

*LIBRARY OF PARLIAMENT  
BIBLIOTHEQUE DU PARLEMENT*



Canada. Parliament. House  
of Commons. Standing  
Committee on Northern  
Pipelines.  
1979<sup>DATE</sup> Minutes of proceedings...  
G324



J  
103  
H7  
1979  
G324  
A1

2949239







**Issue No. 1**

Tuesday, October 23, 1979  
 Tuesday, November 6, 1979

**Chairman: Mr. Arnold Malone**

*Minutes of Proceedings and Evidence  
 of the Standing Committee on*

# Northern Pipelines

**Fascicule n° 1**

Le mardi 23 octobre 1979  
 Le mardi 6 novembre 1979

**Président: M. Arnold Malone**

*Procès-verbaux et témoignages  
 du Comité permanent des*

# Pipe-lines du Nord

**RESPECTING:**

Organization meeting and  
 Main Estimates 1979-80: Vote 25 Eunder PRIVY  
 COUNCIL relating to the Northern Pipeline  
 Agency

**CONCERNANT:**

Réunion d'organisation et  
 Budget principal 1979-1980: crédit 25 sous la  
 rubrique CONSEIL PRIVÉ ayant trait à  
 l'Administration du pipe-line du Nord

**WITNESSES:**

(See back cover)

**TÉMOINS:**

(Voir à l'endos)

First Session of the  
 Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la  
 trente et unième législature, 1979



STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Arnold Malone  
Vice-Chairman: Mr. Douglas Neil

Messrs.

Brisco  
Chrétien  
Corriveau

de Corneille  
Foster  
Fulton

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Arnold Malone  
Vice-président: M. Douglas Neil

Messieurs

Kushner  
Oberle  
Nickerson

Taylor (*Cowichan-Malahat-  
The Islands*)—12

(Quorum 8)

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, October 22, 1979:

Mr. Fulton replaced Mr. Symes.

On Tuesday, October 23, 1979:

Mr. Gurbin replaced Mr. Crosby (*Halifax West*);

Mr. Kushner replaced Mr. Munro (*Esquimalt-Saanich*);

Mr. Brisco replaced Mr. Oberle.

On Monday, November 5, 1979:

Mr. Munro (*Esquimalt-Saanich*) replaced Mr. Gurbin;

Mr. Oberle replaced Mr. Kushner.

On Tuesday, November 6, 1979:

Mr. Hargrave replaced Mr. Munro (*Esquimalt-Saanich*);

Mr. Kushner replaced Mr. Hargrave.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 22 octobre 1979:

M. Fulton remplace M. Symes.

Le mardi 23 octobre 1979:

M. Gurbin remplace M. Crosby (*Halifax-Ouest*);

M. Kushner remplace M. Munro (*Esquimalt-Saanich*);

M. Brisco remplace M. Oberle.

Le lundi 5 novembre 1979:

M. Munro (*Esquimalt-Saanich*) remplace M. Gurbin;

M. Oberle remplace M. Kushner.

Le mardi 6 novembre 1979:

M. Hargrave remplace M. Munro (*Esquimalt-Saanich*);

M. Kushner remplace M. Hargrave.

Published under authority of the Speaker of the  
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and  
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre  
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada, Approvisionnement  
et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

ORDERS OF REFERENCE

Friday, October 12, 1979

ORDERED,—That the following Members do compose the Standing Committee on Northern Pipelines: Messrs. Crosby (Halifax West), Munro (Esquimalt-Saanich), Oberle, Malone, Neil, Taylor (Cowichan-Malahat-The Islands), Nickerson, de Corneille, Foster, Chrétien, Corriveau and Symes.

ATTEST:

Monday, October 15, 1979

ORDERED,—That Vote 25 relating to the Privy Council, for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on Northern Pipelines.

ATTEST:

Le Greffier de la Chambre des communes

C. B. KOESTER

The Clerk of the House of Commons

ORDRES DE RENVOI

Le vendredi 12 octobre 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que le Comité permanent des pipe-lines du Nord soit composé des députés dont les noms suivent: Messieurs Crosby (Halifax-Ouest), Munro (Esquimalt-Saanich), Oberle, Malone, Neil, Taylor (Cowichan-Malahat-Les Îles), Nickerson, de Corneille, Foster, Chrétien, Corriveau et Symes.

ATTESTÉ:

Le lundi 15 octobre 1979

IL EST ORDONNÉ,—Que le crédit 25, Conseil privé, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soit renvoyé au Comité permanent des pipe-lines du Nord.

ATTESTÉ:

On motion of Mr. Crosby, the Chair-... On motion of Mr. Neil, it was resolved... At 8:27 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair... TUESDAY, NOVEMBER 6, 1979... The Standing Committee on Northern Pipelines met at 11:10 o'clock p.m. on this day... Members of the Committee present: Messrs. Crosby, de Corneille, Foster, Fulton, Kustner, Malone, Oberle, Nickerson and Taylor... Our Members present: Messrs. Hartigan and Waterhouse... Witnesses: From the Northern Pipeline Agency, The Hon- orable M. Sharp, Commissioner; Mr. H. Milligan, Adminis- trator; and Mr. W. A. Scotland, Deputy Administrator and Designated Officer... The Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980, being read as follows:



## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, OCTOBER 23, 1979

(1)

## [Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 8:08 o'clock p.m. this day, for purposes of organization.

*Members of the Committee present:* Messrs. Brisco, de Corneille, Foster, Fulton, Gurbin, Malone, Neil, Nickerson and Taylor (*Cowichan-Malahat-The Islands*).

*Other Members present:* Messrs. Hargrave and Watson.

The Clerk of the Committee presided over the election of the Chairman of the Committee.

On motion of Mr. Brisco, it was resolved,—That Mr. Malone do take the Chair of this Committee as Chairman.

The Chairman thanked members of the Committee for the honour bestowed on him.

On motion of Mr. Taylor (*Cowichan-Malahat-The Islands*), it was resolved,—That Mr. Neil be elected Vice-Chairman of this Committee.

On motion of Mr. Brisco, it was resolved,—That the Chairman, two Progressive Conservative members and two opposition members, to be appointed by the Chairman after the usual consultations with the Whips of the different parties, do compose the Sub-committee on Agenda and Procedure.

On motion of Mr. Neil, it was resolved,—That the Committee print 1,100 copies of its Minutes of Proceedings and Evidence.

On motion of Mr. Foster, it was resolved,—That the quorum of the Committee for the adoption of motions be seven members and that the Chairman be authorized to hold meetings to receive and authorize the printing of evidence when a quorum is not present, provided that at least three members are present, one of whom must be a member of the opposition.

At 8:27 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

TUESDAY, NOVEMBER 6, 1979

(2)

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 11:10 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Malone, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Brisco, Chrétien, de Corneille, Foster, Fulton, Kushner, Malone, Oberle, Neil, Nickerson and Taylor (*Cowichan-Malahat-The Islands*).

*Other Members present:* Messrs. Hargrave and Watson.

*Witnesses: From the Northern Pipeline Agency:* The Honourable M. Sharp, Commissioner; Mr. H. Millican, Administrator and Mr. W. A. Scotland, Deputy Administrator and Designated Officer.

The Order of Reference dated Monday, October 15, 1979, relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980, being read as follows:

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 23 OCTOBRE 1979

(1)

## [Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord tient aujourd'hui à 20 h 08 sa séance d'organisation.

*Membres du Comité présents:* MM. Brisco, de Corneille, Foster, Fulton, Gurbin, Malone, Neil, Nickerson et Taylor (*Cowichan-Malahat-Les Îles*).

*Autres députés présents:* MM. Hargrave et Watson.

Le greffier du Comité préside à l'élection du président du Comité.

Sur motion de M. Brisco, il est décidé,—Que M. Malone soit nommé président du Comité.

Le président remercie les membres du Comité de l'honneur qu'ils lui ont fait.

Sur motion de M. Taylor (*Cowichan-Malahat-Les Îles*), il est décidé,—Que M. Neil soit élu vice-président du Comité.

Sur motion de M. Brisco, il est décidé,—Que le président, deux membres du Parti progressiste conservateur et deux membres de l'Opposition, devant être nommés par le président après les consultations habituelles avec les whips des différents partis, forment le sous-comité du programme et de la procédure.

Sur motion de M. Neil, il est décidé,—Que le Comité fasse imprimer 1,100 exemplaires de ses procès-verbaux et témoignages.

Sur motion de M. Foster, il est décidé,—Que le quorum du Comité pour l'adoption des motions soit de sept membres et que le président soit autorisé, à défaut de quorum, à tenir des séances, à recevoir et à autoriser l'impression des témoignages, pourvu qu'au moins trois membres soient présents, dont l'un soit obligatoirement un membre de l'Opposition.

A 20 h 27, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

LE MARDI 6 NOVEMBRE 1979

(2)

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 11 h 10, sous la présidence de M. Malone (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Brisco, Chrétien, de Corneille, Foster, Fulton, Kushner, Malone, Oberle, Neil, Nickerson et Taylor (*Cowichan-Malahat-Les Îles*).

*Autres députés présents:* MM. Hargrave et Watson.

*Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord:* L'honorable M. Sharp, commissaire; M. H. Millican, administrateur et M. W. A. Scotland, sous-administrateur et agent désigné.

Lecture est faite de l'ordre de renvoi suivant, du lundi 15 octobre 1979, portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980:



*Ordered*.—That Vote 25 relating to the Privy Council for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on Northern Pipelines.

The Chairman called Vote 25.

The Chairman presented the First Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure which is as follows:

Your Subcommittee met on Tuesday, October 30, 1979 and agreed to make the following recommendations:

1. That, subject to the availability of the witnesses, the schedule of future meetings on the Main Estimates 1979-80 be as follows:

—TUESDAY, November 6, 1979 at 11:00 a.m.

*Witness:* The Honourable M. Sharp, Commissioner, Northern Pipeline Agency;

—THURSDAY, November 8, 1979 at 3:30 p.m.

*Appearing:* The Honourable R. R. de Cotret, Minister responsible for the Northern Pipeline Agency;

—TUESDAY, November 13, 1979 at 8:00 p.m.

*Witness:* Mr. S. R. Blair, Chairman, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd;

—THURSDAY, November 15, 1979 at 9:30 a.m.

*Witness:* Mr. J. G. McMillan, Chairman and Chief Executive Officer, Northwest Alaskan Pipeline Company;

2. That the Committee retain the services of Ms Sonya Dakers of the Research Branch of the Library of Parliament;

3. That the Clerk of the Committee prepare and distribute a list of all the documents which he has received since the dissolution of the previous Parliament and that he distribute copies of the documents to members who request copies.

Mr. Kushner moved.—That the First Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure be concurred in.

After debate, the question being put on the motion, it was agreed to.

Mr. Sharp made a statement and, with the other witnesses, answered questions.

*It was agreed*.—That this Committee meet at 3:30 o'clock p.m. on Thursday, November 8, 1979 with today's witnesses.

At 12:47 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

*Il est ordonné*.—Que le crédit 25, Conseil privé, pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980, soit renvoyé au Comité permanent des pipes-lines du Nord.

Le président met en délibération le crédit 25.

Le président présente le Premier rapport du sous-comité du programme et de la procédure:

Votre sous-comité s'est réuni le mardi 30 octobre 1979 et a convenu de faire les recommandations suivantes:

1. Que, sous réserve de la disponibilité des témoins, le calendrier des prochaines séances sur le Budget principal 1979-1980 s'établisse comme suit:

—LE MARDI 6 novembre 1979, à 11 heures

*Témoin:* L'honorable M. Sharp, commissaire, Administration du pipe-line du Nord;

—LE JEUDI 8 novembre 1979, à 15 h 30

*Comparait:* L'honorable R. R. de Cotret, ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord,

—LE MARDI 13 novembre 1979, à 20 heures

*Témoin:* M. S. R. Blair, président, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd;

—LE JEUDI 15 novembre 1979, à 9 h 30

*Témoin:* M. J. G. McMillan, président et directeur exécutif en chef, Northwest Alaskan PipeLine Company;

2. Que le Comité retienne les services de M<sup>me</sup> Sonya Dakers du Service de recherche de la Bibliothèque du Parlement;

3. Que le greffier du Comité prépare et distribue une liste de tous les documents qu'il a reçus depuis la dissolution du précédent parlement et qu'il distribue des exemplaires des documents aux membres qui en font la demande.

M. Kushner propose.—Que le premier rapport du sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

Après débat, la motion, mise aux voix, est adoptée.

M. Sharp fait une déclaration puis, avec les autres témoins, répond aux questions.

*Il est convenu*.—Que le Comité se réunisse le jeudi 8 novembre 1979, à 15 h 30, avec les témoins de la séance d'aujourd'hui.

A 12 h 47, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*



## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, October 23, 1979

• 2008

[Text]

**The Clerk of the Committee:** Hon. Members, there is a quorum. Your first item of business is to elect a Chairman. I am ready to receive motions to that effect.

**Mr. Brisco:** I nominate Arnold Malone as Chairman of the Northern Pipelines Committee.

**The Clerk:** It is moved by Mr. Brisco that Mr. Malone do take the Chair as Chairman of this Committee. Is it the pleasure of the Committee to adopt the motion?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Clerk:** I declare the motion carried and Mr. Malone the duly elected Chairman of this Committee.

Would you please take the Chair?

• 2010

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Secretary and members of Parliament. Mr. Secretary, I hope you stay right there by my left side all the time.

I appreciate this opportunity. I think we are facing a very important Committee and we will have some very interesting tasks in the year ahead of us on this Committee.

I think our next item of business is the Vice-Chairman, is that right?

**The Clerk:** Yes.

**Mr. Taylor (Cowichan-Malahat-The Islands):** I move that Mr. Doug Neil be the Vice-Chairman of this Committee.

Motion agreed to.

**The Chairman:** The next task we have before us is to select the steering committee or the Subcommittee of this particular Committee. That consists, virtually automatically, of the Chairman and the Vice-Chairman, and then other members to be appointed here.

Perhaps first should discuss how many members we want on it and then select a process to put together a steering committee.

**Mr. Brisco.**

**Mr. Brisco:** Mr. Chairman, perhaps the Clerk could advise us the customary number on the steering committee for this Committee.

**The Chairman:** In the past we have had the Chairman, the Vice-Chairman, two government members and two opposition members. I am sorry, I added Vice-Chairman in there; it is the Chairman, two government members and two opposition members, so we are looking at a total of five on the steering committee.

**Mr. Brisco:** Four to be appointed.

**The Chairman:** Four to be appointed. So it is agreed that we stick with that?

**Some hon. Members:** Agreed.

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 23 octobre 1979

[Translation]

**Le greffier du Comité:** Messieurs les députés, le quorum est atteint. Vous devez tout d'abord élire un président. Je suis prêt à recevoir les motions à cet égard.

**M. Brisco:** Je propose qu'Arnold Malone soit nommé président du Comité sur les pipe-lines du Nord.

**Le greffier:** M. Brisco propose que M. Malone soit nommé président du Comité. Plaît-il au Comité d'adopter la motion?

**Des voix:** D'accord.

**Le greffier:** Je déclare la motion adoptée et M. Malone dûment élu président du Comité.

Voulez-vous occuper la présidence?

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur le secrétaire et messieurs les députés. Monsieur le secrétaire, j'espère que vous resterez assis à côté de moi en tout temps.

Je vous sais gré de m'offrir cette occasion. Je pense que la tâche de notre comité est très importante et que nous entreprendrons des travaux fort intéressants pendant la prochaine année.

Nous devons maintenant élire un vice-président n'est-ce pas?

**Le greffier:** Oui.

**M. Taylor (Cowichan-Malahat-Les Îles):** Je propose que M. Doug Neil soit nommé vice-président du comité.

La motion est adoptée.

**Le président:** Nous devons maintenant choisir le comité directeur qui est un sous-comité du comité principal. Il est composé, presque automatiquement, du président et du vice-président, et d'autres députés nommés par le comité.

Nous devrions peut-être tout d'abord décider du nombre de députés qui siégeront à ce comité et procéder ensuite aux nominations.

**Monsieur Brisco.**

**M. Brisco:** Monsieur le président, le greffier pourrait peut-être nous dire combien de députés font normalement partie du comité directeur.

**Le président:** Auparavant, il était composé du président, du vice-président, de deux députés ministériels et de deux députés de l'Opposition. Pardon, j'ai mentionné le vice-président par erreur. Il s'agit du président, de deux députés ministériels et de deux députés de l'Opposition, cinq en tout.

**M. Brisco:** Quatre doivent donc être nommés.

**Le président:** En effet. Ce chiffre vous convient-il?

**Des voix:** D'accord.



[Texte]

**The Chairman:** There are two ways, as I understand it, to proceed from here. We can have some recommendations to that committee or we can leave that to the Chair and the Vice-Chairman and in the normal consultations with the whips of the various parties that would take place. Is that agreed?

**Some hon. Members:** Agreed.

**The Chairman:** The next motion I would seek from the Committee is a motion to print copies of our meetings, the minutes of each of these meetings. For last year it was 1,100 copies per meeting.

**Mr. Neil:** I so move.

Motion agreed to.

**The Chairman:** Now, as those who have been familiar with committee work in the past are aware, although we cannot meet without a quorum in the formal sense, when a duly-called meeting has been posted and members are assembled we are able to hear evidence even without full quorum if the witness is here and ready to do so. At the start of each Parliamentary session we need a motion to enable us, as Committee, to instruct the Chairman to allow those members present to do so. I am ready to entertain a motion that we may hear witnesses when they are here without a full quorum.

**Mr. Brisco:** What is the minimum number that you would accept?

**The Chairman:** You mean for a quorum for our Committee?

**Mr. Brisco:** Yes.

• 2015

**The Chairman:** Okay. The Committee size of a year ago was 15. A quorum was eight. To hear evidence was two, meaning that you had one from each—the government party and the official opposition.

**Mr. Taylor (Cowichan-Malahat-The Islands):** What was the quorum and what was the size of the Committee?

**The Chairman:** Fifteen. Until any further instructions come respecting any changes that might flow from the Procedure and Organization Committee, I can only assume that the size is in your hands and that probably the intention would be to continue with a similar size as last year of 15.

**Mr. Brisco:** Mr. Chairman, I would think that 15 is acceptable and that is in order. The quorum is in order. The one area in which I feel some misgivings is the one saying that the Committee can take evidence and hear witnesses with only a quorum of two: one opposition and one government member. From the point of view of the Chair that may be fine, and in terms of the Committee that may be fine, but I think if we are hearing witnesses any witness deserves a better sounding board than one member from each party. I draw on the experience of more senior members such as Mr. Hargrave and Mr. Neil and Mr. Foster.

**Mr. Foster:** I do not think we had a rule on that before but it seems to me many committees operate on the basis of usually having four or five members present and that is with a committee of 20. But I would certainly like to see at least four or five present just to take evidence. Sometimes at the end of a committee people move out and you just cannot hold it and your witness has a few last questions to answer. But to start a committee meeting with only two is really . . .

[Traduction]

**Le président:** Si je comprends bien, nous pouvons procéder de deux façons. Nous pouvons recevoir des recommandations quant à la composition du comité ou nous en remettre au président et au vice-président, après consultation avec les whips des différents partis. Êtes-vous d'accord?

**Des voix:** D'accord.

**Le président:** J'ai maintenant besoin d'une motion pour l'impression des exemplaires de nos comptes-rendus. L'an dernier, nous faisons imprimer 1,100 exemplaires de chaque séance.

**M. Neil:** Je la propose.

La motion est adoptée.

**Le président:** Comme le savent les anciens membres de comité, bien que nous ne puissions nous réunir officiellement en l'absence d'un quorum, nous pouvons quand même entendre des témoignages lorsque l'avis de réunion a été affiché et que des membres sont réunis. Au début de chaque session parlementaire, nous devons adopter une motion pour que le comité permette au président de siéger en la présence d'un certain nombre de députés. Je suis prêt à recevoir une motion pour que nous puissions entendre des témoins en l'absence d'un quorum.

**M. Brisco:** Quel minimum accepteriez-vous?

**Le président:** Vous parlez du quorum de notre comité?

**M. Brisco:** Oui.

**Le président:** L'an dernier, le comité comptait 15 membres et le quorum était de huit. Pour entendre les témoignages, il suffisait d'être deux, soit un député du parti au pouvoir et un de l'opposition officielle.

**M. Taylor (Cowichan-Malahat-Les Îles):** Quel était le quorum et combien de membres comptait le comité?

**Le président:** Quinze. Jusqu'à ce que le Comité de la procédure et de l'organisation nous fasse part d'autres recommandations, je présume que c'est à vous de décider du nombre des membres, qui devrait sans doute continuer d'être de 15.

**M. Brisco:** Monsieur le président, il me semble que 15 est un nombre acceptable, le quorum également. J'ai toutefois des réserves quant au nombre de députés devant être présents pour que le comité puisse entendre des témoignages, soit un membre de l'opposition et un du gouvernement. C'est peut-être parfait pour la présidence et pour le comité, mais il me semble que les témoins cités méritent mieux qu'un député de chaque parti. Je fais appel à l'expérience de députés plus anciens comme M. Hargrave, M. Neil et M. Foster.

**M. Foster:** Je ne crois pas que nous ayons déjà eu de règle à ce sujet, mais il me semble que la plupart des comités exigent la présence de quatre ou cinq député sur 20. Je sais que, personnellement, j'aimerais qu'au moins quatre ou cinq soient là pour entendre les témoignages. Parfois, vers la fin d'une séance, les gens quittent la salle et il est difficile de maintenir un quorum même si le témoin doit encore répondre à quelques



[Text]

**Mr. Neil:** The problem is, of course, at times, unless you have a small number to constitute a quorum to take evidence, you have the witnesses and you have some members who are conscientiously sitting around for 20 minutes before the meeting starts. I agree that it does not put us in a very good light, as far as our witnesses are concerned, to have only two members in attendance. But, on the other hand, if they have to sit around for half an hour or three quarters of an hour to listen to evidence, I think it is even worse.

**The Chairman:** Mr. Hargrave.

**Mr. Hargrave:** Mr. Chairman, I just want to make the point that I think there are serious implications arising from a quorum of, say, two. Try to picture, for example, the impact it would make not only on the witnesses but on the media if some witnesses had to travel half way across the country to be here and make special provisions, and so on, and there are only two members here to hear them. I think that is a serious situation.

**The Chairman:** Mr. Neil.

**Mr. Neil:** Maurice, perhaps you will recall—you were chairman—it seems to me that on this particular committee we always had at least four people in attendance, perhaps more than that. On other committees, like Indian Affairs, I sat on a number of occasions with two people in attendance. But I think the members have been very conscientious in this one and I do not think we will have any trouble.

**Mr. Watson:** Mr. Chairman, frankly, I do not think we will have any trouble getting four. From my experience as Chairman of the Indian Affairs Committee, it was mighty handy at times to be able to go down to two simply because we could keep the witnesses around when everyone else had wandered off. As long as you have a member of the Opposition present . . . I do not know. It is not good. Is there a way of getting around it without putting anything down?

**The Chairman:** There are two other gentlemen seeking the floor to speak. Perhaps we can hear them. This is a backward way of doing it. I understand that we can have a motion to debate it but perhaps this is not all that necessary. I must apologize, I am sorry, I do not know your last name, sir.

**Mr. de Corneille:** Roland de Corneille.

**The Chairman:** Yes, please.

• 2020

**Mr. de Corneille:** I agree and sympathize with the concerns of those who feel that it would be not a very good idea to have people coming and finding only two people, but imagine people coming across the whole country, as was suggested, and finding that they could not give evidence. It is for this reason that they could not give evidence. It is for this reason that this minimum allows at least for their evidence to be recorded then they would not feel they came for nothing and had to be turned back. It is precisely for that reason. We, of course, hope that there would be more than two present but at least it

[Translation]

questions. Toutefois, commencer une séance de comité avec seulement deux députés . . .

**M. Neil:** Bien entendu, il arrive que des témoins et certains membres soient obligés d'attendre 20 minutes avant le début d'une séance parce que le quorum, pour les témoignages, exige plus de députés. J'avoue toutefois que cela ne nous fait pas très bien voir des témoins si seulement deux membres doivent être présents. En revanche, c'est sans doute pire s'ils doivent attendre 30 ou 45 minutes avant de pouvoir témoigner.

**Le président:** M. Hargrave.

**M. Hargrave:** Monsieur le président, de sérieuses conséquences peuvent découler d'un quorum de deux. Imaginez par exemple l'effet que cela pourrait avoir sur les médias si seulement deux députés venaient entendre des témoins qui ont dû traverser la moitié du pays et faire des arrangements spéciaux pour venir. Cela peut être grave.

**Le président:** M. Neil.

**M. Neil:** Maurice, vous vous souviendrez certainement de l'époque où vous étiez président. A notre comité, il y a toujours eu au moins quatre députés présents, sinon plus. Pour les autres comités comme celui des affaires indiennes, il m'est arrivé de siéger avec seulement deux autres membres. Il me semble que les membres de notre comité ont été assez consciencieux et que nous n'aurons pas de problème.

**M. Watson:** Monsieur le président, je crois sincèrement que nous n'aurons pas de mal à trouver quatre députés. Lorsque j'étais président du Comité des affaires indiennes, j'ai trouvé fort pratique parfois de pouvoir entendre des témoignages avec seulement deux députés présents parce qu'on pouvait ainsi continuer d'entendre les témoins même si plusieurs avaient quitté la salle. Tant qu'il y a un député de l'opposition présent . . . Je ne sais pas. Ce n'est pas l'idéal. Y aurait-il moyen de contourner le problème sans rien consigner par écrit?

**Le président:** Deux autres députés aimeraient avoir la parole. Nous pouvons peut-être les laisser parler. Nous ne procédons pas de façon orthodoxe. Je crois qu'il faudrait d'abord présenter une motion puis en discuter. Mais je ne crois pas que ce soit nécessaire. Vous m'excuserez mais vous devez me rappeler votre nom de famille.

**M. de Corneille:** Roland de Corneille.

**Le président:** Allez-y, s'il vous plaît.

**M. de Corneille:** Je suis d'accord et je sympathise avec ceux qui sont d'avis que ce ne serait pas une bonne idée de faire venir ici des témoins pour deux personnes seulement. Imaginez-vous un peu s'ils venaient et se rendaient compte qu'ils ne peuvent même pas témoigner. C'est pour cette raison que le nombre minimum permet au moins d'entendre les témoignages; de cette façon les témoins n'auront pas l'impression qu'ils sont venus pour rien. C'est simplement pour cela. Nous espérons évidemment que plus de deux personnes seront présentes. Toutefois, ce nombre nous permet au moins de ne pas renvoyer



[Texte]

allows for that possibility, that they would not be turned back, which it seems to me would be even worse from the point of view of public relations, etc. So I am suggesting that two . . .

**The Chairman:** I will recognize Mr. Nickerson only after I make the comment that I once observed in the last Parliament just what you mentioned, where a person did come and was not able to give witness because there was no quorum.

Mr. Nickerson.

**Mr. Nickerson:** Basically what I want to do is agree with the gentleman who spoke last. I do not have much experience as a member of a committee but I do have some experience in being a witness. At committee meetings that I have attended in that capacity, some of them, there were two people including the Chairman and that was all. Nobody else was going to come and we knew full well that nobody else would want to come. So my suggestion would be to have a quorum for the purpose of hearing evidence consisting of the Chairman, one member of the government side and one member from the opposition side.

**The Chairman:** Gentlemen, we have three questions before us. One is the size of the Committee. It has been suggested 15. The size of the normal quorum and then the quorum to hear witnesses. I would entertain a motion to cover all of those or one that would cover each of those individually.

Maurice, you were seeking the floor?

**Mr. Foster:** I move that the quorum for the Committee for the passing of motions, et cetera be seven and that the minimum number of members present for taking of evidence be three, consisting of the Chairman, one member of the government and one member of the opposition.

Motion agreed to.

**The Chairman:** Any further business then for this evening?

Well, gentlemen, by way of announcement, on Monday, October 15, the House referred to our Committee, under Vote 25, the Main Estimates for 1979-80, so that will be our starting business. So, that is referred to us and you might want to take a close look at the Main Estimates and particularly at Vote 25.

**Mr. Watson:** Mr. Chairman, one other point, if I may make it now while the going is good, could you try to have the meetings during the daytime and not in the evenings?

**The Chairman:** Well, that is very interesting. Can you expand on that, Mr. Watson?

**Mr. Watson:** Well, I would just prefer it personally, that is all. It is a personal preference.

• 2025

**Mr. Taylor (Cowichan-Malahat-The Islands):** Mr. Chairman, if we are having personal preferences, I would also like to do away with Fridays unless you want to convene them aboard a flight to the coast.

**Mr. Watson:** The time to get our position in is now.

[Traduction]

les témoins, ce qui serait à mon avis bien pire du point de vue relations publiques, par exemple. Je crois donc que deux . . .

**Le président:** Je vais donner la parole à M. Nickerson après vous avoir dit que j'ai déjà fait cette constatation lors du dernier parlement, alors qu'un témoin n'a pu témoigner parce qu'il n'y avait pas quorum.

Monsieur Nickerson.

**M. Nickerson:** Je suis fondamentalement d'accord avec celui qui vient de prendre la parole. Je n'ai pas beaucoup d'expérience en tant que membre d'un comité, mais j'en ai comme témoin. Lors de certaines séances de comité auxquelles j'ai assisté comme témoin, il n'y avait que deux personnes présentes, dont le président, c'était tout. Personne d'autre n'allait venir et nous savions très bien que personne d'autre ne voulait venir. Je propose que, pour entendre les témoignages, nous ayons un quorum comprenant le président, un membre du gouvernement et un membre de l'Opposition.

**Le président:** Messieurs, nous avons trois questions à régler. La première a trait au nombre de personnes qui composera le comité, 15 a été mentionné. Il faut ensuite discuter du quorum normal et du quorum nécessaire pour entendre les témoins. Je suis disposé à recevoir une motion concernant ces trois points ou une motion pour chaque point.

Maurice, voulez-vous prendre la parole?

**M. Foster:** Je propose que le quorum du comité pour adopter les motions, par exemple, soit de sept et que le nombre minimum de membres présents pour entendre les témoins soit de trois, comprenant le président, un membre du gouvernement et un membre de l'Opposition.

La motion est adoptée.

**Le président:** Y a-t-il autre chose à discuter ce soir?

Très bien, messieurs, je vous annonce que le lundi 15 octobre, la Chambre a renvoyé à notre comité le crédit 25 du Conseil privé, du budget des dépenses de 1979-1980. Ce sera donc le premier point à notre ordre du jour. Lisez donc le budget de dépenses et particulièrement le crédit 25.

**M. Watson:** Monsieur le président, j'ai une autre question à poser pendant que les choses vont bien, pourriez-vous prévoir les séances durant la journée et non pas durant la soirée?

**Le président:** Eh bien, c'est une question intéressante, voulez-vous nous donner vos raisons, monsieur Watson?

**M. Watson:** Personnellement, je préfère que ce soit ainsi, c'est tout. C'est une opinion tout à fait personnelle.

**M. Taylor (Cowichan-Malahat-Les Îles):** Monsieur le président, si l'on tient compte des préférences de chacun, je voudrais qu'on élimine aussi le vendredi, à moins qu'on ne se réunisse à bord d'un avion à destination de la côte.

**M. Watson:** C'est maintenant qu'il faut mentionner ces choses.



[Text]

**The Chairman:** Mr. Watson, I can only say that we will bear your thought in mind. I am not certain that we will always be able to live by that. The steering committee of which your party will be a part will make sure your representative knows.

Is there any further business?

**Mr. Foster:** Mr. Chairman, it seems to me that one of our chief concerns should be that when this Standing Order was set up it was designed to meet whether the House was sitting or not and we would make three reports to Parliament a year. I think we need to be concerned that the major decisions have been made on the pipeline, the calling of tenders for pipe and plans for the acquisition and so on. There has been no report made to the House on the whole activities and it seems to me that we should try to make at least one report to the House this year. The plan was that we would sit during the summer to be on top of this project. We have dealt with the estimates for a short while last spring but there has been no effective report. Even the main estimates were not passed and changes to the treaty have been proposed. So there certainly is much ground to cover because effectively this year, apart from two or three meetings on the estimates, there really has been no work done by the Committee in what is supposedly a crucial year.

**The Chairman:** I think those are well received. I am sure the steering committee will need to spend a fair amount of its early days planning a full approach to this whole question of the pipeline and how we will attack it from a strategy perspective.

If there is no other business that you want to point out at this time then we are about to adjourn to the call of the Chair. There will be a call for whenever the next meeting is to be held.

The meeting is adjourned.

Tuesday, November 6, 1979

• 1112

**The Chairman:** Gentlemen, we have a quorum so I shall call the meeting to order.

I would like to take the opportunity to introduce to the Committee our Clerk, Mr. Bernard Fournier, who started with this Committee in February, 1979, and I would ask him, at the commencement of this first meeting, if he would read the Order of Reference for us.

**The Clerk:**

Ordered: . . .

That Vote 25 relating to the Privy Council for the fiscal year ending March 31, 1980, be referred to the Standing Committee on Northern Pipelines.

**The Chairman:** I would then like to call Vote 25 under the Privy Council relating to Northern Pipelines.

Privy Council

Northern Pipeline Agency

[Translation]

**Le président:** Tout ce que je puis dire, monsieur Watson, c'est que nous y penserons. Je ne suis pas sûr que nous serons toujours à même de respecter votre préférence. Le comité directeur, où votre parti sera représenté, veillera à ce que votre représentant en soit averti.

Autre chose?

**M. Foster:** Ce qui devrait nous importer en premier lieu, me semble-t-il, c'est que le règlement prévoyait que nous nous réunissions peu importe que la Chambre siège ou non, et que nous présentions chaque année trois rapports au Parlement. Nous devons, je crois, nous attacher à ce que les principales décisions soient prises concernant le pipe-line, l'appel d'offres pour la canalisation ainsi que les projets d'acquisition, entre autres choses. Aucun rapport sur l'ensemble des activités n'a été présenté à la Chambre et il me semble que nous devrions nous efforcer d'en présenter au moins un cette année. Nous devons siéger durant l'été pour ne pas prendre de retard quant à ce projet. Nous avons brièvement traité du budget au printemps dernier mais il n'y a pas eu de véritable rapport. On n'a même pas adopté le Budget principal, et des modifications au traité ont été proposées. Il y a donc beaucoup à faire puisqu'à part deux ou trois réunions sur le budget, le comité n'a rien accompli au cours de cette année prétendument cruciale.

**Le président:** C'est très juste, je crois. Je suis sûr qu'au début, le comité directeur devra consacrer une bonne partie de son temps à établir une manière globale d'aborder la question des pipe-lines et à prévoir une stratégie.

Si vous n'avez pas d'autres questions à soulever pour l'instant, nous pouvons lever la séance. Vous serez avisés de la prochaine réunion.

La séance est levée.

Le mardi le 6 novembre 1979

**Le président:** Messieurs, la séance va commencer, nous avons le quorum.

J'aimerais profiter de cette occasion pour vous présenter notre greffier, M. Bernard Fournier, qui travaille avec nous depuis février 1979. Je lui demanderai, puisqu'il s'agit de notre première réunion, de vous lire le mandat qui nous a été adressé par la Chambre.

**Le greffier:**

Il est ordonné:

Que le crédit 25 relatif au Conseil privé pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980 soit envoyé devant le Comité permanent des pipe-lines du Nord.

**Le président:** Nous allons donc procéder à l'étude du crédit 25.

Conseil privé

Administration du pipe-line du Nord



*[Texte]*

Vote 25—Northern Pipeline Agency—Program expenditures—\$6,900,314

**The Chairman:** Today we will have with us as our witness the Honourable Mitchell Sharp, the Commissioner of the Northern Pipeline Agency. Before calling upon the Commissioner, I would like to read the Subcommittee Report of our first meeting that was held.

Has that been circulated? It is being circulated now.

Your Subcommittee met on Tuesday, October 30, 1979 and agreed to make the following recommendations:

1. That, subject to the availability of witnesses, the schedule of future meetings on the Main Estimates 1979-80 be as follows:

Tuesday, November 6, 1979 at 11.00 a.m. the Honourable Mitchell Sharp, Commissioner, Northern Pipeline Agency;

Thursday, November 8, 1979 at 3.30 p.m. appearing, the Honourable R. R. de Cotret, Minister responsible for the Northern Pipeline Agency.

I might add at this point that it would appear the Minister will be unable to attend that particular date that we have selected but will be appearing later.

Tuesday, November 13, 1979 at 8.00 p.m.

Witness: Mr. S. R. Blair, Chairman, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

And we understand now that, in addition to your notes, coming with him will be Mr. R. L. Pierce, President and Chief Executive Officer of Foothills Pipe Lines.

**An hon. Member:** Mr. Pierce.

**The Chairman:** Mr. Pierce. I am not sure what I said there. Okay.

Thursday, November 15, 1979 at 9.30 a.m. will be Mr. J. B. McMillan, Chairman and Chief Executive Officer, Northwest Alaskan Pipeline Company.

Our understanding now, since the Subcommittee Reported, is that Mr. McMillan will not be able to make that date but will be appearing at some later time.

• 1115

The other point that I would like to share with the whole Committee is that the Committee has retained the services of Ms Sonya Dakers of the Research Branch of the Library of Parliament and Sonya—you may signal yourself to the Committee—has done a very excellent job for us in the past and has been with us for some time. This is the person who prepared the background papers that were distributed on November 2 of this year to members of the Committee. The Clerk of the Committee is prepared to distribute the list of all of the documents which have been received since the dissolution of the previous Parliament and he has distributed copies of documents to members who have requested them. So any members that request any background papers at all, the Clerk will do that upon your request.

*[Traduction]*

Crédit 25—Administration du pipe-line du Nord—dépenses de programme—\$6,900,314

**Le président:** Notre témoin d'aujourd'hui sera l'honorable Mitchell Sharp, directeur général de l'administration du pipe-line du Nord. Avant de lui donner la parole, j'aimerais vous lire le premier rapport du sous-comité.

Tout le monde en a-t-il un exemplaire?

Votre sous-comité s'est réuni le mardi 30 octobre 1979 et a décidé de vous soumettre les recommandations suivantes:

1. Que, selon la disponibilité des témoins, le programme des futures réunions du comité concernant le budget principal 1979-1980, soit le suivant:

Le mardi 6 novembre 1979, à 11 h 00, l'honorable Mitchell Sharp, directeur général de l'administration du pipe-line du Nord;

Le jeudi 8 novembre 1979, à 15 h 30, l'honorable R. R. de Cotret, ministre responsable de l'administration du pipe-line du Nord.

Je pourrais ajouter ici qu'il semblerait que le ministre ne pourra pas participer à cette réunion et se présentera donc une autre fois.

Le mardi 13 novembre 1979, à 20 h 00,

Témoin: M. S. R. Blair, président de Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

D'après mes notes, il sera accompagné de M. R. L. Pierce, président et président directeur général de Foothills Pipe Lines.

**Une voix:** Monsieur Pierce.

**Le président:** C'est cela. Je ne sais si j'ai bien prononcé son nom.

Le jeudi 15 novembre 1979, à 9 h 30, M. J. B. McMillan, président et président directeur général de la Northwest Alaskan Pipeline Company.

Je crois savoir que M. McMillan ne pourra pas non plus se présenter à la date prévue ce qui signifie qu'il viendra plus tard.

Je voudrais également vous signaler que nous avons retenu les services de Mme Sonya Dakers, du service de la recherche de la bibliothèque du Parlement. Sonya, qui va se lever, a déjà réalisé d'excellents travaux pour nous, dans le passé, et a notamment préparé les documents d'information qui ont été distribués le 2 novembre aux membres du comité. Le greffier est d'ailleurs disposé à vous fournir la liste de tous les documents que nous avons reçus depuis la dissolution de la législature précédente et il en a déjà fourni des exemplaires à ceux d'entre vous qui l'ont demandé. Vous pourrez donc prendre contact avec lui.



## [Text]

We are privileged to have with us the Commissioner, the Honourable Mitchell Sharp. I understand that the Commissioner has a statement that he would like to give to us. As we have a quorum we may at this time ask for a motion to accept or to adopt the first report of the subcommittee.

**Mr. Kushner:** I will move that motion.

**Mr. Foster:** Mr. Chairman, I wonder if I could raise a couple of points. Is there any reason why Mr. de Cotret cannot attend the meeting on Thursday. It seems to me that there was a quick shuffle made there with the President of the Privy Council and now Mr. de Cotret has been appointed to this responsibility.

I personally disagree with having the largest private enterprise project in history looked after by a minister who is not in the House. I think it is just appalling that the government would do that. I put a question to the President of the Privy Council in the House, who is going to respond to questions on the Northern Gas Pipeline? It would seem to me that it would be one of his junior ministers, either the Minister of Trade or the Minister responsible for Small Business; my next impression was that it might be the Minister of Energy—after all this is a major energy project—but it is not going to be either one of those. Apparently it is going to be the President of the Privy Council, who is going to be responding to questions.

It would seem to me that when this Committee was established it was set up on the basis, and it was, in fact, demanded by the honourable member for the Yukon, that the Committee make a report to Parliament four times a year. That, in the end, was modified so it will be only three times a year. We have not made any report to Parliament and we do not know when the Minister is going to come. After all, Mr. Sharp is here and we are glad to hear him but he is not setting the policy; the policy has to be set by the government. It just seems to me that we should have Mr. de Cotret here as soon as possible. After all, he is the Minister responsible. He obviously is a very busy man, being Minister of Industry, Trade and Commerce, and being responsible for the Board of Economic Development Ministers, but I would think he has a responsibility to come before the Committee as soon as possible.

**The Chairman:** Mr. Foster, if I might respond to that, the Minister has telephoned me from Los Angeles where he was attending a meeting, and mentioned that the particular date you are referring to was not going to be an option for him. My understanding is that with the honourable Commissioner today giving a fairly long statement this Committee may well want to hear him again on Thursday and the Honourable Robert de Cotret, the Minister, has indicated to us that he would be available on the earliest date on which we can book him in and according to our schedule thereafter. So he will be before the Committee and fairly soon and probably will fit very naturally into the system as we have it lined up at the present time.

**Mr. Foster:** I am sure that you share my concern, Mr. Chairman, that if we do not have the Minister here relatively

## [Translation]

C'est avec grand plaisir que nous recevons ce matin le directeur général de l'administration du pipe-line du Nord, l'honorable Mitchell Sharp. Je crois savoir que le directeur général souhaite nous faire une déclaration préliminaire. Mais, puisque nous avons le quorum, je vous demanderai dépasser dès maintenant au vote du premier rapport du sous-comité.

**M. Kushner:** Je propose la motion d'adoption.

**M. Foster:** Monsieur le président, j'aimerais faire quelques remarques. Tout d'abord, y a-t-il une raison pour laquelle M. de Cotret ne pourra participer à la séance de jeudi? Il me semble que l'on a rapidement fait des changements, entre le président du Conseil privé et M. de Cotret, qui vient juste d'être nommé à cette nouvelle responsabilité.

Personnellement, je dois dire que je désapprouve sans réserve le fait que le plus grand projet privé de notre histoire soit sous la responsabilité d'un ministre qui ne siège pas en Chambre. Je trouve absolument déplorable que le gouvernement ait pu prendre une telle décision. J'ai d'ailleurs posé une question au président du Conseil privé, à ce sujet, en lui demandant qui allait répondre aux questions concernant le pipe-line du Nord. Je pensais que cela aurait été l'un des ministres juniors, c'est-à-dire soit le ministre du Commerce, soit le ministre responsable des petites entreprises. Lorsque j'ai appris que ce n'était pas le cas, je me suis dit qu'il s'agirait alors du ministre de l'Énergie, puisqu'il s'agit en fait d'un projet énergétique, mais j'ai alors appris que ce n'était pas le cas non plus. Apparemment, ce sera le président du Conseil privé qui répondra à nos questions.

Si je ne me trompe, lorsque ce comité fût créé, l'honorable député du Yukon avait fermement réclaté que le comité soumette un rapport au Parlement quatre fois par an. En fin de compte, on a décidé que ce serait trois fois par an. Or, nous n'avons encore soumis aucun rapport au Parlement et nous ne savons même pas quand le ministre se présentera devant nous. Évidemment, M. Sharp est ici, ce dont nous sommes très heureux, mais ce n'est pas lui qui définit la politique générale du gouvernement. Je crois donc que nous devrions avoir M. de Cotret le plus vite possible, puisque c'est lui qui est le ministre responsable. Certes, c'est un personnage très occupé, puisqu'il est à la fois ministre de l'Industrie et du Commerce, responsable du comité ministériel du développement économique et qu'il vient maintenant de recevoir cette nouvelle responsabilité.

**Le président:** Si vous me le permettez, monsieur Foster, je vous dirai que le ministre m'a téléphoné de Los Angeles, où il participait à une réunion, pour me dire qu'il était déjà pris pour la date prévue. D'ailleurs, je crois savoir que l'honorable directeur général nous fera aujourd'hui une déclaration préliminaire assez longue, ce qui signifie que vous voudrez peut-être le reconvoquer jeudi. Dans ce cas, l'honorable Robert de Cotret serait à notre disposition le plus tôt possible après cette date. Il est donc certain qu'il viendra témoigner devant vous, assez rapidement.

**M. Foster:** Je suis sûr que vous partagez mes préoccupations, monsieur le président, car si le ministre ne se présente



[Texte]

soon it is going to be difficult for us to make even one comprehensive report during 1979.

• 1120

**The Chairman:** At this juncture in this Committee meeting, I can assure you that the Minister will be before us and will be before us very soon.

**Mr. Foster:** I am glad to hear it.

**Mr. Kushner:** I move that the report of the Subcommittee be accepted.

Motion agreed to.

**The Chairman:** Now, Mr. Commissioner, we will have the privilege of hearing from you. You have with you today at least four people as assistants. Perhaps you might want to introduce them and then we will have the statement by the honourable Commissioner for the Northern Pipeline Agency, Mr. Mitchell Sharp.

**Hon. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency):** Thank you, Mr. Chairman. Before making my statement, I would like to introduce to the Committee—of course others who have been on the Committee in past parliaments are familiar with these gentlemen—Mr. Harold Millican who is the Administrator under the Northern Pipeline Act, who always refers to himself as the chief operating officer which is, I think, a very good description of his work. He is in charge of the Calgary office which maintains a close scrutiny of the activities of the Foothills company. I have with me Mr. Bill Scotland who is the Designated Officer under the Northern Pipeline Act. He is an associate vice-chairman of the National Energy Board and provides that essential link between the work of the Board and of the Agency and brings with him some of the powers and responsibilities of the Board in so far as this particular project is concerned. He is the Deputy Administrator. Mr. Barry Yates, the other Deputy Administrator who has general responsibilities which will appear, I think, during the questioning. Mr. Scotland has responsibility, you might say, of the physical side of the operation in the design, the engineering aspect. Mr. Barry Yates has responsibility for terms and conditions, socio-economic and environmental and procurement—all these other matters that are of such concern to the Agency. I also have some of the other members of the staff here; Mr. Gilhooly, particularly, who is Chief Financial Officer and he can deal with particular questions relating to the estimates if such questions arise.

Mr. Chairman, as you have said, I thought it was desirable at this time to make a general statement about the pipeline, particularly concerning events that have taken place since last the Committee met. This is a fairly long statement and it may be that you will want to carry your questions on beyond this morning because I may take up most of the time laying before you an account of what has been taking place.

I think it is important to view these recent developments against the bleak background of events that have been unfolding on the international stage over the past several months. Members of the Committee are no doubt painfully aware that those events have already involved serious disruptions of oil

[Traduction]

pas devant nous dans des délais assez brefs, je ne vois pas comment nous pourrions publier un seul rapport valable pendant 1979.

**Le président:** Je puis vous confirmer que le ministre se présentera devant nous dans des délais relativement brefs.

**M. Foster:** J'en suis heureux.

**M. Kushner:** Je propose l'adoption du rapport du sous-comité.

La motion est adoptée.

**Le président:** Maintenant, monsieur le directeur général, nous allons vous donner la parole. Vous êtes accompagné de plusieurs personnes et peut-être voudriez-vous nous les présenter?

**L'hon. Mitchell Sharp (commissaire, Administration du pipe-line du Nord):** Merci, monsieur le président. Avant de faire ma déclaration préliminaire, j'aimerais vous présenter les personnes qui m'accompagnent, que certains d'entre vous connaissent d'ailleurs déjà. Il s'agit de M. Harold Millican, administrateur de l'Administration du pipe-line du Nord, qui se considère plus comme le directeur opérationnel de l'entreprise. Il est responsable du bureau de Calgary, qui exerce un contrôle étroit des activités de la Société Foothills. J'ai également M. Bill Scotland, qui est un agent désigné au cours de la Loi sur le pipe-line du Nord. Il est vice-président associé de l'Office nationale de l'énergie et nous fournit donc un lien essentiel avec cet organisme. Il exerce également certains des pouvoirs et responsabilités de l'Office concernant ce projet. C'est l'administrateur adjoint. M. Barry Yates, l'autre administrateur adjoint, a des responsabilités plus générales, qui vous apparaîtront sans doute plus clairement au cours du témoignage. Je dirais que M. Scotland est responsable de l'aspect physique de l'opération, alors que M. Yates s'occuperait plutôt des problèmes d'achats, des problèmes socio-économiques, écologiques, etc. Je suis également accompagné de plusieurs autres membres du personnel, dont M. Gilhooly, principal responsable financier, qui pourra répondre aux questions détaillées que vous voudrez bien nous poser sur nos finances.

Comme vous l'avez dit, monsieur le président, j'ai pensé qu'il serait souhaitable de faire une déclaration générale au sujet du projet, surtout à la lumière des événements qui se sont produits depuis la dernière réunion du Comité. Ma déclaration est assez longue et c'est pourquoi vous voudrez peut-être me reconvoquer, pour poursuivre vos questions lors d'une seconde séance.

A mon avis, il est important d'examiner la nouvelle situation en tenant compte des sombres événements qui se sont passés à l'échelle internationale ces derniers mois. Les membres du Comité se rappelleront tristement, sans aucun doute, les sérieuses interruptions d'approvisionnement en pétrole qui ont



*[Text]*

supplies as a result of political upheaval in the Middle East, and the threat of renewed disruptions in the future remains ever present. The problem could be further compounded if a number of the major exporting nations abroad carried through their announced plans of deliberately reducing petroleum production below existing levels.

All of these factors have, of course, had severe consequences in terms of world oil prices, which have already increased by some 50 to 60 per cent since the beginning of the year. There are disturbing signs that further substantial increases may be in the offing in breach of the pricing agreement reached by the OPEC nations only last July.

It is fair to say that this course of events abroad has created a renewed sense of urgency for both Canada and the United States about the need to move towards the greatest possible degree of energy self-sufficiency just as quickly as possible both to preserve national security and to reduce the crushing balance of payments burden involved in importing huge volumes of oil from abroad at sharply escalating costs.

Over the long term, the achievement of self-sufficiency, or something approaching it, will require the adoption of far-reaching measures to develop major alternative sources of energy and to promote the most careful conservation of those energy supplies that are available.

Members of the Committee will be aware that last July President Carter unfolded a massive program aimed at achieving both of those objectives in the United States. Most of its integral parts are only capable of being realized over a period of several years, however. This, in turn, only serves to underline the importance of the Alaska Highway gas pipeline, which is the only project now on the drawing boards that will permit the United States to tap relatively quickly a major new source of domestic energy which is already estimated to be more than competitive with foreign oil supplies at existing prices over the life of the project.

• 1125

There have been some questions as to whether or not this gas that will come through the pipeline is competitive. One has only to look at the average price of that gas over the life of the project to realize what an enormous saving there will be if it is completed quickly, in comparison with any other alternative source of energy.

While our own energy situation in Canada is perhaps somewhat less critical at the moment than that of the United States, I have no doubt that, in pursuing our own goal of self-sufficiency, the early construction of the Alaska Highway pipeline will also prove to be important because of the access it will provide to our own gas reserves in the Mackenzie Delta and perhaps to additional reserves that may be established offshore in the Beaufort Sea.

Against that rather sombre background, Mr. Chairman, let me review for the Committee the course of the more significant developments relating to the pipeline project of the past several months.

*[Translation]*

résultat des convulsions politiques au Moyen-Orient; or, la menace de nouvelles interruptions plane toujours. Le problème pourrait s'aggraver si un certain nombre de grands pays exportateurs donnaient suite à leur projet de ramener délibérément leur production de pétrole en dessous du rythme de production actuel.

Bien entendu, tous ces facteurs ont eu de graves répercussions sur le prix mondial du pétrole, qui a déjà augmenté de 50 à 60 p. 100 depuis le début de l'année. En outre, il y a de sombres présages d'autres hausses considérables, à la suite de l'entente sur les prix conclue par les nations de l'OPEP en juillet dernier.

Je crois qu'il est juste de dire que ces événements à l'étranger ont sensibilisé le Canada et les États-Unis au besoin urgent d'atteindre la plus grande autarcie énergétique possible, dans les plus brefs délais, afin de maintenir la sécurité nationale et de réduire l'énorme déséquilibre de la balance des paiements occasionnée par l'importation de quantités considérables de pétrole, à des prix qui ne cessent d'augmenter.

A long terme, l'atteinte de l'autarcie nécessitera l'adoption de mesures de grande portée, qui permettront de mettre en valeur d'autres sources importantes d'énergie et de promouvoir la rationalisation soigneuse des stocks d'énergie existants.

Les membres du Comité savent qu'en juillet dernier le président Carter a dévoilé un programme de grande envergure visant à atteindre deux objectifs. Cependant, la plupart des étapes de ce programme ne seront terminées qu'après plusieurs années. Par conséquent, on ne saurait trop insister sur l'importance du gazoduc de la route de l'Alaska, le seul projet actuellement à l'étude qui permettra aux États-Unis d'exploiter assez rapidement une source nouvelle et importante d'énergie domestique, dont le prix de revient moyen serait déjà très compétitif par rapport aux prix actuels du pétrole importé.

Certains se sont demandé si le gaz naturel transporté par ce gazoduc serait réellement compétitif. Je répondrai à cela qu'il suffit de calculer le prix moyen de ce gaz pendant la durée du projet, pour comprendre que des économies énormes pourront être réalisées, si le projet est terminé rapidement, par rapport aux autres sources d'énergie.

Même si la crise énergétique est un peu moins grave au Canada qu'elle ne l'est aux États-Unis, actuellement, je suis certain que, dans la poursuite de notre propre objectif d'autarcie, la construction rapide du gazoduc de la route de l'Alaska sera d'autant plus importante qu'elle permettra l'accès à nos réserves de gaz naturel dans le delta du Mackenzie et peut-être même aux réserves supplémentaires qui seront découvertes dans la mer de Beaufort.

Face à ces perspectives relativement sombres, monsieur le président, je voudrais maintenant vous décrire le déroulement des événements importants relatifs aux projets de pipe-line qui ont eu lieu au cours des derniers mois.



## [Texte]

For the benefit of those of the Committee who were not members during the last Parliament, I should perhaps recall that the Canada-United States agreement of September, 1977, originally contemplated that construction of the system would begin in Alaska in January, 1980, and that the whole line would be ready to go into operation three years later.

For a variety of reasons involving a series of developments in the United States, that starting date has now been set back to November, 1984. The first cause of delay, following the signing of the bilateral agreement, was the prolonged deadlock in Congress over the pricing regime that was to apply to gas at the wellhead and at the point of sale to consumers. Obviously the resolution of this question was of critical importance to moving ahead with the planning of the Alaska Highway gas pipeline, but it was not until October, 1978, just about one year ago, that it was finally settled.

Within a very few months, however, it also became apparent that it would take considerably longer than originally anticipated to resolve a number of regulatory issues related to the project. These involved such matters as the location of the plant for conditioning the Prudhoe Bay gas, the pipe size and design pressure and routing of the pipeline through Alaska, the structure of a unique formula to govern the rate of return on equity so as to provide a clear incentive to the pipeline companies to hold down project costs, the nature of the tariff system to be applied by the pipeline companies with respect to charges for the transportation of gas and the division of the cost of conditioning the gas as between the companies that would produce it and the shippers that would distribute it following its delivery through the pipeline.

I am happy to be able to report that considerable progress has been made in dealing with these issues, although there are still some important questions outstanding that remain to be settled.

The pipe size and design pressure of the system in Alaska have been approved by the U.S. Federal Energy Regulatory Commission, which is the counterpart of the National Energy Board, and the Department of Interior has also approved the general routing of the pipeline through the state proposed by Northwest Alaskan. The decision by the FERC on design pressure has been challenged in the courts by the State of Alaska which has been urging adoption of a higher pressure system than that proposed by the company so that unprocessed gas could be transported through the pipeline to a conditioning plant located at Fairbanks where natural gas liquids would be removed for transformation into petrochemical feedstocks. I was in Alaska a few weeks ago and I listened to the debate, and it is a very active one. As I understand it, this appeal will be dealt with under the expedited court proceedings provided for in the U.S. legislation governing the pipeline and hopefully will not prove to be a cause of undue delay.

The original rate of return formula adopted by the FERC last August was strongly challenged by the United States pipeline companies, but a subsequent decision by the commission to permit the companies to apply the formula to an updated cost base has met with their approval.

## [Traduction]

Pour ceux d'entre vous qui n'étaient pas membres du Comité durant la dernière législature, je devrais peut-être rappeler que l'accord canado-américain de septembre 1977 prévoyait, à l'origine, le début de construction du pipe-line en Alaska au cours de janvier 1980 et la mise en service du réseau complet trois ans plus tard.

Pour diverses raisons, relatives à un certain nombre d'événements aux États-Unis, la date d'utilisation du projet a maintenant été reportée à novembre 1984. La première cause de retard, à la suite de la signature de l'accord bilatéral, a été la longue impasse dans laquelle se trouvait le congrès américain au sujet du barème des prix à appliquer au gaz naturel, à la tête du puits et aux points de vente aux consommateurs. Naturellement, il était très important de régler cette question avant d'entreprendre la planification du gazoduc, mais ce n'est qu'en octobre 1978 qu'elle l'a été.

Quelques mois après, il devint également évident qu'il faudrait beaucoup plus de temps que prévu pour régler un certain nombre de problèmes réglementaires relatifs au projet. Mentionnons, notamment, le lieu de traitement du gaz naturel de la Baie de Prudhoe, le diamètre et la conception des tuyaux, le tracé du pipe-line à travers l'Alaska, l'établissement d'une formule spéciale de contrôle du taux de rendement pour les actionnaires, de façon à inciter clairement les entreprises participantes à réduire les coûts du projet, la nature du système de tarification du transport du gaz par les compagnies en question et enfin, la répartition des coûts de traitement du gaz entre les sociétés productrices et les expéditeurs qui se serviraient du pipe-line pour assurer la distribution.

Je suis heureux de pouvoir vous annoncer que des progrès considérables ont été réalisés pour résoudre ces diverses questions, même si certaines d'entre elles sont encore en attente.

Le diamètre du pipe-line et la pression d'exploitation du système en Alaska ont été approuvés par la *Federal Energy Regulatory Commission* (FERC) des États-Unis, c'est-à-dire l'homologue de l'Office national de l'énergie, et le *Department of Interior* a également sanctionné le tracé général du pipe-line à travers l'État, qui a été proposé par la *Northwest Alaskan*. La pression d'exploitation approuvée par la FERC a été contestée devant les tribunaux par l'État de l'Alaska, qui préconise l'utilisation d'un système de pression plus élevé, de façon à permettre le transport par pipe-line du gaz non traité à l'usine de traitement située à Fairbanks où le gaz naturel liquide serait extrait pour transformation en stocks d'alimentation pétrochimiques. Il y a quelques semaines, j'ai assisté aux débats, en Alaska, et je peux vous dire qu'il était très actif. Si je comprends bien, ce litige fera l'objet de la procédure rapide prévue dans les lois américaines régissant le pipe-line et il est à espérer que le règlement de cette question ne causera pas de retard indû.

La formule initiale de taux de rentabilité adoptée par la FERC en août dernier a été vivement contestée par les sociétés américaines responsables de la construction du pipe-line; cependant, celles-ci ont accepté une décision ultérieure de la



[Text]

• 1130

To those of the Committee to whom the concept of an incentive rate of return may be unfamiliar, perhaps I could explain it briefly. The idea is that when the estimate has been agreed upon as to the capital cost of building the pipeline, then the FERC lays down a rule that if you can come within, say, 10 per cent, 25 per cent, 35 per cent, or whatever the margin may be, depending upon what the original capital cost formula is of the filed costs or agreed costs, then there is a certain rate of return to the equity holders. If that performance is improved, the rate of return to the shareholders goes up. If there are overruns, which extend the overrun beyond the agreed percentage, then the rate of return to the shareholders goes down. So there is a very strong incentive, then, to build the pipeline economically.

This is the first time in the history of regulation of transmission companies that anything like this has been attempted, and it has proved to be a very difficult exercise. In Canada, we will have a system applying to the Foothills company similar to that which the Americans are applying to the consortium in the United States.

The general shape of the tariff system to apply to the U.S. segments of the pipeline has also been determined, although there are some remaining questions to be answered with respect to the role of state regulatory agencies in providing for the "tracking" of any increases in pipeline charges through to consumers. "Tracking" is a technical expression which I am not sure I always understand myself but it really means to be sure that any costs are passed on quickly, and with certainty, to the consumer, therefore enabling the whole process of delivering the gas to be continuous.

I would like to take a few moments to discuss the final remaining issue to which I just referred, the allocation of the costs of conditioning the gas as between producers and shippers, because it is clearly closely related to another vitally important matter that is still outstanding, the part to be played by the producers with respect to the financing of the Alaskan section of the pipeline system.

In a ruling last August, the Federal Energy Regulatory Commission concluded that the producers should be required to absorb all of the costs of conditioning Prudhoe Bay gas other than those involved in reducing its carbon dioxide content below 3 per cent. This ruling has been sharply contested by the owners of the gas, who maintain it is a violation of existing U.S. legislation governing gas pricing.

In a speech in Kansas City some weeks prior to the announcement of the FERC decision, President Carter was highly critical of the Prudhoe Bay producers, accusing them of having—and I quote "dragged their feet in helping to finance a pipeline needed to bring (Alaskan) gas to market". The President told his audience that he had instructed the Secretary of Energy "to call them in and get them going," and added that he would, in his words, "insist personally that this gas pipeline be built without further delay".

[Translation]

Commission leur permettant d'appliquer la formule suivant une nouvelle base de coût.

Permettez-moi de vous expliquer brièvement ce que l'on entend par taux de rendement incitatif. Une fois que l'on put parvenir à s'entendre sur le coût des immobilisations nécessaires pour la construction du gazoduc, la FERC a établi une règle aux termes de laquelle les participants au financement allaient bénéficier d'un certain taux de rendement suivant que l'on avait arriver à 10, 25, 35 p. 100, ou quelle que soit la marge, du devis prévu des coût sur lesquels on s'était mis d'accord. Plus les résultats à ce propos s'améliorent, plus le taux de rendement dont bénéficient les actionnaires augmente. En cas de coûts excédentaires, le taux de rendement dont bénéficient les actionnaires est à la baisse. Ce facteur incite donc à construire le gazoduc de façon économique.

Dans l'histoire de la réglementation des sociétés qui s'occupent du transport de l'énergie, c'est la première fois qu'une telle mesure est tentée et elle s'est d'ailleurs avérée particulièrement délicate. Au Canada, le système qui s'appliquera à la société Foothills sera identique à celui que les Américains appliquent au consortium de sociétés aux États-Unis.

Les modalités générales du système de tarification à appliquer aux sections américaines du pipe-line ont également été établies, bien qu'il reste des questions à régler à propos du rôle des organismes de réglementation américains en ce qui concerne la répercussion des augmentations des tarifs du pipe-line sur les consommateurs. Quand on parle de «répercussion», on veut dire que les coûts devront être supportés immédiatement par les consommateurs, de sorte que la livraison du gaz ne soit pas interrompue.

Permettez-moi de vous parler un peu de la dernière question que je viens de mentionner, c'est-à-dire la répartition des coûts de traitement du gaz entre producteurs et transporteurs, car elle est étroitement liée à un autre point essentiel qui n'a pas encore été résolu, soit le rôle des producteurs dans le financement du tronçon à construire en Alaska.

En août dernier, la Federal Energy Regulatory Commission a décidé que les producteurs devraient supporter tous les coûts de traitement du gaz de la Baie Prudhoe, sauf ceux reliés à la réduction de la teneur en gaz carbonique à moins de 3 p. 100. Cette décision a été vivement contestée par les propriétaires du gaz, qui affirment que de jugement contrevient aux lois américaines régissant l'établissement du prix du gaz.

Les membres du Comité se souviennent peut-être que, dans un discours prononcé à Kansas City quelques semaines avant l'annonce de la décision de la FERC, le président Carter a vivement critiqué les producteurs de Prudhoe Bay en les accusant d'avoir et je cite: «tarder à aider au financement d'un pipe-line nécessaire pour transporter du gaz (de l'Alaska) aux consommateurs». Le président a informé son auditoire qu'il avait demandé au Secrétaire à l'énergie «de les convoquer à son bureau et de les inciter à agir». Il a ajouté en ces termes, «qu'il insisterait personnellement pour que ce gazoduc soit construit sans plus tarder».



## [Texte]

As I understand it, there has subsequently been an extensive round of discussions between senior officials of the Department of Energy and White House staffers and representatives of the three major producing companies, Exxon, BP-Sohio and Arco, British Petroleum being associated with Sohio. Only last month, it was publicly disclosed that Exxon had submitted a plan under which the producers would put up 40 per cent of both the equity and debt financing required to cover the cost of both the pipeline system in Alaska and the gas conditioning plant.

While this proposal could present certain difficulties as it now stands because of the anti-trust questions raised by the producers' equity participation and proposed merging of the conditioning plant under the rate base of the pipeline system, the very fact that the producers have now come forward with a proposal for a major involvement in the financing of the Alaska line is very encouraging. That the Administration is working assiduously in an effort to develop an acceptable compromise also seems evident from the fact that Energy Secretary Charles Duncan has written recently to the Chairman of the Federal Energy Regulatory Commission requesting it to reconsider its position on the share of conditioning costs the producers would be required to absorb.

• 1135

In addition to the role of the producers, another important question that still must be settled is the part that will be played by the State of Alaska in contributing to the financing of the pipe line through that state. From discussions I had with Governor Jay Hammond and a number of state legislators during a trip I made to Alaska early in September, there is no doubt in my mind that the state stands fully prepared to participate in financing of the line. The nature and extent of its participation remain unresolved, but I am confident these will be resolved fairly expeditiously once the financial role of the producers has been determined.

I remember talking to one of the legislators in Alaska and he said the state would like to place the corner-stone in the financing. In other words, they would like everything else to be arranged and then they come in very dramatically and complete the transaction. Knowing what politics is like, I feel it is very attractive from their point of view.

I should note also that currently efforts are under way to broaden the membership in the consortium of six companies standing behind Northwest Alaskan so as to include other shippers which have contracted for gas supplies from Prudhoe Bay but which have at present made no financial commitment to the construction of the system itself.

I perhaps should add this. It is my understanding that nearly all, if not all, of the gas in Prudhoe Bay has now been contracted for. In other words, Exxon, Sohio and Arco have entered into contracts to sell virtually all the gas available. So there is a basis for adding to the consortium those companies which are now not in it but which will be taking gas from Alaska. Given the sharp increase in the estimated cost of the pipe line from around \$10 billion to some \$14 to \$15 billion as

## [Traduction]

Je sais qu'il y a eu par la suite de longues délibérations entre les hauts fonctionnaires du Département de l'énergie et les représentants de la Maison Blanche, d'une part, et les fondés de pouvoir des trois grandes sociétés productrices, Exxon, BP-Sohio et Arco, d'autre part. Ce n'est qu'à la fin du mois dernier qu'il a été divulgué publiquement que la société Exxon avait présenté un plan aux termes duquel les producteurs financeraient 40 p. 100 des mises de fonds et des dettes nécessaires pour financer la construction du pipe-line en Alaska et de l'usine de traitement du gaz.

Bien que cette question, en son état actuel, puisse présenter certaines difficultés en raison des problèmes relatifs à la loi anti-trust que pose la participation des producteurs et en raison de la proposition d'inclure l'usine de traitement dans la base de tarif de l'ensemble du gazoduc, le fait même que les producteurs aient soumis une proposition préconisant une participation importante au financement du pipe-line de l'Alaska est très encourageant. En outre, l'Administration travaille très fort à l'élaboration d'un compromis acceptable, comme semble l'indiquer le fait que le secrétaire à l'énergie, Charles Duncan, ait récemment écrit au président la Federal Energy Regulatory Commission afin de lui demander de ré-évaluer sa position à propos de la portion des coûts de traitement que devraient supporter les producteurs.

En plus de la question du rôle des producteurs, il reste un autre point important à régler, à savoir la participation de l'état de l'Alaska au financement du tronçon du pipe-line qui doit le traverser. A la lumière des entretiens que j'ai eus avec le Gouverneur Jay Hammond et un certain nombre de législateurs de l'état lors d'un voyage que j'ai fait là-bas tôt en septembre, il n'y a aucun doute que l'Alaska soit tout à fait prêt à participer au financement du pipe-line. La nature et l'ampleur de la participation restent à déterminer, mais je suis certain qu'elles seront précisées assez rapidement lorsque le rôle financier des producteurs sera connu.

Un législateur de l'Alaska m'a déclaré que l'état souhaiterait poser la pierre angulaire du financement. Autrement dit, ils aimeraient que tous les arrangements soient pris avant d'arriver en grandes pompes pour terminer la transaction. Connaissant la politique je pense que, de leur point de vue, la chose doit être des plus intéressantes.

J'aimerais signaler aussi qu'on est en train de prendre des mesures pour élargir le cadre du consortium des six sociétés qui composent la Northwest Alaskan de façon à incorporer d'autres expéditeurs qui ont négocié des marchés pour l'approvisionnement de gaz à partir de Prudhoe Bay, mais qui n'ont jusqu'ici fait aucun engagement financier à la construction du système même.

Je devrais ajouter que, pour autant que je sache, presque la totalité du gaz de Prudhoe Bay a maintenant fait l'objet de contrats. Autrement dit, Exxon, Sohio et Arco ont conclu des contrats pour vendre tout le gaz disponible. Il y a donc justification pour inclure dans le consortium les sociétés qui n'y figurent pas encore mais qui prennent du gaz de l'Alaska. Compte tenu de l'augmentation rapide du coût approximatif de construction du pipe-line, de \$6 milliards à 14 ou 15



## [Text]

a result of the delay in construction and the impact of inflation, it is evident that financial support will be required from all those who stand to benefit from the operation of the system, as well as from a wide range of financial institutions.

One further development in the United States to which I should refer is the confirmation by the Senate of the appointment of Mr. Jack Rhett as Federal Inspector for the United States segments of the pipeline. I was delighted to have the opportunity to meet with Mr. Rhett in Ottawa shortly after his appointment was confirmed and in October he was able to visit the Agency office in Calgary and later to travel with Agency officials to north-eastern British Columbia and Whitehorse.

Now, Mr. Chairman, I would like to turn to matters involving the pipe-line closer to home. I begin by noting that there has been some change in, as the Northern Pipeline Act puts it, the "management and direction" of the Agency following the events of last May 22. On June 7, it was announced by Prime Minister Clark that the Honourable Walter Baker, the President of the Privy Council, had been designated as the Minister responsible for the Northern Pipeline Agency, and subsequently on October 17 he announced that responsibility had been transferred to Senator Robert de Cotret, who is also Minister of State for Economic Development. It had been my understanding that . . .

I have a note on the latest developments. Yes, well, I can confirm what is in my note, that it is the intention of the government, unless they make other arrangements, that the Honourable Michael Wilson, Minister of State for International Trade, will answer for the Agency in the House of Commons. I know at some earlier stage it had been thought Mr. Baker might continue to do so, but my latest information is it will be Mr. Wilson. I do not think there has been any public announcement, so perhaps I am in the peculiar position of announcing a matter of government policy.

During the past several months since your Committee last met, there has been a series of hearings by the National Energy Board which relate to the Alaska Highway gas pipeline project. While these hearings have involved matters which are not directly the responsibility of the agency, members might find it helpful if I outlined briefly the issues under consideration.

• 1140

In an order issued last April 12, the board provided for public hearings in four phases on pipeline-related issues. The first phase involved the proposed method of tolls and tariffs to govern the entire pipeline system in Canada and the inclusion of certain preliminary expenses incurred by various corporate entities in the rate base of the Foothills group of companies. The second phase was directed to the appropriate form of tolls and tariffs that would govern the transportation of Alberta gas through pre-built segments of the line in Southern Canada in the event that proposal was approved by the board and the agency. In other words, the pre-built.

## [Translation]

milliards, due au retard des travaux et à l'inflation, il est évident que le financement devra venir de tous ceux qui bénéficieront du pipe-line, ainsi que de toute une gamme d'établissements financiers.

Je tiens à souligner aussi un autre événement qui a eu lieu aux États-Unis, à savoir la confirmation, par le Sénat, de la nomination de M. Rhett à titre d'inspecteur fédéral des tronçons du pipe-line aux États-Unis. J'ai eu la chance de rencontrer M. Rhett à Ottawa peu de temps après la confirmation de sa nomination. De plus, il a visité, en octobre, le bureau de l'Administration à Calgary et s'est rendu plus tard avec des représentants de l'Administration au nord de la Colombie-Britannique et à Whitehorse.

Je voudrais parler maintenant, M. le président, de questions relatives au pipe-line qui nous touchent de plus près. Permettez-moi de signaler d'abord qu'il y a eu des modifications concernant la «gestion et la direction» de l'Administration, pour emprunter les termes de la loi sur le pipe-line du Nord, à la suite des événements du 22 mai dernier. Le 7 juin, le premier ministre Clark a annoncé que l'Honorable Walter Baker, président du Conseil privé, avait été nommé ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord et, le 17 octobre, il a annoncé que cette responsabilité avait été transférée au sénateur Robert de Cotret, qui est également ministre d'État chargé du développement économique.

J'ai ici une note sur les derniers rebondissements de l'affaire. A moins de changements, le gouvernement a l'intention de nommer l'Honorable Michael Wilson, ministre d'État chargé du commerce extérieur, responsable de l'Administration à la Chambre des communes. Précédemment, on pensait que M. Baker poursuivrait dans cette tâche mais les derniers renseignements que nous avons reçus font état de M. Wilson. Comme il n'y a pas encore eu d'annonce publique à cet effet, je me trouve dans une position quelque peu délicate en annonçant une nomination relevant de la politique gouvernementale.

Au cours des mois qui ont suivi la dernière réunion de votre Comité, l'Office national de l'énergie a tenu une série d'audiences concernant le projet de construction du gazoduc de la route de l'Alaska. Bien que ces audiences aient touché à des questions qui ne relèvent pas directement de la compétence de l'Administration, il serait peut-être utile que je vous décrive brièvement les points en cause.

L'ordonnance publiée par l'Office national de l'énergie le 12 avril dernier prévoyait en quatre étapes, d'audiences publiques sur des questions relatives au pipe-line. La première étape concernait la méthode proposée de calcul des droits et tarifs à appliquer à tout le tronçon canadien du pipe-line et l'incorporation de certaines dépenses préliminaires engagées par diverses personnes morales dans la base de tarif du groupe de sociétés Foothills. La seconde étape a servi à déterminer la forme appropriée de droits et tarifs à appliquer au transport du gaz de l'Alberta au moyen des tronçons du gazoduc dont la construction serait réalisée au préalable dans le sud du Canada, au cas où l'Office et l'Administration approuveraient la proposition.



## [Texte]

Phase III of the hearings was directed to a final determination of the incentive rate of return formula to be applied to equity invested in the pipeline in Canada, other matters arising out of the decisions on issues raised in the first two sets of hearings, and any significant changes proposed in the financing plan originally presented to the board. The fourth phase, the date of which has not yet been set, is intended to provide Foothills with an opportunity to satisfy the board that adequate financing has been obtained to cover the cost of both the pre-built segments and of the entire pipeline system.

In addition, the board also conducted a hearing to consider a number of applications before it for the export of natural gas that it found to be surplus to Canadian requirements—a matter to which I will return later in these remarks.

The board has completed the first two phases of the hearings and brought down decisions related to them. But, at the urging of Foothills, it has recently been reconsidering matters relating to the tariff system that will govern the entire line in Canada and the incentive rate of return formula during the third phase of the hearings that began in late October.

I think the members of the Committee will understand that there have been what might be termed a series of experiments with formula for the incentive rate of return and this experimentation is in a sense still going on—the proposals being put out by the board and responded to by the Foothills company, and this will shortly be coming to finality.

As I indicated a few moments ago, the board in a separate hearing some months ago considered several applications before it for the export of Canadian gas to the United States. One of these applications, that by Pan-Alberta, an affiliate of Alberta Gas Trunk Line, which is one of the two main sponsoring companies behind Foothills (Yukon), involves the transmission of some one billion cubic feet of gas daily through pre-building of the southern part of the Alaska Highway gas pipeline system in Canada and the lower 48 states.

A development of considerable significance was the decision by TransCanada Pipe Lines and Dome Petroleum, which has a major interest in TransCanada, to drop competing applications with which they were associated and to throw their support behind the pre-building concept as a means of facilitating construction of the entire system. As I understand it, the proposal now involves the initial export of Alberta gas through the existing TransCanada-Great Lakes pipeline system, with all subsequent exports under the application being transported through the pre-built segment of the Alaska Highway Pipeline as soon as it is ready to go into operation.

As part of the arrangement that was worked out earlier, a TransCanada affiliate has recently assumed a 30 per cent equity interest in the Northern Border Company which will construct the eastern leg of the new pipeline in the United States and has undertaken in the future to transport additional supplies of Alberta gas destined for Eastern Canadian markets

## [Traduction]

L'étape III des audiences a été consacrée à la détermination finale de la formule de taux de rendement incitatifs à appliquer aux participations dans le pipe-line du Canada, à d'autres questions découlant des décisions relatives aux points soulevés dans les deux premières séries d'audiences et aux propositions de modifications importantes au plan initial de financement présenté à l'Office. La quatrième série d'audiences, dont la date n'a pas encore été fixée, a pour but de permettre à la société Foothills de démontrer à l'Office qu'elle a obtenu le financement nécessaire pour supporter le coût des tronçons déjà construits et du pipe-line en entier.

De plus, l'Office a tenu une audience afin d'examiner un certain nombre de demandes d'exportation de gaz naturel qu'il aurait jugé excédentaire par rapport au besoin canadien, question dont je vous parlerai plus loin.

L'Office a terminé les deux premières séances d'audiences et a pris des décisions dans chaque cas. Mais, sur l'insistance de la compagnie Foothills, il a commencé à ré-examiner certaines questions relatives au système de tarification qui s'appliquera au tronçon canadien du gazoduc et à la formule de taux de rendement incitatifs, au cours de la troisième étape des audiences qui a débuté à la fin d'octobre.

Les membres du Comité comprendront que diverses expériences ont été réalisées à propos du taux de rendement incitatif, expériences qui se poursuivent et qui seront bientôt terminées. La société Foothills répond aux propositions qu'avance l'Office.

Comme je vous l'ai mentionné il y a quelques instants, l'Office a tenu une audience distincte il y a quelques mois afin d'étudier plusieurs demandes qu'il avait reçu concernant l'exportation de gaz canadien vers les États-Unis. L'une de ces demandes, celle soumise par Pan-Alberta, une filiale d'Alberta Gas Trunk Line, l'une des deux sociétés principales de la Foothills (Yukon), porte sur le transport d'environ 1 milliard de pieds cubes de gaz par jour, ce qui se ferait en construisant à l'avance le tronçon sud du gazoduc de la route de l'Alaska, au Canada et dans les 48 états de l'Amérique continentale.

Un évènement de signification majeure a eu lieu lorsque la TransCanada Pipe Lines Ltd. et la Dome Petroleum, qui a des intérêts importants dans la société TransCanada, ont décidé d'abandonner les demandes concurrentielles auxquelles elles étaient associées et d'appuyer l'idée de la construction à l'avance en tant que moyen de faciliter la construction du réseau complet. Il semble que la proposition préconise maintenant les premières exportations de gaz albertain au moyen du pipe-line existant TransCanada-Great Lakes, les exportations ultérieures visées par la demande devant être transportées grâce au tronçon du gazoduc construit préalablement dès qu'il sera prêt à être mis en service.

Aux termes d'une entente conclue tôt, une filiale de TransCanada a récemment acquis 30 p. 100 du capital de la Northern Border Co., qui construira le tronçon est du nouveau pipe-line aux États-Unis. De plus, cette filiale s'est engagée à transporter les volumes supplémentaires de gaz albertain destinés à l'est du Canada au moyen du gazoduc de la Northern



## [Text]

through the Northern Border line to a point where it would reconnect with the existing Great Lakes system.

I should point out that the initial responsibility of ruling on the export application by Pan-Alberta rests with the National Energy Board, which among other things will no doubt be concerned whether sufficient gas can be made available under appropriate terms to make the project economically feasible. Should the NEB reach an affirmative decision on that question, it would still be necessary under the terms of the Northern Pipeline Act for Foothills to satisfy both the board and the Minister responsible for the Northern Pipeline Agency that sufficient funds were available to finance construction of the entire system and protection ensured against the risks of noncompletion and interruption of construction. While pre-building offers a number of advantages to both Canada and the United States, those advantages will only be realized if the early construction of the southern sections of the Alaska Highway system is followed by the expeditious construction of the remaining segments northward to Prudhoe Bay.

• 1145

I need hardly remind the members of this Committee who were on the Committee in the previous Parliament that on many occasions both the minister responsible and myself have emphasized the points that we are not interested in building a new line to carry Alberta gas. What we are concerned about is seeing that this pipeline from Alaska and from Northern Canada is completed and that it could be useful if, in order to facilitate construction and financing, some Alberta gas were to be used in the early stages. However, this does mean that the government is not going to approve the prebuilding, the beginning of construction anywhere on the line unless it is satisfied that the line is going to be completed.

Within the Agency itself, Mr. Chairman, one of our major preoccupations has continued to be the development and further consideration of the proposed socio-economic and environmental terms and conditions to apply to the Foothills companies in Canada. Drafts of these terms and conditions have now been issued for all segments of the line other than those with respect to the environment in the short section in Southwest Saskatchewan, and I expect they will be available very shortly.

As members may know, an extended set of hearings was conducted in communities along the pipeline route and two off the route in the Yukon during March and April to receive the views of the public on the proposed terms and conditions to apply in the Territory and also on the Environmental Impact Statement prepared by Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd. These hearings were conducted under the co-chairmanship of Mr. Ken McKinnon, who was then representing the Agency and has since become its Administrator for the Yukon, and Mr. Fernand Hurtubise, who headed up the Environmental Assessment Panel established to consider the Environmental Impact Statement submitted by Foothills.

## [Translation]

Border jusqu'à un point de rattachement au réseau actuel de la société Great Lakes.

Je vous signale que la responsabilité de la première décision concernant la demande d'exportation de la société Pan-Alberta relève de l'Office national de l'énergie qui, entre autre choses, s'assurera sans doute qu'il sera possible de livrer suffisamment de gaz, à des conditions convenables, pour rendre le projet rentable. Même si l'ONE décide d'approuver la demande, aux termes de la Loi sur le pipe-line du Nord la société Foothills doit prouver à l'Office et au ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord qu'elle dispose des sommes nécessaires pour financer la construction du réseau complet et qu'elle s'est protégée contre les risques d'inachèvement et d'interruption des travaux. Bien que la construction préalable offre un certain nombre d'avantages au Canada et aux États-Unis, ceux-ci ne seront réels que si le tronçon nord, jusqu'à la Baie de Prudhoe, est construit rapidement.

Je ne pense pas qu'il me soit nécessaire de rappeler à ceux d'entre vous qui étaient déjà membres de ce comité lors de la précédente législature qu'à de nombreuses reprises le ministre responsable et moi-même avons mis l'accent sur les raisons pour lesquelles nous ne sommes pas intéressés à la construction d'un nouveau gazoduc qui servirait à transporter le gaz de l'Alberta. Nous tenons à ce que l'on achève ce gazoduc de l'Alaska et du nord du Canada et, peut-être, afin d'en faciliter la construction et le financement, sera-t-il utile d'utiliser du gaz de l'Alberta lors des premières étapes du projet. Cependant, cela signifie que le gouvernement n'approuvera pas la construction préalable, le commencement des travaux n'importe où le long de la ligne s'il n'est pas certain que l'ensemble des travaux sera achevé.

L'élaboration et l'étude approfondie des propositions de conditions socio-économiques et écologiques à appliquer aux sociétés Foothills au Canada a toujours constitué, M. le président, l'un des soucis principaux de l'Administration. En effet, on a élaboré des projets de conditions s'appliquant à toutes les tronçons du réseau, sauf ceux de la Saskatchewan, et je crois savoir qu'ils seront disponibles sous peu.

Comme les membres le savent peut-être, des audiences prolongées ont été tenues, en mars et en avril, dans les communautés le long du tracé du gazoduc et dans deux centres à l'écart de la route, au Yukon, afin d'entendre les opinions du grand public concernant les projets de conditions applicables au Territoire et l'énoncé des effets sur l'environnement préparé par la Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd. Ces audiences ont été présidées par M. Ken McKinnon, qui était alors représentant de l'Administration et qui depuis a été nommé directeur de l'Administration au Yukon, et par M. Fernand Hurtubise, qui dirigeait la Commission d'évaluation écologique chargée d'étudier l'énoncé présenté par la société Foothills.



## [Texte]

The Agency is now in the process of revising the terms and conditions for the Yukon to take account of the representations which were received from the public during the course of the hearings, and it is hoped they will be completed in final form for consideration by the Governor in Council early in the new year.

For those who are not aware of it, I should point out that the Environmental Assessment Panel involved in the hearing process in the Yukon submitted an interim report to the Minister of the Environment last September on Foothills' Environmental Impact Statement. The Panel concluded that the information provided by the company in its statement, that is the Foothills company, was deficient in a number of respects, particularly with regard to its approach to the resolution of the twin pipeline problems in the far north of frost heave and thaw settlement.

This is the first time, as the Committee knows, that a massive gas line is to be buried in the far north and there is, as the Committee knows and as was recognized by the Panel, a good deal of work yet to be done in order to establish exactly the right way to build such a pipeline.

I might add, Mr. Chairman, that the Northern Pipeline Agency is very cognizant of the potential problems identified by the Environmental Assessment Panel and shares its concerns about the need to resolve them. Indeed, the first formal orders issued by the Northern Pipeline Agency's Designated Officer last January required Foothills to provide evidence that it is in a position to deal satisfactorily with many of the problems underlined by the Panel, particularly those involving frost heave and thaw settlement. The Agency has since been monitoring the program developed by Foothills for tackling these latter problems and proposed some changes in it which we believe will make that program more effective in achieving its purpose.

While I have not seen the test facilities operated by Foothills in Calgary, I had the opportunity to visit those established by Northwest Alaskan near Fairbanks during my recent trip to Alaska and was very impressed with their scope and sophistication.

In connection with the terms and conditions, I might draw the Committee's attention to the fact that public hearings with respect to those applying to Northeastern British Columbia will begin in Fort St. John on November 19 and continue in the various communities along the pipeline route over a period up until December 15. Those hearings will be presided over by Mr. Winston as he is popularly known, Mr. Bill Mayer, of Victoria, British Columbia, who was a member of the Alaska Highway Pipeline Panel, an independent body created to consider socio-economic and environmental issues with respect to the project in the Yukon. Mr. Mayer has had broad experience with both federal and provincial government departments and as an independent consultant, and we are very pleased that he agreed to take on this heavy responsibility.

## [Traduction]

L'Administration est en train de réviser les conditions s'appliquant au Yukon en tenant compte des observations faites par le grand public au cours des audiences et on espère que la version finale de ces conditions pourra être présentée au gouverneur en conseil au début de l'an prochain.

Pour ceux d'entre vous qui ne le savent pas, je signale que la Commission d'évaluation écologique a participé aux audiences au Yukon et a soumis au ministre de l'Environnement en septembre dernier un rapport provisoire portant sur l'énoncé des effets sur l'environnement préparé par la société Foothills. La Commission a constaté que la société avait omis un certain nombre de renseignements, concernant notamment la résolution des problèmes du soulèvement causé par le gel et du tassement suite au dégel dans le Grand Nord.

Vous savez que c'est la première fois qu'un gazoduc de cette importance va être enfoui et, comme vous vous en doutez, ce que la Commission a d'ailleurs reconnu, il va être nécessaire de réaliser d'autres recherches pour déterminer la bonne méthode de construction.

J'ajoute, M. le président, que l'Administration du pipe-line du Nord a pleinement connaissance des problèmes éventuels décelés par la Commission et, comme elle, reconnaît le besoin de les régler. En effet, les premières directives officielles émises par le fonctionnaire désigné de l'Administration du pipe-line du Nord en janvier dernier ordonnaient la Foothills de prouver qu'elle était en mesure de résoudre la majorité des problèmes signalés par la Commission, notamment ceux du soulèvement causé par le gel et du tassement suite au dégel. Depuis ce temps, l'Administration contrôle le programme élaboré par la Foothills en vue de régler ces deux problèmes et a proposé certaines modifications qui, nous l'espérons, permettront au programme de mieux atteindre son but.

Je vous signale ici que même si je n'ai pas vu les installations d'essai de la Foothills à Calgary, j'ai eu l'occasion de visiter celles établies par la Northwest Alaskan près de Fairbanks au cours de mon récent voyage en Alaska. Permettez-moi de vous dire que les possibilités et le degré de perfectionnement de cette installation m'ont beaucoup impressionné.

En ce qui concerne les conditions, j'attire l'attention du Comité sur le fait que les audiences publiques relatives au nord-est de la Colombie-Britannique débiteront à Fort St. John le 19 novembre et se poursuivront dans les divers centres le long du tracé du pipe-line jusqu'au 15 décembre. Ces audiences seront présidées par M. Bill Mayer de Victoria en Colombie-Britannique, qui était membre du comité du pipe-line de la route de l'Alaska, organisme indépendant qui a été créé afin d'étudier les aspects socio-économiques et écologiques du projet dans le Yukon. M. Mayer a beaucoup d'années d'expérience comme fonctionnaire fédéral et provincial, ainsi qu'à titre d'expert-conseil indépendant, et je suis très heureux qu'il ait accepté d'entreprendre cette lourde tâche.



[Text]

• 1150

As some members will be aware, Foothills is required, under the Northern Pipeline Act, to submit for the Minister's approval both a procurement plan and a manpower plan. The former is intended to establish the framework under which the company will acquire goods and services for the planning and construction of the pipeline and, more particularly, indicate how Foothills intends to ensure that Canadian firms have a fair and competitive opportunity to participate in the bidding for supplies and what measures it proposes to encourage an expansion of Canada's industrial base and related research and development. Under the latter plan, the company is required to set out procedures it intends to follow so as to ensure that the use of Canadian manpower in the planning, construction and operation of the system is maximized.

Several months ago, Foothills submitted a draft of its procurement plan for preliminary consideration by Agency officials. To date, however, that plan has not been sent forward for review by the Minister because of continuing discussions that are being held with U.S. officials on the mechanism to be established in each country to provide assurance that procurement for the pipeline on both sides of the border is being undertaken on fair and generally competitive terms.

Foothills has also submitted a draft of its initial manpower plan for the pre-built sections of the system in Southern Canada, and that is also the subject of continuing discussions between the company and Agency officials.

With respect to the question of procurement, I should perhaps advise the Committee that following several months of negotiation with Stelco and Ipsco, Foothills expects to be in a position to submit final contracts for the purchase of all the line pipe required for the system in Canada—some 1.5 million tons—to the Minister for his approval by the end of the year. The members who were on the Committee will recall that when bids were called the Canada ones were found to be the most competitive in price, deliverability, quality, and so on, and the Minister approved the opening of negotiations for a final contract many months ago now. So this process is continuing, and the contracts are now being put in shape so that they can be approved by the end of this year.

The company is also in the process of evaluating bids received some time ago for compressors and large valves and fittings required for the pre-built segment of the project in Canada. I understand that Foothills will also be seeking authority to enter into a contract for these items by around the end of the year.

With the approval of the Agency, Foothills has entered into a contract with Henset Construction Ltd. to build new burst facilities for testing line pipe at Rainbow Lake in Northwestern Alberta, facilities which I understand will be ready to go into operation shortly. Until now, Foothills has relied on an

[Translation]

Comme certains d'entre vous le savent déjà, la société Foothills doit, en vertu de la Loi sur le pipe-line du Nord, soumettre à l'approbation du ministre un plan d'approvisionnement et un plan de main-d'œuvre. Le premier doit servir à décrire la formule qu'empruntera la Société pour acheter les biens et services nécessaires à la planification et à la construction du pipe-line et, notamment, à préciser comment la compagnie Foothills entend s'assurer que toutes les sociétés canadiennes ont la possibilité de faire des offres pour la fourniture des biens; elle doit également indiquer les mesures qu'elle entend prendre pour encourager la participation des industries canadiennes ainsi que la recherche et le développement qui s'y rattachent. En ce qui concerne le deuxième plan, la Société doit décrire les méthodes qu'elle entend adopter pour assurer l'utilisation maximale de la main-d'œuvre canadienne, dans le processus de planification, de construction et d'exploitation du réseau.

Il y a plusieurs mois, la Société Foothills a présenté aux représentants de l'Administration, pour première étude, un projet de plan d'approvisionnement. Jusqu'à présent, cependant, ce plan n'a pas été soumis au ministre, en raison de discussions qui se poursuivent avec les représentants du gouvernement américain au sujet des moyens à prendre, dans chaque pays, pour que les activités d'approvisionnement relatives au pipe-line soient entreprises de façon équitable et concurrentielles.

La Société Foothills a également soumis un premier projet de plan de main-d'œuvre, concernant les sections du pipe-line construites à l'avance dans le sud du Canada; ce plan fait également l'objet de discussions entre la Société et les représentants de l'Administration.

En ce qui concerne la question des approvisionnements, je devrais signaler au Comité qu'à la suite de plusieurs mois de négociations avec les sociétés Stelco et Ipsco, la Société Foothills pense être en mesure de soumettre à l'approbation du ministre, d'ici la fin de l'année, les versions finales des contrats pour l'achat de toute la tuyauterie requise par le système, au Canada, soit environ 1.5 million de tonnes de tuyau. Les anciens membres du Comité se souviendront que les offres soumises par des entreprises canadiennes s'étaient révélées être les plus compétitives sur le plan des prix, des délais de livraison, de la qualité, etc.; il y a donc de nombreux mois que le ministre a approuvé l'ouverture des négociations, en vue d'aboutir à un contrat final. Le processus est donc bien engagé et nous espérons le terminer vers la fin de l'année.

La Société est également en train d'évaluer les offres qu'elle a reçues pour la fourniture des compresseurs ainsi que des valves et des éléments nécessaires pour la section du pipe-line construite à l'avance au Canada. Je sais également que Foothills demandera, vers la fin de l'année, l'autorisation de conclure un contrat pour la fourniture de tous ces articles.

Avec l'approbation de l'Administration, la Société Foothills a également conclu un marché avec la *Henset Construction Ltd.* pour la construction, à Rainbow Lake, dans le nord-ouest de l'Alberta, de nouvelles installations permettant d'effectuer des essais de rupture des tuyaux. Jusqu'ici, Foothills a fait



[Texte]

installation in Britain to undertake two tests of line pipe. The new burst test facilities being established in Alberta will provide a significant addition to Canada's industrial base.

In order to achieve the objectives of the Northern Pipeline Act and of the Canada-U.S. agreement which it implements, there is a heavy obligation on the Agency to consult and co-operate closely with a great many different interests that have a stake in the Alaska Highway gas pipeline project.

The consultations take many forms. One important vehicle, to which I referred earlier, was the public hearings process conducted in the Yukon last spring and that which will be undertaken in Northeastern British Columbia beginning later this month.

As required under the act, the Federal-Provincial Consultative Council has met quarterly to provide a forum for the exchange of information and the co-ordination of activities at the federal-provincial-territorial level. In addition, of course, there have been continuing bilateral discussions between the Agency and the provincial and territorial governments. The form, for example, of the terms and conditions that we put forward for discussion, public discussion, was the subject of very lengthy consultations with the provinces so that we could avoid overlapping and we could co-ordinate any of the regulations that were required by the federal and provincial authorities. The Yukon Advisory Council, which was established early this year—I think it was established before the last meeting of our Committee—consists of eight people in the Yukon there is provision for ten but we have left two vacant spaces, if the Council of Yukon Indians wishes to participate more actively and would like to make some nominations. The division of the membership was intended to be four Indians or Natives and six non-Natives. Unfortunately the Council for Yukon Indians did not want to co-operate at that time and we were unable to get our full quota of four, and Native representatives were appointed too. The Council has been actively engaged in consideration of a wide variety of pipeline related issues and I am hopeful that an advisory council for northeastern British Columbia will also be created shortly to undertake a similar role.

In September the then Minister responsible for the agency, Mr. Baker, made a trip to Calgary where he visited our offices there. He met with the Alberta Minister of Intergovernmental Affairs and with senior officers of Foothills. Subsequently he visited northern British Columbia, where he met with the provincial Minister of Labour, the Union of British Columbia Indian Chiefs, and many other community groups, and then continued on to Whitehorse, where he had talks with members of the Yukon Government, the Yukon Advisory Council and the Council of Yukon Indians among many others.

As I have already indicated, the discussions with American officials involved have been proceeding on an ongoing basis. Only last week I was in Washington for talks with Energy

[Traduction]

appel à des installations situées en Angleterre, pour effectuer deux essais. Les nouvelles installations en construction en Alberta constitueront un ajout important aux activités industrielles canadiennes.

Afin d'atteindre les objectifs fixés par la Loi sur le pipe-line du Nord et l'Accord canado-américain, l'Administration a la lourde responsabilité de communiquer et de collaborer étroitement avec tous les secteurs intéressés au projet de construction de gazoduc de la route de l'Alaska.

Ce processus de consultations peut prendre de nombreuses formes. L'une des plus importante, que j'ai déjà mentionnée tout à l'heure, a été la tenue d'audiences publiques au Yukon, au printemps dernier. D'autres audiences seront également organisées dans le nord-est de la Colombie-Britannique, plus tard au cours de ce mois.

Conformément à la loi, le Conseil consultatif fédéral-provincial s'est réuni trimestriellement, afin de permettre l'échange d'informations et la coordination d'activités à l'échelle fédérale-provinciale-territoriale. Bien entendu, il y a également eu des discussions bilatérales entre l'administration et les gouvernements provinciaux et territoriaux. Les conditions d'organisation des discussions publiques ont fait l'objet de consultations très longues avec les provinces, afin d'éviter tout chevauchement et de garantir la prise en compte des règlements existants au niveau fédéral et provincial. Le Conseil consultatif du Yukon, créé plus tôt cette année, avant la dernière réunion de votre Comité, si je ne me trompe, est composée de huit représentants de ce territoire. Il est prévu d'en ajouter deux autres, si le Conseil des Indiens du Yukon désire participer plus activement et se faire représenter. Il avait été prévu à l'origine que ce conseil comprendrait quatre Indiens ou représentants des populations autochtones et six représentants des populations non autochtones. Malheureusement, le Conseil des Indiens du Yukon n'a pas voulu collaborer, à l'époque, et nous n'avons donc pu obtenir les quatre membres prévus. Le Conseil a cependant participé activement à l'étude d'une série de questions relatives au pipe-line et j'espère qu'un conseil consultatif identique sera créé sous peu pour représenter le reste de la Colombie-Britannique.

En septembre, le ministre responsable de l'administration, M. Baker, s'est rendu à Calgary où il a visité nos bureaux. Il a rencontré le ministre albertain des Affaires intergouvernementales ainsi que la haute direction de la société Foothills. Ensuite, il a visité le nord de la Colombie-Britannique, où il a eu des entretiens avec le ministre provincial du Travail, le groupement des chefs indiens de la Colombie-Britannique et de nombreux autres groupes communautaires. Il a poursuivi son voyage jusqu'à Whitehorse, où il a dialogué, notamment, avec des représentants du gouvernement du Yukon, du Conseil consultatif du Yukon et du conseil des Indiens du Yukon.

Comme je l'ai déjà mentionné, les discussions avec les représentants du gouvernement américain se poursuivent. La semaine dernière, j'ai eu des pourparlers, à Washington, avec



*[Text]*

Secretary Duncan, Deputy Energy Secretary Sawhill, and with Mr. Rhett, the Federal Inspector. I have no doubt that when he visits Ottawa later this week, President Carter and Prime Minister Clark will want to undertake a thorough review of the present position of the pipeline.

I would not be surprised if this was not one of the major matters for discussion between the two heads of government.

If I may, Mr. Chairman, I would like to say a word with respect to the financial and personnel side of the Agency. During the 1978-79 fiscal year the Estimates of the Agency provided for expenditures of \$4.15 million, but actual spending was somewhat more than \$1 million below that amount, coming to \$3.14 million. The number of person-years authorized for last year amounted to 50, of which only 38 were actually utilized. Both the spending and manpower of the Agency were significantly curtailed below approved levels as a result of our decision not to expand Agency activities to the extent originally planned, which in turn reflected the delays encountered in proceeding with the pipeline project itself. The Agency's Estimates for the current year provide for expenditures of some \$7.2 million, of which \$1.8 million had been spent as of Oct. 1, 1979. A total of 92 person-years has been authorized for the Agency for 1979-80, which I expect will be largely utilized. To date, we have submitted five quarterly billings to Foothills for the recovery of \$3.8 million in Agency expenses, all of which have been paid, and will shortly be submitting a further bill to the company for the June to September period.

As the Committee is aware, all the expenses of the Agency become a cost of the pipeline and are therefore billed to Foothills.

In concluding, Mr. Chairman, I should apologize for the length of these remarks. I felt, however, that at this first meeting of the Committee during this new Parliament members would want to try to develop as broad an understanding as possible about the present state of play.

At the outset of my statement, I underlined the urgency from the point of view of both the United States and Canada of moving quickly to set this huge project into motion. I am sure that you share the sense of frustration that all of us involved in this undertaking on a day-to-day basis have felt over what has seemed at times like endless delays. In a project of such immensity and complexity—and one that, in addition, involves so many different players—it is perhaps not surprising that the process should take so long to come to the point of fruition. Indeed, this could be a situation in which the more haste results in less speed. Nevertheless, I believe we are at a point where the pace is accelerating and with any degree of good fortune it is possible that all the major pieces will begin to fall into place within the next few months.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Sharp.

*[Translation]*

le secrétaire à l'énergie, M. Duncan, le sous-secrétaire à l'énergie, M. Sawhill, et l'inspecteur fédéral, M. Rhett. Je suis certain que lors de sa visite à Ottawa, plus tard cette semaine, le président Carter souhaitera procéder avec le premier ministre Clark à une analyse approfondie de la situation actuelle du projet de pipe-line.

Je ne serais d'ailleurs pas surpris si cela constituait l'un des thèmes essentiels des discussions entre les deux chefs d'état.

Si vous me le permettez, monsieur le président, je voudrais maintenant dire quelques mots des problèmes de finance et de personnel de l'administration. Pendant l'année financière 1978-1979, les crédits de l'administration prévoyaient des dépenses de \$4.15 millions mais nos dépenses réelles furent inférieures d'environ \$1 million, puisqu'elles atteignirent \$3.14 millions. Le nombre d'années-personnes prévues pour l'an dernier était fixé à 50, mais seulement 38 postes furent dotés. Nos besoins en ressources financières et en personnel ont donc été considérablement réduits par rapport aux niveaux autorisés, du fait de notre décision de ne pas développer les activités de l'administration, comme cela avait été prévu, ce qui se justifiait du fait des délais rencontrés dans la réalisation du projet. Le budget de l'administration pour l'exercice financier courant prévoit des dépenses de l'ordre de \$7.2 millions, dont 1.8 ont déjà été dépensés avant le premier octobre 1979. On a également autorisé un total de 92 années-personnes pour ce même exercice financier et je m'attends à ce que ce nombre soit largement atteint. Jusqu'à présent, nous avons soumis cinq états de comptes trimestriels à la Société Foothills, pour le remboursement de \$3.8 millions à l'administration, ce qui a été fait. Nous lui transmettrons bientôt un autre état de comptes, pour la période de juin à septembre.

Je rappellerai à ce sujet que toutes les dépenses de l'administration deviennent des coûts s'appliquant au pipe-line et sont donc facturées à la Société Foothills.

Pour conclure, monsieur le président, je voudrais d'abord vous demander de m'excuser pour la longueur de mes remarques. J'ai cependant considéré que lors de la première séance du comité, pendant cette nouvelle législature, les députés souhaiteraient obtenir le plus d'informations possible sur la situation actuelle du projet.

Au début de ma déclaration, j'ai souligné l'urgence que ressentait à la fois les États-Unis et le Canada pour le démarrage concret du projet. Je suis certain que vous partagerez notre sentiment de frustration émanant des retards, qui, pour certains, paraissent interminables. Ceci étant, un projet d'une telle importance et d'une telle complexité, exigeant la participation d'acteurs aussi nombreux, ne peut manquer de faire face à de telles difficultés. De fait, il s'agit sans doute d'une situation dans laquelle un excès de précipitation risquerait de provoquer des retards beaucoup plus considérables à plus long terme. Néanmoins, je suis convaincu que nous en sommes arrivés au point où le processus commence à s'accélérer et nous pouvons espérer qu'avec un minimum de chance les principaux éléments du puzzle seront en place d'ici quelques mois.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Sharp.



[Texte]

Before proceeding with our first round of questioning I would like to share with Committee members a discussion we had in a committee in which it was at that time recommended that we proceed with the same practice as of last year and that is that there be 10 minutes for each round of questioning and, at the discretion of the Chair, perhaps to continue with that 10 minutes thereafter. If there is any change in that workability we will address ourselves to that on a motion from the Committee, if they want to change it at some future time. On my list then, the first questioner is Mr. Foster.

• 1200

**Mr. Foster:** Thank you, Mr. Chairman. I want to express the appreciation of the Committee for such a comprehensive statement by the Pipeline Commissioner. He uses his usual thoroughness in outlining the position of the agency.

I would think that we would want to know, as soon as Mr. de Cotret is here, if in fact he will be, what stage of delegation of his duties will go to the minister representing him in the House. It seems to me there is a certain level of confusion there because the president of the Privy Council indicated that he would be answering for the minister in the House. In this statement it is indicated that the Minister of State for International Trade, Mr. Wilson, will be answering in the House. In a statement put out by Mr. de Cotret in early October he indicated that he was delegating a number of responsibilities for his department.

It seems to me there is real level of confusion there between the three members of the Industry, Trade and Commerce troika as to just who is doing what or who is responding for the Northern Gas Pipeline. It seems to me it is too large a project and too important to be done on a part-time basis by a minister not actually located in the House of Commons.

I would like to put a number of questions to Mr. Sharp. I note in this statement that you now foresee the start-up date of October, 1984.

**Mr. Sharp:** Yes, November.

**Mr. Foster:** November of 1984. What would that give as the completion date?

**Mr. Sharp:** That is the completion date. We talk about start-up as meaning when it is finished.

**Mr. Foster:** Start-up of the pipeline, yes.

I also note in the statement the increase of the cost from around \$10 billion to \$15 billion. Is that in-place cost, or is that the estimate at this time?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, that is about the best estimate we could find. In fact, the two groups sponsoring and building the line, the North West Alaska Group and its associates in the lower 48 states, and Foothills, are engaged in revising their cost estimates now, so the best figure we could come up with was that it would cost between \$14 billion and \$15 billion. This is the figure that is in circulation at the moment. It does

[Traduction]

Avant de passer au premier tour de questions, j'aimerais partager avec les membres du comité une discussion qui s'est produite lors de la réunion du sous-comité. On avait en effet recommandé l'adoption de la même procédure que l'an dernier, c'est-à-dire l'octroi de dix minutes au premier tour de questions avec la possibilité, pour le président, d'accorder également dix minutes aux tours suivants. Pour d'éventuelles modifications, nous saisissons le comité d'une motion. Le premier nom inscrit sur ma liste est celui de M. Foster.

**M. Foster:** Merci monsieur le président. Les membres du comité remercient le directeur général de l'Administration du pipe-line pour sa déclaration bien documentée. Selon son habitude, il présente la position de l'Administration fort consciencieusement.

Dès que M. de Cotret viendra, s'il vient, nous voudrions qu'il nous explique quelle part de ses responsabilités il délèguera au ministre qui le représente à la Chambre. A mon avis, la situation est un peu nébuleuse car le président du Conseil privé a indiqué qu'il répondrait pour le ministre à la Chambre. Dans la déclaration que nous venons d'entendre, on dit que le ministre d'état chargé du commerce international répondra pour le ministre à la Chambre. Par ailleurs, au début d'octobre, M. de Cotret a fait savoir qu'il délèguerait une part des responsabilités qui incombent à son ministère.

Les responsabilités qui incombent aux membres de la troika chargée de l'industrie et du commerce ne sont pas clairement définies; nous ne savons pas quelles sont les fonctions de chacun et qui répondra pour le gazoduc du Nord. C'est un projet d'une telle envergure et d'une telle importance que l'on ne peut pas en laisser la responsabilité à temps partiel à un ministre qui ne siège même pas à la Chambre des communes.

Je voudrais adresser quelques questions à M. Sharp. Dans votre déclaration, vous dites que le projet démarrera en octobre 1984.

**Mr. Sharp:** En novembre.

**M. Foster:** En novembre 1984. Quand envisage-t-on qu'il sera terminé?

**M. Sharp:** A cette date-là car l'exploitation commencera à ce moment-là.

**M. Foster:** Il s'agit donc de la date d'entrée en service du pipe-line.

Je remarque également que le coût passe de 10 milliards de dollars à 15 milliards de dollars. S'agit-il de chiffres fermes ou d'une estimation?

**M. Sharp:** Monsieur le président, c'est la meilleure estimation à laquelle nous avons pu aboutir. En fait, les deux groupes promoteurs et constructeurs du pipe-line, le groupe Alaska North West et ses associés américains et la Foothills procèdent actuellement à une réévaluation du coût si bien que notre meilleure estimation pour l'instant est entre 14 milliards de dollars et 15 milliards de dollars. C'est le chiffre qui vaut pour



[Text]

not have the backing that a later estimate will have when the review is completed.

**Mr. Foster:** So Foothills is in the process of updating that now.

**Mr. Sharp:** Right.

**Mr. Foster:** When will that estimate be available?

**Mr. H. Millican (Administrator, Northern Pipeline Agency):** Mr. Foster and Mr. Chairman, I am not quite sure when that one is available. Foothills has done one revised estimate as far. The final costs in the Act, at the time in 1977, envisaged that the Canadian portion would cost \$4.3 billion. They have updated that, as of about four months ago, to a cost of \$5.7 billion and they are doing another internal study and I would suspect sometime the first quarter of 1980.

**Mr. Foster:** In your statement about your visits in Alaska you indicate that the Alaska state government is willing to provide guarantees of funding for the Alaska portion. Is it now the opinion of the agency that this is financeable from private sources at the revised figure?

**Mr. Sharp:** The situation is this, Mr. Chairman, the most encouraging development in recent months has been the proposal by Exxon that the producers should put up 40 per cent of the equity and 40 per cent of the debt in Alaska, including the conditioning plant.

• 1205

In their proposal they make no mention of any guarantees or financial support from the United States government. In other words, this is the first proposal that we have had that does not have a hitch in its background and perhaps there is need for federal government support or backing. That is why it is very encouraging. They seem to contemplate that with that kind of proposal before the financial community, the rest of the money could be raised.

I should add this, that most of the problems relate to Alaska. No one seems to be too concerned about raising money for the portions of the pipeline that lie in the 48 states to the south of us, either the northern border or the extension to California. All of the problems are concentrated in Alaska and you can understand why this proposal by Exxon was so encouraging because for the first time we had something very tangible before us as a basis for raising the money. It is noteworthy that in the proposal there is no limitation on cost. In other words, the Exxon proposal is that the producers should pay 40 per cent of equity in debt whatever the cost of building the pipeline in Alaska is.

**Mr. Foster:** In the Alaska Highway gas pipeline up-date put out by Foothills, they suggested in the U.S. they have, the Federal Energy Regulatory Commission has recommended a 17.5 incentive rate of return. What is the NEB comparable figure for Canada?

**Mr. Sharp:** I hesitate to answer questions on behalf of the National Energy Board.

**Mr. Foster:** Perhaps Mr. Scotland.

[Translation]

l'instant. Évidemment ce chiffre sera rajusté quand la réévaluation des coûts sera terminée.

**M. Foster:** La Foothills procède donc actuellement à une mise à jour.

**M. Sharp:** C'est cela.

**M. Foster:** Et quand disposerons-nous de la nouvelle estimation?

**M. H. Millican (administrateur, Administration du pipeline du Nord):** Monsieur Foster, je ne saurais vous dire. La Foothills a déjà fait une première réévaluation. Dans la loi adoptée en 1977, on prévoyait que le Canada paierait 4.3 milliards de dollars de ces coûts. Il y a environ 4 mois, ce chiffre est passé à 5.7 milliards de dollars et la réévaluation interne actuelle devrait fournir un autre chiffre au cours du premier trimestre de 1980.

**M. Foster:** Par suite de votre visite en Alaska, vous déclarez ici ce matin que le gouvernement de l'état d'Alaska est prêt à garantir le financement du tronçon qui traversera l'Alaska. L'administration est-elle d'avis, étant donné la réévaluation des coûts, que ce tronçon peut être financé par le secteur privé?

**M. Sharp:** L'élément le plus encourageant des derniers mois a été la proposition par la société Exxon selon laquelle les producteurs assumeraient 40 p. 100 de la mise de fonds et 40 p. 100 de la dette en Alaska, y compris l'usine de conditionnement.

La société Exxon ne compte nullement sur des garanties ou un appui financier de la part du gouvernement américain. En d'autres termes, c'est la première proposition libre de toute entrave et peut-être que le gouvernement fédéral ferait bien de l'appuyer. Elle est très encourageante. La société Exxon estime qu'une telle proposition inciterait la communauté financière à s'engager à offrir le reste de la mise de fonds.

Notez ici que c'est l'Alaska qui est la source de la plupart des problèmes. Personne ne se préoccupe du tronçon du pipeline au sud, que ce soit à la frontière nord ou en Californie. C'est en Alaska que surgissent les problèmes et vous comprendrez pourquoi la proposition de la société Exxon est si encourageante. C'est la première fois que nous avons une proposition tangible dans la façon de réunir la mise de fonds. Remarquez également qu'il n'y a pas de limite de coût. En effet, la société Exxon propose que les producteurs mettent 40 p. 100 de la mise de fonds quel que soit le coût de construction du pipeline de l'Alaska.

**M. Foster:** Dans les données fournies par la Foothills sur le gazoduc de la route de l'Alaska, on signale que la FERC aux États-Unis a recommandé que le taux de rendement incitatif soit de 17.5 p. 100. Quel chiffre l'Office national de l'énergie offre-t-il pour le Canada?

**M. Sharp:** J'hésite à répondre au nom de l'Office.

**M. Foster:** M. Scotland peut peut-être répondre.



[Texte]

**Mr. Sharp:** I do not even think Mr. Scotland would want to do that because he has not been a member of the Board while it has been working on the problems of the incentive rate of return.

Perhaps I could generalize by saying that in comparison the latest proposal of the National Energy Board, which is being reviewed, is much less attractive financially to prospective suppliers of finance than is the American plan. Indeed if you were to take into account the fact that the American companies have other advantages which are not enjoyed by Canadian pipeline companies, then the American incentive rate of return looks quite generous in comparison with the Canadian. But as I say, the National Energy Board is now reviewing its proposal in the light of these latest developments.

**Mr. Foster:** If the NEB comes down with a lower incentive rate of return than in the U.S. is it not possible that this will make the project unfinanceable in Canada because a large percentage of the debt capital will come from the U.S.? How can it be financed if the incentive rate of return is less once the available funds go into the U.S. portion?

**Mr. Sharp:** I do not think, Mr. Chairman, that a direct comparison between Canada and the United States is so important, as is the question of whether the Canadian incentive rate of return is sufficiently attractive to raise the money. It could be that it is more profitable for some of the owners of the equity in the United States than it is for the owners of the equity in Canada.

What is important is, the Canadian group raise the necessary funds? So it is, in a sense, the absolute level of the incentive rate of return that is important in Canada. The comparisons are interesting but they are only relevant to raising the money providing in the event that the Canadian scheme is not attractive and it is in that light that the National Energy Board is reviewing the figures, not so much in the light of the comparison although that is an interesting bit of evidence. It is in the light of the attractiveness of the plan to prospective suppliers of the capital. I think the National Energy Board is very conscious of this.

• 1210

I should add this, Mr. Chairman. After all, the purpose of the incentive rate of return is to get the pipeline built. There is no point whatever in having an incentive rate of return scheme that results in inability to raise the capital. The National Energy Board is very well aware of this, and I would have confidence that they will balance the considerations in such a way as to produce a plan that is not overgenerous, but one sufficiently generous to attract the necessary capital.

**Mr. Foster:** What percentage of the financing will have to come from the United States?

**Mr. Sharp:** We do not know yet. The information I have from the sources available to me is less than was originally thought likely. It now looks as if more of the capital can be raised in Canada for the Canadian section than was originally thought likely.

[Traduction]

**M. Sharp:** Cela lui serait difficile parce qu'il n'était pas membre de l'Office au moment où ce dernier s'est penché sur le taux de rendement incitatif.

On peut se contenter de dire que la dernière proposition de l'Office national de l'énergie, qui est revue actuellement, est beaucoup moins intéressante pour les bailleurs de fonds que ne l'est la proposition américaine. En fait, les sociétés américaines jouissent d'avantages que les sociétés de pipe-line canadiennes n'ont pas, si bien que le taux de rendement incitatif paraît beaucoup plus généreux là-bas qu'au Canada. Cependant, l'Office national de l'énergie revoit sa proposition à la lumière des derniers développements chez les Américains.

**M. Foster:** Si l'Office national de l'énergie aboutit à un taux de rendement incitatif inférieur au taux américain, se peut-il que le projet devienne impossible à financer au Canada puisqu'un gros pourcentage de la dette d'établissement proviendra des États-Unis? Comment pourrait-il être financé si le taux de rendement incitatif est moindre, les fonds disponibles étant dirigés vers le tronçon américain?

**M. Sharp:** Je ne pense pas qu'il soit important de faire une comparaison stricte entre le Canada et les États-Unis, car tout ce qui importe c'est que le taux de rendement incitatif au Canada soit assez élevé pour permettre de réunir la mise de fonds. Il se peut que ce soit plus rentable pour les créanciers américains que pour les créanciers canadiens.

Ce qu'il faut se demander c'est si le groupe canadien pourra réunir la mise de fonds. C'est donc la valeur absolue du taux de rendement incitatif canadien qui compte. La comparaison est intéressante mais elle n'est utile que dans la mesure où il s'agit de réunir une mise de fonds dans des conditions défavorables au Canada et c'est pourquoi l'Office national de l'énergie revoit ses calculs; je ne pense pas que la comparaison soit un facteur même si elle est intéressante. Tout ce qui compte, c'est d'attirer des investisseurs éventuels et qu'ils trouvent le projet intéressant. L'office national de l'énergie en est parfaitement conscient.

J'ajouterai ceci. Après tout, le taux de rendement incitatif n'existe que pour la construction du pipe-line. Il ne sert à rien de calculer un taux de rendement incitatif qui décourage les investisseurs. L'Office national de l'énergie s'en rend très bien compte et j'ose espérer qu'il offrira une proposition équilibrée qui ne soit pas généreuse à outrance mais qui le soit suffisamment pour attirer le capital nécessaire.

**M. Foster:** Pour quel pourcentage du financement devra-t-on faire appel aux États-Unis?

**M. Sharp:** Je ne le sais pas encore. D'après les renseignements que je possède, vraisemblablement, il sera inférieur aux prévisions. Il s'avère désormais possible de trouver au Canada plus de capitaux pour la construction du tronçon canadien.



[Text]

**Mr. Foster:** In the hearings that we had last spring there seemed to be a difference of opinion between M. MacMillian and the Canadian proponents. He seemed to be saying that as long as the pre-build was financed adequately they could go ahead with it, whereas the Canadian position, your position as the agency, was that the whole project had to be financeable and in a go position. Has that changed? Do the Americans still see the prebuild as going ahead without necessarily the whole project going ahead, or are they in lock step with the Canadian position on that now?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I think the position is what some of the sponsors in the United States would like to have accepted the idea that prebuild is on a stand-alone basis. We have made it quite clear that from our point of view there must be assurance of financing the completion for the whole project before we would authorize the beginning of construction in Canada, and since that is our position they must accept it. There cannot be a stand-alone project which does not meet our requirements without there also being assurance of financing for the whole line, since there would be nothing to connect the pipeline within the United States.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Foster.

Mr. Fulton.

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Chairman.

The first question I would like to ask of Mr. Sharp is with regard to Object No. 3-C within the Pipeline Act in relation to the interests of native people. I think we all know that the Council of Yukon Indians has not been active in either the Yukon Advisory Council or in much of the process to date. In relation to the hearings in British Columbia I wonder whether or not the federal government and the provincial Government of British Columbia are not now in fact really taking the whole issue of aboriginal title and land claim as being quite separate from the objects of the act.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, the Northern Pipeline Act says that we have to take into account the interests of the residents, particularly the native people, and we have to recognize the responsibilities. At least, the act recognizes the responsibilities; we do not. The act recognizes the responsibilities of the Government of Canada and other government agencies to ensure that any native claim related to the land on which the pipeline is to be situated is dealt with in just and equitable manner. This does not lay any responsibility on the agency to negotiate a settlement, nor does it say there cannot be a pipeline before there is a claim settlement. The Parliament of Canada decided to approve the agreement between Canada and the United States and otherwise to provide for the supervision of the building of the line without any reference to the settlement of the land claims being a condition. It is not mentioned in the terms and conditions.

• 1215

It does lay a responsibility on us, however, to ensure that the interests of the native peoples are taken into account, and it also lays down the principle that the building of the line does

[Translation]

**M. Foster:** Au cours des audiences du printemps dernier, il semblait y avoir une divergence d'opinion entre M. MacMillian et les promoteurs canadiens. Le premier prétendait que dans la mesure où la construction préliminaire serait financée comme il se doit, on pouvait donner le feu vert au projet tandis que la position canadienne, celle de l'administration, il fallait assurer le financement de tout le projet jusqu'à la mise en exploitation. Y a-t-il des modifications de ce côté-là? Les Américains s'en tiennent-ils toujours à la construction préliminaire sans se préoccuper nécessairement de la réalisation du projet en entier ou se sont-ils ralliés à la position canadienne?

**M. Sharp:** Monsieur le président, certains promoteurs américains préféreraient dissocier la construction préliminaire du reste. Quant à nous, nous avons fait savoir qu'il nous faudrait être sûr que le projet peut être financé et complété, dans sa totalité, avant d'autoriser le début des travaux au Canada. C'est notre position et ils sont forcés de l'accepter. Nous ne pouvons pas faire de la construction préliminaire un projet distinct car cela est contraire à nos exigences et il faut donc que nous recevions l'assurance que tout le pipe-line sera financé car autrement il manquerait un tronçon pour rejoindre les États-Unis.

**Le président:** Merci monsieur Foster.

Monsieur Fulton.

**M. Fulton:** Merci monsieur le président.

J'aimerais vous poser une question au sujet des objets de la loi sur le pipe-line du Nord. L'article 3-C a trait aux droits des autochtones. Nous savons tous que le conseil des Indiens du Yukon n'a pas été actif au sein du Conseil consultatif du Yukon ou ailleurs. A l'occasion des audiences qui ont lieu en Colombie-Britannique, je me demande si le gouvernement provincial de cette province et le gouvernement fédéral n'ont pas choisi de dissocier des objets de la loi, le titre et les revendications territoriales des aborigènes.

**M. Sharp:** Monsieur le président, la loi sur le pipe-line du Nord précise que nous devons tenir compte des intérêts des résidents, notamment des autochtones et que nous devons reconnaître cette obligation. La loi reconnaît du moins cette obligation; nous ne la reconnaissons pas. La loi reconnaît l'obligation du gouvernement du Canada et d'autres organismes gouvernementaux de s'assurer que les revendications des autochtones portant sur les terres que traversera le pipe-line seront jugées avec équité. Il n'incombe pas à l'administration de négocier une entente et la loi ne précise pas qu'il ne peut pas y avoir de pipe-line tant que la question des revendications territoriales ne sera pas réglée. Le Parlement du Canada a décidé d'approuver l'accord canado-américain et de surveiller la construction du pipe-line sans poser comme condition le règlement des revendications territoriales. Les modalités passent cette question sous silence.

La responsabilité qui nous incombe est celle de veiller à ce que les intérêts des autochtones soient pris en compte et de s'assurer que les revendications autochtones éventuelles por-



[Texte]

not affect adversely any claim that the Indians may have to the land on which the pipeline is to be located.

As I interpret that, if the claim settlement came after rather than before the pipeline was built, then if native land had been used to build the pipeline, there would be a retroactive adjustment to recognize the rights of Indians on that land.

Now that is how I interpret the broad meaning of the Act. But we have, in all our activities, tried to take the interests of the natives, and particularly the Indians, into account. In the Yukon, we have made special provisions to see that any native groups that want to make representation should have an opportunity to do so. Regrettably, some of them decided that this infringed upon their principle of no pipeline before a claim settlement.

I never agreed with that. I argued with them. I said, now look, it may be that there will be a claim settlement. Let us hope there will be before the pipeline gets built. In the meantime you have lost an opportunity to influence the agency, to influence the terms and conditions to be applied to the pipeline. They did not accept that argument, but I still think it was a valid one.

In northeastern British Columbia we have not had problems like that. In northeastern British Columbia, any of the representatives of the Indian groups that I spoke to said they did not share the views taken by the Council of Yukon Indians. They wanted to participate in the discussions of the building of the pipeline so that it could be routed in the right place, that the conditions applying to the construction activities would be such as to have the minimum effect upon them adversely and the maximum effect beneficially. They were very glad to see that. And I can only say that I think that even in the Yukon, where I understand the position of the Council of the Yukon Indians, they were well advised to have taken the same view. However, they said that was my position; it was not theirs.

**Mr. Fulton:** In relation to that, Mr. Sharp, as it appears to be that the Council of Yukon Indians in particular have not been involved in it, and thereby their interests are certainly not at this point being fielded to the pipeline agency, would you not agree that the federal government, particularly for the Yukon, now is really solely responsible for the question of native interests? Since they have not been directly involved in the hearing process or with any of the appropriate agencies, would you not agree that the federal government is now more or less justly and solely responsible for the question of native interests and what may occur in relation to aboriginal title there?

**Mr. Sharp:** Mr. Fulton, that has always been so. The federal government, not this agency, is responsible. I am very happy to see recent developments where it appears as though the negotiations are getting off to a fresh and more encouraging start. But it is not our responsibility to settle the native claims; it is the federal government's, and, as far as I know, no one has ever denied that.

**Mr. Fulton:** Okay, thank you, Mr. Chairman.

[Traduction]

tant sur les terres que traversera la pipe-line ne seront pas lésées.

D'après mon interprétation, si les revendications territoriales étaient réglées après la construction du pipe-line, et si ces terres autochtones étaient traversées par le pipe-line, il faudrait prévoir un rajustement rétroactif pour reconnaître les droits des Indiens à ces terres.

Voilà l'interprétation large que je donne aux dispositions de la loi. Cependant, dans toutes nos activités nous avons essayé de tenir compte de intérêts des autochtones, des Indiens en particulier. Au Yukon, nous avons fait le nécessaire pour que tout groupe d'autochtones qui le voulait puisse faire ses revendications. Malheureusement, certains d'entre eux ont décidé que cela était contraire à la position adoptée, à savoir point de pipe-line sans revendications territoriales réglées.

Je me suis toujours opposé à cela et j'ai discuté avec eux. Je leur ai donné l'assurance qu'il y aurait un règlement des revendications territoriales et que nous espérions que ce serait avant la construction du pipe-line. Entre-temps, ils laissaient filer l'occasion d'intervenir auprès de l'Administration, de participer à la mise en place des conditions qui s'appliqueraient au pipe-line. Mon argument a été rejeté mais je continue de croire qu'il était valable.

Dans le nord-est de la Colombie-Britannique, ces problèmes n'existaient pas. Là-bas, les groupes d'Indiens m'ont dit qu'ils nme partageaient pas le point de vu du Conseil des Indiens du Yukon. Ils désiraient participer aux discussions entourant la construction du pipe-line pour s'assurer que le tracé choisi serait le plus indiqué et que les conditions de construction soient telles que les conséquences néfastes soient minimisées et les résultats propices maximisés. Ils ont été très satisfaits. On a fortement conseillé au Conseil des Indiens du Yukon d'adopter le même de vue. Néanmoins, ils se sont entêtés dans leur position.

**M. Fulton:** Monsieur Sharp, puisque le Conseil des Indiens du Yukon n'a pas participé aux préparatifs et que l'Administration ne prend pas en compte leurs intérêts, conviendrez-vous que c'est le gouvernement fédéral, particulièrement au Yukon, qui est le seul responsable de la question des intérêts des autochtones? Puisqu'ils n'ont pas participé aux audiences et qu'ils n'ont pas été consultés par les organismes idoines, conviendrez-vous que le gouvernement fédéral est désormais plus ou moins, à bon droit, l'unique responsable de la question des intérêts des autochtones et de ce qu'il adviendra des titres des aborigènes là-bas?

**M. Sharp:** Il n'en a jamais été autrement. Le gouvernement fédéral, et non pas l'Administration, est responsable. Je me félicite de constater que récemment les négociations semblent avoir pris un nouveau tournant plus encourageant. Il ne nous incombe pas de régler la question des revendications territoriales. Cela incombe au gouvernement fédéral et, que je sache, personne n'a jamais dit le contraire.

**M. Fulton:** Merci, monsieur le président.



## [Text]

On the question of frost-heave, within the August 1979 IRP assessment on page 22—and you touched on it in your address—was that:

Calculations relating to frost-heave and frost settlement were inadequately addressed, and the analysis of error with respect to these calculations was unsatisfactory.

And it goes on from there.

In relation to your other comments and in relation to the allocation of man-years within the pipeline agency was any consideration given to having, or is there an expert on staff who is familiar with the whole frost-heave question?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, could I ask Mr. Scotland to deal with this question? At least he supervises our experts if he is not one himself. And he is a pretty good one himself, I think.

• 1220

**The Chairman:** Mr. Scotland.

**Mr. W. A. Scotland (Deputy Administrator and Designated Officer, Northern Pipeline Agency):** Mr. Chairman, the Agency has an engineering design group. There is a geotechnical expert in that group. The Agency has also engaged an impartial consultant on the subject of frost heave. We have had a rather detailed review of all of the positions on the subject prepared for us by that consultant along with his own views and that has been available to the Agency for a number of months now, and there have been continuing discussions with Foothills on that subject. As the Commissioner referred to in his notes, we have had recent correspondence with Foothills in which we have made it very clear to them that we require a program of how they are going to deal with the question of frost heave to be submitted to us, and the date was November 15 for the submission of the program.

We are, in my view, well equipped to deal with this problem. We have been monitoring the progress of the test facilities for frost heave both in Calgary and at Fairbanks. We have also been in close contact with the people in the Federal Inspector's office that will be dealing with the same subject.

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Scotland.

One other brief question, Mr. Chairman, in relation to the questions that were raised at the public hearings in Whitehorse. I have had some requests from other groups and I wonder whether or not it would be possible for at least those questions to be tabled by yourself for the information of this Committee.

**Mr. Sharp:** We are very happy to do so, Mr. Chairman. We had a transcript maintained of all the hearings in the Yukon; indeed, it was essential that we should have this because we had to go over each of the suggestions individually and deal with them. We had the assistance of Mr. Ken McKinnon who was the Co-Chairman of the Agency at those hearings and who has subsequently become the Yukon Administrator.

I am not quite sure what is the most useful way to provide the information. I do not know whether, Mr. Millican, you would have any suggestions about tabling this vast transcript.

## [Translation]

Dans votre déclaration de ce matin, vous avez abordé la question du gonflement dû au gel mais je reviens à ce que vous en dites dans votre évaluation d'août 1979, page 22 et je cite:

Les calculs relatifs au gonflement et à l'affaissement dus au gel n'ont pas été faits comme il se doit et l'analyse de l'erreur dans le cas de ces calculs est insatisfaisante.

Vous poursuivez ensuite.

Je rapproche cette observation des remarques que vous avez faites ce matin et je vous demande si au sein de l'administration du pipe-line on a envisagé d'affecter des années-hommes ou encore d'embaucher un expert qui se penche sur cette question du gonflement dû au gel?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je demanderai à M. Scotland de répondre à cette question. C'est lui qui supervise le travail de nos experts; du reste, il est lui-même un expert fort qualifié.

**Le président:** Monsieur Scotland.

**M. W. A. Scotland (directeur adjoint et agent désigné, Administration du pipe-line du Nord):** Monsieur le président, un groupe d'ingénieurs spécialistes de la conception travaillent au sein de l'Administration. Un expert géotechnique fait partie de ce groupe. L'administration a embauché un expert-conseil impartial qui étudie la question du gonflement dû au gel. Nous avons revu le rapport de cet expert-conseil sur les diverses théories et il nous a également fourni son opinion. L'Administration possède ces renseignements depuis plusieurs mois déjà et elle a eu sur la question plusieurs entretiens avec les représentants de la société Foothills. Comme le dit le directeur dans sa déclaration, nous avons enjoint la société Foothills de nous faire connaître le programme qu'elle envisage suivre pour régler cette question et le délai imparti pour cela se termine le 15 novembre.

A mon avis, nous sommes prêts à faire face à ce problème. Nous avons surveillé le progrès des installations d'essai qui étudient les réactions du gonflement dû au gel à Calgary et à Fairbanks. Nous avons également eu des rapports étroits avec les responsables du Bureau de l'inspecteur fédéral qui s'occupe de la même question.

**M. Fulton:** Merci, monsieur Scotland.

Je reviens à une question qui a été soulevée lors des audiences publiques à Whitehorse. Pourrait-on déposer le procès-verbal au moins de ces questions pour la gouverne des membres du comité et d'autres groupes qui m'en ont fait la demande.

**M. Sharp:** Nous nous ferons un plaisir de le faire. Nous avons un procès-verbal pour toutes les audiences qui ont eu lieu au Yukon. C'était essentiel car nous avons dû revoir toutes les propositions qui y ont été faites et agir en conséquence. M. Ken McKinnon qui était co-président des audiences pour l'Administration a depuis été nommé administrateur pour le Yukon.

Je ne sais pas si c'est en vous donnant le procès-verbal que vous obtiendrez tous ces renseignements. Peut-être que M. Millican connaît un moyen qui permettrait d'éviter de déposer



[Texte]

It would not be of much help to the Committee: it ought to be presented in some summary fashion. I think you have had some work of this kind done, have you not?

**Mr. Millican:** We have a considerable amount of in-house committee work supported by Mr. McKinnon. We consulted with Don Gamble of CARC; we have consulted with Mr. Templeton of the former Alaska Highway Pipeline panel who came to our office and who had appeared at the hearings. So I think we have had just about the inputs of everybody in digesting these transcripts and this has been reflected in the re-drafts which are presently before the legal section of the Privy Council, to be put in final legal language to be adopted by Governor in Council. Actual summaries per se, Mr. Commissioner, we do not have: they are reflected in the re-drafts; but the transcripts are available.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Fulton.

Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** Thank you.

Mr. Chairman, through you to Mr. Sharp, I would like to talk a little bit about the hearings which are about to commence in Northeastern British Columbia into the socio-economic conditions in respect of the impact of the pipeline in that area.

First of all, Mr. Sharp, as you know the hearings were delayed. I wonder if you could, for the record, give us an idea of what the reasons were for the delay.

**Mr. Sharp:** Mr. Oberle, it was a series of circumstances. First of all, we were not sure at the beginning just when we could physically get them under way, and we made some changes.

We thought originally they would follow closely after the Yukon hearings and then that turned out to be not very practical. At the end, we made a delay because in the first place we found that we were overlapping with the hearings of the National Energy Board on the proposed oil pipeline and many of the people who would have attended those hearings would also have wanted to attend our hearings in northeastern British Columbia.

• 1225

As you are aware also, Mr. Oberle, we had a little difficulty in deciding who should be the presiding officer. That took a little time. We finally straightened out those questions and determined that we should begin them not later than November 19. I can say personally that I regret the delay myself because we are still going to be having hearings right to the end of the year and I think it is important from the point of view of the project that the sponsors should know as soon as possible what conditions are going to be laid upon the Foothills company.

**Mr. Oberle:** Regarding the question of the presiding officer, there were some rather disturbing press reports in the area in which the pipeline hearings will be held, what has been the difficulty in appointing a presiding officer?

[Traduction]

ce volumineux procès-verbal pour être de quelque utilité aux membres du comité, il vaudrait mieux que les renseignements qui s'y trouvent soient résumés. N'a-t-on pas déjà préparé ce résumé?

**M. Millican:** M. McKinnon nous a aidés à faire une évaluation exhaustive de ces procès-verbaux. Nous avons consulté M. Don Gamble du CCRA et M. Templeton de l'ancien panel pour le pipe-line de la route de l'Alaska qui, après avoir comparu aux audiences, nous a rendu visite. L'apport de tous les intéressés nous a permis d'analyser le procès-verbal à partir duquel nous avons préparé une ébauche qui a été présentée aux services juridiques du Conseil privé afin d'être rédigé en langage juridique avant d'être adopté par le gouverneur en conseil. Nous n'avons pas de résumé comme tel. Tout est contenu dans l'ébauche, mais les procès-verbaux sont disponibles.

**Le président:** Merci, monsieur Fulton.

Monsieur Oberle.

**M. Oberle:** Merci.

Monsieur Sharp, j'aimerais aborder la question des audiences qui vont débiter dans le nord-est de la Colombie-Britannique et qui porteront sur les conditions socio-économiques qui résulteront de la construction du pipe-line dans cette région.

Monsieur Sharp, ces audiences ont été reportées à plus tard, comme vous le savez. Pouvez-vous nous expliquer pourquoi.

**M. Sharp:** Il s'agit d'un concours de circonstance. Au départ, nous ne savions pas quand exactement ces audiences pourraient être organisées et nous avons donc fait des modifications.

Nous avons cru à l'origine qu'elles suivraient immédiatement les audiences du Yukon, mais cela s'est révélé peu pratique. Pour finir, nous avons dû les reporter car il y avait chevauchement avec les audiences de l'Office national de l'énergie sur le projet d'oléoduc et beaucoup de ceux qui voulaient participer à ces audiences voulaient participer également aux audiences sur le nord-est de la Colombie-Britannique.

Comme vous le savez également, monsieur Oberle, nous avons eu quelques difficultés à choisir le président. Cela a demandé un peu de temps. Finalement, nous avons réglé ces problèmes et nous avons décidé que les audiences devraient reprendre au plus tard le 19 novembre. Pour ma part, je regrette ce retard parce que nous aurons des audiences jusqu'à la fin de l'année. Je crois qu'il est important que les responsables de ce projet sachent sitôt que possible quelles conditions seront imposées à la compagnie Foothills.

**M. Oberle:** Au sujet du président, il y a eu des articles de journaux plutôt inquiétants dans les régions où ces audiences doivent avoir lieu, quel problème le choix du président a-t-il soulevé?



[Text]

**Mr. Sharp:** Mr. Oberle, we had at first some difference amongst ourselves as to what form the hearings should take. Should there be a panel which consisted of members only from the agency was one possible alternative. Talking that over with the people who would be concerned, we came to the conclusion that there would be greater confidence in the hearings if we followed the pattern that had been established in the Yukon at least in so far as the agency was concerned and we decided to appoint someone who was not an employee of the agency.

We then began to search around for someone to head up the hearings. We had very considerable difficulty finding someone who had a knowledge of the issues and was accepted as being an independent person. We began, originally, with the idea that there would be one such person, one independent person. Whether he would have associated with him members of the staff of the agency, or whether he should preside alone or whether he should preside with members of the agency, we left in abeyance until we found the person whose advice we thought we could take on this sensitive matter. So we finally decided to approach Mr. Bayer.

This was our view of the kind of person we wanted. He was suggested to us by someone else, and when we examined his credential he seemed to us to fit the bill. Since native interests would be of very considerable importance, and it was highly desirable not to repeat what happened in the Yukon where the Council of Yukon Indians refused to appear before the hearings, we wanted to have somebody who would encourage the native people to come. Then, Mr. Oberle, as you may recall, you suggested the name of Mr. Rouyn who was a person living in the area. We decided when we looked at the problem generally that perhaps we could have co-chairmen, a person like Mr. Mayer and a person who had local roots and who was familiar with the local circumstances. So we approached both of them and they said they would serve on that basis.

• 1230

Regretably the Indian groups took exception. They said they wanted to have a single, independent person who had a reputation in the field that was under consideration, preferably somebody who knew something about environmental considerations and who had some knowledge of Indian concerns and who had no specific links with anybody.

So this was regrettable because I took the view that when he was approached he was ready to take on this responsibility. Indeed, he made it quite clear that he looked upon it as a serious responsibility. I hope he would not be offended if I said that he said to me that he looked upon this as being a national service and he did not want any remuneration. I told him he would have to accept it whether he gave it away or not. But, at any rate, he took this view.

The Indian groups took strong exception and it seemed to the Minister and to me that if he was to be appointed as a co-chairman along with Mr. Miller, there was grave danger that the Indian groups would not appear as we wanted them to do before the Committee and whether they might boycott it—I really would not want to attribute motives—but that the

[Translation]

**M. Sharp:** Premièrement, monsieur Oberle, nous avions une différence d'opinions quant à la forme que devraient prendre ces audiences. L'une des possibilités était un groupe composé uniquement des membres de l'Administration. En en discutant avec les intéressés nous avons conclu qu'on aurait une plus grande confiance dans ces audiences si nous adoptions la formule que l'Administration avait utilisée au Yukon. Nous avons donc décidé de nommer quelqu'un qui n'est pas employé par l'Administration.

Alors nous avons commencé à chercher quelqu'un qui pourrait présider ces audiences. Nous avons eu beaucoup de difficultés à trouver une personne familière avec ces problèmes et reconnue impartiale. Au début, nous sommes partis de cette idée que nous pourrions trouver une telle personne impartiale. Nous avons laissé de côté la question de savoir si cette personne devait s'associer à des membres du personnel de l'Administration, si elle devait présider seule ou avec des membres de l'Administration, jusqu'à ce que nous ayons trouvé cette personne afin de connaître son opinion sur cette question très délicate. Finalement, nous avons approché M. Mayer.

A notre avis, c'était le genre de personne qu'il nous fallait. C'est une autre personne qui nous l'a suggéré. A l'examen de ses qualités il a semblé répondre à nos exigences. Étant donné que les préoccupations des autochtones revêtaient une importance très considérable, il était très souhaitable que ce qui s'est passé au Yukon ne se répète pas alors que le Conseil des Indiens du Yukon a refusé de comparaître aux audiences. Nous voulions quelqu'un qui puisse encourager la participation des autochtones. A ce moment-là, si vous vous en souvenez, monsieur Oberle, vous avez proposé une personne habitant la région, soit M. Rouyn. En étudiant l'ensemble du problème nous avons décidé que nous pourrions peut-être avoir des coprésidents, des gens comme M. Mayer et quelqu'un ayant des racines locales et connaissant la situation locale. Nous avons donc approché ces deux personnes et elles ont accepté.

Malheureusement, les groupes autochtones s'y sont opposés. Ils désiraient une seule personne, impartiale, connue compétente, dans le domaine en question, préférablement au courant des questions écologiques et des préoccupations des autochtones, et n'ayant aucun lien spécifique avec quiconque.

C'est regrettable parce qu'à mon avis, il était prêt à accepter cette responsabilité lorsqu'on la lui a proposée. Il avait indiqué sans équivoque qu'il considérerait cela comme une responsabilité grave. J'espère qu'il ne s'offusquera pas si je vous révèle qu'il m'a confié considérer cela comme un service national et refuser toute rémunération. Je lui ai répondu qu'il devrait l'accepter même s'il voulait en faire un don.

Les groupes autochtones s'y sont fortement opposés et il a semblé au ministre ainsi qu'à moi-même y avoir un grave danger que les groupes ne comparaissent pas devant le comité comme nous le souhaitons s'il était nommé co-président avec M. Miller. Je ne veux vraiment pas prêter à ces groupes d'intentions de boycottage, mais les audiences n'accompli-



[Texte]

hearings would not accomplish the purpose that we had in mind, that there would be a willingness on the part of all the interested people in the community to come forward and present their views.

The Minister, therefore, approached this gentleman, explained the circumstances and I think it is a great tribute to him that he never hesitated. He said, well, if that is the situation, I certainly would not want to do anything that would in any way impede the hearings, and I withdraw.

Now, that is the story.

**Mr. Oberle:** Mr. Sharp, I wonder as we are—the terms of reference to the inquiry commissioner are straightforward and they are really a water down version of the previous hearings, in the Yukon and indeed the Berger Inquiry some time ago where the question as to whether or not a pipeline should be built was down in the terms of reference. The terms of reference of this particular hearing, as you have stated in your opening remarks, are to assure that the negative side effects and the deposit side effects are minimized and maximized and the question as to whether or not the pipeline should be built is not in the terms of reference.

It would have been, of course, desirable to have a person who lives in the local area, is familiar with the local concerns, to be—and I share your concern. It is terribly unfortunate that that position was taken. But I begin to wonder why the natives would be so suspicious of us at this point. And when I look at the third draft of the socioeconomic terms and conditions, which will indeed be the subject on which the hearings will be concentrating, I begin to understand, although reluctantly, why the local people and in particular the native people should be somewhat suspicious.

First of all, it took almost a year to produce the third draft. It was December 1978 when the second draft was published and the third draft did not come out until 1979. There are only a very few changes in the third draft and for the life of me I cannot figure out why it would take that long to produce this third document. And the changes that are made in the third draft are changes that the pipeline company wants. There is no question in my mind about that. Anyone who seriously looks at this draft knows that the only consultations that have been carried out were with the pipeline company. The wording was changed to accommodate the obvious and legitimate concerns that the pipeline company must have had for these terms and conditions.

• 1235

If that is the way we proceed, we are indeed asking for all kinds of problems. There is no reflection although I do appreciate the fact that some of the requests of the Peace River-Liard Regional District have been met and I appreciate the fact that the province has been rather difficult to deal with in this whole matter. But if we continue to proceed in this manner where none of the other concerns are reflected in changes in the terms and conditions, I wonder what these hearings will serve if we simply ignore the concerns of the area and carry on all our discussions with the companies themselves. Some of these changes, of course, I have not got the

[Traduction]

raient pas le but que nous nous sommes fixés, c'est-à-dire que tous les gens concernés dans la région acceptent de venir présenter leur point de vue.

Le ministre a donc informé ce candidat de la situation. Il n'a pas hésité un instant. Il a répondu que compte tenu de la situation, il ne voulait pas faire quoique ce soit qui puisse nuire aux audiences, et qu'il se retirait et je pense que c'est tout en son honneur.

Alors, voilà l'histoire.

**M. Oberle:** Monsieur Sharp, je me demande... le mandat du directeur général est vraiment clair et il ne s'agit en réalité que d'une version édulcorée des audiences précédentes au Yukon et, en réalité, de l'enquête Berger il y a quelque temps où il était question de déterminer si on devrait ou non construire un pipe-line. Comme vous l'avez expliqué dans votre déclaration d'ouverture, les termes de renvoi de cette audience sont d'assurer des effets secondaires négatifs minimaux et des effets secondaires positifs maxima, et la question de savoir si on doit ou non construire ce pipe-line n'y figure pas.

Je conviens avec vous qu'il aurait été souhaitable d'avoir un résident de l'endroit, au courant des préoccupations locales... Il est très malheureux que l'on ait adopté cette attitude. Et je commence à me demander ce qui a poussé les autochtones à douter tellement de nous à ce moment-ci. Lorsque je regarde la troisième version des modalités socio-économiques qui sera, en fait, le sujet principal de ces audiences, je commence à comprendre quoique avec réticence, pourquoi les aborigènes et les autochtones en particulier sont un peu soupçonneux.

D'abord la rédaction de cette troisième version a demandé près d'un an. La deuxième est parue en décembre 1978 alors que la troisième n'a été prête qu'en 1979. Cette troisième version ne comporte que de très rares changements et je ne comprends pas pourquoi il a fallu si longtemps pour la rédiger. De plus les modifications qui y sont apportées sont les changements souhaités par la compagnie du pipe-line. J'en suis persuadé. Quiconque examine sérieusement cette version sait que les seules consultations qui ont eu lieu l'ont été avec la compagnie du pipe-line. Le libellé a été modifié afin d'accommoder les préoccupations évidentes et légitimes de cette compagnie face à ces modalités.

Si c'est là notre façon de procéder, nous nous attirons vraiment toutes sortes de problèmes. Je ne critique pas même si je constate que l'on a acquiescé à certaines demandes du district régional de Peace River-Liard et que les rapports avec la province sur toute cette question ont été plutôt difficiles. Je me demande à quoi serviront ces audiences si les modifications apportées aux modalités ne reflètent aucune autre préoccupation, si nous ne tenions simplement pas compte des préoccupations de la région et si nous ne continuons qu'à discuter avec les compagnies. Bien sûr, je n'ai pas eu le temps de m'étendre sur certaines de ces modifications, quoique j'aie l'intention de



[Text]

time to go into them, although it is my intention to appear before the inquiry and to document these concerns. Some of the paragraphs in this document are impossible to implement, are really not in line with the concerns that were expressed by the natives in the Peace River Liard Regional District and from our relying to give local impetus. I wonder whether it is the intention of the agency to sit down seriously after the hearings and to do some final draft on terms and conditions for northeastern British Columbia which will reflect those legitimate concerns.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, first of all, I am very happy to hear Mr. Oberle say he will attend because he is one of the most knowledgeable people in that area and his views will be very important to us. I would deny, however, the allegation that the terms and conditions have been modified to suit Foothills. Foothills had some import, of course, because we want to be sure that the terms and conditions are capable of being implemented and do not result in unnecessary expenses by the company. We are quite prepared to impose conditions that are necessary but we do not want to impose conditions that are unnecessary.

One of the principal reasons why we did not bring the third draft out on British Columbia was that we wanted to take into account the changes that were made in the terms and conditions for the Yukon which reflected very similar concerns on the environment and, to some extent, the socioeconomic conditions. So, the third draft did reflect in a sense, the results of our hearings in the Yukon to the extent that they were applicable to northeastern British Columbia. I do not know what Foothills thinks about our terms and conditions in general. They probably feel that they are necessary but I do not think they welcome these kinds of directions in the sense that they impose upon them a regulation that they might feel was unnecessary and they say, "This is what we are going to do anyway. Why do you require us to do those kinds of things?" This is the natural reaction of any enterprise to government regulation. But I think it is important in this Agency that we should observe the two instructions under which we operate. One of them is to expedite the building of the pipeline and the other is to see it is built properly. And we try to do both. And, therefore, we are not an agency that wants to reimpose unnecessary conditions upon our clients.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Chairman.

**Mr. Oberle:** Mr. Chairman, if I might just summarize that, Mr. Sharp did not point to one single change between draft two and draft three that would reflect anyone else's concern but that of the company. I think I would be concerned, as would the native people. It would seriously affect the . . .

• 1240

**The Chairman:** I must intervene at this time. Mr. Oberle is several minutes, or two or three anyway, over his questioning period.

**Mr. Oberle:** Thank you.

[Translation]

comparaître à cette enquête et de justifier ces préoccupations. Certains paragraphes de ce document sont impossibles à appliquer. Ils ne sont pas conformes aux préoccupations exprimées par les autochtones du district régional de Peace River-Liard et à notre désir de rechercher une participation locale. après les audiences, l'Administration a-t-elle l'intention de s'asseoir sérieusement et de préparer une version finale tenant compte de ces préoccupations légitimes dans les modalités touchant le nord-ouest de la Colombie-Britannique.

**M. Sharp:** Monsieur le président, d'abord, je suis ravi d'entendre M. Oberle dire qu'il va participer parce qu'il est l'une des personnes les mieux informées dans cette région et ses opinions nous seront très importantes. Toutefois, je refuse l'allégation selon laquelle les modalités ont été modifiées en faveur de *Foothills*. Bien sûr, l'opinion *Foothills* a eu une certaine importance car nous voulons nous assurer que les modalités puissent être appliquées sans occasionner de dépenses inutiles pour la compagnie. Nous sommes tout à fait disposés à imposer les conditions nécessaires, mais nous ne voulons pas imposer des conditions inutiles.

Le retard dans la présentation de la troisième version sur la Colombie-Britannique est principalement dû au fait que nous voulions tenir compte des changements apportés aux modalités concernant le Yukon, qui reflétaient des préoccupations semblables quant à l'environnement et, jusqu'à un certain point, quant à la situation socio-économique. Alors, on peut dire que la troisième version traduit les résultats de nos audiences au Yukon dans la mesure où ils peuvent s'appliquer au nord-est de la Colombie-Britannique. J'ignore ce que *Foothills* pense de nos modalités en général. La compagnie les croit probablement nécessaires, mais je ne crois pas qu'elle les voit d'un bon œil puisque, dans un sens, nous leur imposons un règlement qu'elle croit peut-être inutile et qu'elle dit, «C'est ce que nous allons faire de toute façon. Pourquoi exiger de nous que nous fassions ce genre de choses?» C'est la réaction naturelle de toute entreprise à des règlements gouvernementaux. Mais je pense qu'il est important que notre Administration respecte les deux directives qui la gouverne. L'une est de voir à ce que la construction du pipeline se fasse et l'autre est de voir à ce qu'il soit bien construit. Nous essayons de nous conformer à ces deux directives. Alors, notre Administration ne veut pas imposer des conditions inutiles à ces clients.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur le directeur.

**M. Oberle:** Monsieur le président, si je puis résumer, M. Sharp n'a identifié entre la deuxième et la troisième version aucun changement reflétant des préoccupations autres que celles de la compagnie. Je pense que je serais inquiet, comme le seraient les autochtones. Cela nuirait sérieusement . . .

**Le président:** Je dois intervenir. M. Oberle a dépassé son temps de question de 2 ou 3 minutes.

**M. Oberle:** Merci.



[Texte]

**The Chairman:** And I do believe we will have the opportunity to come back to you.

I would like to share with the Committee that the tradition of this Committee has been that we would adjourn at 12.30 p.m. I did not indicate such at the commencement of this Committee meeting, and while there was some discussion in the subcommittee, it was not shared here. Mr. Chrétien and Mr. Watson have indicated their interest in asking questions. I just would indicate to Mr. Chrétien, if he wishes to question now, we can extend to another ten-minute period, and perhaps from here on, if it is the wish of the Committee, we would adjourn normally at 12.30 p.m.

Mr. Chrétien.

**Mr. Chrétien:** Yes. I have a few questions, Mr. Sharp, to ask you. The first question is on the discussion this week between President Carter and Prime Minister Clark. What will have to be discussed between the two? What has not been resolved at that level?

**Mr. Sharp:** I think it is important, Mr. Chairman, that on every possible occasion the governments of our two countries should reiterate their commitment to the building of this line. As I said in my opening remarks, there is no other single project to add to the energy resources of our two countries comparable with this one. And I would like to . . .

**Mr. Chrétien:** They say there is no problem, but it is important for them to reaffirm their commitment to the building of the pipe line.

**Mr. Sharp:** That is my view. We do not have any serious problems between the two governments that I am aware of.

**Mr. Chrétien:** Okay. On page 14 of your statement you referred to the need before construction, the pre-building, that sufficient funds be available for the financing of the whole project. Is it a change from what is required in the act where they say, "has been obtained"? I think in the act the terms are stronger than the ones you have used in your statement. Was it intentional or just a description of what should happen?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, this is a difficult problem because the words of the act are these, and I will quote in part from Paragraph 12 of Schedule III, Terms and Conditions, where it says:

The company shall, before the commencement of construction . . . (b) establish to the satisfaction of the Minister and the Board that (i) financing has been obtained for the pipeline, and (ii) protection has been obtained against risk of noncompletion . . .

I used the words in a very general sense. I could have quoted the terms and conditions, but I would point out to the Committee that when this schedule was put in, no one was contemplating particularly pre-build. It was thought at that time the construction of the line would probably begin in the North, and these words were written in that context. However, it is different if you begin in the South, because you are hoping to get the advantage of some exports of Alberta gas to assist in improving the financing prospects. Moreover, the act enables the government to alter these terms and conditions by Order in

[Traduction]

**Le président:** Je pense que nous pourrions revenir à vous.

Je tiens à aviser le Comité que la coutume est de lever la séance à 12 h 30. Je ne l'ai pas mentionné au début de la séance, quoique ce fut discuté au comité directeur, je n'en ai pas fait mention ici. M. Chrétien et M. Watson m'ont dit qu'ils avaient des questions à poser. Si M. Chrétien veut poser des questions, nous pouvons prolonger pour une autre période de 10 minutes, et à partir de ce moment-là, si le Comité consent, nous pourrions ajourner normalement à 12 h 30.

Monsieur Chrétien.

**M. Chrétien:** Oui. J'ai quelques questions à poser M. Sharp. La première porte sur la rencontre entre le président Carter et le premier ministre Clark, qui aura lieu cette semaine. Quel sera l'objet de leur discussion? Qu'est-ce qui n'a pas été réglé à ce niveau-là?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je pense qu'il est important . . . que les gouvernements de nos deux pays réitérent leur engagement à la construction de ce pipeline chaque fois que c'est possible. Je répète mes propos du début, il n'y a aucun autre projet comparable à celui-là pour aider les ressources énergétiques d'un pays. De plus, j'aimerais ajouter . . .

**M. Chrétien:** Ils prétendent qu'il n'y a pas de problème, mais c'est important pour eux de réaffirmer leur engagement pour la construction de ce pipeline.

**M. Sharp:** C'est là mon opinion. A ma connaissance, il n'y a aucun problème grave entre les deux gouvernements.

**M. Chrétien:** Très bien. A la page 14 de votre déclaration, vous parlez de ce qui est nécessaire avant la construction. Vous dites que des fonds suffisants devaient être disponibles pour le financement de l'ensemble du projet. C'est différent de ce qui est exigé dans la loi où l'on dit, «ont été obtenu»? Je pense que le libellé de la loi est plus fort que celui de votre déclaration. Était-ce voulu ou simplement une description de ce qui devrait se faire?

**M. Sharp:** Monsieur le président, c'est un problème difficile parce que le libellé de la loi est comme suit, et je cite le paragraphe 12 de l'Annexe III, portant sur les modalités, où l'on dit:

Avant le début des travaux, la compagnie . . . b) établit à la satisfaction du ministre et de l'Office que (i) les fonds nécessaires au projet ont été obtenus et que (ii) des dispositifs de protection contre les risques de non-achèvement . . .

J'ai employé ces mots dans un sens très général. J'aurais pu citer les modalités, mais je tiens à faire remarquer au Comité que lorsque cette annexe a été ajoutée, personne ne pensait à la préconstruction. A ce moment-là, on pensait que la construction du projet commencerait probablement au Nord, et c'est dans ce contexte que ces mots ont été écrits. Toutefois, c'est différent si le projet commence au Sud, parce que vous espérez bénéficier des exportations du gaz albertain pour améliorer les perspectives financières. De plus, la loi permet au gouvernement de modifier ces modalités par décret du conseil. Je ne



[Text]

Council. I could not really predict whether the government would want to change those words to enable a plan to be put before the government which did establish to the satisfaction of the Minister that financing has been obtained—not that the money has been raised, but that the financing has been obtained; which is not quite the same thing. So I was using words that were a little bit more general.

**Mr. Chrétien:** Yes. You are envisaging a possibility that the money will not be subscribed. But what kind of commitment do you expect to have for the completion of the line that will be satisfactory to the government?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I ask myself that question every night before I go to sleep.

**Mr. Chrétien:** But there could be a shift of position there.

• 1245

I have a question. I have not been a member of this Committee before, for well known reasons, but I would like to know, Mr. Sharp, if in the preparation of the plans for the pipeline, especially when you are dealing with the natives, you are working on, or if Foothills is preparing, a plan for the creation of permanent employment for the natives? Is it a very high priority for Foothills to proceed that way? In my judgment, I think one of the big flaws on the Mackenzie River project was that the company never came with a very precise plan that would assure not only construction employment, but long-term employment—either in the pipeline operation or in other activities that could be generated to make sure that the natives get maximum benefit from the construction.

**Mr. Millican:** Mr. Chairman, may I respond to that? Fifty per cent of Foothills Pipeline (Yukon) Limited is Alberta Gas Trunk Lines and, subject to modest correction, I believe about 13 per cent to 14 per cent of permanent employees of Alberta Gas Trunk Lines are natives. Alberta Gas Trunk Lines, and the philosophy of Mr. Blair, have been obvious for many years in training natives for positions within their own internal organization. They have continued that philosophy in developing training programs for natives to participate in the residual permanent jobs when this pipeline eventually becomes completed.

Westcoast Transmission has not been as active in that same endeavour until just recently, and the good, I would say, of Alberta Gas Trunk has rubbed off on Westcoast Transmission. In a recent construction job they did through the Cocohella Pass, much of the subcontracting was given to natives. They have, as well, instituted a training program anticipating permanent residual jobs for natives. We are quite happy with the progress that both companies within Foothills are making in this regard.

**Mr. Chrétien:** I would like to ask a different question. When you speak about some experiments that have been conducted about the operation of the pipeline, the danger of a break in the pipe, and so on, I understand that from the North Sea a lot of pipeline for natural gas has been built. Do you know of any problem they have had in terms of safety, in terms of the

[Translation]

peux vraiment pas prédire si le gouvernement accepterait de modifier ce libellé afin d'autoriser la présentation d'un projet qui prouverait à la satisfaction du ministre que le financement a été obtenu, sans que les fonds aient été obtenus, mais que le financement a été obtenu ce qui n'est pas tout à fait la même chose. J'ai donc utilisé des termes et un sens un peu plus général.

**M. Chrétien:** En effet. Vous envisagez la possibilité que l'argent ne sera pas avancé. Quel genre d'engagement vous attendez-vous d'avoir pour l'achèvement du projet qui convaincra le gouvernement?

**M. Sharp:** Monsieur le président, je me pose la question chaque soir avant de me coucher.

**M. Chrétien:** Mais il pourrait y avoir un changement de position là-dessus.

J'ai une question. Pour des raisons que tout le monde connaît, je ne faisais pas partie de ce Comité auparavant; mais j'aimerais savoir, monsieur Sharp, si dans la préparation des projets de ce pipeline, surtout en ce qui concerne les autochtones, si vous ou Foothills prévoyez la création d'emplois permanents pour les autochtones? S'agit-il d'une priorité importante pour la Foothills? A mon avis, l'une des grandes lacunes du projet de la rivière Mackenzie, c'est que la compagnie n'a jamais soumis de projet précis qui assurait non seulement de l'emploi pendant la construction, mais des emplois à long terme, soit dans l'exploitation du pipeline ou dans d'autres activités connexes afin de s'assurer que les autochtones profitent au maximum de cette construction.

**M. Millican:** Puis-je répondre, monsieur le président? L'Alberta Gas Trunk Lines est actionnaire de Foothills Pipelines au Yukon à 50 p. 100. Je pense qu'environ 13 à 14 p. 100 des employés permanents de l'Alberta Gas Trunk Lines sont des autochtones. L'attitude de l'Alberta Gas Trunk Lines et de M. Blair est évidente depuis des années par la formation d'autochtones pour des postes à l'intérieur de leur organisation. Ils ont continué d'appliquer ce principe en élaborant des programmes de formation pour les autochtones afin qu'ils puissent occuper des postes résiduels permanents lorsque le projet sera achevé.

Pour sa part, le Westcoast Transmission n'a commencé que récemment à être active dans ce domaine, et les bonnes intentions que j'ai prêtées à l'Alberta Gas Trunk Lines ont un peu déteint sur la Westcoast Transmission dans un projet de construction récent à Cocohella Pass, beaucoup de sous-traités furent donnés aux autochtones. Ils ont également mis sur pied un programme d'information des autochtones en vue des postes résiduels permanents. Nous sommes ravis du progrès que les deux compagnies actionnaires de la Foothills ont fait dans ce domaine.

**M. Chrétien:** J'aurais une question différente à poser. Vous avez parlé d'expérience qui ont été effectuées relativement à l'exploitation du pipe-line, au danger de bris dans la ligne et ainsi de suite. Je crois savoir que l'on a construit beaucoup de gazoducs dans la mer du Nord. Êtes-vous au courant s'il y a des problèmes de sécurité, relativement au bris des gazoducs?



[Texte]

breaking of the line? They operate under very difficult conditions there too, the North Sea being quite a difficult area. Do you know of any incident? I know they had some oil spills, but what about problems with the gas line?

**The Chairman:** Mr. Scotland.

**Mr. Scotland:** Mr. Chairman, I am not aware that there have been difficulties. The tests Mr. Sharp referred to in his opening remarks relate to the deliberate breaking of the pipeline in a test environment to see how the break is arrested. There are different theories as to how a crack, once it has begun in a pipeline, can be arrested. One of the ways in which this is done is by building certain metallurgical properties into the steel. That has been tested, in one instance, in the U.K. and also there was a test as to how effective various so-called crack arresters could be in terminating the crack once begun. The tests in the Canadian facility are very close to being conducted. Foothills Loges to have them conducted in November on one segment of pipe, a type of pipe that would be used in Canada. That would be followed shortly thereafter by testing a piece of pipe that would be used in the United States, in the Lower 48. So already this facility is being used in an export capacity, if you like. But it is to test how the crack in a pipe would be arrested.

I am not aware that there has been any history of difficulty with this type of pipe, but when we are dealing with pipe of this thickness and of this dimension, 56-inch pipe particularly, it just seemed prudent to the National Energy Board that the question of crack arrest be investigated very thoroughly. There was much evidence at the National Energy Board hearing on that subject.

**Mr. Chrétien:** Okay.

**The Chairman:** Just before we adjourn . . .

**Mr. Chrétien:** When will the next meeting be?

• 1250

**The Chairman:** With your agreement, Mr. Sharp, we can meet again next Thursday at 3:30 p.m.—that is Thursday coming up—and with the approval of the Committee that would be the arrangement.

**Mr. Watson:** Will you put my name down on your list, Mr. Chairman?

**The Chairman:** We will take it, Mr. Watson. A few minutes are left for Mr. Chrétien. If he wants to leave off now, he can start the first round again.

**Mr. Chrétien:** I am always short.

**The Chairman:** You are always short and very precise. With the agreement of the Committee, the meeting is adjourned to the call of the Chair. Thank you very much.

[Traduction]

Là aussi les conditions sont difficiles, la mer du Nord étant une région très rude. Êtes-vous au courant d'incidents qui peuvent se produire? Je sais qu'il y a eu quelques déversements de pétrole, mais y a-t-il eu des problèmes avec les gazoducs?

**Le président:** Monsieur Scotland.

**M. Scotland:** Monsieur le président, à ma connaissance il n'y a pas eu de difficultés. Les tests auxquels M. Sharp a fait allusion dans sa déclaration d'ouverture portent sur le bris intentionnel du pipe-line dans un environnement témoin afin de voir comment on peut l'endiguer. Il y a différentes théories sur la façon de colmater une brèche dans un pipe-line. Une des façons de procéder, c'est de donner au métal certaines propriétés métallurgiques. Cette expérience a été effectuée une fois au Royaume-Uni et on a également expérimenté l'efficacité de différents types de colmatage pour voir comment on pouvait arrêter une fuite lorsqu'elle se produit. D'ici peu des tests seront effectués dans les installations canadiennes. Foothills espère pouvoir les effectuer en novembre sur une partie du tuyau, le même type de tuyau qui sera utilisé au Canada. Peu après il y aura un test effectué sur le type de tuyau qui sera utilisé aux États-Unis, au sud du 48<sup>e</sup> parallèle. Alors, si vous le voulez, cette installation est utilisée pour fins d'exportation. Mais le but c'est de voir comment on peut boucher une fissure.

A ma connaissance il n'y a jamais eu de difficultés avec ce genre de tuyau, mais lorsqu'il s'agit de tuyau de cette épaisseur et de cette dimension, surtout le tuyau de 56 pouces, l'Office national de l'énergie a trouvé qu'il serait plus prudent d'enquêter en profondeur sur la question du colmatage de brèches. Beaucoup de preuves sur ce sujet ont été présentées aux audiences de l'Office national de l'énergie.

**M. Chrétien:** Très bien.

**Le président:** Avant de lever la séance . . .

**M. Chrétien:** Quand la prochaine réunion aura-t-elle lieu?

**Le président:** Si M. Sharp est d'accord et si le comité est d'accord, nous pouvons nous rencontrer à nouveau jeudi prochain à 15 h 30, c'est-à-dire jeudi qui vient.

**M. Watson:** Voulez-vous m'inscrire sur la liste, monsieur le président?

**Le président:** Cela sera fait, monsieur Watson. Il reste quelques minutes à M. Chrétien, mais s'il peut s'arrêter là, il pourra reprendre au premier tour la prochaine fois.

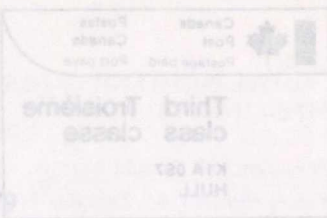
**M. Chrétien:** Je suis toujours bref.

**Le président:** Vous êtes toujours court et très précis. Avec le consentement du comité, la séance est levée. Merci beaucoup.









CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le jeudi 8 novembre 1979

Président: M. Arnold Malone

Chairman: Mr. Arnold Malone

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

# Northern Pipelines

# Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

CONCERNANT:

Main Estimates 1979-80, Year 25 under PRIVY COUNCIL, relating to the Northern Pipeline Agency

Budget principal 1979-1980 sous le rubric du CONSEIL PRIVÉ et sous le sous-rubric de l'Administration de la Pipeline du Nord

WITNESSES:

TÉMOINS:

M. H. Millican, administrator  
M. W. A. Scotland, sous-administrateur of asset dealing (sous l'égide)

The Honourable M. Sharp, Commissioner  
Mr. H. Millican, Administrator  
Mr. W. A. Scotland, Deputy Administrator and Designated Officer (sous l'égide)

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

1<sup>re</sup> session de la trentième législature, 1979

Available from the Canadian Government Publishing Centre / Disponible chez le Centre canadien d'édition du gouvernement du Canada, Hull, Québec, Canada E1A 0B9





If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

---

WITNESSES—TÉMOINS

*From the Northern Pipeline Agency:*

The Honourable M. Sharp, Commissioner;  
Mr. H. Millican, Administrator;  
Mr. W. A. Scotland, Deputy Administrator and Designated  
Officer.

*De l'Administration du Pipe-line du Nord:*

L'honorable M. Sharp, commissaire;  
M. H. Millican, administrateur;  
M. W. A. Scotland, sous-administrateur et agent désigné.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 2

Thursday, November 8, 1979

Chairman: Mr. Arnold Malone

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 2

Le jeudi 8 novembre 1979

Président: M. Arnold Malone

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

## Northern Pipelines

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

## Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80:  
Vote 25 under PRIVY COUNCIL  
relating to the Northern Pipeline Agency

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980:  
crédit 25 sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ  
ayant trait à l'Administration du pipe-line du  
Nord

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the  
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la  
trente et unième législature, 1979



STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Arnold Malone  
Vice-Chairman: Mr. Douglas Neil

Messrs.

Allmand  
Brisco  
Corriveau

Foster  
Fulton  
Hargrave

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Arnold Malone  
Vice-président: M. Douglas Neil

Messieurs

Oberle  
Nickerson  
Penner

Taylor (*Cowichan-Malahat-  
The Islands*)—(12)

(Quorum 8)

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Wednesday, November 7, 1979:

Mr. Hargrave replaced Mr. Kushner;  
Mr. Penner replaced Mr. de Corneille;  
Mr. Allmand replaced Mr. Chrétien.

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le mercredi 7 novembre 1979:

M. Hargrave remplace M. Kushner;  
M. Penner remplace M. de Corneille;  
M. Allmand remplace M. Chrétien.

Published under authority of the Speaker of the  
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and  
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre  
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9



MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 8, 1979

(3)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 3:39 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Malone, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Corriveau, Foster, Fulton, Hargrave, Malone, Neil and Taylor (Cowichan-Malahat-The Islands).

Other Member present: Mr. de Corneille.

Witnesses: From the Northern Pipeline Agency: The Honourable M. Sharp, Commissioner; Mr. A. B. Yates, Deputy Administrator, Calgary and Mr. W. A. Scotland, Deputy Administrator and Designated Officer.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 6, 1979, Issue No. 1).

The Committee resumed consideration of Vote 25.

The witnesses answered questions.

At 5:15 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 8 NOVEMBRE 1979

(3)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 15 h 39, sous la présidence de M. Malone (président).

Membres du Comité présents: MM. Corriveau, Foster, Fulton, Hargrave, Malone, Neil et Taylor (Cowichan-Malahat-Les Îles).

Autre député présent: M. de Corneille.

Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord: L'honorable M. Sharp, Commissaire; M. A. B. Yates, sous-administrateur, Calgary et M. W. A. Scotland, sous-administrateur et agent désigné.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (Voir procès-verbal du mardi 6 novembre 1979, Fascicule n° 1).

Le Comité reprend l'étude du crédit 25.

Les témoins répondent aux questions.

A 17 h 15, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Bernard Fournier

Clerk of the Committee



## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)  
Thursday, November 8, 1979

• 1537

[Text]

**The Chairman:** Gentlemen, may we bring our meeting to order? We are just one member short of a quorum at present. Our rules provide that we can hear evidence but we are unable to pass a motion or to vote until we have a full quorum.

We welcome back the Commissioner of the Northern Pipeline Agency, Mr. Mitchell Sharp and his officials. I might check with you, Mr. Sharp. Have you anything that you wish to add since the last day you were here or do you want to proceed with questioning?

**Hon. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency):** Mr. Chairman, I am quite happy to proceed with further questioning. Mr. Oberle did raise some questions about why it is taking so long to produce the third draft of the terms and conditions for Northern British Columbia.

**Mr. Neil:** Mr. Oberle will be here in about an hour or so.

**Mr. Sharp:** He will. Mr. Yates is prepared to answer the question about the changes that took place in the terms and conditions. However, if Mr. Oberle will be here later it may be better to . . .

**The Chairman:** We can address that question at that time. I am ready to receive questions then.

**Mr. de Corneille:** Mr. Chairman, just before the meeting began we were discussing some points. It does seem to be a very important point in the whole matter of the pipeline, and this has to do with the question and the issues around the subject of prebuilding and financing and in what order it would be done. Would Mr. Sharp expand on some of those fascinating matters that deal with the whole issue of prebuilding, and so on?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, as Mr. de Corneille has said, this is one of the most interesting and difficult of the questions that will have to be answered in the near future by the government and the National Energy Board.

• 1540

In a private conversation with the honourable member, who is not as familiar with the subject as those who have been on the Committee before, he asked me where the expression "pre-build" originated and what was its meaning. Perhaps that is as good a place to begin as any.

Members of the Committee will notice that in the international agreement between Canada and the United States, which is included in the Northern Pipeline Act as Schedule I, there is no reference to pre-building. Indeed, if one looks at Clause 2 of that agreement, the agreement contemplated the beginning of construction in Alaska on January 1, 1980, in the Yukon, January 1, 1981; other construction in Canada to provide for timely completion of the pipeline to enable initial operation by January 1, 1983.

The pre-building concept, of course, contemplates the beginning of construction in Southern Canada from a point somewhat north of Calgary, extending to the United States' border

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)  
Le jeudi 8 novembre 1979

[Translation]

**Le président:** Messieurs, à l'ordre s'il vous plaît. Il nous manque un député pour le quorum. D'après le règlement, nous pouvons, en l'absence d'un quorum, entendre les témoignages mais non pas adopter une motion ou un crédit.

Nous souhaitons à nouveau la bienvenue au Directeur général de l'Administration du pipe-line du Nord et à ses adjoints. Avez-vous quelque chose à ajouter, monsieur Sharp, à ce que vous avez dit l'autre jour, ou bien pouvons-nous passer immédiatement aux questions?

**M. Mitchell Sharp (directeur général, Administration du pipe-line du Nord):** On peut passer aux questions, monsieur le président. M. Oberle avait demandé pourquoi il fallait tant de temps pour rédiger le troisième projet des termes et conditions pour le Nord de la Colombie-Britannique.

**Mr. Neil:** M. Oberle devrait être ici dans une heure environ.

**M. Sharp:** Très bien. M. Yates vous expliquera les modifications intervenues dans les termes et conditions. Il vaut peut-être mieux attendre que M. Oberle arrive.

**Le président:** Oui attendons plutôt. Y a-t-il des questions?

**M. de Corneille:** Nous étions en train de discuter certaines questions avant le début de la réunion. Il s'agit d'une question fort importante pour le pipe-line, notamment la construction préalable, le financement et l'ordre des travaux. Pourriez-vous nous donner plus de détails concernant la construction préalable, monsieur Sharp?

**M. Sharp:** M. de Corneille a raison lorsqu'il dit que ceci est un des problèmes les plus intéressants et des plus difficiles que le gouvernement et l'Office national de l'énergie devront essayer de résoudre dans un proche avenir.

Le député, qui ne connaît pas aussi bien cette question que les députés qui ont déjà siégé au comité, m'a demandé en privé d'où venait l'expression «construction préalable» et ce qu'elle signifiait. On peut-être donc commencer par là.

Les membres du comité remarqueront que l'accord international entre le Canada et les États-Unis qui se trouve à l'annexe I de la Loi sur le pipe-line du nord, ne parle pas de construction préalable. De fait, l'article 2 de cet accord stipule que la construction du pipe-line commencera en Alaska le 1<sup>er</sup> janvier 1980 et au Yukon le 1<sup>er</sup> janvier 1981; la construction des autres tronçons du pipe-line au Canada devant assurer l'achèvement du pipe-line doit être terminée à temps pour que l'exploitation commence le 1<sup>er</sup> janvier 1983.

Quand on parle de construction préalable, il s'agit de commencer à construire un tronçon dans le sud du Canada dans une région s'étendant du nord de Calgary jusqu'à la frontière



[Texte]

in Saskatchewan or in British Columbia, depending upon which leg you are looking at building that section of the line initially to carry Alberta gas, and then to proceed thereafter to complete the line from Alaska until it joins with the pre-built sections. That is why the question of assurances about financing takes on a rather different complexion. We are not considering whether all the financing should be in place before we begin building in Alaska to continue all the way down, we have to look at whether there are assurances that financing is available at a time when the issue is before the National Energy Board.

As to who is to receive the export licence for Alberta gas if, in fact, the National Energy Board finds there is an exportable surplus, the National Energy Board is considering that question now, and some time within the next short while, the next few months, they will have to decide between competing applicants, they will have to decide between competing applicants, one of whom, Pan-Alberta, intends to export the gas through pre-built sections, that is southern sections of the Alaska Highway gas line, the other through the existing facilities as they are expanded—in other words, through TransCanada. I think it would have to be expanded to carry the volume, but at any rate it would be over an existing pipeline and over an existing right-of-way.

The National Energy Board, in considering which of these applicants to favour, has to satisfy itself that, in fact, the pre-built sections are part of the Alaska Highway pipeline project and not a new pipeline to carry Alberta gas. That is why in the testimony I gave the day before yesterday I dealt with the question as to what kind of assurances of financing would satisfy the Minister and the National Energy Board in accordance with Section 12 of Schedule III of the Northern Pipeline Act, which sets down the terms and conditions for the building of the line.

Section 12 requires, or says, this:

The Company shall, before the commencement of construction,

• 1545

I will skip paragraph (a).

(b) establish to the satisfaction of the Minister and the Board that

(i) financing has been obtained for the pipeline, and

(ii) protection has been obtained against risk of non-completion of the pipeline and interruption of construction on a basis acceptable to the Minister and the Board.

As I say, this particular conjuncture of events was not anticipated when the agreement was entered into. It was thought that all we would be concerned about was the beginning of construction in Alaska of the whole line going from the north to the south. What we are concerned about now is an application before the National Energy Board to export gas over "prebuilt"—I use the word in quotes because this is the term that is ordinarily used—portions of the Alaska Highway gas project.

The matter, as I have said, becomes reasonably urgent. The National Energy Board will have to decide within a very short

[Traduction]

américaine, en Saskatchewan ou en Colombie-Britannique, selon qu'on parle d'un tronçon ou de l'autre. Ce tronçon doit d'abord servir au transport du gaz de l'Alberta et être raccordé par la suite au pipe-line de l'Alaska complété par les tronçons construits au préalable. Cela éclaire la question des garanties de financement d'un jour assez différent. Il ne s'agit pas d'obtenir toutes ces garanties de financement avant de commencer la construction du pipe-line de l'Alaska jusqu'à sa destination finale, mais d'être sûr que ces garanties existent au moment où l'Office national de l'énergie est saisi de la question.

Quant à savoir qui recevra les permis d'exportation du gaz de l'Alberta si l'Office national de l'énergie juge qu'il existe un excédent exportable, cette question est à l'étude à l'Office, qui devra choisir d'ici quelques mois entre les diverses demandes. L'une des requérantes, le *Pan-Alberta*, veut exporter le gaz par les tronçons construits au préalable, c'est-à-dire les tronçons sud du pipe-line de la route de l'Alaska, tandis que l'autre veut l'exporter par les pipe-lines existants à mesure que des tronçons s'y ajouteront, autrement dit par le TransCanada. Je crois que ce pipe-line devra être complété pour en accroître la capacité, mais on se servirait d'un pipe-line déjà construit et d'un droit de passage déjà accordé.

Avant de trancher, l'Office national de l'énergie doit s'assurer que les tronçons qui seront construits au préalable font partie du projet de construction du pipe-line de la route de l'Alaska et ne sont pas un nouveau pipe-line destiné à transporter le gaz de l'Alberta. C'est pourquoi dans mon témoignage d'avant-hier, j'ai parlé des garanties de financement qu'exigeraient le ministre et l'Office national de l'énergie conformément à l'article 12 de l'Annexe III de la Loi sur le pipe-line du nord, qui stipule les conditions de construction du pipe-line.

L'article 12 stipule:

Avant le début des travaux, la compagnie

Je saute l'alinéa (a).

b) établit à la satisfaction du ministre et de l'Office que

i) les fonds nécessaires au projet ont été obtenus, et que

ii) des dispositifs de protection contre les risques de non-achèvement et d'interruption de la construction au pipe-line ont été mis en place et jugés acceptables par le ministre et l'Office.

Comme je l'ai dit, lors de la signature de l'accord, on n'avait pas envisagé cette possibilité. On croyait à cette époque que la seule chose qui devait nous préoccuper, c'était le début de la construction du pipe-line, du nord au sud, en Alaska. Nous étudions maintenant une demande présentée à l'Office national de l'énergie pour exporter le gaz par des tronçons «construits au préalable»—je mets ce terme entre guillemets parce que c'est celui qu'on utilise couramment—du projet de pipe-line de la route de l'Alaska.

La question commence à devenir urgente. L'Office national de l'énergie devra décider très bientôt laquelle des requérantes



## [Text]

time which of these applications is going to be favoured with the privilege of exporting Alberta gas, if in fact a sufficient volume of gas can be exported.

I hope this may help Mr. de Corneille to see the setting within which we are now considering the matter.

**The Chairman:** Mr. de Corneille.

**Mr. de Corneille:** I wonder now also, in terms of whether these choices have to be made in a rather urgent way, what happens to Foothills and the whole project. If, let us say, someone who is not involved in the plans of Foothills gets the contract and so on to build, what happens to the total pipeline situation? Does it have to be renegotiated or what?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, if in fact the applicants to export gas through the prebuilt sections are unable to proceed, either because there is not sufficient gas or, on the other hand, because they are unable to prove that the whole line is financed and will be completed, then I would think it would constitute some setback. It would not necessarily be fatal, of course. The Americans, I believe, want Alaska gas.

The great advantage of prebuild, from the point of view of the project, is first, that is get construction started earlier, in that way spreading the work over a longer period and giving Canadian suppliers and Canadian contractors a greater opportunity to participate in the work that if it were all constructed within a short two-year period. Secondly, it does provide a cash flow that is useful in the financing of the line. Thirdly, it depreciates the assets so that when they are joined with the other portion of the line, the total capital cost is lower by the depreciation that has taken place on the prebuilt sections. Fourthly, of course, it avoids the inevitable inflation that is going to go on, in my judgment, and therefore the costs of building the line are reduced.

**Mr. de Corneille:** One more question. Would it mean that this would also add some leverage, Mr. Chairman, to force the Americans to choose to go by our routes at this time and speed up the process, rather than to keep haggling in terms of which company and so on in the States will be dealing with this? There seems to be some confusion on that.

**Mr. Sharp:** I think the hon. gentleman, Mr. Chairman, is confused with the oil pipeline.

**Mr. de Corneille:** No, I did not mean the oil pipelines; I did not mean the Northern tier. I meant it in terms of the American companies that are vying with one another and arguing about which of them is going to carry it. There seems to be some problem in the States still in terms of their side of it too, and I wondered whether this, if they saw that we were prepared to go ahead, would speed up the process.

• 1550

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, everything I have seen and heard in the United States leads me to believe that the American Government wants to get access to Alaska gas as quickly as possible. It is the only major new source of energy available to the United States within some time-frame that is reasonable.

## [Translation]

obtiendra le privilège d'exporter le gaz de l'Alberta, s'il existe un volume suffisant de gaz à exporter.

J'espère que ces explications aideront M. de Corneille à comprendre le cadre dans lequel cette question se pose.

**Le président:** Monsieur de Corneille.

**M. de Corneille:** Si ce choix doit être fait de façon assez urgente, je me demande ce qu'il advient du projet Foothills. Supposons par exemple, qu'une société étrangère au projet de Foothills obtienne le contrat de construction, qu'advient-il de l'ensemble du projet? Faudra-t-il le renégocier?

**M. Sharp:** Monsieur le président, si les sociétés qui demandent l'autorisation d'exporter du gaz par les tronçons construits au préalable ne peuvent aller de l'avant, soit parce qu'il n'y a pas assez de gaz, soit parce qu'elles ne peuvent pas garantir les fonds nécessaires pour l'achèvement de la construction, cela serait à mon avis un certain recul. Ce ne serait pas la fin du projet, bien entendu, car je crois que les Américains ont besoin du gaz de l'Alaska.

Le grand avantage de la construction préalable pour le projet, c'est d'abord qu'elle avance le début de la construction, ce qui étale les travaux sur une période plus longue et donne plus de chance aux fournisseurs et aux entrepreneurs canadiens d'y participer que si le pipe-line était construit en deux ans. Deuxièmement, cette construction préalable permet une marge brute d'auto-financement qui facilite le financement du pipe-line. Troisièmement, elle diminue la valeur des actifs, si bien que lorsque les tronçons construits au préalable seront raccordés au reste du pipe-line, le coût total d'immobilisation sera réduit d'autant. Quatrièmement, cette construction permet d'éviter l'inflation qui, à mon avis, continuera d'exister et, par conséquent, elle réduit le coût de construction du pipe-line.

**M. de Corneille:** Une dernière question. Cela serait-il aussi un argument de plus, monsieur le président, pour forcer les Américains à choisir notre tracé et à accélérer les choses, plutôt que de continuer à se quereller à propos de l'octroi du contrat à une société ou l'autre aux États-Unis? Il semble que la situation soit confuse.

**M. Sharp:** Je crois, monsieur le président, que le député confond avec l'oléoduc.

**M. de Corneille:** Non, je ne voulais pas parler de l'oléoduc, ni du tronçon nord. Je voulais parler des sociétés américaines qui se battent entre elles pour savoir qui obtiendra le contrat. Il semble que les Américains n'aient pas encore pris de décision de leur côté, et peut-être qu'en voyant que nous sommes prêts à aller de l'avant, ils accéléreront les choses.

**M. Sharp:** Monsieur le président, tout ce que j'ai entendu et vu aux États-Unis me porte à croire que le gouvernement américain désire avoir accès au gaz de l'Alaska le plus tôt possible. C'est la seule nouvelle source d'énergie accessible aux États-Unis dans un délai raisonnable. Tous les autres projets



[Texte]

All the other projects that are being talked about, whether it is synthetic fuels or solar energy or nuclear energy or what have you, or the exploitation of coal, are farther down the line.

Alaska gas is clean, proved, available and all it needs is some means of transmission. So I have no doubt that the American Government wants this project at least as urgently as we do.

The difficulties in the United States are twofold; first, that they have a very complicated regulatory procedure and most of the argument that one hears is between the sponsoring group, the northwest Alaskan group, and the regulatory bodies. There is no competition in that sense. There is some competition of course about pre-build. There were some American groups that were more interested in getting access to Alberta gas immediately than they were to getting Alaska gas, even though in the interests of the United States as a whole Alaskan gas offers many benefits.

The Committee will understand that in these matters there sometimes is not an identity of view between a private individual or corporation and the state, the government. The United States is faced with a serious balance of payments problem. To the extent that they can reduce their dependence upon imported oil or any other source of energy, it helps their balance of payments. The President has committed himself to reduce the imports of petroleum into the United States. One means of accomplishing both of these purposes, to reduce their balance of payments deficit and to reduce their dependence upon imported oil, is to get Alaskan gas, which is American gas. It does not require the expenditure of any foreign exchange and it is a domestic source of fuel to replace imported fuel.

**The Chairman:** Thank you, Mr. de Corneille.

Mr. Fulton.

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Sharp, the area that I would like to address first today is in relation to those areas, particularly in the social field, that are going to lie outside of those types of things that we can really in many ways expect the company to deal with. In saying that I am thinking of an over-all social management strategy to deal not only with the families of the employees and the employees themselves but the numerous transients that I think we can expect to come from all over the country as the project starts to get underway. Particularly in the northern areas where the communities are quite small, the social facilities and amenities are quite limited.

I think we would all agree that in the preparation of the Northern Pipeline Act a considerable amount of time was put into the consideration of the social aspects, and in fact it is in paragraph (3) of the "Objects" section (e) stating:

... at the same time minimizing any adverse effect on the social and environmental conditions of the areas ...

I am wondering at this time exactly what process the agency is undergoing, how many staff are involved in dealing with this process because I think it is apparent from other projects that

[Traduction]

dont il est question, qu'il s'agisse des carburants synthétiques, de l'énergie solaire, de l'énergie nucléaire ou de la mise en valeur du charbon, ne sont pas pour demain.

Le gaz de l'Alaska est propre, sûr, disponible, et il attend seulement d'être transporté. Je suis sûr que le gouvernement américain est aussi désireux que nous-mêmes de voir ce projet se matérialiser.

Les difficultés aux États-Unis sont de deux ordres. D'abord, la procédure de réglementation y est extrêmement compliquée. Les deux groupes qui se font face sont d'une part le groupe du nord-ouest de l'Alaska et, d'autre part, les organismes de réglementation. La concurrence ne joue pas comme telle à ce niveau. Il y a évidemment des groupes concurrents pour la construction de la phase préalable. Certains groupes américains sont davantage intéressés à avoir accès au gaz actuel de l'Alberta plutôt qu'au gaz futur de l'Alaska, même si pour les États-Unis globalement le gaz de l'Alaska offre beaucoup d'avantages.

Le comité comprendra que dans ce genre d'affaires les intérêts des particuliers ou des sociétés ne correspondent pas toujours à ceux du gouvernement. Les États-Unis font face à un grave déficit de leur balance commerciale. S'ils peuvent réduire leur dépendance du pétrole importé ou des autres sources d'énergie importée, ils améliorent du même coup leur balance commerciale. En outre, le président s'est engagé à réduire les importations de pétrole aux États-Unis. Une façon de faire d'une pierre deux coups, de réduire le déficit de la balance commerciale ainsi que la dépendance du pétrole importé, consiste à utiliser le gaz de l'Alaska, le gaz américain. Il n'est pas nécessaire de faire des dépenses en devises étrangères puisque le combustible du pays remplace le pétrole importé.

**Le président:** Merci, monsieur de Corneille.

Monsieur Fulton.

**M. Fulton:** Merci, monsieur le président.

Monsieur Sharp, le domaine que je voudrais d'abord étudier avec vous aujourd'hui a trait aux répercussions sociales. On ne peut pas s'attendre à ce que la société impliquée fasse beaucoup à ce niveau. Je songe ici à un ensemble de mesures sociales visant non pas seulement les familles des employés et les employés eux-mêmes mais également les personnes de passage qui viendront, je suppose, de toutes les parties du pays dès que le projet sera amorcé. Dans les régions du Nord, en particulier, où les localités sont très petites, la prestation de services sociaux est limitée.

Dans la réparation de la Loi sur le pipe-line du Nord on s'est beaucoup préoccupé de l'aide sociale, comme en témoigne l'article (3) sous "Objets", paragraphe e):

... tout en minimisant les répercussions fâcheuses que pourrait avoir le pipe-line sur le milieu social et sur l'environnement des régions ...

Je me demande exactement que fait l'administration actuellement combien de personnes s'occupent de cet aspect de la loi. D'autres projets qui étaient loin d'avoir cette envergure ont en



[Text]

are nowhere near this size that there are numerous types of difficulties not only in terms of supplying schools, hospitals, police, adequate eating and housing facilities, but in dealing with the environment at the same time in terms of what the employees and the other people are going to be doing in their spare time. Are they going to be hunting or are they going to be out on their skidoos? What are the impacts of that whole question going to be? I think in many ways it is as serious if not more serious than the question of financing and actual construction.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I would like to make a few brief comments and then turn the matter over to Mr. Yates who can deal with the more specific questions that were raised by Mr. Fulton.

• 1555

We have found in our experience since this Act came into effect and the agency was established that there are responsibilities falling on the agency and falling upon others and our general policy has been to try to discharge our responsibilities in so far as we have the authority and to draw to the attention of the territory or the province or the local authorities the responsibilities that they may have to accept arising out of the construction of this vast project. And we have done this, of course, in the first instance by carrying out the terms of the Act, which requires us to have quarterly meetings with the provinces and territories. And we have had these; every three months we have met with the provinces and territories. In addition, we have had meetings on an individual basis with the provincial and territorial officials to exchange views. The agency, generally speaking, has authority along the line of the pipeline. We have that authority arising out of this Act and the general constitutional responsibility of the federal authority for pipelines that are interprovincial in character, and this was one of them. However, not all the effects of the pipeline will be along the route itself. There will be disturbances to socioeconomic conditions extending beyond the actual route of the pipeline, the corridor through which the pipeline passes. So we have spent a good deal of our time trying to reach understandings with the provinces as to how we are to share our responsibilities. Similarly, with the Department of Indian Affairs, to reach some agreement with them as to how far we should accept responsibilities in dealing with the Indian groups—and we have definite responsibilities under this Act—and how to avoid infringing, you might say, upon the responsibilities of the Department of Indian Affairs. We have had a good deal of discussion with them, for example, about the relationship between the information that we are gathering and the contacts we are having with the Indians in discharging our responsibilities upon the claim settlement, or the prospective claim settlement in the Yukon. It has been very difficult to define precisely the nature of the responsibilities of the agency and of the Department of Indian Affairs.

**Mr. Fulton:** During those considerations, Mr. Sharp, has it not come to light though that there are certain areas of the social questions that are simply not going to be addressed in a practical way by the Yukon social services that are available

[Translation]

effet créé de nombreuses difficultés, non pas seulement au niveau des écoles, des hôpitaux, des services de police, des logements, mais également au niveau de l'environnement. Il faut penser à ce que les employés et les autres personnes sur place feront de leur temps libre. Est-ce qu'ils chasseront? Est-ce qu'ils feront de la motoneige? Quelles seront les répercussions du projet à ce niveau? Je pense que la question est aussi importante que celle du financement de la construction.

**M. Sharp:** Monsieur le président, je voudrais faire quelques observations avant de céder la parole à M. Yates, qui pourra répondre d'une façon précise aux questions de M. Fulton.

Depuis l'entrée en vigueur de la loi et la création de l'administration, nous nous sommes aperçus que certaines responsabilités nous appartenaient, et nous avons essayé de nous en acquitter lorsque nous avons le pouvoir d'agir, et que certaines responsabilités appartenaient à d'autres, et nous avons essayé d'attirer l'attention des territoires, des provinces, des autorités locales sur les mesures qu'ils devraient prendre en vue de la réalisation d'un projet aussi important. Nous avons tenté de le faire, d'abord en nous conformant à la loi, qui nous oblige à rencontrer trimestriellement les représentants des provinces et des territoires. Nous avons tenu des réunions tous les trois mois et nous les avons rencontrés. En outre, nous avons eu des entretiens privés avec les représentants des provinces et des territoires afin d'échanger des vues. L'administration, de façon générale, a sous sa responsabilité le couloir du pipe-line. Cette responsabilité lui est confiée par la loi et par la constitution qui accordent au gouvernement fédéral la juridiction sur les pipelines interprovinciaux, ce qui est le cas du présent pipe-line. Les effets du pipe-line, cependant, ne seront pas confinés au couloir du pipe-line lui-même. Il y aura des répercussions d'ordre socio-économique en-dehors du tracé du pipe-line lui-même, en-dehors du couloir que suivra le pipe-line. Nous avons donc voulu passer beaucoup de temps avec les provinces afin de nous entendre avec elles sur le partage des responsabilités. Nous avons également passé beaucoup de temps avec le ministère des Affaires indiennes afin d'en venir à une entente concernant la responsabilité des rapports avec les groupes indiens. Nous avons des responsabilités bien précises de par la loi. Nous ne voulons pas cependant envahir le champ de responsabilité du ministère des Affaires indiennes. Par exemple, nous avons longuement discuté avec le ministère des Affaires indiennes, de l'information que nous recueillons et des contacts que nous avons avec les Indiens dans l'exercice de notre mandat relativement au règlement possible des revendications au Yukon. Il est extrêmement difficile de définir exactement les responsabilités de l'administration et celles du ministère des Affaires indiennes.

**M. Fulton:** Au cours de ces discussions, monsieur Sharp, n'est-il pas devenu évident qu'il y a des problèmes sociaux qui ne pourront tout simplement pas être solutionnés d'une façon pratique par les services sociaux du Yukon, ceux du Nord-Est



[Texte]

or the ones in northeastern British Columbia where I have worked, or in certain areas, particularly northern Alberta where, in fact, the communities are still carrying on, and certainly I think the intention of this Act was for the agency to act really as a focus and more than simply a sounding board of the enormous impact that there is going to be on the social systems there, and in fact become involved in not only simply the analysis but actually the creation and the actual pulling together of some of the processes that are going to be required to provide what really is going to be an enormous number of social services?

**Mr. Sharp:** Well, Mr. Chairman, one of my resolves when I took over this job as commissioner was not to attempt to run the government of the Yukon nor of British Columbia, and any effort on my part would have been resisted. We have tried to establish a good working relationship with the local authorities, but I do not think there should be any effort on our part to tell the Yukon government what their responsibilities are. I understand what Mr. Fulton is saying, that it would be pleasant, in a way, for us to be accepted as the focal point and that we would assign responsibilities, and so on, but I assure him, it would not be an idea that would appeal to the provinces or to the territories.

• 1600

Could I ask Mr. Yates if he would deal with the specific points that you asked about the number of people who are involved and how they operate.

**Mr. A. B. Yates (Deputy Administrator, Calgary, Northern Pipeline Agency):** I will just add to what Mr. Sharp has said first and make brief reference to both the Yukon Advisory Council and the North B.C. Council, which will be formed shortly, as well as to the public hearing, because it is through those processes that we are endeavouring to find out exactly what the concerns of the local population are in relation to such things as overcrowding of housing, house rents going up to fast, school requirements or hospital requirements, and so on.

To the extent that we are able to, through the terms and conditions, we require the company, for example, to conduct its hiring for the Yukon segment outside the Yukon, except for Yukoners. So this is to discourage transients, coming in and looking for jobs that may not be there when they get there.

There are a number of similar items in the terms and conditions, again in terms of the company's construction camps, and housing for its permanent employees. They are required to consult with the local government agencies and submit a plan for approval. So there is time to intervene in case that should become a major issue.

I would just like, though, to place this question a little in perspective. The Alyeska project did cause serious social disruption in Alaska, but the numbers of people involved were significantly greater than the numbers that will be involved on this line. Even at the peak of construction, in all of the five segments, it is estimated that the work force will be 6,000; the peak of construction in the Yukon will be 3,000. Now that is in

[Traduction]

de la Colombie-Britannique, avec lesquels j'ai travaillé, ceux du Nord de l'Alberta en particulier, où les localités soulèvent toujours des objections? Je pense que selon l'intention de la loi, l'administration ne devait pas non seulement faire état des problèmes énormes auxquels les services sociaux auront à faire face dans ces régions mais de devenir un point central du processus menant à l'élaboration de mesures destinées à permettre la prestation d'un volume énorme de services sociaux.

**M. Sharp:** Monsieur le président, lorsque j'ai accepté le poste de directeur général, j'ai pris la résolution de ne pas essayer de dicter de ligne de conduite au gouvernement du Yukon ou de la Colombie-Britannique. Mes efforts en ce sens d'ailleurs se seraient heurtés à leur résistance. Nous entretenons d'excellentes relations de travail avec les autorités locales. Nous ne voulons, pas cependant, essayer de dire au gouvernement du Yukon quelles sont ses responsabilités. Je comprends l'intervention de M. Fulton. D'une certaine façon, il serait peut-être plus facile pour nous de devenir le poste de commandement et de répartir les responsabilités. Je lui signale, cependant, que l'idée ne plairait guère aux provinces ou aux territoires.

Maintenant, je demanderai à M. Yates de répondre à la question précise relativement au nombre de personnes qui travaillent à ce niveau et à leur façon de procéder.

**M. A. B. Yates (directeur adjoint, Calgary, Administration du pipe-line du Nord):** Je vais ajouter quelques détails à ce que M. Sharp a dit avant de parler du conseil consultatif du Yukon et du conseil du nord de la Colombie-Britannique qui seront formés bientôt. J'ai l'intention de dire quelques mots au sujet des audiences publiques également. C'est par des moyens comme ceux-là que nous essayons de connaître les préoccupations de la population locale relativement à des problèmes comme le surpeuplement des logements, la hausse rapide des loyers, les besoins en écoles, en hôpitaux etc.

Dans la mesure du possible, en fixant les conditions nous essayons d'obliger la société, par exemple, à embaucher son personnel en vue de la construction du tronçon du Yukon en dehors du Yukon, sauf pour ce qui est des habitants du Yukon, évidemment. Nous voulons ainsi éviter qu'un grand nombre de personnes viennent chercher des emplois qui n'existent pas.

Les conditions que nous fixons établissent des exigences de ce genre également pour le logement temporaire sur le chantier de la société et le logement des employés permanents. La société doit consulter les organismes concernés du gouvernement local et soumettre un plan à leur approbation. Il y a donc possibilité d'intervention si un problème se présente.

Je voudrais bien situer la question dans son contexte ici. Le projet de l'Alyeska a causé de graves problèmes sociaux en Alaska mais le nombre de personnes qui y ont travaillé était beaucoup plus considérable que ce qui est prévu pour la construction du présent pipe-line. Au plus fort de la construction des cinq tronçons, il est prévu que la main-d'œuvre atteindra 6,000 personnes, dont 3,000 au Yukon. Au plus fort



[Text]

comparison with some 15,000 in Alaska during the peak construction there. So we are dealing with much smaller numbers.

That, I think, coupled with the requirements placed on the terms and conditions which will involve the local governments in making choices as to whether the construction camps, for example, should be near a community or 25 miles outside it, will influence a lot of the other problems which might arise.

The second point I would like to make is that the present intention of the company is that the construction spreads would be entirely composed of single people. In other words, they see no requirement at this stage, anyway, of the families of construction workers accompanying them on the job. The length of time that a spread is likely to be in operation will only be three months, and at the end of that period the workers will go out and come back again for a second spread.

**Mr. Fulton:** A spread is an incremental distance.

**Mr. Yates:** A spread is a sort of contracting work force that builds a certain length of the line.

All those are sort of mitigated measures. Now, within our own organization we have four persons in Calgary who are concerned with the socio-economic area and in both British Columbia and the Yukon where we have our administrators, they carry that responsibility in those regions. Besides focusing on the terms and conditions and how they are to be implemented, dealing with the company in that regard, those people also serve as a kind of focus with attention on social problems that have either been identified through the public hearings in the Yukon, as has been the case, and will serve as a focus on those in conjunction with the Yukon Territorial Government, in some cases, the Department of Indian Affairs and Northern Development, and so on. That is how we hope to reduce those situations. I do not think they will ever be totally eliminated but perhaps kept down to a low level.

• 1605

**The Chairman:** Thank you, Mr. Fulton, Mr. Neil.

**Mr. Neil:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Sharp, in your statement of last Tuesday you indicated that the starting date had been set back to November 1984. I am wondering if you can tell us what the actual construction starting date is that ends up with the November 1984 date because we are running about 22 months behind schedule right now.

**Mr. Sharp:** Subject to correction by Mr. Scotland, who is in charge of the engineering side of this Agency, the objectives at the moment for the beginning of construction on the western leg of the prebuild, that is the line serving the Pacific Coast, is the fall of 1980 and for the eastern leg, the fall of 1981. Then it is hoped that construction on the northern sections, Alaska, Yukon, Northern British Columbia and Northern Alberta, would be spread over three years so construction would begin in 1982 and would be completed in November 1984.

**Mr. Neil:** I recall Mr. John G. McMillian of Northwest Alaskan Pipeline Co. appearing before this Committee giving evidence and at that time he complimented Canada on being

[Translation]

de la construction en Alaska, il y avait 15,000 personnes sur place. Il y aura donc moins de monde.

Ce fait, avec les autres conditions qui prévoient que les gouvernements locaux pourront déterminer, par exemple, si les campements temporaires doivent être établis près des localités ou à 25 milles de distance, permettra d'éviter un grand nombre de problèmes qui auraient pu autrement se poser.

Deuxièmement, je signale que l'intention de la société actuellement est de faire en sorte que les gens qui travailleront à la construction soient seuls. Elle ne voit pas actuellement la nécessité de faire venir les familles des travailleurs. Le temps qu'il faudra pour chaque étape sera d'environ trois mois. Les travailleurs partiront après chaque étape et reviendront pour la suivante.

**M. Fulton:** Une étape correspond à une certaine distance.

**M. Yates:** Une étape correspond au travail d'une équipe chargée de construire une partie du pipe-line.

Il s'agit-là de mesures assez mitigées. À l'intérieur de nos propres services, nous avons quatre personnes à Calgary qui sont chargées d'examiner la question socio-économique. En outre, nous avons des administrateurs en Colombie-Britannique et au Yukon qui s'occupent de ces régions précises. En plus de veiller à ce que les conditions imposées à la société soient respectées, ces personnes surveillent de près les problèmes sociaux qui ont été identifiés lors des audiences publiques tenues au Yukon. Elles sont là pour recevoir les instances du gouvernement du territoire Yukon, dans certains cas, du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien et d'autres. C'est ainsi que nous comptons éviter les problèmes. Ils ne pourront pas tous être éliminés, mais ils seront certainement réduits au minimum.

**Le président:** Merci, monsieur Fulton. Monsieur Neil.

**M. Neil:** Merci, monsieur le président. Monsieur Sharp, mardi dernier dans votre déclaration, vous nous avez dit que la date d'entrée en service a été reportée au mois de novembre 1984. Étant donné qu'actuellement nous avons 22 mois de retard sur l'horaire prévu, pouvez-vous me dire quand commencera la construction qui doit être achevée en novembre 1984?

**M. Sharp:** M. Scotland, qui est responsable de l'ingénierie dans l'administration me reprendra si je me trompe, mais le début de la construction préalable du tronçon ouest, c'est-à-dire le pipe-ligne desservant la côte pacifique, a été fixé à l'automne 1980, et pour le tronçon est à l'automne 1981. Ensuite, nous espérons répartir sur trois ans la construction des sections du nord: Alaska, Yukon, Nord de la Colombie-Britannique et Nord de l'Alberta. La construction débiterait donc en 1982 et serait terminée en novembre 1984.

**M. Neil:** Je me souviens que M. John G. McMillian de la Northwest Alaskan Pipeline Co. est venu témoigner devant ce Comité et à ce moment-là, il a félicité le Canada pour avoir



[Texte]

on target as far as the pipeline was concerned. Setting aside the financing of the line itself, could you tell us if you feel that Canada is still on target and could you also tell us if there are any problem areas that you can foresee that might result in delaying the start-up of the line?

**Mr. Sharp:** I will ask Mr. Scotland if he has any concerns on the engineering side that he thinks would result in any delays in Canada.

**Mr. W. A. Scotland (Deputy Administrator and Designated Officer, Northern Pipeline Agency):** Mr. Chairman, I am not aware that there are. The Canadian burst-test facility is on schedule and it is expected that the first segment of pipe will be burst tested in November. The frost-heave facilities in Canada are still continuing to operate and the one at Fairbanks has begun, and those two facilities should yield results in time to complete the design on schedule. I am not aware of anything in the engineering or construction area.

**Mr. Sharp:** On the authorization side, the critical point is the financing. Our view at the moment is that those problems are more difficult to solve in the United States than they are in Canada. Mr. Neil will understand, of course, that everything in a sense is conditional upon the Americans solving their problems. We might be able to raise the money but it would be conditional on having a pipeline to connect with Alaska gas.

The position as I see it, is that if the Americans are able to solve their financial problems, we foresee no delay in raising the necessary money in Canada to finance the Canadian section. There are some problems still to be settled, however. There is the incentive rate of return because Foothills have asked for a review that has to be completed. Then there are these uncertainties that I was discussing with Mr. de Corneille about pre-build. But other than those, I do not think we have encountered any unforeseen difficulties.

**Mr. Neil:** Do you feel that the socio-economic problems in the Yukon and Northern British Columbia will be settled prior to the start of construction date?

**Mr. Sharp:** On the basis of our experience in the Yukon, the answer is yes. Our draft terms and conditions stood up pretty well. They are being amended, of course, in the light of the hearings, what had been suggested to us. We have had no difficulty, however, in meeting the criticisms that were made. We accepted most of them. We expect that in northeastern British Columbia we will have the same experience. Now of course, as Mr. Fulton knows, this is the first time that there have been hearings of this kind in northeastern British Columbia. So we expect there will be very important submissions made not only to us with respect to our control over Foothills but to the Department of Indian Affairs and to the provincial government. However, in so far as we have responsibility, we expect that we will be able to place before the Governor in Council early in the new year a set of terms and conditions that we believe will meet the problems likely to arise on both the socio-economic and the environmental sides. Fortunately we are in the position that those can be altered by

[Traduction]

rencontré ses objectifs pour la construction du pipe-line. En laissant de côté l'aspect financier, pouvez-vous nous dire si vous pensez que le Canada rencontre toujours ses objectifs et si vous prévoyez des problèmes suite au retard dans le début des travaux?

**M. Sharp:** Je demanderai à M. Scotland s'il prévoit des problèmes d'ingénierie qui pourraient retarder les travaux à son avis.

**M. W. A. Scotland (adjoint au directeur et fonctionnaire désigné, Administration du pipeline du Nord):** A ma connaissance, il n'y en a pas, monsieur le président. L'installation canadienne pour les essais de fissuration est prête comme prévue et les premiers segments de tuyau pourront subir des tests en novembre. Les installations d'essais sur le soulèvement par le gel continuent de fonctionner au pays et celle de Fairbanks vient d'entrer en opération, ces deux installations devraient pouvoir fournir des résultats à temps pour terminer la conception selon l'horaire prévue. A ma connaissance, il n'y a pas de problème dans le domaine de l'ingénierie ou de la construction.

**M. Sharp:** Pour l'autorisation, le point critique, c'est l'aspect financier. Actuellement, selon nous, ces problèmes sont plus difficiles à résoudre aux États-Unis qu'au Canada. M. Neil comprendra bien sûr que tout dépend de la solution des problèmes américains. Nous pouvons trouver l'argent mais à condition qu'il y ait un gazoduc pour se raccorder à celui de l'Alaska.

A mon avis, si les Américains peuvent résoudre leurs problèmes financiers, nous ne prévoyons pas que le financement de la partie canadienne cause de retard. Toutefois, il y a encore des problèmes à résoudre. Foothills a demandé une révision du niveau des taux de rendement qui doit être complétée. J'ai discuté avec M. de Corneille de certaines incertitudes quant à la construction préalable. A part cela, à mon avis, nous n'avons eu aucune difficulté imprévue.

**M. Neil:** Croyez-vous que les problèmes socio-économiques du Yukon et du Nord de la Colombie-Britannique seront réglés avant la date du début des travaux?

**M. Sharp:** Si l'on se base sur notre expérience au Yukon, la réponse est oui. Notre projet de modalités a été assez bien accueilli. Bien sûr, elles sont en voie d'être modifiées à la lumière des audiences qu'on nous a suggérées. Toutefois nous n'avons eu aucun problème à faire face aux critiques exprimées. Nous en avons accepté la plupart. Nous nous attendons à une expérience semblable dans le nord-est de la Colombie-Britannique. Bien sûr, comme M. Fulton le sait, c'est la première fois qu'il y a des audiences de ce genre dans cette région. Nous prévoyons donc recevoir des exposés très importants relativement à notre contrôle ainsi que celui du ministère des Affaires indiennes et du Nord et du gouvernement provincial sur Foothills. Toutefois, dans les limites de notre responsabilité, tôt l'an prochain, nous pensons être en mesure de présenter au gouverneur en conseil un ensemble de modalités répondant selon nous aux préoccupations socio-économiques et écologiques. Heureusement, nous pouvons demander au gou-



[Text]

the Governor in Council if we find that there are some deficiencies.

• 1610

**Mr. Neil:** The start-up date of November 1984 I assume is a date that was determined based on consultations by yourself with Foothills and with the U.S. authorities. Is this correct?

**Mr. Sharp:** We have agreed informally that that is the target. We will have to consider whether the agreement between Canada and the United States should be amended to provide for those changes. However, we are a little reluctant to make a proposal of that kind until we are a little surer of our facts.

**Mr. Neil:** In your discussions with the Americans, did they visualize that there might be any problems that they would encounter that would further delay the construction of the line, and did they give you any indication that the fact that next year is a presidential election year, this might have an effect of delaying the start-up? Maybe it is an unfair question, Mr. Sharp, but I think we have to address ourselves to that question.

**Mr. Sharp:** As I understand the question situation, the United States government does not feel that it has to go back to Congress for any amendments to the President's decision. So they are proceeding to put their plans together on the basis of the existing authority. The President, the Secretary of Energy, the members of the Congress that I have met are all gung-ho. They want to project to proceed as quickly as possible. However, as you know, the regulatory process in the United States is very complicated and is full of appeals, and reviews and so on. However, they have made so much progress in the last few months that I am inclined to believe them that they could meet this target date. The test will come very soon because now that Exxon has put forward a proposal for the financing of the line, there is finally something in hand that can be negotiated. And as I said in my opening remarks to the Committee, what is significant about that offer is that there is no mention of guarantees by the United States government. And members of the Committee, if they have been following the news reports about this project, will have noticed that many people in the financial world said this project cannot be financed without government guarantees. The fact that Exxon would put forward a proposal that did not contemplate government guarantees is a fairly encouraging sign.

**Mr. Neil:** One other question. You indicated that the Government of Alaska was interested in participating in the line. Are they interested also in the conditioning plant, in spending some money or investing some money in that?

**Mr. Sharp:** That is one of the possibilities, Mr. Chairman. When we were in Alaska and talked to the Governor and to some of the members of the Alaska legislature, there was a good deal of talk about bonds that are of a very special kind, tax exempt revenue bonds. Those kinds of suggestions, I think, have been set aside in favour of more direct participation by the State of Alaska. Our impression was that the state was willing to participate and a little uncertain how to do it. The Exxon proposal raises serious problems, because the FERC

[Translation]

verneur en conseil de les modifier si nous y trouvons des lacunes.

**M. Neil:** Je présume que vous avez fixé la date de mise en service de novembre 1984 en consultant Foothills et les autorités américaines, officieusement n'est-ce pas?

**M. Sharp:** Nous nous sommes entendus officieusement sur cet objectif. Nous devons voir si l'entente canado-américaine devra être modifiée pour tenir compte de ces changements. Toutefois, nous hésitons à formuler une telle proposition à moins d'être un peu plus sûrs de nos données.

**M. Neil:** Lors de vos discussions, les Américains vous ont-ils dit s'il prévoyait des problèmes pouvant retarder davantage la construction du gazoduc, et vous ont-ils mentionné le fait que l'an prochain il y a une élection présidentielle aux États-Unis, et que cela pourrait retarder la mise en service? La question est peut-être un peu injuste, monsieur Sharp, mais je pense que nous devons nous y arrêter.

**M. Sharp:** Je comprends les circonstances qui vous amènent à poser cette question, mais le gouvernement américain ne pense pas nécessaire de retourner devant le Congrès pour modifier la décision du président. Alors ils préparent leurs plans selon l'autorisation existante. Le président, le secrétaire à l'Énergie, les représentants au Congrès que j'ai rencontrés sont tous enthousiasmés. Ils veulent que le projet aille de l'avant aussi rapidement que possible. Toutefois, comme vous le savez, le processus de réglementation américain est très complexe, plein d'appels, de révisions et ainsi de suite. Ils ont fait d'énormes progrès au cours des derniers mois et je suis enclin à croire qu'ils seront prêts à la date prévue. La réponse sera bientôt connue maintenant qu'Exxon a proposé de financer le projet, il y a finalement quelque chose de tangible à négocier. Je répète ce que je vous ai dit, l'important dans cette offre, c'est qu'il n'y a aucune mention de garantie de la part du gouvernement américain. Si les membres du comité ont suivi ce que les médias ont dit au sujet de ce projet, ils auront remarqué que beaucoup de financiers ont prétendu que le projet ne pourrait être financé sans garanties gouvernementales. C'est un signe encourageant qu'Exxon présente une proposition qui ne demande pas de garanties gouvernementales.

**M. Neil:** Une autre question. Vous avez dit que le gouvernement de l'Alaska était intéressé à participer au projet. Est-il également intéressé à dépenser ou à investir de l'argent dans l'usine de conditionnement?

**M. Sharp:** Monsieur le président, c'est une possibilité. En Alaska, lorsque nous avons parlé au gouverneur et à certains membres de la Chambre de cet État, ils ont mentionné certains certificats très spéciaux, des obligations à revenu non imposable. Ils ont toutefois rejeté ces propositions en faveur d'une participation plus directe par l'État de l'Alaska. Il nous semble que l'État veut participer, mais ne sait pas tout à fait comment s'y prendre. La proposition d'Exxon pose de graves problèmes, car la FERC a décrété, même si ce n'est pas définitif, que le



[Texte]

had brought down a ruling—not a final ruling but a ruling they were willing to review—that the cost of the conditioning plant should be met by the producing companies and would come out of their ceiling price on gas. The Exxon proposal includes the conditioning plant, together with the cost of the line in Alaska, and they are willing to put up 40 per cent of the equity and 40 per cent of the debt. That changes the situation and we do not know yet what attitude the FERC might take to such a proposal. If the State of Alaska were to pay for the conditioning plant, it might simplify the matter. It is one of the possibilities. I do not know how actively it is being canvassed, however.

• 1615

**Mr. Neil:** Thank you, Mr. Sharp.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Neil. Mr. Corriveau.

**M. Corriveau:** Merci, monsieur le président.

Comme on semble avoir pas mal vidé la question du financement, je ne sais pas si ma question va s'adresser à M. Yates ou à l'ingénieur en chef du département; de toute façon, monsieur le président, je vous en laisse le choix.

Au printemps dernier, lors de nos dernières rencontres, j'avais posé certaines questions au sujet de certaines régions qu'on aurait à traverser avec ce fameux pipeline-là, ainsi qu'au sujet des sols que l'on va rencontrer, sols avec "perma frost" et sols en mouvement assez régulièrement. Étant donné que l'on va faire énormément d'expériences dans les sols, si l'on faisait des découvertes minières, a-t-on pensé à qui reviendraient alors les droits miniers? Est-ce que ce serait à celui qui tient la foreuse dans ses mains, est-ce que ce serait à la compagnie qui fait le forage pour l'exploration des sols, ou est-ce que ce serait aux gouvernements provinciaux de ces régions-là? Ou bien le gouvernement fédéral pourrait-il réclamer les droits miniers? Ma question semble peut-être . . .

**The Chairman:** Thank you, Mr. Corriveau. Do you wish to respond, or would you like to have Mr. . . .

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I was speaking to my colleagues . . .

**The Chairman:** Are you not finished Mr. Corriveau?

**M. Corriveau:** Non . . . Peut-être que ma question vous semble idiote, mais comme je viens d'une région minière je suis sûr d'une chose, c'est que sur le trajet du pipe-line de l'Alaska, on va faire certaines découvertes dans le domaine minier. Et c'est la question à laquelle, je sais, ils ont tous peut-être pensé. Mais pour l'information du comité, il serait intéressant de voir de quelle façon on va déterminer, si on trouve, je ne sais pas moi, des terrains miniers le long du parcours, de quelle façon dis-je on procédera. Parce que si on attend qu'une découverte se fasse, il va y avoir des tiraillements entre tout le monde. Est-ce qu'on a pensé à prévoir cela?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, as Mr. Corriveau said, the question was raised in the last session of Parliament. We have prepared an answer and Mr. Yates will be very happy to put it on the record.

[Traduction]

coût de l'usine de traitement sera payé par les compagnies productrices, à même le prix plafond du gaz. La proposition Exxon comprend l'usine de traitement, aussi bien que le coût du pipeline en Alaska, et la société offre de payer 40 p. 100 de la mise de fonds et 40 p. 100 de la dette. Cela change beaucoup la situation, et nous ne savons pas quelle sera l'attitude de la FERC devant une telle proposition. Si l'État de l'Alaska paie le coût de l'usine de traitement, l'affaire sera plus simple. C'est une possibilité. Je ne sais toutefois pas dans quelle mesure on encourage cette proposition.

**M. Neil:** Merci, monsieur Sharp.

**Le président:** Merci, monsieur Neil. Monsieur Corriveau.

**Mr. Corriveau:** Thank you, Mr. Chairman.

Since we seem to have exhausted the financing issue, I will ask a question either of Mr. Yates, or of the Chief Engineer of the department; in any case, Mr. Chairman, I will let you field the question.

Last spring, during our last meetings, I asked certain questions concerning those areas which would be crossed by the pipeline with respect to the soils that might be encountered, the permafrost soils and the soils which regularly move. Since many soil experiments and tests will be carried out and there might be some mining discoveries, has it been established who would get the mineral rights? Would they go to the driller himself, would they be granted to the drilling company, or would they be assigned to the provincial governments of those areas? Or indeed, could the federal government claim those rights? My question may seem . . .

**Le président:** Merci, monsieur Corriveau. Voulez-vous répondre ou voulez-vous demander à M . . .

**M. Sharp:** Monsieur le président, je parlais à mes collègues . . .

**Le président:** N'avez-vous pas fini votre question, monsieur Corriveau?

**Mr. Corriveau:** No, my question may seem a little simple, but I come from a mining area and along the Alaska pipeline corridor, there will surely be certain mineral finds. It may well be an issue which has already been addressed. But for the benefit of the Committee, how will we proceed if along the corridor we should discover some mineral finds? If we wait until the discovery is made, there could be some problems. Have you thought of this aspect?

**M. Sharp:** Monsieur le président, comme dit M. Corriveau, cette question a été posée durant la dernière législature. Nous avons préparé une réponse, que M. Yates se fera un plaisir de consigner au procès-verbal.



[Text]

**Mr. Yates:** I should say that an agreement has now been reached between Foothills Pipe Lines (South Yukon) Ltd. and the Department of Indian Affairs and Northern Development, as a result of the Agency's initiative, whereby pertinent information obtained during the study of the pipeline corridor will be collected and made available to the public as soon as possible by public releases through the Regional Director of Ressources of the Department of Indian Affairs and Northern Development in Whitehorse. Data which could prove of value includes, but is not limited to soil samples, soil profiles, bedrock overburden profiles and all analytical data derived from the basic data obtained in the field.

Since the pipeline corridor in the Yukon has been removed from mineral disposition under both the Yukon Placer Mining Act and the Yukon Quartz Mining Act, there is at present no possibility of a staking rush should mineralization not only be encountered during this soil testing program but also be recognized by those carrying out the testing. As, I think, Mr. Corriveau will understand, it is quite unlikely that recognizable gold would be seen in the soil samples. Although panning of the sample or assay, would disclose the presence of gold, both these methods, with the object of permafrost determination in mind, are not likely to be a regular part of the testing carried out by the company.

**M. Corriveau:** Vous savez, monsieur Yates, je ne suis pas tout à fait d'accord avec vous quand vous dites que ce genre de vérification des sols ne permettra pas de faire certaines découvertes. Je vous dis que je viens d'une région minière; vous pouvez creuser 2,000 pieds à un endroit et vous ne trouvez rien. Vous pouvez creuser trois pieds ailleurs et vous trouvez quelque chose.

Vous nous dites: «Je ne pense pas que ce genre de vérification des sols va nous permettre de faire des découvertes». Moi, je ne suis pas sûr de cela. Je ne suis pas sûr en ce sens que, même si on ne va pas profondément dans le sol, des découvertes peuvent certainement être faites.

Alors, je ne sais pas si l'interprétation simultanée de l'anglais ne m'a pas rapporté votre pensée fidèlement, mais je ne suis pas d'accord avec vous de ce côté-là.

**Mr. Yates:** Perhaps it is in the understanding—when research is being done to obtain permafrost information, in the first place the holes that are drilled are not very deep. They will go down to bedrock but they will not go into the bedrock so there is a possibility. I should say also that the holes are being drilled perhaps a mile apart, perhaps half a mile apart but there is not a large series of test holes being drilled, so indeed it is possible that there could be a discovery in one of these holes and if that were the case of course, the normal practices would follow. The individual making the discovery could stake a claim, but in the Yukon because of this corridor that is being created, they are not able to do so and the fact that the information that will be gathered, will be made public through the resource director's office in Whitehorse, will spread that information around a long time before the land becomes available for staking. So, although there is always a possibility that something may arise through the course of this

[Translation]

**M. Yates:** Un accord a été conclu entre Foothills Pipelines (South Yukon Limited) et le ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien suite à une initiative de l'Administration voulant que certains renseignements pertinents obtenus durant une étude du corridor du pipe-line soient rassemblés et publiés par communiqué aussitôt que possible par l'entremise du directeur régional des ressources du ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien à Whitehorse. Les données importantes comprennent, mais n'y sont pas limitées, les échantillons de sol, les profils de sol, les profils de la croûte de recouvrement et des fonds de roc, et toutes les données analytiques dérivés des renseignements de base obtenus sur place.

Puisque le corridor ou couloir du pipe-line dans le Yukon n'est pas compris dans les dispositions concernant le minerai dans la Loi sur l'extraction de l'or dans le Yukon et dans la Loi sur l'extraction du quartz dans le Yukon, il n'y a aucune possibilité, pour le moment, de course aux concessions minières si quelqu'un trouverait des minéraux au cours des tests des sols, et qui seraient reconnus par les responsables des tests. M. Corriveau comprendra sans doute qu'il est impossible de trouver des traces d'or visibles dans ces échantillons des sols. Quoiqu'un lavage à la batée des échantillons ou un essai puisse révéler la présence de l'or, ces deux méthodes ne seront pas utilisées par la compagnie dans ses tests du pergélisol.

**Mr. Corriveau:** Mr. Yates, I do not quite agree with you, that this type of testing will not reveal certain discoveries. I told you I came from a mining area; you can drill 2,000 feet down in one place and find nothing. But you can dig three feet down elsewhere, and make a find.

You said: "You do not think that this type of test soil testing will bring about any discoveries." I am not so certain of that. I am not certain, because even if you do not dig very deep in the ground, certain discoveries can be made.

I do not know if the simultaneous interpretation into English has faithfully given my idea, but I do not agree with you in this regard.

**M. Yates:** C'est une question de compréhension peut-être... Lorsqu'on entreprend des recherches sur le pergélisol, les carottes extraites ne sont pas très profondes. On descendra sans doute au roc, sans le pénétrer, donc il y a une possibilité. Aussi, les forages se feront à une distance d'environ un mille l'un de l'autre ou au plus à un demi-mille de distance, donc on extraira pas une grande quantité d'échantillons et il est possible qu'on puisse faire une découverte dans un de ces forages, et si tel était le cas, les pratiques habituelles seraient appliquées. Un individu qui fait la découverte pourrait revendiquer une concession, mais dans le Yukon, dans le corridor établi du pipe-line, cela est impossible, étant donné que les renseignements seront publiés par le bureau du directeur des ressources à Whitehorse, et que cette découverte sera connue bien avant que le terrain soit disponible pour borner des concessions. Donc, même si on peut découvrir quelque chose



[Texte]

process, the fact is that along the pipeline corridor itself, nobody can take advantage of it immediately because the land has been removed from staking.

**M. Corriveau:** Alors, cela répond plus ou moins à ma question car vous savez que, de ce côté-là, je suis un peu perplexe, parce que je suis sûr que, compte tenu de la longueur qu'aura le pipe-line et du nombre de vérifications qui vont se faire, cela va être un des meilleurs échantillonnages qui auront été faite au Yukon.

De toute façon, je voudrais peut-être revenir, monsieur le président, à M. Sharp, pour parler de financement. Je pense que je disais au printemps passé qu'à chaque fois qu'on retarde ce fameux projet de deux ou trois ou quatre mois, c'est sûr qu'on augmente les coûts d'une façon considérable.

Par contre, c'est sûr que plus ça va, plus le prix du gaz monte aussi. Mais je me demande jusqu'à quel point notre comité a été efficace pour, peut-être, faire des pressions sur la Commission de l'énergie américaine, afin de les inciter à procéder plus rapidement.

• 1625

Si ma mémoire est fidèle, lors des dernières réunions que nous avons eues, on a dit que ce n'était pas le rôle de notre Comité ou qu'il n'était pas de notre ressort de demander certaines choses. Mais je me demande jusqu'à quel point nous n'aurions pas dû insister pour avoir une réponse plus rapidement, parce que j'ai l'impression que ce projet, est le projet du siècle au Canada au point de vue d'investissement, de rentabilité, d'heures de travail, etc. Je me pose de sérieuses questions, à savoir si nous n'aurions pas dû insister davantage pour avoir une réponse plus rapide du Comité de l'énergie américain.

**The Chairman:** Mr. Sharp.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, although I think it is true that regulatory delays have been a cause of some of the set-backs in the construction of this project and that the delay by Congress in approving the Energy Bill was the most serious of the delays that had been encountered, I have never found the United States' administration itself anything but very enthusiastic; I have never seen words in any President's speech which were more to the point than those of President Carter in his speech in Kansas City, when he was putting forward his energy package, than those referring to his personal interest in getting this pipeline started.

I do not think one can say that the Government of the United States is wholly blameless. I think they do have some responsibility but it has not been delays that they favoured. It arose out of the process, partly the legislative process, the fact that members of the Congress got into a big argument about the price of gas in the United States, that caused the first delay. I cannot fault the United States administration now for lack of pressure on all concerned to proceed. But Mr. Corriveau, if you could find some very wealthy organizations in the United States prepared to put up some billions of dollars to help finance it, we would all be eternally grateful to you.

**M. Corriveau:** Est-ce que je pourrais poser une dernière question?

[Traduction]

durant l'échantillonnage, personne ne pourra en profiter immédiatement, puisqu'on ne pourra pas réclamer de concession.

**Mr. Corriveau:** Well, that answers more or less my question, because as you know, I was a little perplexed, since I am certain that in view of the length of the pipeline and the number of tests to be made, this may be one of the best samplings ever made in the Yukon.

I would now like, Mr. Chairman, to address myself to Mr. Sharp with respect to financing. I believe I mentioned last spring, that each time that this project is delayed two, three or four months, the costs are bound to increase considerably.

On the other hand, the longer we wait, the higher the price of gas climbs. I would like to know to what extent this Committee has been useful in pressuring the American Energy Commission to proceed more quickly?

If my memory serves me well, we were told during previous meetings that this was not the Committee's role, since certain questions were outside of our jurisdiction. But I wonder whether we could not have insisted on getting an answer more quickly, because I do feel that this is Canada's project of the century in terms of investment, profit, amount of work, etc. I am seriously wondering whether we should not have insisted that the Energy Commission provide us with an answer more quickly.

**Le président:** Monsieur Sharp.

**M. Sharp:** Même s'il faut admettre que certains retards dans la construction du projet sont attribuables à des problèmes réglementaires et que le temps mis par le Congrès à adopter le bill sur l'énergie a causé des retards considérables, j'ai toujours trouvé le gouvernement américain très bien disposé envers le projet. Je dirais même que je n'ai jamais entendu de paroles plus sincères que celles prononcées à Kansas City par le président Carter, dans la déclaration où il dévoilait sa stratégie énergétique: dans ce discours, il a souhaité que les travaux soient entrepris dans les plus brefs délais.

On ne peut évidemment pas prétendre que le gouvernement américain soit entièrement sans blâme. Il a causé des retards, mais ce n'était pas intentionnel. Cela faisait partie du processus législatif, et c'était une dispute à propos du prix du gaz aux États-Unis; non pas en Alaska, mais aux États-Unis, qui a causé le premier retard. Je ne saurais reprocher à l'administration américaine de ne pas avoir exercé suffisamment de pressions pour précipiter les choses. Mais, monsieur Corriveau, si vous trouvez une société américaine très riche qui voudrait fournir les milliards de dollars dont nous avons besoin pour financer le projet, nous vous en serons tous reconnaissants.

**Mr. Corriveau:** May I ask one last question?



[Text]

**The Chairman:** Very short, sir.

**Mr. Corriveau:** Yes.

**The Chairman:** All right.

**M. Corriveau:** Comme je disais tout à l'heure, je trouve que c'est un projet qui est des plus intéressants pour tous les Canadiens et je me demande jusqu'à quel point le gouvernement canadien, j'ai toujours été en principe contre sa participation, mais je me demande jusqu'à quel point le gouvernement canadien ne pourrait pas participer à ce fameux projet, surtout pour inciter les Américains à passer chez nous au lieu de passer ailleurs.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I would not recommend that our government should put up any of the money and I do not think it will be necessary. If the Government of the United States chooses to put up some guarantees or capital that is their business. After all, the project is essentially to bring Alaska gas down to the lower 48 States. We do benefit in many ways but I would not recommend that the Canadian government take any financial participation, not that the Canadian government always takes my view but I simply offer that as a comment.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Corriveau. Mr. Hargrave.

**Mr. Hargrave:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Commissioner, I want to begin by saying that I am a great supporter of the concept of the export of Alberta's and Western Canada's natural gas in the short-term and, right now that is, I think, a very, very important topic that is getting a lot of attention, and perhaps that is understandable. I know that you are familiar with the area that I have the pleasure of representing and that is an area from Bassano to Brooks, right across the rather significant gas resources in the Suffield area of the Alberta Energy Company, and then all down through the area almost completely surrounding Medicine Hat and right down almost to the Montana border. That area, of course, is the broad area where natural gas was first discovered and used in the history of Western Canada. So it is natural that I would have an interest in this.

• 1630

I want to pursue a little further the line the first questioner developed. I will go to page 13 of your excellent report and I just take a one-sentence quote out of it. It is in the middle paragraph, where you refer to TransCanada PipeLines and Dome getting together on the pre-building of the Northern gas pipeline. You make this important statement:

As I understand it, the proposal now involves the initial export of Alberta gas through the existing TransCanada-Great Lakes pipeline system . . .

I am going to pose a kind of iffy question to you, sir, but I hope it is relevant in terms of the importance of this. I shall start out by saying that if the National Energy Board recommends, which they will do shortly, I understand, that there be export of natural gas and if, of course, our government accepts that recommendation and goes ahead with it—all this is predicated, of course, on the fact that there seems to be a very

[Translation]

**Le président:** Si elle est brève.

**M. Corriveau:** Elle le sera.

**Le président:** D'accord.

**Mr. Corriveau:** As I said, I think that this project would be very profitable to Canadians and I would like to know whether the Canadian government—although I have always been against its participation, on principle—might participate in this undertaking, especially in inciting the Americans to choose the Canadian route instead of another.

**M. Sharp:** Monsieur le président, je ne recommande pas que le gouvernement participe au financement et je ne crois pas que ce soit nécessaire. Si le Gouvernement des États-Unis choisit de fournir des garanties ou du capital, c'est son affaire. Après tout, le projet consiste essentiellement à acheminer du gaz de l'Alaska vers les 48 autres États. Nous en profiterons, mais je ne recommande pas que le gouvernement fédéral participe au financement. Je ne dis pas que le gouvernement fédéral tient toujours compte de mon point de vue, mais je vous le donne quand même.

**Le président:** Merci, monsieur Corriveau. Monsieur Hargrave.

**M. Hargrave:** Merci, monsieur le président. Monsieur le directeur, je vais commencer par dire que je suis très en faveur des exportations à court terme du gaz de l'Alberta et de l'Ouest canadien et qu'il est tout à fait compréhensible que cette question fasse tant de bruit. Je sais que vous connaissez la région que j'ai l'honneur de représenter, qui s'étend de Bassano à Brooks presque à la frontière du Montana, à travers les champs gazéifères de la *Alberta Energy Company*, dans la région de Suffield, et les environs de Medicine Hat. C'est dans cette région très étendue qu'on a fait la première découverte de gaz naturel dans l'Ouest canadien. Il est donc normal que je m'intéresse à la question.

Mes questions seront dans la même veine que les premières qu'on vous a posées. Je vais citer une phrase qui se trouve à la page 10 de votre excellent rapport. Au dernier paragraphe vous parlez de la participation de la TransCanada PipeLines et de la Dome à la construction préalable du gazoduc du Nord. Vous avez dit ceci:

Il semble que la proposition préconise maintenant les premières exportations de gaz albertain au moyen du pipe-line existant, TransCanada-Great Lakes . . .

Je vais vous poser une question problématique, en espérant qu'elle sera pertinente. Si l'Office national de l'énergie préconisait l'exportation de gaz naturel (et je crois qu'il le fera bientôt) et si le gouvernement acceptait cette recommandation (parce que ce serait la façon la plus commode de diminuer notre déficit de 7 milliards de dollars), le réseau existant de TransCanada-Great Lakes aurait-il la capacité d'exporter du



[Texte]

real indication that this might be easily the quickest and the best way Canada can do something about its \$7 billion balance of payments deficit—have we now the capacity to export gas to the United States, prior to the pre-built gas pipeline, of course, through those existing TransCanada-Great Lakes pipeline systems? In other words, could we, essentially, open the valve and start it moving?

**The Chairman:** Mr. Sharp.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, there is some capacity in the existing pipeline to increase exports. However, it is quite limited. My information is that it is around 200 million cubic feet a day, or something like that, nothing like the quantities that are being talked about. So if permission is not given to export gas through the pre-built sections of the Alaska Highway pipeline project, there would have to be an enlargement of TransCanada and its related facilities.

**Mr. Hargrave:** Would it follow, then, that to get it moving quickly on an export basis, if existing facilities were used up to the limit you suggested, or whatever would be possible, other areas within our domestic requirements would suffer?

**Mr. Sharp:** I have confidence in the National Energy Board, Mr. Chairman, and I am quite sure that they would not permit exports that would in any way jeopardize domestic supplies.

**Mr. Hargrave:** I want to switch now to another related aspect of the pipeline, the Northern gas pipeline. As I recall, early this year there was a Senate bill relating to pipeline acquisition of right-of-way. It was introduced through the Senate by Senator Olson, who is a neighbour of mine, of course. That particular bill died when Parliament shut down for the election. Are the requirements of that bill still necessary? I am thinking only in terms of within the boundaries of the Province of Alberta and two categories of land, one the Crown lands in the Far North and the other one privately owned lands, including farm lands, as it gets farther south.

• 1635

**Mr. Sharp:** I will ask Mr. Scotland if he would answer this. He attended the Senate committee meetings fortunately.

**Mr. Scotland:** Mr. Chairman, Mr. Hargrave is right. That particular bill did die on the Order Paper with the dissolution of Parliament. I am not aware that the Senate committee intends to continue that activity. I have no information really on that subject at all.

As to whether it is necessary, I suppose that is really up to Parliament to decide. Certainly there have been many pipelines built in Canada before that bill was introduced under somewhat different arrangements—reasonable men could differ as to the proposed changes in that Senate bill.

**Mr. Hargrave:** There must be a compelling reason for that type of legislation being brought forward at that time, in anticipation that it would be through prior to the building of the line. I think it is only natural that I pose the question as

[Traduction]

gaz naturel aux États-Unis avant la construction préalable du gazoduc? Autrement dit, pourrions-nous commencer à exporter tout de suite?

**Le président:** Monsieur Sharp.

**M. Sharp:** Monsieur le président, on pourrait augmenter un peu la capacité du pipe-line existant, mais pas beaucoup. On me dit qu'elle pourrait être augmentée d'environ 200 millions de pieds cubes par jour, ce qui ne permettrait jamais de transporter les quantités dont il est question. Étant donné que l'autorisation d'exporter du gaz par les tronçons déjà construits du pipe-line de l'Alaska n'a jamais été accordée, il faudrait augmenter la capacité du pipe-line de la TransCanada et les installations connexes.

**M. Hargrave:** Si les pipe-lines existants étaient utilisés à capacité pour exporter du gaz aussi rapidement que possible, y-aurait-il des pénuries dans certaines régions du Canada?

**M. Sharp:** J'ai confiance en l'Office national de l'énergie et je suis certain qu'il ne permettrait pas que l'exportation du gaz provoque des pénuries au Canada.

**M. Hargrave:** Je voudrais maintenant parler d'un autre aspect du pipe-line, à savoir le gazoduc du Nord. Je me souviens qu'au début de l'année, un bill a été déposé au Sénat concernant l'acquisition de l'emprise pour le pipe-line. Il a été déposé par mon voisin, le sénateur Olson. L'étude du bill a été interrompue par les élections. Je voudrais savoir si les mesures qu'il prévoyait sont toujours nécessaires. Je pense à la frontière de la province de l'Alberta et aux deux catégories de terrain dont il est question, soit les terres du Grand Nord appartenant à la Couronne, et les terres privées, y compris les terres agricoles, dans le sud de la province.

**M. Sharp:** Je vais demander à M. Scotland de répondre à cette question car heureusement, il a assisté aux réunions du comité du Sénat.

**M. Scotland:** Monsieur le président, M. Hargrave a raison, ce projet de loi est effectivement mort au feuillet en raison de la dissolution des Chambres. Je ne sais pas que le comité du Sénat ait l'intention de poursuivre ses travaux, je ne dispose vraiment d'aucun renseignement là-dessus.

Quant à savoir si cela est nécessaire, je crois que c'est au Parlement d'en décider. Il est certain que bon nombre de pipe-lines ont déjà été construits au Canada en fonction d'arrangements quelque peu différents, avant que ce projet de loi ne soit présenté; des hommes sensés pourraient d'ailleurs être d'avis opposés au sujet des modifications contenues dans ce bill du Sénat.

**M. Hargrave:** On a dû avoir de très bonnes raisons pour présenter un tel projet de loi à l'époque, on devait croire qu'il serait adopté avant la construction du gazoduc. Je crois que ma question est tout à fait naturelle étant donné que—ici



[Text]

that reason probably—and I am only assuming that it was a very valid reason—still exists. Can you tell me what that reason would be?

**Mr. Scotland:** Mr. Chairman, I think the main reasons for introducing the bill and the new provisions that it contained was to provide for periodic re-valuation of the land, so that the land owner could have his land re-valuated at, I believe it was, five-year intervals, and receive an additional payment based upon that re-valuation.

But I might also say that I am not exactly sure whether the senators thought that the passage of this bill would affect the obtaining of right of way for this particular pipeline. I think they were more concerned that it be established as a method for future pipelines. But if it could be applied to this pipeline, they were desirous that it so be applied.

**Mr. Hargrave:** Is it your understanding, Mr. Scotland, that it would apply to all sectors—that is, in Canada, of course: say in the Yukon—as well as in the provinces of Alberta and British Columbia?

**Mr. Scotland:** Mr. Chairman, it would apply in respect of private lands. Insofar as there are such private lands in the Yukon, it would apply to those.

**Mr. Hargrave:** Thank you, Mr. Chaman.

**The Chairman:** Thank you Mr. Hargrave.

Mr. de Corneille.

**Mr. de Corneille:** I just had one question, Mr. Chairman; but I think it is your turn, Mr. Foster, and that you should go ahead please.

**Mr. Foster:** Okay.

**The Chairman:** Mr. Foster.

**Mr. Foster:** Mr. Commissioner, the environmental hearing board came out with a very adverse report earlier this summer concerning the plan of Foothills Pipe-lines, which indicated they had not met the environmental requirements. Can you enlighten us on that? I suppose we will have them before the Committee eventually, but are those concerns of the environmental hearing board ones which will stop this project from going forward? They seemed quite serious, the way they were reported in the press.

**Mr. Sharp:** I will ask Mr. Scotland to answer this question, but remind the Committee that these deficiencies were brought to the attention of the public through the Environmental Assessment and Review Panel of the Department of the Environment to which it had been referred before the Northern Pipeline Agency had been established—before the Act was approved by Parliament. So when we held these hearings in the Yukon, we had Co-Chairman, with a chairman representing the Agency, who was directed to obtain reactions to the draft terms and conditions, both socio-economic and environmental, and a chairman who represented the Depart-

[Translation]

j'émet une hypothèse—le motif qui a inspiré sa rédaction est encore valide aujourd'hui. Pouvez-vous me le préciser?

**M. Scotland:** Monsieur le président, je crois que la principale justification de la présentation d'un tel projet de loi ainsi que de ses dispositions était la réévaluation périodique des terrains, ce qui permettait aux propriétaires de terrains de bénéficier d'une nouvelle évaluation à 4 ans d'intervalle; ces derniers auraient ainsi pu bénéficier d'un paiement supplémentaire découlant de la réévaluation.

J'ajoute que je ne suis pas tout à fait certain que les sénateurs n'estimaient pas que l'adoption du projet de loi allait faciliter l'acquisition des emprises nécessaires au pipe-line. De fait, j'estime qu'ils étaient davantage mus par le désir de voir cette loi servir de référence lors de la construction de pipe-lines ultérieures. Ils estimaient toutefois que s'il devenait possible de s'en servir pour la construction de celui-ci, ils souhaitaient que cela se passe.

**M. Hargrave:** Monsieur Scotland, à votre connaissance, englobait-il toutes les régions, c'est-à-dire au Canada, le Yukon ainsi que les provinces de l'Alberta et de la Colombie-Britannique?

**M. Scotland:** Monsieur le président, il ne portait que sur les terrains appartenant à des particuliers. Dans la mesure donc où il existe de tels terrains au Yukon, oui, le projet de loi les englobait.

**M. Hargrave:** Merci monsieur le président.

**Le président:** Merci monsieur Hargrave.

Monsieur de Corneille.

**M. de Corneille:** Je n'ai qu'une question à poser monsieur le président; je crois toutefois que c'est au tour de M. Foster de prendre la parole. Allez-y donc, monsieur Foster, je vous en prie.

**M. Foster:** C'est bien.

**Le président:** Monsieur Foster.

**M. Foster:** Monsieur le commissaire, la Commission d'étude des questions environnementales a publié un rapport très négatif au début de l'été au sujet du projet de Foothills Pipe-Lines, en ce sens, qu'à ses yeux cette entreprise ne se conforme pas aux exigences en matière d'environnement. Pouvez-vous nous éclairer là-dessus? Je sais que de toute façon, cet organisme finira par comparaître devant notre comité mais ses préoccupations empêcheront-elles la mise en chantier du projet? Les critiques m'ont paru très sérieuses, si l'on en juge d'après les commentaires de la presse.

**M. Sharp:** Je vais demander à M. Scotland de répondre à cette question mais je tiens à rappeler au comité que les carences mentionnées ont été portées à l'attention du public par la Commission des évaluations environnementales du ministère de l'Environnement, lequel s'est vu confier cette tâche d'évaluation avant l'établissement de l'Administration du pipe-line du Nord et avant que la loi ne soit approuvée par le Parlement. Par conséquent, lorsque nous avons tenu les audiences au Yukon, nous avions deux coprésidents, l'un d'entre eux représentant l'Administration et chargé d'obtenir des réactions à l'avant-projet et à ses répercussions à la fois



[Texte]

ment of Energy and this panel. We had Mr. McKinnon and Mr. Hurtubise sitting side by side. The EARP panel, as we called it, was concerned about the environmental assessment document that had been prepared by the Foothills company. They ultimately pointed out serious deficiencies.

• 1640

Now it is necessary to understand that, eventually, the agency becomes responsible for the enforcement of the environmental rules, so that eventually this agency takes over the responsibilities, and would have, amongst other things, the responsibilities for seeing that, in so far as those deficiencies are valid deficiencies, they are remedied.

I thought I would give this background to the Committee so they understand the relationship.

Such panels are not, of course, applicable to all projects. There was an EARP panel here because this was a project that traversed Crown land. You will notice, for example, that there is no EARP panel in connection with the parts of the project that pass through British Columbia, Alberta, Saskatchewan, because that is within a province, and, since the province had not asked for such a panel, there is no authority to have one. Therefore, it is only on one part of our line that we have had this particular process in effect.

I would like now to ask Mr. Scotland if he would deal more particularly with these deficiencies and how we intend to deal with them.

**Mr. Scotland:** Mr. Chairman, the agency was concerned about the question of frost-heave and soil settlement, and that of frost-heave and soil settlement, and that is a continuation of the concern expressed by the National Energy Board in its report, its decision, on the northern pipeline question. We carried on that activity.

Last spring we engaged a consultant to investigate the entire problem from the standpoint of the positions taken by different groups and to report to the agency along with recommendations. That report was evaluated by our own staff of experts. It was discussed with the National Energy Board who continue to have an interest in the subject, and then it was discussed with the technical people of Foothills prior to being submitted to Foothills in a formal way. Accompanying that report was a list of definitive requirements that the agency had that required a response from Foothills. That activity was all in progress and occurred before the EARP panel came out with its report.

My particular interest in the subject is that the question of frost-heave and soil settlement in many respects are engineering problems. They involved the integrity of the pipeline, the structural strength of the pipeline, the support it receives or does not receive—from the ground under it and around it.

[Traduction]

socio-économiques environnementales ainsi qu'un coprésident représentant le ministère de l'Énergie et le groupe que je viens de mentionner. M. McKinnon et M. Hurtubise en faisaient tous les deux partie. Cette commission, la Commission EARP comme nous l'appelions, était préoccupée par la teneur du document d'évaluation des incidences environnementales préparé par la *Foothills*. Elle en a d'ailleurs indiqué les carences les plus graves.

Il importe de savoir qu'à la longue, l'Administration sera chargée de la mise en œuvre des règlements relatifs à l'environnement, ce qui signifie que cet organisme assume ses responsabilités, entre autres, celles de s'assurer qu'on remédie aux carences identifiées si toutefois les critiques sont fondées.

Je tenais à faire ces précisions afin que le Comité voie bien la relation existant entre les divers organismes.

Évidemment, on ne constitue pas de telles commissions pour étudier tous les projets. La Commission des évaluations environnementales a été mise sur pied dans le cas qui nous occupe parce qu'on allait traverser des territoires de la Couronne. Vous remarquerez, par exemple, qu'une telle commission n'existe pas pour les tronçons du projet traversant la Colombie-Britannique, l'Alberta et la Saskatchewan, étant donné qu'ils passent à l'intérieur d'une province et que, faute d'une demande de la part de la province, nous ne sommes pas autorisés à en établir une. Par conséquent, ce processus n'a joué que pour une partie du tracé.

Maintenant, je voudrais bien que M. Scotland réponde de façon plus précise au sujet des carences observées et de la façon dont nous avons l'intention de les corriger.

**M. Scotland:** Monsieur le président, l'Administration a été préoccupée par la question du déplacement du pergélisol et de l'affaissement des terres, prenant ainsi le relais des soucis exprimés dans le rapport de l'Office national de l'énergie lorsqu'il a rendu une décision au sujet du pipe-line du Nord. Nous avons donc pris à notre compte les mêmes préoccupations.

Le printemps dernier, nous avons engagé un consultant pour étudier l'ensemble du problème du point de vue de divers groupes, pour en tirer un rapport assorti de recommandations à l'intention de l'Administration. Ce sont nos propres experts qui ont évalué le document.

On en a discuté avec l'Office national de l'énergie, qui continue à s'intéresser au sujet puis avec les spécialistes de la *Foothills* avant de le leur remettre de façon officielle. Une liste d'exigences définitives de la part de l'Administration y était jointe et la *Foothills* était tenue de répondre aux propositions. Ces activités ont donc précédé la parution du rapport de la Commission des évaluations environnementales.



[Text]

The EARP panel, recognizing that, also saw environmental concerns, and I would ask Mr. Yates if he would speak to the agency's activities in connection with the environmental concerns.

**Mr. Yates:** With respect to the environmental concerns expressed by the EARP panel, these all require a response from Foothills, and Foothills is currently working on that response. At the same time, the environmental terms and conditions are approaching their final form, and when they are issued, with the approval of the Governor in Council, they will set out a requirement on the company to submit certain environmental plans to the agency which will indicate how they intend to deal with the problems identified. So, in a sense, there is a certain duplication there, that the agency has a requirement for the environmental plans which will set out the means by which the impacts or the deficiencies identified by the panel are to be overcome.

• 1645

**Mr. Foster:** So this report does not prevent the pipeline from going ahead unless the company refuses to provide that documentation or that little technical mechanism for carrying out these requirements. Is that right?

**Mr. Yates:** The company will be bound by the terms and conditions which set out these requirements.

**Mr. Foster:** I was interested, Mr. Commissioner, when you were talking about the participation of Exxon, that they were going to take up 40 per cent of the equity and the debts for the American side of this project.

**Mr. Sharp:** May I correct that, Mr. Chairman—the Alaskan side of the project.

**Mr. Foster:** Oh, the Alaskan side?

**Mr. Sharp:** Yes.

**Mr. Foster:** The thought immediately came to my mind they would become the major shareholder if they were to have 40 per cent. Is that correct?

**Mr. Sharp:** Yes, Mr. Chairman. I believe the United States authorities are concerned as to whether such an arrangement would be acceptable to the Department of Justice. The members of the Committee may or may not be familiar with the antitrust laws of the United States and particularly with the provisions of the President's decision which specifically dealt with the participation of the producers in the ownership of the pipeline.

Now, of course, this particular problem could be overcome in many ways and one of the ways that might be considered, I am told, is to make the shares voting during construction and nonvoting after completion, because I think it would be contrary, although I am now speaking without having any Ameri-

[Translation]

Pour ma part, j'estime que les problèmes découlant du déplacement du pergélisol et de l'affaissement des sols sont, sous bien des rapports, des questions de génie. Ils se rapportent à la conception de l'ensemble du pipe-line, à la solidité de ses structures et à l'appui qu'elles peuvent prendre ou non sur le sol directement sous elles et qui les entourent. La Commission des évaluations environnementales, reconnaissant le bien-fondé de tout cela, s'est également préoccupée des questions environnementales; c'est donc pourquoi je vais demander à M. Yates de mentionner les activités déployées par l'Administration en cette matière.

**M. Yates:** Quant aux préoccupations exprimées par la Commission des évaluations environnementales, elles exigent toutes que la Foothills réponde aux propositions du rapport, ce dont cette entreprise s'occupe actuellement. Entretemps, on a presque terminé la rédaction définitive des normes et des conditions relatives à l'environnement et lorsqu'elles seront publiées avec l'autorisation du gouverneur en conseil, elles contraindront la société à soumettre à l'Administration du pipe-line du Nord des devis relatifs à l'environnement et précisant comment elle tiendra compte des problèmes décelés. Dans un certain sens, donc, il y a dédoublement ici, étant donné que l'Administration a des exigences quant aux devis portant sur l'environnement, devis qui devront préciser les mesures à prendre pour remédier aux carences identifiées ou de tenir compte de certaines répercussions possibles.

**M. Foster:** Donc, ce rapport n'empêche pas qu'on aille de l'avant dans la construction de ce pipe-line, à moins que la compagnie refuse de fournir cette documentation ou ce petit rouage technique permettant de répondre à ces exigences.

**M. Yates:** La société sera liée par les conditions établies en fonction de ces exigences.

**M. Foster:** Monsieur le commissaire, lorsque vous parlez de la participation d'Exxon, vous avez indiqué que cette compagnie allait endosser jusqu'à 40 p. 100 du capital-action et de la dette américaine pour cette entreprise.

**M. Sharp:** Permettez-moi de reprendre, monsieur le président... pour la partie se trouvant en Alaska.

**M. Foster:** Ah, en Alaska?

**M. Sharp:** Oui.

**M. Foster:** Il m'est immédiatement venu à l'esprit que cette société, avec 40 p. 100 des actions, deviendrait le principal actionnaire?

**M. Sharp:** Oui, je crois que les autorités américaines s'en inquiètent et voudraient bien savoir si le ministère de la Justice l'accepte. Les membres du Comité ne sont peut-être pas au courant des lois américaines antitrust et particulièrement des stipulations régissant la décision du président ayant trait à la participation des producteurs au droit de propriété du pipe-line.

On pourrait certes surmonter ces problèmes de toutes sortes de façons; et un des moyens, me dit-on, serait d'attacher aux actions le droit de vote pendant la construction et de le retirer après la fin des travaux. Je n'ai pas avec moi d'avocat américain pour me conseiller, mais je crois que si les sociétés de



[Texte]

can counsel at my side, to the President's decision for the producing companies to be in a position to control the operation of the pipeline. There would be a conflict between their interests as producers and their interests as transmitters. So I understand that one of the ways this might be overcome would be to make the shares nonvoting after the pipeline was constructed.

**Mr. Foster:** At one stage there was a great deal of pressure because of the FERC decision that the price paid for gas included the processing, that the producers, Exxon and Ohio, and the other producers were just unwilling to participate or were unwilling to sell the gas rolling in the processing. Does this decision or indication by Exxon, that they will take up a 40 per cent position, indicate that they are now accepting the FERC decision as to rolling in the production, the processing cost with the wellhead price?

**Mr. Sharp:** My understanding, Mr. Chairman, is that negotiations are proceeding.

**Mr. Foster:** What does that mean?

**Mr. Sharp:** It means that Exxon has staked out a position and discussions are now proceeding with the Department of Energy to see whether on the basis of this offer that has been made something acceptable to all concerned could be worked out. That is what I mean in the sense that negotiations are proceeding—because, as I recall it, in the ruling made by FERC they said that the costs of conditioning should be borne by the producers.

**Mr. Foster:** That is right.

**Mr. Sharp:** But then they added some words which allowed some flexibility in that ruling.

• 1650

**Mr. Foster:** Mr. Chairman, it occurs to me that perhaps we should be having the chairman of Exxon come here rather than Mr. McMillan . . .

**The Chairman:** You are just a little over your time now, but there should be some time to come back for a third round if there are some other short questions. Mr. Fulton.

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Sharp, in looking at the prebuilt in its broadest aspect, I think there are some shortcomings that we really need to address ourselves to and I am referring now to a statement made to the National Energy Board on October 26, by Dr. Arlon Tussing, who I am aware from the evidence he presented there has met with Canadian federal and provincial government officials including yourself, as well as with the United States ambassador and a number of other people. In that testimony he makes a couple of points that I think we should touch on, and I quote from this evidence:

We concluded that the Alaska Highway Gas Pipeline could not be financed and built unless the United States government guaranteed at least part of the project debt. This judgment, we found, was also held almost unani-

[Traduction]

production étaient en mesure de régir le fonctionnement du pipe-line, ce serait contraire à la décision du président; il y aurait conflit entre leurs intérêts à titre de producteurs et leurs intérêts à titre de transporteurs. Je crois comprendre qu'une des façons de régler ce problème serait de transformer les actions en actions sans droit de vote après que le pipe-line aurait été construit.

**M. Foster:** Il y avait eu, à un moment donné, beaucoup de pressions exercées du fait que la Commission fédérale américaine de réglementation de l'énergie avait décidé que le prix payé pour le gaz comprendrait celui de la transformation. Or, les producteurs Exxon, Ohio et les autres n'étaient pas disposés à accepter ou à vendre du gaz comprenant le prix de transformation. Est-ce qu'on peut conclure de cette décision ou indication de la Exxon qu'elle allait acquérir 40 p. 100 des actions, qu'elle acceptera maintenant la décision de la Commission américaine, c'est-à-dire de compter dans le prix de production le prix de la transformation?

**M. Sharp:** Sauf erreur, monsieur le président, des négociations sont en cours à ce sujet.

**M. Foster:** Qu'est-ce que cela signifie?

**M. Sharp:** Cela signifie que l'Exxon a précisé sa position et que l'on discute maintenant avec le ministère de l'Énergie pour voir si toutes les parties sont d'accord. C'est ce que je veux dire en disant que les négociations sont en cours; car, si je me souviens bien, la Commission américaine de l'énergie avait décidé que le coût de la transformation serait à la charge des producteurs.

**M. Foster:** C'est exact.

**M. Sharp:** Mais, ensuite, elle a ajouté des mots qui laissaient entendre qu'elle acceptait une certaine latitude dans l'interprétation de cette décision.

**M. Foster:** Monsieur le président, il me vient justement à l'esprit que nous pourrions peut-être convoquer ici le président d'Exxon plutôt que M. McMillan . . .

**Le président:** Vous avez juste dépassé votre temps, mais nous devrions avoir assez de temps pour une troisième série de questions, au cas où vous voudriez poser d'autres courtes questions M. Fulton, vous avez la parole.

**M. Fulton:** Merci, monsieur le président. M. Sharp s'intéresse à la section préconstruite dans son sens plus large et je crois que nous devons examiner certaines lacunes dans ce domaine. Je vous renvoie maintenant à une déclaration faite par M. Arlon Tussing, le 26 octobre, devant l'Office national de l'Énergie. D'après ce témoignage j'en déduis que, M. Arlon Tussing a rencontré les représentants des gouvernements fédéral et provinciaux, y compris vous-même, ainsi que l'ambassadeur des États-Unis et un certain nombre d'autres personnes. Lors de ce témoignage, il indique quelques questions dont, je pense, nous devrions nous occuper:

Nous en concluons, donc, que le pipe-line pour transporter le gaz par la route de l'Alaska n'aurait pu être financé ou construit si le gouvernement des États-Unis n'avait garanti tout au moins en partie les dettes. C'était aussi



## [Text]

mously by the natural gas transmission industry (other than Northwest)

—Alaska gas producers, investment bankers lending institutions, state and federal energy officials and regulators except for the highest officials of the Energy Department, and concerned members of Congress. He goes on to say in relation to the gas line as a whole:

—they also include the possibility that the delivered gas will be priced so high that it cannot be marketed.

Looking at the prebuild section, let us say from Calgary down to the lower forty-eight and the wellhead cost of gas in southern Alberta and the cost that would be borne by American consumers in getting that gas to their homes and the cost of line from Calgary north through Alberta, through northwestern British Columbia and up through the Yukon, including the Alaskan sections—those are definitely going to be the most costly and inflation prone sections of the line, not only because of transportation costs but all associated social costs which I touched on earlier—I am wondering, in light of the evidence given by Dr. Tussing, if in fact the prebuild section is built whether we might never in fact see any of the northern sections. I say that advisedly having reviewed other sections of Dr. Tussing evidence where he says that there are in fact numerous Alaska residents and politicians who are not so sure that they want the gas exported from Alaska at all, that in fact some of that gas, or perhaps all of it, should be kept in the State of Alaska for secondary industry there.

One other point in relation to that, a question that was put to Dr. Tussing, which I take from page 17:

Because neither the lenders, the pipeline companies, nor United States consumers are willing or able to assume the risk of delay or non-completion, do you therefore conclude that the pipeline cannot be privately financed?

And Dr. response:

That is correct. It cannot be privately financed without major changes in the law—and probably not even then.

I wonder, if in fact we continue on this road—we seem to be starting to swing into in actively looking at the proposal of the Calgary-to-the-lower-forty-eight prebuild—that we may see the actual benefits to Canada decline very rapidly and in fact perhaps not see the line completed at all.

**Mr. Sharp:** Well, Mr. Chairman, first of all, Mr. Tussing is quite a distinguished academic and his reports generally are of high quality; he is an advisor to the State of Alaska . . .

**Mr. Fulton:** Lent to Foothills, I might add.

## [Translation]

presqu'à l'unanimité la croyance de tout le secteur du transport du gaz naturel (autre que la Northwest)

—C'est-à-dire des producteurs de gaz de l'Alaska, des banquiers investisseurs, des institutions de prêts, des représentants de l'État et du gouvernement fédéral chargés de la réglementation de l'énergie, sauf des plus hauts représentants du ministère de l'Énergie, et des membres du Congrès intéressés à ce projet. Ensuite, M. Tussing continue à discuter du gazoduc dans son ensemble:

—on avait aussi avancé que le gaz fourni pourrait coûter si cher qu'il ne pourrait être commercialisé.

Si on examine le cas de cette section préconstruite du pipe-line, mettons de Calgary jusqu'au 48<sup>e</sup> parallèle, et le coût de production au puit du gaz de l'Alberta du sud ainsi que de celui que devra payer le consommateur américain pour obtenir ce gaz dans sa maison, ainsi que le coût de la ligne allant de Calgary nord en passant par l'Alberta et le nord-ouest de la Colombie-Britannique et le Yukon, y compris les tronçons de l'Alaska il n'y a pas de doute que ce seront ces tronçons qui seront les plus coûteux et les plus sujets à inflation. Ce coût plus élevé ne résultera pas seulement du coût du transport mais aussi du coût social dont j'ai parlé tout à l'heure, et je me demande si, compte tenu des témoignages fournis par M. Tussing, en supposant que la section préconstruite soit réalisée, nous verrons jamais, en fait se réaliser la construction d'un de ces tronçons septentrionaux du pipe-line. J'indique ceci délibérément après avoir examiné d'autres parties du témoignage de M. Tussing où il dit qu'il y a effectivement beaucoup de résidents de l'Alaska et de politiciens qui ne sont pas certains du tout de vouloir qu'on exporte le gaz de l'Alaska. Il vaudrait peut-être mieux en fait qu'une partie de ce gaz ou tout ce gaz, soit conservé en Alaska afin d'y approvisionner l'industrie secondaire.

En rapport aussi avec ce sujet il y a cette question posée à M. Tussing et je cite à la page 17:

Vu que ni les prêteurs, ni les sociétés de pipe-lines, ni les consommateurs américains ne sont disposés ou en mesure d'assumer le risque d'un délai ou de la non-finition du pipe-line, est-ce que vous en déduisez que le pipe-line ne peut être financé par des capitaux privés?

Et M. Tussing a répondu:

C'est exact. Ce pipe-line ne peut être financé par des capitaux privés à moins qu'on n'apporte d'importants changements à la loi . . . et, même dans ce cas, il est probable que ce ne serait pas possible.

Je me demande alors si, en continuant dans cette voie, nous ne devrions pas commencer à examiner de plus en plus attentivement la proposition de la préconstruction allant de Calgary au 48<sup>e</sup> parallèle, et si la construction du reste du pipe-line n'a pas moins d'importance pour le Canada et si, en fait, il se pourrait qu'en fin de compte ce pipe-line ne soit jamais terminé.

**M. Sharp:** Monsieur le président, tout d'abord, je dirai que M. Tussing est un savant très éminent et ses rapports sont d'habitude d'une très haute teneur; il occupe le poste de conseiller auprès de l'État de l'Alaska.

**M. Fulton:** Et j'ajouterais qu'il est prêt à la Foothills.



## [Texte]

**Mr. Sharp:** Not recently. The evidence from which Mr. Fulton is quoting was not examined. Mr. Tussing withdrew from appearing. He presented some material that he had prepared and when he was asked to appear he asked to be excused because the State of Alaska . . .

**Mr. Fulton:** The Attorney General requested that he not appear.

**Mr. Sharp:** Yes, the State of Alaska requested that he did not appear. So the cross-examination that Mr. Fulton is quoting is what is known as canned evidence. It was his own counsel who was preparing questions for him to answer and in that way elucidating his point of view. This was not cross-examination before the National Energy Board because he never appeared.

• 1655

I just offer this by way of clarification; otherwise, it might appear as if he had been cross-examined on these points. The testimony was put in, as I understand it, by the Canadian Arctic Resources Committee. I am not quite clear what interest they had in this; I thought they were interested in environmental matters. At any rate, it is evidence that has not really been examined very carefully here in Canada.

It may be that this pipeline cannot be financed, but everything that has occurred in the last few months is to the contrary. The very fact that Exxon, presumably on behalf of the producers, was prepared to propose that 40 per cent of the debt and 40 per cent of the equity should be provided by the producers without government guarantee and to an unlimited extent, without any limitations as to the cost in Alaska, is evidence that is not quite in accordance with Tussing's views. I am inclined to think the pipeline can be financed privately. We shall soon know. If it cannot be financed privately and the Congress of the United States is unwilling to support a request from the President, if he cared to make one—and I doubt very much whether he would—for the provision of government guarantees or government financing, then of course there will be no prebuild and no pipeline until all those questions are settled. That, I think, would be most regrettable.

There is going to be, I think, some gas to export from Alberta after meeting all foreseeable domestic requirements, and how much better it would be if we could get ahead and get that lower part of the line built, depreciated; built at a time of lower costs and so on so that both we and the Americans could get access to our Arctic gas. I look upon this as a most desirable development. Now it may not happen. It may be that Tussing is right. I do think we all ought to be traing to promote the building of the line. There is nowhere else in the world where there is such a large amount of readily available energy.

When Mr. Fulton or Mr. Tussing talks about prices, let me make just two or three remarks. First of all, the very rapid increase in the price of Canadian gas. I can recall when it was at such low levels that I hesitate to quote them, but it has gone up now to \$3.45 per 1,000 cubic feet. It has gone up 90 cents in the last year. It will not be long before it will be going up

## [Traduction]

**M. Sharp:** Non, pas récemment. Les témoignages que M. Fulton nous cite n'ont pas été examinés car M. Tussing a révoqué sa comparution. Il nous a présenté certains documents qu'il avait préparés lorsqu'on lui avait demandé de comparaître et il s'est excusé de ne pouvoir comparaître parce que l'État de l'Alaska . . .

**M. Fulton:** C'est le procureur général qui a demandé qu'il ne compareisse pas.

**M. Sharp:** Oui, l'État de l'Alaska lui a demandé de ne pas comparaître. Donc, le contre-examen que nous cite M. Fulton constitue ce que l'on appelle un témoignage tout préparé d'avance. C'est son propre avocat qui lui a préparé les questions auxquelles il répondait, ce qui lui permettait d'éviter de donner son avis. Il ne s'agissait pas d'un contre-interrogatoire devant l'Office national de l'Énergie, parce qu'il n'a jamais comparu.

Je vous offre cela à titre d'éclaircissement, autrement, on pourrait croire qu'il a subi un contre-interrogatoire sur ces questions. Je crois que c'est le comité des Ressources de l'Arctique canadien qui a témoigné. Je ne sais pas au juste en quoi il était intéressé, je pensais qu'il s'occupait de questions écologiques. De toute façon, il s'agit d'un témoignage qui n'a pas été examiné de près ici au Canada.

Il est possible que ce pipe-line puisse être financé, mais tout ce qui s'est passé ces derniers mois indique le contraire. Le fait même qu'Exxon, au nom des producteurs je suppose, était disposé à proposer que 40 p. 100 des immobilisations soient fournies par les producteurs, sans garantie du gouvernement et sans exiger de limite sur le coût de la construction en Alaska, contredit l'opinion de Tussing. Personnellement, je pense que le secteur privé pourrait financer le pipe-line. Nous le saurons bientôt. Si le secteur privé ne peut pas le faire, et que le congrès américain n'est pas disposé à appuyer une demande du président, si ce dernier veut bien en faire une—ce dont je doute fort—afin que le gouvernement offre des garanties audit financement, il n'y aura pas de travaux préparatoires et pas de pipe-line, tant que toutes ces questions n'auront pas été résolues. Ce serait fort regrettable.

Une fois qu'on aura répondu à tous les besoins prévisibles de la nation, il restera du gaz de l'Alberta pour les exportations, et ce serait tellement mieux que nous puissions construire le tronçon inférieur du pipeline afin de commencer à l'amortir, que nous puissions le construire alors que les coûts sont encore assez bas, de sorte que les Américains et les Canadiens puissent avoir accès au gaz de l'Arctique. Ce serait selon moi très souhaitable. Cela ne se produira peut-être pas, et M. Tussing a peut-être raison. Nous devrions pourtant essayer de promouvoir cette idée. Aucun autre pays au monde n'a autant d'énergie aussi facilement accessible.

J'ai deux ou trois observations à faire au sujet des prix mentionnés par M. Fulton ou plutôt M. Tussing. Tout d'abord, le prix du gaz canadien augmente très rapidement. Je me souviens de prix tellement bas que j'hésite à vous les donner, mais il a maintenant atteint \$3.45 par mille pieds cubes. Il a augmenté de 90 sous au cours de l'année dernière. Il augmen-



[Text]

again if we follow the general rule that is being followed by nearly everyone else; namely, that gas should be priced in relationship to petroleum.

**Mr. Fulton:** Mr. Sharp, in looking at the line, and even in light of many of the statements you have made here today, a question that arises in my mind is that when we are talking about very rapid inflation we are talking about a differentiation in gas costs, which we know are much higher—for example, on the north slope, the cost of producing the gas there. The exploration costs and the drilling costs and everything else are much higher than in Southern Alberta. When we are looking at the inflationary costs of pipe production, construction and social costs, it would seem to make eminent sense to me that as Canadians we would be pushing to see the Northern extremities of the line built first in order that the inflationary costs of the highest cost areas are dealt with first, and to avoid, under all circumstances, the concept of a Southern prebuild, not only in the interests of getting the gas to the United States but in the interests, obviously, of Canadian jobs and Canadian social services and everything else that is tied into the project.

• 1700

My worry at this point is that there seems to be a movement politically and also in many other respects to move towards the southern section. The regulatory process seems to be tuned into it. The possibilities of getting the pipe and the manpower to the site seems to be most readily achievable on the southern section. And we are really going in and, perhaps, moving a very vital and useful Canadian resource to American consumers and sort of shying away from what you have touched on in your own evidence today that the northern section of the line is really the key to the whole line.

I would put it to you, Mr. Commissioner, that, if the northern section of the line were built from the Delta Junction area down to the Calgary area, we would be much more likely to see the line completed than if we saw the southern pre-build section built first.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, that is a point of view; it is not one I share. If there is exportable gas from Alberta, that is something that the National Energy Board has to determine after looking at domestic requirements, and there is a ready market for it in the United States, I think everything points to the desirability of combining that with the building of the pipeline. I put this proposition to Mr. Fulton: suppose there is no assurance of financing and the National Energy Board determines there is an exportable surplus, it has to decide how to export it. Having in mind the interests of Canada and the United States and getting access to the northern resources, which is preferable: to expand the existing facility which, in no way, helps the building of the Alaska line or to pre-build the Alaska line? This is the issue that we are faced with, not whether we start up in the North.

In a few months' time, the National Energy Board will have to decide who is to be given permission to export gas from Canada if, in fact, there is an exportable surplus. Is it to be exported through expanded existing facilities or is it to go

[Translation]

tera encore sous peu, si nous suivons la règle générale adoptée par presque tous les autres, soit de relier le prix du gaz à celui du pétrole.

**M. Fulton:** Monsieur Sharp, compte tenu des nombreuses déclarations que vous avez faites ici aujourd'hui, je me demande si, lorsque nous parlons de la spirale inflationniste, nous ne parlons pas en fait d'une différenciation des coûts du gaz, qui sont beaucoup plus élevés sur le versant nord, comme on le sait. Les frais d'exploration et de forage ainsi que tous les autres frais qui sont beaucoup plus élevés que dans le sud de l'Alberta. Puisque l'on parle de l'effet de l'inflation sur les coûts de fabrication du tuyau, de la construction, ainsi que les coûts sociaux, il me semble tout à fait raisonnable qu'en tant que Canadiens, nous insistions pour que le tronçon nord du pipe-line soit construit en premier, afin d'éviter l'incidence de l'inflation sur les coûts les plus élevés, et il faudrait éviter à tout prix de commencer à construire le pipe-line dans le sud, non seulement pour pouvoir expédier du gaz aux États-Unis, mais aussi pour obtenir pour les Canadiens les emplois et tous les autres avantages qui découlent de ce projet.

Ce qui m'inquiète, c'est qu'il semble y avoir un mouvement, entre autres politique, favorisant le parcours Sud. Le processus régulateur semble s'y prêter. Il serait plus facile par exemple d'envoyer les tuyaux et la main-d'œuvre sur les lieux, si on choisissait le parcours Sud. Allons-nous envoyer aux consommateurs américains une ressource canadienne essentielle et utile, sans même essayer de défendre l'autre option, c'est-à-dire le parcours Nord qui est, en fait, le pivot de tout le pipe-line comme vous l'avez si bien dit dans votre témoignage aujourd'hui?

Monsieur le commissaire, si l'on construisait le parcours Nord, de Delta Junction à Calgary, le pipe-line aurait plus de chances d'être complété que si l'on construisait d'abord le parcours Sud.

**M. Sharp:** Monsieur le président, c'est un point de vue que je ne partage pas. Si l'Alberta a du gaz exportable, ce que devra déterminer l'Office national de l'énergie après avoir étudié les besoins nationaux, et s'il y a un marché pour ce gaz aux États-Unis, il est évidemment souhaitable de combiner cela avec la construction du pipe-line. J'ai dit à M. Fulton que si l'on ne peut garantir le financement et si l'Office national de l'énergie estime qu'il y a un excédent exportable, il doit alors décider comment on va l'exporter. Compte tenu du fait que le Canada et les États-Unis ont tous deux avantage à avoir accès aux ressources du Nord, qu'est-ce qui est préférable: donner de l'expansion aux installations actuelles, ce qui ne nous aidera pas à construire le pipe-line de l'Alaska, ou commencer à construire le pipe-line de l'Alaska? C'est là la question, et il ne s'agit donc pas de savoir si nous allons commencer par le Nord.

Dans quelques mois, l'Office national de l'énergie devra décider qui sera autorisé à exporter du gaz du Canada, s'il y a un excédent. Va-t-on l'exporter en utilisant les installations auxquelles on aura donné de l'expansion ou va-t-on utiliser la



[Texte]

through pre-build sections? That is the proposition we are facing, not whether we start up in the North and come South. The problem is who is to export the exportable surplus? Is it to be exported through the Alaska Highway pipeline or is it to be exported through an expansion of the existing facilities?

Some decision may have to be made; I cannot say "will have to be made" because I do not know whether the National Energy Board is going to find that there is sufficient gas. I am assuming they will.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Fulton. Mr. Neil, do you have a question?

**Mr. Neil:** A very brief question. I have a meeting to go to at five o'clock.

Mr. Sharp, one of the problems with, I believe, the first 150 miles of line coming into the Yukon from Alaska is the permafrost. On page 16 you indicated that the Environmental Assessment Panel was not happy with the statement of Foothills.

Is it possible that it might not be feasible to bury the line and that the company will have to go to an elevated line similar to the type of construction they have on the Alyeska line? And, if this is so, could you tell me roughly what additional costs there would be involved in elevating a line as opposed to burying it?

**Mr. Scotland:** Mr. Chairman, the fallback position, if I could use that term, that Foothills is adopting is a berm construction; the pipeline would be placed on a thin pad on the surface of the ground and then a large earthen berm would be put over it to protect it.

We do not have cost estimates on that yet and that is part of the request that we made of the company, to get those cost estimates.

**Mr. Neil:** But it is an alternative that they have been considering if it is not feasible to bury it in the permafrost.

**Mr. Scotland:** Yes, Mr. Chairman, it is an alternative that they have been considering. It is based on the results to date of their two test facilities at Calgary and Fairbanks, and the company is quite optimistic about it as a fall-back position. They remain firm, however, on their primary mode of construction through permafrost regions, which would be to remove detrimental soils, where they are encountered, and replace them with gravel and insulate the pipe.

• 1705

**Mr. Neil:** Thank you very much.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Neil.

Mr. de Corneille.

**Mr. de Corneille:** I want to let him go ahead of me, because he has to leave.

**The Chairman:** All right. Would you care to put a quick question?

**Mr. de Corneille:** Yes, I would.

**The Chairman:** I would like to conclude, and we would like to thank our people before there is no one here left to say that to.

[Traduction]

partie déjà construite? C'est cela qu'il faut décider, et non si nous allons commencer dans le Nord ou dans le Sud. Il s'agit de savoir qui va exporter l'excédent. Est-ce que ce sera le pipe-line de l'Alaska ou les installations actuelles auxquelles on aura donné de l'expansion?

Il faudrait peut-être prendre une décision; je ne dis pas que nous devons en prendre une, parce que je ne sais pas si l'Office national de l'énergie trouvera que nous avons assez de gaz. Je suppose que oui.

**Le président:** Merci, monsieur Fulton. Monsieur Neil, avez-vous une question à poser?

**M. Neil:** Une très courte question, car je dois me rendre à une autre réunion à 17 h 00.

Monsieur Sharp, je crois que le pergélisol est un obstacle à la construction des premiers 150 milles de l'Alaska au Yukon. À la page 16, vous dites que la Commission d'évaluation environnementale n'acceptait pas la déclaration de Foothills.

Est-il possible qu'on ne puisse pas enfouir le pipe-line dans la terre et que la Compagnie soit obligée de surélever le pipeline, comme on l'a fait pour le pipe-line Alyeska? Si c'est le cas, pouvez-vous me dire dans quelle mesure cela augmentera les coûts de construction?

**M. Scotland:** Monsieur le président, la Foothills a proposé comme solution de rechange, si vous me permettez cette expression, de construire une banquette. Le pipe-line serait placé sur un mince coussin, à la surface du sol, et recouvert d'une épaisse couche de terre, pour le protéger.

On ne nous a pas encore dit combien cela devait coûter et nous avons demandé à la compagnie de nous envoyer une estimation des coûts.

**M. Neil:** C'est une solution qu'elle envisage s'il n'est pas possible d'enfouir le pipe-line dans le pergélisol?

**M. Scotland:** Oui, c'est une solution qu'elle envisage. C'est fondé sur les conclusions de nos deux centres d'essai à Calgary et à Fairbanks. La société compte bien s'en servir comme solution de rechange. Elle n'a toutefois pas changé d'idée quand au mode de construction dans les régions de pergélisol, elle songe toujours au remplacement de la terre nuisible par du gravier et à l'isolement des tuyaux.

**M. Neil:** Merci bien.

**Le président:** Merci infiniment, monsieur Neil.

Monsieur de Corneille.

**M. de Corneille:** Je dois partir, alors je préfère qu'il passe avant moi.

**Le président:** Voulez-vous poser une brève question?

**M. de Corneille:** S'il-vous-plaît.

**Le président:** Bon, alors, je vais vous remercier maintenant avant qu'il ne reste plus personne.



[Text]

**Mr. de Corneille:** Mr. Chairman, I had two questions, and it is too bad time is running out. One of them has to do with the fact that while we are considering northern pipelines, I know there are developments in Alberta, for example, in the tight-rock situation, where gas is going to become available. For example, Mr. O'Connell is speaking about this with Amoco. There will be the development of more Alberta-based gas, again still for the market, and this might, in a sense, retard the need to go with speed to the North if there is still more available gas in Alberta.

However, from an over-all viewpoint, while we are talking about gas, it has to be put in the total context, and maybe this is pure supposition, but I would be interested in knowing how this fits into the total Canadian scene, in view of the fact, for example, that if we were able to extend our gas lines—and this is a total Canadian view, and I do not think we can separate it—from, say, Canada in the point of, say, Montreal, on to the East Coast and on down into parts of New England, and if we were for example then to pump gas, which would thus help reduce the amount of energy we would have to import, let us say, from OPEC, into the Eastern area, because we could use gas instead, and therefore not have such a heavy drainage on balance of payments, a more secure source of energy, from the West to our own East, and then sell it to the States down the East Coast, which would then also still bring in American money, if you will, funds from the United States as well and sell it on that end—it is something which provides a possible way, an option.

I am interested to know—say we were able at some future point to pump gas of our own into the Western area, into that pipeline, what is the possibility of seeing this connection? Is there any connection at all between this pipeline, Foothills, and being able to have a kind of transmission system which takes Western energy and makes it available in tight energy situations also to the East Coast, also to the eastern United States? Are there any over-all plans of an energy strategy regarding the use of gas available? This is something which is not my idea. I am only bringing up what has already been brought up by Amoco, for example, and others who have been looking at this. I wonder if you could comment on the interrelationship of these plans.

**The Chairman:** Mr. Sharp.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, there are applications before the National Energy Board which cover the same ground: the extension of the pipelines from Montreal, Quebec, Maritime Provinces, with possible exports into the New England states. The relationship between those applications and this project is really the determination of how much gas is available for export south from Alberta. If these are feasible projects, then the National Energy Board will have to make a determination of how much gas remains after meeting all feasible Canadian requirements. In other words, they have to decide what is practical by way of extension of pipe lines—how practical it would be to export through that part of the line—and then, after reserving gas for that purpose, how much is available for export directly south from the producing areas. That is the connection. It might have an effect upon the feasibility of

[Translation]

**M. de Corneille:** Monsieur le président, je voudrais poser deux questions, malheureusement le temps presse. Au moment où nous étudions le projet du pipe-line du Nord, nous apprenons la découverte d'une méthode pour exploiter le gaz dans les terrains rocheux compacts. M. O'Connell, par exemple, en parle lorsqu'il parle d'Amoco. On pourrait exploiter de nouvelles réserves de gaz en Alberta, pour le marché, ce qui pourrait retarder l'exploitation du Nord.

Toutefois, quand il est question de gaz, il nous faut avoir une vue d'ensemble. Je voudrais bien savoir quelle place occupe le gaz naturel dans le tableau actuel. Par exemple, si nous pouvions prolonger nos gazoducs, au Canada, de Montréal vers la côte Est et aussi vers certains coins de la Nouvelle-Angleterre, cela nous permettrait-il de diminuer le volume des importations en provenance des pays de l'OPEP pour l'est du pays? Ce serait peut-être avantageux pour la balance commerciale tout en nous assurant une source d'énergie en même temps qu'une source de devises américaines puisqu'on pourrait en vendre aux états de la côte Est. Est-ce que c'est une option réalisable?

Je voudrais savoir si nous pourrions acheminer du gaz de l'Ouest dans ce gazoduc dans un avenir rapproché? Pourrait-il y avoir un raccordement avec le pipe-line de la Foothills qui nous permettrait d'apporter les ressources énergétiques de l'Ouest vers la côte Est et vers l'est des États-Unis en cas de quasi-pénurie? Est-ce que la stratégie prévue tient compte de l'utilisation du gaz disponible? C'est une idée d'Amoco que d'autres ont également étudiée et je me demande ce que vous pensez du rapport entre les divers projets.

**Le président:** Monsieur Sharp.

**M. Sharp:** Monsieur le président, l'Office national de l'énergie a reçu des demandes en ce sens, à savoir la prolongation des pipe-lines de Montréal, de Québec, des provinces maritimes avec possibilités d'exportation vers les États de la Nouvelle-Angleterre. Le rapport entre ces demandes et ce projet-ci c'est qu'il nous faut d'abord déterminer le volume de gaz que l'Alberta voudrait exporter vers le sud. Si ces projets sont réalisables, l'Office national de l'énergie devra décider quel volume de gaz il restera après avoir répondu à tous les besoins canadiens possibles. Autrement dit, il devra décider quel est le moyen le plus pratique de prolonger les pipe-lines, entre autres décider s'il est rentable d'acheminer le gaz exporté par ce tronçon du pipe-line, puis, après avoir réservé le volume de gaz à cet effet, calculer quel volume pourra être exporté directement des régions exploitées. Cela pourrait avoir de l'incidence



[Texte]

prebuilding if it were to reduce the amount of exportable surplus below what is the minimum level that makes prebuild feasible. That, I think, is the connection. I would not go any further than that, because this is a matter that is under adjudication at the moment at the National Energy Board who are considering applications now for the extension of gas service to Eastern Canada and including the possibility of gas exports to New England.

• 1710

**Mr. de Corneille:** Can I have a point of information, Mr. Chairman?

**The Chairman:** Sure.

**Mr. de Corneille:** Just something that I thought I would field back to you, Mr. Commissioner, is in relation to a statement made by Mr. Millican when he was here on Tuesday in relation to the number of native people working for Alberta Gas Trunk Line Co. Ltd. which he said was between 13 and 14 per cent. I would just ask that the next time the Commissioner is in Bow Valley Square he have a look and see how many people are there. I think his figure is quite off base.

**Mr. Sharp:** I really cannot comment other than to say to Mr. Fulton that in conversations I have had with Mr. Blair, he has told me that he has on staff in AGTL a proportion of natives that corresponds to the proportion of natives in the Alberta population. That has always been, and I think he is a little perhaps a bit better than, that, but that has been . . .

**Mr. Scotland:** It has been that way for several years.

**Mr. Sharp:** Yes, it has been that way for several years. What those percentages are, I am not absolutely sure.

**Mr. Fulton:** You raise a good status, nonstatus question.

**Mr. Sharp:** Perhaps. Natives is what he has said.

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Gentlemen, I take it that we have concluded this meeting. I would like to express our thanks to the Commissioner, the honourable Mitchell Sharp, to Mr. Scotland, to Mr. Yates. An announcement of some interest I am sure to our Committee members is that our next meeting of this Committee will be on Tuesday, November 13 at 8 p.m. and appearing then will be Mr. Blair and Mr. Pierce of Foothills Pipelines (Yukon) Limited. For your knowledge as to what is coming up in the short term here—on November 22 at 3.30 p.m. the honourable Robert de Cotret has agreed to appear before this Committee. Then on November 27, 1979 at 8 p.m. Mr. John G. McMillian with the United States gas firm will be here and that is on Tuesday at 8 p.m.

**Mr. Fulton:** Is the November 13 meeting at 8 p.m.?

**The Chairman:** The November 13 meeting is at 8 p.m.

**Mr. de Corneille:** November 22 is . . .

**The Chairman:** It is 3.30 p.m. and November 27 is 8 p.m. Again, our thanks to our witnesses. This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

sur la faisabilité de la préconstruction si cela devait porter en-dessous du seuil de rentabilité minimum de cette préconstruction, la quantité des excédents exportables. Voilà où est le rapport. Je ne m'aventurerai pas plus loin parce que cette question a été prise en délibéré par l'Office national de l'énergie qui étudie les demandes de prolongation des gazoducs vers l'Est du Canada et peut-être même vers la Nouvelle-Angleterre.

**M. de Corneille:** Puis-je avoir une mise au point, monsieur le président?

**Le président:** Certainement.

**M. de Corneille:** Monsieur le commissaire, mardi dernier, M. Millican nous a dit que de 13 à 14 p. 100 des employés de l'*Alberta Gas Trunk Line Co. Ltd* étaient des autochtones. Je voudrais bien savoir si la prochaine fois que le commissaire ira à Bow Valley Square, il a l'intention d'aller vérifier combien de gens y travaillent. J'ai l'impression que le chiffre donné n'est pas du tout conforme à la réalité.

**M. Sharp:** Tout ce que je peux vous dire c'est qu'en discutant avec M. Blair, j'ai appris que le pourcentage d'autochtones travaillant pour l'AGTL correspond à la proportion d'autochtones parmi la population de l'Alberta. Il en a toujours été ainsi mais . . .

**M. Scotland:** C'est ainsi depuis des années.

**M. Sharp:** Oui, c'est vrai. Quant à savoir quel est le pourcentage exact, je n'en suis pas certain.

**M. Fulton:** Vous remettez le statut en cause.

**M. Sharp:** Peut-être, mais il a bien parlé d'autochtones.

**M. Fulton:** Merci, monsieur le président.

**Le président:** Messieurs, je crois que nous avons terminé. Je vais donc remercier le commissaire, l'honorable Mitchell Sharp, M. Scotland et M. Yates. Il est sans doute opportun de vous signaler que la prochaine séance du Comité aura lieu le mardi 13 novembre à 20 h 00. Nous aurons alors comme témoins M. Blair et M. Pierce de la *Foothills Pipelines (Yukon) Limited*. Pour votre gouverne, nous aurons une séance le 22 novembre à 15 h 30 avec l'honorable Robert de Cotret puis le 27 novembre 1979 à 20 h 00 avec M. John G. McMillian de la Compagnie du gaz des États-Unis; ce sera un mardi à 20 h 00.

**M. Fulton:** Est-ce le 13 novembre à 20 h 00?

**Le président:** C'est bien cela.

**M. de Corneille:** Le 22 novembre c'est . . .

**Le président:** C'est à 15 h 30 et le 27 novembre, à 20 h 00. Je remercie à nouveau les témoins. La séance est levée.













If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacre-Coeur Boulevard,  
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT  
à l'Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacre-Coeur,  
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

---

#### WITNESSES—TÉMOINS

*From the Northern Pipeline Agency:*

The Honourable M. Sharp, Commissioner;  
Mr. A. B. Yates, Deputy Administrator, Calgary;  
Mr. W. A. Scotland, Deputy Administrator and Designated  
Officer.

*De l'Administration du pipe-line du Nord:*

L'honorable M. Sharp, commissaire;  
M. A. B. Yates, sous-administrateur, Calgary;  
M. W. A. Scotland, sous-administrateur et agent désigné.



Issue No. 3

Fascicule n° 3

Tuesday, November 13, 1979

Le mardi 13 novembre 1979

Chairman: Mr. Arnold Malone

Président: M. Arnold Malone

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

# Northern Pipelines

# Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

CONCERNANT:

Main Estimates 1979-80: Vote 25 under PRIVY  
COUNCIL relating to the Northern Pipeline  
Agency

Budget principal 1979-1980: Crédit 25 sous la  
rubrique CONSEIL PRIVÉ ayant trait à  
l'Administration du pipe-line du Nord

WITNESSES:

TÉMOINS:

(See back cover)

(Voir à l'endos)

First Session of the  
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la  
trente et unième législature, 1979



STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Arnold Malone  
Vice-Chairman: Mr. Douglas Neil

Messrs.

Allmand  
Brisco  
Corriveau

de Corneille  
Fulton  
Hargrave

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Arnold Malone  
Vice-président: M. Douglas Neil

Messieurs

Munro  
(Esquimalt-Saanich)  
Oberle

Penner  
Taylor (Cowichan-  
Malahat-The Islands)—(12)

(Quorum 7)

Le greffier du Comité

Bernard Fournier

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, November 12, 1979:

Mr. Munro (*Esquimalt-Saanich*) replaced Mr. Nickerson.

On Tuesday, November 13, 1979:

Mr. de Corneille replaced Mr. Foster.

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

Le lundi 12 novembre 1979:

M. Munro (*Esquimalt-Saanich*) remplace M. Nickerson.

Le mardi 13 novembre 1979:

M. de Corneille remplace M. Foster.

Published under authority of the Speaker of the  
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre  
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and  
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9



MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 13, 1979  
(4)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 8:10 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Malone, presiding.

Members of the Committee present: Messrs. Brisco, de Corneille, Fulton, Hargrave, Malone, Munro (Esquimalt-Saanich), Oberle, Neil and Penner.

Other Member present: Mr. Munro (Hamilton East).

Witnesses: From Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd: Mr. S. R. Blair, Chairman and Mr. R. L. Pierce, President and Chief Executive Officer.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 6, 1979, Issue No. 1).

The Committee resumed consideration of Vote 25.

The witnesses made statements and answered questions.

At 10:02 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

Le greffier du Comité

Bernard Fournier

Clerk of the Committee

PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 13 NOVEMBRE 1979  
(4)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 20 h 10 sous la présidence de M. Malone (président).

Membres du Comité présents: MM. Brisco, de Corneille, Fulton, Hargrave, Malone, Munro (Esquimalt-Saanich), Oberle, Neil et Penner.

Autre député présent: M. Munro (Hamilton-Est).

Témoins: De Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd: M. S. R. Blair, président et M. R. L. Pierce, président du Conseil d'administration et directeur exécutif.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal de l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (Voir procès-verbal du mardi 6 novembre 1979, Fascicule n° 1).

Le Comité reprend l'étude du crédit 25.

Le témoins font des déclarations et répondent aux questions.

A 22 h 02, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.



## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, November 13, 1979

• 2008

[Text]

**The Chairman:** Members of the Committee, we are again resuming our consideration of Vote 25 under Privy Council relating to the Northern Pipeline Agency.

## PRIVY COUNCIL

F—Northern Pipeline Agency

Budgetary

Vote 25—Northern Pipeline Agency—Program Expenditures—\$6,900,314

**The Chairman:** As witnesses before our Committee this evening we have Mr. Bob Blair, Chairman of Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd., and Mr. Bob Pierce, President and Chief Executive Officer of Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.

Mr. Blair, I believe you have some other people with you whom you may wish to introduce, and I believe that each of you wants to make a comment to the Committee. So I will turn it over to you. You may want to introduce your staff that are here and then proceed with your statement; and then our Committee members will want to have a question period with you.

**Mr. S. R. Blair (Chairman, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.):** Thank you, Mr. Chairman.

To some of the new members of the Committee, I would like to pay my respects for the first time. Mr. Pierce and I have appeared before your Committee several times in each year for quite a number of years now. Since 1971, we have appeared regularly before this Committee, Justice Berger's inquiry, Dean Lysyk's inquiry, and the National Energy Board, in respect of natural gas pipelines from the Canadian Western Arctic. Both Mr. Pierce and I were here when it began and will be here when the project finishes successfully, fate willing.

• 2010

To those new members I would like to explain that Mr. Pierce, in his capacity as President and Chief Executive Officer of Foothills Pipe Lines, and I as Chairman of the Board of Foothills, have other duties as the two senior officers of the Alberta Gas Trunk Line Company through the same years, which is not mentioned to take away from our appearing for Foothills. I hope and believe that it rather adds to our appearing for Foothills because through that continuing duty in one of the main gas pipeline companies in Canada I believe that we have our feet on the ground currently in project design, financing and working relations with residents who are occupying the surface of the same lands that our pipelines are operating under, and operations of systems and the whole practical range of management responsibilities in pipelines.

As well as the attendance of Mr. Pierce and me, there is a representation of the full-time management of the Foothills Pipe organization here, which is a management that Mr.

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 13 novembre 1979

[Translation]

**Le président:** Messieurs les membres du comité, nous repré-  
nons encore une fois l'étude du crédit 25 sous la rubrique  
Conseil Privé portant sur l'Administration du pipe-line du  
Nord.

## Conseil Privé

F—Administration du pipe-line du Nord

Budgétaire

Crédit 25—Administration du pipe-line du Nord—  
Dépenses du programme \$6,900,314

**Le président:** Nous recevons ce soir comme témoins M. Bob Blair, président de la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd. et M. Bob Pierce, président et administrateur en chef de la Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd..

Monsieur Blair, je crois que vous êtes accompagné de collaborateurs que vous voudrez peut-être présenter et que vous avez un exposé à offrir au comité. Je vous donne donc la parole. Peut-être que vous voudrez présenter vos collaborateurs et faire ensuite votre exposé; les membres du comité vous poseront ensuite des questions.

**M. S.R. Blair (président, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.):** Merci, monsieur le président.

Je tiens à saluer certains des nouveaux membres du comité que je vois pour la première fois. M. Pierce et moi-même avons comparu devant le comité à plusieurs reprises depuis quelques années. Depuis 1971, nous avons comparu de façon régulière devant le comité, devant la Commission d'enquête du juge Berger, devant la Commission d'enquête du doyen Lysyk et devant l'Office national de l'énergie au sujet des gazoducs de l'ouest de l'Arctique canadien. M. Pierce et moi-même étions présents lors du lancement du projet et nous serons ici lorsque le projet sera mené à bien, si le sort le veut ainsi.

Pour la gouverne de ces nouveaux membres, je rappelle que M. Pierce, en qualité de président et d'administrateur en chef de Foothills Pipe Lines, et moi-même comme président du conseil d'administration de la Foothills, occupons aussi d'autres fonctions en tant que cadres supérieurs de l'Alberta Gas Trunk Line Company depuis la même période, ce qui n'enlève aucune importance à notre rôle de représentant de la Foothills. J'espère plutôt que cela renforce notre témoignage, car en occupant les fonctions dans l'une des principales compagnies de gazoduc du Canada, nous nous occupons actuellement de la conception et du financement du projet et des relations avec les résidents des régions traversées par nos pipe-lines ainsi que de l'exploitation des réseaux et de tous les aspects de la gestion des pipe-lines.

En plus de M. Pierce et moi-même, des cadres permanents de la Foothills Pipe Lines sont ici, cadres que M. Pierce et moi-même avons embauchés depuis quelque années pour ce



*[Texte]*

Pierce and I have recruited over the past several years for this project. I would like to pass the ball to Mr. Pierce for some continuing of the opening which will include, as you suggested, the identification of the Foothills management personnel who are in the room with us now.

**Mr. R. L. Pierce (President and Chief Executive Officer, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.):** Thank you, Bob. Mr. Chairman and members of the Committee, with us tonight are Mr. Murray Stewart, Executive Vice-President of Foothills; Bruce Simpson, Vice-President; Ken Jespersen, Vice-President, and my Executive Assistant, Ray Cooke.

We may shortly review briefly with you some of the progress we believe has been achieved in the project since we last met in February of this year. I think we should say, first of all, that we have been pleased with the progress made in the United States during the last few weeks. I think it is fair to say that we were less than pleased with the progress made in the United States prior to that time.

Our project, as you have been aware, has been delayed from a January 1, 1983, date, contained in the agreement between the United States and our country, to the fall of 1984 and essentially, in our view, the slowness with which the United States regulatory and legislative authorities have been able to do the things that they should have done and must do. But that is now changing and we now see that decisions have been made regarding such fundamentals as pipe size and pressure in Alaska, the responsibility for gathering and processing costs on the north slope, and the United States also has been able to settle the terms of their "incentive" rate of return plan. In addition, the federal inspector, Mr. Jack Webb, has been appointed, and hearings having to do with the certifications required, should there be a prebuild, are well along. I suppose one of the cornerstones has been that the North Slope producers have now indicated at least some willingness to be involved in the financing of the Alaskan segment of the project. I think it is fair to say that many are anticipating further progress in this respect in the coming weeks.

In Canada there are, in our view, few decisions yet to be obtained. We very recently completed a hearing on the "incentive" rate of return before the National Energy Board, and contemplate receiving a decision, hopefully, in December. Thereafter, the next step in our approval procedure would be to present to the National Energy Board a financing plan which we have anticipated in the first quarter of 1980. Depending on whether or not the earlier decisions of the NEB are acceptable to us, and the rate of return decisions to date have not been acceptable to us as investors, we would hope we could proceed further with the project to the final approaching of the financial community about it.

• 2015

We of course are aware of the conditions of the Northern Pipeline Act and the certificates which have been granted to us and we will do our utmost to comply with all of those conditions.

We remain hopeful that a significant portion of the Canadian and U.S. segments can be prebuilt within the next two years. It will mean an export to the United States of approxi-

*[Traduction]*

projet. Je cède la parole à M. Pierce, qui terminera mon exposé en identifiant, comme vous l'avez proposé, les cadres de la Foothills qui sont ici ce soir.

**M. R. L. Pierce (président et administrateur en chef, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.):** Merci, Bob. Monsieur le président et membres du comité, nous sommes accompagnés ce soir par MM. Murray Stewart, vice-président exécutif de Foothills, Bruce Simpson, vice-président, Ken Jespersen, vice-président et Ray Cooke, mon adjoint exécutif.

Nous passons brièvement en revue certains des progrès que nous croyons avoir réalisés dans le projet depuis la dernière rencontre de février. Tout d'abord, je tiens à dire que nous sommes satisfaits des progrès enregistrés aux États-Unis depuis quelques semaines. Avant cela, on peut dire que nous n'étions pas très satisfaits de l'évolution du projet dans ce pays.

Comme vous le savez, notre projet a été retardé à l'origine; selon l'accord conclu entre notre pays et les États-Unis, la date d'achèvement devait être le 1<sup>er</sup> janvier 1983, et elle a été reportée à l'automne 1984. Cela est dû, à notre avis, surtout à la lenteur avec laquelle les organismes de réglementation et les autorités législatives des États-Unis ont rempli leur rôle. La situation change, cependant, et nous constatons maintenant que des décisions ont été prises au sujet de questions aussi fondamentales que la dimension et la pression du tuyau en Alaska, la répartition des coûts de collecte et de traitement sur le versant nord. Les États-Unis ont également fixé les conditions de leur formule de taux indexé de rendement. En outre, l'inspecteur fédéral, M. Jack Webb, a été nommé et les audiences sur les accréditations et l'opportunité d'une construction préalable, avancent bien. L'un des développements les plus importants est sans doute que les producteurs du versant nord ont maintenant dit qu'ils étaient prêts à participer au financement de la partie du projet qui sera réalisée en Alaska. On peut dire sans crainte de se tromper que d'autres progrès seront réalisés à cet égard dans les semaines qui viennent.

Au Canada, il reste selon nous plus de décisions à prendre. Tout récemment, nous avons terminé les audiences sur le taux indexé de rendement devant l'Office national de l'énergie et nous espérons recevoir une décision de l'Office en décembre. Par la suite, la prochaine étape dans la procédure d'obtention de l'approbation sera la présentation à l'Office national de l'énergie du plan de financement, que nous espérons présenter au cours du premier trimestre de 1980. Selon que nous jugeons les premières décisions de l'Office national de l'énergie comme acceptables, car les décisions relatives au taux de rendement prises jusqu'à maintenant ne nous ont pas semblées acceptables en tant qu'investisseurs, nous espérons passer à une étape ultérieure du projet, c'est-à-dire en saisissant le milieu financier.

Nous connaissons évidemment les conditions contenues dans la Loi sur le pipe-line du Nord et les certificats qui nous ont été délivrés et nous ferons de notre mieux pour nous y conformer.

Nous continuons d'espérer qu'une partie importante des tronçons canadiens et américains peuvent être construits d'ici deux ans. Cela permettra d'accroître les exportations de gaz de



[Text]

mately 1.04 billion cubic feet per day of additional Alberta gas. The present project calls for the first deliveries of that gas to the western United States markets in November 1980, and a further leverage, including to the eastern markets through the northern border pipeline, to commence in November 1981. But the proposal must be approved in a timely and reasonable fashion by both the appropriate Canadian and American regulatory bodies. And if it were, we believe it would accomplish, among other things, the following. One, it would reduce the capital costs of a significant portion of the system. In short, prebuilding now rather than later is a hedge against inflation. It would spread out the total construction period, thereby giving a further flexibility in determining how and when finally to approach all capital markets. It would serve to reduce the ultimate total cost of service for both Alaskan, and to the extent Canadian gas goes through the facilities, Canadian gas. It would improve the earnings and the cash flow of the sponsors and would demonstrate that the large diameter, high pressure pipeline can be installed and safely operated without major cost overruns or schedule delays, as we believe it can.

I think it is fair to say it would also provide a psychological boost for the project to get a spade in the ground, and we believe probably the lowest transmission costs for Canadian gas, if it is to be continued to be exported to the United States. We believe it would promote, if that is the decision of the National Energy Board in Canada, and expedite imports into the United States, and provide a substantial and low-cost market for surplus Canadian gas, should there continue to be surplus Canadian gas. In this respect I do not think any of us should believe any other export of Canadian gas to the United States will otherwise find as ready and expedited an acceptance as gas supportive of the Alaska Highway project.

We have been very pleased recently, Mr. Chairman, with the apparent progress in the settlement of the native land claims. We have consistently and strongly urged that these claims should be settled, and if at all possible before construction in the Yukon begins. On our present schedule we anticipate laying pipe in the Yukon in January of 1982, and it would seem to us there is more than adequate time between now and then to negotiate and settle the problem.

Until there are final decisions from the National Energy Board and the U.S. agencies on the matter still outstanding, including the matter of rate of return, as I have indicated to you before, we cannot finally approach the financial community. And of course as the project delays, we are forced to do everything that can be done to minimize our expenditures as sponsors, to the extent possible without jeopardizing the current construction schedule. Despite this policy our expenditures in 1979 will total over \$40 million. By the end of this year Alberta Gas Trunk Line and Westcoast Transmission will have well in excess of \$100 million invested in this project.

[Translation]

l'Alberta vers les États-Unis de 1.04 milliard de pieds cubes par jour. D'après le projet actuel, les premières livraisons de ce gaz vers l'Ouest des États-Unis se feront en novembre 1980, et d'autres exportations, notamment vers les marchés de l'Est par le pipe-line de la frontière nord, devront commencer en novembre 1981. Mais la proposition doit être approuvée à temps et selon des conditions raisonnables par les organismes de réglementation tant canadiens qu'américains. Si elle l'est, nous croyons que cela permettra de réviser entre autres les choses suivantes. Premièrement cela réduirait les coûts d'immobilisation d'une partie importante du réseau. Pour résumer, procéder aux travaux de construction préalables maintenant au lieu de plus tard est une protection contre l'inflation. Cela permettrait d'étaler les travaux sur une période plus longue, ce qui accorderait une plus grande latitude pour répartir les demandes de financement auprès des marchés de capitaux. Cela contribuerait à réduire le coût total final des livraisons de gaz tant de l'Alaska que du Canada, dans la mesure où le gaz canadien sera transporté par ce pipe-line. Cela améliorerait les revenus et la marge brute d'autofinancement des investisseurs et prouverait qu'un pipe-line à large diamètre et à pression peut être installé et exploité de façon sûre sans entraîner de coûts excédentaires trop considérables ni de retards, ce que nous croyons possible.

On peut aussi dire sans exagérer que cela stimulerait la réalisation du projet et assurerait sans doute le transport le moins coûteux pour le gaz canadien si l'on continue de l'exporter aux États-Unis. Si telle est la décision de l'Office national de l'énergie du Canada, nous croyons que ce projet faciliterait et accélérerait les exportations de gaz canadien aux États-Unis et fournirait un marché important et peu coûteux pour les excédents de gaz canadien s'il continue d'y en avoir. A cet égard, il ne faut pas se leurrer: aucune autre exportation de gaz canadien vers les États-Unis ne pourrait être acceptée et réalisée aussi rapidement que celle du gaz qui pourra faciliter la réalisation du projet de gazoduc de la route de l'Alaska.

Nous avons constaté avec une grande satisfaction, monsieur le président, les progrès qui semblent avoir été réalisés récemment dans les règlements des revendications territoriales des autochtones. Nous avons toujours demandé avec fermeté le règlement de ces revendications, et cela si possible avant le début des travaux au Yukon. Selon notre calendrier actuel, nous espérons pouvoir poser des tuyaux au Yukon en janvier 1982, ce qui nous laisse amplement le temps de négocier et de régler ce problème.

Tant que l'Office national de l'énergie et les organismes américains n'auront pas pris de décision finale sur les questions qui restent à résoudre, notamment celle du taux de rendement comme je vous l'ai dit plus tôt, nous ne pouvons faire des demandes de financement auprès du milieu financier. A mesure que le projet est retardé, nous sommes obligés de prendre tous les moyens possibles pour limiter nos dépenses en tant qu'investisseurs, sans pour autant compromettre l'échéancier de construction établi. Malgré cela, en 1979, nos dépenses s'élèveront à un total de plus de 40 millions de dollars. D'ici la fin de l'année, Alberta Gas Trunk Line et Westcoast Trans-



## [Texte]

We have pursued vigorously the engineering side of the project, although perhaps certain criticisms levelled at us by the Environmental Assessment Review Panel, which reviewed the company's preliminary environmental plans for the Yukon, might lead some to believe otherwise.

• 2020

That panel in its report to the Minister suggested that the company did not respond adequately to its questions concerning many of the environmental impacts of construction in the Yukon. This came as no surprise to us, since we had at the beginning of the hearings process warned the panel that many of the questions they were asking required final engineering design in order to answer, that such design will not be available for some time yet to come. We see little difficulty in responding satisfactorily to the relevant questions as our design further progresses.

There is, however, one area of concern that has arisen and we believe has been blown out of proportion, and that in effect is frost heave, which I understand to be the phenomenon that takes place when water is drawn into a cold pipeline, forms lenses of ice and exerts upward pressure on the pipeline. This could happen in limited areas of Alaska and very, very limited areas of the Yukon.

There are a number of mitigative measures available, and it is a matter of deciding which will be best. We do not believe that an integrity problem can result from frost heave, in our opinion, because the movement due to frost heave is detectable long before there can be any danger whatsoever of rupture. We do not see frost heave as a problem which can lead to massive delays or massive overruns, as has also been suggested by some.

We continue to work closely with the Northern Pipeline Agency and on the problems, some of which I have just been discussing, and we remain as sponsors optimistic about the Alaska natural gas transportation system. We are perhaps more convinced today than we were even four years ago, and four years ago we were convinced, that the project is in the best economic interest of both the United States and Canada.

Coming down here today I reviewed the comments that I made to this Committee in February of this year and said in respect of the same subject: "Imagine, the spot price of crude is \$21 U.S." That was in February 1979, and 1979 has been a very interesting year for all of us, including you gentlemen. The spot price of crude was \$48 U.S. a week ago. So on the viability of the project and the need of the United States, in our view, for the gas in the marketplace, if anything it is much more assured today than ever.

We are still convinced that this project should be privately financed, and will be privately financed, but I think I must also tell you that our companies have been seriously concerned

## [Traduction]

mission auront investi plus de 100 millions de dollars dans ce projet.

Nous avons fait un grand nombre d'études de génie sur ce projet, malgré ce que peuvent faire croire certaines des critiques qui ont été dirigées contre nous par la Commission d'évaluation environnementale, qui a examiné nos plans préliminaires relatifs à l'environnement au Yukon.

Dans son rapport au ministre, le groupe a laissé entendre que notre société n'avait pas répondu de façon adéquate aux questions sur les conséquences écologiques de la construction dans le Yukon. Cela ne nous a pas surpris, parce qu'au début des audiences, nous avons averti le groupe qu'il nous fallait avoir le plan final avant de pouvoir répondre à nombre de ces questions, et que ce plan ne serait pas disponible pendant un certain temps encore. Nous n'avons aucune difficulté à répondre de façon satisfaisante à des questions pertinentes, à mesure que progresse l'élaboration du plan.

Une question a cependant suscité de l'inquiétude, et a été selon nous grandement exagérée, c'est celle du soulèvement dû au gel qui se produit lorsque de l'eau s'infiltré dans un tuyau froid, forme des paillettes de glace et exerce une pression ascendante sur le pipe-line. Cela pourrait se produire dans des régions assez limitées de l'Alaska et des régions très limitées du Yukon.

On peut prendre certaines mesures afin de réduire les dégâts, il s'agit simplement de décider lesquelles. Nous ne croyons pas que le soulèvement par le gel pourrait briser l'intégrité du système, parce qu'on peut le déceler bien avant qu'il y ait danger de rupture. Le soulèvement par le gel ne devrait pas selon nous entraîner des délais comme certains l'ont laissé entendre.

Nous continuons à travailler en collaboration étroite avec l'Administration du pipe-line du Nord afin de résoudre ces problèmes, je viens d'en mentionner quelques-uns, et en tant que parrains, nous sommes toujours optimistes quant à l'avenir du système de transport du gaz naturel de l'Alaska. Nous sommes peut-être plus convaincus aujourd'hui que nous l'étions il y a quatre ans, et il y a quatre ans, nous étions convaincus que le projet était au mieux des intérêts du Canada et des États-Unis.

En venant ici aujourd'hui, j'ai relu les commentaires que j'avais faits au Comité en février dernier, lorsque j'ai dit à ce sujet: «Imaginez donc, le prix du pétrole brut sur le marché au comptant est \$21 U.S.». C'était en février 1979, et cette année-là a été très intéressante pour nous tous, et pour vous aussi. Il y a une semaine, le prix sur le marché au comptant était passé à \$48 U.S. Pour ce qui est de la viabilité du projet et des besoins des États-Unis, en ce qui concerne le gaz, le marché semble encore plus assuré aujourd'hui qu'il ne l'a jamais été.

Nous sommes toujours convaincus que ce projet devrait être financé par l'industrie privée, et il le sera, mais je dois ajouter que nos compagnies se sont beaucoup inquiétées des délais



[Text]

about the costly and time-consuming delays which have occurred. We are concerned not only with the ones which have already ensued, but with those which, if the past is an indicator, we can almost be sure will occur in the future. Inflation and the cost of money today is an entirely different situation from what it was even four months ago.

As private companies we have the financial strength to continue reasonable expenditures on the project, including the reasonable expenses incurred by the NPA, which is our responsibility. We have the financial strength to make a substantial investment in the project's equity and to attract the debt financing required for its completion, provided that we have satisfactory contractual arrangements with shippers of substance which are perceived as such by the investment community. We cannot as sponsors be placed in the untenable position of flowing millions upon millions into this project year after year without assurance that the project will be completed on a timely basis, and that upon completion we will be allowed a fair and reasonable return on our investment.

We believe that we must be satisfied in assuming that once the Canadian portion of the project is ready to carry gas the participants in Foothills will be allowed to earn a fair and reasonable return on their investment. Otherwise we cannot and will not continue to fund the project at the present rate. We are, however, still dedicated completely and committed to the private financing and early completion of the Alaska natural gas transportation system.

Mr. Chairman, we thank you for the opportunity to be here today. I am in your hands.

• 2025

**The Chairman:** Thank you, Mr. Pierce and Mr. Blair. Indeed, we are most privileged to have you before us.

I believe, Mr. Penner, you would like to lead in the questioning.

**Mr. Penner:** Thank you very much, Mr. Chairman. Let me begin by congratulating you in becoming the Chairman of this important committee. I wish you well in leading us in our deliberations.

It is good to see Mr. Blair and Mr. Pierce back with us again. I have to say that Mr. Pierce, in his very excellent opening comments, has answered a lot of questions I had written down. It may be a bit repetitive, but there are some matters I want to be very clear about, myself. Questions are being put to me and I want to be sure that I am able to give the correct answers from the point of view of those who are going to bring this project into existence.

The first question that frequently comes up, as Mr. Blair and Mr. Pierce will know, we have had a lot of debate in the House of Commons about these rising interest rates. Everyone in all political parties are very concerned about it. I wonder if you could tell the members of the Committee how you see these exorbitantly high rates of interest affecting the financing of the project in the next short while.

[Translation]

coûteux qu'on a déjà subis. Nous nous inquiétons non seulement des délais qui ont déjà eu lieu, mais de ceux qui se produiront à coup sûr à l'avenir, si l'on peut se fier à l'expérience passée. La situation est maintenant tout à fait différente de ce qu'elle était il y a quatre mois, du point de vue de l'inflation et des coûts du crédit.

En tant que compagnies privées, nous sommes assez fortes financièrement pour continuer à engager des dépenses raisonnables au titre du projet, y compris les dépenses engagées au titre de l'Administration du pipe-line du Nord, dont nous sommes responsables. Nous sommes assez forts financièrement pour faire des investissements importants dans l'avenir social du projet, et pour aller chercher le financement nécessaire pour le terminer, pourvu que nous ayons pu conclure avec les expéditeurs des ententes contractuelles satisfaisantes et qui seront perçues comme telles par les investisseurs. En tant que parains, nous ne pouvons nous mettre dans une position intenable, en investissant des millions de dollars chaque année dans ce projet, sans être assurés qu'il sera complété à temps, et que nous pourrions alors tirer un rendement équitable et raisonnable de nos investissements.

Nous devons être convaincus qu'une fois la partie canadienne du projet terminée et prête à être exploitée, les investisseurs de Foothills seront autorisés à en tirer un rendement équitable et raisonnable. Autrement, nous ne pouvons pas et ne voudrions pas continuer à financer le projet comme nous le faisons maintenant. Toutefois, nous avons toujours la ferme intention de financer le projet en faisant appel au secteur privé et à terminer le plus tôt possible le gazoduc de l'Alaska.

Monsieur le président, nous vous remercions de nous avoir fourni l'occasion de comparaître aujourd'hui.

**Le président:** Merci, monsieur Pierce et monsieur Blair. Nous sommes très honorés de vous avoir ici aujourd'hui.

Monsieur Penner, je crois que vous aimeriez commencer à poser des questions.

**M. Penner:** Merci beaucoup, monsieur le président. Je voudrais commencer par vous féliciter d'avoir été nommé président de cet important comité. Je vous souhaite bonne chance dans vos fonctions.

Je suis content de voir M. Blair et M. Pierce comparaître de nouveau devant nous. Je dois dire que M. Pierce a répondu à bon nombre des questions que dans son excellente déclaration préliminaire j'avais inscrites. Je me répéterai peut-être, mais il y a certaines questions au sujet desquelles je veux des précisions. On me pose souvent des questions, et je veux être certain de pouvoir y répondre correctement, de l'avis de ceux qui sont chargés de donner vie à ce projet.

Une question qu'on pose souvent, comme le savent sans doute M. Blair et M. Pierce, concerne les taux d'intérêt, qui augmentent sans cesse et dont on discute beaucoup à la Chambre des communes. Tous les partis politiques s'en inquiètent beaucoup. Pouvez-vous dire au Comité si ces taux d'intérêt exorbitants auront une incidence sur le financement à court terme du projet?



[Texte]

**Mr. Pierce:** Mr. Penner, may I delete the word exorbitant, because I do not want to make a comment on whether that is true or not.

**Mr. Penner:** I appreciate that. Those are mild terms we are using.

**Mr. Pierce:** I think if it were to continue as it is, it would make it more and more difficult to finance all kinds of things. I suppose our entire social structure would change and we would do what they have done in Italy, what they have done in Brazil and elsewhere—we would live with it. I am told that the banking rate in Brazil if you want to borrow money is 58 per cent.

**An hon. Member:** Prime credit.

**Mr. Pierce:** For prime credit. We know from our involvement in Italy over the years that if there is such a thing as a prime rate in Italy I do not ever recall it being less than 18 per cent and the people do survive.

I suppose we could adjust as they have, but certainly when you are dealing with projects in the historical context as we have, our financing is based upon a credit rate or a long term rate in Canada of something like 11 per cent. I think it is interesting to note that the long term rate even in this period of very high interest costs has not gone up the same way the prime has. What has happened is that money has not gone into the market. We were told last week the rate of prime credit now in the United States, and long term, if the lender would lend, is 12 per cent.

Historically when we have had high interest rates, and I will admit that I do not know of any that have been this high, the long term market has come back down. I know that in Alberta Gas Trunk Line we borrowed long term money in the United States in relation to a subsidiary company in the fall of 1977 at eight and one-quarter per cent. Now, things have changed a great deal since then and eight and one-quarter per cent was never available in Canada.

In short, I would say we would not expect that these prime rates would continue. We will expect that even for the short period of time it has been in effect, inflation will increase on the other side of the border and here, and our experience is that once inflation goes up, that is the plateau that you start from the next time. If it did, then the project would have to be re-examined and I suppose almost all other parts of our economy would have to be reexamined.

On a viability basis for this project, I would say the viability of the project remains. What happens, of course, is the amount of money gets larger and larger and larger. Our financial advisers are telling us this: that the money available to institutions in some cases is really increasing at a higher rate than the rate of inflation.

• 2030

Now, I do not know whether I have been responsive to you or not, but I guess what I am really saying is, if you cause the project to be re-examined on the basis that the gas is required and that energy is very important in the North American scene, the project will probably go ahead. It may be that

[Traduction]

**M. Pierce:** Monsieur Penner, puis-je supprimer le qualificatif exorbitant, parce que je ne veux pas avoir à dire si c'est vrai ou non.

**M. Penner:** Je comprends. Nous utilisons ici des euphémismes.

**M. Pierce:** Si la tendance se poursuit, il sera de plus en plus difficile de financer à peu près n'importe quoi. Notre structure sociale au complet changerait et nous devrions faire ce qu'on fait en Italie, au Brésil et ailleurs, il faudrait s'en accommoder. On m'a dit que le taux bancaire au Brésil est de 58 p. 100 si vous voulez emprunter de l'argent.

**Une voix:** C'est le taux préférentiel.

**M. Pierce:** Oui. D'après notre expérience en Italie, si tant il est que ce pays a un taux préférentiel, je ne me souviens pas d'avoir vu un taux inférieur à 18 p. 100, et la population survit quand même.

Nous pourrions nous adapter, comme elle l'a fait, mais du point de vue historique, nous avons en général pu financer nos projets à un taux d'environ 11 p. 100 au Canada. Il est intéressant de noter que le taux à long terme, même en cette période de haut taux d'intérêt, n'a pas augmenté autant que le taux préférentiel. C'est parce que l'argent a été mis en circulation sur le marché. On nous a dit la semaine dernière que le taux préférentiel aux États-Unis, et le taux à long terme s'il y a prêteur, s'élève à 12 p. 100.

Historiquement, lorsque les taux d'intérêt sont très élevés, et je dois admettre que je ne me souviens pas de taux aussi élevés, les taux à long terme diminuent. L'Alberta Gas Trunk Line a emprunté de l'argent à long terme pour une filiale aux États-Unis, à l'automne de 1977, à un taux de 8¼ p. 100. Les choses ont beaucoup changé depuis et on n'a jamais pu obtenir ce taux de 8¼ p. 100 au Canada.

Bref, nous ne croyons pas que ces taux vont continuer. Nous croyons que l'inflation va augmenter de l'autre côté de la frontière et selon notre expérience, lorsque le taux de l'inflation augmente, il sert de point de départ pour la prochaine augmentation. Si c'est le cas, il faudra revoir le projet ainsi que presque tous les rouages de l'économie, je suppose.

Pour ce qui est de la viabilité du projet, je dirais qu'elle demeure la même. Les fonds nécessaires deviennent cependant de plus en plus importants. Nos conseillers financiers nous disent que l'argent disponible, dans certains cas, augmente plus rapidement que l'inflation.

Je ne sais pas si j'ai répondu à vos questions ou non, mais ce que je veux dire en fait, c'est que si le projet était remis en cause, on conclurait certainement qu'il faut le conserver, parce que le gaz est nécessaire et que l'énergie est un élément très important sur la scène nord-américaine. Il se peut qu'ailleurs



[Text]

inflation around the rest of the world is such that the only people who can afford to put up the money are governments.

**Mr. Penner:** Are?

**Mr. Pierce:** Governments. They seem to be inflation-proof.

**Mr. Penner:** I am glad you said that because that leads me to my next question. Mr. Pierce, you put a great deal of emphasis in your opening comment on your faith in private financing. One consultant, Dr. Tussing, has taken a different point of view. In one of his reports, he comes to this conclusion and I quote: . . .

**Mr. Pierce:** Which report was that?

**Mr. Penner:** Which report? The report was entitled *The Alaska Gas Pipeline: A Look at the Current Impasse, Financing the Alaska Gas Pipeline: What is to be Done?*

**Mr. Pierce:** I have read all of those reports, I was just wondering what the date of that report is.

**Mr. Penner:** I do not have the date of that. But the quote is as follows. He says that:

The Alaska Gas Pipeline could not be financed and built unless the United States Government guaranteed at least part of the project debt.

Now I know you are very familiar with that report, and my question is, as a result of your knowledge of that report, what assumptions in that report do you take exception with, which lead you to a different conclusion?

**Mr. Pierce:** I think it is completely out of date. I think there has been one very great change since that, Exxon has come forward with a proposal. Mr. Sharp spoke to that proposal the other day and I think Mr. Sharp made the point that there was no mention of government guarantee. I do not know whether that is germane or not, but I think what is really germane is that Exxon came forward and that was a very substantial change.

I have a high regard for Mr. Tussing, but I would not go to Mr. Tussing for financial advice. I have known Mr. Tussing for a long time and I have even read some of the evidence that was filed at the last N&B hearing and was not spoken to, but I did not find anything any different in most of that evidence than what I had previously read in this various reports. I still believe that this pipeline is capable of being financed in the private sector. I believe, unfortunately because of the delay, that the average investor is even more concerned today than he was two years ago and his main concern two years ago was regulatory delay. I think the last two years have proved that that investor probably has to be more concerned today about regulatory delay than he was then, and I think that is the concern. I think the concern of the investor is, are government and the regulatory agency capable of dealing with these types of pressures. Mr. Penner, I read an article, it was a speech given by a man who had been I think chairman of Quebec Hydro and he indicated that the investment in James Bay was \$15 billion and that that \$15 billion on a BTU basis would produce enough electricity to be equivalent to the displacement of 100,000 barrels of oil a day, \$15 billion. Now, he said, on the other hand, if you were talking about producing that much

[Translation]

dans le monde, l'inflation soit telle que seuls les gouvernements puissent financer de tels projets.

**M. Penner:** Qui?

**M. Pierce:** Les gouvernements. Et sans être à l'abri de l'inflation.

**M. Penner:** Je suis heureux que vous ayez dit cela parce que cela m'amène à poser la question suivante: dans votre déclaration préliminaire, vous avez souligné que vous croyez fermement au financement par le secteur privé. Un expert-conseil, M. Tussing, entretient un point de vue différent. Dans l'un de ses rapports, il en vient à la conclusion suivante, et je cite: . . .

**M. Pierce:** De quel rapport s'agit-il?

**M. Penner:** Quel rapport? Le rapport était intitulé: *The Alaska Gas Pipeline: A Look at the Current Impasse, Financing the Alaska Gas Pipeline: What is to be Done?*

**M. Pierce:** J'ai lu tous ces rapports, je voulais tout simplement savoir de quand il est daté.

**M. Penner:** Je ne sais pas la date. Il dit cependant ce qui suit:

Le gazoduc de l'Alaska ne pourrait être financé et construit à moins que le gouvernement des États-Unis ne garantisse au moins une partie de la dette du projet.

Je sais que vous connaissez très bien ce rapport, mais puisque vous en êtes venu à une conclusion différente, quelles hypothèses contenues dans le rapport ne vous ont pas paru acceptables?

**M. Pierce:** Je pense qu'il est tout à fait démodé. Il s'est produit un très grand changement depuis lors, la proposition de l'Exxon. M. Sharp en a parlé l'autre jour. Il a dit qu'on n'avait pas mentionné de garantie de la part du gouvernement. Je ne sais pas si c'est important ou non, mais ce qui est important selon moi, c'est que l'Exxon a fait une proposition, ce qui est un changement très important.

Je respecte beaucoup M. Tussing, mais je n'irais pas le voir pour obtenir des conseils financiers. Je le connais depuis très longtemps et j'ai même lu le témoignage qu'il a donné à la dernière audience de l'Office national de l'énergie et qui est resté sans écho. Je n'y ai pas trouvé quoi que ce soit qui n'ait pas déjà paru dans ces divers rapports. Je crois toujours qu'on peut financer le pipe-line en faisant appel au secteur privé. A cause des délais, malheureusement, l'investisseur moyen a plus d'inquiétude aujourd'hui qu'il n'en avait il y a deux ans, et à cette époque, il s'inquiétait surtout des délais réglementaires. Ces deux dernières années ont prouvé que l'investisseur a probablement plus de raisons de s'inquiéter aujourd'hui de ce genre de délai. Il se demande si le gouvernement et l'organisme réglementant est capable de soutenir ce genre de pression. Monsieur Penner, j'ai lu un article sur un discours donné par un ancien président de l'Hydro-Québec qui disait que les 15 milliards de dollars investis dans le projet de la Baie James pouvaient produire autant de BTU en électricité que 100,000 barils de pétrole par jour. D'autre part, il a ajouté que si l'on voulait produire cette électricité avec du pétrole, il faudrait utiliser 300,000 barils de pétrole par jour. Selon le président des États-Unis, le projet de l'autoroute de l'Alaska permettra



[Texte]

electricity out of oil then you would need 300,000 barrels of oil a day. The Alaska Highway project, according to the President of the United States, will displace 700,000 barrels of oil a day. Now, I have a little difficulty getting that high, but I do not have any difficulty, with the Alaska Highway project, getting to 600,000 barrels a day. I agree that there are certain things that you use electricity for and certain things that you use oil for and certain things you use gas for, but I think in the context of that, you can take a very large investment in the private sector if the oil companies are interested and the State of Alaska is interested—and we are capable of handling it. I think that most of what Mr. Tussing came out with probably was voted earlier in the year. When I was here in February talking to you, I was talking about a spot price of \$21 and we were just then talking about the things that were happening in Iran.

• 2035

So I think these things have to be taken in their context and what are the alternatives. And I, like Mr. Tussing, I guess I have got to go back to what I originally said, if I wanted to finance a project, I would not get a university professor to tell me how.

**Mr. Penner:** Have I time for one more question?

**The Chairman:** Yes, you have about 40 seconds.

**Mr. Penner:** My last question, then, Mr. Chairman, has to do with the reference to the pre-building part of the project. When Mr. Sharp was before the Committee, he was questioned about this with respect to what is generally termed "assurance of financing", which is a requirement of the Act, and there seems to be a variety of interpretations of what "assurance of financing" actually means. Mr. Sharp was quoted as drawing a distinction between "in hand" and "available". And the Canadian Ambassador to the United States in a recent speech talking about the project said that Canada must be satisfied that financing is available. So he is using the same term. Mr. Pierce, as a result of you and your colleagues having looked at this, how do you interpret this requirement for financial assurance before the pre-build can go ahead?

**Mr. Pierce:** I think in the end that as we look at an assurance of money, I suppose what you always get is as much of a commitment from the man you are going to get the money from as he can provide you with, and you provide him with as much of a commitment as you can that you will go ahead. And, of course, in the end, if you do not go ahead, he does not have any commitment, and if you go ahead and he does not come up with the money and there are all these conditions that have to be met, then what it really boils down to is, what do you think is reasonable? If you perform this, can you really believe that he will perform that and that the markets will allow him to do so?

I would think that on just a straight business basis, when you get an assurance for money, you very seldom draw it down at the beginning of the project, so that you are really going on what somebody else tells you he will do. And at the same time, if you are building any type of a project like this, you must meet certain conditions as you go along before you can be sure

[Traduction]

de transporter 700,000 barils de pétrole par jour. Je ne crois pas qu'on puisse aller aussi loin, mais je pense que ce projet nous permettra certainement de transporter 600,000 barils par jour. Il y a des choses pour lesquelles on utilise de l'électricité, d'autres pour lesquelles on utilise du pétrole et encore d'autres pour lesquelles on utilise du gaz. Mais dans ce contexte, on peut tirer du secteur privé de très gros investissements, si les compagnies pétrolières s'intéressent au projet et que l'État de l'Alaska s'y intéresse, et nous sommes donc capables de nous en tirer. Je pense que la plupart des choses qu'a dites M. Tussing avaient déjà été mentionnées cette année. Lorsque j'ai comparu en février, je parlais d'un prix sur le marché libre de \$21 et nous parlions alors de ce qui se passait en Iran.

Il faut placer tout cela dans le contexte approprié et voir quelles sont les autres options. Je reviens à ce que j'ai dit, si je voulais financer un projet, je n'irais pas voir un professeur d'université pour obtenir des conseils.

**M. Penner:** Ai-je le temps de poser une autre question?

**Le président:** Oui, il vous reste environ 40 secondes.

**M. Penner:** Ma dernière question concerne les travaux préliminaires sur le projet. Lorsque M. Sharp a comparu devant le Comité, on lui a posé des questions au sujet de ce qu'on appelle en général «des garanties de financement», qu'on exige dans la loi, et qui semblent être interprétées de nombreuses façons. M. Sharp aurait fait une distinction entre le financement dont on disposait déjà et le financement disponible. L'ambassadeur du Canada aux États-Unis, dans un discours portant sur le projet, a dit que le Canada doit être convaincu que le financement est disponible. Il utilise donc la même expression. Comme vous avez étudié cette question, avec vos collègues, comment interprétez-vous cette exigence qui veut qu'on obtienne des garanties de financement avant de passer aux travaux préliminaires?

**M. Pierce:** Je suppose qu'on peut toujours obtenir de vos sources de financement les engagements qu'il est en mesure de fournir, et vous lui fournissez l'engagement que le projet se fera, dans la mesure où vous le pouvez. En fin de compte, si le projet ne se fait pas, il n'a pas à honorer son engagement, et si le projet se fait, et qu'il ne vous donne pas l'argent, à ce moment-là il s'agit de voir ce qui est raisonnable. Si vous honorez vos engagements, pouvez-vous réellement croire qu'il honorera les siens, et que les marchés lui permettront de le faire?

Du point de vue des affaires, lorsqu'on obtient une garantie d'un investisseur, on utilise très rarement cet argent au début du projet, et il faut donc se fier à la parole de l'investisseur. En même temps, dans un projet comme celui-ci, il faut respecter certaines conditions avant d'être certain que l'investisseur vous remettra son argent. Nous ferons tout ce que nous pourrons



[Text]

he will give you the money. I think our position is that we will do our utmost to get as far down the line with this as we can and get the strongest commitments in the circumstances that we can. And in the end, the decision is not ours; all we can do is the best we can. And I do not know of any way that anybody can guarantee to anyone that something will happen until after it has happened, because there is no way that anybody could have guaranteed that Syncrude was going to be built, and it almost did not get built. And there is no way that I can guarantee you that any project will be built. The only guarantee in the end is when it is done.

So I think the circumstances have to be viewed at the time, and I think there has to be a discretion exercise. And I guess my view is that it is very easy in life to say no, because not very much is required to say no. And if you had said no in relation to the projects in the beginning, you would not have Canada in the first place, because that had to be a no proposition, but you certainly would not have any of the major projects that we have been involved in—in capital projects—I am not talking about the Foothills project, because you have to make some judgments.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Pierce, and thank you, Mr. Penner.

**Mr. Penner:** Next round, second round?

**The Chairman:** Indeed, we will attempt to accommodate you.

Mr. Fulton.

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Chairman. My first question is to Mr. Blair. I noted earlier in your comments in relation to the western leg pre-build the date of November 1980, and I wonder, in relation to that anticipated export date, what approximate date will you expect construction to have to start?

• 2040

**Mr. Blair:** I wish it was starting already. Bob, I am not sure if I remember the latest scheduling for the western leg this spring.

**Mr. Pierce:** Next spring.

**Mr. Blair:** February, March.

**Mr. Fulton:** Let us say February or March as potential dates. I would assume from that that you would need almost an immediate regulatory approval for the western leg in order to have any opportunity of achieving the November 1980 date.

**Mr. Blair:** Mr. Pierce has been following this more closely than I.

**Mr. Pierce:** I think our assessment is that if there is a regulatory appraisal by the end of the first quarter of next year we will be able to meet first deliveries of November 1, 1980. Now, that is not going to give you a complete pipeline on the western leg. But you would not build a complete pipeline on the western leg anyhow because the volumes that have been applied for on the western leg are 200 million a day. So, in effect, what you would do is meet the existing Alberta gas system in Alberta and you would loop the LNG system in

[Translation]

pour progresser le plus avant possible et obtenir les engagements les plus fermes dans les circonstances. La décision ne nous revient pas, nous ne pouvons que faire notre possible. Je ne sais pas comment on pourrait garantir que quelque chose va se produire, tant que cela ne s'est pas produit, parce que personne n'aurait pu garantir que Syncrude allait être construite, et cela s'est fait de justesse. Je ne pourrais pas vous garantir qu'un projet quel qu'il soit serait construit. Ce n'est que lorsque le projet est terminé qu'on peut vraiment garantir quelque chose.

Il faut donc tenir compte des circonstances et faire preuve de jugement. Personnellement, je trouve qu'il est très facile de dire non, parce que ce n'est pas très exigeant. Si vous aviez dit non à ces projet au début, on n'aurait jamais eu le Canada, et l'on aurait jamais eu ces grands projets auxquels nous avons participé et je ne veux pas parler du projet de la Foothills, parce qu'il faut faire un choix.

**Le président:** Merci, monsieur Pierce et monsieur Penner.

**M. Penner:** Et le deuxième tour?

**Le président:** Nous essaierons.

Monsieur Fulton.

**M. Fulton:** Merci, monsieur le président. Ma première question s'adresse à M. Blair. J'ai remarqué dans votre déclaration que vous mentionné la date de novembre 1980 pour ce qui est du tronçon ouest des travaux préalables, et puisqu'il s'agit de la date prévue pour les exportations, à quelle date croyez-vous que vous pourrez commencer la construction?

**M. Blair:** J'aimerais qu'on commence immédiatement. Je ne me rappelle pas exactement quel est le calendrier de travail du printemps prochain pour le tronçon ouest.

**M. Pierce:** Le printemps prochain.

**M. Blair:** Aux mois de février et mars.

**M. Fulton:** Prenons février ou mars comme date possible. Je suppose que vous avez alors besoin d'une autorisation immédiate d'entreprendre le tronçon ouest si vous voulez avoir terminé d'ici novembre 1980.

**M. Blair:** M. Pierce a suivi le dossier de plus près que moi.

**M. Pierce:** D'après nos calculs, s'il y a une évaluation relative à la réglementation d'ici la fin du premier trimestre de l'année prochaine, nous serons en mesure de commencer à acheminer du gaz le 1<sup>er</sup> novembre 1980. Évidemment, cela ne sera pas un pipe-line entier en ce qui concerne le tronçon ouest, mais on ne construirait pas le gazoduc entier le long du tracé ouest de toute façon, étant donné que les volumes pour lesquels on a demandé une autorisation sur ce tronçon, s'établissent à 200 millions par jour. Cela signifie donc qu'on raccorde le



[Texte]

South-east British Columbia, and on a looping basis you can achieve it.

**Mr. Fulton:** Okay. Well, looking at that then and referring back to one of the earlier questions, Section 12 of the act, which I am sure is one that you are both imminently aware of, Section (b)(i) and (ii) in relation to the financing of the act, one of the key things in there is "to the satisfaction of the Board and the Minister" and assuming now, as you have stated, February or March will be the latest, you can start to achieve a November 1980 date . . .

**Mr. Pierce:** You should hang onto February or March because I see it perhaps even later.

**Mr. Fulton:** Okay, let us say somewhere in there, and you require almost immediate regulatory approval. I just wonder how, in fact, you intend to operate within this section of the act, or would this section of the act in your opinion have to be changed?

**Mr. Pierce:** We are now expecting that we will go through another hearing with the National Energy Board which will be the financing hearing in the first quarter of 1980.

**Mr. Fulton:** Yes, but what I am trying to get at is for the regulatory process and for the starting of construction of the western leg.

**Mr. Pierce:** We think it is obtainable in going through the next hearing in the first quarter of 1980.

**Mr. Fulton:** You think then that Section 12 of the Northern Pipeline Act is acceptable in the form that it is in, that you can comply with the section which states:

to the satisfaction of the Board and the Minister.

**Mr. Pierce:** We think we should be able to establish and what we are shooting for is to establish as much as we possibly can in accordance with the present sections of the act, and we will have a hearing in March or we hope in the first quarter of next year and the decision then will be up to the National Energy Board and the Minister to determine whether or not we have given the requisite assurances.

**Mr. Fulton:** Okay, thank you. Thank you, Mr. Pierce.

A question I would like to direct to you, Mr. Blair, is in relation to the land claim. As I am sure you are aware, one of the statements that was made at the National Energy Board hearings in Vancouver earlier last month at the time of the withdrawal of Foothills Oil from the proposal to go ahead with the all-land or the Delta Junction route was the fact that the land claims—I think it was Section 2 that your counsel gave at the hearings—the lack of movement on land claims settlement was one of the reasons you are withdrawing. And I think one of the questions that has continued to arise in my mind, if that is one of the reasons for withdrawing from the NEB hearings on the Delta Junction oil line, is why has this not been one of

[Traduction]

tronçon au gazoduc de l'Alberta déjà en fonction dans cette province et qu'on se rattache au système de gaz naturel liquifié du sud-est de la Colombie-Britannique, ce qui est possible.

**M. Fulton:** C'est bien. Considérons donc cela et en se reportant à l'une des questions déjà posées, l'article 12 de la loi dont vous connaissez certainement les paragraphes (b)(i) et (ii) portant sur le financement, comporte une expression clé, «à la satisfaction de l'Office et du ministre». Si l'on tient compte du fait que vous devez commencer les travaux au plus tard en février ou en mars, afin de pouvoir terminer en novembre 1980 . . .

**M. Pierce:** Vous devriez vous accrocher à février ou mars car je crois que le début risque d'être reporté à plus tard encore.

**M. Fulton:** C'est bien, disons que les travaux commenceront à peu près à cette époque, et que vous avez donc besoin d'une autorisation presque immédiate. Je me demande donc comment vous avez l'intention de fonctionner en tenant compte de cet article de la Loi, autrement dit, cet article doit-il à votre avis être modifié?

**M. Pierce:** Nous prévoyons devoir comparaître à nouveau devant l'Office national de l'énergie; il s'agit de l'audience portant sur le financement et elle se tiendra au cours du premier trimestre de 1980.

**M. Fulton:** Oui, mais ce à quoi j'essaie d'en venir, c'est la question du processus de réglementation et du début de la construction du tronçon ouest.

**M. Pierce:** Nous croyons pouvoir obtenir cela si l'audience a lieu au cours du premier trimestre de 1980.

**M. Fulton:** Vous estimez donc que l'article 12 de la Loi sur le pipe-line du Nord est acceptable sous sa forme actuelle, que vous êtes en mesure de vous conformer à la disposition suivante et je cite:

A la satisfaction de l'Office et du ministre.

**M. Pierce:** Nous estimons pouvoir être en mesure de faire avancer les travaux et notre objectif est d'ailleurs de progresser le plus possible, en conformité avec les articles de la Loi. Nous comparâtrons lors d'une audience au mois de mars, enfin, pendant le premier trimestre de l'année prochaine, nous l'espérons; ce sera alors à l'office national de l'énergie de rendre sa décision et au ministre de déterminer si nous avons fourni les assurances exigées.

**M. Fulton:** C'est bien, je vous remercie. Merci monsieur Pierce.

La question que j'aimerais vous poser monsieur Blair, porte sur la question des revendications territoriales. Je suis certain que vous n'ignorez pas que lors des audiences que l'Office national de l'énergie a tenues à Vancouver au début du mois dernier, l'une des déclarations faites au moment où la *Foothills* a retiré sa proposition de se lancer dans la construction du raccord de Delta ou du tracé par voie de surface, faisait valoir que le fait que les revendications territoriales n'ait pas été réglées était l'une des raisons de votre retrait; je crois que votre avocat a évoqué l'article 2 lors de l'audience. Par conséquent, l'une des questions qui revient constamment dans mon esprit est la suivante: si c'est l'une des raisons pour lesquelles



## [Text]

the major contentious issues in relation to the gas line? Why have you continued to go before the NEB and the pipeline agency and, in fact, this Committee because in fact the lines are almost exactly the same in terms of the amount of acreage that they would require in the transition zones. So I wonder if you could respond to me, on the land claim issue, why you and the corporation felt that the oil land claims were of a higher priority than the gas line?

• 2045

**Mr. Blair:** Certainly. First, though, I would like to distinguish clearly between the situation for this gas pipeline project and the proposal of Foothills oil pipeline to advance for comparative consideration an overland oil pipeline route. The problem the Foothills oil pipeline faced was that the whole procedure, which had been put in motion by the United States public utility act of 1978 through Title 5, as the name tag became applied to the procedure, called for the President of the United States to make a decision on which of several alternatives should be considered, and then to call for the projects to be rushed into installation immediately after. That particular procedure strained very severely Foothills' oil pipeline ability to produce a practical schedule, because it would have suggested oil pipeline construction ahead of our natural pipeline projects. We felt that Foothills' oil pipeline proposal was a good proposal but in a bad proceeding in terms of timing and scheduling.

As to the pipeline, as the Northern Pipeline Act calls the natural gas pipeline for which we are appearing today, I can give you a quick update that will probably answer the different parts of your question.

On the present schedule for the gas line, first construction would commence in the Yukon in October, 1981.

**Mr. Fulton:** If I can go back for a second, your intention then in having your counsel raise the question of land claims at the National Energy Board hearings was an attempt to encourage the federal government to get moving on the Yukon land claim?

**Mr. Blair:** Not that particularly at that moment. It was more an intention to explain why we were asking that Foothills' oil pipeline application be suspended.

**Mr. Fulton:** In tying that in then, if that was the position at that time, would you agree or disagree that there is some requirement for the federal government to move in relation to land claims in northeastern British Columbia and perhaps even parts of Alberta, more likely northeastern British Columbia, as well as the Yukon, in order to satisfy any sort of a time construction program for the construction of the gas line?

**Mr. Blair:** No, I do not represent those things. I can give you the Yukon picture quickly, if you like, and then talk about any other parts that you wish.

## [Translation]

vous vous êtes retirés des audiences de l'Office national de l'énergie au sujet de raccordement de Delta, pourquoi cette considération n'a-t-elle pas été l'une des grandes pierres d'achoppement pour ce qui est de la construction du gazoduc? Pourquoi avez-vous continué à comparaître devant l'Office national de l'énergie et l'Administration du pipe-line du Nord et même, notre comité? Je rappelle que les tracés sont presque identiques lorsqu'on considère le nombre d'acres qu'ils exigent dans les régions de transition. Au sujet donc des revendications territoriales, pouvez-vous me dire pourquoi vous et votre société avez estimé que les revendications relatives aux territoires où passera l'oléoduc sont prioritaires par rapport à celles où l'on construira le gazoduc?

**M. Blair:** Certainement. Toutefois, avant de commencer j'aimerais distinguer clairement entre la situation relative au projet de gazoduc et la proposition de la Foothills portant sur un oléoduc, aux fins d'établir une comparaison lorsqu'on envisage la question d'un pipe-line terrestre. Le problème auquel l'oléoduc projeté par la Foothills a fait face, c'est que toute la procédure mise en branle par loi américaine *Public Utility Act* de 1978, appelé aussi le Titre 5, prévoyait que le président des États-Unis prenne une décision au sujet des projets possibles, et voulait que les projets choisis soient immédiatement mis en œuvre. Or, cette procédure précise a rendu la tâche de produire un calendrier de travail pratique très difficile pour la Foothills car cela entraînait la construction d'oléoduc bien avant celle de nos gazoducs. Nous avons donc estimé que la proposition de la Foothills à l'oléoduc était bonne mais qu'elle était établie en fonction d'un calendrier de travail inacceptable.

Pour ce qui est du pipe-line, comme la Loi de l'administration du pipe-line du Nord appelle le gazoduc et au sujet duquel nous comparaisons aujourd'hui, je puis vous fournir rapidement des mises à jour qui répondront probablement aux divers aspects de votre question.

Quant au calendrier actuel du gazoduc, il prévoit que la construction commencera au Yukon en octobre 1981.

**M. Fulton:** Si vous me permettez de revenir en arrière un moment, la raison pour laquelle votre avocat a soulevé la question des revendications territoriales lors des audiences de l'Office national de l'énergie était d'encourager le gouvernement fédéral à agir afin de régler la question?

**M. Blair:** A ce moment-là ce n'était pas cela. Il s'agissait plutôt de pouvoir expliquer pourquoi nous demandions qu'on suspende la requête de la Foothills relative à l'oléoduc.

**M. Fulton:** Si donc c'était votre position alors, convenez-vous ou non que le gouvernement fédéral doit prendre des dispositions pour ce qui est de régler cette question des revendications territoriales dans le nord-est de la Colombie-Britannique et peut-être même dans certaines régions de l'Alberta probablement le nord-est de la Colombie-Britannique ainsi qu'au Yukon afin de se conformer aux exigences d'un programme de construction du gazoduc?

**M. Blair:** Non, je ne représente pas ces intérêts. Je suis en mesure de vous donner une idée brièvement de ce qui se passe au Yukon, si vous le désirez, puis de parler d'autres régions si vous le désirez aussi.



## [Texte]

With construction to begin in the Yukon for the pipeline two years ago from last month, we began to get anxious. Not that two years was not long enough, but we knew that the Yukon land claim matter has always been a basic issue that has been considered in respect of the pipeline. Two years is more than enough, but if you have enough time you like to get things done ahead of time and not have them start to squeeze towards the end when pressures that are unnecessary might start to converge.

On a trip with Mr. David Joe, who is the chief negotiator for the Council of Yukon Indians, about two months ago, and then in the subsequent meeting that Bob Pierce and I had with Mr. Harry Allen, the Chairman of the Council of Yukon Indians, and with David Porter, vice-chairman of the Council of Yukon Indians soon after, we felt that it would be helpful for us, for Foothills as the project's operating management, to call specific attention to our concern that with two years left to go, the business of proceeding with the Yukon land claim had not advanced in the same way that a lot of other things have been advanced by the creation of the Northern Agency; actions of the National Energy Board and consultations with provinces, and other preconstruction activity.

• 2050

So Mr. Pierce and I did make a statement about four weeks ago . . .

**Mr. Pierce:** Even longer, I think.

**Mr. Blair:** . . . expressing our concern, saying we thought it was part of our responsibility not to intervene in a negotiation. We should not be telling the Government of Canada what it should do, nor should we be telling the Council of Yukon Indians what they should be doing; and particularly we should not be telling either one of them what they should do in the middle of a negotiation. But still, from our role in this situation, we thought the time had come to speak out and that we were concerned about the timing of that settlement.

We had good access to the Honourable Jake Epp, then and immediately afterward, and we are pleased with his action to get the negotiation moving; and to make sure I was up to date, I talked to the Council of Yukon Indians leaders this afternoon, to the Chairman, Harry Allen, and Vice-Chairman, David Porter, and chief negotiator, David Joe, and on a conference basis with their other staff negotiators, Mr. Smith and Mr. Jackel.

The way they summed up the situation is this, that they are meeting Dr. Bob Holmes, as the new negotiator, this week, on November 16, that they will be trying, from their point of view, to get the general ground rules for the negotiation established which they hope can be accomplished by Sunday of this week, and that from that stage, they told me, they wish to enter into substantive negotiation to complete the Yukon land claims on a schedule convenient to Dr. Holmes . . .

**Mr. Fulton:** Would you agree, Mr. Blair, that if the . . .

## [Traduction]

Étant donné que la construction du pipe-line du Yukon devait débiter il y a deux ans le mois dernier, nous avons commencé à nous inquiéter. Ce n'est pas que cette période de deux ans ne nous paraissait pas assez longue, mais nous savions bien que la question des revendications territoriales du Yukon a toujours été considérée comme l'aspect litigieux fondamental eu égard au pipe-line. Deux ans, c'est plus que nécessaire, mais lorsqu'on dispose d'une période acceptable, on aime bien prendre les devants pour éviter de devoir travailler fébrilement à la fin lorsque les pressions commencent à être très fortes.

Lors d'un voyage que j'ai fait avec M. David Joe, négociateur en chef du Conseil des Indiens du Yukon, il y a environ deux mois, et lors des rencontres ultérieures que M. Bob Pierce et moi-même avons eues avec M. Harry Allen, président du Conseil des Indiens du Yukon et M. David Porter, vice-président de ce même organisme, peu de temps après, nous avons estimé qu'il serait bon pour nous, pour Foothills, en tant que gestionnaire du projet, d'attirer l'attention sur la préoccupation suivante. Étant donné qu'il nous reste deux ans, le règlement des revendications territoriales n'a pas progressé aussi bien que le règlement d'autres problèmes depuis la création de l'Administration du pipe-line du Nord, depuis les dispositions prises par l'Office national de l'énergie et les consultations intervenues avec les provinces. Ces organismes avaient aidé à régler les problèmes découlant de la préconstruction.

M. Pierce et moi-même avons donc déclaré il y a environ quatre semaines . . .

**M. Pierce:** Plus longtemps même.

**M. Blair:** . . . que notre responsabilité nous interdisait d'intervenir dans la négociation. Nous n'avons pas à dicter au gouvernement du Canada ce qu'il doit faire, pas plus que nous n'avons à dicter au Conseil des Indiens du Yukon. Nous n'avons rien à leur dire et surtout pas au cours d'une négociation. Compte tenu de notre position, nous avons cependant jugé qu'il était temps de faire connaître nos préoccupations.

Nous sommes facilement entrés en contact avec l'honorable Jake Epp et nous nous sommes félicités des mesures qu'il a prises pour accélérer les négociations. Afin d'être tout à fait au courant des derniers événements, je me suis entretenu cet après-midi même avec les chefs du Conseil des Indiens du Yukon, avec le président Harry Allen, le vice-président, David Porter, le négociateur en chef, David Joe et aussi avec d'autres négociateurs, MM. Smith et Jaekel.

Ils m'ont résumé la situation de la façon suivante: ils doivent rencontrer cette semaine, le 16 novembre plus précisément, le nouveau négociateur, M. Bob Holmes. Ils espèrent pouvoir établir les règles de base de la négociation d'ici dimanche, et ils m'ont dit qu'ils étaient prêts à conclure un échéancier des négociations avec M. Holmes pour régler la question des revendications territoriales des Indiens du Yukon.

**M. Fulton:** Convenez-vous, monsieur Blair, que si . . .



[Text]

**The Chairman:** Mr. Fulton, we are about two minutes over your time. I wonder if we could place you for a second round?

**Mr. Fulton:** Sure. Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** Thank you, Mr. Chairman.

To both witnesses, thank you, first of all, for taking the time once again to come down and brief us and bring us up to date on the latest development.

As you know, I am very much concerned with the hearings that are about to begin in Northeastern British Columbia in respect to the socio-economic conditions, the maximization of the opportunities that are to accrue to northern residents and the minimizing of the side effect. The question as to whether or not the pipeline should be built is not one that the Commissioner is to consider but rather the question is, how the project should proceed. But I would rather ask some more general questions tonight, some to do with financing, and then I would like to follow up on the land claims question.

First of all, I wonder if you could set me straight, and for the benefit of other members as well. The incentive rate of return—"incentive" in quotes—obviously, one of the conditions, one of the things, which the people that you are arranging your financing with will be looking for is a guarantee of some kind of a rate of return. I am beginning to wonder, when one looks over similar projects of this type—and more particularly the Alyeska pipeline which was estimated initially to cost \$900 million and ended up costing \$9 billion. Obviously the estimates were way too low and the regulatory agencies and the people who had to issue the approvals were given a snow job. They said, "Look, we can build this thing for \$900 million. Do not worry about it"; and away we went.

I am beginning to wonder whether, because—and I think it is quite an innovative idea, the incentive rate of return—because we want to keep the costs down and want to give the sponsors an opportunity to share in the lowering of costs and give them an incentive to keep the cost down. But I wonder whether that has not created a situation where now you are making it difficult for yourself to get the financing because I think probably on this project we have overestimated. What you are trying to do, at least what I would be trying to do if I were acting for you in dealing with the government, would be to get the cost of this project as high as possible, agree on a cost and build my incentive rate of return on that.

• 2055

I wonder if you could just briefly tell me whether that has been a factor and how much the project was actually overestimated because of that.

**Mr. Pierce:** Mr. Oberle, I find myself in a very difficult position for the first time in my life; I am going to defend a multinational oil company . . .

**Mr. Oberle:** You are doing it all the time.

**Mr. Pierce:** . . . and that is because of the \$900 million. We have learned an awful lot because of Alyeska and the \$900

[Translation]

**Le président:** Monsieur Fulton, votre temps est écoulé depuis deux minutes. Voulez-vous que je vous inscrive pour le deuxième tour?

**M. Fulton:** D'accord. Merci, monsieur le président.

**Le président:** Monsieur Oberle.

**M. Oberle:** Merci, monsieur le président.

Je voudrais tout d'abord remercier les deux témoins qui ont pris la peine de venir comparaître pour nous mettre au courant des derniers événements.

Comme vous le savez, je m'intéresse beaucoup aux audiences qui vont commencer dans le nord-est de la Colombie-Britannique au sujet de l'incidence socio-économique de ce projet et des moyens de maximiser les possibilités d'emplois pour les résidents au Nord et de minimiser les effets secondaires. Le Commissaire ne devrait pas se pencher sur la question de savoir si oui ou non ce pipe-line doit être construit, mais il devrait plutôt étudier de quelle façon nous devrions procéder. J'aimerais lui poser quelques questions d'ordre général. Certaines ont un caractère financier et d'autres portent sur les revendications territoriales.

Tout d'abord, j'aimerais que vous éclairiez ma lanterne, ce qui sera également utile aux autres membres du Comité. Au sujet de ce taux indexé de rendement, les entreprises qui vont assurer le financement de ce projet exigeront certainement des garanties de rentabilité. Si l'on considère certains projets similaires, et en particulier le projet du pipe-line de l'Alaska, qui devait coûter 900 millions de dollars et qui a fini par en coûter 9 milliards. . . De toute évidence, les devis étaient trop bas et les organismes de réglementation ainsi que les responsables qui devaient donner le feu vert ont été bernés. On leur a dit: «Nous pouvons construire ce projet pour 900 millions de dollars. Ne vous en faites pas.» Et nous avons foncé.

Je trouve que le principe du taux indexé de rendement est une idée très nouvelle, qui vise à minimiser les coûts tout en encourageant les parrains du projet à minimiser eux aussi les coûts. Je me demande si vous ne vous êtes pas mis dans une situation où il vous sera difficile d'obtenir le financement nécessaire. Si j'étais à votre place, j'essayerais de me mettre en accord avec le gouvernement sur un devis maximal, puis j'établirais en fonction de ce devis mon taux indexé de rendement.

Pourriez-vous nous dire rapidement si ce facteur est entré en jeu, et s'il a, oui ou non, provoqué une surenchère des devis.

**M. Pierce:** Monsieur Oberle, pour la première fois de ma vie, je me trouve dans une situation extrêmement délicate. Je vais devoir défendre une société pétrolière multinationale. . .

**M. Oberle:** C'est ce que vous faites tout le temps.

**M. Pierce:** . . . à cause de ces 900 millions de dollars. Nous avons appris beaucoup de choses grâce au projet de l'Alyeska



[Texte]

million I think was probably a figure that was given 10 years—well, perhaps I am wrong—when did they buy the pipe on the project? It went back an awful long time.

**Mr. Blair:** It was in 1969, I guess.

**Mr. Pierce:** About 1969. It took them a long time to build it. It was not all bad estimating. I suppose the worst estimating in that project was thinking they could build that project as people had historically built other projects. Of course, the other things you have to remember is that they were going in on a project where there was nothing. Prudhoe Bay does not look very good today but I am sure it looked worse than the moon at the time they were doing it.

It is all documented; many of the advisers of Northwest Alaska have worked on that project and I know a number of our people, certainly the consultants that we use, have worked on that project. Our Vice-President of Engineering worked on that project and we were looking at another man the other day who worked on that project with a Canadian company, and they came in essentially within their estimated budget. No, I do not think this project has been overestimated and, yes, we look at this and we wonder and that is why I put the quotes on the incentive rate of return.

When we first looked at this project we agreed with our American partner that we would build the project for 16 per cent return to equity or as high a return as any other Canadian pipeline was then getting, whichever was the higher, knowing that there was not another comparable pipeline. And the incentive rate of return, as I understand it, was suggested by the United States and the intention of this really was to give an incentive to the people who invested in the equity to build the project properly and, therefore, they would get a higher return as a result.

We never asked for the incentive rate of return. It seems to me that the incentive rate of return is still not settled in Canada. In the United States the incentive rate of return works upon the basis today that they file their final certification costs some time in the next year or two on the present schedule and on the basis of that estimate they get an incentive rate of return. What we are by the agreement supposed to get the incentive on is the estimated costs that we filed based on 1976 costs in 1977 for a pipeline project that was supposed to have been completed by January 1, 1983 and which we already know cannot be completed before 1984, and, yet, we are still hanging in with the same costs. We estimated that project on the basis of regulation as we then knew it, building pipelines the way we had historically built them subject to the National Energy Board.

We now have many other different constraints. It is a highly visible project. Certainly there has never been a pipeline built in Canada which has been examined by a parliamentary committee except, I suppose, the TransCanada pipeline, which incidentally worked out pretty well in the end.

To give you an indication, the last incentive rate of return statement we got out of the National Energy Board indicated that we would get a minimum rate of return of fourteen point

[Traduction]

et je crois que ce devis de 900 millions de dollars avait été établi il y a dix ans. Je me trompe peut-être, quand ont-ils approuvé le devis du pipe-line? Je crois que cela remonte à très longtemps.

**M. Blair:** En 1969, je crois.

**M. Pierce:** Aux alentours de 1969. La construction a pris beaucoup de temps. Ce n'est pas uniquement une question de devis trop bas. La plus grande erreur de la compagnie a été de croire qu'elle pourrait construire ce projet comme n'importe quel autre projet construit au cours de l'histoire. Il ne faut pas oublier qu'elle a construit ce pipe-line dans une région où il n'y avait rien. Prudhoe Bay n'a rien d'extraordinaire aujourd'hui, mais je suis sûr que les travaux ont commencé dans un paysage plus que lunaire.

Nous avons de nombreux documents; plusieurs consultants de la Northwest Alaska et certains de nos experts ont travaillé à ce projet. Notre vice-président de la section du génie y a également travaillé et nous avons rencontré l'autre jour une personne qui a travaillé à ce projet avec une société canadienne. En fait, ils ont observé leur budget. Je ne pense pas que nous ayons établi des devis trop élevés, mais néanmoins, nous étudions la situation et c'est la raison pour laquelle j'ai parlé du taux indexé de rendement.

Lorsque nous avons étudié ce projet pour la première fois, nous avons convenu avec nos homologues américains d'un taux de rendement de 16 p. 100 par rapport aux montants du capital-action, ou bien d'un taux de rendement égal au plus haut taux obtenu pour un autre pipe-line canadien même si nous savions qu'il n'existe aucun autre pipe-line canadien comparable à celui-ci. Le principe du taux indexé de rendement a été proposé par les États-Unis, afin d'encourager les investisseurs à s'intéresser à la construction elle-même, afin d'obtenir un taux de rendement plus élevé.

Ce n'est pas le Canada qui a demandé que le principe du taux indexé de rendement soit appliqué et je crois que la question n'est pas encore réglée au Canada. Aux États-Unis, le devis est présenté au cours de la première et de la deuxième année, à partir des coûts finals certifiés, et le taux indexé de rendement est calculé en fonction de ce devis. Aux termes de l'entente, il est convenu que le taux indexé de rendement au Canada sera calculé en fonction du devis que nous avons établi et déposé en 1977, à partir des coûts de 1976, pour un projet de pipe-line qui devait être terminé le 1<sup>er</sup> janvier 1983. Nous savons déjà qu'il ne sera pas fini avant 1984, mais notre devis n'a pas encore été modifié. Nous avons établi notre devis comme nous en avons l'habitude, conformément aux règlements de l'Office national de l'énergie.

Nous sommes maintenant assujettis à de nombreuses restrictions nouvelles. C'est un projet fort en vue. C'est la première fois, je crois, qu'on confie à un comité parlementaire l'étude d'un pipe-line, à l'exception du pipe-line transcanadien, pour lequel tout s'est finalement bien passé.

D'après les dernières indications que nous avons reçues de l'Office national de l'énergie, il semble que nous aurons un taux indexé de rendement minimum de quelque 14 p. 100.



[Text]

some per cent. This project was based on 25 per cent equity, 75 per cent debt. It is one pipeline connecting with pipelines in other jurisdictions with gas produced in other jurisdictions.

• 2100

For the Trans-Canada pipeline today, if you transposed their rate of return to a 25 per cent equity, 75 per cent debt, it is about 18.8 per cent for a pipeline in existence for ten years, completely operating, connecting into all of those fields in Alberta. And in that we are having to deal with all the various agencies, with all the various governments, the provinces, the territories, the U.S., the U.S. producers, the United States . . . So we say, that is an incentive?

The fact of the matter is, if people have an alternate investment to make, with lesser risk and at a higher rate of return, and more controllable, they are going to make it. That is exactly why we say that the incentive in our respect has become a disincentive. So that we cannot tell you today whether we will invest in the pipeline or not until we get the next decision from the National Energy Board. What our witnesses have said, and our financial witnesses and company witnesses as well, in the most recent hearing of the National Energy Board, is that what has happened to date is unacceptable to us as a basis for investment.

So, one, no, we have not overestimated. We do not believe in overestimating. We think an estimate has to be hard, and if you overestimate you can always say you can come in under budget. We are in the process now of taking another look at our costs, and I think it is fair to say to you that our estimators today are taking things into account that we have never taken into account in any capital project we have done.

**Mr. Oberle:** Including the pipeline . . .

**Mr. Pierce:** Regulation, delay, things outside of our control, and it does have an effect on the estimators. So we spend an awful lot of time with them saying, "Are you really zeroing in on this?" In the end there are many benefits in this pipeline, in our view, to Canada, and there are certainly benefits to the investor in the pipeline if the return is commensurate with the risk. There are other things that we can do, and we are great proponents of Canadian ownership and Canadian up-grade, and we really find it interesting that what seems to be happening to us is that the return is tending to be squeezed.

Now, we know that on the other side of the border as well there are tax situations that do not exist in Canada. We know that you can consolidate your income tax returns so that you can get into this project and write the capital cost and the interest off against other income. We know there is an investment tax credit, and our assessment on the basis so far is that the United States companies who invest in this project on the basis of the latest incentive rate of return down there, and realizing that incentive rate of return is going to apply to costs in the future that they are going to estimate, are probably, if they can fully utilize those various tax write-offs in the United

[Translation]

Pour ce projet, le capital effectif représente 25 p. 100, et la dette 75 p. 100. Il s'agit en fait d'un pipe-line de raccordement qui doit se brancher sur des gazoducs d'autres compétences transportant du gaz produit dans des régions relevant d'autres compétences.

Pour ce qui est du pipe-line transcanadien aujourd'hui, si vous transposez le taux de rendement dans un contexte de 25 p. 100 de capital effectif et 75 p. 100 de dettes, ce taux est d'environ 18.8 p. 100 pour un pipe-line qui existe depuis dix ans, qui fonctionne à plein rendement et qui rejoint tous les puits de l'Alberta. En plus, nous devons faire affaire avec tous les divers organismes, tous les divers gouvernements, les provinces, les Territoires, les États-Unis, les producteurs américains, les . . . Nous demandons donc, est-ce là un encouragement?

Le fait est que si les investisseurs peuvent trouver d'autres investissements, qui comportent moins de risques et qui offrent un meilleur taux de rendement, qui soient plus faciles à contrôler, ils vont le faire. C'est exactement pour cette raison que nous prétendons que l'encouragement est dans notre cas devenu un découragement. Nous ne pouvons donc pas vous dire aujourd'hui avant d'avoir la prochaine décision de l'Office national de l'énergie si nous allons ou non investir dans le pipe-line. Ce que nos témoins ont déclaré, nos experts financiers et les dirigeants de l'entreprise aussi au cours de la dernière séance de l'Office, c'est que les événements à date ne nous permettent pas d'investir.

Non, nous n'avons pas surévalué. Nous ne croyons pas à la surévaluation. Nous croyons qu'une évaluation doit être ferme et que si vous surévaluez, vous pouvez toujours restreindre les dépenses pour respecter le budget. Nous sommes en train actuellement de réexaminer nos dépenses et je crois qu'il est juste de vous dire que nos évaluateurs doivent maintenant tenir compte d'éléments qui ne sont jamais entrés en ligne de compte dans aucun projet que nous avons entrepris.

**M. Oberle:** Si l'on exclut le pipe-line . . .

**M. Pierce:** Les règlements, les retards, toute chose qui échappe à notre contrôle, tout cela influence les évaluateurs. Nous consacrons donc beaucoup de temps à leur dire: «Avez-vous tenu compte de ceci?» En fin de compte, ce pipe-line offre de nombreux avantages, pour le Canada et certainement pour les investisseurs si le rendement se mesure aux risques. Nous pouvons faire autre chose, nous croyons fermement à la propriété canadienne, au perfectionnement canadien et nous trouvons vraiment très intéressant que ce qui semble nous arriver c'est que le rendement tend à diminuer.

Or, nous savons que de l'autre côté de la frontière il existe des modalités fiscales qui n'existent pas au Canada. Nous savons que là-bas, on peut consolider ses déclarations d'impôt et donc si l'on entreprend un projet de ce genre, on peut déduire les coûts en capital et les intérêts des autres revenus. Nous savons également qu'il existe là-bas des crédits à l'investissement et selon nos calculs à date, les entreprises américaines qui vont investir dans ce projet en se fondant sur le dernier taux indexé de rendement là-bas, et si elles se souviennent qu'elles pourront appliquer le taux indexé de rendement aux coûts futurs qu'elles prévoient, ces entreprises américaines



[Texte]

States, going to make somewhere in the neighbourhood of 22 to 25 per cent return to equity.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** Is that all?

**The Chairman:** I should commend you for asking the best question of the night because it used all the time we have.

**Mr. Pierce:** Sorry, Mr. Oberle.

**The Chairman:** We will get you on for the second round. Mr. de Corneille.

**Mr. de Corneille:** Sir, I will have to plead not only to myself for brevity but also as well to whoever answers my questions. The point, of course, is first of all I want to say that I appreciate Mr. Blair and Mr. Pierce and others for being here to help us to understand better what is involved in the issues. I had the pleasure of hearing Mr. Sharp on both previous occasions and I want to say that so far what I have heard at least sounds significant, so you are at least standing the test of consistency. Not that you would worry about that, but in any case I just wanted to say that it all adds up so far, computes.

There are certain things that I have on my mind and one, again, has to do with something that has not been really discussed too much. In fact, I do not think it really was gone into, as I recall, too much at all in Mr. Sharp's discussion or in yours tonight. This has to do with the fact that it is one thing to ship Alaskan gas to the United States; for Canada and Foothills—Foothills, as a Canadian company that has Canadian investors, and so on—I understand that this is of advantage to us in a great way and, therefore, we should be very grateful for this whole plan. It is one thing to ship Alaskan gas to the United States, American gas to the U.S. There is another question, though, and that is, I understand to help make this pipeline more feasible and to get it going, and so on, the prebuild is a very attractive proposition, attractive to Foothills, attractive to Canada, Canadian investors, to all of us, and it makes the later part of the whole pipeline cheaper in the long run if we get going on it right away. I appreciate this.

• 2105

The problem I see here, though, is one thing you can help me with, I am sure. I understand,—there may be some small errors in this but, roughly,—I understand that the project in the prebuild will include approximately 180 miles of 56-inch pipe north of Caroline, Alberta, 400 miles of 42-inch pipe southeast from Caroline to Monchy on the Saskatchewan-Montana border and 230 miles of 36-inch pipe southwest from Caroline to Kingsgate on the British Columbia-Idaho border. That gas is projected to flow on the western leg as of November 1, or whenever it is, and it is proposed to reach 240 million cubic feet a day exported from Kingsgate and 800 hundred million cubic feet a day exported from Monchy. I take it that these figures relate to Canadian gas being shipped on that pipeline into the United States. Just briefly, is that a correct assumption? I have a question on dates on that, if that is correct, that this is Canadian gas on this first-leg operation

[Traduction]

toucheront sur le capital effectif un taux de rendement de l'ordre de 22 à 25 p. 100 si elles recourent, à toutes les diverses défalcatons fiscales prévues aux États-Unis.

**Le président:** Merci, monsieur Oberle.

**M. Oberle:** Est-ce tout?

**Le président:** Je dois vous féliciter d'avoir posé la meilleure question de la soirée, puisque la réponse a pris tout votre temps.

**M. Pierce:** Excusez-moi, monsieur Oberle.

**Le président:** Nous vous inscrivons au deuxième tour. Monsieur de Corneille.

**M. de Corneille:** Monsieur, non seulement vais-je me limiter, mais je vous demanderais également d'être bref dans vos réponses. Tout d'abord, j'aimerais dire que je remercie M. Blair et M. Pierce et les autres d'être ici pour nous aider à mieux comprendre les divers aspects de ces questions. J'ai eu le plaisir d'entendre M. Sharp à deux reprises et j'aimerais dire que jusqu'à date, ce que j'ai entendu me paraît important, vous passez au moins le test de l'uniformité. Remarquez que vous n'avez pas à vous en faire à ce sujet, mais de toute façon, je voulais le mentionner.

J'ai plusieurs choses à l'esprit, des sujets qui jusqu'à maintenant n'ont pas vraiment été abordés. En fait, je ne crois pas vraiment qu'il en a été beaucoup question, si j'ai bonne mémoire, lors des entretiens avec M. Sharp ou avec vous ce soir. Je veux parler du fait que c'est une chose d'expédier le gaz naturel de l'Alaska aux États-Unis; c'est une chose pour le Canada et pour Foothills... Foothills en tant qu'entreprise canadienne avec des investisseurs canadiens, etc... Je me suis laissé dire que c'était un grand avantage pour nous et par conséquent, que nous devrions être très reconnaissants de toute l'affaire. C'est une chose que d'expédier le gaz naturel de l'Alaska aux États-Unis, du gaz naturel américain aux États-Unis. Cependant, il y a un autre aspect si je comprends bien, à savoir que pour rendre le pipe-line plus rentable et pour le mettre en train, l'idée de préfabrication est très attirante, attirante pour Foothills, attirante pour le Canada, les investisseurs canadiens, pour nous tous, et ainsi la construction de tout le pipe-line sera moins coûteuse si nous commençons tout de suite. Je le comprends.

J'envisage néanmoins un problème avec lequel vous pourrez m'aider, j'en suis persuadé. Si je comprends bien... il y a peut-être de petites erreurs mais *grosso modo*... si je comprends bien le projet à l'étape de préfabrication inclura environ 180 milles de tuyaux de 56 pouces au nord de Caroline en Alberta; 400 milles de tuyaux de 42 pouces de Caroline vers le sud-est à Monchy à la frontière de la Saskatchewan et du Montana et 230 milles de tuyaux de 36 pouces de Caroline vers le sud-ouest à Kingsgate sur la frontière de la Colombie-Britannique et de l'Idaho. On prévoit expédier ce gaz sur le tronçon ouest à compter du 1<sup>er</sup> novembre, ou à peu près, et on prévoit un débit de 240 millions de pieds cubes par jour en provenance de Kingsgate et de 800 millions de pieds cubes par jour de Monchy. Je présume que ces chiffres s'appliquent au gaz canadien acheminé par le pipe-line vers les États-Unis. En passant, est-ce exact? Si c'est juste, j'aurais une question au



[Text]

that will then make it more profitable, for the time being, as an interim basis until the rest of the pipeline is built this will help to . . .

**Mr. Pierce:** What you have said is correct in every respect except the 56-inch pipe north of Caroline, which is not part of the present prebuild scheme.

**Mr. de Corneille:** All right. Then I would like to proceed with the following problem. I know the NEB is going to be weighing all these matters and I am sure I wish I could be at all their meetings, and so on. One of the things that, of course, is clear is that there may be a limited amount of gas. I am not sure what the gas supplies and reserves are, in these meetings we have not discussed the gas reserves. One would assume, of course, that obviously you would not be wishing to build something that was not going to have enough gas for it. What I am concerned about is, what are the present available gas reserves over and above that which would be sent down and piped into the States to make this pipeline, if you will, profitable or useful?

I am concerned that there be enough reserves for that and something else, the possibility of being able to extend the gas line from, let us say, Montreal on east and the possibility of extending a spur down into New England. It would kill two birds with one stone and would help us to become, as Canadians, self-sufficient—I think this is before the NEB as a further consideration—self-sufficient in the sense of providing some Canadian gas to Canadians so that you do not have to buy from OPEC as much and lose as much in terms of foreign exchange to a crazed spot market, which could go anywhere. It would give us security of supply of Canadian materials to Canada and also provide us with a further outlet for getting American funds, but this time on the New England market rather than on the Pacific.

**Mr. Pierce:** We agree with you, but Mr. Blair will answer the question.

**Mr. de Corneille:** My fundamental question is, is there enough gas to go around, to do both? If there is not, what about it?

**The Chairman:** Mr. Blair.

**Mr. Blair:** I will try to give you the quickest, briefest answer.

As I said right at the real beginning of this appearance, we have other business duties besides Foothills, and it is going to be hard to be brief because you have opened up so many projects dear to us.

**Mr. de Corneille:** You can be long.

**Mr. Blair:** I am going to try to condense this. We invented the project to move more gas east of Montreal, that has been our favourite and special project we have been hard at for many years now. That is exactly what we are trying to do also, through our companies. We have a gas-producing company too and we know about gas supply and how much gas is shut in.

[Translation]

sujet des dates, donc s'il s'agit de gaz canadien en un premier temps, ce qui rendrait l'opération plus profitable, pour le moment, en attendant que le reste du pipe-line soit construit, ce qui nous aiderait à . . .

**M. Pierce:** Tout ce que vous avez dit est exact sauf en ce qui concerne le tuyau de 56 pouces au nord de Caroline, qui ne fait pas partie du projet de préfabrication actuelle.

**M. de Corneille:** Très bien. Dans ce cas, j'aimerais vous soumettre le problème suivant. Je sais que l'Office national de l'énergie va peser tous ces facteurs et je sais que j'aimerais bien assister à toutes ses réunions. L'une des choses bien sûr qui est tout à fait claire, c'est que la quantité de gaz est peut-être limitée. Je ne connais pas au juste quelles sont les sources et les réserves de gaz au cours de ces réunions il n'en a pas été question. On peut supposer bien sûr qu'il est évidemment que vous ne désirez pas construire quelque chose alors qu'il n'y aurait pas suffisamment de gaz pour l'approvisionnement. Ce qui me préoccupe c'est de savoir quelles sont les réserves de gaz disponibles outre de qui sera acheminé par le pipe-line vers les États-Unis pour que ce pipe-line soit rentable et utile?

Je tiens à m'assurer qu'il y a suffisamment de réserve, et par la même occasion j'aimerais que l'on puisse pousser la ligne disons de Montréal vers l'est peut-être même en Nouvelle-Angleterre. Ainsi, nous ferions d'une pierre deux coups et en plus cela nous aiderait à devenir autonomes au Canada. . . Je crois d'ailleurs que l'Office national de l'énergie étudie cet aspect. . . Nous serions autonomes en ce sens que les Canadiens recevraient du pétrole canadien, ce qui nous éviterait d'acheter des pays de l'OPEP en aussi grande quantité et de tant perdre au taux de change sur un marché en débâcle et imprévisible. Le Canada aurait ainsi un approvisionnement sûr de matières canadiennes tout en nous permettant d'obtenir des dollars américains, mais cette fois-ci sur le marché de la Nouvelle-Angleterre plutôt que celui du Pacifique.

**M. Pierce:** Nous sommes d'accord avec vous, mais c'est M. Blair qui vous répondra.

**M. de Corneille:** Ma question donc est de savoir s'il y a suffisamment de gaz naturel pour tous, pour desservir les deux pays? S'il n'y en a pas suffisamment, que proposez-vous?

**Le président:** Monsieur Blair.

**M. Blair:** Je vais essayer de vous donner la réponse la plus rapide et la plus courte.

Comme je l'ai dit dès le début de la séance, nous avons d'autres entreprises outre Foothills et il va être très difficile d'être bref, parce que vous avez abordé de nombreux projets qui nous sont chers.

**M. de Corneille:** Vous pouvez prendre votre temps.

**M. Blair:** Je vais essayer de condenser. Nous avons conçu le projet visant à expédier plus de gaz de Montréal vers l'est, c'est notre projet favori et spécial depuis de nombreuses années déjà. C'est exactement ce que nous tentons de réaliser aussi par l'entremise de nos sociétés. Nous avons ici une compagnie productrice de gaz et nous connaissons l'approvisionnement en gaz, de même que la quantité consommée.



[Texte]

• 2110

The best perspective I can give you is this. Canada is at present producing a little bit less than 3 trillion cubic feet of gas a year and of that is moving about 7 trillion cubic feet a year into export into the United States onto the continuing existing contracts and is consuming a little less than 2 trillion cubic feet a year domestically. Our Alberta Gas Trunk Line Company Ltd. handles about two-thirds of the total or about 2 trillion cubic feet a year, and a marketing company which is ours too, called Pan-Alberta Gas Limited, which has been the most aggressive gas buyer and market in recent years, at present has about one and one half trillion cubic feet a year of additional supply available to it from Alberta sources and there is about an additional 1 trillion cubic feet a year of Alberta supply behind that, which the producers are representing publicly that they need a market for. So there is a total in the order of two and one half trillion cubic feet a year over and above current requirements.

Now all this goes in testimony before the National Energy Board and they will, am sure, conservatively trim down the figures, but we think that physically this gas supply is there and building in Alberta. The prebuild operation will require less than one-half of the trillion cubic feet a year of additional export sales to the United States and the extension east of Montreal will require less . . .

**Mr. de Corneille:** Did you say half a trillion?

**Mr. Blair:** . . . than one-half trillion cubic feet a year; the extension east of Montreal will begin at about one-tenth of a trillion cubic feet a year and will build up over a number of years to about one-third of a trillion cubic feet per year by about 1990. So that, working in the middle of this situation it appears to us that the tough end of the business in Canada is going to be marketing natural gas, not in obtaining supply. It appears that the supply of natural gas in Canada at this stage is prolific and is greater than the apparently available markets. I do not mean to infringe on the Committee here in putting a lot of evidence in something which goes properly before the National Energy Board, but that is the perspective that, I think, I should give you.

**Mr. de Corneille:** That will go to the New England spur too or is that in the one-third?

**Mr. Blair:** Well, yes, it would. It would easily cover the New England spur. The New England spur in itself will be running a little less than one-tenth of a trillion cubic feet per year of export sales or such at such time as it may commence, some years from now.

**Mr. Pierce:** When we talk about the surplus, that also includes all the gas that we can see being upgraded into petrochemicals in Alberta. I think it is fair to say to you that we have always thought there would be more gas upgraded into petrochemicals than anybody else did because we think we

[Traduction]

Voici le mieux que je puisse vous dire: A l'heure actuelle, le Canada produit un peu moins de 3 billions de pieds cubes de gaz par année; aux termes des contrats en vigueur, nous en exportons environ 1 billion de pieds cubes par année vers les États-Unis, et nous en consommons un peu moins de 2 billions de pieds cubes au pays. La société Alberta Gas Trunk Line Ltd., qui nous appartient, est responsable d'environ les deux tiers de cette quantité, soit environ 2 billions de pieds cubes par année. La société Pan-Alberta Gas Limited, qui nous appartient également, est responsable de la mise en marché et elle a été l'acheteur et le distributeur de gaz le plus dynamique des dernières années. A l'heure actuelle, elle dispose annuellement d'environ 1.5 billion de pieds cubes de gaz supplémentaires qui lui proviennent de sources albertaines. En plus, les producteurs albertains affirment publiquement qu'ils ont besoin d'un marché pour environ 1 billion de pieds cubes de gaz supplémentaires disponibles chaque année. Donc, au total, la quantité de gaz disponible dépasse la demande d'environ 2.5 billions de pieds cubes de gaz par année.

Tous ces chiffres seront présentés lors de notre comparution devant l'Office national de l'énergie, qui les réduira sans aucun doute; nous croyons toutefois que cette réserve de gaz existe vraiment et qu'elle s'accumule en Alberta. La partie préfabriquée du gazoduc amènera des exportations supplémentaires d'un peu moins de un demi-billion de pieds cubes par année vers les États-Unis, et le prolongement vers l'est de Montréal demandera moins de . . .

**M. de Corneille:** Avez-vous dit un demi-billion?

**M. Blair:** . . . de un demi-billion de pieds cubes par année. Au début, l'extension vers l'est de Montréal représentera environ un tiers de billion de pieds cubes par année. Compte tenu de cette situation, il semble que ce qui sera difficile au Canada, ce ne sera pas d'obtenir le gaz naturel, mais plutôt de le commercialiser. A l'heure actuelle, les réserves de gaz naturel au Canada semblent abondantes et plus grandes que les marchés apparemment disponibles. Je ne veux pas déborder le mandat du Comité en lui présentant bien des données qui seront présentées justement devant l'Office national de l'énergie, mais je crois bien devoir établir cette perspective.

**M. de Corneille:** Comptez-vous également l'approvisionnement à l'embranchement de la Nouvelle-Angleterre, ou si cela est inclus dans votre tiers de billion?

**M. Blair:** Oui, j'en tiens compte. On pourra facilement approvisionner l'embranchement de la Nouvelle-Angleterre. Cet embranchement demandera une exportation un peu inférieure à un dixième de billion de pieds cubes par année environ, au moment où elle sera mise en service, c'est-à-dire dans quelques années.

**M. Pierce:** Quand vous parlez de surplus, vous comprenez tout le gaz qui est transformé en produits pétrochimiques en Alberta. Je peux bien vous dire que nous avons toujours cru pouvoir transformer en produits pétrochimiques une plus grande quantité de gaz que n'importe qui, car nous croyons



**[Text]**

are competitive; we know we are competitive in relation to the world and getting more competitive every day. We have been believers that you should always, if you can, get something more for the raw product than just the cash, something to keep in the country, and in this respect the prebuild does, in our view, perform a service. If Canada has decided, and does decide, there is enough surplus to allow an export to the extent it is exported through the prebuild and helps an over-all project which in the end, when it goes into place, will provide access to the gas we know is in the Mackenzie Delta today.

One of the requirements laid on us was that we file an application on the Dempster Highway pipe line by July 1 of this year, and we have done that. What we have seen, based on the figures as we then knew them—the comparative situation showed that that gas through that pipeline would be competitive at that time; and today the situation has changed a great deal since the OPEC increases.

• 2115

Also, to the extent this pipeline is carried on, and prebuild assists in that respect, then you have a connection into the gas reserves we believe will be discovered in the Beaufort Sea. So in this respect Canada does get something more than just cash. No, we believed in Canadian content and we believed in upgrade long before we ever heard of the gas in Alaska.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Pierce.

Before recognizing Mr. Neil, I would like to assure all Committee members that starting with this evening from now on, coffee is being supplied in all Committee rooms. Anybody in the room here who wants to make a trip to the back may do so.

Mr. Neil.

**Mr. Penner:** Was that an election promise?

**An hon. Member:** Wait until you find out what is in it.

**Mr. Neil:** Thank you, Mr. Chairman.

I too would like to welcome Mr. Blair and Mr. Pierce to our Committee. I always enjoyed having you at our Committees in the past. You were always very frank and forthright in answering questions.

I would like to ask a few questions regarding the prebuild. My understanding is that at the present time the National Energy Board is determining whether or not there is a surplus of gas.

**Mr. Pierce:** Correct.

**Mr. Neil:** When do you anticipate they will hand down their findings in that regard?

**Mr. Pierce:** We have read in the newspaper either late November or early in December, Mr. Neil.

**Mr. Neil:** Once they make their decision, and assuming they find there is a surplus, I would gather companies will then

**[Translation]**

que nous sommes concurrentiels; nous savons que nous sommes concurrentiels par rapport au reste du monde, et notre position s'améliore de jour en jour. Nous sommes de ceux qui croient que, dans la mesure du possible, il faut toujours obtenir plus que de l'argent pour ce produit brut, quelque chose qui reste dans le pays. C'est pourquoi nous croyons que la partie préfabriquée du pipe-line serait utile. Si le Canada s'est décidé, si le Canada se décide, il y a suffisamment de surplus pour nous permettre d'exporter comme nous le prévoyons avec la première étape de la construction, ce qui favoriserait la réalisation d'un projet global qui, une fois terminé, en dernière analyse, nous offrira l'accès au gaz que nous savons pouvoir trouver dans le delta du Mackenzie.

Entre autres exigences, on nous a prié de présenter avant le 1<sup>er</sup> juillet de cette année une demande pour le pipe-line du Dempster Highway, ce que nous avons fait. A partir des chiffres dont nous disposons alors, nous avons déterminé par voie de comparaison qu'à ce moment-là, le gaz acheminé par ce pipe-line devait être concurrentiel; la situation actuelle est bien différente, suite aux augmentations de l'OPEP.

Également, si ce pipe-line se concrétise, ce que favoriserait la première étape de la construction, nous aurions une liaison vers les réserves de gaz que nous croyons pouvoir découvrir dans la mer de Beaufort. En ce sens, le Canada obtient beaucoup plus que de l'argent. Nous avons cru à la participation canadienne et nous avons cru à l'amélioration du produit bien avant d'entendre parler du gaz de l'Alaska.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Pierce.

Avant d'accorder la parole à M. Neil, je veux assurer tous les membres du Comité qu'à partir de ce soir, du café sera disponible dans toutes les salles de comité. Toute personne désirant se rendre à l'arrière de la salle peut le faire.

Monsieur Neil.

**M. Penner:** Est-ce que c'était une promesse électorale?

**Une voix:** Attendez de voir ce qu'il y a dans ce café.

**M. Neil:** Merci, monsieur le président.

Je désire également souhaiter la bienvenue à M. Blair et à M. Pierce à notre Comité. J'ai toujours apprécié vos comparutions précédentes devant notre Comité. Vous avez toujours été très francs et directs dans vos réponses à nos questions.

J'aimerais poser quelques questions à propos de la première étape de la construction. Si je ne m'abuse, à l'heure actuelle, l'Office national de l'énergie en est à déterminer si nous avons un surplus de gaz.

**M. Pierce:** Exact.

**M. Neil:** Quand croyez-vous que cet organisme présentera sa décision à cet égard?

**M. Pierce:** Nous avons lu dans les journaux que ce serait à la fin novembre ou au début de décembre, monsieur Neil.

**M. Neil:** Une fois cette décision prise, et en présumant qu'il y ait surplus, j'imagine que les sociétés demanderont à l'ONE la permission d'exporter ce gaz par leur pipe-line. Est-ce juste?



[Texte]

make application to the NEB for permission to export that gas through their lines. Is this correct?

**Mr. Pierce:** Those applications have already been made. It was on those applications that the present determination has been made.

**Mr. Neil:** So the applications have been made, and no decision, I gather, has as yet been made on them.

**Mr. Pierce:** That is right.

**Mr. Neil:** How many competing applications are there?

**Mr. Pierce:** There were a number in the beginning. There was the prebuild application, there was an application by Trans-Canada Pipe Lines Limited to export gas, and an application by Consolidated Pipe Line Company Limited to export some of Trans-Canada's gas. Those three applications have all been combined in a joint application. Of course, as you know, it has been agreed that Trans-Canada will have at least a 30 per cent interest in the northern border pipe line, so in effect that was a joint application. A number of other applications were made, none of which were supportive of the prebuild project, and some of which indicated the use of existing facilities. Of course, the fact is our information is that essentially there is no capacity in existing facilities above and beyond about 200 million cubic feet a day. So if you are going to export anything more than those 200 million cubic feet, you are going to have to build new facilities for it.

**Mr. Neil:** I would gather if someone who has an existing pipeline is making an application, their rates would undoubtedly be different from what your rates would be if you are working on the incentive rate of return to carry the gas. Is this correct?

**Mr. Pierce:** I think it depends on how much you are moving and what you are doing. If all you are doing is building a small amount of pipeline on top of an existing pipeline system with the same basic specifications, you should be able to give a lower transportation rate.

**Mr. Neil:** Out I gathered from Mr. Sharp that under the terms of the bill prebuild would only be agreed upon if you could satisfy the Minister you were in a position to finance the whole pipe line, and that your rates on the whole pipe line, whether it is part of the prebuild portion or the rest of the line, would be your incentive rate of return. Is this correct?

• 2120

**Mr. Pierce:** The rates are actually made up by more than the incentive rate of return. The incentive rate of return is only the return that goes to the equity investor. Of course, the rates are also made up of the return that goes to the debt investor and also on the operating costs and everything else.

When you get right down to it, since equity is only 25 per cent of the project, moving your rate of return up 1 or 2 per cent really does not have an over-all effect on the cost of the project. Your big costs tend to be on what you are paying for the debt, the over-all operating costs and the depreciation, so the rate of return side does not really move the costs up very

[Traduction]

**M. Pierce:** Ces demandes ont déjà été faites. C'est à partir de ces demandes que la décision actuelle sera prise.

**M. Neil:** Donc, les demandes ont été faites, et si je ne m'abuse, aucune décision n'a encore été prise.

**M. Pierce:** C'est juste.

**M. Neil:** Combien de demandes ont été faites?

**M. Pierce:** Au début, il y en avait un certain nombre. Il y a eu la demande pour la première étape de la construction, une demande d'exportation de gaz présentée par Trans-Canada Pipe Lines Limited, de même qu'une demande d'exportation d'une partie du gaz de Trans-Canada présentée par la consolidated Pipe Line Company Limited. Ces trois demandes ont été regroupées en une demande commune. Évidemment, comme vous le savez, il a été convenu que la société Trans-Canada aura un intérêt d'au moins 30 p. 100 dans le pipe-line de la frontière nord; alors en fait, il s'agissait d'une demande conjointe. Un certain nombre d'autres demandes ont été présentées, mais aucune n'appuyait la construction préalable, et certaines prévoyaient l'utilisation des installations déjà existantes. De fait, nos renseignements nous révèlent essentiellement que les installations existantes ne permettent pas un déplacement supérieur à environ 200 millions de pieds cubes par jour. Donc, si on veut exporter plus que ces 200 millions de pieds cubes, il faudra construire de nouvelles installations.

**M. Neil:** Je présume que si quelqu'un disposant déjà d'un pipe-line présentait une demande, les taux seraient sans doute différents de ce que vous voudriez obtenir, puisque vous êtes motivés par les revenus possible qu'entraînerait le transport de ce gaz. Est-ce juste?

**M. Pierce:** A mon avis, cela dépend de la quantité déplacée et de ce que vous faites. Si vous construisez seulement un petit bout de pipe-line greffé au système existant, en respectant les mêmes caractéristiques de base, il devrait être possible d'avoir un taux inférieur.

**M. Neil:** Des propos de M. Sharp, j'avais cru comprendre qu'aux termes du projet de loi, la construction préalable ne serait autorisée que si vous pouviez convaincre le ministre que vous étiez en mesure de financer la construction de tout le pipe-line, et que vos taux pour l'ensemble du pipe-line constitueraient votre taux indexé de rendement, qu'il s'agisse d'une partie de la construction préalable ou du reste du pipe-line. Est-ce juste?

**M. Pierce:** En fait les taux comprennent plus que le taux indexé de rendements. Le taux indexé de rendement est uniquement ce qui est versé aux actionnaires. Bien sûr, les taux comprennent aussi les montants versés aux débiteurs, ainsi que les frais d'exploitation et tout le reste.

Pour en venir aux faits, étant donné que le capital effectif ne représente que 25 p. 100 du projet, le fait de relever le taux de rendement de 1 ou 2 p. 100 n'affecte vraiment pas l'ensemble des coûts du projet. Les coûts importants sont le service de la dette, les frais d'exploitation généraux et la dépréciation, donc le taux de rendement n'augmente pas tellement des coûts.



[Text]

much. Where it is really important is that it has to be high enough to get the investor to make the investment in the first place. You can get 11 per cent, or whatever it is today, on Canadian government bonds, which theoretically are the safest investments you can have in our country. The investor looks at that and says, If I invest in Alberta Gas Trunk Line, a mature pipeline today, I get a 15 per cent return; so when he is starting to look at something new he is probably going to demand a higher rate of return.

I guess the point I am really trying to make is that the rate of return on the equity side or the cost of service is relatively insensitive to an increase in the rate of return, because the rate of return is only on 25 per cent of the capital.

**Mr. Neil:** Maybe I am a little bit confused, but my understanding is that the cost of moving gas down the whole Alaska pipeline is relatively high compared to present rates on the lines that are carrying it now. If your rate is related to the whole line, I am wondering how you can compete with some line that already exists.

**Mr. Pierce:** Let me put it this way. The studies we have done indicate that if you in effect are going to put the same amount of capital in with the same amount of gas, the same amount of capital onto existing systems today in Canada with the same kind of specifications—and evidence to this effect has been filed with the National Energy Board—the prebuild rate for Alberta gas will probably be competitive with any other rate with the same facilities. Of course, as I understand it, to the extent that Alaska gas then comes along and joins the Alberta gas it has the effect, I believe, of reducing the Alberta gas rate by almost two-thirds. So there has been evidence in studies done that would indicate that the cheapest way to move new exports in volume out of Canada into the American marketplace is the prebuild system.

**Mr. Neil:** I gather that you said you would use some of the existing facilities of Alberta Gas Trunk Line and Westcoast Transmission on the prebuild portion initially. Is this correct?

**Mr. Pierce:** This would be to get into first deliveries. If I can respond, we would look at pipe production in May of 1980 and the first laying of pipeline in late July or early August in order to meet those first deliveries. Now that is the beginning because of the volumes that are going through. In due course the system would be a single system; it would be looped out. It is anticipated that in southeast B.C. the same thing. There are other facilities required in Alberta Gas Trunk Line to gather the gas that would go into the Foothills system. From Alberta Gas Trunk Line's standpoint, I suppose the difference, if other exports are allowed and they do not go through the Foothills system, is that Alberta Gas Trunk Line will end up owning 100 per cent of all the facilities that are built to move the gas to the Alberta border; of course, they will not then be dedicated to the movement of Northern Canadian gas or to the movement of Alaska gas.

Our assessment and the studies our people have done indicate that with the present configuration of prebuild on both sides of the border this is probably the lowest cost of service

[Translation]

L'important c'est que ce taux doit être suffisamment élevé pour attirer l'investisseur. A l'heure actuelle vous pouvez obtenir 11 p. 100 ou plus en achetant des obligations d'épargne du Canada, théoriquement le placement le plus sûr au pays. L'investisseur étudie cela et il se dit: j'obtiens un taux de rendement de 15 p. 100 en investissant dans l'*Alberta Gas Trunk Line*, gazoduc déjà existant; alors il va probablement exiger un taux de rendement plus élevé pour un nouveau projet.

là où je veux en venir, c'est que le taux de rendement du capital effectif ou le coût du service est relativement insensible à une augmentation du taux de rendement parce qu'il ne représente que 25 p. 100 du capital.

**M. Neil:** Peut-être que je suis un peu confus, mais j'avais compris que le coût du transport du gaz par le gazoduc de l'Alaska est élevé comparé au taux exigé par les modes actuels d'acheminement. Si vos taux sont basés sur l'ensemble du système, comment pouvez-vous concurrencer certains gazoducs existants.

**M. Pierce:** Voici: Les études que nous avons effectuées révèlent que si l'on investit le même capital dans le système canadien existant ayant les mêmes devis descriptifs, pour la même quantité de gaz . . . des témoignages dans ce sens ont été déposés auprès de l'Office national de l'énergie . . . le taux à la première étape de la construction pour le gaz de l'Alberta serait probablement concurrentiel à n'importe quel taux pour une installation semblable. Naturellement, si j'ai bien compris, ce taux sera réduit d'environ deux tiers lorsque ce gazoduc transportera également du gaz de l'Alaska. Alors, selon les études effectuées il semble que ce système soit la formule la plus économique d'acheminer nos nouvelles exportations de gaz canadien en grande quantité sur le marché américain.

**M. Neil:** Il me semble que vous avez dit qu'au départ, vous utiliseriez les installations existantes de l'*Alberta Gas Trunk Line* et de la *Westcoast Transmission* dans la première étape de la construction du système. N'est-ce pas?

**M. Pierce:** Ce serait pour effectuer les premières livraisons. Si vous me permettez de répondre, afin d'effectuer ces premières livraisons, il faudrait que ces tuyaux soient fabriqués en mai 1980 et que la pose du gazoduc débute à fin juillet ou au début d'août. Cela s'applique au début à cause des volumes à livrer. Au moment venu ce sera un système simple; la boucle sera éliminée. On prévoit la même chose dans le sud-est de la Colombie-Britannique. L'*Alberta Gas Trunk Line* doit construire d'autres installations pour recueillir l'approvisionnement nécessaire au réseau Foothills. Je présume que la différence du point de vue de l'*Alberta Gas Trunk Line*, si d'autres exportations sont autorisées et si elles ne se font pas par le réseau Foothills, c'est que l'*Alberta Gas* sera devenue propriétaire de toutes les installations construites pour acheminer le gaz à la frontière de l'Alberta. Bien sûr, elles ne serviront pas alors à acheminer le gaz du nord canadien ou de l'Alaska.

Nos évaluations et nos études indiquent que, dans la conjoncture actuelle d'une première étape de construction des deux côtés de la frontière, c'est probablement le service le



[Texte]

that can be obtained over a reasonable period of time with the same facilities in place.

**Mr. Neil:** That would mean quite an acceleration in the cost of the pipeline. I think the initial cost in Canada was \$4 billion or \$4.5 billion.

• 2125

**Mr. Pierce:** We originally estimated \$4.3 billion on 1976 costs, but not on the pre-build configuration, because the pre-build was not then in contemplation. Of course, I should also say that that estimate did not include the Northern Pipeline Agency either, and it did not include the payments for Yukon road maintenance, and those others.

**Mr. Neil:** What do you estimate as the costs of the pre-build portion of the western leg and the eastern leg at the present time?

**Mr. Pierce:** We estimate the cost in Canada from Caroline to Monchy, and from Caroline to Kingsgate I think it essentially just under \$900 million.

Now, on the other side of the border, of course, there are very substantial systems that would go in, so I guess the over-all cost of the pre-build if you include the American facilities, would be, between \$2 billion and \$3 billion.

**Mr. Neil:** You have firmed up your contracts for pipe, I gather, with the various companies?

**Mr. Pierce:** We have been negotiating on that for some time; of course, Mr. Stewart and Mr. Jespersion have been very much involved. We are down to the end, and we think we know what the costs are going to be. We are now talking about inflation rates, caps, things like that.

**Mr. Neil:** Do you visualize any delays in the U.S. which might cause a further extension of the time frame of construction of the whole line? Do you think the fact that next year is a Presidential election year could have an effect on it?

**Mr. Pierce:** What I was advised as to what Mr. Sharp had said yesterday—and I think it is also our own experience in the United States—is there is a great dedication to this project, and I suppose if there was an embassy seized in Bolivia or Kuwait or somewhere else, it would get even greater and greater. Having said all that, Mr. Neil, we have learned an awful lot about government in the last three or four years.

**The Chairman:** Perhaps that is a good note to end on, Mr. Neil.

**Mr. Fulton,** I am about to recognize you at this time. We generally practice a fairly loose flow in this Committee of our questioning, and we have gone for 10 minutes each, and I wonder maybe at this juncture, with four more people wanting to go on, if we could now switch to 5 minutes for each questioner, so we will allot you five and then I think we can get everybody in before the end of the evening.

**Mr. Fulton.**

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Chairman. I will try to make it three quick snappers. First, Mr. Blair, one thing that keeps coming to mind, there seems to be an awful lot of impetus

[Traduction]

moins coûteux que l'on puisse obtenir sur une période raisonnable de temps avec les mêmes installations en place.

**M. Neil:** Cela représenterait une augmentation importante des coûts du pipe-line. Je pense qu'au Canada le coût initial était de 4 ou de 4.5 milliards de dollars.

**M. Pierce:** En 1976, nous avons estimé les coûts à 4.3 milliards de dollars, mais pas pour la première étape de la construction, parce qu'à ce moment-là, il n'en était pas question. J'ajouterais également que cette estimation ne comprend pas l'Administration du pipe-line du Nord, ni les paiements versés au Yukon pour l'entretien de la route, et d'autres coûts.

**M. Neil:** Présentement, à combien estimez-vous les coûts de la première étape de la construction des tronçons ouest et est?

**M. Pierce:** Au Canada, nous les estimons à tout près de 900 millions de dollars de Caroline à Monchy, et de Caroline à Kingsgate.

Je pense que le coût variera entre 2 et 3 milliards de dollars si l'on inclut les installations américaines, parce qu'il faut y aménager un réseau très important.

**M. Neil:** Je crois savoir que vous avez ratifié vos contrats de tuyaux avec diverses compagnies?

**M. Pierce:** Nous négocions cela depuis quelque temps, bien sûr, MM. Stewart et Jaspersion s'en sont beaucoup occupés. Nous arrivons à la fin, et nous pensons savoir ce qu'il en coûtera. Nous discutons maintenant de taux d'inflation, de petits détails, de problèmes du genre.

**M. Neil:** Aux États-Unis, prévoyez-vous des retards pouvant prolonger davantage le calendrier de construction de l'ensemble du système? A votre avis, l'élection présidentielle de l'an prochain aura-t-elle des répercussions sur ce calendrier?

**M. Pierce:** Notre expérience aux États-Unis concorde avec ce qu'a dit M. Sharp hier. Les Américains sont très attachés à ce projet, et je présume qu'ils le seraient encore davantage si une ambassade était occupée en Bolivie ou au Koweït ou ailleurs. Ceci dit, monsieur Neil, au cours des trois ou quatre dernières années, nous en avons appris beaucoup sur le gouvernement.

**Le président:** Monsieur Neil, c'est peut-être l'occasion de s'arrêter sur une bonne observation.

Monsieur Fulton, je vais vous donner la parole dans un instant. D'ordinaire dans ce comité, nous sommes assez souples pour nos questions, jusqu'ici nous vous avons accordé 10 minutes à chacun. Compte tenu des circonstances et étant donné qu'il y a quatre autres personnes qui désirent poser des questions, je me demande si nous pourrions passer à cinq minutes chacun, cela permettra à tout le monde de poser des questions d'ici la fin de la séance.

Monsieur Fulton.

**M. Fulton:** Merci, monsieur le président. Je vais essayer de poser ces trois questions rapides. Monsieur Blair, il me semble que récemment on insiste beaucoup sur la première étape de la



*[Text]*

being put these days on the pre-build section. I think it is important at this juncture to return to the concept of the whole line coming from the Alaska border down. I wonder if you could comment quickly on the anti-trust legislation in the U.S., and I would refer the Committee to the general accounting office report to Congress, October 1979. The equity members are not allowed to be involved, for example, Exxon and Sohio. Mr. Sharp pointed out the proposal of 40 per cent equity, 40 per cent debt, when he appeared before the Committee last week. My concern is, in light of the Anti-trust legislation, whether or not some fairly substantive change is going to be required by Congress before that type of equity involvement can in fact occur. That is my first question.

My second is in relation to the Northeast British Columbia land claim again. I do not think we can overlook the fact that, if the Yukon land claim must be negotiated, we must also accept that the Northeastern British Columbian one must, and I think this is something that we, as a committee, and everyone involved in the proposal must continue to look at.

My third point, and perhaps you could comment on it, is in relation to a quote from page 15 in the GAO report, and it flows from a comment made by Mr. Pierce on the very, very limited areas of the Yukon subject to frost heave, and the fact that frost heave can be detected well in advance. I have done some considerable studying and have spoken to people who have been involved in the EARP process et cetera, who perhaps would disagree with that, but the quote that I think is important is that:

the Department of Energy noted that "a large portion of the cost overruns on the Alaska Oil Pipeline, the Trans-Alaska Pipeline System (TAPS), were attributable to the fact that the sponsors did not fully complete the development and testing of system design before construction began. As a result, geological and technical problems were encountered causing major changes to result in the construction phasing with consequent highly escalated costs."

• 2130

I think the Committee has a responsibility to continue to pursue, number one, financing. I think we are attempting to do that, and I would ask that you comment on the anti-trust. The second point I see as a major hurdle that the federal government must deal with, not yourselves really, is the land claim question. Then third, in relation to attempting to sort of brush aside the very difficult technical problems that may be found in some areas, I think it is important that Foothills, as well as everyone else, address them very seriously.

I really felt perhaps, Mr. Pierce, that you smoothed over that a little too easily as being something that could easily be dealt with, but perhaps may in fact be very difficult. So perhaps you could give me a brief comment on those three questions, Mr. Blair.

**Mr. Blair:** Sure, I would be pleased to, and then I am sure Mr. Pierce would add some good points.

*[Translation]*

construction. Il me semble important de revenir à l'idée de l'ensemble du réseau à partir des frontières de l'Alaska en descendant. Pourriez-vous commenter rapidement la législation antitrust américaine, et je demanderais au comité de se reporter un instant au rapport que le bureau de comptabilité générale a soumis au Congrès en octobre 1979. Ceux qui investissent dans l'avoit social, comme Exxon et Sohio, n'ont pas le droit d'être impliqués. Lorsqu'il a comparu devant notre comité la semaine dernière, M. Sharp a parlé d'une proposition comportant 40 p. 100 du capital effectif et 40 p. 100 de la dette. Compte tenu de la législation antitrust, je me demande si le Congrès exigera des modifications assez fondamentales avant que ce genre de participation au capital effectif puisse être autorisé. Voilà ma première question.

Ma deuxième question porte sur les revendications territoriales du nord-est de la Colombie-Britannique. Nous ne pouvons pas oublier le fait que si les revendications territoriales du Yukon doivent être négociées, il faudra également accepter que celles du nord-est de la Colombie-Britannique le soient. A mon avis, le comité et tous ceux qui sont mêlés à ce projet doivent continuer d'étudier ces revendications.

Mon troisième point, peut-être que vous pourriez le commenter, porte sur une citation de la page 15 du rapport GAO et cela découle d'une observation de M. Pierce sur les très rares régions du Yukon sujettes à l'action du gel et du fait que l'action du gel peut être décelée bien à l'avance. J'ai beaucoup étudié la question et j'ai parlé avec des gens qui ont participé au processus EARP et ainsi de suite, et qui ne seraient peut-être pas d'accord avec cela, mais voici la citation importante:

Le ministère de l'Énergie a remarqué qu'en grande partie les coûts additionnels de l'oléoduc de l'Alaska, le Trans-Alaska Pipe-line System (TAPS), étaient attribuables au fait que les responsables n'avaient pas complètement achevé le perfectionnement et les tests de conception du système avant le début de la construction. Résultat, on a rencontré des problèmes géologiques et techniques qui ont causé des changements importants dans les étapes de la construction avec pour conséquence une augmentation considérable des coûts.

J'estime que le comité se doit de continuer l'étude des modalités de financement. C'est pourquoi j'aimerais savoir ce que vous pensez des dispositions anti-trust. Par ailleurs, le gouvernement fédéral doit également s'attaquer au problème des revendications territoriales. En troisième lieu, plutôt que d'essayer de passer à côté des difficultés techniques la société Foothills et tous les autres intéressés devraient au contraire essayer vraiment de les résoudre.

Je trouve M. Pierce, que vous avez tendance à minimiser les choses alors qu'il s'agit d'un problème très difficile. Pourriez-vous répondre à ces trois questions, monsieur Blair?

**M. Blair:** Certainement, après quoi M. Pierce aura sûrement quelque chose de positif à ajouter.



[Texte]

**The Chairman:** I wonder, gentlemen, if you might handle those three quick snappers in about three minutes.

**An hon. Member:** Yes.

**Mr. Blair:** We are not brushing anything aside, Mr. Fulton. Expressions like that bother me because I know how much work is going on, which is a great deal. This group of people that has been created to build Foothills is the biggest and strongest and, I am sure, also the best pipeline engineering team that has ever been put together. They are working very hard on all these matters, and with experienced people.

Your first question, sure, I would like to talk about the whole line but we are talking about prebuild because we can do it next year and we cannot get started on the whole line until another two or three years. But the whole line is the big item.

You have spoken under that question about the general accounting office and the Department of Energy. And, sure, we hear lots of things. People raise "what-ifs" and about once a month somebody publishes that the project is dead. All this sort of stuff goes on, and you answer legitimate questions as they come up.

The anti-trust business in the U.S. is technical. We could tell you all we know about the justice department and what Exxon would require in protections from the justice department, what they would be allowed to invest. I think the key answer to your first question is that, sure, we know that the issue is the whole line and that everything has got to be put into order and that the issues that are raised are being faced. It is hard to be technical in such a quick answer but basically I know everything you are talking about and I am still not backing off at all.

Your second question was about B.C. land claim. I have talked to George Manuel about that as the president of the Union of B.C. Indian Chiefs. My understanding is that we do not have an impediment in the project in respect of the B.C. land claim intentions of the Indian people there. I do as best I can in talking to George Manuel about it.

Frost heave—we are engineers and pipeline construction engineers. We are really earnest that we do not believe that frost heave is an impediment to the construction of this project. We believe we know a lot more about it than the department of engineering report that you referred to.

Now for quick answers.

**Mr. Pierce:** I guess the only thing I would add, Mr. Fulton, is that we do not brush over anything. We work at this full time; that is our business. We have our necks out all the time. Not only that, we have to pay all this money out. We have our own reputation out.

• 2135

I am not an engineer so I do not have any problem about asking stupid questions. So the questions I ask always—are there any technological problems? The best engineering advice that I can get with people with responsibility—and I think that is important. I think it is important that the person who tells

[Traduction]

**Le président:** J'espère que trois minutes vous suffiront.

**Une voix:** Oui.

**M. Blair:** Nous ne cherchons pas à écarter quoi que ce soit, monsieur Fulton et les allusions de ce genre m'inquiètent: bien au contraire en effet, on est en train d'abattre énormément de travail. L'équipe de Foothills réunit les meilleurs spécialistes des pipe-lines au monde qui sont en train d'étudier toutes ces questions et sont hautement qualifiés pour le faire.

Je ne demanderais pas mieux que de parler de l'ensemble du projet, mais si on parle du préfabriqué, c'est parce qu'on peut le terminer dès l'an prochain, alors qu'il va falloir attendre encore deux ou trois ans pour le pipe-line tout entier, qui est bien entendu notre objectif ultime.

Vous avez aussi évoqué le bureau comptable et le ministère de l'Énergie. Toutes sortes de rumeurs circulent et c'est normal. Outre les «si» et les «quand», une fois par mois au moins, un article prétend que tout le projet est tombé à l'eau, alors qu'il suffit de répondre aux questions au fur et à mesure qu'on les pose.

Les mesures anti-trust prises aux États-Unis sont d'ordre technique. Je peux vous donner toutes les précisions à ma disposition concernant les garanties exigées par Exxon du ministère de la Justice et les sommes que la société serait autorisée à investir. Pour répondre à votre première question, le point fondamental est bien entendu le pipe-line de «A» jusqu'à «Z», nous le savons et à cette fin, nous devons essayer de résoudre tous les problèmes qui se posent. Tout ce que vous dites, je le sais, et loin de moi l'idée de faire l'autruche.

En ce qui concerne maintenant les revendications territoriales en Colombie-Britannique, j'en ai parlé à George Manuel, et aussi au président de l'Association des chefs indiens de la Colombie-Britannique. J'ai cru comprendre qu'à leur avis la construction du pipe-line ne sera pas entravée par les revendications territoriales des autochtones, du moins d'après leurs intentions à ce sujet.

Quant au gonflement dû au gel, nous sommes spécialistes et sommes convaincus que cela ne devrait pas empêcher la construction du pipe-line. Nous croyons être bien mieux renseignés sur cette question que les ingénieurs du bureau d'où émane le rapport.

Voilà ce qui en est en deux mots.

**M. Pierce:** Il ne me reste plus qu'à ajouter que nous ne négligeons rien. Nous consacrons tout notre temps à ce projet. C'est notre raison d'être et nous y sommes corps et âme. Nous y engageons d'ailleurs non seulement notre réputation, mais également des capitaux considérables.

N'étant pas ingénieur, je ne me gêne pas pour poser des questions techniques peut-être bêtes. Par exemple, y a-t-il des difficultés technologiques? La meilleure réponse, il faut le demander—c'est important—à celui dont la responsabilité est engagée. Comme je l'ai dit, il est très facile de répondre par la



[Text]

you to do something has a responsibility. As I said earlier, it is very easy to say no. I suppose if Isabella had said it, we would not have had any environmental problems in North America until the Indians first got the horse and ran it across the plain. But they handled it, and we believe in handling it. And we know about the environment; we do not know everything about the environment but we are conscious of it. We are always also conscious of the fact that we do not want to build something that does not work, because we know how to build lots of things that do work, so we do not brush over anything.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Blair, Mr. Pierce, and for your questions, Mr. Fulton. I recognize Mr. Penner.

**Mr. Penner:** Just two brief questions, Mr. Chairman. Earlier, Mr. Pierce described the supply of gas as being prolific and that the problem in the future would be one of marketing. In that regard, I am sometimes asked if the prebuild goes ahead, is it not then possible that the northern portion could be delayed for, who knows, how long, but certainly delayed, provided the National Energy Board is co-operative in approving more and more exports, and they may very well be co-operative if the surplus is as great as Mr. Pierce has suggested. What would your response be to that kind of a query?

**Mr. Blair:** We have had exactly that query from a number of large U.S. gas utility companies that have been wooing us and saying, look, we do not want to really get our necks out on this big Alaskan job so give us some of that faster, cheaper Alberta gas. We say that it is fundamentally unsound to take that approach because while there is a prolific supply in Alberta, in the long range it really goes against the basic proper purposes of both countries for the U.S. to buy a lot of time by getting Alberta gas and putting off getting their own gas. In the long range that makes them more and more dependent on imports and puts Canada more and more into the role of short-term solutions to a long-term problem in the U.S. While the U.S. has this really significant reserve and production capability in Alaskan—it is in their jurisdiction, it is their gas, and it is not yet connected—I figure it is just not really sound to start working on variations which would defer their doing their own job and the short-term Canadian solution.

**Mr. Pierce:** The other thing which I think must be remembered is that there is no cap on what the price of Alberta gas or Canadian gas in the U.S. market will be. We are now getting so that that price is really tracking the world oil price. The gas in Alaska is regulated so they know what the price of the gas will be. The pipeline costs become less each year as you depreciate the pipeline, so your transportation cost goes down.

The other thing we have heard, and from a number of different sources—we do not know if it is true, but certainly the experience in Alberta proved it—is that when you put a pipeline under an area you then have people go out and look to find gas to put under the pipeline. So if you have the system in for the United States, with regulated gas, relatively cheap implementing of the system which is in place, the potential for

[Translation]

négative. Si la reine Isabelle avait répondu non, il n'y aurait pas eu de problème écologique en Amérique du Nord jusqu'à ce que les Indiens domptent le cheval. Nous sommes convaincus que nous surmonterons toutes les difficultés comme l'ont fait les Indiens. Même si nous ne connaissons pas tous les facteurs écologiques, nous essayons toujours d'en tenir compte. De plus, nous tenons à ce que ce que nous faisons marche et nous ne négligeons donc rien.

**Le président:** Merci monsieur Blair, monsieur Pierce et Monsieur Fulton. Monsieur Penner.

**M. Penner:** J'ai deux brèves questions, monsieur le président. D'après M. Pierce, les réserves de gaz seraient abondantes, le seul problème à l'avenir est celui de sa commercialisation. Si on se décide pour les phases préliminaires du projet, je me demande si le tronçon nord ne risque pas d'être remis Dieu sait combien de temps, à moins que l'Office national de l'énergie n'approuve un accroissement des exportations de gaz, ce qui pourrait être le cas si les excédents sont aussi importants que M. Pierce le prétend. Qu'est-ce que vous en pensez?

**M. Blair:** Justement, plusieurs grosses sociétés américaines produisant de l'électricité à partir du gaz nous demandent depuis tout un temps déjà de leur fournir vite le gaz bon marché de l'Alberta, ne voulant pas attendre la fin de la construction du pipe-line de l'Alaska. Ceci est à notre avis une mauvaise approche du problème, et contraire aux intérêts des deux pays car, même si le gaz de l'Alberta est abondant, à long terme, en procédant de la sorte, les États-Unis n'assureraient pas ainsi leur propre autonomie en matière d'approvisionnements de gaz. Au contraire, en ne puisant pas dans leurs réserves du Nord ils deviendraient de plus en plus dépendants des importations de gaz canadien. Donc, étant donné que les États-Unis possèdent d'importantes réserves de gaz exploitables dans l'Alaska, je ne vois pas pourquoi ils adopteraient une solution à court terme en important du gaz canadien, plutôt que de chercher à exploiter leurs propres gisements.

**M. Pierce:** Il ne faut pas oublier non plus qu'aucun plafond n'a été fixé pour le prix du gaz canadien vendu aux États-Unis. Ce prix est d'ailleurs déjà proche du prix mondial du pétrole. Par contre, ce serait les Américains eux-mêmes qui fixeraient le prix du gaz de l'Alaska. L'amortissement du pipe-line permettrait de réduire les coûts de transport avec le temps.

Par ailleurs, il semblerait à tort ou à raison que dès lors qu'un pipe-line est construit dans une région, les travaux de prospection s'y accélèrent. Ainsi, lorsque le pipe-line aura été construit, le potentiel des États-Unis devrait largement dépasser les 27 billions de pieds cubes de gaz.



[Texte]

the United States is much, much more than that 27 trillion cubic feet.

I am always interested when anybody raises Mexican gas or Alberta gas as solving the long-term U.S. problem, because it really does not. In the end they will pay as much for that as they will pay for OPEC. I suppose you could say that in dealing with Canada they have a better long-term market. But their own interests say that should be developed. I see no evidence filed before congressional committees in the United States saying that gas today is worth 50 billion 1979 dollars to the producers. Now, if it is worth that to the producers, it is worth at least that to the United States.

**Mr. Penner:** Mr. Chairman, my last question is related to the environmental aspect. It is my understanding that Foothills-Yukon, in co-operation with its partners, has a number of test facilities, and at these facilities aspects of pipeline design are verified. My question I want answered is one for a non-engineer.

• 2140

You referred earlier to the criticism about inadequate design, the one made by the environmental panel that there is a similar criticism in the Comptroller General's report to Congress mentioning that important design aspects for Arctic conditions have not been resolved. I think earlier in your statement, Mr. Pierce, you mentioned something to the effect that this could not have been done at these test facilities, that it had to wait for the actual building. I wonder if you could just clarify that for me.

**Mr. Pierce:** I did not say the actual building.

**Mr. Penner:** Not the actual building?

**Mr. Pierce:** I said the information could only be provided as you get further down the line towards your final design. You know, you put these things on a track and there is certainly only so much money that you can put out on any given project.

We have been in close contact with the NPA on this and I think it was indicated to you in your earlier hearings, perhaps by Mr. Scotland, that we are providing this information as we are going along and had always intended to do so. But some of it is only available when you know what your final design is.

**Mr. Penner:** In other words, there is no inadequacy with respect to the testing procedures that eventually given time and given money will answer most of these design problems. Is that correct?

**Mr. Pierce:** Well, I am suggesting procedures are a different thing from the final design. If those test facilities are in place and you are continually working with them, your knowledge increases.

We know, for instance, of one particular project, and we have seen the preliminary results of it, that has our engineers very, very impressed that perhaps a break-through is now available as to how you can detect, by using instrumentation

[Traduction]

Le gaz du Mexique ou le gaz de l'Alberta ne résoudreont donc pas les besoins à long terme des États-Unis, car en fin de compte ils seraient obligés de payer ce gaz aussi cher que le pétrole de l'OPEP. On pourrait évidemment dire qu'en achetant au Canada, ils ont de meilleures conditions. Néanmoins, dans leur propre intérêt, ces gisements devraient être exploités. D'après des dépositions faites devant des comités du Congrès américain les gisements de gaz de l'Alaska pourraient rapporter en valeur actuelle 50 milliards de dollars aux producteurs. Si tel est le cas, ce gaz vaut au moins autant pour les États-Unis.

**M. Penner:** Ma dernière question se rapporte à l'environnement. Je crois savoir que la Foothills-Yukon ainsi que ses associés soumettent des éléments de pipe-line à des tests dans leurs centres d'essai. Ma question ne s'adresse pas à un ingénieur.

Vous avez fait allusion tout à l'heure à la critique faite par le panel sur l'environnement au sujet d'une conception fautive; le contrôleur général, dans son rapport au Congrès, adresse pareille critique, à savoir qu'on n'a pas tenu compte, dans la conception, de conditions particulières à l'Arctique et que, par conséquent, les problèmes qui en découlent n'ont pas été résolus. Monsieur Pierce, vous disiez dans votre déclaration que c'était à cause de l'insuffisance des installations d'essai et qu'il faudrait attendre la construction proprement dite. Pourriez-vous en dire davantage?

**M. Pierce:** Je n'ai pas dit la construction proprement dite.

**M. Penner:** Ah bon!

**M. Pierce:** J'ai dit qu'on ne pourrait être sûr et certain qu'une fois que la conception définitive serait presque terminée. Une fois le projet lancé, il y a une limite aux dépenses qu'on peut se permettre.

Nous sommes en contact étroit avec l'administration du pipe-line du Nord à ce sujet et je pense que, quand M. Scotland est venu témoigner, il vous avait signalé que nous fournissions ces renseignements au fur et à mesure que nous les obtenions comme ce fut toujours notre intention. Mais certains renseignements ne peuvent être vérifiés qu'une fois la conception définitive arrêtée.

**M. Penner:** En d'autres termes, les centres d'essai ne sont pas à blâmer et, avec un peu de temps et d'argent, ils finiront par fournir les réponses. Est-ce que je me trompe?

**M. Pierce:** Les procédures d'essai n'ont rien à voir avec la conception finale. Si les installations d'essai existent et si on y a recours régulièrement, on est d'autant mieux renseigné.

Par exemple, il y a eu un projet bien précis pour lequel nous avons pu obtenir des résultats préliminaires qui ont permis, à la grande surprise de nos ingénieurs, de déterminer pour la première fois, grâce à des appareils de mesure, des hélicoptères



[Text]

and helicopters and radar, exactly what is going on in the ground, and those things are going forward too. So as we go along we learn more and more.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Penner. Mr. Munro.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Pierce and Mr. Blair, like the rest I am very pleased to see you and I noticed that Mr. Pierce is saying that he has learned about government in the days he has been here. One of them, I think, the wheels of government grind slow, very slow. I must say that I admire their patience in coming back and answering questions that are put to them in different forms, sometimes by the same people, sometimes by different people, but very much the same sort of questions. I am going to ask a couple and I hope they are not repeat questions. I have, unfortunately, missed a couple of the meetings.

My first one will be very simple for you because I am just looking for the unit of equivalence that determines the unit of cubic feet as against a barrel of oil. There is one I am sure that is used so that one can determine, not necessarily in BTUs, how many cubic feet of gas equals one barrel of oil in terms of heating oil.

**Mr. Pierce:** I normally go on the basis of 6 mcf of gas to one barrel of oil but I think it is a little finer than that.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Six thousand cubic feet equals one barrel of oil. I think that is a useful unit to have at one's fingertips.

**Mr. Pierce:** I think it is somewhat less than that.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Round figures. I am sure it might vary with the type of gas and the type of oil.

My other question is that you seem to be talking now of building the prebuild. I am thinking in terms of the prebuild; it could deliver in late 1980 or early 1981. When I last had contact with the Committee there seemed to be a hold-up in connection with the ratification on the American side of the agreement between our two countries, and I am wondering if that obstacle has been overcome. I know that the Americans have appointed the counterpart, so to speak, of Mr. Sharp on the Canadian side; they have their agency man in place and whether they have the full agency in place, I am not sure, that being part of the agreement on the Canadian side. Is the ratification process on the American side fully completed and will this enable you to go on, or are you jumping the gun a bit in assuming that the ratification will take place and doing the prebuild despite the nonratification of that agreement?

• 2145

**Mr. Pierce:** Well, Mr. Munro, the ratification of the agreement between the two countries was made at the time that it went through Congress in the fall of 1977. There are still things that have to be done on the other side. There are certain regulatory hearings that are still going on and naturally, we would never build a pipeline that had to connect to another one unless we were satisfied the other one was going to be there at the time of connection. So, yes there are things that have to go on in the United States. In part, in so far as the prebuild is

[Translation]

et des radars, exactement ce qui se passe sous le sol et nous exploitons cette voie. Au fur et à mesure que nous progressons, nous disposons de plus de renseignements.

**Le président:** Merci monsieur Penner. Monsieur Munro.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Merci monsieur le président. Monsieur Pierce, monsieur Blair, comme mes collègues je suis ravi de vous voir ici. Je sais que M. Pierce a révélé qu'il avait beaucoup appris sur le gouvernement depuis qu'il assiste à nos réunions. Il a donc pu se rendre compte que les rouages gouvernementaux tournaient lentement. J'admire la patience de ces messieurs qui reviennent pour répondre toujours aux mêmes questions qui leur sont posées sous diverses formes, parfois par les mêmes personnes, parfois par des personnes différentes. J'espère que ce ne sera pas le cas pour les miens. Malheureusement, j'ai raté une ou deux séances.

Ma première question est très simple: j'aimerais savoir comment on établit l'équivalence en pieds cubes d'un baril de pétrole. Je suis sûr que l'on peut établir, et pas nécessairement en UTB, combien de pieds cubes de gaz représente l'équivalent-mazout d'un baril de pétrole.

**M. Pierce:** Environ 6,000 pieds cubes de gaz par baril de pétrole mais ce n'est qu'une approximation.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Six mille pieds cubes de gaz équivalent à un baril de pétrole! Voilà un étalon utile à connaître.

**M. Pierce:** C'est un peu moins que cela.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** En chiffres ronds je suppose. Tout dépend de la qualité du gaz et de la qualité du pétrole.

Je passe maintenant aux phases préliminaires. La date limite pour la livraison serait fin 1980 début 1981. La dernière fois que j'ai assisté à une séance du comité il semblait que les Américains tardaient à ratifier l'accord entre nos deux pays. A-t-on réussi à surmonter les difficultés qui causaient ce retard? Je sais que les Américains ont nommé de leur côté l'homologue de notre M. Sharp. Le directeur de l'administration est désormais nommé mais je ne suis pas sûr que toute l'administration soit en place car il faut pour cela obtenir l'accord de la partie canadienne. La ratification est-elle terminée du côté américain? Pouvez-vous aller de l'avant ou anticipez-vous un peu, présumant que la ratification va se faire? Les phases préliminaires ont-elles donc commencé?

**M. Pierce:** Le Congrès a ratifié cet accord à l'automne de 1977. Il y a encore des détails à régler de l'autre côté. Certaines audiences de réglementation ne sont pas encore terminées et, de toute évidence, nous n'entreprendrons pas de construire un pipeline qui doit être raccordé à un autre tant que nous n'aurons pas la garantie que le dernier tronçon sera construit en temps voulu. C'est donc aux Américains de jouer. Quant aux phases préliminaires, les Américains disent qu'il est impossible et par trop hypothétique de fournir des réponses



[Texte]

concerned I am told that there are certain things that they cannot respond to down there or really find it hypothetical to respond to, unless first of all it is determined that there is a sufficient surplus of gas to provide the gas in the prebuild system. But the last word I had is that it was considered that everything they had to do could be in place by the end of the first quarter of 1980 on the regulatory side.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** In other words, criticisms which we heard during our meetings with the Canada-United States Interparliamentary Group that there were delays on the Canadian side which were preventing the delivery of the gas into the United States were valid criticisms of the Canadian process.

**Mr. Pierce:** I do not think, Mr. Munro, they were valid criticisms. I think it was probably retaliations to all the statements that were being made about delay on the United States side, but when you talk about approving a prebuild in the United States, there are certain regulatory procedures that they have to go through down there and, of course, they do not have to go through any of the procedures if there is no surplus found in Canada or, alternatively, if there is not enough surplus to go through the line.

**The Chairman:** If I might, at the discretion of the Chair, I would like to pass on to Mr. Hargrave. I think Mr. Oberle has a comment he wishes to make in wrap-up, but I am going to attempt to save about three to four minutes for wrap-up comment by Mr. Blair. So Mr. Hargrave, please.

**Mr. Hargrave:** Thank you, Mr. Chairman. To Mr. Blair and Mr. Pierce. I want to begin by saying that I am a great supporter of the concept of the short-term export of natural gas to the United States and that statement can be explained pretty well by telling you that I am from the south-east corner of Alberta. I represent the Medicine Hat constituency. I am sure that explains that statement. I want to come quickly to some more comments about the prebuild section and ask you, first of all, what is generally considered to be the prebuild section? Is it that portion of the northern gas pipeline in Alberta plus the connecting links into the United States or would you tell me what is considered?

**Mr. Pierce:** From south in Alberta plus the connecting links.

**Mr. Hargrave:** Plus the connecting links in the United States.

**Mr. Pierce:** In the United States. Not the complete connecting links but essentially, most substantially the connecting links in the United States.

**Mr. Hargrave:** Now, if that is so now, and I have to make an assumption; that is, assuming that we can satisfy the financial requirements, to get some gas flowing, assuming we can export it, of course, to the United States at an earlier date, is there anything to be gained by prebuilding a shorter portion of that, such as the necessary pipelines to gather in the southern part of the Prairies of the Province of Alberta and that newer gas field that the Canadian Hunter people are involved in, connecting up to that. Is there anything to be

[Traduction]

tant que l'on acheminera par cette voie est suffisant. Les derniers renseignements que j'ai obtenus indiquent que toutes les considérations d'ordre réglementaire pourraient être réglées de leur côté d'ici la fin de 1980.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** En d'autres termes, quand on nous a dit, lors de notre rencontre avec le groupe interparlementaire Canada-États-Unis, que c'était la partie canadienne qui retardait la livraison de gaz aux États-Unis, on adressait au Canada des critiques fondées.

**M. Pierce:** Je ne pense pas que ce soit vrai, monsieur Munro. Je pense que c'était tout simplement des répliques aux allusions faits aux retards du côté américain. Toute approbation d'une phase préliminaire aux États-Unis suppose des procédures réglementaires qui n'ont pas de raison d'être, bien entendu, si on ne trouve pas d'excédent de gaz au Canada ou, si celui-ci n'est pas suffisant.

**Le président:** J'aimerais, à titre de président, donner maintenant la parole à M. Hargrave. M. Oberle voudrait faire une remarque pour conclure et je voudrais essayer de réserver trois ou quatre minutes pour permettre à M. Blair d'en faire autant. Monsieur Hargrave, allez-y.

**M. Hargrave:** Merci monsieur le président. Je voudrais dire à MM. Blair et Pierce que je suis tenant du concept d'une exportation à court terme de gaz naturel vers les États-Unis; vous comprendrez ma position car je suis du coin sud-est de l'Alberta. Je représente la circonscription de Medicine Hat. Ceci explique donc cela. En premier lieu, j'aimerais que l'on m'explique ce que l'on entend par une phase préliminaire? S'agit-il du tronçon du gazoduc du Nord qui traverserait l'Alberta pour se raccorder au pipe-line américain? Pouvez-vous m'expliquer cela?

**M. Pierce:** Il s'agit du tronçon qui traverse le sud de l'Alberta et des raccordements.

**M. Hargrave:** Le raccordement du côté américain, n'est-ce pas?

**M. Pierce:** C'est cela. Il ne s'agit pas de tous les raccordements mais des raccordements qui se trouvent aux États-Unis.

**M. Hargrave:** Cela étant, je suis forcé de poser une hypothèse. A supposer que toutes les exigences financières soient respectées et que l'on puisse acheminer le gaz, que l'on puisse l'exporter vers les États-Unis sans tarder, y aurait-il avantage à procéder à la construction préliminaire d'un tronçon plus court, c'est-à-dire d'un pipe-line qui permettrait de relier la partie sud de l'Alberta aux gisements de gaz de la Canadian Hunter? Aurait-on intérêt à construire un tronçon plus court, lors de la phase préliminaire, afin que le gazoduc soit utilisé au plus tôt?



[Text]

gained in a shorter portion of the prebuild pipeline in order to get it flowing a little quicker?

**Mr. Pierce:** We do not believe so. You know the part of the prebuild that really has to be built—at the moment the quickest way to get gas into the United States, other than using the existing 200 million cubic feet that might be available in the Trans-Canada system, is to loop the western leg of Alberta Gas Trunk Lines' present system into the UNG system in south-east British Columbia because there is presently capacity in some of the lines in the United States. That is the quickest way to move gas.

In so far as the rest of it is concerned, in the Canadian Hunter field at the moment we just tied on an Alberta Gas connection to them last week that they are very happy about which moved one hundred million cubic feet for them and it was really their first production out of the area. But that gas in the end would end up having to go into the eastern or the western leg no matter how you looked at it. So I think that is essentially the quickest way to do it.

• 2150

**Mr. Hargrave:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Hargrave.

Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** Thank you, Mr. Chairman.

I apologize for leaving momentarily. I have two committees going, which illustrates how ridiculous this system is and how much in need it is for reform, which hopefully we will undertake posthaste.

Mr. Chairman, I want to continue the reason really I asked about the incentive rate of return, because I know that the companies and the sponsors are deeply involved in the problem of financing, and repeatedly the question is asked as to whether at the end some government participation will be necessary. Of course everyone knows that the government has said flatly no to anything like that and I hope it will never be necessary that there should be some involvement, but I can understand the critical problems that are related to that.

I will ask two or three questions so that we do not run over, and you can respond to them in your wrap-up remarks.

Incentive rate of return would certainly be something that would interest the people from which you seek your financing. I would not want you to betray any confidence but it would be of interest to me at least to know what you expect the source of your financing to be.

I suppose, because you have made repeated reference to it, that the land claims would be a very crucial factor in that exercise, and again the financiers would have to look at the situation that happened at James Bay, where there was an injunction and delays and this kind of thing. Of course you would not want to get caught in that. But just how serious is that? It is no secret this government I suppose is terribly keen in getting the land claims settled, at least in the Yukon, and no doubt you will be confronted with the position equally as important and as crucial in north-eastern British Columbia

[Translation]

**M. Pierce:** Ce n'est pas notre avis. Pour l'instant, la façon la plus rapide d'acheminer le gaz vers les États-Unis, outre les 200 millions de pieds cubes acheminables par le réseau Trans-Canada, est de raccorder le tronçon ouest du réseau actuel de l'Alberta Gas Trunk Lines au réseau UNG dans le sud-ouest de la Colombie-Britannique car les gazoducs américains disposent déjà d'une certaine capacité d'absorption. Ce serait la façon la plus rapide de procéder.

Quant au reste, les gisements de la Canadian Hunter viennent tout juste d'être raccordés à l'Alberta Gas, la semaine dernière en l'occurrence, et la Canadian Hunter s'en félicite car, pour la première fois elle a pu acheminer cent millions de pieds cubes. De toute façon, ce gaz devrait, en dernier ressort, être acheminé par le tronçon est ou le tronçon ouest. C'est donc la façon la plus rapide de procéder.

**M. Hargrave:** Merci, monsieur le président.

**Le président:** Merci, monsieur Hargrave.

Monsieur Oberle.

**M. Oberle:** Merci, monsieur le président.

Je m'excuse d'être sorti un instant. Je siège à deux comités en même temps, ce qui montre à quel point le système est ridicule et devrait être réformé. J'espère que ce sera pour bientôt.

Monsieur le président, je voudrais revenir à la question du taux de rendement à incitation, car je sais que les sociétés et les investisseurs ont des problèmes de financement et qu'on se demande si le gouvernement devrait participer. Nous savons tous que le gouvernement a refusé carrément de le faire et j'espère qu'il n'y sera jamais obligé, mais je comprends très bien les problèmes qui peuvent se poser.

Je vais me limiter à deux ou trois questions pour ne pas dépasser l'heure et vous pourrez répondre en guise de conclusion.

Le taux de rendement à incitation intéressera sûrement les investisseurs. Je ne vous demande pas de dévoiler des secrets, mais je voudrais savoir à qui vous pensez avoir recours pour le financement.

J'imagine que les revendications territoriales seront un facteur important, car vous en avez parlé à plusieurs reprises, et que les investisseurs se rapporteront à la situation de la baie James où il y a eu injonctions, retards et ainsi de suite. Vous ne voudrez évidemment pas que la même chose vous arrive. Mais est-ce que c'est grave? Tout le monde sait que le gouvernement s'empresse de régler les revendications territoriales, du moins dans le Yukon, et les négociations seront tout aussi cruciales pour le nord-est de la Colombie-Britannique. Vous pourrez peut-être insister pour que les revendications



[Texte]

and you may well say after the hearings are completed up there that you want the land claims settled in north-eastern British Columbia as well.

I wish I could share your optimism that you can have a guarantee within the next six months that these matters are disposed of, but supposing you cannot get a guarantee?

**The Chairman:** I wonder if we might turn your questions to the witnesses now so that they will have time to answer and give a summary. Your time is up anyway.

**Mr. Oberle:** I am doing that. I am saying, just supposing that the land claims are not proceeding in the way that you perceive, that the competing interests in the Yukon and in north-eastern British Columbia—and that was really the basis of my remarks at the last meeting with the Commissioner—the competing interests which have not been financed by the government to state their case, nor have they had the same access to the agency that you have had, but they will be heard at the hearings. Supposing these interests are considered by the Commissioner equally important and the land claims question will be . . .

**The Chairman:** Mr. Blair.

**Mr. Blair:** Mr. Oberle, the land claims are something that the act has recognized for a great length of time. In so far as the person who invests in the pipeline is concerned, it will be one of the things that he takes into account, and to the extent that you can settle anything in advance, well, then, it is something that does not have to be taken into account.

I find, that the reception of Indian claims varies depending on where you live in the country and I find that there are some financial people who will take the view, in the absence of violence who will take the view that it is a legal matter that in effect the Canadian government in its agreement with the United States has taken the responsibility for. But if things get violent, then all bets are off, so I cannot tell you what an investor will say. I know the president of one of the largest institutions in the United States has for years been very concerned about the Indian situation in the United States, so it may well be his institution would take a different view from that of an investor in Switzerland—a debt investor is what I am thinking of.

But I think it is a positive thing always to settle those things which you can settle, because if you have settled them they are not a matter you have to concern yourself about.

As far as the financing generally is concerned, my own feeling with the investing community is one of what is the risk, do we have other projects we can invest in with less risk, what is the regulatory involvement. Of course, I think if you were considering an investment in Iran today you would assess it entirely differently from how you would assess an investment in Europe; and you would assess an investment in Western Canada entirely differently from how you would assess it in Eastern Canada. You would take different things into account in every respect.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Pierce.

May I call upon Mr. Blair to give a concluding statement, and I assume that would take us to the end of time.

[Traduction]

territoriales pour le nord-est de la Colombie-Britannique soient réglées après celles du Yukon.

Je voudrais pouvoir être aussi optimiste que vous et croire que la question sera réglée d'ici six mois, mais supposons qu'on ne puisse pas vous le garantir.

**Le président:** On pourrait peut-être donner au témoin le temps de répondre et de tirer une conclusion. De toute manière, votre temps est écoulé.

**M. Oberle:** C'est exactement ce que je fais. Supposons que les revendications territoriales prennent plus de temps que vous ne le pensiez et que d'autres intéressés au Yukon et en Colombie-Britannique, et cela explique les observations que j'ai faites à la dernière séance, avec le Commissaire, des intéressés qui n'ont pas reçu de subvention pour défendre leur cause, et qui n'ont pas eu autant que vous accès à l'agence, veuillent participer aux audiences. Supposons que le Commissaire juge que les revendications de ces intéressés sont tout aussi importantes que les revendications territoriales.

**Le président:** Monsieur Blair.

**M. Blair:** Monsieur Oberle, la loi reconnaît les revendications territoriales depuis bien longtemps. Ce sera l'un des facteurs dont les investisseurs devront tenir compte; et s'il y a des questions qui peuvent être réglées à l'avance, eh bien, il ne sera plus nécessaire d'en tenir compte.

J'ai trouvé que l'attitude envers les revendications des autochtones varie selon la région et que certains investisseurs, s'il n'y a pas de manifestations violentes, les considèrent comme une question juridique que le gouvernement canadien a accepté de trancher en signant l'accord avec les États-Unis. Mais si les choses dégénéraient, cela change tout, et je ne pourrais pas vous dire quelle serait alors l'attitude des investisseurs. Je sais que le président de l'une des plus importantes institutions américaines se préoccupe depuis de nombreuses années de la situation des Indiens aux États-Unis; il se peut fort bien que son attitude soit différente de celle d'un investisseur suisse.

Mais je crois qu'il vaut toujours mieux régler les questions qui peuvent l'être pour qu'on ait plus à s'en occuper.

En ce qui concerne le financement en général, je crois personnellement que, dans le secteur de l'investissement, c'est le risque qui compte. Il faut se demander s'il y a d'autres projets d'investissement qui comportent moins de risques, et quels sont les problèmes réglementaires. Par exemple, les risques ne sont pas les mêmes en Iran qu'en Europe, dans l'ouest du Canada que dans l'est. Il faut tenir compte de tous ces aspects.

**Le président:** Merci, monsieur Pierce.

Je vais demander à M. Blair de donner sa conclusion, ce qui terminera la séance.



[Text]

Mr. Blair.

**Mr. Blair:** Mr. Chairman, thank you for this opportunity to appear. I will attempt this management résumé.

The pipeline as defined by the Northern Pipeline Act is a valid and a thoroughly timely project, Canadian managed in Canada, as it should be, and planned and ready to go. Since the legislation in Canada and the United States was enacted in 1977, we have had a sort of stewardship role in its management. We are attending to other work too; the same companies have been in the lead of the gas pipeline extension east from Montreal, which is making progress, and have been completing petrochemical upgrades in Alberta and heavy oil developments in Saskatchewan and Alberta. These are active years. They are active for the company in a strained world, and in many ways in a dangerous world, for the Western economies, in the supply and transportation of hydrocarbons. A lot of useful things are being done. It is a matter of attending to the biggest and most important at the right time.

In this kind of a world we all are living in, we see this as a good project. It is tough; it is a tough project. It is obviously international. It is complex even within Canada. The relations of this project to governments and to different aspects of the federal government alone in Canada are complex and demanding. We are committed to the project as the management. We are loyal to it. But we really are concerned. We are anxious that that which was legislated in 1977 be installed in the kind of stewardship role that we have. I do think, from our side, it would be a clear comfort and reassurance to us to expect to reappear before this Committee regularly, perhaps more frequently now we get down to the wire than we have in the past, to respond to your examination and to bring you our troubles, because the pure scale of this in financial commitment and its economic effects within Canada, which can be made positive, is so large that we need friends and we need help. I think one of the places we can get that is in this Committee, which has been, we know, established through your subcommittee here as a watchdog, in a multi-party role to hear our problems as well as to answer your questions. I hope you will have us back more frequently in the future.

• 2200

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Blair. There were more names with questions today, and I guess that simply signifies that there were more questions than there was time. Your suggestion of meeting more often I am sure is one that the subcommittee would be pleased to hear, and also that it came from yourself.

Just before calling it 10 o'clock, might I ask the members of the subcommittee if they might stay for a few moments and take some thoughts to our next few meetings.

I want, on behalf of the Committee, to thank you Mr. Blair, Mr. Pierce and your backup staff, for being with us and imparting the knowledge that you did tonight. It is very much appreciated. It is 10 o'clock, conclusion.

[Translation]

Monsieur Blair.

**M. Blair:** Monsieur le président, je vous remercie de nous avoir permis de comparaître. Je vais essayer de vous résumer notre position.

Le gazoduc, aux termes de la définition de la loi sur le pipe-line du Nord est aussi valable qu'important; il sera planifié, construit et administré au Canada, comme il se doit. Depuis l'adoption, en 1977, des lois canadiennes et américaines, nous jouons un rôle d'intendant. Nous avons aussi d'autres fonctions; ces mêmes sociétés ont proposé le prolongement du gazoduc à l'est de Montréal, ce qui est en train de se faire, et participent à l'enrichissement des produits pétrochimiques en Alberta et à l'extraction du pétrole lourd en Saskatchewan et en Alberta. Nous sommes très actifs de ce temps-ci, nous sommes très actifs dans un monde difficile, parfois dangereux, pour les pays occidentaux qui doivent trouver moyen d'extraire et de transporter des hydrocarbures. Il y a des choses très utiles qui sont en train de se faire. Mais il faut attendre le bon moment.

Nous sommes convaincus que notre projet est utile pour le monde où nous vivons. Il sera difficile, très difficile. Mais il est surtout international. Et il est très complexe, même ici, au Canada. Déjà les rapports entre le gouvernement fédéral et les gouvernements des provinces sont complexes et demandent beaucoup d'attention. Nous avons un engagement à l'égard de ce projet, et nous y sommes fidèles. Nous avons des inquiétudes pourtant, nous tenons à ce que les dispositions de la loi de 1977 confirment notre rôle d'intendant. Il nous sera d'un grand réconfort de pouvoir comparaître de façon régulière devant le comité, peut-être plus fréquemment que par le passé, étant donné que nous nous approchons de l'échéance, afin de pouvoir répondre à vos questions et vous exprimer nos inquiétudes, vous dire que les montants investis et les répercussions sur l'économie du pays seront tellement considérables que nous aurons besoin d'appuis et de collaboration. Je crois que c'est ici que nous devons expliquer tout cela, puisque ce comité a été, nous le savons, créé pour ce rôle de surveillant et se pencher sur nos problèmes en plus de nous adresser des questions. J'espère que vous nous inviterez plus souvent.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Blair. J'ai encore des noms sur ma liste, ce qui signifie qu'il y avait plus de questions que de temps disponible. Je suis certain que votre idée de se réunir plus souvent serait bien accueillie par le comité, d'autant plus qu'elle émane de vous.

Avant de lever la séance, je dois demander aux membres du sous-comité s'il peuvent rester encore quelques minutes pour penser au calendrier des séances à venir.

Au nom du comité, je remercie M. Blair, M. Pierce et leurs adjoints d'être venus ce soir. Nous leur en sommes très reconnaissants. Il est maintenant 22 heures, point final.



HOUSE OF COMMONS  
 En cas de non-livraison,  
 retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à  
 l'adresse du gouvernement canadien  
 45 boulevard Sacré-Coeur  
 Hull, Québec, Canada, K1A 0S1



CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 4

Le mardi 20 novembre 1979

Président: M. Arnould Malouin

Minutes of Proceedings and Evidence  
 of the Standing Committee on

Procès-verbaux et témoignages  
 du Comité permanent de

# Northern Pipelines

# Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

CONCERNANT:

Main Estimates 1979-80; Vote 24 under PPTVT  
 COUNCIL relating to the Northern Pipeline  
 Agency

Budget principal 1979-1980 - Vote 24  
 CONSEIL PRÉFÉRENTIEL  
 Administration de la pipeline du Nord

## WITNESSES—TÉMOINS

WITNESS: Dr. Fouché for Lines (Labour) Ltd.  
 M. S. R. Blair, president;  
 M. R. J. Poirer, president du Conseil d'administration et  
 directeur général.

TÉMOIN: From Fouché for Lines (Travail) Ltd.  
 M. S. R. Blair, président;  
 M. R. J. Poirer, président and Chief Executive Officer.

First Session of the  
 Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la  
 trentième législature, 1979



	Canada Post Postage paid	Postes Canada Port payé
<b>Third class</b>		
<b>Troisième classe</b>		
<b>K1A 0S7 HULL</b>		

If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à  
l'imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

[Text]

Mr. Blair

Mr. Blair: Mr. Chairman, thank you for this opportunity to appear. I will attempt the management clause.

The pipeline as defined by the Northern Pipeline Act is a valid and a thoroughgoing solely project, Canadian managed by Canada, as it should be, and planned and ready to go. Since the legislation in Canada and the United States was enacted in 1977, we have had a sort of stewardship role in its management. We are attending to other work too: the same companies have been in the lead of the gas pipeline extension east from Montreal, which is making progress, and have been completing provincial upgrades in Alberta and heavy oil developments in Saskatchewan and Alberta. These are active years. They are active for the company in a strained world, and in many ways in a dangerous world, for the Western countries. In the output and transportation of hydrocarbons. A lot of good things are being done. It is a matter of attending to the things that are important at the right time.

In this kind of a world we all are living in, we see this as a good project. It is tough, it is a tough project, it is obviously international. It is complex even within Canada. The interests of this project as governments and as companies, interest of the federal government about in Canada.

We are committed to the project. We are committed to it. We are loyal to it. But we really are government. We are looking that that which was legislated in 1977. In the stewardship role that we have, we would be a clear, explicit and agreeable to the project before the Commission.

*From Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd:*  
Mr. S. R. Blair, Chairman;  
Mr. R. L. Pierce, President and Chief Executive Officer.

WITNESSES—TÉMOINS

*De Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd:*  
M. S. R. Blair, président;  
M. R. L. Pierce, président du Conseil d'administration et directeur exécutif.



Issue No. 4

Fascicule n° 4

Tuesday, November 20, 1979

Le mardi 20 novembre 1979

Chairman: Mr. Arnold Malone

Président: M. Arnold Malone

Minutes of Proceedings and Evidence of the Standing Committee on

Procès-verbaux et témoignages du Comité permanent des

# Northern Pipelines

# Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80; Vote 25 under PRIVY COUNCIL relating to the Northern Pipeline Agency

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980; crédit 25 sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ ayant trait à l'Administration du pipe-line du Nord

WITNESS:

(See back cover)

TÉMOIN:

(Voir à l'endos)

First Session of the Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la trente et unième législature, 1979



STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Arnold Malone  
Vice-Chairman: Mr. Douglas Neil

Messrs.

Allmand  
Brisco  
Corriveau

de Corneille  
Hargrave  
Munro (*Esquimalt-  
Saanich*)

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Arnold Malone  
Vice-président: M. Douglas Neil

Messieurs

Nickerson  
Oberle  
Penner

Symes—(12)

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, November 19, 1979:

Mr. Nickerson replaced Mr. Taylor (*Cowichan-Malahat-  
The Islands*);

Mr. Symes replaced Mr. Fulton.

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

Le lundi 19 novembre 1979:

M. Nickerson remplace M. Taylor (*Cowichan-Malahat-  
Les Îles*);

M. Symes remplace M. Fulton.

Published under authority of the Speaker of the  
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and  
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre  
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9



## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 20, 1979

(5)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 11:15 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Malone, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Corriveau, de Corneille, Hargrave, Malone, Neil, Oberle, Penner and Symes.

*Other Member present:* Mr. Watson.

*Witness:* Mr. C. H. Templeton, Former Chairman of the Alaska Highway Pipeline Panel.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 6, 1979, Issue No. 1*).

The Committee resumed consideration of Vote 25.

The witness made a statement.

The Chairman presented the Second Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure which is as follows:

Your Subcommittee met on Tuesday, November 13, 1979 and agreed to make the following recommendations:

1. That the Clerk of the Committee invite the following persons to appear as witnesses before the Committee prior to the Christmas adjournment:

- Mr. George Manuel, President, Union of British Columbia Indian Chiefs;
- Representatives of the Government of the Yukon;
- Representatives of the Government of British Columbia;
- Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman, National Energy Board;
- The Honourable Jake Epp, Minister of Indian Affairs and Northern Development;
- A representative of the former Alaska Highway Pipeline Panel;
- The Honourable Mitchell Sharp, Commissioner, Northern Pipeline Agency.

2. That Mr. Frank Oberle, M.p., approach the Northern Pipeline Agency to inquire whether the Agency would be prepared to send one of its officials to attend and monitor the public hearings to be held in British Columbia in November and December 1979 and to request that the official submit reports on the testimony, which reports would be distributed to members of the Committee. It being understood that the Agency would assume all expenditure resulting from such an agreement.

On motion of Mr. Oberle, it was resolved,—That the Second Report of the Subcommittee on Agenda and Procedure be concurred in.

The witness answered questions.

On motion of Mr. Penner, it was ordered,—That reasonable travelling and living expenses be paid to Mr. C. H.

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 20 NOVEMBRE 1979

(5)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 11h 15 sous la présidence de M. Malone (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Corriveau, de Corneille, Hargrave, Malone, Neil, Oberle, Penner et Symes.

*Autre député présent:* M. Watson.

*Témoin:* M. C. H. Templeton, ancien président du Groupe d'étude sur le pipe-line de la route de l'Alaska.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 6 novembre 1979, Fascicule n° 1*).

Le Comité reprend l'étude du crédit 25.

Le témoin fait une déclaration.

Le président présente le Deuxième rapport du sous-comité du programme et de la procédure que voici:

Le sous-comité s'est réuni le mardi 13 novembre 1979 et a décidé de faire les recommandations suivantes:

1. Que le greffier du Comité invite les personnes suivantes à comparaître comme témoins devant le Comité, avant le congé de Noël:

- M. George Manuel, Président, «Union of British Columbia Indian Chiefs»;
- Représentants du gouvernement du Yukon;
- Représentants du gouvernement de la Colombie-Britannique;
- M. C. G. Edge, vice-président, Office national de l'énergie;
- L'honorable Jake Epp, ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien;
- Un représentant de l'ancien groupe d'étude du pipe-line de l'autoroute de l'Alaska;
- L'honorable Mitchell Sharp, commissaire, administration du pipe-line du Nord.

2. Que M. Frank Oberle, député, communique avec l'administration du pipe-line du nord afin de savoir si l'administration serait prête à envoyer un de ses représentants pour assister aux séances publiques qui doivent avoir lieu en Colombie-Britannique en novembre et décembre 1979 et de demander que le représentant soumette sur les témoignages, des rapports qui seraient distribués aux membres du Comité. Il est admis que l'administration assumerait toutes les dépenses provenant de cet accord.

Sur motion de M. Oberle, il est décidé,—Que le Deuxième rapport du sous-comité du programme et de la procédure soit adopté.

Le témoin répond aux questions.

Sur motion de M. Penner, il est ordonné,—Que des frais raisonnables de déplacement et de séjour soient versés à M. C.



Templeton, who appeared before the Standing Committee on Northern Pipelines this day.

Questioning of the witness resumed.

At 12:34 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

H. Templeton qui a comparu aujourd'hui devant le Comité permanent des pipe-lines du Nord.

L'interrogation du témoin se poursuit.

A 22 h 34, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 11:15 o'clock a.m. in the day the Chairman, Mr. ...

Member of the Committee present: Mr. Watson, ...

Witness: Mr. C. H. Templeton, former Chairman of the Alaska Highway Pipeline Panel.

The Committee resumed consideration of its Order of Business dated Monday, October 15, 1979 relating to the Main Estimate for the fiscal year ending March 31, 1980.

The Chairman requested the person named in the Order of Business to appear as witness before the Committee prior to the Committee adjournment.

Your Subcommittee met on Tuesday, November 13, 1979 and agreed to make the following recommendations:

1. That the Clerk of the Committee invite the following persons to appear as witnesses before the Committee prior to the Committee adjournment:

Mr. George F. Hines, Director, Office of Energy Conservation, Department of the Government of British Columbia.

Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman, National Energy Board.

The Honourable Jake Epp, Minister of Indian Affairs and Northern Development.

A representative of the former Alaska Highway Pipeline Panel.

The Honourable Michael Soper, Commissioner, Northern Pipeline Agency.

2. That Mr. Frank Owen, Vice-Chairman of the Northern Pipeline Agency be invited to appear as a witness and be prepared to read out at an official reception and major the public hearings to be held in British Columbia in November and December 1979 and to report that the official public hearings on the testimony which reports would be distributed to members of the Committee. It being understood that the Agency would assume all expenditures resulting from such an agreement.

On motion of Mr. Owen, it was resolved that the Second Report of the Department of Energy and Northern Development be accepted in the following form:

The witness answered questions.

The witness answered questions.

The witness answered questions.

The witness answered questions.

The witness answered questions.

The witness answered questions.

The witness answered questions.

The witness answered questions.

The witness answered questions.



## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, November 20, 1979

• 1114

[Texte]

**The Chairman:** The Standing Committee on Northern Pipe-lines will resume hearings on consideration of Vote 25 under Privy Council Main Estimates, 1979-80, relating to the Northern Pipeline Agency.

## PRIVY COUNCIL

F—Northern Pipeline Agency

Vote 25—Northern Pipeline Agency—Program Expenditures—\$6,900,314

**The Chairman:** Today we would like to move the subcommittee report when we have a full slate of our members here. We have Mr. Carson Templeton, the former chairman of the Alaska Highway Pipeline Panel as our witness here today. He has a few comments that he would like to make and then we will resume questioning. Mr. Carson, welcome to our committee, and you may proceed with your statement.

• 1115

**Mr. C. H. Templeton (Former Chairman of the Alaska Highway Pipeline Panel):** Thank you.

The Alaska Highway Pipeline Panel was a nonconstituted body that studied the Alaska Highway pipeline and the Dempster pipeline since 1976. It was composed of Ian McTaggart-Cowan, the former Dean of Graduate Studies of the University of British Columbia; Winston Mair, former head of the Canadian Wildlife Service and a number of other government departments; Irving Fox, policy planning man at the University of British Columbia; and Gordon Nelson, Dean of Environmental Studies at Waterloo University. I was Chairman.

Our goal was to achieve environmental protection, as separate from just making recommendations to that end. This might explain some of the actions we have taken that are somewhat different from merely making a study.

The Panel was funded by Foothills Pipe Lines, but it had no right of edit or control of the studies that were done. It merely granted an annual budget and the only right it had was the termination of it. The Panel produced the first independent study on the Alaska Highway route and, as such, was used by the Federal Power Commission, because at that time they did not have any other report, it was used by the National Energy Board at all the hearings that have subsequently followed.

We have published a large number of publications. I have copies of them here and if you like, sir, these could be passed on. If anybody wants any, we would be glad to send them to them.

We also published a site specific atlas, in addition to the written material, which is a fairly large volume with overlays,

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 20 novembre 1979

[Traduction]

**Le président:** Le comité permanent des pipe-lines du Nord reprend ses délibérations sur le crédit 25 du Conseil privé, dans le budget des dépenses pour 1979-1980, à la rubrique Administration du pipe-line du Nord.

## CONSEIL PRIVÉ

F—Administration du pipe-line du Nord

Crédit 25—Administration du pipe-line du Nord—Dépenses du programme—\$6,900,314

**Le président:** Nous proposerons l'adoption du rapport du sous-comité lorsque tous les membres seront ici. Nous accueillons aujourd'hui M. Carson Templeton, ancien président du groupe d'étude sur le pipe-line de la route de l'Alaska. Il vous fera quelques remarques et nous passerons ensuite aux questions. Monsieur Carson, je vous souhaite la bienvenue au comité, vous pouvez faire votre déclaration.

**M. C. H. Templeton (ancien président du groupe d'étude pour le pipe-line de la route de l'Alaska):** Merci.

Le groupe d'étude sur le pipe-line de la route de l'Alaska est un organisme non officiellement constitué qui depuis 1976 a étudié le pipe-line de la route de l'Alaska et le raccordement Dempster. Il était composé de Ian McTaggart-Cowan, ancien doyen des études supérieures à l'Université de la Colombie-Britannique, de Winston Mair, ancien chef du Service canadien de la faune et d'un certain nombre de ministères du gouvernement, d'Irving Fox, professeur en élaboration des politiques à l'Université de la Colombie-Britannique et de Gordon Nelson, doyen des études sur l'environnement à l'université de Waterloo. J'en étais le président.

Nous avons comme objectif d'assurer un degré convenable de protection et non pas simplement de faire des recommandations à cette fin. Cela explique peut-être certaines mesures que nous avons prises, qui ne l'auraient pas été si nous n'avions fait qu'une étude.

Le groupe était financé par Foothills Pipelines qui n'exerçait aucun contrôle sur les études ou leur rédaction. La société accordait au groupe d'étude un budget annuel et le seul droit qu'elle avait, c'était d'y mettre fin. Le groupe d'étude a publié la première étude indépendante sur la route de l'Alaska qui a servi à la Federal Power Commission car, à cette époque, elle n'avait aucun autre rapport. Elle a servi également à l'Office national de l'énergie, lors des audiences qui ont été tenues par la suite.

Nous avons publié un grand nombre d'ouvrages, j'en ai ici des exemplaires et, si vous le désirez, monsieur, nous allons les faire distribuer. Si quelqu'un en veut, nous en enverrons avec plaisir.

Nous avons également publié un atlas concernant les particularités de sites précis, comprenant beaucoup de texte con-



## [Text]

because at this time there has been no attempt made by anybody, I do not believe, to say site specific things. Those site specific things are very important, a very small lake on a map might be unimportant when you look at the map, but it may be a ring-fishing area for native people or it may be a future site for a recreation area or campsite, or something else, or perhaps the gravel deposit might be very important. Approving a pipeline in its general form is all right, but you have to take a look at those site specific things, and that has not been done at this time. So, although ours may be somewhat out of date in some aspects, because there have been a few route changes—three route changes—since then, and I guess there will be more, it still does not get around the fact that that has to be done.

Our whole theme really is one of management. Separate from predicting impact, we think if you are going to achieve protection of the natural environment and the social fabric, it is how you manage it, not how you write a report and how you predict impacts. Predictions mean very little unless you say how you are going to achieve it. We wrote a volume here on the environmental and socio-economic code of the Alaska Highway. It is a pretty voluminous thing. But, out of this, came our complete conviction that you cannot regulate socio-economic change by law. That is part of the act, but it is only a small part. It is a management job. You set a goal, you say that is what you want to achieve, and then you go out and do it.

• 1120

In a socio-economic system where there are hundreds of actions by groups and individuals, as soon as you regulate and pass the law and say, "This is what the pipeline company will do," you can be sure that everybody else is going to figure out how to get around that for his own advantage. It is quite natural.

I am not saying there should not be regulations in a pipeline company—there should be—and I do not disagree with most of them that have been planned. There are a lot more that are needed to say how we are going to do things like preventing tourism from being damaged by overloading the system and how we are going to prevent the pipeline company from paying such high wages that it will take miners away from the mines and shut the biggest industry down.

To give you another example of management, which is really the key to what we are talking about, it is one of the regulations where the people of the Mackenzie district and the Yukon should be given jobs, should be trained and put to work. Nobody could possibly question that that was a good goal, but the passing of the regulation may actually work to the disadvantage rather than the advantage. Let us just take an example.

Supposing a native person in Inuvik had a job and found that he could get a much higher paying job in Whitehorse. He leaves his job, leaves his family, he goes to Whitehorse, the company gives him a job, they train him, he spends two or three weeks getting trained, goes to work for a day and does not like it.

I am not worried about the cost to Foothills because there are not that many people that are really going to affect the

## [Translation]

tenu dans un volume assez important avec calques, car à l'époque personne n'avait encore parlé vraiment des sites, je crois. Ces particularités sur les sites sont très importantes: un petit lac sur une carte ne dit peut-être pas grand-chose, mais c'est peut-être un endroit de pêche alimenté par une source pour les autochtones ou peut-être le site de futurs terrains de camping ou de parcs, ou autre chose, ou il y a peut-être des gisements de gravier importants. C'est très bien d'approuver un pipe-line en général, mais vous devez examiner les particularités des sites et cela n'avait pas encore été fait. Notre travail est peut-être un peu dépassé, sous certains rapports, car il y a eu quelques changements à cause des routes, il y en a eu trois depuis ce temps-là, et il y en aura d'autres je pense, mais cela n'exclut pas le fait que ce travail devait être accompli.

Nous devons nous occuper surtout de la gestion. En plus de prédire quelles seraient les répercussions, nous devons nous assurer de la protection de l'environnement naturel et de l'aspect social. Ce qui est important, c'est la façon dont vous gérez le travail, non pas comment vous rédigez le rapport, mais comment vous pouvez prévoir les répercussions. Ces prédictions n'ont aucune signification à moins d'expliquer la façon d'y arriver. Nous avons écrit un volume sur le code socio-économique et sur l'environnement pour la route de l'Alaska. C'est un travail assez volumineux, mais à cause de cela nous en sommes venus à la conclusion que vous ne pouvez réglementer les changements socio-économiques par des lois. Cela fait partie de la loi, mais ce n'est qu'une toute petite partie de la loi. C'est un travail de gestion. Vous établissez d'abord votre objectif et vous essayez ensuite de le réaliser.

Dans un système socio-économique où des centaines de mesures sont prises par des groupes et des particuliers, dès que vous adoptez une loi et des règlements, et que vous dites: voici ce que la société du pipe-line va faire, vous pouvez être sûr que tous et chacun essayeront de les contourner pour en tirer profit. C'est tout à fait naturel.

Je ne dis pas qu'il ne devrait pas y avoir de règlements pour une société de pipe-lines, il doit y en avoir, et je ne suis pas en désaccord avec la plupart de ceux qui ont été prévus. Il en faudra encore bien d'autres pour préciser comment nous pourrions préserver l'industrie du tourisme en évitant de surcharger le système, comment nous allons empêcher la compagnie du pipe-line de payer des salaires si élevés que les mineurs quitteront les mines et que l'industrie devra fermer ses portes.

Je vais vous donner un autre exemple de gestion, pour vous montrer ce que vraiment nous voulons dire: un des règlements permet aux gens des districts du Mackenzie et du Yukon d'avoir des emplois, d'être formés et de travailler ensuite. Personne ne peut prétendre que ce n'est pas un objectif valable, mais l'adoption de ce règlement sera peut-être au détriment plutôt qu'au profit de ces gens. Prenons un autre exemple.

Supposons qu'un autochtone d'Inuvik ait un emploi et qu'il se rende compte qu'il puisse en obtenir un autre beaucoup plus payant à Whitehorse. Il quitte son emploi, sa famille, se rend à Whitehorse. La société lui donne un travail, le forme pendant deux ou trois semaines, il travaille pendant une journée et se rend compte qu'il n'aime pas cela.

Ce qui m'inquiète, ce n'est pas le coût que cela représente pour Foothills, car peu de gens seront affectés par les coûts de



## [Texte]

cost of the job. What is going to be a bad thing is the fact that the system can be ripped off. He loses his job in Inuvik, he gets away from his family, and he overloads the system in Whitehorse. He has money, but what we are saying is that if you are going to manage the system the Northern Pipeline Agency, whose job it is to do this as set up in the act, has to manage it. They have to ask how they are going to give jobs to those people in the Mackenzie district and the Yukon district that are useful to them, preferably long term. And you cannot do it by regulation alone. You have to be able to work at it, change it. The Council of Yukon Indians, the commercial organizations and the other organizations have to get together, co-operate and say, "Let us try to work this out." If it does not work you change it. That is what management is all about. It is not regulation, it is management.

I think this pipeline has been a pretty unique thing in Canada. I am not talking just about the Alaska Highway Pipe Line. I am thinking of all the pipelines. It has been a very public process and there are literally hundreds of very knowledgeable people kicking around the country that have worked on it. I think they expect a lot and I think they should be satisfied. I think it should be a model for other projects, to do a large project in a democratic process and provide what the people wanted. Canada went through a rather unique experience with Berger. You passed an act, you have put up an agency with rather extra-ordinary powers, and I think we are now at the stage of putting it into effect and that is going to put a lot of responsibility on you.

• 1125

Those of you who were on the original Pipeline Committee of Parliament I think will remember the first draft did not include any reference to the northern peoples or the social and economic impacts which would occur. The Council of Yukon Indians, Canadian Arctic Resources Committee, our group, and probably a number of others were very critical of that. We appeared before the Committee and expressed ourselves. The second draft came out, and in the act as it was passed, in paragraphs—the Objects section, which is

(c) to facilitate the efficient and expeditious planning . . . taking into account local and regional interests, the interests of the residents, particularly the native people . . .

Farther on in clause (c) it says:

. . . to ensure that any native claim related to the land on which the pipeline is to be situated is dealt with in a just and equitable manner.

It is yet to be done, because we do not know what lands they have. But let us face it, we are going to be faced with that, because the natives are undoubtedly going to want some of the lands now being planned for the pipe line.

Then in section 3(e) it says:

(e) to maximize the social and economic benefits from the construction and operation of the pipeline including the maximizing of the opportunities for employment of

## [Traduction]

cet emploi, ce qui est mauvais c'est que le système soit faussé. Cet employé perd son travail à Inuvik, il quitte sa famille, et il surcharge le système d'emploi à Whitehorse. Celui-ci a de l'argent, mais nous prétendons que si nous devons gérer le système, l'Administration du pipe-line qui doit s'en occuper, parce que c'est écrit dans la loi, doit le faire. Les responsables doivent demander comment ils pourront donner des emplois à la population des districts du Mackenzie et du Yukon, des emplois utiles, surtout à long terme. Ceci ne peut pas se faire simplement par réglementation. Il faut pouvoir y travailler, y apporter des changements. Le Conseil des Indiens du Yukon, les organisations commerciales et d'autres également doivent se réunir et collaborer, se dire: «essayons de trouver une solution». Si ça ne marche pas, il faut apporter des changements. Voilà ce qu'est la gestion. Il ne s'agit pas de règlements, mais de gestion.

Le pipe-line est une entreprise plutôt unique au Canada. Je ne veux pas parler seulement du pipe-line de la route de l'Alaska; Mais de tous les pipe-lines. C'est un travail qui touche tout le public. Il y a véritablement des centaines de personnes très compétentes au pays qui ont collaboré. Elles s'attendent à beaucoup et nous devons répondre à leur attente. Il faudrait que ce soit un modèle pour entreprendre de façon démocratique un projet plus important et offrir à la population ce qu'elle désire. La commission Berger a été pour les Canadiens une expérience plutôt unique. On a adopté une loi, créé un organisme ayant des pouvoirs assez extra-ordinaires. On en est maintenant à la mise en vigueur, c'est une responsabilité énorme.

Ceux d'entre vous qui faisiez partie du comité initial sur le pipe-line se souviendront, je crois, du premier projet qui ne mentionnait pas du tout les gens du Nord ou les répercussions socio-économiques. Ce fut bien critiqué par le Conseil des Indiens du Yukon, le Comité des ressources de l'Arctique canadien, notre groupe et probablement par beaucoup d'autres groupes. Nous avons comparu devant le comité à ce sujet. Le deuxième projet fut publié et, dans la loi qui avait été adoptée, on pouvait lire à l'article intitulé «Objets» ce qui suit:

c) de faciliter la planification et la construction expéditives et efficaces du pipe-line, en tenant compte des intérêts locaux et régionaux, des droits des résidents, notamment ceux des autochtones . . .

et, un peu plus loin à l'alinéa c):

. . . de s'assurer que les revendications autochtones portant sur les terres que traversera le pipe-line seront jugées avec équité.

C'est encore à faire, puisque nous ne savons pas encore de quelles terres il s'agit. Mais nous devons y faire face, car les autochtones voudront sans aucun doute certaines terres qui ont été prévues pour le pipe-line.

On lit également à l'article 3(e):

e) de maximiser les avantages sociaux et économiques découlant de la construction et de l'exploitation du pipe-line, notamment les possibilités d'emploi pour les Cana-



## [Text]

Canadians while at the same time minimizing any adverse effect on the social and environmental conditions of the areas most directly affected by the pipeline;

Those are not the whole Objects, but those are in the Objects; and my theme is how are you going to do it? I have argued this out with the Northern Pipeline Agency many, many times, and they say their job is to regulate the pipe line company—period. We say your job is to manage the impacts. We say by regulating the pipe line company you will not achieve those objects of the act. You cannot achieve them. The pipe line company cannot tell the schools how to operate, so they are going to overload, say, the school with construction workers, and thereby destroy the mix; or have a school trying to teach native culture to the students: the construction worker's children do not want that, they want mathematics or something so they can get a job down South. They cannot tell the hospital what they are going to do so they are not going to be overloaded. And you go through all the services the same way. A pipe line company cannot do that. So you cannot achieve the things we are talking about by regulation alone.

So that is the main theme of my presentation. I have a list of the things I think are the most significant issues left. If you like, you could consider those and I could answer questions.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Templeton. You leave us with a bit of a dilemma here, in that you have offered me material to distribute which is in English only and I cannot do that unless there is unanimous consent of our Committee here.

Is it agreed to circulate that, Mr. Corriveau?

• 1130

**Mr. de Corneille:** I agree with the understanding that from my point of view it would be all right provided that . . .

**The Chairman:** Can we, at the earliest convenience, have this translated? At which case then I will have the Clerk distribute these.

**Mr. de Corneille:** Is there any other objection? I am just speaking for myself.

**The Chairman:** I did not hear any objection but I note for Mr. Corriveau's sake that we will have that translated as quickly as we can. Perhaps at this time as all our members are here it might be wise that I give the second subcommittee report and then we will invite questions to our witness.

*See Minutes of Proceedings*

**Mr. Oberle:** I move that we accept the report of the sub-committee.

Motion agreed to.

**The Chairman:** I am sorry for that interruption, sir. We now invite questions from the members to our witness and recognize Mr. Penner.

**Mr. Oberle:** Mr. Chairman, on a point of order following up on the subcommittee report. Has the Clerk been able to arrange the logistics with the person that is being appointed by

## [Translation]

diens, tout en minimisant les répercussions fâcheuses que pourrait avoir le pipe-line sur le milieu social et sur l'environnement des régions les plus directement touchées;

Ce ne sont pas tous les objets de la loi, mais ceux-là en font partie. Je m'intéresse surtout à déterminer comment nous y arriverons. J'en ai discuté avec l'Administration du pipe-line, on ne pourra réaliser les objectifs de la loi. Ce n'est pas possible. La société du pipe-line ne peut dire aux écoles comment fonctionner, elle va donc surcharger les écoles de travailleurs à la construction et détruire par conséquent l'équilibre qui existe. Elle voudra peut-être qu'une école essaie d'enseigner la culture autochtone aux étudiants; les enfants des travailleurs à la construction ne veulent pas cela, ils veulent des mathématiques ou quelque chose leur permettant d'obtenir un emploi dans le Sud. La société ne peut pas dire aux hôpitaux ce qu'ils doivent faire, par conséquent, de nouveau elle surcharge le système. Nous pouvons vous donner la liste, de les interventions. Une société de pipe-line ne peut faire cela. Tout ne peut se faire par règlement.

Voilà donc le thème principal de mon exposé. J'ai une liste des choses qu'il reste à faire, à mon avis les plus importantes. Si vous voulez, vous pouvez l'examiner et me poser des questions.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Templeton. Vous nous posez un dilemme, vous m'avez remis des documents à distribuer en anglais seulement, je ne puis le faire à moins d'obtenir le consentement unanime des membres du Comité.

Êtes-vous d'accord pour que nous fassions circuler ceux-ci, monsieur Corriveau?

**M. de Corneille:** Je suis d'accord à condition que . . .

**Le président:** Si ce document peut être traduit rapidement, je le ferai ensuite distribuer par le greffier.

**M. de Corneille:** Y a-t-il d'autre objection?

**Le président:** Je n'en ai pas entendu mais je signale à l'attention de M. Corriveau que le document sera traduit aussi rapidement que possible. Puisque tous les membres du comité sont présents, je vais vous soumettre la deuxième rapport du sous-comité, après quoi nous pourrions poser des questions au témoin.

*Voir procès-verbaux*

**M. Oberle:** Je propose que nous adoptions le rapport du sous-comité.

La motion est adoptée.

**Le président:** Je m'excuse de l'interruption. Nous allons maintenant passer aux questions. Je donne la parole à M. Penner.

**M. Oberle:** J'invoque le règlement, monsieur le président, relativement au rapport du sous-comité. Le greffier s'est-il mis en rapport avec la personne chargé par l'administration du



[Texte]

the Pipeline Agency to monitor the hearings which began yesterday and in what manner will the daily report be communicated to us?

**Mr. Neil:** Mr. Chairman, we have not received copies of that material. It has been distributed elsewhere but not to us.

**The Chairman:** It is being phoned each day to the Agency and being prepared there at the Agency and translated and then will be distributed from there to the Committee members. So that is undertaken. Thank you Mr. Oberle. Mr. Penner.

**Mr. Penner:** Thank you very much, Mr. Chairman. Mr. Templeton, you and the Alaska Highway Pipeline Panel have concerned yourselves with environmental impact as well as with social and economic benefits from the gas pipeline which is to be built. As I understand it, the Panel that you chaired saw their role as achieving a reasonable degree of environmental protection. That adjective "reasonable" is an interesting one. I think you might help the Committee by sharing with us how you see the word "reasonable" applied here in the expression "a reasonable degree." Following that, and supplementary to the same question, could you outline briefly for us the major environmental problems with the pipeline, not in all their detail but the major problems that concern you and concern the Panel?

• 1135

**Mr. Templeton:** The word "reasonable," I think, applies only to the person who is making it.

We were a diverse group. It was deliberately set up that way, with people who had one discipline, a fairly strong discipline, in one area but a very broad view in other areas, including management, so that we could look at the over-all picture. Mind you, it is still only five people. But we did not confine ourselves to environmental and social matters although that is what our reports were on. We did play with the whole matter of management of the system as if we were in your shoes in Parliament, because I think you cannot overlook the fact that the economic factors such as jobs in times of unemployment, inflation, balance of payments and everything else must be taken into account and you must take those into account in making your decision.

We came to the conclusion in our own mind that the pipeline was acceptable, and once it was acceptable you say, how do you make it in your own mind reasonable, and what is practical and reasonable? If we had found that it was not, we were quite prepared to say the pipeline should not be built. In fact, I did that, on the MacKenzie Valley line when I said that in my opinion the MacKenzie Valley pipeline could not be built across the MacKenzie Delta, period, under any circumstances, and we are quite prepared to do that in this case. We found that it was acceptable and so that was how we gradually evolved having the study group say "We think this is a reasonable approach, in our opinion."

[Traduction]

pipe-line de suivre les audiences qui ont débuté hier, en vue de nous en communiquer des rapports journaliers?

**M. Neil:** Ces documents ne nous ont pas été communiqués, monsieur le président. Je sais qu'ils ont été communiqués à d'autres mais pas à nous.

**Le président:** Les comptes rendus sont communiqués téléphoniquement à chaque jour à l'Administration, laquelle est chargée de leur impression et de leur traduction; ensuite les comptes rendus seront distribués aux membres du comité. Ce problème est donc réglé. Merci, monsieur Oberle. Monsieur Penner.

**M. Penner:** Merci, monsieur le président. Le groupe d'étude sur le pipe-line de l'Alaska et vous-même M. Templeton avez étudié les répercussions environnementales ainsi que les avantages socio-économiques qui résulteraient éventuellement de ce gazoduc. Le groupe que vous avez présidé était chargé essentiellement d'assurer une protection raisonnable de l'environnement. L'adjectif raisonnable est d'ailleurs intéressant dans ce contexte. Pourriez-vous nous dire ce que vous entendez au juste par là? Pourriez-vous également nous donner un rapide aperçu des principaux problèmes écologiques dus au pipe-line sur lesquels votre groupe s'est penché?

**M. Templeton:** Dans ce contexte-ci, le sens du mot «raisonnable» doit être interprété de la même façon que la personne qui l'a utilisé.

Nous étions un groupe très divers. Et ceci de propos délibéré d'ailleurs. Diverses disciplines étaient représentées mais en dehors de nos disciplines respectives, nous avons des points de vue très larges, y compris en ce qui concerne la gestion, ce qui devait nous permettre en principe de nous faire une idée d'ensemble du problème. Nous n'étions d'ailleurs que cinq personnes. Nous ne nous en sommes d'ailleurs pas tenus strictement aux questions environnementales et sociales, même si nos rapports sont axés sur ces problèmes. Nous avons essayé de nous mettre à votre place en quelque sorte en envisageant la gestion du pipe-line, car avant d'arrêter une décision, il faut tenir compte de facteurs économiques tels les emplois créés en périodes de chômage, l'inflation, la balance des paiements, etc.

Nous sommes donc arrivés à la conclusion que la construction du pipe-line est en principe valable. Vous me demandez comment on arrive à une conclusion qu'un projet est effectivement raisonnable et pratique? Si nous n'étions pas arrivés à pareille conclusion, nous n'aurions pas hésité à nous prononcer contre la construction du pipe-line. C'est ce que j'ai d'ailleurs fait dans le cas du pipe-line de la vallée du MacKenzie, lorsque j'ai dit notamment que ce pipe-line ne devrait en aucun cas traverser le delta du MacKenzie. Nous n'aurions pas hésité à en faire autant. Mais nous sommes arrivés à la conclusion que ce projet-ci est raisonnable et c'est ainsi que le groupe de travail est arrivé à cette conclusion.



## [Text]

The major environmental problems, your second question, is listed pretty well in this green page. Under the biological, there are not site-specific terms and conditions prepared at this time. The atlas that I mentioned earlier is the only thing we have. If you are going to manage it, the territorial government that has the job of looking after the game has to have the time and the budget to train the staff to manage them. There is no use saying the pipeline company does not shoot any animals, because the pipeline company and many people not connected with the pipeline company at all are going to go up there and are going to work or are going to go looking for jobs. They are going to be there for all sorts of reasons. They are going to shoot game, they are going to overload the facilities and the pipeline company cannot do anything about it. So the Yukon territorial government has that job. That is part of their job. They have to have the money and they have to have the time to train the people to do it.

In the physical section of the environment, the point of where the chilling stops, the gas will be chilled in Alaska and somewhere in Canada the chilling will stop. That will take maybe 50 to 100 miles to warm up to the ambient temperature and that can cause problems if the ground is not frozen. So the point of chilling has not been set, and if you have a chilled pipeline through a swamp it will build ice around the pipe and cause frost heave just the same as you get on a road. So that has not been worked out as yet.

In the human . . . I do not know whether you asked me about human or not, or just environmental.

**Mr. Penner:** I will maybe come to that later if time allows.

**Mr. Templeton:** Okay.

**Mr. Penner:** Mr. Chairman, the environmental assessment panel made reference in its report of March-April 1979 to the fact that adequate designs had not been prepared and there was insufficient information on soils and permafrost conditions.

• 1140

When the representatives of Foothills were before this Committee, their attention was drawn to this fact and they made reference to the need for more time in order to gather this information, and they also referred to the problem of cost. I am just wondering whether Mr. Templeton thinks that the technical and environmental requirements that are being directed at the Foothills Pipe Lines Company are going to impose on them a financial strain, and a propos of that, in his opinion are we setting too many regulations with respect to the environment?

**Mr. Templeton:** I do not think the cost of deciding what to do about the point of chilling or no chilling and also frost heave is a major cost. I do not really accept that. I think that can be done and a method worked out. It is a rather tough decision but—I really do not accept that. I expected at the last hearings that they would have that worked out and that they would say it—and I think they should.

## [Translation]

Pour ce qui est de l'autre question concernant les problèmes écologiques, la réponse figure essentiellement à la page verte. Du point de vue écologique, les conditions propres au site n'ont pas encore été élaborées. Ce que nous avons jusqu'à présent c'est l'atlas évoqué tantôt. Le gouvernement territorial, chargé de la protection de la faune, doit disposer de suffisamment de temps et d'argent pour former du personnel à cet effet. Cela ne sert à rien de raconter que la société du pipe-line ne va pas faire la chasse aux animaux sauvages; le fait est que de nombreuses personnes n'ayant rien à voir avec le pipeline se rendront dans la région pour travailler ou pour chercher du travail. Il y en aura parmi eux qui iront à la chasse et si on abat trop de bêtes, ce n'est pas la compagnie du pipe-line qui pourra prendre les mesures qui s'imposent. Cette tâche incombe au gouvernement territorial du Yukon, mais pour l'accomplir, il lui faut de l'argent, et le temps nécessaire pour former du personnel.

En ce qui concerne l'aspect physique de l'environnement, il faut déterminer exactement où s'arrêtera le refroidissement. Le gaz sera refroidi dans l'Alaska, quelque part au Canada on arrêtera ce refroidissement. Il traversera 50 ou 100 milles pour se réchauffer et atteindre la température ambiante, ce qui risque de causer des problèmes si le sol n'est pas gelé. Un pipe-line refroidi traverse un marécage, de la glace se formera autour du tuyau, ce qui risque de provoquer des fissures dues au froid comme on en voit sur les routes. Ce problème n'a toujours pas été résolu.

J'ai oublié si vous m'avez posé des questions concernant les répercussions humaines.

**M. Penner:** Je le ferai s'il m'en reste le temps.

**M. Templeton:** D'accord.

**M. Penner:** Dans son rapport de mars-avril 1979, le groupe d'étude de l'environnement précise que des plans convenables n'ont pas été préparés et qu'il n'y avait pas suffisamment de données concernant l'état des sols et du pergélisol.

Lorsque les représentants de la Foothills ont comparu, on a attiré leur attention sur ce fait et ils nous ont dit qu'il leur faudrait disposer de plus de temps pour obtenir ces renseignements et ils nous ont aussi mentionné cette question des coûts de l'opération. Je me demande si M. Templeton pourrait nous indiquer si ces exigences au point de vue technique et écologiques que l'on impose à la Foothills Pipe Lines Company vont lui faire subir un fardeau financier trop lourd et j'aimerais savoir si M. Templeton pense que nous imposons trop de règlements pour protéger l'environnement?

**M. Templeton:** Je ne crois pas que la question de décider de la réfrigération ou non et que la question des soulèvements créés par la gelée puissent aboutir des dépenses d'ordre majeur. Je pense qu'on peut trouver une méthode pour régler ces problèmes; naturellement, c'est une décision difficile à prendre mais je m'attendais à ce que, lors des dernières audiences, la méthode ait été trouvée et qu'on nous l'aurait exposée . . . je pense que la Foothills devrait en trouver une.



[Texte]

What was the second part of the question that you asked?

**Mr. Penner:** Whether we are setting too many regulations regarding the environment.

**Mr. Templeton:** Oh yes.

No, I do not think so; I do not think we are setting too many regulations. There has been a lot of argument about the wording and whether some things were needed and how they were going to be made, but I do not think they are too rigid at all.

**Mr. Penner:** Mr. Chairman, I would like to go on to talk about the role of the Agency. Perhaps you could put me down for round two so that I do not take too much time right now.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Penner.

Mr. Symes.

**Mr. Symes:** Thank you, Mr. Chairman.

In the last Parliament, I was following the evolution of the Northern Pipeline Act and the agency that was set up, and I would be interested in hearing from the witness his assessment of the performance of the Northern Pipeline Agency to date.

I gather from his opening remarks that he is saying that the Agency is hamstrung in a way because the Act is too narrow in its terms, or at least in terms of the authority that it gives the Agency to use in terms of a very broad mandate. Is the witness saying that, in effect, the Pipeline Agency is not able to manage the whole situation effectively, that in effect we have created an agency which, because of the various constraints of the Act and its own inability to manage in a broad way, is really paying lip service to all the concerns that this Committee of the House of Commons had about maximizing the benefits and minimizing the negative impact, whether it be social, environmental or economic, on the people of the North? In other words, is the Agency failing to do a good job?

**Mr. Templeton:** Mr. Chairman, I do not read the Act as saying that it does not give the Agency the authority to manage the impacts. I think the objects of the Act are clear: they have to. The agency interprets that as saying they will regulate the pipeline company, that is the fundamental difference. I do not interpret the act as saying that they cannot manage the impacts. I think they can and think that is what the objects of the act are there for.

• 1145

**Mr. Symes:** What has been the agency's response when your panel has pointed that out to them?

**Mr. Templeton:** They say we are trying to tell the pipeline company that we are suggesting that the agency tell the pipeline company how to do its job; that we are saying to them, you should tell them how to buy pipe and how to organize the staff and all that sort of stuff; that they are not competent to do that and they do not want to do that. I do not accept that answer; that is not what I am talking about at all. The pipeline company has a job to do and the agency has a job to see that they do it right and that they also achieve the

[Traduction]

Pouvez-vous me rappeler quelle était la deuxième partie de votre question?

**M. Penner:** Je voulais savoir si nous n'établissons pas de trop nombreux règlements visant l'environnement?

**M. Templeton:** Ah oui.

Non, je ne crois pas que nous établissions trop de réglementation dans ce domaine. On a beaucoup discuté du libellé et de la question de savoir s'il fallait inclure certains aspects et comment on allait procéder, etc mais je ne pense pas que nous nous montrions trop stricts.

**M. Penner:** Je voudrais maintenant parler du rôle de cette Administration: peut-être que vous pouvez inscrire mon nom pour la deuxième série de questions afin que je ne prenne pas trop de temps tout de suite.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Penner.

Monsieur Symes.

**M. Symes:** Merci, monsieur le président.

Au cours de la dernière législature, j'ai suivi l'évolution du cas de la Loi sur le pipe-line du Nord et de l'Administration du pipe-line du Nord, aussi j'aimerais savoir ce que le témoin pense des réalisations de cette Administration jusqu'ici.

Je crois comprendre d'après ses remarques d'ouverture qu'il nous dit que l'Administration a les mains liées en quelque sorte parce que cette Loi ne lui donne pas suffisamment de pouvoirs. Est-ce que le témoin veut dire que l'Administration du pipe-line du Nord n'est pas à la hauteur de la situation car elle n'a pas un mandat suffisamment vaste et la Loi restreint ses pouvoirs, et qu'en fait, elle se contente d'apaiser par de bonnes paroles notre Comité de la Chambre des communes lorsque ce dernier veut s'assurer qu'on tire le maximum d'avantages et qu'on réduit au minimum les inconvénients sociaux, environnementaux ou économiques de cette opération pour les gens du Nord? En d'autres termes, l'Administration ne réussit-elle pas à faire un bon travail?

**M. Templeton:** D'après mon interprétation de la loi, je ne pense pas que l'Administration ait les mains liées et n'ait pas le pouvoir de s'occuper de ces répercussions. Je crois que les objectifs de la Loi sont clairs: l'Administration doit s'occuper des répercussions dans tous ces domaines. Les objets mentionnés dans la loi sont clairs. L'Administration estime que ces objets lui imposent la réglementation de la Société du pipe-line du Nord, ce qui est fort différent. Mais mon interprétation de la loi, c'est que cette Administration doit s'occuper des répercussions; c'est bien précisé dans les «objets» de la Loi.

**M. Symes:** Comment a réagi l'Administration lorsque votre groupe d'étude lui a fait remarquer ce rôle?

**M. Templeton:** Sa réponse a été que nous essayons de faire croire à la compagnie du pipe-line que notre interprétation de la loi était que l'Administration devait leur dire comment faire son travail, c'est-à-dire comment acheter les conduits, comment organiser son personnel, etc., or elle n'est pas habituée à agir aussi et ne veut pas procéder ainsi. Je n'admet pas cette réponse car ce n'est pas du tout ma conception des choses. La compagnie du pipe-line a un travail à effectuer et l'Administration doit s'assurer que ce travail est bien fait et aussi que la



[Text]

objects of the act, but to achieve the objects of the act they must do other things including developing co-operative programs and funding local groups and whatever you have to do to get the people ready and able to manage the impacts.

We went through an exercise in that and the agency was present at it. We spent three months—I guess it was from January to April 1978—where we wrote an editorial for the *Whitehorse Star* once a week on a particular impact. We also organized study groups around the town of Whitehorse and to a minor degree outside Whitehorse and said, “How would you react to that? How are you going to manage that problem?” We followed it with public meetings. These little working groups that they had in the Yukon included native people in every one of the working groups. The Council of Yukon Indians were co-operative but they said that they did not think they could participate because their policy was to say, “We do not want to get involved until the land claims are settled.” Finally, it was followed with a workshop where they wrote the final recommendations to the agency which included the management, and I have that here. If anybody wants a copy, they are welcome to it. It is once again in one language because that is all I have. That workshop report was written by the people of the Yukon and there were quite a number of people there as resource people—Ken Lysick, Andrew Thompson, and I think Murray Coolican and Don Gamble—to help them. But they came to the conclusion themselves as to how they wanted to do it, and how they wanted it managed.

Today they are fed up with all the talk. They say, “Will you quit talking and get on with it, we are ready to look after it but quit talking.” Perhaps that obscures the original idea they had back in April 1978.

**Mr. Symes:** You say the act gives the agency the wide-ranging powers that you think are necessary to effectively manage the situation however when you bring this to them you get a negative response. Do you perceive that negative response as coming from the level of the chairman of the agency, or do you see that at a higher level; in other words, as a directive or an attitude of the federal Cabinet that they do not want to broaden the power of the Northern Pipeline Agency?

• 1150

**Mr. Templeton:** I have no idea.

**Mr. Symes:** It seems to me that if it is the intent of the House of Commons, as I interpreted it in the debate we had on this, that the pipeline agency should be effectively managing and supervising all these areas so that we minimize the negative impact, I can only conclude that it is either at Mr. Sharp's level or at the federal Cabinet level that instructions have been given that the agency not proceed in the way we in the House of Commons thought it would.

Another question. In the witness' opinion, if we were to proceed with the construction of the pipeline at this stage, can

[Translation]

compagnie a atteint les objectifs fixés dans la loi. Pour atteindre ces objectifs, la compagnie doit s'efforcer d'établir des programmes de collaboration et financer des groupes locaux, enfin faire tout ce qu'il faut pour que les gens soient prêts et capables de faire face à ces répercussions.

Nous en avons parlé à l'Administration. Pendant trois mois, de janvier à avril 1978, une fois par semaine, nous avons rédigé un éditorial dans le *Whitehorse Star* traitant d'une des conséquences de ces opérations de construction du pipe-line. Nous avons aussi organisé des groupes d'étude à Whitehorse et aussi dans une moindre mesure, aux environs de Whitehorse en leur posant les questions suivantes: «Comment réagiriez-vous dans cette situation? Que feriez-vous?» Et, à la suite de ces études, nous avons tenu des séances publiques. Je ferai remarquer qu'il y avait des autochtones dans chacun de ces groupes d'étude. Le *Council of Yukon Indians* s'est montré très coopératif mais il a indiqué que, vu sa politique de ne pas s'impliquer jusqu'à ce que les revendications territoriales soient réglées, il ne pourrait pas participer à ces groupes d'étude. En fin de compte, tout ceci a été suivi par la création d'un atelier et c'est ce groupe qui a rédigé les recommandations définitives faites à l'intention de l'Administration qui indiquent la façon de procéder et j'ai ce document ici. Si quelqu'un en veut une copie, j'en ai apporté. A nouveau, ce document est rédigé en une seule langue mais c'est tout ce que j'ai. Ce rapport d'atelier a été rédigé par les gens du Yukon dont beaucoup de personnes-ressources telles que Ken Lysick, Andrew Thompson, et aussi je crois, Murray Coolican et Don Gamble. Mais, ce sont les gens du Yukon eux-mêmes qui ont en fin de compte décidé de ces recommandations et de la façon de procéder pour les appliquer.

A l'heure actuelle, ces gens en ont assez de tous ces pourparlers et ils disent: «Arrêtez de discuter et mettez-vous à l'œuvre et nous nous occuperons de ces problèmes.» Peut-être que cette façon de procéder est fort différente de ce qu'ils avaient dit au début, en avril 1978.

**M. Symes:** Vous dites que la Loi donne à l'Administration des pouvoirs très étendus et vous affirmez aussi que vous pensez que ces pouvoirs sont nécessaires pour s'occuper de cette situation; toutefois, lorsque vous le faite remarquer à la compagnie, sa réponse est négative. A votre avis, cette attitude négative est-elle celle du directeur de l'Administration ou existe-t-elle à un niveau plus élevé? Autrement dit, est-ce une attitude adoptée par le Cabinet fédéral qui refuserait d'élargir les pouvoirs de l'Administration du pipe-line du Nord?

**M. Templeton:** Je ne saurais vous dire.

**M. Symes:** D'après ce que je peux conclure du débat que nous avons eu sur la question, la Chambre des communes veut s'assurer que l'Administration du pipe-line administre et surveille efficacement toute la situation afin que les effets négatifs soient réduits au minimum. Devant les faits, je ne peux que conclure que c'est soit M. Sharp, soit le Cabinet fédéral qui a donné la consigne que l'Administration déroge aux responsabilités que la Chambre des communes lui a tracées.

Je passe à une autre question. A votre avis, si on commençait la construction du pipe-line dès maintenant, pourrait-elle



[Texte]

it be built without significant negative environmental, social and economic effects in Northern Canada? I know it is a very broad question, but given the stage that things are at now in terms of the work of the agency.

**Mr. Templeton:** I suppose once again it is the word "significant" and how great it is. I think a great many of the people in the Yukon would like to go ahead with the pipeline now and I think they think they can handle it. I think they think it can be handled within an acceptable degree.

Those are the non-natives I am talking about. The natives are different, in that they want the land claims settled. They want to know what land they have and what rights they have over it, and what rights they are going to have over the things that go on on it. So there are two points.

There was a meeting last week in Edmonton of the Northern Development Conference, and quite a number of people from the Yukon, including Mrs. Christensen, the former commissioner, and two members of the executive committee, spoke as if they thought it should go. I suspect that represents the feeling of most of the non-natives.

**Mr. Symes:** But in your opinion; in your panel's opinion.

**Mr. Templeton:** Yes I think it can go ahead. I would feel a lot happier if I had answers to some of the cumulative effects that I have listed on this green sheet on the bottom. When you look at a train you do not look at just one car and say, well, that is all right; you look at the whole train. And you cannot stop one car and take it out of it, or have it go without the others. We are faced now with—Well, I am very confused about the oil pipeline. I cannot even accept the principle that because Foothills withdrew, the National Energy Board can no longer look at an oil pipeline along the Alaska Highway. I do not think it is Foothills' job at all to decide that.

I would like to see some trade-offs made between the tankers in the Strait of Juan de Fuca and possible oil spills, and the oil pipeline along the Alaska Highway. One of those cars in that train is an oil pipeline. There is the Dempster gas pipeline; there is the Dempster oil pipeline. The Northern Canada Power Commission says they want to build a dam on the Yukon River and supply power to this gas pipeline. That has a whole lot of ramifications that are very serious. And B.C. Hydro is quite busy planning a dam in the Liard River that in turn is going to affect the whole Yukon system, including the Mackenzie delta, to say nothing of the economic system. What does \$10 billion do to the economic resources of the country if you want to build Syncrudes and develop all sorts of energy projects? Those things have never been answered. It bothers me that we keep looking at one item without looking at the whole thing. Maybe you are looking at it but it is not clear to me.

[Traduction]

être faite sans perturber outre mesure l'écologie et la vie sociale et économique dans le Nord du Canada? Je sais que ma question est très vaste mais vous pouvez y répondre en tenant compte de l'état d'avancement des travaux au sein de l'Administration.

**M. Templeton:** Vous avez utilisé l'expression «outre mesure». Comment cela peut-il être mesuré? Je pense qu'une majorité de la population du Yukon voudrait que la construction commence dès maintenant et, à mon avis, on pourrait le faire. La population est prête à faire face à la musique jusqu'à un certain point.

Je fais allusion ici à la population non autochtone. Quant aux autochtones, c'est différent car ils veulent auparavant un règlement de revendications territoriales. Ils veulent savoir quelles terres ils possèdent et quels sont leurs droits. Leurs droits primeront-ils sur l'aménagement qu'on fera subir à leurs terres? Il y a donc ces deux aspects.

La conférence sur la mise en valeur du Nord a eu lieu la semaine dernière à Edmonton et des participants, des gens du Yukon, y compris M. Christensen, en commissaire et deux membres du comité de direction, se sont prononcés en faveur du démarrage du projet. Je suppose que leur point de vue est celui de la plupart des résidents non autochtones.

**M. Symes:** Mais quelle est votre opinion, l'opinion de votre groupe?

**M. Templeton:** Je pense que l'on pourrait commencer. Je serais beaucoup plus à l'aise si j'avais les réponses aux effets cumulatifs dont j'ai dressé la liste au bas de cette feuille verte. Quand on révisé un train, on ne se contente pas d'examiner un wagon et de conclure, s'il est en bonne condition, que tout le train l'est. Pas plus du reste qu'on peut utiliser un wagon seul, sans les autres. L'oléoduc me pose beaucoup de problèmes. Je ne peux pas me résoudre à accepter le principe qu'à cause de la défection de la Foothills, l'Office national de l'énergie ait renoncé à envisager la construction d'un oléoduc le long de la route de l'Alaska. Je ne pense pas qu'on puisse faire reposer une telle décision sur le changement d'avis de la Foothills.

J'aimerais qu'on examine la situation du point de vue d'éventuelles catastrophes où seraient en cause des pétroliers dans le détroit de Juan de Fuca et qu'on songe, comme solution de compromis, à un oléoduc le long de la route de l'Alaska. On peut comparer l'oléoduc au wagon du train dont je parlais il y a un instant. D'autre part, il y a le gazoduc et l'oléoduc de la ligne Dempster. La Commission d'énergie du Nord canadien a annoncé qu'elle voulait construire un barrage sur la rivière Yukon pour fournir l'énergie nécessaire à ce gazoduc. Cette proposition comporte des implications qu'il ne faut pas prendre à la légère. La B.C. Hydro s'affaire à un projet de barrage sur la rivière Liard qui va avoir des retombées sur tout le système du Yukon, y compris le delta du fleuve Mackenzie, sans compter les répercussions économiques. On peut se demander quelle incidence un investissement de 10 milliards de dollars aura sur les ressources économiques du pays quand on songe au projet Syncrude et à la mise en valeur de toutes sortes de projets énergétiques? Il faudra répondre à ces questions. Je m'inquiète qu'on s'entête à ne considérer



[Text]

• 1155

**The Chairman:** Thank you, Mr. Symes.

Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** Thank you, Mr. Chairman.

Let us get right into that one-sided approach to the whole global northern development vision that, in political terms, is being rediscovered and revised. What about the pipeline panel? Did you give a one-sided assessment of the whole scheme? Did you pay any attention to the economic impact of the pipeline, both positive and negative, the economic impact on the area; the economic global impact on the total economy of the country, and, indeed, on the continental economic impact? Did you give consideration to that? Or did the company fund you to give them a balanced view as to just the socio-economic environmental impact of the pipeline?

**Mr. Templeton:** The company had no say on what we studied. We studied what we could, and I think your comments that we too confined ourselves to too small an area is valid. We looked at the economics of the region very closely. We did not look at either the Canadian or continental economic picture. We did not have the capability in our panel really to do that, although I suppose we could have.

When the Mackenzie pipeline was being considered, I tried that, and I did not get a satisfactory answer out of the National Energy Board transcripts wherein they were discussing the Canadian economy. It was tied up in a computer program in the University of Toronto. I am at the age at which I am very suspicious of computer programs unless I know what is in them. The computer program said that \$12 billion had no impact on the Canadian economy, or very little. That was, I suppose, the result that came out of that. In times of high inflation, I do not accept that, and that is why I could not answer the question.

**Mr. Oberle:** Yes. Are you aware of the hearings that have just commenced in Northeastern British Columbia?

**Mr. Templeton:** Yes.

**Mr. Oberle:** I can tell you what my concerns are. We take great care here and spend a lot of time doing the kind of thing we are doing here at great cost. We maintained the Northern Pipeline Agency and we passed the Northern Pipeline Act at great cost to the company. I have the feeling now that, indeed, too many one-sided views are being considered and that there really is no agency, other than this Committee maybe, that would try to balance the competing interests.

Let me give you an example. I am not relating to Mr. Sharp's testimony before the Committee, but when the Agency was faced with the problem of appointing an Inquiry Commissioner for the Northeastern British Columbia hearing, they had a very difficult time. As a matter of fact, it was the main

[Translation]

qu'une seule question et à ignorer l'ensemble. Peut-être que vous en avez une vue d'ensemble mais tout n'est pas clair pour moi.

**Le président:** Merci, monsieur Symes.

Monsieur Oberle.

**M. Oberle:** Merci, monsieur le président.

Je voudrais m'étendre un peu sur cette optique unilatérale que l'on adopte pour la mise en valeur du Nord car, d'un point de vue politique, on redécouvre les problèmes. Qu'en est-il du groupe d'étude sur le pipe-line? Avez-vous fait une évaluation unilatérale? Avez-vous songé aux répercussions économiques du pipe-line, négatives et positives, aux répercussions économiques du projet sur la région, sur l'ensemble de l'économie canadienne ou même sur l'ensemble de l'économie du continent? Vous êtes-vous penché sur cet aspect? Serait-ce que la société a payé pour qu'on lui donne un point de vue équilibré sur les répercussions écologiques et socio-économiques du pipe-line?

**M. Templeton:** La société ne nous a pas dicté quoi étudier. Nous avons étudié ce que nous avons pu et je pense que vous avez raison de dire que nous nous en sommes tenus à un nombre trop restreint d'aspects. Nous avons étudié la conjoncture économique de la région de très près. Nous n'avons pas étudié la conjoncture économique canadienne ou continentale. Nous n'avions pas les ressources au sein du groupe pour le faire même si cela aurait pu être fait.

Au moment où l'on a discuté du pipe-line de la vallée du Mackenzie, j'ai essayé d'élargir la portée de notre étude mais je n'ai pas obtenu de réponses satisfaisantes par suite des audiences de l'Office national de l'énergie au cours desquelles on a discuté de l'économie canadienne. Cela s'est fait avec l'aide d'un programme informatique à l'université de Toronto et je suis très sceptique face aux programmes informatiques à moins que je sache ce qu'ils contiennent. Le programme informatique nous a indiqué que 12 milliards de dollars n'auraient pas de répercussions sur l'économie canadienne ou à peu près pas. Voilà donc la conclusion de cette étude. A une époque où l'inflation galope, je refuse d'accepter cette conclusion et voilà pourquoi je ne peux pas répondre à votre question.

**M. Oberle:** Je vois. Savez-vous qu'il y a des audiences qui viennent d'être ouvertes dans le Nord de la Colombie-Britannique?

**M. Templeton:** Oui.

**M. Oberle:** Voici ce qui me préoccupe. Nous passons beaucoup de temps à cela et cela coûte très cher. Nous avons conservé l'Administration du pipe-line du Nord et nous avons adopté la Loi sur le pipe-line du Nord à grands frais pour la société. J'ai le sentiment en ce moment que trop de points de vue unilatéraux sont adoptés et qu'aucun organisme, autre que ce Comité, essaie de comprendre quels sont les intérêts en jeu ici.

Je vais vous donner un exemple. Le témoignage de M. Sharp devant les membres du Comité n'est pas en cause mais quand l'Administration a dû affronter le problème de nommer un commissaire enquêteur pour les audiences du Nord-Est de la Colombie-Britannique, elle s'est heurtée à un écueil. En fait,



[Texte]

reason the hearings were delayed for a whole month; they had a very difficult time finding a suitable person. At one time the notion of a co-chairmanship was considered. Winston Mair, who ended up being the Chairman as you know, was a member of your panel. However the co-chairman who was being proposed was not acceptable to the natives. They said he was too development oriented or that he was development oriented. They did not even accept the co-chairmanship of a person who was obviously not development oriented who was known to protect the environment and had already laid claim to his fame in that particular area.

• 1200

When I look at the terms and conditions, those terms and conditions that the company had to produce, the pipeline agency produced for us, I see that there are two major groups that have input to that. One is the company, and I suppose they should have input because they are paying for the circus, they are buying the show. They bought your show. So the company has input into the structure of the socio-economic terms and condition. And the native people have input. The native people are being funded by the government to produce their input.

Naturally the input of the native component was crucially important in the Yukon; it was crucially important in North-eastern British Columbia. But in reality, in the Yukon, the native component is probably 40 per cent of the population in the Yukon; I am guessing, Mr. Chairman, I think that is what it is. In Northeastern B.C. the native population is probably 10 per cent of the total—and mind you, they have very special and very crucial problems—but what about that other 9 per cent in Northeastern British Columbia, how do they express their concern; do they have a concern, is it legitimate and how do they get their message across? That is the thing that worries me. In fact, my efforts are frustrated by the fact that they are carrying on these debates and these charades and the real story is not told.

I was delighted to hear you say this morning that you think the pipeline should be built. I only take it from your comments—and I would like a more definitive answer from you—that you probably agree that there may be a problem with the land claims, but if all the land claims are not all settled in the Yukon, you agree that the pipeline should still go ahead with a full understanding, of course, that the claims and the potential claims should not be prejudiced by the commencing and the construction of the pipeline. What is the situation in the Yukon regarding that? What is the situation in Northeastern British Columbia regarding that, and I recognize again that you really did not study the Northern B.C. area since you were told by the provincial government to stay out. Basically you are agreeing that the pipeline should go ahead and you are saying that it might have to go ahead without having the claims finally settled. Hopefully, there will be substantial agreement but not necessarily final settlement. What are your views on that and can you make comment on the matters that I have raised on the three major competing interests?

[Traduction]

c'est la principale raison pour laquelle les audiences ont été retardées d'un mois; ils ont eu beaucoup de mal à trouver une personne compétente. Il était même question, à un certain moment, de créer un poste de coprésident. Kingston Mair, qui s'est retrouvé président, comme vous le savez, était membre de votre groupe. Cependant, celui qui avait été proposé comme coprésident ne plaisait pas aux autochtones qui estimaient qu'il était trop en faveur du développement. Ils ont même refusé un candidat qui n'était absolument pas en faveur du développement et qui avait plutôt une réputation d'écologiste.

En ce qui concerne les modalités que la société nous a fournies, deux groupes principaux ont participé à leur élaboration. Il s'agissait tout d'abord de la société, ce qui était tout à fait normal puisque c'était elle qui payait. Donc, la société est les autochtones ont participé à l'élaboration des modalités socio-économiques. La participation des autochtones, quant à elle, a été financée par le gouvernement.

La participation de ces derniers était, bien sûr, extrêmement importante au Yukon et dans le nord-est de la Colombie-Britannique. Toutefois, en réalité, les autochtones du Yukon représentent environ 40 p. 100 de la population, si je ne me trompe. Dans le nord-est de la Colombie-Britannique, les autochtones ne représentent que 10 p. 100 de la population totale. Certes, ils ont des problèmes très particuliers et très importants, mais que faites-vous des 90 p. 100 restants de la population du nord-est de la Colombie-Britannique? Comment leur permettez-vous de s'exprimer? Ont-ils des problèmes et par quels moyens peuvent-ils les faire connaître? Voilà ce qui me préoccupe. En fait, je me sens frustré parce que toutes ces polémiques continuent sans qu'on n'ait la vraie version des choses.

J'étais ravi de vous entendre ce matin recommander la construction du pipe-line. Certes, vous reconnaissez qu'il y a encore le problème des revendications territoriales qui, si je vous ai bien compris, mais vous estimez que, même si elles ne sont pas toutes réglées au Yukon, on devrait quand même construire le pipe-line à condition qu'il soit bien entendu que cette construction ne nuira pas aux règlements des revendications actuelles et futures. A cet égard, où en est la situation au Yukon? La même question se pose pour le nord-est de la Colombie-Britannique quoique vous n'avez pas eu l'occasion d'étudier vraiment cette région puisque le gouvernement provincial vous avait demandé de rester à l'écart. En substance, vous estimez que l'on devrait commencer par construire le pipe-line, sans attendre le règlement définitif de toutes les revendications. Peut-être feront-elles l'objet d'un accord substantiel, mais pas nécessairement d'un règlement définitif. Que pensez-vous de tout cela et plus particulièrement des trois principaux intérêts rivaux dont j'ai parlé?



[Text]

**Mr. Templeton:** I think the pipeline should go ahead providing, I guess, that the economic system will stand the investment on an American project. It has some very big benefits to Southern Canada in economic things and I am assuming that those will outweigh some of the problems . . .

**The Chairman:** I wonder whether I might intervene here. Mr. Hargrave is about to leave and we have one motion that we must put which requires all members to be here.

**Mr. Penner:** I would like to move that reasonable travelling and living expenses be paid to Mr. C. H. Templeton, who appeared before the Standing Committee on Northern Pipeline this day.

Motion agreed to.

**The Chairman:** I am sorry, Mr. Templeton.

**Mr. Templeton:** That was very important, was it not.

• 1205

**The Chairman:** Okay.

**Mr. Oberle:** So you are ours today.

**Mr. Templeton:** I hope this does not compromise me.

I think if you could weigh the pipe-line with the national economics in this situation, our assessment is that it is good for Canada. I deplore the fact that it has never been worked out, and here we are as Canadians, having gone through this tremendous effort of the Mackenzie pipe-line and the Alaska pipe-line and now we are talking about an oil pipe-line, and we have never really put it into a form all Canadians can understand. I deplore that. I am assuming what my feelings are on the economic system would be such that it should go ahead.

You say, how do we get the message across? I do not know. We felt very badly about the fact that we did not do work in British Columbia, because it should have been done. British Columbia, as you say, did not want it, and did not provide any information. Your question is a valid one. How do the majority of people get their words in? I do not know whether they are going to put them in now at this hearing Mair is chairing, or not. It is very difficult for citizens suddenly to spring loose and make a good presentation that is wide and all encompassing. I am not so sure Parliament, in some of these cases, should not be funding some citizens' organizations in a minor way to be able to put together a brief to say what the people want. The democratic system is losing some of its credibility to the people. The system is so complex they cannot get in. Berger did that in the Mackenzie hearings, and I rather thought the Northern Pipeline Agency would do the same when they were talking about the Northern people. I do not really see why they do not do it. They have a staff of 40 people and that costs money. Perhaps they could have got by with fewer and used that money to let some of the citizens say their piece.

We did not look at the global aspects, and I think that should be done.

**Mr. Oberle:** Could I have just a short one?

[Translation]

**M. Templeton:** A mon avis, on devrait construire ce pipe-line à condition que notre système économique soit suffisamment solide pour assurer le financement de ce projet réalisé à l'intention des Américains. Le Sud du Canada en tirera plus d'avantages très importants sur le plan économique, ce qui devrait compenser certains problèmes . . .

**Le président:** Je me permets de vous interrompre car M. Hargrave doit partir et nous devons voter sur une motion qui exige la présence de tous les députés.

**M. Penner:** Je propose qu'une indemnité raisonnable soit versée à M. C. H. Templeton, qui a comparu aujourd'hui devant le comité permanent sur le pipe-line du nord, à titre de frais de déplacement et de séjour.

La motion est adoptée.

**Le président:** Excusez-moi, monsieur Templeton.

**M. Templeton:** Ne vous excusez pas, c'était très important.

**Le président:** Très bien.

**M. Oberle:** Vous êtes donc tout à nous aujourd'hui.

**M. Templeton:** J'espère ne pas m'être compromis.

Nous estimons que le pipe-line aura un effet bénéfique sur l'économie nationale. Je déplore que les propositions n'aient jamais été bien expliquées. Nous avons déjà déployé de nombreux efforts à l'égard du pipe-line du Mackenzie, du pipe-line de l'Alaska et maintenant d'un oléoduc, mais les propositions n'ont jamais vraiment été rédigées de façon à ce que tous les Canadiens puissent les comprendre. Je déplore beaucoup ce fait. D'après ma conception du système économique, ce projet devrait être accepté.

Vous me demandez comment faire passer le message, mais je l'ignore. Nous avons été très déçus que rien n'ait été fait en Colombie-Britannique. Comme vous le disiez, la Colombie-Britannique ne voulait rien entendre du projet et n'a fourni aucun renseignement. Votre question est fort valable, comment faire participer la majorité des gens? J'ignore s'ils participeraient aux audiences que présidera Mair. Il est très difficile pour les citoyens de se prendre en main tout à coup et de faire une présentation globale. Je me demande si le Parlement ne devrait pas, dans certains cas, subventionner modestement des organisations de citoyens afin qu'elles puissent présenter un mémoire sur les souhaits de la population. Les gens croient de moins en moins au système démocratique. Il est tellement complexe qu'ils ne peuvent participer. C'est ce qu'a fait Berger lors des audiences sur le pipe-line du Mackenzie, et je croyais que l'Administration du Pipe-line du Nord ferait de même pour la question des gens du Nord. Je ne vois pas pourquoi elle ne le fait pas. Son personnel compte 40 personnes et ça coûte cher. Elle aurait peut-être pu se contenter de moins, et se servir des fonds ainsi débloqués pour permettre aux citoyens de faire valoir leurs opinions.

Nous n'avons pas étudié tous les aspects globalement, et je crois que cela devrait être fait.

**M. Oberle:** Pourrais-je poser une brève question?



[Texte]

**The Chairman:** We better pass on. We are about five minutes over your time. You took the full 10 minutes for your questioning and then five minutes for the response. We will try to come back to you, Mr. Oberle.

**Mr. de Corneille:** If Mr. Oberle has a short one I will yield to him for the time. It is all right with me if he wants to finish his point.

**Mr. Oberle:** I just have one final question. The suspicion now is—and it is well justified—the native people said, We do not want this other Commissioner because he is development oriented. That leads people to suspect the Commissioner we have now is oriented against development; and I have words here, of his membership on your panel—that suspicion is even more underlined. I am beginning to wonder what kind of a report we can expect and what kind of status the hearings will have in an area that is critical in north-eastern British Columbia with that kind of opening suspicion. Who can go and say, Look, we want so and so, and so and so. Should not the Agency or the Ministry, say, make a judgment on how the competing interests should be balanced?

**Mr. Templeton:** Mr. Chairman, I do not think the fact that Mair was on our panel would indicate he was not development oriented. In fact, I have never heard that said of the panel. We have had lots of criticism but we try to present a balanced approach, including the need for Canada to do developments. I would be surprised to hear that Mair was going to be entirely one-sided. It is quite contrary to his character. I do not know what his report will be. I am not going to buy it before I read it. But he is a very fair man and he is not anti-development as far as I know, in all the years I have known him.

• 1210

**The Chairman:** Thank you, Mr. Templeton and Mr. Oberle. Mr. de Corneille.

**Mr. de Corneille:** Yes. I first of all want to say that I was very impressed to see that you foresee the fact as giving the agency a right and concern and responsibility, Mr. Templeton, to review not only the work of Foothills and what it does and the impact of what it does in its specific nature, but also the farther-reaching ramifications in a more omnibus or total picture, and I think that is very helpful. Also the way you have broken down your obviously arbitrary but nonetheless helpful subdivisions to be able to tear apart and look at each of these facets built within it then gives us an opportunity to get access to it.

There are some things which perhaps would have been helpful to me at the outset of this questioning if certain things had been sort of clarified for me, though. I understand that your panel exists and you have circulated, for example, indications of various kinds of publications that you have published. I do not have all of these publications on hand but I am sure I can get access to them and that they have been brought to our full attention.

There are a number of different kinds of studies which have emerged of some various aspects and for different purposes at different times; for example, the Alaska Highway Gas Pipeline

[Traduction]

**Le président:** Je préfère que vous vous absteniez, je vous ai déjà accordé 5 minutes de trop. Votre question a duré 10 minutes, et la réponse 5. Nous reviendrons à vous, si possible, monsieur Oberle.

**M. de Corneille:** Si M. Oberle a une courte question à poser, je ne vois pas d'inconvénient à ce qu'il termine son intervention.

**M. Oberle:** J'ai seulement une dernière question à poser. Les autochtones ont dit qu'ils ne voulaient pas de cet autre commissaire parce qu'il était surtout favorable au développement. Cela nous porte donc à croire que le commissaire actuel n'est pas favorable au développement et je crois que cette impression est justifiée, surtout qu'il fait partie de votre groupe. Je commence à me demander à quelle sorte de rapport et d'audiences nous pouvons nous attendre sur un domaine aussi important pour le nord-est de la Colombie-Britannique. Chacun peut se présenter et faire valoir ses propres intérêts. L'Administration ou le Ministère ne devrait-il pas prendre une décision sur la façon d'équilibrer les intérêts en jeu?

**M. Templeton:** Monsieur le président, ce n'est pas parce que Mair faisait partie de notre groupe qu'il est nécessairement contre le développement. En fait je n'ai jamais entendu dire cela de notre groupe. Nous avons essayé bien des critiques, mais nous tentons de présenter tous les arguments de façon impartiale, y compris le besoin en développement au Canada. Je serais bien étonné que Mair adopte une position partielle, car c'est contraire à son tempérament. J'ignore quelle sera la nature de son rapport, il faudra que je le lise d'abord. C'est un homme très juste, cela fait des années que je le connais, et je n'ai jamais remarqué qu'il soit contre le développement.

**Le président:** Merci, monsieur Templeton et monsieur Oberle. Monsieur de Corneille.

**M. de Corneille:** Oui. Tout d'abord, j'ai été ravi de vous entendre dire que la loi devrait donner à l'Administration le droit et la responsabilité d'étudier non seulement la proposition de Foothills et ses effets directs, mais aussi les répercussions à long terme dans une perspective beaucoup plus vaste. De plus, nous serons en mesure de mieux comprendre la situation grâce à la façon, arbitraire mais néanmoins utile, dont vous avez réparti les différents aspects.

Toutefois, j'aurais peut-être eu besoin de certains éclaircissements. Je sais que votre panel existe et vous avez distribué une liste de vos différentes publications. Je ne les ai pas toutes sous la main, mais je suis sûr que nous pouvons amplement les consulter.

Diverses études ont été publiées sur certains aspects à des fins et des moments divers. Par exemple, le rapport sur le gazoduc de la route de l'Alaska du groupe d'évaluation en



## [Text]

Report on the Environmental Assessment Review Panel, this Saskatchewan environmental terms and conditions, this one, the Foothills Pipelines progress report and so on. My first question is just how these related to your work, and in what way are they a part of or involved and how much have they been included in your thinking or been part of your output?

**Mr. Templeton:** I think our input was mainly before those were written. Those are fairly recent and the environmental assessment panel appeared as witnesses at it and participated and submitted our material as documentation of supporting our views.

The Saskatchewan terms and conditions we have not worked on in Saskatchewan. We confined ourselves to the Yukon. I think most of the Yukon terms and conditions are applicable to northern British Columbia and part of northern Alberta, with the exception of—they cite specific things which apply only to the Yukon. The progress report of Foothills I have not seen, so I do not know.

**Mr. de Corneille:** I am still not exactly clear as to how much of the input that you have produced here was accepted, used or involved—of course, you do not know that because you perhaps were not involved with this, but were any of the people who were involved in your team involved also in the assessment review that was made called Federal Environmental Assessment and Review Process?

**Mr. Templeton:** The Federal Environmental Assessment and Review process, EARP, used what information it had, including all of our information. We are basically not in disagreement with them, so whether they used our information or came to the conclusion themselves, I do not know. I think they took into account most of the things that were done with the exception of the site specific things, which I think is a very serious omission. Their job, I guess, is not to write the terms and conditions, theirs is the prediction of impact. The Agency's job is to write the terms and conditions, which they have done. They have gone through two and, in some cases, three drafts, and we have had input into all drafts. It does not mean we were listened to, but we were there.

• 1215

**Mr. de Corneille:** We sit here and we receive, of course, different kinds of reports from different sources. For example, one thing that would be of interest to me is, first of all, do you believe you had sufficient funds to do the kind of research you did do to undertake it? Are you satisfied that you had the resources to carry out adequately what you did?

**Mr. Templeton:** Yes, I do not suppose you ever have enough money to do anything, but we were reasonably happy, yes.

**Mr. de Corneille:** Are you saying that you were really, though, limited, in effect, to the Yukon pretty much alone and did not enter into the subject of B.C., or Alberta, Saskatchewan, and so on?

**Mr. Templeton:** That is right.

**Mr. de Corneille:** In that case, if your funds were received from Foothills to carry on this investigation, do you feel that Foothills should now, once again, be carrying on a similar type

## [Translation]

matière d'environnement, le rapport sur l'impact écologique en Saskatchewan, le rapport d'étape sur les pipe-lines de Foothills, etc. Je voudrais d'abord savoir dans quelle mesure vous vous êtes inspiré de ces travaux ou vous vous êtes fondé sur leurs conclusions?

**M. Templeton:** Notre contribution a été faite avant la rédaction de ces documents. Le groupe d'évaluation en matière d'environnement a comparu comme témoin et a présenté les renseignements étayant nos opinions.

Nous n'avons pas étudié les conditions en Saskatchewan, seulement au Yukon. Je crois que la plupart des conditions s'appliquent au Yukon, concernent aussi le nord de la Colombie-Britannique et une partie du nord de l'Alberta, à l'exception d'aspects bien précis qui s'appliquent uniquement au Yukon. Je n'ai pas lu le rapport d'étape de Foothills, je ne puis donc vous répondre à cet égard.

**M. de Corneille:** Je ne sais toujours pas dans quelle mesure les renseignements que vous avez produits ont été acceptés ou utilisés. Vous l'ignorez peut-être, car vous n'avez pas participé à ce processus, mais certains membres de votre équipe ont-ils aussi participé à l'étude intitulée «Évaluation et examen en matière d'environnement»?

**M. Templeton:** Le Bureau fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement s'est servi de tous les renseignements disponibles, y compris les nôtres. Fondamentalement, nous approuvons leurs conclusions, c'est pourquoi je ne puis dire s'ils se sont fondés entièrement sur nos renseignements ou s'ils ont tiré eux-mêmes ces conclusions. Je pense qu'ils ont tenu compte de la plupart des travaux effectués, sauf ceux ayant trait à l'emplacement lui-même, ce qui d'après moi est une omission très grave. Ils ne sont pas chargés de décrire les conditions, mais plutôt de prévoir les répercussions. La responsabilité de l'administration est de diriger les conditions, ce qu'elle a fait. La rédaction s'est faite en deux et parfois trois étapes, et nous avons participé à toutes les étapes. Cela ne signifie pas qu'on nous a écouté, nous étions présents.

**M. de Corneille:** Le comité entend des témoignages différents de diverses sources. Par exemple, je voudrais savoir si vous avez disposé de fonds suffisants pour le genre de recherches que vous vouliez entreprendre? Pensez-vous que les ressources dont vous disposiez étaient adéquates?

**M. Templeton:** Oui, on n'a jamais trop d'argent, mais c'était suffisant.

**M. de Corneille:** Voulez-vous dire que vous étiez en fait limité au Yukon et que vous n'avez pu vous pencher sur la Colombie-Britannique, l'Alberta, la Saskatchewan et le reste?

**M. Templeton:** Oui.

**M. de Corneille:** Dans ce cas, si vous avez été financé par Foothills, pour mener cette étude, ne croyez-vous pas que cette



[Texte]

of investigatory approach along the lines that you have followed but in these other areas?

**Mr. Templeton:** I am not sure about whether Foothills should do that or not. The provinces are quite capable of doing research that the Yukon territorial government did not have the capabilities—I should not say that. They did not have the staff to do the research that we did. They are very busy on their own work and making their own plans for the pipeline, because the Yukon territorial government is going to be overloaded with work the minute that thing starts. So they are making plans on their own. We were trying to supplement this and trying to take a broader approach, because each government has a department doing one thing. This is the problem. Nobody has taken a look at the whole thing. We tried to do that in the Yukon and, as Mr. Oberle has pointed out, we did not do it on Canadian economics, we did it on local economics.

**Mr. de Corneille:** Finally, what I am really trying to get at is that, in view of your approach, and you have tried to get a comprehensive over-all view—I think this is pursuant to the kind of questioning that already has taken place—we have to look at management that is beyond merely the nuts and bolts of a specific line's going down a particular area and the direct environmental impact of it, we have to look also at longer ranging matters. Since this Committee is established, presumably, also to be concerned about these broader areas of impact, if you were to recommend how it should be approached, how would you recommend that this Committee, let us say, if you were able to advise it, should proceed in order to feel satisfied that it has explored some of these longer range affairs? What kind of schedule would you see should be involved as we move forward in order not to allow things to go so quickly ahead that they would not have taken into account these wider concerns that you have in mind?

**Mr. Templeton:** The most successful approach we used in trying to do this—because one of our goals was to optimize the impact assessment process, get it much more quickly, much more broadly, and much more cheaply—was that we did it by means of workshops. For example, we tried a workshop, and it is in one of these volumes here on the Mackenzie Delta, "what is a gas pipeline going to do to the Mackenzie Delta?" Well, we found that the train of events is that there are a lot of things, not just a gas pipeline; there are gas plants and gathering systems and oil-gas exploration and, of course, the Mackenzie Delta is a very sensitive area both from a biological point of view and also from the people point of view. We brought together for one weekend, specialists who were working in the social field and . . .

• 1220

**Mr. de Corneille:** Excuse me, sir. Exactly what would you recommend to our committee? What should we be doing, then, in the light of this? Should we be setting up then, on site, these committees or what would you be suggesting we ought to do?

**Mr. Templeton:** Perhaps you do the same type of thing—a workshop where you bring in specialists and you pose questions ahead of time: how do you do this, and you work out some kind of a matrix for example. There are a number of different

[Traduction]

société devrait maintenant procéder à une enquête similaire dans ces autres régions?

**M. Templeton:** Je ne sais trop. Les provinces sont fort capables d'effectuer les recherches que ne pouvait entreprendre le gouvernement territorial du Yukon—je devrais plutôt dire qu'il ne disposait pas de personnel suffisant. Le gouvernement territorial du Yukon est déjà fort occupé et se prépare à la construction du pipe-line, car dès que les travaux commenceront, il sera submergé. Il élabore donc ses propres plans que nous tentons de compléter et de développer, car chaque gouvernement a chargé un ministère de faire telle ou telle chose. C'est là le problème, personne n'a envisagé la question globale. C'est ce que nous avons tenté de faire au Yukon, et comme l'a signalé M. Oberle, nous n'avons pas tenu compte de l'économie canadienne dans son ensemble, mais plutôt de l'économie locale.

**M. de Corneille:** Enfin, étant donné cette vue d'ensemble que vous avez cherché à obtenir et je reviens aux questions qui ont déjà été passées—notre étude doit dépasser le cadre des détails techniques se rapportant au pipe-line lui-même et à l'impact direct sur l'écologie, pour englober les répercussions à long terme. Étant donné que le comité doit aussi se préoccuper des répercussions à long terme, comment lui recommanderiez-vous de procéder pour être sûr qu'il explorera toutes ces possibilités? Quel devrait être notre calendrier, d'après vous, pour éviter que les travaux ne commencent avant que nous ayons pu procéder à une étude globale?

**M. Templeton:** Étant donné que nous voulions rendre le processus d'évaluation des répercussions beaucoup plus rapide, beaucoup plus vaste et beaucoup moins coûteux, nous avons procédé sous forme d'ateliers. Nous avons créé un groupe de travail qui a publié un document intitulé «quels seront les effets du gazoduc sur le delta du Mackenzie?». La question est fort complexe, il ne s'agit pas seulement d'un gazoduc, mais d'usines de traitement du gaz, de réseaux collecteurs et de recherches de pétrole et de gaz. La région du delta du Mackenzie est fort délicate du point de vue biologique et du point de vue humain. Nous avons réuni pour une fin de semaine des sociologues et . . .

**M. de Corneille:** Excusez-moi, monsieur, mais que recommandez-vous à notre comité? Que devrions-nous faire? Devrions-nous créer ce genre de comité?

**M. Templeton:** Peut-être que vous devriez faire la même chose, créer un groupe de travail où vous inviteriez des spécialistes, afin d'élaborer une méthode de travail. Il y a divers moyens de rassembler les connaissances accumulées pendant



[Text]

forms you can use to bring together experience that has been generated over a long period of time so that you can evolve one of the most important things going to the decision of how you are going to look after this, how are you going to manage it. In other words, if you were to say to a number of people who have a lot of knowledge in the whole area, "what should we be doing", I think you could get some pretty broad answers and some good answers to tell you not the details, but how you are going and what should you be looking at and how you would do it. This management thing could come up and there might be a lot of others. The workshop process is the best way that we have been able to do if you do your homework ahead of time and tell everybody exactly what it is you are going to talk about. We have done a number of them in weekends.

**The Chairman:** Thank you, Mr. de Corneille. Mr. Neil.

**Mr. Neil:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Templeton, I wonder whether you would not agree with me that the problem areas are in the Yukon and in northern British Columbia. The effect of a pipeline in Alberta, the effect of a pipeline in Saskatchewan is minimal. I would suggest to you that there are more problems, for example, associated with a railroad gang on the CN or the CP going through a town rehabilitating a railway than there is with a pipeline crew going through. I have seen both. I have seen three pipelines pass north of Moose Jaw and they passed within a matter of days. You know, two or three days and they are gone. I think, as far as this committee is concerned, we should be concerned primarily with the Yukon and with northern British Columbia. Would you not agree with that?

**Mr. Templeton:** Well, I do not know. The mayor of Edmonton last week reminded everybody that Edmonton, which is having some fairly serious social problems now, due to the boom, is going to feel some more with everything that goes on in the North. Edmonton made a very valid point on that, I guess it was in the Berger hearings, but he made it again last week at the Northern Development Conference. Of course this is true, because if a pipeline company is going to bring their people out for rest and recreation and dump them in Edmonton, which is having a hard time looking after everybody now, there is a social problem there.

I think what you are talking about is a local problem when the pipeline goes through, but I am not sure that it goes as quickly as you said. I think it goes over a period of a year and the trouble is that it is a very glamorous sort of a job which attracts all sorts of people who are wanting to get in on a lot of money. It is not just the pipeline workers. If you could confine yourself to pipeline workers I think you could handle it. I do not think there is any real problem. But how do you put a barricade on the Alaska Highway? That is the problem. It is the migrants and their families and everybody else that is going to overload the system.

• 1225

**Mr. Neil:** My understanding is that the basis on which Foothills will be hiring people is number one, they will be hiring Yukon residents; and number 2, they will not hire anyone out of Whitehorse, for example. Anyone they hire

[Translation]

plusieurs années. En d'autres termes, si vous demandiez à des spécialistes de vous aider, ils pourraient certainement vous indiquer de façon générale la direction dans laquelle vos recherches devraient être orientées. Ils vous suggéreraient peut-être d'étudier la question de la gestion, entre autres. Les groupes de travail sont fort utiles, s'ils sont bien préparés et si chacun sait de quoi on va parler. Nous en avons organisé plusieurs pendant les fins de semaine.

**Le président:** Merci, monsieur de Corneille. Monsieur Neil.

**M. Neil:** Merci, monsieur le président. Je ne sais pas si vous serez d'accord avec moi, monsieur Templeton, mais je pense que les régions qui font problème sont le Yukon et le nord de la Colombie-Britannique. Les effets du pipe-line en Alberta et en Saskatchewan sont négligeables. A mon avis, une équipe de cheminots qui remet en état une ligne du CN ou du CP fait plus de mal qu'une équipe de construction de pipe-line. J'ai pu comparer les deux. J'ai vu trois équipes de construction de pipe-line au nord de Moose Jaw, elles ne sont restées que quelques jours. Je pense que le comité devrait surtout se concentrer sur le Yukon et le nord de la Colombie-Britannique. Qu'en pensez-vous?

**M. Templeton:** Je n'en suis pas sûr. Le maire d'Edmonton m'a rappelé la semaine dernière que sa ville, qui a déjà pas mal de difficultés du point de vue social à cause de l'explosion démographique, en a encore plus par suite du développement du nord. Il avait déjà expliqué cela de façon très claire lors des audiences de la Commission Berger, mais il l'a rappelé encore une fois la semaine dernière à la Conférence du développement du nord. On ne peut que le croire, car si les employés d'une société qui construit un pipe-line vont se reposer et se distraire à Edmonton, qui en a déjà plein les bras, cela posera un problème social.

Vous faites allusion à un problème local lors de la construction du pipe-line, mais je ne suis pas sûr que les effets soient d'aussi brève durée. La construction s'étale sur un an, et le problème, c'est que ce genre d'emploi attire surtout ceux qui recherchent une aventure payante. Il ne s'agit pas seulement des constructeurs du pipe-line. Si ce n'était que cela, ce ne serait pas grave. Mais comment peut-on bloquer la route de l'Alaska? Voilà le problème. Ce sont les migrants et leurs familles qui vont surcharger le système.

**M. Neil:** Sauf erreur, *Foothills* embauchera d'abord des résidents du Yukon et des résidents d'Edmonton ou de Calgary, mais pas de Whitehorse. Elle aura donc la situation bien en main. Ces gens vivront dans un camp relativement isolé de



[Texte]

other than a Yukon resident will be hired out of Edmonton or Calgary. Therefore they have control of the situation. They will be taken into a camp which will be relatively isolated from, for example, Whitehorse for a limited period of time and then moved out. Many of these people I would suspect will not be spending their time in Edmonton. They have families elsewhere and they will probably be visiting their families.

You mention the effect of the overload on schools. If Foothills carries out their construction in the manner that we have been told, then I really cannot see an influx of families into Whitehorse requiring the utilization of these facilities.

**Mr. Templeton:** I think Foothills has quite properly agreed to do their hiring in the south for southerners but they have no way of preventing people from looking for jobs. They are going to go up the highway; they are going up the highway right now looking for jobs. They get in an old car and it gets part way and breaks down and the communities have to look after them when they are broke. That has been going on for the last couple of years.

It is not the pipeline worker that are going to cause the problem; it is the other people. Certainly if you look at the experience of Fairbanks and you read the book by Mim Dickson, *What Happened to Fairbanks?* you will see a pretty sad tale of woe.

I think we are going to do a lot better job in Canada than was done there, hopefully, but mainly with hiring practices. I hope we are going to be able to do better than the Teamsters Union did in Fairbanks. But there is still the migrant problem. If they get a job they are going to send their kids to school, and how do you prevent it?

**Mr. Neil:** If they are only there for a limited period of time—I have forgotten now. It is a period of a month or two months and then they are out. I cannot really see a person who is looking at a temporary job moving a family, lock, stock and barrel, into a place like Whitehorse where accommodation is at a premium. They will not find the accommodation.

But I will move on to another matter. You indicate on your green sheet the most significant issues remaining. My time is limited, I would just refer to the management of resources. I do agree with you that the management job is much more important than government regulation. Can you tell me if any of these four items that you list there, general, biological, physical, human, are not being addressed at the present time either by government or by some agency?

**Mr. Templeton:** I do not think the management question is being addressed. I do not think the Yukon Territorial Government has the budget now to manage the things. I do not know when the pipeline is going to be built and perhaps it is unfair to say they should be passing a budget when they do not need it for two years. But the problem is there. To cite specific terms and conditions, I do not know of it being done. I imagine Foothills is working on the frost heave and the chilling problems.

**Mr. Neil:** They apparently have established a research facility. I think it is at Rainbow Lake. They had the back-

[Traduction]

Whitehorse, par exemple, pendant une période limitée, puis ils déménageront. Un grand nombre d'entre eux ne se rendront pas à Edmonton pour se distraire, ils iront plutôt visiter leur famille.

Vous craignez que les écoles ne soient surchargées. Si *Foothills* s'en tient au calendrier de construction prévu, je ne crois pas que l'afflux de familles à Whitehorse nécessitera l'utilisation de ces installations.

**M. Templeton:** (*Foothills*) a eu le bon sens d'accepter d'embaucher des gens du sud, pour la portion sud, mais elle ne veut pas empêcher les gens de chercher de l'emploi. On en voit déjà qui cherchent du travail le long de l'autoroute. Ils partent dans des vieilles voitures, qui les abandonnent en chemin, et ce sont les résidents qui doivent les aider lorsqu'ils n'ont plus d'argent. C'est ce qu'on observe depuis deux ans.

Ce ne sont pas les constructeurs du pipe-line qui poseront des problèmes, ce sont les autres. Il n'y a qu'à lire le livre de Mim Dickson, *What Happened to Fairbanks?* pour voir les malheurs qui peuvent arriver.

On peut espérer que les choses se passeront mieux au Canada, surtout en ce qui concerne l'embauche. J'espère que nous nous en tirerons mieux que le Teamsters Union de Fairbanks. Pourtant, le problème des migrants demeure. Ceux qui trouveront un emploi enverront leurs enfants à l'école, comment peut-on les en empêcher?

**M. Neil:** Ils ne seront là que pour une période limitée—je crois que c'est un mois ou deux. Quant on prend un emploi temporaire, on ne déménage pas toute la famille, les chiens et les chats, pour s'installer à Whitehorse, où le logement coûte très cher et est très rare.

Je pense à une autre question. Vous avez indiqué sur votre feuille verte les questions les plus importantes qui restent à résoudre. Comme le temps court, je ne parlerai que de la gestion des ressources. Vous avez raison, la gestion est beaucoup plus importante que les règlements du gouvernement. Dites-moi, ces quatre questions que vous énumérez ici, questions générale, biologique, physique, humaine, sont-elles examinées à l'heure actuelle par le gouvernement ou par un organisme quelconque?

**M. Templeton:** Je ne crois pas qu'on examine la question de la gestion. Je ne pense pas que le Gouvernement du Territoire du Yukon dispose d'un budget suffisant pour cela. J'ignore quand le pipe-line sera construit et on ne peut pas lui demander d'adopter un budget dont il n'aura pas besoin avant deux ans. Le problème demeure, cependant. De façon précise, je ne crois pas qu'on s'en occupe. *Foothills*, je pense, s'intéresse au soulèvement et au problème causé par le gel.

**M. Neil:** Cette société a installé un centre de recherche à Rainbow Lake, je pense. Ils pouvaient s'inspirer, bien entendu,



[Text]

ground, of course, of the research facilities they had during the Mackenzie pipeline era when they had facilities at Norman Wells and Inuvik.

• 1230

**Mr. Templeton:** Yes, that was not very successful. But in the human environment, as I say, the management is not being done. The territorial government and the City of Whitehorse decided at one time there should be a management centre whereby the people could come and get information and work in it. The agency has said that is not their job.

The co-operative programs with organizations like the Council of Yukon Indians and Chamber of Commerce and the Conservation Society and others, I think should be funded by the agency. Minor funding, but let them get the seed money to get it going and let people say their piece and react. I do not agree with this business that you hand out press releases or some kind of public relations thing and say, "We are doing everything, we are doing everything great." There has got to be a two-way street or do not do it.

On land claims, I have great hopes that the land claims are going to get settled.

**An hon. Member:** In B.C. and the Yukon?

**Mr. Templeton:** I do not know enough about B.C. to comment.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Neil.

The next meeting of our Committee is this Thursday, November 22, at 3.30 p.m., in this room, 371. At that time the Honourable Robert de Cotret, Minister in charge of northern pipelines and the Northern Pipeline Agency, will be our witness.

With that I would like to extend our thanks to our witness and to adjourn the meeting to the call of the Chair.

[Translation]

des centres de recherche qu'ils avaient à Norman Wells et à Inuvik pendant la construction du pipe-line du Mackenzie.

**M. Templeton:** Ce ne fut pas un succès. Mais en ce qui concerne le milieu humain, personne ne s'occupe de la gestion. Le gouvernement du Territoire et la ville de Whitehorse avaient décidé qu'il fallait créer un centre de gestion où les gens pourraient s'adresser pour obtenir des renseignements. L'administration a refusé de s'en occuper.

A mon avis, les programmes de coopération avec le Conseil des Indiens du Yukon, la Chambre de commerce et la Société de protection de l'environnement devraient être financés par l'administration. Elle devrait au moins fournir les premiers crédits pour lancer ces programmes, qui seraient ensuite pris en main par la population. Je n'aime pas ces communiqués où on se flatte que tout va bien. Dans ce genre de projet, il faut de la collaboration.

A propos des revendications territoriales, j'ai bon espoir qu'elles se règlent.

**Une voix:** En Colombie-Britannique et au Yukon?

**M. Templeton:** Je ne connais pas assez bien la situation en Colombie-Britannique pour en parler.

**Le président:** Merci, monsieur Neil.


La prochaine séance du Comité aura lieu le jeudi 22 novembre, à 15 h 30, ici même, dans la pièce 371. Le témoin sera l'honorable Robert de Cotret, ministre chargé des pipe-lines du Nord et de l'Administration du pipe-line du Nord.

Je remercie notre témoin et je déclare la séance levée.







	Canada Post	Postes Canada
	Postage paid	Port payé
<b>Third class</b>		
<b>Troisième classe</b>		
K1A 0S7 HULL		

If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

1979

En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

[Trans] ground, of course, of the research facilities they had during the Mackenzie pipeline era when they had facilities at Norman Wells and Inuvik.

Mr. Templeton: Yes, that was not very successful. But in the human environment, as I say, the management is not being done. The territorial government and the City of Whitehorse decided at one time there should be a management centre whereby the people could come and get information and work in it. The agency has said that is not their job.

The cooperative programs with organizations like the Council of Yukon Indians and Chamber of Commerce and the Economic Society and others, I think should be funded by the agency. Minor funding, but let them get the seed money to get it going and let people say their piece and react. I do not agree with this business that you hand out press releases or some kind of public relations thing and say, "We are doing everything, we are doing everything great." There has got to be a two-way street or do not do it.

On land claims, I have great hopes that the land claims are going to get settled.

As hon. Member: In B.C. and the Yukon?

Mr. Templeton: I do not know enough about B.C. to comment.

The Chairman: Thank you, Mr. Neil.

The next meeting of our Committee is this November 22, at 3:30 p.m. in this room, 371. As that time the Honorable Robert de Cotret, Minister in charge of studies

Mr. C. H. Templeton, Former Chairman of the Alaska Pipeline Panel.

WITNESS-TÉMOIN

M. Templeton: Ce ne fut pas un succès. Mais en ce qui concerne le milieu humain, personne ne s'occupe de la gestion. Le gouvernement du Territoire et la ville de Whitehorse avaient décidé qu'il fallait créer un centre de gestion où les gens pourraient s'adresser pour obtenir des renseignements. L'administration a refusé de s'en occuper.

À mon avis, les programmes de coopération avec le Conseil des Indiens du Yukon, la Chambre de commerce et la Société de protection de l'environnement devraient être financés par l'administration. Elle devrait au moins fournir les premiers crédits pour lancer ces programmes, qui seraient ensuite pris en main par la population. Je n'ai pas des communiqués où on se flatte que tout va bien. Dans ce genre de projet, il faut de la collaboration.

À propos des revendications territoriales, j'ai bon espoir qu'elles se règlent.

Une note: En Colombie Britannique et au Yukon?

M. Templeton: Je ne connais pas assez bien la situation en Colombie Britannique pour en parler.

The Chairman: Merci, monsieur Neil.

The next meeting of our Committee will take place on November 22, at 3:30 p.m. in this room, 371. At that time the Honorable Robert de Cotret, minister in charge of studies

M. C. H. Templeton, ancien président du Groupe d'étude sur le pipe-line de la route de l'Alaska.



Issue No. 5

Fascicule n° 5

Thursday, November 22, 1979

Le jeudi 22 novembre 1979

Chairman: Mr. Arnold Malone

Président: M. Arnold Malone

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

## Northern Pipelines

## Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Vote 25 under PRIVY  
COUNCIL relating to the Northern Pipeline  
Agency

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: crédit 25 sous la  
rubrique CONSEIL PRIVÉ ayant trait à  
l'Administration du pipe-line du Nord

APPEARING:

The Honourable Senator Robert de Cotret,  
Minister responsible for the Northern Pipeline  
Agency.

COMPARAÎT:

L'honorable sénateur Robert de Cotret, Ministre  
responsable de l'Administration du pipe-line du  
Nord.

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the  
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la  
trente et unième législature, 1979



STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Arnold Malone  
Vice-Chairman: Mr. Douglas Neil

Messrs.

Allmand  
Brisco  
Corriveau

de Corneille  
Hargrave  
Munro (*Esquimalt-Saanich*)

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Arnold Malone  
Vice-président: M. Douglas Neil

Messieurs

Nickerson  
Oberle

Penner  
Skelly—(12)

(Quorum 7)

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Thursday, November 22, 1979:

Mr. Skelly replaced Mr. Symes.

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

Le jeudi 22 novembre 1979:

M. Skelly remplace M. Symes.

Published under authority of the Speaker of the  
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre  
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and  
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9



MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, NOVEMBER 22, 1979  
(6)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 3:43 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Malone, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Corriveau, de Corneille, Hargrave, Malone, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Neil and Skelly.

*Appearing:* The Honourable Senator Robert de Cotret, Minister responsible for the Northern Pipeline Agency.

*Witnesses: From the Northern Pipeline Agency:* The Honourable M. Sharp, Commissioner and Mr. J. Groves, Economic Advisor.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 6, 1979, Issue No. 1.*)

The Committee resumed consideration of Vote 25.

The Minister made a statement and, with the witnesses, answered questions.

At 5:25 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 22 NOVEMBRE 1979  
(6)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 15 h43 sous la présidence de M. Malone (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Corriveau, de Corneille, Hargrave, Malone, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Neil et Skelly.

*Comparaît:* L'honorable sénateur Robert de Cotret, ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord.

*Témoins: De l'Administration du pipe-line du Nord:* L'honorable M. Sharp, Commissaire, et M. J. Groves, Conseiller économique.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 6 novembre 1979, Fascicule n° 1.*)

Le Comité reprend l'étude du crédit 25.

Le Ministre fait une déclaration, puis, avec les témoins, répond aux questions.

A 17 h 25, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

Le greffier du Comité

Bernard Fournier

Clerk of the Committee



## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Thursday, November 22, 1979

[Text]

**The Chairman:** Gentlemen, the Committee is again resuming to hear considerations under Vote 25 under Privy Council in the main estimates 1979-80, related to the Northern Pipeline Agency.

## PRIVY COUNCIL

F—Northern Pipeline Agency

Vote 25—Northern Pipeline Agency—Program expenditures—\$6,900,314

**The Chairman:** We have with us appearing as witnesses today the Honourable Senator Robert de Cotret, the Minister responsible for the Northern Pipeline Agency, and beside him, as you will recall from our previous meetings, the Commissioner of the Agency, the Honourable Mitchell Sharp. Senator de Cotret has a statement that he wishes to make, and following his statement we will be asking for questions from the members. Senator de Cotret.

**The Honourable Senator Robert de Cotret (Minister responsible for the Northern Pipeline Agency):**

Thank you, Mr. Chairman. I would like to begin by saying that I very much appreciate the opportunity you have provided to me to appear for the first time before this Committee on the Northern Pipeline.

Since it was only a little over a month ago that Prime Minister Clark requested me to take over responsibility for the Northern Pipeline Agency from my colleague, the Honourable Walter Baker, the President of the Privy Council, members of the Committee will understand that I am still very much in the process of learning the intricacies of this very exciting and very large project.

I believe that you have been brought well up to date on the current position of the Alaska Highway pipeline project in Canada and the United States through the earlier testimony of the Commissioner of the Northern Pipeline Agency, the Honourable Mitchell Sharp, and other senior officials, so I would like to try today in my brief opening remarks to avoid retreading the same ground.

As the Minister of State for Economic Development, I welcomed the opportunity extended to me by the Prime Minister to head up the agency responsible for overseeing the undertaking of the Alaska Highway gas pipeline in Canada because I am convinced this great project has an important part to play in our economic future.

The construction of the more than 2,000 miles of pipeline and related facilities making up the main system in this country will provide a substantial stimulus to our economy as a result of the demand it will generate for goods and services and the consequent employment that will be created.

Much as it is to be welcomed, the economic boost provided by actual construction of the system in Canada will be rela-

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le jeudi 22 novembre 1979

[Translation]

**Le président:** Messieurs, le comité reprend l'étude du crédit 25 du Conseil privé, budget des dépenses 1979-1980, sous la rubrique administration du pipe-line du Nord.

## CONSEIL PRIVÉ

F—Administration du pipe-line du Nord

Crédit 25—Administration du pipe-line du Nord—dépenses du programme—\$6,900,314

**Le président:** Nous avons comme témoins aujourd'hui l'honorable sénateur Robert de Cotret, ministre responsable de l'administration du pipe-line du Nord, et le commissaire de l'administration, l'honorable Mitchell Sharp, assis à côté de lui. Le sénateur de Cotret aimerait faire une déclaration, après quoi vous pourrez lui poser des questions. Sénateur de Cotret.

**L'honorable sénateur Robert de Cotret (ministre responsable de l'Administration du pipe-line du Nord):** Merci, monsieur le président.

Je voudrais d'abord vous dire ma grande joie de paraître pour la première fois devant le Comité de l'autre chambre chargé des pipe-lines du Nord.

Il y a à peine plus d'un mois que le Premier ministre Clark m'a demandé de relever mon collègue, M. Walter Baker, le président du Conseil privé, de la responsabilité de l'administration du pipe-line du Nord. Les membres du Comité comprendront donc que je suis encore un néophyte.

Vous êtes bien au courant de la situation actuelle du projet de gazoduc de la route de l'Alaska, au Canada et aux États-Unis, grâce au témoignage antérieur du directeur général de l'Administration du pipe-line du Nord, M. Sharp, et d'autres cadres supérieurs. J'essaierai donc, dans ma brève allocution d'ouverture, d'éviter de répéter leurs propos.

A titre de ministre d'État chargé du Développement économique, j'ai accueilli avec joie l'occasion offerte par le Premier ministre de diriger l'organisme qui doit surveiller la construction du gazoduc au Canada, car je suis convaincu que ce grand projet a une part importante à jouer dans notre avenir économique.

La construction d'un pipe-line de plus de 2 000 milles ainsi que des installations connexes constituant le réseau principal au pays stimulera grandement notre économie grâce à la demande de biens et de services qu'elle entraînera ainsi qu'aux emplois qui seront créés.

Même s'il arrive à point, l'essor économique entraîné par la construction du réseau au Canada sera relativement de courte



## [Texte]

tively short-term in nature, extending over a period of three to four years. Perhaps more important from the point of view of our economy are the longer-term benefits that will flow from the project, in terms of industrial development, increased domestic energy resources, and an improved balance of payments position.

I believe that the potential of the project to broaden Canada's industrial base is very significant. I understand that steps are already under way to develop a capacity for manufacturing components required for the system that have not previously been available in this country. I am also told that one of the most advanced facilities for the burst testing of pipe in North America is at present being installed in northern Alberta by the Foothills group of companies and will be ready to go into operation to test pipe to be employed in the Alaska Highway system very shortly.

• 1545

Canada could, in addition, stand to benefit immensely abroad from the experience gained, and that is technical experience, in organizing and managing a pipeline project of such huge dimensions.

As members are well aware, the importance of the project, in terms of energy, stems from the opportunity it provides to us to gain access economically to Canadian natural gas reserves already established in the Mackenzie Delta and any additional reserves that may be capable of commercial development off-shore in the Beaufort Sea.

No one at this stage could say precisely when it will become desirable to tap these reserves; what is important that they should be within our reach to make use of as and when they are required to help us achieve our goal of restoring self-sufficiency and energy within the next decade.

During the course of the conference of federal and provincial First Ministers in Ottawa earlier this month, all the participants recognized that the growing reserves of natural gas being established in Canada have a critical role to play in attaining our objective of self-sufficiency. In the first instance, they can do that by displacing some of the uncertain imports of oil from abroad on which eastern Canada now relies, and subsequently by filling the gap that would otherwise be created by the inevitable decline that will take place in production from our own conventional petroleum sources.

The construction and operation of the Alaska Highway pipeline will both make a strongly positive contribution to our international balance of payments, the position of which has become increasingly adverse, as you well know, over the past several years.

Perhaps equally important from this perspective is the ready access that the pipeline will provide to our gas supplies in the Mackenzie Delta and those that may be established in the Beaufort Sea which, in turn, could substantially increase the volume of gas that is surplus to our long-term requirements and, hence, available for export to provide a further strong boost to our payments position.

In this context, I would like to comment on the proposal for pre-building the southern section of the pipeline in Canada and

## [Traduction]

durée: trois ou quatre ans. Encore plus importants pour notre économie sont les avantages à long terme qui découleront du projet: croissance industrielle, accroissement des ressources énergétiques internes et redressement de la balance des paiements.

J'accorde une très grande importance à l'élargissement de la base industrielle du Canada que pourrait entraîner le projet. Je sais qu'on s'efforce déjà de se donner les instruments pour fabriquer des éléments du pipe-line que l'on ne pouvait trouver auparavant au pays. En outre, le groupe de la Foothills installe actuellement dans le nord de l'Alberta une des installations les plus perfectionnées en Amérique du Nord qui pourra bientôt tester la résistance des tuyaux qui serviront au réseau de la route de l'Alaska.

De plus, le Canada pourrait profiter énormément à l'étranger de l'expérience acquise dans l'organisation et la gestion d'un pipe-line d'une telle dimension.

Comme vous le savez, l'importance du projet en matière d'énergie découle de la possibilité d'accéder économiquement aux réserves de gaz naturel prouvées dans le delta du Mackenzie, et à toute autre réserve off-shore commerciale de la mer de Beaufort.

Pour l'instant, personne ne peut dire avec précision quand il sera souhaitable d'exploiter ces réserves. Il est toutefois important qu'elles soient à notre disposition pour que, le moment voulu, elles nous aident à atteindre notre objectif qui est de rétablir notre autarcie énergétique au cours de la prochaine décennie.

Au début du mois, pendant la conférence des premiers ministres à Ottawa, tous les participants ont reconnu que la croissance de nos réserves de gaz naturel prouvées est essentielle à la réalisation de notre objectif d'autarcie énergétique. Elles peuvent d'abord remplacer certaines sources peu sûres de pétrole étranger dont dépend actuellement l'est du Canada, puis, combler l'écart causé par le déclin inévitable dans la production de nos propres sources traditionnelles de pétrole.

Tant la construction que l'exploitation du gazoduc de la route de l'Alaska redresseront fortement notre balance des paiements, de plus en plus déficitaire au cours des dernières années.

Il est donc aussi important que le pipe-line nous permette d'accéder facilement à nos réserves de gaz naturel du delta du Mackenzie, et à celles que l'on pourra découvrir dans la mer de Beaufort, car nous pourrions exporter beaucoup plus de gaz, excédentaire par rapport à nos besoins à long terme, et ainsi redresser encore grandement notre balance des paiements.

Dans cette veine, j'aimerais parler du projet de construction préliminaire des tronçons sud du pipe-line, au Canada et dans



[Text] the lower 48 U.S. states for the initial purpose of transporting additional exports of Alberta gas to American markets.

As you know, this proposal is among one of several export applications currently before the National Energy Board. Undoubtedly, one of the major considerations being weighed by the Board is whether a sufficient volume of gas can and should be made available for export to make pre-building of the southern portion of the system economically viable. And I certainly in no way wish to prejudice the findings of the National Energy Board.

Should the Board find that that is the case, it would still remain essential for both the Board and for me, as Minister responsible for the Northern Pipeline Agency, to be satisfied that the entire Alaska Highway gas pipeline could be financed and would proceed expeditiously.

That requirement follows from the terms of the Northern Pipeline Act and I believe it is a very sound one. As members are well aware, the pre-building approach offers a number of advantages to both Canada and the United States. It would enable construction to be spread over a longer period, thus reducing the risk of undue strain being placed on productive facilities or available skilled workers in both countries. It would provide a cash flow to the project which would help the companies finance construction of the remaining segments of the system in the North. The additional gas available from Canada would also make it possible for the United States to push ahead with the displacement of imported oil in markets that ultimately would be served by its own gas reserves in Alaska.

The increased export of Alberta gas to the United States would, of course, provide a substantial boost to our own balance-of-payments position but that same end could be achieved through the increased export of whatever surplus is found to be available through an expansion of existing pipeline facilities.

What it comes down to, therefore, is the fact that the principal long-term benefits to Canada and the United States of exporting through the pre-built system will only be realized if it is followed quickly by the completion of the whole line.

From Canada's point of view it is of considerable importance that the expeditious construction of the entire system be assured, not only because of the early access it would provide to our supplies in the Mackenzie Delta to meet Canada's own requirements but also because of the increased volume of gas that might become available for export with the rise in Canada's deliverable resources.

• 1550

From the point of view of the United States, the advantage of being able to obtain early access to a major new domestic energy resource at a cost that is more than competitive with alternative sources of supply, is obviously attractive. While it may be less obvious, I consider that, given the close and intricate economic link between our two countries, it is of no small consequence for Canada that its neighbour to the south should seize the opportunity available to increase its own

[Translation] les 48 États du Sud, afin d'exporter immédiatement plus de gaz albertain vers les marchés américains.

Comme vous le savez, ce projet fait l'objet d'une des demandes d'exportation qu'étudie actuellement l'Office national de l'énergie. Un des principaux critères de cet Office est, sans doute, d'établir s'il y a suffisamment de gaz, que l'on pourrait ou devrait exporter, pour rentabiliser la construction préliminaire du tronçon du sud du réseau. Je ne veux surtout pas préjuger des conclusions de l'Office.

Dans l'affirmative, l'Office et moi, à titre de ministre responsable de l'Administration, devons absolument être convaincus que tout le gazoduc pourra être financé et rapidement construit.

Cette très sage exigence se retrouve dans la Loi sur le pipe-line du Nord. Comme vous le savez, la construction préliminaire offre un certain nombre d'avantages tant au Canada qu'aux États-Unis. Elle permettrait de répartir la construction sur une plus longue période, réduisant ainsi le risque d'une trop grande tension pour les usines ou les travailleurs spécialisés des deux pays. Elle entraînerait des revenus pour les compagnies chargées du projet, les aidant à financer la construction des tronçons restants du réseau dans le Nord. Le gaz supplémentaire exporté permettra aussi aux États-Unis de procéder au remplacement du pétrole importé dans des marchés qui seront éventuellement desservis par les réserves de gaz de l'Alaska.

Naturellement, des exportations accrues amélioreraient grandement notre propre balance des paiements. Mais on pourrait tout aussi bien exporter tous les surplus éventuels grâce à une expansion des réseaux actuels.

Ce qui revient à dire que, pour le Canada et pour les États-Unis, les principaux avantages à long terme du réseau préliminaire ne seront réalisés que si tout le réseau est achevé peu après.

Pour le Canada, une construction rapide de tout le réseau est très importante parce qu'elle permettrait non seulement d'accéder bientôt à nos réserves dans le delta du Mackenzie pour satisfaire à nos propres besoins, mais aussi parce que, en augmentant les réserves livrables du pays, elle accroîtrait les quantités de gaz que nous pourrions exporter.

Pour les États-Unis, le pipe-line offre un avantage très net: un accès facile à une nouvelle source d'énergie importante qui leur appartient, à un coût plus que concurrentiel par rapport à ceux d'autres sources d'approvisionnement. Bien que ce soit moins évident, je considère que, étant donné les liens économiques étroits et complexes entre nos deux pays, il est important pour nous que notre voisin puisse saisir l'occasion de rendre son approvisionnement en énergie plus sûr, et de réduire



[Texte]

security of energy supply and reduce the massive drain on its own balance of payments caused by its heavy reliance on energy sources abroad.

Il est malheureux et décevant que la construction du réseau de la route de l'Alaska ait été retardée pendant près de deux ans. En rétrospective, il est toutefois probablement juste de conclure que, dans une grande mesure, ce retard était inévitable étant donné les nombreux problèmes techniques, complexes et difficiles, ainsi que les questions de réglementation que l'on devait résoudre avant de commencer le projet.

Tout me porte à croire que les responsables, tant au Canada qu'aux États-Unis, s'efforcent de régler ces questions avec toute l'urgence qu'elles méritent. Tandis que les États-Unis ont un besoin très impérieux d'accéder à leurs réserves de gaz naturel dans l'Arctique, pour le Canada, il est aussi important que tout le réseau soit construit le plus rapidement possible pour éviter tout conflit avec la construction d'autres importants projets énergétiques prévus au pays. Il pourrait s'ensuivre de graves tensions pour notre capacité industrielle et de nouvelles poussées inflationnistes, le cas échéant. Dans l'intérêt de nos producteurs et de la balance des paiements du pays, il est également urgent que l'on prenne rapidement une décision au sujet de l'exportation du gaz naturel excédentaire par rapport aux besoins à long terme du Canada.

J'espère qu'il y aura, au cours des prochains mois, d'importants progrès dans l'aménagement des éléments du projet, et ce, des deux côtés de la frontière. Je crois savoir que d'ici deux semaines l'Office national de l'énergie publiera un rapport sur les demandes d'exportation de gaz qui lui ont été faites. D'ici la fin de l'année, sinon avant, il est probable que l'Office aura traité des questions soulevées par la Foothills relativement à la tarification et à un taux de rendement intéressant.

L'Administration du pipe-line du Nord a maintenant soumis à l'étude du public des projets de conditions socio-économiques et de l'environnement applicables à chacune des compagnies de la Foothills qui construit un des cinq tronçons au Canada. Comme vous le savez, les audiences publiques concernant les conditions proposées pour le nord-est de la Colombie-Britannique ont commencé lundi sous la présidence de M. Bill Mair, et elles se poursuivront jusqu'au 15 décembre. J'espère pouvoir soumettre, au début de l'année prochaine, à l'examen de mes collègues, des recommandations relativement à la version finale des conditions applicables à tout le réseau. Ainsi, les institutions financières et les autres investisseurs qui pourraient être intéressés par le projet de la Foothills pourront tenir compte des conditions finales adoptées en vertu de la Loi sur le pipe-line du Nord, par le gouverneur général en conseil.

Aux États-Unis, l'administration Carter s'est engagée à fond dans l'élaboration d'une solution réalisable aux problèmes suivants: la participation des producteurs au traitement du gaz entre les producteurs et les expéditeurs, l'importance et la nature du financement de l'État de l'Alaska, et enfin, l'élargissement du consortium d'expéditeurs appuyant la mise en œuvre des travaux dans le nord-ouest de l'Alaska.

Même si les discussions ne sont pas terminées, je prévois qu'il sera possible de s'entendre sous peu au sujet des mécanismes

[Traduction]

l'important déficit de sa balance des paiements entraîné par sa forte dépendance envers l'étranger.

The delay of nearly two years that has been encountered in proceeding with construction of the Alaska Highway pipeline system is unfortunate and disappointing. In retrospect, however, it is probably fair to conclude that to a considerable extent it has been unavoidable because of the many complex and difficult technical questions and issues of regulatory policy that had to be resolved before the project could proceed.

Every indication I have is that authorities in both Canada and the United States are proceeding to deal with these issues with the considerable urgency they deserve. While the United States urgently needs to gain access to its Arctic natural gas reserves, it is also important to Canada that construction of the whole system proceed as quickly as possible in order to avoid conflicts with other major energy projects being planned for this country that could put a serious strain on our industrial capacity and create new inflationary pressures. For our producers and the position of our national balance of payments, it is equally pressing that an early decision be reached regarding the export of natural gas surplus to Canada's own long-term requirements.

I would hope that over the next few months we will see a great deal of progress made towards fitting together the pieces still to be put in place on both sides of the border. I understand that the National Energy Board expects to issue a report within the next couple of weeks on the gas export applications before it. It is likely that by the end of the year at the latest the Board will have also dealt with the questions raised by Foothills relating to the tariff system and the incentive rate of return.

The Northern Pipeline Agency has now issued, for public comment, drafts of proposed socio-economic and environmental terms and conditions to apply to each of the Foothills companies undertaking construction of the five segments of Canada. As many members will know, public hearings on the terms and conditions proposed for Northeastern British Columbia began on Monday under the direction of Mr. Bill Mair and will extend through to December 15. I would hope to put forth recommendations to my colleagues early in the New Year as to the final version of the terms and conditions applying over the whole line so that the terms ultimately adopted by the Governor in Council, under the authority of the Northern Pipeline Act, can be taken into account by financial institutions and other potential investors in the Foothills project.

In the United States, the Carter Administration is deeply involved in developing a workable solution to the issue of producer involvement in the conditioning costs between producers and shippers, the extent and nature of the financial participation of the State of Alaska, and the broadening of the shippers consortium supporting the Northwest Alaskan development.

While discussions are still underway, I would expect agreement to be reached in the near future as to the mechanisms



[Text]

mes futurs assurant aux deux pays que les achats de biens et de services pour le pipe-line seront faits conformément aux dispositions de l'accord canado-américain.

Comme vous le savez, il y a encore d'importants problèmes techniques à résoudre relativement au soulèvement dû au gel et à l'affaissement causé par le dégel le long du tracé du pipe-line en Alaska et dans certaines parties du Yukon. En témoignant devant vous la semaine dernière, M. Robert Pierce, président-directeur général de la Foothills, s'est dit assuré que ces problèmes seraient facilement surmontés et sans coût excessif. N'étant pas ingénieur, je ne peux juger cette affirmation. Naturellement, j'espère grandement qu'elle est exacte et je peux toutefois vous assurer que l'Administration du pipe-line du Nord veillera à ce que tous les moyens soient mis en œuvre pour préserver le réseau.

Comme tous les divers éléments commencent à tomber en place, les compagnies du projet devraient pouvoir attaquer la question la plus cruciale: l'obtention des millions de dollars en prêts et en capital-actions nécessaires pour financer la construction de tout le réseau.

Je suis sûr que tous reconnaissent que le financement du plus grand projet civil jamais vu, exécuté par l'entreprise privée, posera un défi immense aux marchés de capitaux de l'Amérique du Nord. Pour l'instant, nul ne peut en prédire le résultat. Mais j'ai tendance à croire que les chances de succès sont plutôt grandes étant donné le besoin urgent, pour les deux pays, d'accéder aux importantes nouvelles sources d'énergie dans l'Arctique, sûres et internes, et l'avantage concurrentiel de ces approvisionnements qui s'accroît de jour en jour.

• 1555

Je vous remercie, monsieur le président. And I will be very happy to answer any questions you may have to ask of me and if, for any reason, I am not able to answer, or the Commissioner is not able to answer, we will endeavour to get you an answer, with the shortest delay possible.

Thank you very much, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you very much, Senator de Cotret.

My first questioner is Mr. de Corneille.

**Mr. de Corneille:** Mr. Chairman, I thank you, and I thank the Senator for his presentation as well, as the matters unfold as to some of the amazing aspects and large concerns involved in trying to make the project of such vision possible, and there are many details that have to be looked at.

I gathered from the comments of the Senator that one of the things, of course, that is being awaited rather breathlessly is the decision of the NEB in so far as the matter of the immediate first prebuilding possibilities are concerned. I gathered he is also assuring us that he will have to have some kind of reassurance that the funds, not merely in terms of general promises but that something fairly concrete will be in hand in order to feel that we can take the risk to begin with the one section and know that the rest will also be financed, in view of the rising costs of interest and so on.

I have a number of questions that could be dealt with in different ways. What are the standards or the criteria which

[Translation]

which will provide assurance to both countries that procurement of goods and services for the pipeline is being carried out according to the provisions of the Canada-U.S. agreement.

As you know, significant technical problems involving frost heave and thaw settlement along portions of the pipeline in Alaska and the Yukon still remain to be resolved. I understand that in his testimony before your Committee last week Mr. Robert Pierce, President and Chief Executive Officer of Foothills, expressed his confidence that those problems could be readily overcome without excessive cost. Not being an engineer, I am in no position to judge whether that is so. Naturally, I very much hope that it is, but I can assure you that the Northern Pipeline Agency will have to be satisfied that means are available to ensure the integrity of the pipeline system.

As all of these various pieces begin to fall into place, it should be possible for the project companies to come to grips with the most crucial issue of all: the raising of the billions of dollars in debt and equity capital required to finance construction of the entire system.

I am sure that we all recognize that the financing of this, the largest private civil project ever proposed, will pose a tremendous challenge to North America's capital markets. At this stage, no one can predict the outcome. But I tend to believe that the odds on success are pretty high, given the compelling need for both countries to gain access to major new sources of secure domestic energy resources in the Arctic and the economic competitiveness of those supplies, which is growing ever greater with every passing day.

Thank you, Mr. Chairman. Je serai ravi de répondre à toutes vos questions, et si je ne peux le faire pour une raison ou une autre, ou si le commissaire ne peut vous répondre, nous nous ferons un devoir de vous transmettre les réponses aussi rapidement que possible.

Merci beaucoup, monsieur le président.

**Le président:** Merci beaucoup, sénateur de Cotret.

M. de Corneille a la parole le premier.

**M. de Corneille:** Monsieur le président, je vous remercie, et je remercie également le sénateur de sa présentation; étant donné que nous sommes confrontés avec des aspects étonnants et des préoccupations importantes dans un projet de cette envergure, il faut évidemment étudier maints détails.

Comme semble le dire le sénateur, on attend impatiemment la décision de l'ONE sur les possibilités immédiates de construction du premier tronçon. J'ai cru comprendre également que les fonds seront disponibles, non suite à des promesses générales, mais de façon concrète. Cela nous permettrait de prendre le risque de commencer la construction de ce tronçon tout en sachant que le reste du pipe-line sera financé, en dépit des l'augmentation des coûts d'intérêt etc.

J'ai plusieurs questions. Quelles seront les normes ou critères utilisés pour décider quelles garanties seront acceptables



[Texte]

are going to be used to decide what will be constituting a guarantee that will satisfy us under the act and give Canada the feeling that it might not be changed later on as inflation comes along?

Another question that I have in mind is this. What are the present factors that he feels might be deterring the project at the moment, aside from the awaited results from the NEB and the matters of funds which he is talking about? Are there any other factors that have not been brought to the attention of this Committee, or that are important factors—let us put it that way—such as problems in terms of any lack of action on the part of Parliament or Parliamentary Committees or any other organizations or institutions to co-operate in order to make progress feasible?

Thirdly, we had testimony the other day from Mr. Templeton. My understanding from Mr. Templeton was that he felt the Northern Pipeline Agency has the responsibility to manage not just regulation alone but the total impact problems of the pipeline. I am wondering whether the Senator feels and agrees with that concept of the responsibility of the Agency having responsibility beyond merely the nuts and bolts—I do not mean that as “merely”; that is an awful lot—all the things we are talking about, financing, the engineering, the dates, the timing, the NEB, and so on and so forth. So there are really three questions there and I hope I am not exceeding my time. I thought I might as well put all three at the same time and get your comment on them.

**The Chairman:** I will recognize Senator de Cotret.

**Senator de Cotret:** I was furiously trying to keep track of all your questions to make sure that I answer them all.

Of course we are looking forward to the decision of the National Energy Board with respect to surplus reserves that might be available for export and that might lead to raising the question of the prebuild. We are looking forward to that decision because should the National Energy Board find that we do have sufficient domestic reserves to be able to supply some natural gas for export it would, as I mentioned in my text, not only allow us to spread the time of the project over a longer period and alleviate any kind of crunch points that could come along but probably, and more importantly, it would be a significant positive factor in our balance of payments situation, which I consider to be quite serious at the moment. It would certainly be a welcome source of relief from that point of view.

• 1600

We are looking forward to that decision, no doubt.

Of course we are again talking about a hypothetical situation but should the National Energy Board find that such excess reserves are available for export and authorize and suggest to Cabinet to authorize the export of such excess reserves, then you are facing the question of the prebuild and you are facing the very critical question that you raised, that of the financing.

The Act on that matter is quite specific, that the Minister and the board establish to their satisfaction that financing has

[Traduction]

aux termes de la loi et assureront les Canadiens qu'il n'y aura pas marche arrière plus tard lorsque l'inflation nous rattrapera?

J'ai une autre question. Quels sont les facteurs actuels qui, d'après lui, pourraient retarder le projet pour le moment, à part les résultats qu'on attend de l'ONE et la question de financement dont il a parlé? Y a-t-il d'autres facteurs qui n'ont pas été portés à l'attention du comité, des facteurs importants, comme par exemple, le manque d'action de la part du Parlement ou des comités parlementaires ou de toute autre organisation ou agence dont la collaboration est nécessaire pour la bonne marche des travaux?

Troisièmement, nous avons entendu, il y a quelques jours les témoignages de M. Templeton. A son avis, l'administration du pipe-line du Nord est responsable non seulement de la réglementation, mais également de toutes les questions touchant le pipe-line. N'estimez-vous pas, sénateur, que l'administration ne devrait être responsable que des questions fondamentales—et Dieu sait si elles sont nombreuses—et non de toutes les questions dont nous discutons: le financement, le génie, les délais, l'échéancier, l'ONE, etc. Voilà donc mes trois questions. J'espère que je n'ai pas dépassé le temps qui m'est alloué. J'ai cru bon de poser les trois questions en même temps et d'attendre ensuite vos commentaires.

**Le président:** Le sénateur de Cotret a la parole.

**Le sénateur de Cotret:** Je me suis efforcé de noter toutes vos questions pour être sûr d'y répondre.

Évidemment, nous attendons impatiemment la décision de l'Office national de l'énergie quant aux réserves excédentaires qui pourraient être disponibles pour l'exportation; cette décision pourrait mener à la construction préliminaire du premier tronçon. Nous attendons impatiemment cette décision puisque si l'Office national de l'énergie décide que nous avons effectivement suffisamment de réserves pour exporter du gaz naturel comme je l'ai indiqué dans mon texte, on pourrait non seulement étaler la durée du projet sur une période plus longue, mais encore prévenir toute surcharge; de plus, l'exploitation du pipeline, et c'est très important, nous permettrait de redresser notre balance des paiements qui est à mon avis assez mauvaise pour le moment. D'un certain point de vue, cela serait certainement un soulagement.

Nous attendons impatiemment cette décision de toute façon.

Il s'agit à nouveau d'une situation hypothétique, mais si l'Office national de l'énergie devait décider que nous disposons d'un excédent suffisant pour l'exporter, et recommandait donc au Cabinet d'autoriser cette exportation, nous devrions faire face au projet de construction préliminaire et par conséquent à son financement.

A ce sujet, la loi stipule que le ministre et l'Office doivent s'assurer avant toute chose des sources de financement du



[Text]

been obtained for the pipeline. I would just like to reiterate that there is no hesitation in my mind whatsoever in stating that we will move on the prebuild only if we have all the necessary assurances that the rest of the project will proceed, that the financing is in place and that the project will proceed expeditiously.

I will not duck your question. You asked a very specific and very important question: what criteria are to be used in getting to that point where I as Minister can be satisfied that the financing is there. Now you could say you should expect the funds to be held in trust under conditions for disbursement. That would be one extreme. The other extreme is to say, as long as somebody gives you a verbal assurance that it is all going to work out, you should be satisfied. I do not think either of those extremes is feasible or acceptable. I think it will have to be a mid course where by the use of financial expertise that is available to us internally or externally, with the help of outside specialists in the field, we can ascertain that the financing is indeed or will indeed be forthcoming and that we have the assurances that are required under the act to allow us to move with the prebuild.

On the specific criteria, we are certainly considering how to deal with that issue. We may well be in a position to establish specific criteria or we may be in a position where we will have to look at the proposals being tabled before us and proceed on a very pragmatic level to obtain the kind of assurances and the kind of clauses in the various instruments presented to us, that will assure us that the financing will be forthcoming.

It is not an easy question to answer. I do not have an easy answer to give you, but I can assure you and members of the Committee that I certainly as Minister will not in any way attempt to short-circuit this process and that we will move fast on the prebuild but only when we are solely satisfied that the financing for the whole project has been secured in a way to allow for the expeditious completion of the whole line.

You raised the question of deterring factors. You asked about the potential of lack of action, lack of co-operation and about some problem areas; I can only say that in the short weeks that I have been responsible for the agency and have had the responsibility of the act, I have been heartened by the developments that I have witnessed. I believe that the project is moving along. I have not been able to identify any major new impediment—I think you said specifically in your question, "that might not have been brought to the attention of this Committee". While I have not attended the previous meetings, but I do not think there is anything new in terms of impediments that I could tell you about.

There is no lack of co-operation by the various parties involved. As a matter of fact there is full co-operation I think in terms of regulatory bodies, in terms of parliamentary bodies. On the Canadian side, there is certainly no difficulty. I might wish at times that there would be more expeditious action on the U.S. side but certainly that is known to Committee members. I can simply report that to the best of my knowledge there is no major area of difficulty that I would like to flag at this time.

[Translation]

pipe-line. Nous autoriserons le projet de construction préliminaire dès qu'on nous aura assuré que tous les investissements nécessaires sont disponibles et que la construction pourra se faire rapidement.

Je n'essaie pas d'éviter votre question. Elle est très précise et aussi très importante. Vous voulez savoir d'après quels critères le ministre va vérifier le financement. Normalement, les fonds devraient être en fiducie et dépensés à certaines conditions. C'est là un point extrême à l'autre extrémité, on pourrait exiger une simple promesse verbale que tout va bien marcher. Ni l'une ni l'autre de ces solutions n'est acceptable, ni raisonnable. L'idéal serait que nous nous servions de nos experts-conseils financiers, fonctionnaires ou non, pour vérifier l'existence des investissements, conformément à la loi.

Quant aux critères, nous sommes en train de les étudier. Peut-être pourrions-nous déjà établir ces critères, ou peut-être devrions-nous attendre la présentation des propositions avant de savoir quelles clauses ajouter pour garantir l'existence des fonds.

La réponse n'est pas simple. Je peux toutefois vous assurer que, à titre de ministre, je ne vais pas essayer de court-circuiter le processus. Lorsque nous serons certains que tout le projet est financé, nous ferons en sorte que la construction préliminaire se fasse le plus rapidement possible.

Vous vous demandez également si l'inertie et le manque de coopération ne pourront pas créer certains problèmes. Je suis responsable de l'administration depuis peu de temps, mais déjà ce que j'ai pu observer m'a rendu plus optimiste. Le projet suit son cours. Je n'ai remarqué aucun obstacle important. Même si je n'ai pas assisté aux réunions précédentes de votre comité, je ne crois pas qu'on vous ait caché quelque obstacle que ce soit.

Les diverses parties intéressées font preuve de beaucoup de collaboration. On peut en dire autant des responsables de la réglementation et du Parlement. Il n'y a certainement pas de problèmes au Canada. Il m'arrive de souhaiter que les États-Unis agissent avec un peu plus de célérité, mais vous le savez tout autant que moi. Disons qu'au meilleur de ma connaissance, il n'y a à l'heure actuelle aucun problème particulier que je pourrais vous signaler.



[Texte]

You, finally, raised the question of the management of the project and in this respect the act does give the agency and the Minister responsible quite a bit of responsibility, as you mentioned; not only nuts and bolts there is responsibility in the socio-economic field, and what-not.

• 1605

I dispute the position taken by Mr. Templeton. I firmly believe that, in terms of his comments, he was going beyond the scope of the Act. We cannot certainly impose some of our views on other jurisdictions such as the provinces. There are certain areas of responsibility that do very clearly fall under other areas of jurisdiction and certainly I think we are exercising our full responsibilities as spelled out by the Act and as intended by Parliament when this Act was put in place.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. de Cotret.

Mr. Munro.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Thank you, Mr. Chairman.

At the last meeting, I endeavoured to establish with Mr. Blair and Mr. Pierce, first of all, an equivalence between gas and crude, a BTU equivalence. I am not quite sure that we came out with a proper answer but I got the impression that an equivalence that they use is 6,000 cubic feet of gas equals 1 barrel of crude, in very round terms.

From there, I went on to another question—and this leads me to a question which I think should have been considered by the Agency to set up a series of standards of judgment here, although the final decision, I suppose, will have to be taken by the pipe line itself as to whether the project is viable or not, and that is the sale price at the border of the gas in a prebuild situation.

Sure we are in hypotheticals here, and I am wondering just what figure or what measure would be used, or what would be considered as an attractive figure, whether it would be the same BTU value in gas delivered from Texas at the border—from the south—and comparing that with the Canadian pre-build gas, or whether it would be—again using the equivalent gas-barrel of oil—the price of oil at Chicago or the world price. Because my recollection is that Mr. Blair or Mr. Pierce said something the other day about their being very attracted by the world price situation.

Therefore, I am wondering whether viability, in terms of the economy of the pipeline, would be—well, let me put it this way: if the pipeline company were to say, “Well no, that is no good; we just cannot build under those conditions”, do you have any arguments to counter that, on the basis of the studies that are made through the Agency, to indicate that the price that is being offered at the border is a reasonable one?

**The Chairman:** If I might intervene, I would make the comment that I think there is the possibility of a misunderstanding about what Foothills Oil and Gas were saying when they were here, and I will undertake to clarify that by way of phone call or letter. I think there is a mixed view, some believing that when Mr. Blair commented on the value equivalence

[Traduction]

Enfin, vous vous interrogez au sujet de la gestion du projet. A cet égard, la loi confie une large part de responsabilités à l'administration et au ministre dont elle relève, pas seulement pour la gestion quotidienne, mais aussi pour tout le domaine socio-économique.

Je ne suis pas d'accord avec la position prise par M. Templeton. Je crois fermement que dans ses remarques, il a été au delà du mandat de la loi. Nous ne pouvons certainement pas imposer certaines de nos vues à d'autres juridictions telles que les provinces et il y a certains domaines de responsabilité qui tombent très carrément dans le domaine d'autres juridictions. Je pense que nous exerçons pleinement nos responsabilités dans le cadre de la loi et comme le Parlement l'avait voulu lorsqu'il a adopté cette loi.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur de Cotret.

Monsieur Munro.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Merci, monsieur le président.

Lors de la dernière séance, j'ai essayé en collaboration avec M. Blair et M. Pierce, tout d'abord établir une équivalence en BTU entre le gaz et le pétrole brut. Je ne suis pas certain que nous ayons réussi, mais j'ai l'impression qu'en gros, 6,000 pieds cubes de gaz sont équivalents à un baril de pétrole brut.

De là, nous sommes passés à une autre question, question qui aurait dû être étudiée par l'administration. L'administration devrait établir des normes pour décider du projet de pipe-line du prix de vente du gaz transporté par le premier tronçon, du pipe-line à la frontière, bien que la décision définitive puisse en revenir au pipe-line lui-même.

Il s'agit évidemment de questions hypothétiques et je me demandais quel serait le chiffre ou les mesures qu'on pourrait utiliser dans ce cas. Je me demandais si nous utiliserions la même équivalence en BTU pour le gaz provenant du premier tronçon du pipe-line au Canada allant jusqu'à la frontière que pour celui qui est fourni par le Texas; ou bien se servira-t-on de l'équivalence gaz/baril de pétrole, ou du prix du pétrole à Chicago ou sur le marché mondial. Il me semble que M. Blair ou M. Pierce ont dit qu'ils étaient très intéressés par le prix mondial.

Au point de vue rentabilité donc, je me demande ce qui serait valable, et ce que vous direz si la société construisant le pipe-line indiquait que dans ces conditions elle ne peut pas construire cette ligne. Quels arguments pourriez-vous présenter à l'encontre de ce raisonnement, quelles études votre administration a-t-elle faites pour indiquer que le prix du gaz à la frontière est un prix raisonnable?

**Le président:** Si vous me permettez d'intervenir, il se peut qu'on n'ait pas bien compris ce que la Foothill Oil and Gas a déclaré lors de sa comparution. Je vais m'efforcer, par téléphone ou par lettre, de clarifier la situation. Je pense qu'on n'est pas d'accord ici: certains croient que lorsque M. Blair a apporté ses remarques sur l'équivalence, il parlait de BTU



[Text]

lent, that he was talking about BTUS or British thermal units, while others thought that his reference was in terms of dollar value, in which he was saying 6,000 cubic feet was an equivalent economic value to a barrel of oil.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Today.

**The Chairman:** And because of that difference, I am not sure if we really know which position he is taking and I will undertake to find that out.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** On this point of order, Mr. Chairman, I have myself taken it upon myself to write to Mr. Blair to clear up that very issue and have asked him if I could have published in the proceedings, when I do get the reply, the exchange of correspondence, because I am anxious myself to know.

But let us assume that it is 6,000 cubic feet equals 1 barrel of oil, as an equivalent on the BTU basis—let us just use that as a criterion, right or wrong.

• 1610

**The Chairman:** All right.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** How could we evaluate the acceptable price of Canadian prebuild gas at the border?

**The Chairman:** Very good.

**Senator de Cotret:** I would like to ask the commissioner to answer that question, if I may.

**Hon. Mitchell Sharp (Commissioner, Northern Pipeline Agency):** Mr. Chairman, as I understand Mr. Munro's question, it relates to Alberta gas through the prebuild and not to Alaska gas when it emerges from the end of the line.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** That gets into my third and fourth questions.

**Mr. Sharp:** As I understand the situation, there is very active demand for this Alberta gas. In the National Energy Board report, the board hinted at the possibility that there might be some extra charge for Alberta gas if in fact the cost of transmission was higher than it would otherwise be because it was moving through a pipeline that was larger than necessary to carry that volume of gas. However, my understanding is that even if that were necessary, it would be relatively a very small amount.

So the Alberta gas that will be provided through the prebuild, if there is no extra charge for moving it, will be the same as gas from all other sources; it will be the border price, which the Canadian government fixes from time to time. So there is no question about this gas having to compete with gas from Canada because it will be available at the same price, unless, as I say, it is decided that there has to be a little extra charge because it is going through facilities that are somewhat larger than necessary.

On the question of whether it is competitive with oil, may I make this comment. While it is true that market forces will, to

[Translation]

alors que d'autres pensaient qu'il parlait d'une valeur en dollars quand il a dit que 6,000 pieds cubes équivalent à un baril de pétrole.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Il faut éclaircir cela aujourd'hui.

**Le président:** Et vu cette différence d'opinions, je ne suis pas certain que nous sachions exactement quelle est la position de cette société et je vais m'efforcer de la savoir.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Dans le cadre de ce même rappel au Règlement, monsieur le président, je vais m'efforcer d'écrire à M. Blair afin de clarifier cette question et de lui demander si nous pourrions consigner au procès-verbal cet échange de correspondance.

Mais supposons que 6,000 pieds cubes soient équivalents à un baril de pétrole, sur la base de BTU, mettons, à tort ou à raison, que nous utilisions ce critère . . .

**Le président:** Très bien.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Quel serait le prix acceptable du gaz canadien pour le premier tronçon, jusqu'à la frontière?

**Le président:** Très bien.

**Le sénateur de Cotret:** Si vous me le permettez, je vais demander au commissaire de répondre à cette question.

**L'hon. Mitchell Sharp (commissaire, Administration du pipe-line du Nord):** Monsieur le président, si j'ai bien compris la question de M. Munro, il est question du gaz de l'Alberta passant par la construction préliminaire et non pas du gaz de l'Alaska qui sera acheminé après la construction du dernier tronçon.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Ceci m'amène à mes troisième et quatrième questions.

**M. Sharp:** Je crois comprendre qu'il y a une demande très forte pour le gaz de l'Alberta. Dans son rapport, l'Office national de l'énergie avait laissé entendre qu'il pourrait y avoir des frais additionnels pour le gaz de l'Alberta si les coûts du transport étaient plus élevés qu'ils ne le seraient autrement, étant donné qu'il se ferait par un pipe-line d'une capacité excessive pour ce volume de gaz. Toutefois, même si ça devait s'imposer, ce coût serait relativement peu élevé.

Ainsi le gaz de l'Alberta passant par la construction préliminaire, s'il n'y a pas de frais additionnels pour le transport, serait le même gaz que celui provenant de toute autre source. Le prix demandé sera le prix à la frontière, que le gouvernement canadien établit de temps à autre. Il n'est donc pas question que ce gaz concurrence le gaz provenant du Canada, car il sera offert au même prix, à moins, je le répète, qu'une légère surcharge ne soit imposée étant donné la capacité excessive du pipe-line.

Quant à savoir s'il fera concurrence au pétrole, je vous dirai ceci. Même si les forces du marché déterminent dans une



[Texte]

a very large extent, determine whether there is demand at a particular point in time for any quantity of gas, the overriding consideration in the policy of the United States is to reduce their dependence upon imports of petroleum. So we are not dealing entirely with a market situation. The United States government has said, We are going to reduce our imports of petroleum and we are going to substitute natural gas because that is available, particularly from Canada, from Alaska, from Mexico or wherever it is, and from the United States.

My general answer, therefore, and I know this will not satisfy Mr. Munro, who would like to pursue the other side of it, is that we do not anticipate any difficulty in disposing of Alberta gas that would be available, providing the National Energy Board recommends it; or ultimately even the Alaska gas, even though originally the price will be somewhat higher than Canadian gas, for example, or gas from domestic sources.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Just to carry that on a bit—and I may be asking the wrong party; perhaps I should address this to the National Energy Board—how is the price on the northern side of the border determined, the export price of gas? Is it determined by the equivalents of that gas if it could be delivered, or if it is delivered, on the American side? Is it that, or is it plus the extra carriage charge if necessary, or is it determined on quite an independent basis; the market forces in Montana, say, or in northern Washington?

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, I suggest that this is a question that should be directed to the National Energy Board. I just would say this. As you may have noticed, there has been some argument from the United States about the pricing basis. At one time they argued very strongly for a uniform price and now they are beginning to talk about original price. That, however, is not a matter in our jurisdiction and I would hesitate to offer a comment about it.

• 1615

**Senator de Cotret:** The final decision is made by the government on the recommendation of the National Energy Board.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Would it be on the same criteria that the price of Alaska gas would be determined at the border as well? Although it is not our gas, it is our transportation system through a large portion of its length.

**Mr. Sharp:** Mr. Chairman, if I may intervene on that particular point, the price of Alaska gas emerging from the pipeline will be determined by the ceiling price available to the producer, and one assumes that the ceiling price will be demanded, plus the cost of transmitting it. There is an uncertain question as to how much of the conditioning cost will be included or not. That gas will emerge in the United States at a price somewhat higher than gas available elsewhere, we think. Now the rate at which natural gas prices have been rising may result in Alaska gas being fully competitive; but, if it is higher, the energy act that was approved last year by the Congress provides for rolling in of the price of Alaska gas; in other words, averaging it with other gases so that the consumer does not have to decide amongst the gas as to the price at the source. He is offered gas at the same price whether it is Alaskan or anyone elses.

[Traduction]

grande mesure s'il y a une demande à un moment donné pour une quantité de gaz, la politique des États-Unis prévoit surtout réduire leur dépendance des importations de pétrole. Il n'est donc pas seulement question d'une situation de marché. Le gouvernement des États-Unis l'a dit: «Nous allons réduire nos importations de pétrole et nous allons les remplacer par le gaz naturel qui est disponible, au Canada surtout, en Alaska, au Mexique ou ailleurs, et aux États-Unis.

Je répondrai donc de façon générale, et je sais que ma réponse ne va pas satisfaire M. Munro qui aimerait bien examiner l'autre côté de la question. Nous ne prévoyons avoir aucun problème à vendre le gaz disponible, de l'Alberta sur recommandation de l'Office national de l'énergie, ou même le gaz de l'Alaska, même si au départ, le prix en sera probablement plus élevé que celui du gaz canadien.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Je voudrais aller un peu plus loin, je ne m'adresse peut-être pas à la bonne personne, je devrais peut-être poser la question à l'Office national de l'énergie, mais comment établit-on le prix d'exportation du gaz? Se base-t-on sur le prix américain? Tient-on compte des frais additionnels de transport? Est-il établi de façon tout à fait indépendante, tient-on compte des contraintes du marché dans le Montana, par exemple, ou au nord de Washington?

**M. Sharp:** C'est une question que vous pourriez poser à l'Office national de l'énergie. Vous l'avez probablement remarqué, les États-Unis ont soulevé certains arguments concernant l'établissement des prix. A un certain moment, ils insistaient sur un prix uniforme et maintenant ils parlent d'un prix initial. Toutefois, cette question ne relève pas de notre compétence et j'hésiterais à vous répondre.

**Le sénateur de Cotret:** Le gouvernement prend la décision finale sur recommandation de l'Office national de l'énergie.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Les mêmes critères serviront-ils pour fixer le prix du gaz de l'Alaska à la frontière. Même si ce n'est pas notre gaz, il est acheminé par notre système de transport sur un long parcours.

**M. Sharp:** Monsieur le président, permettez-moi d'intervenir ici. Le prix du gaz de l'Alaska sera fixé selon le plafond du producteur et on peut prévoir que le prix plafond sera demandé en plus des frais de transport. On ne sait pas encore quelle partie des frais de conditionnement sera incluse ou non. Nous croyons que ce gaz se vendra aux États-Unis à un prix légèrement plus élevé que le gaz d'ailleurs. Étant donné que le prix du gaz naturel a augmenté, il se peut que le gaz de l'Alaska devienne tout à fait concurrentiel. S'il était plus élevé, le prix du gaz de l'Alaska serait revu à cause de la Loi sur l'énergie qui a été adoptée par le Congrès l'an passé. Autrement dit, on établirait une moyenne avec les autres gaz pour que le consommateur n'ait pas à décider quel gaz choisir à cause du prix et des ressources. Si on lui offre du gaz ce sera à un prix uniforme, que ce soit du gaz de l'Alaska ou d'ailleurs.



[Text]

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Thank you very much.

**The Chairman:** Mr. de Corneille.

**Mr. de Corneille:** First of all, the first question is very brief.

**Mr. Neil:** On a point of order, Mr. Chairman, I think it is customary that the people who are on the first round have an opportunity to question before you go to the second round. I think there are two of us here who have our names down and I think that, although it might not happen in this instance, you could have a situation perhaps where people on the first round never had the opportunity of questioning. We had the same situation yesterday.

**The Chairman:** I can certainly bow to that consideration. I am sure Mr. de Corneille, being a very conciliatory person here, would not mind my taking away my previous recognition. I had intended to recognize him and then take two from the other side, but what Mr. Neil has said in fact has been the long standing tradition of this Committee, that we do a complete round. I am sorry, but Mr. Hargrave is on ahead of you, so Mr. Hargrave.

**Mr. Neil:** I did not want to see a precedent established.

**Mr. Hargrave:** Thank you, Mr. Chairman. Mr. Minister and Mr. Commissioner, I want to say as a brief opening comment that this committee has been a very, very interesting one for me personally, who was not privileged to be part of it last year, nor the previous session.

It is my own personal observation, but by far the most intriguing aspect of the many that have come up in the various meetings so far, has been the combined question of the short-term export of natural gas to the United States along with the pre-building of the southern section of the line. I am sure, you know that is very evident. There is lot of interest in it. Even though my colleague from across the way raised some of the points that I want to raise, I want to come back to it. I am sure I am not telling the Commissioner, or you, Mr. Minister, anything new when I say there is great anticipation over this forthcoming decision which you indicate in your statement might be as early as two weeks away, great anticipation, especially in my province of Alberta. I shudder to even dwell on the possibility of what the reaction might be if it is not a favourable one. That is not a slanted remark, that is how much the question is being thought about in my province of Alberta.

I mentioned that you had indicated we might know the National Energy Board's decision on this in two weeks and then you point out the provision that you as the Minister and the board have to be satisfied as to the financing of the entire line. Now I guess my question to you is this: without in any way attempting to find out now the degree of financing, I would hope the question of financing has already been done by those who have to make those kinds of decisions and there would not be another long wait after the other decision is forthcoming, and therefore another delay. Is it fair to anticipate—and I am sure considerable work had to be done to inquire into the financing—but those who are concerned—has that work been done, even though it is not public knowledge yet?

[Translation]

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Merci.

**Le président:** Monsieur de Corneille.

**M. de Corneille:** Ma première question est très brève.

**M. Neil:** J'invoque le Règlement, monsieur le président. Habituellement, les membres inscrits pour le premier tour doivent avoir l'occasion de poser leurs questions avant de passer au second tour. Nous sommes encore deux sur la liste et même si ce n'est pas le cas pour cette fois-ci, nous pourrions nous trouver dans une situation où les membres inscrits au premier tour n'auraient pas l'occasion de poser des questions. La même chose s'est produite hier.

**Le président:** Je ne puis que m'incliner. Je suis certain que M. de Corneille, étant très conciliant, ne s'offusquera pas si je reviens sur ma parole. J'avais l'intention de lui donner la parole et de revenir ensuite aux deux membres de l'autre côté. La remarque de M. Neil souligne une tradition bien établie au Comité, nous devons faire un tour complet. Excusez-moi, monsieur Hargrave était avant vous, par conséquent je donne la parole à monsieur Hargrave.

**M. Neil:** Je ne voudrais pas qu'on crée de précédent.

**M. Hargrave:** Merci, monsieur le président. Monsieur le ministre, monsieur le commissaire, je voudrais faire une courte remarque tout d'abord. Ce Comité est extrêmement intéressant pour moi personnellement, car je n'ai pas eu le privilège l'an passé ni lors de la session précédente, d'en faire partie.

C'est une observation personnelle, mais l'aspect le plus intrigant des diverses réunions est cette question des exportations conjointes de gaz naturel à court terme aux États-Unis et la construction préliminaire du tronçon sud du pipe-line. C'est très évident, vous le savez certainement. C'est également extrêmement intéressant. Même si mes collègues de l'autre côté ont soulevé des questions que je voulais moi-même poser, je désire revenir sur le sujet. Je ne vous apprends rien de nouveau, monsieur le commissaire et même monsieur le ministre, si je vous dis qu'on attend avec impatience la décision qui doit être prise, selon votre déclaration, dès deux semaines. On l'attend avec impatience surtout dans la province de l'Alberta. Je frémis à la pensée d'une décision non favorable. Je n'essaie pas de vous faire une remarque détournée, mais simplement de vous dire combien cette question est importante pour la province de l'Alberta.

Vous avez indiqué, je l'ai déjà dit, que l'Office national de l'énergie devait faire connaître sa décision d'ici deux semaines et vous avez également déclaré qu'en tant que ministre, vous-même et l'Office devez être d'accord sur le financement de toute la canalisation. Je ne veux pas essayer de savoir maintenant quel est le niveau réel du financement, mais j'espère que cette question a déjà été réglée par ceux qui doivent prendre ce genre de décision et que nous n'aurons pas à attendre cette autre décision, ce qui occasionnerait un autre retard. Ai-je raison de croire que ce travail a été fait? Je sais que les responsables ont dû beaucoup travailler à cette question de financement, même si elle n'est pas encore du domaine public.



[Texte]

• 1620

**Senator de Cotret:** Well, to the extent possible, yes, the work has been done; and I do not think much more could have been done to date, given the situation. On the part of the Agency on behalf of the government, and on the part of the private sector, they have gone as far as they could on the financing side of things, given the process we are going through now. In my best evaluation of the situation and the best advice I am getting from the Commissioner and his staff, we certainly do not anticipate having any difficulty with the financing of the prebuild. I think it should fall into place rather quickly, once and if the National Energy Board makes the recommendation you seem to be hoping for. We do not anticipate there will be any great difficulties in assuring ourselves the Canadian portion of the project, which is not prebuild, will meet the financial tests we will put before them.

The question really remains with the Alaska portion of the line, and that is an area in which developments of the last few weeks, in our view, have been very encouraging. To say there will be no delay, to say the thing will fall into place within a matter of days or weeks after a decision, should it occur on the prebuild portion—I mean a decision that we have enough gas to export through the prebuild portion—is difficult to do, as you are well aware. Certainly even in the short while I have been associated with the Agency, I would have to say I am more optimistic today of being able to receive the necessary assurances that the financing is obtained or obtainable than I would have been four or five weeks ago. But it is very difficult to try to give any specific timing there.

**Mr. Hargrave:** Mr. Chairman, just on other related question. Does the assurance for satisfactory financing of the entire line, first of all, have to come from or be dealt with by the National Energy Board and then they will again recommend to the government, through you.

**Senator de Cotret:** It has to be dealt with by both. According to the act, it has to be established to the satisfaction of the Minister and to the satisfaction of the Board. And what has to be established, according to the act, is that financing has been obtained for the pipe line; and it goes on. That is paragraph 12 of Schedule III. So it has to satisfy both.

**Mr. Hargrave:** Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Gentlemen of the Committee, on the point of order of Mr. Neil, we have agreed to go first round. I am just seeking to see, if there is consent in spite of Mr. Neil's point of order, if I might recognize at this time Mr. de Corneille, who has to leave at 4.30 p.m.

**Mr. Neil:** Fine.

**Mr. de Corneille:** I really had two questions. One of them is that, of course, we are talking about gas pipe lines, also, I believe, we are aware that there are prospects and thoughts of oil pipe lines in the future as well. While I know it may obfuscate the question and so on, at the same time I wonder if it is not only fair to raise here questions on whether the prospects or the possibility of Foothills wishing to bring in oil pipe lines may, in some sense, influence certain other factors in terms of the decisions they might make or areas or directions

[Traduction]

**Le sénateur de Cotret:** Dans la mesure où c'était possible, le travail a été fait. Étant donné la situation, je ne crois pas qu'on pouvait en faire davantage. L'administration, le Gouvernement et le secteur privé ont fait tout ce qu'il était possible de faire sur le plan du financement, compte tenu des circonstances. D'après moi, et selon les avis que j'ai reçus du directeur et de son personnel, nous n'aurons certainement pas de difficultés au sujet du financement de la construction préliminaire. Tout devrait se dérouler comme prévu, une fois que l'Office national de l'énergie aura fait la recommandation que vous semblez souhaiter. Nous ne pensons pas avoir beaucoup de difficultés à nous assurer que la partie canadienne du projet, qui n'est pas préconstruite, subira avec succès le test financier que nous avons prévu.

Pour ce qui est du tronçon de l'Alaska qui reste, les événements des dernières semaines ont été très encourageants. Il n'est pas facile d'affirmer qu'il n'y aura pas de retard, que tout se fera dans les jours ou les semaines suivant la date à laquelle il aura été décidé que nous aurons suffisamment de gaz provenant de la portion préfabriquée pour pouvoir en exporter. Je travaille depuis peu de temps avec l'administration, mais je peux vous dire aujourd'hui que je suis plus optimiste de pouvoir vous donner les garanties nécessaires sur le financement que je ne l'étais il y a 4 ou 5 semaines. Toutefois, il est très difficile de parler d'une date précise.

**M. Hargrave:** Monsieur le président, j'ai une autre question connexe. Cette assurance d'un financement satisfaisant pour toute la canalisation doit-elle tout d'abord venir de l'Office national de l'énergie, qui en fera ensuite la recommandation au gouvernement par votre intermédiaire.

**Le sénateur de Cotret:** Les deux doivent s'en occuper. Selon la loi, cette garantie doit satisfaire à la fois le ministre et l'Office. Il faut également que le financement soit obtenu pour le pipe-line etc. Vous pouvez consulter le paragraphe 12 de l'annexe III. Il faut donc que les deux soient satisfaits.

**M. Hargrave:** Merci monsieur le président.

**Le président:** Monsieur, au sujet du Règlement invoqué par M. Neil, nous avons convenu de terminer le premier tour. Je voudrais savoir si vous êtes d'accord, en dépit de ce rappel au Règlement de M. Neil, pour que nous donnions maintenant la parole à M. de Corneille qui doit partir à 1630.

**M. Neil:** Très bien.

**M. de Corneille:** J'ai deux questions. Premièrement même si nous parlons de gazoducs, nous sommes conscients également qu'il y a des projets d'oléoducs. Au risque d'éclipser la question, je crois opportun de me demander si, au cas où Foothills désire construire des oléoducs, cela ne pourrait pas influencer certains autres facteurs à cause des décisions ou de l'orientation que la société pourrait prendre. Si elle l'a fait, pourquoi; si elle prend le pétrole en considération, cela aura-t-il des répercussions néfastes sur le coût du gazoduc? Inversement, si elle



## [Text]

they might choose. In fact, if they have, why have they; will this affect the cost adversely to the gas pipeline if they take into account the possibilities of oil? Conversely, if they have not, are they being shortsighted by not looking at the possibilities, at the same time, of looking to the future so one does not have double-hazarded areas for oil pipelines.

• 1625

**Senator de Cotret:** Well, we are well aware of the Foothills oil pipeline proposal and there are certain obvious benefits, from their point of view, of building the oil pipeline down the same corridor as the gas pipeline. Presumably a number of the issues that would have to be resolved for the gas pipeline would already be resolved if you are running a parallel line on the oil side. However, to the best of my knowledge, I can honestly say that I do not believe that the oil pipeline proposal that was put forth by Foothills has a direct bearing on the gas pipeline proposal in the sense that it could either affect its economic viability, or from the point of view of it being a proposal that, should it not go forward, affect the timing of the gas pipeline. I think from that point of view the two are quite independent. I am sure that you are well aware of our position on the oil pipeline; it is the same as the previous government's position. We have reiterated that position time and time again over the last five to six months to the U.S. government. It culminated with our communiqué to the President of the United States on, I believe, October 23, and we still certainly strongly favour the all-land route for the oil pipeline but I think the two decisions can be looked upon—not the two decisions because the decision on the gas pipeline has been taken, but the execution of that decision and the decision on the oil pipeline are really two different things. I do not think the interrelations between them would delay or otherwise impede progress on the execution of the first one.

**Mr. de Corneille:** The second question has to do with the matter of the commitments. In view of the question that was raised about the fact that we have a responsibility for something that is beyond merely, as you have also indicated, the nuts and bolts have you decided what will in fact be the extent of responsibility for the agency, beyond the Foothills part of it for the construction and so on, in such areas as the community management, the problems beyond the environmental factors? What would happen if something went wrong, how responsible are we in your view now? Have you had any change in thinking on this as compared to the last government, or any changes or addition . . . ?

**Senator de Cotret:** I cannot speak on the position of the previous government on that. Maybe the commissioner could indicate whether in his view there has been any change, and I certainly have no objection to his doing so, if there has been a change.

We are concerned about the environmental consequences; we are concerned about the socio-economic impact, and we are monitoring these carefully. We are holding hearings, and also, and maybe as importantly, we are in frequent communication and, for that matter, ongoing consultation with the other jurisdictions that are involved and that might well have, in

## [Translation]

ne le fait pas, n'est-elle pas en train de pratiquer une politique à courte vue, sans se préoccuper de l'avenir, de sorte que, pour les régions traversées par les oléoducs, le danger sera double?

**Le sénateur de Cotret:** Nous connaissons parfaitement les propositions de *Foothills* qui estime que la construction de l'oléoduc le long du même couloir que le gazoduc présente des avantages certains. Vraisemblablement, bien des problèmes qu'il aura fallu résoudre dans le cas du gazoduc ne se présenteront plus si l'oléoduc suit un tracé parallèle. Pour autant que je sache, néanmoins, je ne crois pas que le projet d'oléoduc présenté par *Foothills* représente un risque pour le gazoduc en ce sens qu'il en diminuerait la rentabilité ou qu'il en retarderait la construction ou l'exploitation. Je crois qu'à cet égard, les deux choses sont totalement indépendantes. Vous connaissez sûrement notre position sur l'oléoduc; elle n'a pas changé par rapport à celle du gouvernement qui nous a précédé. Nous l'avons présentée à maintes et maintes reprises au gouvernement américain au cours des cinq ou six derniers mois. Cela a abouti à un communiqué que nous avons adressé au Président des États-Unis le 23 octobre; nous demeurons favorables au tracé entièrement terrestre, ce qui n'empêche pas que les deux décisions soient envisagées, même si, en fait, on s'est déjà prononcé sur le gazoduc; il n'en demeure pas moins que cette décision et celle qui concerne l'oléoduc sont deux choses entièrement différentes. Je ne crois pas que les rapports qui peuvent exister entre les deux retardent l'exécution de la première.

**M. de Corneille:** Etant donné, comme vous l'avez dit, que nos attributions dépassent largement le cadre technique, avez-vous déjà délimité le champ des responsabilités de l'Administration, avez-vous déjà délimité le champ des responsabilités de l'Administration, en dehors de ce qui relèvera de *Foothills* pour ce qui est de la construction, et je songe notamment aux problèmes humains, aux problèmes qui vont au-delà des facteurs écologiques. A votre avis, quelles seraient nos responsabilités si quelque chose se détraquait? Votre avis sur la question est-il différent de celui du gouvernement précédent?

**Le sénateur de Cotret:** Il m'est impossible de vous parler à ce propos de la position du gouvernement précédent. Le directeur général pourra sans doute vous dire si des modifications sont intervenues; dans l'affirmative, je ne vois absolument pas d'inconvénient à ce qu'il vous en fasse part.

Les conséquences écologiques nous préoccupent de même que les conséquences socio-économiques, et nous les étudions très attentivement. Nous organisons des audiences et, ce qui importe peut-être davantage, nous sommes en contact permanent avec les autres instances administratives qui, auront éventuellement tout pouvoir du point de vue constitutionnel sur



[Texte]

many of these instances, primary or, for that matter, exclusive jurisdiction from a constitutional point of view over the execution of some of these issues when they fall beyond the execution of the company per se. Do you feel there has been a shift in emphasis between the two governments on this? I do not believe that there has been.

**Mr. Sharp:** I am not aware of any, Mr. Chairman. Of course, it must be recalled that the decisions that the government has to make are still before us. I have been proceeding to prepare the terms and conditions. We have had hearings, we have distributed drafts, and I hope by the beginning of the year to lay before the government my recommendations for approval. That will be the first time that the government has had to act on terms and conditions on environmental and socio-economics. Otherwise all I can say is that my Ministers have been zealous in pursuit of this pipeline.

• 1630

**Mr. de Corneille:** This will roughly lay forth, I take it, Mr. Sharp, at least a kind of outline of the areas of assumed responsibility by the agency then beyond the nuts and bolts, and did you say we are looking for that at the beginning of the new year?

**Mr. Sharp:** Yes.

**Mr. de Corneille:** Okay, thank you.

**The Chairman:** Thank you, Mr. de Corneille. And, with pleasure, Mr. Neil.

**Mr. Neil:** Thank you.

Mr. de Cotret, just to clarify matters, my understanding is that the pipeline is in the nature of a common carrier and they have to apply to the National Energy Board for determination as to the rate they will receive, and it is based on their investment and the fair rate of return. Well, actually the price of gas as such has no real bearing on the price that the pipeline company will receive to carry that gas.

**Senator de Cotret:** The price at which the gas is sold on the U.S.A. market need not have a direct bearing on the price that is received by the producer.

**Mr. Neil:** That is right. The only time the price comes into issue is when the Americans have to decide whether or not by taking the cost of the gas, the cost of processing, the cost of transporting, the price is such that they can afford to move it down through the lines. Is that correct?

**Senator de Cotret:** That is correct.

**Mr. Neil:** I wonder, Senator, if you can tell me, since you took over the portfolio, whether you have had the opportunity of meeting with your counterpart in the U.S.A.?

**Senator de Cotret:** No, I have not.

**Mr. Neil:** Do you plan on meeting with them in the near future?

**Senator de Cotret:** I would certainly plan a meeting as early as we have a decision, or a recommendation, I should say, from the National Energy Board for decision by Cabinet. I do not see that at this point we would gain much by entering into

[Traduction]

l'exécution de certaines de ces décisions, une fois que la société aura fait sa part. Croyez-vous qu'à cet égard, les deux gouvernements n'ont pas la même priorité? Pour ma part, je ne le crois pas.

**M. Sharp:** Rien n'a changé, que je sache, monsieur le président. Bien sûr, il ne faut pas oublier que nous sommes encore en train d'étudier les tenants et les aboutissants des décisions que le gouvernement devra prendre ultérieurement. Nous avons établi des modalités. Nous avons organisé des audiences. Nous avons distribué des avant-projets. J'espère donc que, d'ici au début de l'année, je pourrai soumettre mes recommandations au gouvernement. C'est la première fois que ce dernier devra s'occuper des modalités d'ordre écologique et socio-économique. La seule chose que je puisse dire autrement, c'est que tous mes ministres ont fait preuve de zèle en ce qui concerne la construction de ce pipe-line.

**M. de Corneille:** J'en déduis que cela délimitera, ne serait-ce que dans les grandes lignes, le champ des responsabilités de l'Administration, au-delà des aspects purement techniques; avez-vous dit que ce serait prêt au début de l'an prochain?

**M. Sharp:** Oui.

**M. de Corneille:** Je vous remercie.

**Le président:** Merci, monsieur de Corneille. C'est avec plaisir que je cède la parole à M. Neil.

**M. Neil:** Merci.

Je voudrais quelques précisions, monsieur de Cotret. Si j'ai bien compris, la société du pipe-line s'apparente à une société d'exploitation; elle doit donc demander à l'Office national de l'énergie de déterminer les tarifs qu'elle pratiquera, tarifs qui sont calculés en fonction des investissements et du rendement auquel on peut honnêtement s'attendre. En fait, le prix du gaz naturel n'intervient pas sur ce que touchera la compagnie pour transporter ce gaz.

**Le sénateur de Cotret:** Le prix auquel le gaz naturel se vend sur le marché américain ne doit pas forcément intervenir sur le prix que touche le producteur.

**M. Neil:** Effectivement. La seule fois où le prix intervient, c'est lorsque les Américains doivent décider s'il est rentable de faire venir le gaz par pipe-line, une fois pris en considération le prix de revient du gaz ainsi que le coût de sa transformation et de son transport, n'est-ce pas?

**Le sénateur de Cotret:** Effectivement.

**M. Neil:** Depuis que vous êtes entré en fonctions, avez-vous rencontré votre homologue américain?

**Le sénateur de Cotret:** Non.

**M. Neil:** Envisagez-vous de le rencontrer prochainement?

**Le sénateur de Cotret:** J'en ai l'intention dès que l'Office national de l'énergie aura communiqué une décision ou une recommandation au cabinet. Je ne vois pas ce que nous aurions à gagner pour l'instant à ouvrir des pourparlers, d'autant plus



[Text]

discussions, particularly when that decision is coming in the next 10 to 20 days. The Commissioner has been in close contact with U.S.A. officials in this area, so there is an ongoing discussion and dialogue. But I think at the ministerial level the earliest contact really should wait until after that decision by the government has been made. And also possibly wait a time at which we could tackle the essentially very difficult question of the financing. In other words, I would like to have enough meat on the table to make that meeting a worthwhile one and be able to cut through as much red tape and resolve as many of the problems as possible before scheduling it.

**Mr. Neil:** About a year or a year and a half ago Canada had moved much further ahead in its procedures towards the building of the pipeline, the U.S.A. was quite a ways behind us, and I think we have moved closer together. Have you any indication from communications with the Americans that they are concerned with the speed that we are moving now? Do they feel that we are in step with them, we are behind them, or are there indications that they are relatively happy with the way we are proceeding here?

**Senator de Cotret:** Well, I strongly believe they feel that they are still trying to catch up with us, and that is certainly the way I feel. I feel we are ahead of them. And I certainly hope that the new enthusiasm and the new urgency that has resulted from President Carter's statement to the nation and then in his speech the following day in Kansas City, where he said very clearly that they had to get on with the show—I certainly hope that that new enthusiasm, the new urgency that those statements have brought to the project will continue and will bear fruit. But they are still behind us.

**Mr. Neil:** Do you feel that if the decision of the National Energy Board is such that it finds a surplus and that we can export that surplus that that might have the effect of speeding up the process in the United States towards the building of the line?

**Senator de Cotret:** Yes, very much so. You know, they are in many ways waiting for that recommendation and that decision from the Government of Canada. I would not suggest that they are waiting passively, that they are not doing anything. There is some action, as I mentioned earlier, on the financing of the Alaska portion of the line and we are hopeful that will proceed in the interim, and proceed expeditiously in the interim.

• 1635

But certainly there is no question that should—and it is “should” again—the Energy Board find that we do have an exportable surplus of natural gas, and that it does warrant serious consideration of the prebuild portion of the line, I am sure that will have a very significant, positive influence on decisions in the U.S. because if everything were to fall in place what they are looking at at that point, through the prebuild, is gas delivered to the midwestern States by late 1981. So you are no longer talking about five and six and ten years down the road; you can start feeling the benefits, and that will certainly

[Translation]

que la décision est attendue dans une quinzaine de jours. Le directeur général est en relations étroites avec les responsables américains, de sorte qu'il y a un dialogue et un échange permanents. Au niveau ministériel, cependant, aucune démarche ne devrait être entreprise avant que le gouvernement ne se soit prononcé. Peut-être serait-il bon d'attendre également qu'on soit prêt à aborder la question très complexe du financement. Autrement dit, je voudrais avoir suffisamment d'éléments avant d'organiser une réunion qui en vaille la peine; je voudrais également qu'on évite de se perdre dans les méandres administratifs et que l'on résolve le maximum de problèmes avant de fixer cette rencontre.

**M. Neil:** Il y a un an ou un an et demi, le Canada avait avancé beaucoup plus rapidement vers la construction du pipe-line que les USA, ceux-ci accusant un net retard par rapport à nous. D'après les rapports que vous avez eus avec eux, avez-vous pu juger si les américains sont préoccupés par le rythme auquel nous avançons? Ou bien, estiment-ils que nous en sommes au même point ou que nous sommes en retard par rapport à eux? Sont-ils satisfaits de ce que nous faisons?

**Le sénateur de Cotret:** Je suis persuadé qu'ils essaient encore de nous rattraper, du moins c'est mon sentiment. J'estime que nous sommes en avance par rapport à eux. J'espère en tout cas que le regain d'enthousiasme qui a fait suite au discours du président Carter à la nation, puis à l'allocution qu'il a prononcée le lendemain à *Kansas City* où, très clairement il a dit qu'il était temps d'agir, j'espère donc que ce regain d'enthousiasme, ainsi que le caractère urgent que revêt à nouveau le projet, porteront fruits. Quoi qu'il en soit, les Américains ont encore du chemin à faire pour nous rattraper.

**M. Neil:** A supposer que l'Office national de l'énergie découvre l'existence d'un surplus et que ce surplus puisse être exporté, pensez-vous que cela incitera les américains à hâter la construction du pipe-line?

**Le sénateur de Cotret:** Oui, absolument. Comme vous le savez, ils attendent cette recommandation et cette décision du gouvernement du Canada. Je ne prétendrai pas qu'ils attendent passivement, sans rien faire. En fait, comme je l'ai indiqué plus tôt, des mesures ont été prises au sujet du financement du tronçon de l'Alaska et nous espérons qu'entre-temps elles progresseront rapidement.

Mais il n'y a pas de doute que si, et il s'agit encore d'un «si», l'Office de l'énergie conclut que nous n'avons un excédent exportable de gaz naturel et que cela permet d'envisager sérieusement la construction préliminaire, je suis sûr que ces facteurs influenceront les décisions américaines. En effet, ce qui intéresse les Américains c'est de faire venir, grâce à la partie préconstruite du pipe-line, du gaz dans les états du mid-ouest d'ici à la fin de 1981. Par conséquent, ce n'est plus dans cinq ou six ans, mais très bientôt qu'ils commenceront à



[Texte]

have a very major influence on the speed with which they are going to deal with the issue.

**Mr. Neil:** I think that Foothills said in their presentation that on the western leg late in 1980 they could effect delivery to the west, and in 1981 to the midwest.

**Senator de Cotret:** 1981 to the midwest, yes.

**Mr. Neil:** I just have one more question. The Government of British Columbia placed certain obstacles in the way of the construction of the pipeline through the northern part of their province. I am just wondering what the proposition is of the Government of the Province of Saskatchewan and the Government of the Province of Alberta vis-à-vis the pipeline. Have they been co-operative and anxious to assist in getting the show on the road?

**Senator de Cotret:** I can tell you the stage it is at. Perhaps the commissioner may want to add a few words. They have not yet signed the nondiscriminatory tax agreement in line with the Canada-U.S. agreement on the taxation aspects of this project. But perhaps, commissioner, you might want to add a few words to that. There is no obstruction from that point of view.

**Mr. Sharp:** That is right, Mr. Chairman. We have had co-operation from the Government of British Columbia, for example, at the official level in drafting the terms and conditions, environmental and socioeconomic. We have worked with them in the Federal-Provincial Consultative Council. They always attend the meetings and take part in the discussions.

The problem we have is the one mentioned by the minister, namely the agreement about non-discriminatory taxation. If the Committee will look at annex 5 to the international agreement, which appears on page 47 of the printed act, the Northern Pipeline Act, they will see the statement by the Government of the Province of British Columbia. I will read it:

The Government of the Province of British Columbia agrees in principle to the provisions contained in the Canada-United States Pipeline Treaty of January 28, 1977, and furthermore British Columbia is prepared to co-operate with the Federal Government to ensure that the provisions of the Canada-United States Treaty, with respect to non-interference of throughput and non-discriminatory treatment with respect to taxes, fees or other monetary charges on either the Pipeline or throughput, are adhered to. Specific details of this undertaking will be the subject of a Federal-Provincial Agreement to be negotiated at as early a date as possible. Such agreement should guarantee that British Columbia's position expressed in its telex of August 31 is protected.

Now if you will compare that statement with the statement of the other provinces, you will not see that final sentence. There have been some discussions between the federal and provincial government of British Columbia on the significance of that sentence.

We have drafted agreements to carry this into effect with the Provinces of Alberta and Saskatchewan. We have signed

[Traduction]

en bénéficiaire et il n'y a pas de doute que ces mesures pourraient avoir une influence décisive sur leurs décisions.

**M. Neil:** Je crois que la Foothills s'est déjà déclarée prête à fournir du gaz aux états de l'ouest américain, vers la fin de 1980, et aux états du mid-ouest, vers la fin de 1981, grâce au tronçon occidental.

**Le sénateur de Cotret:** En 1981, au mid-ouest, oui.

**M. Neil:** J'ai une dernière question à poser: le gouvernement de Colombie-Britannique soulève certaines objections au sujet de la construction du pipe-line dans la partie septentrionale de la province. Je me demande ce que pense le gouvernement de la province de Saskatchewan et celui de l'Alberta de cette proposition du pipe-line. Ont-ils collaboré activement à ce projet?

**Le sénateur de Cotret:** Je pourrais vous indiquer à quel point nous en sommes, et le directeur voudra peut-être ajouter quelques mots. Ces provinces n'ont pas encore signé l'accord de non-discrimination fiscale correspondant à l'accord canado-américain sur les aspects fiscaux de ce projet. Monsieur le directeur, vous voulez peut-être ajouter quelques mots. De ce point de vue, il n'y a pas d'obstruction.

**M. Sharp:** C'est exact, monsieur le président. Le gouvernement de la Colombie-Britannique a collaboré au niveau officiel en rédigeant des modalités environnementales et socio-économiques de l'accord. Nous avons travaillé avec lui dans le cadre du conseil consultatif fédéral-provincial; il participe toujours aux séances et prend part aux discussions.

La difficulté qui se pose est celle mentionnée par le ministre, c'est-à-dire celle qui se rapporte à cet accord de non-discrimination fiscale. Si le comité veut bien examiner l'annexe 5 de l'accord international qui se trouve à la page 47 du fascicule imprimé de la Loi sur le pipe-line du Nord, il verra que le gouvernement de la province de Colombie-Britannique a fait la déclaration suivante:

Le Gouvernement de la province de la Colombie-Britannique souscrit en principe aux dispositions contenues dans le Traité canado-américain sur les pipe-lines signé le 28 janvier 1977 et est disposé de plus à coopérer avec le Gouvernement fédéral pour assurer le respect des dispositions dudit Traité en ce qui a trait à la non-interférence avec la continuité du débit et au traitement non discriminatoire en matière de taxes, de droits ou d'autres charges monétaires s'appliquant au Pipe-line ou au débit. Les modalités de cet engagement feront l'objet d'un accord fédéral-provincial qui sera négocié dans les meilleurs délais. Un tel accord devrait garantir la protection de la position exprimée par la Colombie-Britannique dans son télégramme du 31 août.

Si vous comparez maintenant cette déclaration avec celles faites par les autres provinces, vous verrez que, dans celles-ci, on ne trouve pas cette dernière phrase. Le gouvernement fédéral et celui de Colombie-Britannique ont discuté pour savoir quel était le sens de cette phrase.

Nous avons rédigé des accords pour que ceci soit mis en application en Alberta et en Saskatchewan. Nous avons signé



[Text]

an agreement of that kind with the Territory of the Yukon. As far as we know, there are no difficulties in Alberta or Saskatchewan. The agreement has not been signed, but a draft is available. However, we have not yet had the agreement of the Province of British Columbia, which is still talking about that final sentence of its caveat.

**Mr. Neil:** Thank you very much.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Neil. Monsieur Corriveau.

**M. Corriveau:** Monsieur le président, j'aimerais remercier l'honorable ministre, qui a bien voulu déposer son exposé dans les deux langues officielles. Ceci dit, vous savez, je commence à me poser plusieurs questions.

• 1640

Ici, dans votre exposé, vous dites que, pour les États-Unis, le pipe-line offre un avantage très net. Cela est sur.

Depuis deux ans, ou tout près, que nous siégeons sur ce comité, nous avons vu toutes sortes de témoins. Des ingénieurs, des personnes qui sont venues nous dire qu'au point de vue écologique, les problèmes semblent tous surmontés. Au point de vue finance, il y a eu des financiers qui sont venus nous dire qu'il y aurait possibilité d'un financement assez facile, ou possible, si vous voulez.

Mais cela fait deux ans qu'on est ici et qu'on reçoit des témoins et cela ne semble pas avancer tellement. A toutes les réunions que nous avons, avec tous les témoins qui viennent, on est toujours sur le point de dire: "Oui c'est vrai, on va procéder, on va voir les dernières étapes." Mais je me pose de sérieuses questions, parce que plus cela va, plus il semble qu'il y a un manque d'intérêt. Par exemple, cet après-midi, je suis seul du côté de l'opposition et il y a seulement deux membres du parti conservateur qui s'intéressent à ce comité. Quand on sait que durant les dernières années, . . .

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Vous en avez trois ici.

**M. Corriveau:** Alors, disons trois, cela en rajoute un. Mais cela veut dire, monsieur Munro, qu'il semble qu'il y a un manque d'intérêt par rapport au début. Quand on a commencé à siéger, on voyait ici qu'on avait un quorum continuellement. Alors, je me demande si tous ces retards, qui sont apportés directement ou indirectement, . . . Monsieur le ministre, je voudrais être très honnête et très objectif. Je n'attribue pas ceci au fait qu'on a changé de gouvernement, etc., etc. Mais je m'aperçois qu'aujourd'hui, je suis le seul représentant d'un parti de l'opposition. Ceci, c'est inacceptable.

Alors, je me demande si, à un moment donné, par tous ces délais possibles et impossibles, on n'a pas enlevé l'attrait que ce fameux projet avait aux yeux de tous les Canadiens et de tous les membres du Parlement. Vous savez, on a beau dire, vous disiez tout à l'heure que le discours de M. Carter semble avoir provoqué des choses aux États-Unis. Mais cela n'avance tout de même pas le projet. Je vois M. Sharp qui sourit. C'est que plus on retarde le projet, plus on augmente les coûts du projet, non pas de millions de dollars, mais peut-être de milliards de dollars.

[Translation]

un accord de ce genre avec le Territoire du Yukon. Apparemment, il n'y a pas de difficulté avec l'Alberta ni avec la Saskatchewan. L'accord n'a pas été signé mais un projet a été préparé. Nous n'avons cependant pas encore obtenu cet accord de la province de Colombie-Britannique qui discute toujours de cette condition figurant dans la dernière phrase.

**M. Neil:** Merci beaucoup.

**Le président:** Merci monsieur Neil. Monsieur Corriveau.

**Mr. Corriveau:** Mr. Chairman, I would like to thank the honourable Minister who has been kind enough to table his statement in the two official languages. Having said that, I will ask several question.

In your statement, you say that the pipeline is definitely advantageous for the United States. Indeed it is.

In the two years since the Committee started sitting, we have heard all kinds of witnesses. Engineers and other persons have told us that all environmental problems have been solved. Financiers have told us that funding will be easy or at least possible. We have been hearing witnesses here for two years, and things do not seem to be moving very well. With all the meetings we have held, all the witnesses we have heard, we are still saying: yes, we should be starting soon, we are in the final stages.

But I am seriously concerned, because the longer we wait, the less interest there seems to be. For example, this afternoon I am all alone on the opposition side. There are only two members of the Conservative Party interested in this Committee. And we know that over the past few years . . .

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** There are three of us.

**Mr. Corriveau:** All right, three, which is one more than I said. That means, Mr. Munro, that there seems to be a less of interest since the beginning. When we started sitting, we almost always had a quorum. So I am wondering if all these delays have not directly or indirectly . . . Mr. Minister, I am going to be very honest and very objective. I do not think that this is due to the change of government, et cetera, et cetera. But I know that today I am the only representative from the opposition. This is completely unacceptable.

I am wondering, whether we have not, with all these possible and impossible delays, removed some of the attraction that this great project had for all Canadians and all members of Parliament. It may well be, as you said a while ago, that Mr. Carter's speech has started things moving in the United States, but that does not help the project. I see Mr. Sharp smiling. There is no doubt that the more we delay the project, the more the costs increase, not just by millions of dollars, but perhaps billions.



[Texte]

À ce moment-là, je pose la même question que j'ai posée lors d'une rencontre, ici: "Qu'est-ce que le gouvernement ou le comité attend pour prendre une position positive?" C'est bien beau de dire que nous sommes en avance sur le projet par rapport aux décisions que les États-Unis ont prises, mais qu'est-ce qu'on attend pour prendre une position très concrète et dire: "On arrête d'étudier le projet en attendant que vous décidiez quelque chose? Je m'aperçois qu'on est ici depuis deux ans et qu'on est peut-être avancé un peu plus, mais j'ai l'impression que depuis qu'on est revenu ici, on n'a absolument pas bougé, on n'a absolument pas changé une virgule. Je me demande si on ne perd pas tout notre temps.

**Le sénateur de Cotret:** Écoutez, je peux vous répondre que je suis convaincu qu'on ne perd pas notre temps. Mais d'autre part, je partage vos préoccupations, et je partage aussi votre désappointement. Je me rappelle bien, quand on a commencé à discuter de ce projet-ci, alors que j'étais simple citoyen, j'en était bien excité, je trouvais que c'était une occasion...

**M. Corriveau:** C'est encore excitant!

**Le sénateur de Cotret:** C'est encore excitant. A ce moment-là, je voyais une occasion, pour le Canada, qui était incomparable, dans beaucoup de ses éléments, à toutes les autres situations auxquelles on avait eu à faire face au cours des dernières années. Ensuite, on a eu des délais.

Je dois souligner qu'en grande partie, les délais nous sont venus de nos voisins du sud pour une foule de raisons que vous connaissez, j'en suis sûr, aussi bien que moi. Il s'agit de questions d'agences gouvernementales d'un genre ou d'un autre qui avaient des permissions d'un genre ou d'un autre à donner, des décisions à rendre, etc., etc. Alors le processus a été assez long.

Vous soulignez le fait qu'il y a peu de membres du comité ici aujourd'hui. Cela s'explique peut-être par le fait qu'il y a beaucoup d'éléments du dossier qui ont été discutés et rediscutés et qui ne changent pas.

• 1645

Maintenant, je peux vous dire qu'au cours des quatre semaines où l'ai été responsable de la Commission, j'ai constaté des progrès importants sur le plan du financement. J'ai pu constater, d'après les rapports du commissaire, un changement d'attitude qui était net et précis de la part des autorités américaines, à la suite du discours du président Carter. J'aimerais vous signaler encore une fois, j'espère que ce n'est pas un vœu pieux mais que c'est quelque chose de plus tangible, que lorsque nous aurons devant nous une recommandation pour la première phase du projet, si nous avons un surplus de gaz naturel en Alberta, nous pourrions commencer à expédier vers les États-Unis en 1980-1981, un surplus dont nous n'avons pas besoin ici au Canada. Je puis vous assurer, simplement en faisant une constatation sur la nature humaine que les choses vont commencer à bouger aux États-Unis beaucoup plus rapidement qu'elles ne l'ont fait jusqu'à présent et ce, pour une bonne et simple raison, que c'est que nous avons le gaz, si, je dois dire si, puisqu'il faut attendre la recommandation, mais nous avons le gaz naturel, que nous pouvons exporter un surplus de gaz pour nous, nous n'allons pas l'exporter si nous

[Traduction]

I must then ask the same question that I asked at an earlier meeting: what is the government or this Committee waiting for to take a positive stance? It is all very nice to say that we are ahead of the United States in our decision-making, but what are we waiting for to take a very positive and very concrete position; and to say we will no longer consider this project until you have made up your mind? Perhaps over the past two years, we have moved a little further ahead, but I get the feeling we have not changed so much as a comma since Parliament reconvened. I am wondering if we are not all wasting our time.

**Senator de Cotret:** Well, I am convinced that we are not wasting our time. But on the other hand, I share your concern, and your disappointment. I remember when we started discussing this project, when I was still in the private sector, I was very excited; I thought it was an opportunity...

**Mr. Corriveau:** It is still very exciting!

**Senator de Cotret:** It is still exciting. At that time, I saw opportunity for Canada that in many ways was incomparable to any other situation which we have had to face over the last few years. Then there were the delays.

I must stress that these delays were largely caused by our neighbours to the south, and this for a number of reasons which you are as well aware of as I. It was due to the approval process in which many governmental agencies had to participate and issue permits, make decisions, et cetera. The process has therefore been very long.

You will note that there are very few members of the Committee here today. Perhaps it is because many parts of the dossier have already been discussed and rediscussed and have not changed.

Now I can say that during this four weeks during which I have been responsible for the Agency, I have seen tremendous progress made in the area of financing. From the Commissioner's report, I have seen a clear and definite change in attitude on the part of the American authorities following President Carter's speech. I would like to repeat once again, and I hope that this is not merely wishful thinking, but rather something more tangible, that once we have a recommendation before us for the first phase of the project, we can begin shipping what surplus natural gas there is in Alberta to the United States by 1980-81; I am referring, of course, to the surplus which we do not need here in Canada. Rest assured that, given human nature, things will start to move much more rapidly in the United States than they have for the plain and simple reason that we are the ones who have the gas; if—and I must use the word "if", since we have to wait for the recommendation—if we have surplus natural gas that we can export, we will not export it until we have guarantees that the entire project is going to go ahead and go ahead quickly. They need natural gas, so we will have to say: "Listen, we have the gas, but if you



## [Text]

n'avons pas l'assurance que tout le projet va aller de l'avant et rapidement. Eux ont besoin du gaz naturel, alors, du moment où nous leur disons: «Écoutez, nous avons le gaz, mais si vous le voulez, voulez-vous pour la partie de l'Alaska, parce qu'autrement, nous n'irons pas de l'avant, et nous ne vous l'exporterons pas».

Alors, j'espère bien être capable de revenir devant le Comité, monsieur le président, d'ici un mois ou six semaines au plus tard, pour vous annoncer que les choses bougent, puis bougent rapidement. Mais, cela va être un très gros levier de notre côté pour insister sur certains progrès très tangibles du côté américain.

**M. Corriveau:** Monsieur de Cotret, je suis très heureux de la réponse que vous me faites, parce que vous répondez à la grande question que je vous ai posée. J'ai l'impression que nous avons rencontré à peu près tous les témoins et avons eu toute l'information dont nous avons besoin. Et nous, quand je parle de nous, je parle du Comité, nous avons siégé assez régulièrement et peu importe les intérêts politiques que nous pouvions avoir, je pense que le Comité a fait des rapports valables. Ce que je déplore, c'est que justement, vous le dites vous-mêmes, nous sommes tellement avancés dans notre dossier que nous nous réunissons pour nous dire à peu près les mêmes choses et que cela commence à perdre énormément d'intérêt pour tous les Canadiens. J'ai déjà fait une intervention dans ce sens-là et je me demande jusqu'à quel point le Comité ne devrait pas prendre une position positive et dire: «Écoutez un peu, si vous pensez que nous allons continuer à siéger encore pendant deux ans en attendant que vous, vous décidiez de vous asseoir sur une chaise pendant, je ne sais pas, une couple de jours, . . .» je parle toujours du gouvernement américain, je pense qu'à un moment donné, même si notre pays est très près des États-Unis et que nous avons besoin de l'économie américaine, je pense bien qu'à un moment donné, sans faire une guerre ou créer un incident diplomatique, nous devrions être un peu plus fermes et leur demander une réponse.

Je ne sais pas si mes collègues d'en face sont de mon avis, mais je me demande si nous ne sommes pas les dindons de la farce, parce que nous nous réunissons ici pour nous dire les mêmes choses, nous posons les mêmes questions et même nous en avons si peu à poser qu'il n'y a plus personne pour le faire!

Monsieur le ministre, je voudrais que vous soyez assuré d'une chose, ma remarque ne s'attaque ni à votre personne, ni à votre ministère, je voudrais que cela soit très clair.

**Le sénateur de Cotret:** Cela reste entre nous deux.

**M. Corriveau:** Oui.

**Le sénateur de Cotret:** J'accepte votre remarque dans cet esprit-là. Mois, je suis convaincu que ce projet dépend beaucoup des intérêts de politiques partisans. C'est un grand projet national. Nous le poursuivons dans le même esprit que le gouvernement précédent. Je n'ai aucun reproche à lui faire quant à ce dossier-là. Je pense que le gouvernement précédent ou l'opposition à l'heure actuelle, n'a pas de reproches à nous faire quant à notre façon de procéder dans ces dossiers. C'est un grand projet national. Je pense que tous les membres du Comité et tous les membres du Parlement, en fait, souhaitent

## [Translation]

want it, you will have to make up your mind on the Alaska section, because otherwise we are not going ahead, and we will not export it to you".

So I hope to be in a position to return to the Committee, Mr. Chairman, within a month or six weeks at the most, to announce to you that things are moving ahead, and moving ahead rapidly. But this natural gas will constitute a tremendous lever for our side once we insist that some very tangible progress be made on the American side.

**Mr. Corriveau:** Mr. de Cotret, I am very pleased with the answer that you have given me, because you have answered my basic question. It seems to me that we have met with just about all the witnesses and have received just about all the information we need. And we—in other words, the Committee—have fairly sat regularly without consideration of the political interests we may have; I think that the Committee has made valuable contributions. What I find deplorable, and you have said it yourself, is the very fact that we are so far ahead with this issue that we need to repeat what has already been said, and that the whole subject is starting to lose the interest of the Canadian people. I have already brought up this question, and I wonder whether the Committee should not take a positive position and say: "Listen here, if you think that we are going to continue to meet for another two years while we wait for you to decide to sit down for perhaps one or two days, . . ." I am still talking about the American government. I think that even if our country is very close to the United States and even if we need the American economy, we must, at some point, without starting a war or creating a diplomatic incident, be a little firmer and demand an answer.

I do not know if my colleagues from the other side of the table agree with me, but I wonder whether we are not making laughing stocks of ourselves, since we meet here to repeat the same things, to ask the same questions, and even the questions are becoming fewer since there are very few of us left to ask them!

Mr. Minister, I want you to know one thing, and that is that my remark is not directed at your personally nor at your department, I want that to be perfectly clear.

**Senator de Cotret:** We will keep it between ourselves.

**Mr. Corriveau:** Yes.

**Senator de Cotret:** I will accept your comment in that spirit. Personally, I am convinced that this project goes beyond partisan politics. It is an immense Canadian project. We are carrying it out in the same spirit as the previous government. As far as this issue is concerned, I see no reason to reproach that government. I think that the previous government, or the present opposition, sees nothing to reproach us with as far as the way in which we are handling this issue goes. It is an enormous Canadian project. I think that all members of this Committee and all members of Parliament in fact share your



[Texte]

comme vous le souhaitez, que le projet se réalise, que nous puissions en connaître les bénéfices qui sont très considérables pour le Canada, tout comme pour les États-Unis.

• 1650

Maintenant, je peux simplement vous répéter que moi j'ai bon espoir, ayant pris connaissance des développements des dernières semaines, des derniers mois, ayant pris connaissance du regain, non pas du regain de l'intérêt, mais d'une plus grande importance que les États-Unis manifestent pour ce projet-ci et aussi de la possibilité, je le souligne encore parce que je ne veux pas préjuger des recommandations que voudra bien nous faire l'Office national de l'énergie mais sans préjuger de ses recommandations, si on a du gaz, n surplus qu'on peut exporter immédiatement, je peux vous assurer que ce sera un levier très important pour faire débloquer les quelques questions qui restent à résoudre pour assurer la réalisation du projet au complet.

**M. Corriveau:** Parce que moi, monsieur le ministre, dans ma dernière question ou mon dernier exposé, je vais aller plus loin que cela. Je me demande aussi si les compagnies qui ont dépensé des millions de dollars, qui ont mis des années d'étude sur ce fameux projet-là, quand ils nous voient piétiner sur place, si à un moment donné ces gens-là ne perdent pas aussi eux l'intérêt. C'est une grande question qu'il faut se poser. Est-ce que les compagnies qui ont mis des millions de dollars et des bureaux de recherche, des ingénieurs de tous les domaines voient que le projet n'avance pas, ne se disent-elles pas à un moment donné: écoutez un peu, qu'est-ce qu'on fait là, on va arrêter d'investir dans ce projet-là, parce qu'ils vont nous avoir au bout; il n'y a rien qui bouge, il n'y a rien qui se fait.

Alors je me demande si à un moment donné on ne devrait pas prendre réellement position puis dire: écoutez un peu, le gouvernement américain, il va falloir que vous preniez une décision, ou nous autres on est assez avancé, on attend et on recommencera quand vous aurez commencé. Je ne sais pas, je vous pose une question.

**Le sénateur de Cotret:** Vous me posez une question qui est bien subjective et à laquelle je dois répondre dans cette optique-là. J'ai eu l'occasion de rencontrer bon nombre de personnes qui sont associées d'une façon ou d'une autre avec le projet, soit les dirigeants du projet dans le secteur privé, soit du monde dans le secteur financier, soit du monde du côté de l'ingénierie. Je peux vous dire que oui, il y a des préoccupations de ce côté-là, mais à ce jour tout le monde est d'accord pour dire que le projet va débloquer, puis il y a encore beaucoup d'enthousiasme, puis il y a encore beaucoup de bonne volonté, puis il y a encore beaucoup d'intérêt à aller de l'avant, puis je ne pense pas qu'on soit rendu à un point où, comme je vous dis, c'est une évaluation subjective que je vous donne, mais je ne pense pas qu'on soit rendu à un point où les gens commencent à s'en désintéresser puis se disent: qu'est-ce qu'on fait à perdre notre temps.

Maintenant en leur parlant, je peux aussi vous dire que je n'ai eu aucune plainte de personne au sujet de l'action ou des actions prises par le gouvernement actuel ou par le gouvernement précédent dans ce dossier-ci. Il y a beaucoup de questions

[Traduction]

hopes that the project will become reality, that we will be able to experience the tremendous advantages it holds for Canada as well as for the United States.

Now I can only repeat that I am very hopeful, having learned of the developments of last few weeks and months, and of the increase in interest, or rather the greater importance which the Americans are attaching to this project, as well as the possibility—and I emphasize the word possibility—as I do not want to prejudice the recommendations which the National Energy Board will be good enough to make—but if we have surplus gas which we can export immediately, I can promise you that this will be a very important lever to use in getting action on the few questions which remain to be resolved to guarantee the completion of the project.

**Mr. Corriveau:** Mr. Minister, I am going to go farther than I did in my last question or my last statement. I also wonder whether the companies which have spent millions of dollars and devoted years of study to this notorious project are not at some point going to lose interest as well when they see us just marking time. This is an important question which must be considered. When the companies which have devoted millions of dollars and research bureaus and engineers from every field realize that the project is not moving ahead, are they not likely at some point to say: listen, what are we doing here, we are going to stop investing in this project because we are going to get bitten in the end; nothing is happening, nothing is being done.

So I wonder whether we should not at some point really take a position and say: "Listen, American government, you are going to have to make a decision; we are already fairly well advanced, we are waiting, and we will start again once you start." I do not know about this, it is a question I am asking.

**Senator de Cotret:** You are asking me a very subjective question, and I must answer it very subjectively. I have had the opportunity to meet many people who are associated in one way or another with the project, either the project directors from the private sector, representatives of financial sector, or representatives of the engineering sector. I can say that there have in fact been concerns of this nature, but so far everyone agrees that the project will get going again; there is still a great deal of enthusiasm, good will, and interest in moving ahead, and I do not think we have yet reached the point where—and as I said, this is a subjective assessment—the point where people have begun to lose interest and say to themselves: "What are we doing wasting our time on this?"

I can also say that in speaking to them I have not heard any complaints from anyone about the action or actions of the present or the previous government as far as this issue is concerned. Many questions have been asked about action



[Text]

qui sont posées au sujet d'actions prises par le gouvernement américain. Il y a certainement un certain désappointement du fait que du côté américain les choses ne soient pas allées plus rapidement, mais comme je vous dis, encore une fois, tous les gens à qui j'ai parlé sont très enthousiastes au sujet du projet. Puis étant donné les développements qui peuvent survenir d'ici quelques semaines, je pense que tout le monde s'attend à voir un déblocage important dans le projet.

**M. Corriveau:** Monsieur le ministre, je ne pense pas qu'il n'y ait aucune compagnie qui oserait, ou vous dirait, ou aurait dit à l'ancien gouvernement qu'on n'allait pas assez vite. C'est sûr qu'ils ne seront . . .

**Le sénateur de Cotret:** Je veux simplement vous dire . . .

**M. Corriveau:** Ils ne sont pas dans une situation pour le dire. Mais je dois vous dire une chose et je vais dire tout haut ce qu'ils pensent tout bas. Ils doivent dire: c'est une «gang» de piétineux ces gars-là, ça leur prend du temps à se retourner de bord. Je trouve inconcevable qu'un projet de cette envergure, avec toutes les études qui ont été faites, monsieur le ministre, ce n'est pas un reproche que je vous fais à vous, nous étions là avant. Vous savez cela.

**Le sénateur de Cotret:** Je considère qu'il s'agit d'une situation non partisane . . .

**M. Corriveau:** Mais je trouve qu'à un moment donné il va falloir prendre position, puis sans prendre une position draconienne, puis soulever des incidents diplomatiques, il va falloir à un moment donné dire à ces gars-là: écoutez un peu, on veut bien collaborer avec vous autres, mais on vous demande un minimum. Je me mets à la place des compagnies qui attendent, qui viennent ici à toutes les réunions, qui nous entendent poser les mêmes «rabortages» depuis deux ans. Vous savez, ils sont assez gentils, ils nous sourient tout le temps . . .

**Le sénateur de Cotret:** Je veux bien prendre note de votre intervention, mais je veux simplement vous dire, bien qu'on n'ait fait aucun reproche ou qu'on n'ait exprimé aucun désaccord dans ce dossier-ci, je veux vous dire que dans certains autres chapitres, ils ne se gênent pas lorsqu'ils ne sont pas contents. On en entend parler très rapidement. Ils ne viennent pas toujours avec un beau sourire.

**M. Corriveau:** Merci.

**Le président:** Merci, monsieur Corriveau.

• 1655

Mr. Corriveau, I might just share with you that in the subcommittee we did recognize that we would be inviting some of the same people back in the early stages. There will be some coming before us in the not-to-distant future. That could very well be new faces before the Committee, but I want to give you the undertaking that the Chair has heard your comment about attendance and I will write the same letter to all party whips and express a concern and request that there be a greater attendance.

May I call upon Mr. Munro?

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Thank you. Yes, I think I share Mr. Corriveau's concerns here.

[Translation]

taken by the American government. There is, of course, some disappointment that on the American side things have not moved ahead more rapidly, but as I said, and I repeat, everyone whom I talked to is very enthusiastic about the project. And given the developments that may take place within the next few weeks, I think that everyone expects the project to surge ahead.

**Mr. Corriveau:** Mr. Minister, I doubt that any company would dare to tell you or the previous government that we are not moving rapidly enough. Obviously they will not . . .

**Senator de Cotret:** I just want to say . . .

**Mr. Corriveau:** They are not in a position to say that. But I will tell you one thing; I will tell you out loud what they are thinking to themselves. They must be thinking: "Those guys do nothing but shilly-shally, they take forever to get on with it." I find it inconceivable that a project of this size, given all the studies which have been done—Mr. Minister, I am not blaming you; we were in power before, as you know.

**Senator de Cotret:** I consider this a non-partisan situation . . .

**Mr. Corriveau:** But I think that at some point we are going to have to take a stand, and without taking any drastic measures or creating any diplomatic incident, we are going to have to say to those fellows: "Listen, we are willing to cooperate with you, but we expect a minimum in return." I put myself in their place, in the place of the companies who are waiting, who come here to every meeting, who have listened to us rehash the same old stuff for the past two years. You know, they are very nice, they smile at us all the time . . .

**Senator de Cotret:** I am happy to make a note of your comments, but I would just like to tell you that while no reproach has been made and no disagreement expressed about this issue, in other areas, they have no scruples about telling us when they are not happy. We hear about it very quickly. They do not always come to us with nice smiles.

**Mr. Corriveau:** Thank you.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Corriveau.

Monsieur Corriveau, je peux vous dire qu'au sous-comité nous avons déjà envisagé de réinviter certaines personnes pendant les premiers temps. Par conséquent, dans un avenir assez rapproché, nous allons revoir des têtes connues, mais certaines seront nouvelles. Je vous assure que nous prenons note de ce que vous dites au sujet des présences et j'enverrai une lettre semblable à tous les whips de partis en insistant sur une présence plus assidue.

Je donne la parole à M. Munro?

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Merci. Oui, je suis assez d'accord avec M. Corriveau.



[Texte]

**Senator de Cotret:** Mr. Chairman, the Commissioner has to leave. He has an urgent meeting in Toronto and given the weather conditions, I would like him to be excused.

**The Chairman:** Well, let us just in the traditional way, because we mean it, say thank you for being with us again, Mr. Commissioner.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** We are intending to go over the same ground a little, I am afraid. But there are developments that are new and that have a bearing on the project that we have before us. I noticed, Mr. Chairman, that the Minister has mentioned his determination not to allow the prebuild until he has darn good assurances of the full build as distinct from the prebuild. I welcome that statement because we are counting on more than just the Alaska gas line across Canadian territory. This is something else involved.

**Senator de Cotret:** That is right.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** But in the last two or three weeks there have been stirrings in the wind which suggests that it is not just financing that might hold up or be facing the full build in the Yukon and in northern British Columbia, and I am wondering whether the Minister has any up-date on, I suppose we could call it, the Indian claims question.

**Senator de Cotret:** I do not know that I have an up-date, not knowing what you have been informed of by other witnesses. Shortly after I became responsible for the agency I had the opportunity and the pleasure indeed of meeting the representatives of the Council of Yukon Indians. That must be, and I stand to be corrected, about three weeks ago. It was shortly after their meeting with the Minister of Indian Affairs and Northern Development in which a number of issues have been resolved, I must say to their satisfaction, in terms of proceeding with the negotiation of the land claims. As you know, Dr. Holmes was appointed to carry on most of the negotiations. At that point in my discussions with them which were very candid, they indicated a belief that these discussions, these negotiations, could be concluded in a period of about six months. We are looking about a month ago, so we are looking down another five months.

I have not had further communications with the Council of Yukon Indians, nor have I had any indication that those negotiations were not proceeding according to schedule or that there had been any major new impediments cropping up that might preclude their successful termination in that period. So once again that is another favourable factor, that that aspect of things was not proceeding a few months ago and now it is.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** I think it is worth having that on the record. I wonder if the representative of the agency could say anything about the talks that I believe have been held fairly recently with some of the representatives of northern British Columbia.

**The Chairman:** Just before they respond, let me introduce a gentleman from the agency, Mr. John Groves, the Economic Adviser from the agency.

[Traduction]

**Le sénateur de Cotret:** Monsieur le président, le directeur doit nous quitter. Il a une réunion urgente à Toronto et, étant donné le temps qu'il fait, je pense qu'il est préférable de le laisser partir.

**Le président:** Eh bien dans ce cas, nous vous remercions d'être venu une fois de plus monsieur le directeur, et je ne le dis pas par politesse mais par conviction.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** J'ai bien peur que nous ne revenions un peu sur certaines questions qui ont déjà été traitées, mais certains événements récents auront des répercussions sur le projet en question. Monsieur le président, le ministre nous a dit qu'il n'avait aucune intention d'autoriser la construction préliminaire avant d'avoir obtenu toutes les garanties possibles pour l'ensemble du projet. Cela fait plaisir à entendre, car nous ne comptons pas seulement sur le tronçon du gazoduc de l'Alaska qui doit traverser le territoire canadien; des intérêts bien plus considérables sont en jeu.

**Le sénateur de Cotret:** C'est exact.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Mais depuis 2 ou 3 semaines, il y a des rumeurs qui circulent selon lesquelles les retards et les obstacles qui entravent l'ensemble du projet de construction au Yukon et dans le Nord de la Colombie-Britannique ne seraient pas seulement de nature financière. Est-ce que le ministre a des informations récentes? Peut-il nous parler de la question des revendications autochtones?

**Le sénateur de Cotret:** Je ne sais pas si je possède des informations récentes parce que je ne sais pas ce que vous ont déjà dit d'autres témoins. Peu de temps après avoir accepté la responsabilité de l'Administration, j'ai eu l'occasion et le plaisir de rencontrer les représentants du Conseil des Indiens du Yukon. Si je ne me trompe, c'était il y a trois semaines. En tout cas, c'était peu de temps après leur rencontre avec le ministre des Affaires indiennes au cours de laquelle plusieurs questions relatives aux négociations sur les revendications territoriales avaient été résolues à la satisfaction des Indiens. Comme vous le savez, le docteur Holmes a été nommé pour diriger la plupart de ces négociations. Au cours de nos discussions, qui ont été très ouvertes, les représentants du Conseil m'ont déclaré qu'à leur avis ces discussions, ces négociations, pouvaient être menées à bien en l'espace de six mois. Cela remonte à un mois, il n'en reste donc que 5.

Depuis, je n'ai pas eu de contact avec le Conseil des Indiens du Yukon mais, que je sache, les négociations se poursuivent normalement et je ne pense pas que des obstacles aient surgi qui pourraient les empêcher d'aboutir dans ces délais. Voilà donc une raison de plus d'être satisfait puisque ce secteur, qui était stationnaire il y a quelques mois, évolue maintenant normalement.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Je crois que cela valait la peine d'être précisé. Le représentant de l'Administration peut-il nous dire quelque chose des pourparlers qui ont eu lieu récemment avec les représentants du Nord de la Colombie-Britannique?

**Le président:** Permettez-moi de vous présenter un représentant de l'Administration, M. John Groves, conseiller économique à l'Administration.



[Text]

**Senator de Cotret:** If I might answer, in terms of the discussions that are currently on-going with representatives of various Indian bands of British Columbia, members of the Committee will note that they began the first of this week and they are scheduled to continue until December 15. There is going to be a small break in those meetings between Mr. Mair and the representatives of the Indian community in British Columbia in the early part of December but we expect that they will be concluded on schedule by December 15 and a report will be forthcoming shortly after that.

• 1700

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Those conversations then are provincial band conversations, bilateral in that context. Is that what I understand?

**Senator de Cotret:** No, no, no.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Mr. Mair of the Pipeline Agency or Mr. Mair of the B.C. government?

**Senator de Cotret:** He is not technically of the Agency but he is of the federal government. He is our appointee to carry out those discussions. They are not negotiations, they are discussions . . .

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** No; discussions.

**Senator de Cotret:** . . . with the Indian bands of B.C. And I must underline that there is no provincial participation in those discussions.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Because there is a Mr. Mair in the provincial government and it is conceivable that he might . . .

**Senator de Cotret:** It is not Rafe Mair.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** No, no. No, no; it is Winston Mair. It is Bill Mair but his full name is Winston Mair.

I think this distinction is possibly good to have on the record. These discussions are proceeding with a certain amount of satisfaction. The deadline, say, six months or whatever it is, is approximately the same as that for the Yukon Indians or is there likely to be some sort of *marchandage*?

**Senator de Cotret:** No, it is a different situation. The Council of Yukon Indians has a land claim that is before the federal government and it is a land claims settlement negotiation that we are going through. With the B.C. bands, to the best of my knowledge and I stand to be corrected here, we are not facing land claims per se. Most of those bands have treaties, it is a discussion with them on the impact that the proposed pipeline may have on their way of life, on their fishing, hunting, trapping rights in the areas. We welcome their input into any decisions we may have to take and, indeed, it is a discussion on the proposed environmental and socio-economic terms of reference that we have presented them in draft form. We are also providing the committee with a daily summary of the discussions that are ongoing at the moment. I hope you are getting them day by day, Mr. Chairman . . .

[Translation]

**Le sénateur de Cotret:** Je vais vous mettre au courant des discussions qui sont en cours avec les représentants des diverses bandes indiennes de la Colombie-Britannique. Les pourparlers ont commencé au début de cette semaine et doivent se poursuivre jusqu'au 15 décembre. Ces réunions entre M. Mair et les représentants de la Communauté indienne de Colombie-Britannique seront interrompues pendant quelques jours au début de décembre, mais nous pensons qu'elles devraient se terminer comme prévu avant le 15 décembre; un rapport sera publié peu de temps après.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Ces conversations avec les bandes provinciales sont donc bilatérales dans ce contexte, n'est-ce pas?

**Le sénateur de Cotret:** Non, non, non.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** M. Mair, de l'Administration du pipe-line, ou M. Mair, du gouvernement de la Colombie-Britannique?

**Le sénateur de Cotret:** Il ne fait pas vraiment partie de l'Administration, mais il travaille pour le gouvernement fédéral. C'est lui que nous avons nommé pour mener à bien ces discussions. Il ne s'agit pas de négociations mais bien de discussions . . .

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Non, de discussions.

**Le sénateur de Cotret:** . . . avec les bandes indiennes de Colombie-Britannique. Et je précise que le gouvernement provincial n'intervient pas dans ces discussions.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Parce qu'en effet, il y a un M. Mair au gouvernement provincial et il aurait pu . . .

**Le sénateur de Cotret:** Il ne s'agit pas de Rafe Mair.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Non, non. Non, non. Il s'agit de Winston Mair. On l'appelle Bill Mair, mais son vrai nom, c'est Winston Mair.

Je crois que cela devrait être précisé. Ces discussions avancent donc de façon relativement satisfaisante. Le délai, de six mois, je pense, correspond-il à ce qui a été fixé pour les Indiens du Yukon ou bien doit-on s'attendre à une sorte de marchandage?

**Le sénateur de Cotret:** Non, la situation est différente. Le Conseil des Indiens du Yukon a présenté au gouvernement une revendication territoriale et, dans ce cas-là, des négociations en bonne et due forme sont en cours. Pour ce qui est des bandes de Colombie-Britannique, et reprenez-moi si je me trompe, il ne s'agit pas de revendications territoriales à proprement parler. La plupart de ces bandes ont des traités et nous discutons avec elles des répercussions que pourrait avoir le projet de pipe-line sur leur mode de vie, leurs activités de pêche, de chasse et de piégeage dans la région. Nous souhaitons connaître leurs opinions avant de prendre des décisions, quelles qu'elles soient, et nous discutons d'un plan écologique et socio-économique que nous leur avons présenté sous forme de projet. Nous communiquons également au comité un résumé quotidien des discussions en cours. Monsieur le président, j'espère que vous les recevez bien . . .



[Texte]

**The Chairman:** Yes.

**Senator de Cotret:** ... so you are getting a current ongoing summary of everything that is going on in those discussions.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** In those discussions with the Indians in northern British Columbia.

**Senator de Cotret:** That is right.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** At one stage in the game we did hear tomtoms and it was a little bit ominous and what you say now is a little more encouraging although one does hear ...

**Senator de Cotret:** I would not want to suggest that there are no problems, there obviously are problems of various kinds in various areas but I would like to indicate that we are moving in as responsible and as expeditious a manner possible to resolve those problems and at the very least have them tabled and to be able to take into consideration, into any decision that we have to make, the full concerns of native people in northern B.C. as well as in the Yukon.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** On the environmental side it might be of interest to place on the record an experience I had when I was in Prudhoe Bay during the summer, a pipeline operation, and we have heard a lot about the reindeer and their alleged fear of pipelines. It was quite a warm day and the only shade around because there are no trees was the pipeline itself. And there was a reindeer under the pipeline getting shade from the very hot day up in the Arctic Circle.

Perhaps stories of that kind which have been seen by members of this Committee might help us re-evaluate a little some of the fears that have been seen put in our minds by those who unfortunately refuse to go to those areas to see for themselves or when they go have refused to adjust their preconceived notions as to what it was they went up to discover and come back with exactly the same views as those with which they went. However, I think that told me a lot. True, it was a proved pipeline ...

• 1705

**Senator de Cotret:** That is right.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** ... and in the case of the gas pipeline, of course, it will be largely buried.

**Senator de Cotret:** Totally buried.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Therefore, there will be no shade, and that is perhaps unfortunate.

**Senator de Cotret:** Unless they are six feet underground.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** However, I gather that while there are problems there, they are not considered yet to be insuperable and the delays will not carry us beyond that period when we will reach the point which Mr. Corriveau worried about, where everybody will lose interest in building this pipeline, even those who want to construct it.

**Senator de Cotret:** The answer to your question is that to the best of my judgment, no.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Good. Thank you.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Munro. Mr. Skelly.

[Traduction]

**Le président:** Oui.

**Le sénateur de Cotret:** ... ainsi, vous êtes tenus au courant au fur et à mesure de toutes ces discussions.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** De ces discussions avec les Indiens du nord de la Colombie-Britannique.

**Le sénateur de Cotret:** Exactement.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Il y a quelque temps, des tam-tam un peu menaçants s'étaient fait entendre, mais ce que vous nous dites aujourd'hui est un peu plus encourageant, bien qu'on entende parfois ...

**Le sénateur de Cotret:** N'allez pas croire qu'il n'y a aucun problème. Bien sûr, il y en a dans plusieurs secteurs mais il faut reconnaître que nous progressons aussi rapidement et aussi efficacement que possible vers la solution de ces problèmes; en tout cas, nous les avons déposés sur la table pour qu'on puisse en tenir compte ainsi que des préoccupations des autochtones du nord de la Colombie-Britannique et du Yukon avant de prendre une décision quelconque.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** A propos de l'environnement, j'ai fait une expérience à Prudhoe Bay l'été dernier et elle vous intéressera peut-être; en effet, on a beaucoup entendu parler de la crainte qu'inspirent les pipe-lines aux caribous. C'était une journée assez chaude et, parce qu'il n'y a pas d'arbres là-bas, la seule ombre venait du pipe-line. Or, j'ai vu un caribou s'abriter à l'ombre du pipe-line ce jour-là où il faisait très chaud sous le cercle arctique.

D'autres membres du comité ont peut-être des histoires comparables à raconter; cela nous permettrait de réfuter ces affirmations faites par des gens qui refusent malheureusement de se rendre sur place pour voir ce qui s'y passe ou qui, s'ils y vont, refusent de changer leurs idées préconçues et reviennent en prétendant n'avoir rien vu qui puisse les faire changer d'avis. Cependant, cela en dit long. Il est vrai qu'il s'agit d'un pipe-line prouvé ...

**Le sénateur de Cotret:** C'est exact.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Quant au gazoduc, il sera essentiellement souterrain.

**Le sénateur de Cotret:** Entièrement souterrain.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Il n'y aura donc pas d'ombre et c'est malheureux.

**Le sénateur de Cotret:** Sauf s'ils vont rechercher l'ombre à 6 pieds sous terre.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Cependant, je pense qu'on peut facilement trouver une solution à ce problème sans retarder les choses au point que tout le monde se désintéresse de la construction du pipe-line, ce qui semblait inquiéter M. Corriveau.

**Le sénateur de Cotret:** A ma connaissance, je crois pouvoir vous répondre que non.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Bon. Merci.

**Le président:** Merci monsieur Munro. Monsieur Skelly.



[Text]

**Mr. Skelly:** Thank you, Mr. Chairman. I would just like to point out that there are other opposition members present, having not been offered an opportunity or sufficient motivation to do anything about changing at this point. Basically I am here representing another member of my party who was unavoidably taken away from the proceedings today, but his interest is certainly expressed through some questions which he asked me to put to the minister. I guess the question goes back, essentially, to the one of financing, and I would ask the minister a series of questions related to Section 12(b)(i) and (ii). Does he see that prebuilding the southern section of the line would violate the act without ensuring that total financing is in place, as stated under Section 12? And on that comment, what criteria would he use to determine that in fact financing has been obtained and that protection against the interruption . . . again, what criteria are we looking at to determine that that financing is in fact in place and protection has been provided? Then finally, should that particular section pose an impediment to construction of the southern section, does the minister feel that the act can be changed by Cabinet without reverting to Parliament.

**The Chairman:** Mr. Minister, if I might intervene here to mention that, at least in the opinion of the Chair, the last part of that question just asked is one you certainly . . . You can respond to it all, but the first part, in using almost exactly the same words as the question put by Mr. de Corneille as the opening question, is almost identical, as if you were reading the same question.

**An hon. Member:** At 3.30.

**The Chairman:** At 3.30, yes. So you may wish to respond to the last part.

**Senator de Cotret:** Well, I have no objection in trying to respond once again to the whole thing, if you so wish.

**Mr. Skelly:** I am sorry. Again, just to interrupt for a second—I was late, there was a bit of confusion as to whether or not I was actually on this Committee for today, but that was resolved and, well, I am sorry I was late.

**Senator de Cotret:** Please correct me, I did not have the opportunity to jot down your questions as you were going along. The first question was whether or not I believed that if we went ahead with the prebuild without sufficient assurances on the financing for the rest of the line, whether or not that would contravene Section 12(b)(i) of the act. Is that the question?

**Mr. Skelly:** Yes.

**Senator de Cotret:** My answer to that is, in my opinion, yes, it would contravene Section 12(b)(i) of the act, and I will reiterate the statement I made earlier, that I will not, as minister responsible, authorize forward movement on the pre-build portion until I am totally satisfied that the financing for the total project is in place and that the total project will be able to move ahead expeditiously.

The second part of the question, which is that of the criteria, and I think I gave a fairly lengthy answer to that one earlier on, and to which you may want to refer. But briefly, the terms of the act require quite a bit of interpretation. The act says:

[Translation]

**M. Skelly:** Merci monsieur le président. Je voudrais vous rappeler que plusieurs députés présents de l'opposition n'ont pas encore eu une occasion ou un motif suffisant pour intervenir. Je représente un membre de mon parti qui n'a pas pu assister à la réunion d'aujourd'hui et qui m'a chargé de poser les questions suivantes au ministre. Elles portent sur les modalités de financement et, plus particulièrement, sur l'article 12, paragraphe B, alinéas 1 et 2. Si le financement total n'est pas garanti, la construction préliminaire du tronçon Sud du pipeline constitue-t-elle une infraction à l'article 12 de la Loi? D'autre part, quels critères le ministre envisage-t-il d'utiliser pour déterminer si les garanties de financement et de protection sont suffisantes? Enfin, le Conseil des ministres pourrait-il modifier la loi sans en saisir le Parlement, au cas où cet article ferait obstacle à la construction du tronçon sud?

**Le président:** Monsieur le ministre, si je puis me permettre d'intervenir en ma qualité de président, vous admettez que la dernière partie de votre question . . . Monsieur le ministre, vous pouvez répondre à toutes ces questions, mais il me semble que M. Skelly reprend exactement les termes de la question posée par M. de Corneille.

**Une voix:** A 15 h 30.

**Le président:** En effet, la même question a été posée à 15 h 30. Vous pouvez donc répondre à la dernière partie.

**Le sénateur de Cotret:** Je veux bien répondre à l'ensemble de la question.

**M. Skelly:** Je m'excuse. Permettez-moi d'intervenir une seconde, je suis arrivé en retard car je n'étais pas sûr de participer à ce comité. Le problème est réglé et je vous prie d'excuser mon retard.

**Le sénateur de Cotret:** Je vous prie de me reprendre si je me trompe, car je n'ai pas eu le temps de prendre note de vos questions. Premièrement, vous me demandez si la construction préliminaire d'un tronçon du pipe-line sans garantie suffisante relativement au financement du reste du pipe-line constitue une infraction aux termes de l'article 12(b)(i) de la Loi. Est-ce bien cela?

**M. Skelly:** Oui

**Le sénateur de Cotret:** Je vous répondrai que oui; je crois que cela constitue une infraction à l'article 12(b)(i) de la Loi. Je répète ce que j'ai déclaré tout à l'heure, à savoir qu'en ma qualité de ministre responsable, je n'autoriserai pas la construction préliminaire de ce tronçon tant que je n'aurai pas de garanties suffisantes sur le financement de l'ensemble du projet et sur la rapidité de la construction.

Quant à la deuxième partie de votre question, j'ai déjà longuement parlé des critères que nous avons établis. Néanmoins, la loi se prête à une certaine interprétation. Elle stipule que:



## [Texte]

... established to the satisfaction of the Minister and the Board that (1) financing has been obtained for the pipe-line and (2) protection has been obtained against the risk of non-completion of the pipeline and interruption of construction on a basis acceptable to the Minister and to the Board.

Well, I will not for one minute suggest that is not really the toughest question facing me as minister in attempting to follow the intent of Parliament when this act was passed. It is very difficult to establish a set of finite, clearly defined criteria and say, "Well here they are now; you meet those criteria or it is no deal," because I firmly believe that, as tight as you may want to make the list of criteria, there are always ways one can go about moving through them.

• 1710

I explained earlier that I could see two extremes and I reject both. One extreme would be to say, "The only thing that will satisfy me is a certificate indicating that all the funds required for the building of the total line have been deposited in a trust account that can be drawn upon only for the purposes of this line." In other words, the cash is there. I think that is an extreme that is just not feasible for a project of this size, given the time and what not.

The other extreme would be to say that I would be satisfied if the company were to send me a letter saying, "Dear Bob, do not worry, we have all the money." That is the other extreme that, in my view would not be satisfactory.

I have asked my officials at the agency to attempt to specify as many of the criteria that we will look at as possible. We are working on that at the moment. We may have recourse to financial expertise available elsewhere in the government or financial expertise from outside to assess whether the financing in fact is in place and whether the insurances are in fact there. And finally, I think it is important . . .

I have lost my train of thought here. There is another point I wanted to make. Oh, yes, I think the important thing is that when that aspect of the project, hopefully within the next few months, unblocks, we are going to be faced with proposals and we will be able to react and we will be able to suggest that we need further commitments here, that we need strengthening of this clause or that clause. At that time we will be looking at concrete instruments and concrete financial undertakings that we will be able to shape in the final determination to satisfy ourselves that the financing indeed, in the spirit of the Act, has been obtained for the total project, and the total project can move ahead expeditiously.

The third part of your question dealt with whether you could move in the prebuild without moving on the rest of the line, without amending the Act? Is that . . .

**Mr. Skelly:** Yes, basically . . .

## [Traduction]

(b) établir à la satisfaction du ministre et de l'Office que (i) les fonds nécessaires au projet ont été obtenus et que (2) des dispositifs de protection contre les risques de non-achèvement et d'interruption de la construction du pipe-line ont été mis en place et jugés acceptables par le ministre et l'Office.

J'avoue qu'il est assez difficile de respecter à la lettre l'intention du Parlement, lorsque celui-ci a adoptée la loi. Il est très difficile de définir et d'imposer une fois pour toute des critères précis. Vous aurez beau imposer les plus rigides qui soit, il y aura toujours un moyen de les contourner.

J'ai expliqué tout à l'heure que nous devons nous garder d'adopter une position extrême. La première consisterait à dire: «Je ne serai pas satisfait tant que je n'aurai pas reçu un certificat indiquant que tous les fonds nécessaires à la construction de l'ensemble du pipe-line ont été déposés dans un fonds de fiducie et qu'ils peuvent être retirés aux fins exclusives de la construction du pipe-line.» En d'autres termes, cela reviendrait à exiger les fonds en espèce. C'est une attitude extrême que nous ne saurions adopter dans de telles circonstances.

L'autre extrême serait de me contenter d'une lettre de la société, me disant: «Cher Bob, ne vous en faites pas, nous avons les fonds nécessaires.» Une telle position me semble également inacceptable.

J'ai demandé à mes collaborateurs de préciser dans toute la mesure du possible les critères dont nous nous servirons. Ils y travaillent actuellement. Nous devons sans doute recourir aux services d'un expert financier du gouvernement ou de l'extérieur afin d'évaluer les garanties des financements. Finalement, je crois qu'il est important . . .

J'ai perdu le fil de mes pensées. Je voulais souligner autre chose. Ah oui . . . une fois qu'une décision aura été prise, d'ici à quelques mois espérons-le, nous recevrons de nombreuses propositions et nous verrons quelles dispositions il y aurait lieu de renforcer. A force d'étudier des propositions concrètes de financement, nous pourrions déterminer et exiger des garanties de financement conformes à l'esprit de la loi.

Dans la troisième partie de votre question, vous voulez savoir s'il est possible de procéder à la construction préliminaire du tronçon sud sans s'occuper du reste du pipe-line et sans amender la loi? C'est bien cela?

**M. Skelly:** Oui . . .



[Text]

**Senator de Cotret:** Could the Cabinet change the provisions in that without recourse to Parliament, I guess is the essential point here, if the southern prebuild section were required.

The Cabinet can change certain things in here but cannot change the basic thrust.

In other words, we could not authorize the prebuild without assurances that the rest of the line had obtained the financing and that it could move ahead expeditiously.

**Mr. Skelly:** To paraphrase what you are saying at this point, you are basically stating that 12(b) (1) and (2) would remain in place and that they could not be changed by Cabinet; that to change that particular area you would have to refer it to Parliament.

**Senator de Cotret:** That is right, that is my understanding.

**Mr. Skelly:** Just to go back one step to the previous question concerning criteria, is it a fair statement that you are studying the question of criteria and that in fact they are not in place yet?

**Senator de Cotret:** That is correct. They are not in place yet. Maybe I did not express myself very clearly a while ago. You could conceivably say, "Well, we will go away and determine a set of ten of twelve criteria that have to be met and then tell people "I will meet them." The other thing which you can do, and which I think in a complex negotiation like this is probably the way to go, is to say, well, everybody is well aware of Section 12, and before we authorize anything, present us with your financial plan; the corporation has to present us with its financial plan; and depending on that financial plan, then we will insist on certain conditions being met so the provisions of the act are respected. So it is not a clear-cut situation. It is going to be an on-going process. But again, I will repeat, we will not move on the prebuild until we have assurances the financing of the rest of the project is in place and it is in a position to move ahead expeditiously.

• 1715

**Mr. Skelly:** It is difficult for someone sitting apart from the negotiations and apart from where people are in your department to appreciate whether or not there will be sound financial guarantees that the rest of the plan would go ahead. The other thing is the business of planning. It would be interesting to see, on the part, I suppose, of planners, what criteria their financial plan would have to meet to make a guarantee for the Canadian people that that protection which I guess is the intent of this particular section was in place. Even a minimum statement of criteria would be interesting.

**Senator de Cotret:** Well, I would be very prepared, as soon as we are in that phase, to provide this Committee with the details of how we are proceeding to meet Section 12(b) (1).

**Mr. Skelly:** Thank you.

**Senator de Cotret:** There is nothing to hide here. We all want the same thing.

**Mr. Skelly:** Yes, I appreciate that. It is a question, certainly, of understanding.

[Translation]

**Le sénateur de Cotret:** Vous voulez savoir si le Cabinet peut changer les dispositions de la loi relatives à la construction préliminaire du tronçon sud, sans en saisir le Parlement.

Le Cabinet peut apporter certaines modifications mais ne peut pas changer l'esprit de la loi.

En d'autres termes, nous ne pourrions pas autoriser la construction préliminaire du tronçon sud tant que nous n'aurons pas reçu la garantie que le financement de l'ensemble du projet est assuré et que les travaux peuvent avancer rapidement.

**M. Skelly:** Pour résumer, vous affirmez que l'article 12(b) (1) et (2) restera en vigueur et que le conseil des ministres ne pourra pas y apporter de modification sans en saisir le Parlement.

**Le sénateur de Cotret:** C'est exact.

**M. Skelly:** Revenons aux critères. Peut-on conclure que vous étudiez ces critères et qu'ils n'ont pas encore été établis?

**Le sénateur de Cotret:** C'est exact. Ils ne sont pas encore établis. Je ne me suis peut-être pas exprimé très clairement. Nous pouvons très bien établir dix ou douze critères et affirmer qu'ils seront respectés. Une autre façon de procéder dans une négociation aussi complexe que celle-ci, c'est de dire que puisque tous connaissent l'article 12, ils doivent nous présenter leurs projets financiers avant que nous n'autorisions quoi que ce soit. La société nous présente son budget et nous nous assurons qu'il soit conforme à la loi. La situation peut être assez ambiguë. Toutefois, je le répète, nous n'autoriserons pas le projet de construction préliminaire tant qu'on ne nous aura pas fourni des garanties d'investissement pour le reste. C'est la seule façon d'assurer que le tout sera construit rapidement.

**M. Skelly:** Lorsqu'on ne fait pas partie du groupe de négociations ni du ministère, il est difficile de juger si les garanties sont solides ou non. Je me demande également quels peuvent être les critères de financement des planificateurs qui veulent se conformer à l'esprit de la loi en donnant des assurances à la population canadienne. Pourriez-vous me le dire, même brièvement?

**Le sénateur de Cotret:** Dès que nous en serons à ce stade-là, c'est avec plaisir que je présenterai au comité tous les détails des mécanismes répondant aux exigences de l'article 12(b)(1).

**M. Skelly:** Merci.

**Le sénateur de Cotret:** Nous n'avons rien à cacher, puisque nous partageons les mêmes objectifs.

**M. Skelly:** Oui, je sais. Il suffit de se comprendre.



[Texte]

**Senator de Cotret:** Oh, it is a very valid question.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Skelly. We are deemed to adjourn at 5.30 p.m. and we have been going for ten minutes for each speaker. I would like to make the request now of five minutes for Mr. Corriveau and five minutes for Mr. Hargrave, if it takes that long.

Mr. Corriveau.

**M. Corriveau:** Merci, monsieur le président.

Je voudrais peut-être reprendre une discussion entreprise par mon collègue conservateur, tout à l'heure, M. Munro, qui disait que le problème qui se pose pour la construction de ce fameux pipe-line n'est pas simplement un problème de financement. Il y a le problème de l'écologie qui entre en ligne de compte. Il y a aussi le cas des autochtones.

Je voudrais savoir, monsieur le ministre, si des progrès ont été faits dans les échanges avec les autochtones. L'an passé, on leur avait demandé de nommer quelqu'un pour les représenter, non pas au sein du comité, mais comme témoin ou, si on avait des réunions, pour qu'on puisse les inviter à participer. La réponse que j'avais eue, à ce moment-là, si ma mémoire est fidèle, était qu'ils n'étaient pas intéressés.

C'est sûr, vous savez, qu'une construction de l'envergure de la construction du pipe-line du Nord, pose des problèmes assez difficiles. Quand je regarde chez nous, au Québec, quand il a été temps de construire le projet de la Baie James, c'est sûr que les problèmes ont été assez difficiles à surmonter. Si les promoteurs du projet de la Baie James avaient attendu que tout ce monde soit d'accord et d'obtenir, je ne sais pas, leur assentiment, j'ai l'impression que le projet de la Baie James n'aurait jamais vu le jour. J'ai l'impression que, si l'on continue aussi dans même sens, c'est sûr que ça ne progressera jamais. Parce que, dans un pays aussi vaste que le nôtre, avant qu'on ait consulté tout le monde, et qu'on ait mis tout le monde d'accord... Parce qu'on vit dans un pays démocratique. On veut que tout le monde soit d'accord avant de procéder.

Je pense que cela représente déjà un retard assez considérable. Ce retard, à mon sens, a son importance. Il ne faut pas empêcher une nation de progresser parce que, je ne sais pas, on a quelques personnes qui décideraient que le projet ne se réaliserait pas et qui s'y objecteraient.

Ma question vise tout simplement, à savoir, comme j'ai juste cinq minutes, si les autochtones ont décidé de déléguer des représentants auprès du comité ou s'il est possible de rencontrer ces gens-là pour obtenir leur opinion?

**Le sénateur de Cotret:** Écoutez, en ce qui concerne la volonté de ces groupes-là de comparaître devant le comité, je ne suis pas du tout en mesure de vous donner une réponse.

• 1720

**M. Corriveau:** Monsieur le ministre, je vous répète ce qu'on nous a dit l'an passé.

**Le sénateur de Cotret:** Oui... Eh bien, je pense que c'est une question qui s'adresserait au président de votre comité. S'il veut approcher ces groupes-là et leur demander de venir témoigner devant le comité, il aurait la réponse. Personnellement,

[Traduction]

**Le sénateur de Cotret:** Votre question est fort pertinente.

**Le président:** Merci, monsieur Skelly. Nous sommes censés lever la séance à 17 h. 30. Jusqu'à présent, j'ai laissé dix minutes à chaque député. Pour terminer, M. Corriveau et M. Hargrave auront cinq minutes chacun.

Monsieur Corriveau.

**Mr. Corriveau:** I thank you, Mr. Chairman.

I would like to follow up on the issue raised by my colleague from the other side, Mr. Munro, who said that the problem with the construction of this famous pipeline is not only one of financing. There is also an environmental problem and we must not forget the natives.

Have you made some progress in your discussions with the natives? Last year we asked them to appoint a representative, who would not sit on the Committee, but would appear as a witness in case they were invited to participate. At the time, they answered they were not interested.

Obviously, a construction project of that size will create serious problems. When the James Bay project was first proposed in Quebec, they had to overcome some very thorny problems. If the James Bay promoters had waited for everybody to agree, construction would never have started. I am under the impression that if we keep going in that direction, we will never go forward. In a vast country such as ours, before we can consult everyone and reach a consensus... after all, we live in a democratic society and we want to get everybody's agreement before proceeding.

There has already been a considerable delay, which is serious. We should not prevent a nation from developing because some people could decide that they objected to the project, and that it should not go ahead.

Now, here is my question. Have the natives decided to send representatives to the Committee and could we meet with those people to have their views?

**Senator de Cotret:** I am not certain I can tell you on behalf of those groups that they would be ready to appear before the Committee.

**Mr. Corriveau:** Mr. Minister, I am only repeating what was said a year ago.

**Senator de Cotret:** Yes—well, that question must be put to the Chairman of this Committee. If he contacted those groups and asked them to appear before the Committee, he would get an answer. Personally, I have not asked them. It is certainly



[Text]

ment, je ne leur ai pas demandé. Ce n'est certainement pas à moi de faire les invitations de votre part. Je ne sais pas si la position a changé de ce côté-là. Maintenant, tout ce que je peux vous dire, c'est que les autochtones du Yukon, à l'heure actuelle, sont à la table des négociations avec le gouvernement fédéral pour tenter de régler leurs réclamations de terrains. Je les ai rencontrés comme je le disais tout à l'heure, il y a environ trois semaines, ou peut-être quatre semaines; je juge que la rencontre a été très satisfaisante, pour ma part au moins, et ils m'ont alors indiqué qu'ils ne voyaient aucun obstacle à conclure les négociations dans une période de six mois, étant donné la bonne volonté de part et d'autre. Ces négociations-là sont de la compétence de mon collègue, le ministre des Affaires indiennes et du Développement du Nord. Depuis lors, on ne m'a pas dit qu'il était survenu des problèmes dans cette négociation-là. Je ne vois donc pas de problème à l'heure actuelle.

**M. Corriveau:** Cela veut donc dire, monsieur le ministre, qu'il y a eu des progrès de faits... Il me semble, et mon collègue d'en face y était, je crois que l'on nous avait dit qu'ils ne voulaient même pas participer. Or, vous nous dites que vous avez déjà par le biais du ministère des Affaires indiennes et du Développement du Nord...

**Le sénateur de Cotret:** Ils sont à la table des négociations à l'heure actuelle... Et il s'agit d'une négociation soutenue et agressive.

**M. Corriveau:** Merci.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Corriveau. Perhaps I might shed a little light on your question, in that it was the Council of Yukon Indians that basically had refused to appear because of their position that they wanted a land claims settlement before taking any consideration. At our last Committee meeting, we made arrangements to request Mr. George Manuel, President of the Union of British Columbia Indian Chiefs, to appear, and also the Minister of Indian Affairs and Northern Development. We now have agreement that they will both appear, the Union of British Columbia Indian Chiefs probably before Christmas. We do not have a date fixed at the present time but they will be appearing before the Committee.

**Mr. Hargrave.**

**Mr. Hargrave:** Mr. Chairman, Mr. Minister, I do not propose to come up with another question or series of questions but I want to raise a very brief intervention, more or less because of the rather pessimistic and impatient feeling of my hon. opponent across the way, Mr. Corriveau. In his last intervention he expressed concern about the slow pace of things and the poor turn-out. I just want to end on a more optimistic note and ask him to bear with us for two more weeks. I think great things are in the offing and I think we will become a very, very busy Committee. I just want to end on that note.

**M. Corriveau:** C'est parce que cela fait plus de deux semaines que j'attends, mon cher collègue.

**The Chairman:** One fact that I think this Committee need not be concerned about is the extent to which we will be busy

[Translation]

not up to me to issue invitations on your behalf. I do not know if the position has changed in that respect. All I can tell you now is that the Indians of the Yukon are currently negotiating with the federal government in order to settle their land claims. As I mentioned earlier, I met them some three or four weeks ago; as far as I am concerned, the meeting was most satisfactory, and I was told that they could no longer see any obstacles to concluding these negotiations within six months, given the good will of both parties. My colleague, the Minister of Indian Affairs and Northern Development, is responsible for those negotiations. Since they began, he has not mentioned any problems. So I do not think there are any problems at this time.

**Mr. Corriveau:** Does that mean, Mr. Minister, that some progress has been made. It seems to me, and I believe my colleague opposite was here, that we were told they did not even want to participate. You say that through the Minister of Indian Affairs and Northern Development...

**Senator de Cotret:** They are negotiating at this very moment—and the negotiations are continuing and aggressive.

**Mr. Corriveau:** Thank you.

**Le président:** Merci, monsieur Corriveau. Peut-être pourrais-je éclaircir cette question, puisque c'est le Conseil des Indiens du Yukon qui avait d'abord refusé de comparaître avant que les revendications territoriales ne soient réglées. A notre dernière réunion, nous avons décidé de demander à M. George Manuel, président de l'Union des chefs indiens de la Colombie-Britannique, de comparaître, ainsi que les ministères des Affaires indiennes et du Nord canadien. L'Union des chefs indiens de la Colombie-Britannique et le ministre comparaitront tous les deux avant Noël. La date n'a pas encore été fixée, mais ils comparaitront devant le comité.

**Monsieur Hargrave.**

**M. Hargrave:** Monsieur le président, monsieur le ministre, je n'ai pas l'intention de poser des questions, mais je voudrais faire une observation très brève, étant donné l'impatience et le pessimisme de mon collègue d'en face, M. Corriveau. Dans sa dernière intervention, il a exprimé des inquiétudes au sujet de la lenteur du processus et de la faible participation aux séances. Je voudrais, pour terminer sur un ton plus optimiste, lui demander de patienter encore deux semaines. Des choses importantes se passeront à ce moment-là, et nous serons très, très occupés. Je voulais terminer par cette observation.

**Mr. Corriveau:** I have been waiting for two weeks already, my dear colleague.

**Le président:** Le comité n'a certainement pas à s'inquiéter du train de nos affaires, car nous seront bientôt très occupés. Je suis certain que nous aurons à travailler très fort.



[Texte]

very soon. I am sure we are going to be a very active, working Committee.

I have a few comments I would like to make before the adjournment. The next meeting of this Committee will be held Tuesday, November 27 at 8.00 p.m. in this room, Room 371 West Block, with Mr. John G. McMillian, President of Northwest Alaskan Pipeline Company as our witness. Also for your consideration, the Honourable Chris Pearson, Minister of Pipeline and Native Lands Claims of the Government of the Yukon has agreed to appear before this Committee at a meeting to be held Tuesday, December 4, 1979 at 11.00 a.m.

With that, this meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Traduction]

J'ai quelques commentaires à faire avant de lever la séance. La prochaine réunion du comité aura lieu le mardi, 27 novembre, à 20 heures, dans la salle 371 de l'édifice de l'Ouest; nous aurons comme témoin M. John G. McMillian, président de la *Northwest Alaskan Pipeline*. L'honorable Chris Pearson, ministre du Pipeline et des revendications territoriales des autochtones du gouvernement du Yukon, comparaitra devant le comité le mardi 4 décembre 1979, à 11 heures.

La séance est levée.











	<b>Canada Post</b> Postage paid	<b>Postes Canada</b> Port payé
<b>Third class</b> <b>Troisième classe</b>		
K1A 0S7 HULL		

*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à*  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

---

WITNESSES—TÉMOINS

*From the Northern Pipeline Agency:*  
The Honourable M. Sharp, Commissioner;  
Mr. J. Groves, Economic Advisor.

*De l'Administration du pipe-line du Nord:*  
L'honorable M. Sharp, commissaire;  
M. J. Groves, conseiller économique.



Issue No. 6

Fascicule n° 6

Tuesday, November 27, 1979

Le mardi 27 novembre 1979

Chairman: Mr. Arnold Malone

Président: M. Arnold Malone

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

# Northern Pipelines

# Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

CONCERNANT:

Main Estimates 1979-80:  
Vote 25 under PRIVY COUNCIL relating to the  
Northern Pipeline Agency

Budget principal 1979-1980:  
crédit 25 sous la rubrique CONSEIL PRIVÉ  
ayant trait à l'Administration du pipe-line du  
Nord

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the  
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la  
trente et unième législature, 1979



STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Arnold Malone

Vice-Chairman: Mr. Douglas Neil

Messrs.

Allmand  
Brisco  
Corriveau

de Corneille  
Fulton  
Gamble

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Arnold Malone

Vice-président: M. Douglas Neil

Messieurs

Jarvis (*Willowdale*)  
Munro  
(*Esquimalt-Saanich*)

Oberle  
Penner—(12)

(Quorum 7)

Le greffier du Comité

Bernard Fournier

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Tuesday, November 27, 1979:

Mr. Gamble replaced Mr. Nickerson;  
Mr. Jarvis (*Willowdale*) replaced Mr. Hargrave;  
Mr. Fulton replaced Mr. Skelly.

Conformément à l'article 65(4)(b) du Règlement

Le mardi 27 novembre 1979:

M. Gamble remplace M. Nickerson;  
M. Jarvis (*Willowdale*) remplace M. Hargrave;  
M. Fulton remplace M. Skelly.

From the Northern Pipeline Agency:

The Honourable M. Sharp, Commissioner;  
Mr. J. Groves, Economic Advisor.

De l'Administration du Pipe-line du Nord:

M. M. Sharp, Commissaire;  
M. J. Groves, Conseiller économique.

Published under authority of the Speaker of the  
House of Commons by the Queen's Printer for Canada

Available from the Canadian Government Publishing Centre, Supply and  
Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9

Publié en conformité de l'autorité de l'Orateur de la Chambre  
des communes par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada

En vente: Centre d'édition du gouvernement du Canada,  
Approvisionnement et Services Canada, Hull, Québec, Canada K1A 0S9



## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, NOVEMBER 27, 1979  
(7)

## [Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 8:10 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Malone, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Brisco, Corriveau, Fulton, Gamble, Jarvis (*Willowdale*), Malone, Oberle, Neil and Penner.

*Witnesses: From the Northwest Alaskan Pipeline Company, Salt Lake City, Utah:* Mr. J. G. McMillian, Chairman and Chief Executive Officer and Mr. D. B. MacKay, Vice-President, Regulatory Environmental and Civic Affairs.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (*See Minutes of Proceedings, Tuesday, November 6, 1979, Issue No. 1*).

The Committee resumed consideration of Vote 25.

M. McMillian made a statement and, with the other witness, answered questions.

At 10:05 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 27 NOVEMBRE 1979  
(7)

## [Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 20 h 10, sous la présidence de M. Malone (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Brisco, Corriveau, Fulton, Gamble, Jarvis (*Willowdale*), Malone, Oberle, Neil et Penner.

*Témoins: De la Northwest Alaskan Pipeline Company, Salt Lake City, Utah:* M. J. G. McMillian, président et directeur exécutif et M. D. B. MacKay, vice-président, Réglementation de l'environnement et des questions municipales.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979 portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (*Voir procès-verbal du mardi 6 novembre 1979, Fascicule n° 1*).

Le Comité reprend l'étude du crédit 25.

M. McMillian fait une déclaration puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

A 22 h 05, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*



## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, November 27, 1979

• 2009

[Text]

**The Chairman:** Order. The Committee will resume consideration of vote 25 under Privy Council in the main estimates, 1979-80, relating to the Northern Pipeline Agency.

## PRIVY COUNCIL

F—Northern Pipeline Agency

Budgetary

Vote 25—Northern Pipeline Agency—Program expenditures—\$6,900,314

**The Chairman:** We have as our witnesses today Mr. John McMillian, the Chairman and Chief Executive Officer of the Northwest Alaskan Pipeline Company located in Salt Lake City, Utah, and with him Mr. Darrell B. MacKay, Vice-President, Regulatory Environmental and Civil Affairs.

Mr. McMillian, you have a statement you would like to make and then will respond to the Committee's questions, so I give the floor to Mr. McMillian.

**Mr. John G. McMillian (Chairman and Chief Executive Officer, Northwest Alaskan Pipeline Company):** Thank you, Mr. Chairman, and thank you gentlemen for being here again. I see some familiar faces. We welcome the opportunity to be before you to discuss this project. I think since the last time we met we have had some positive developments that have transpired and which we are glad to discuss with you.

There have been other factors that have occurred since our last meeting that have made the Alaskan gas project more critical to our country's needs than before. I think you must realize that since the first decision to select our project in 1977 there has been no increase in the U.S. annual gas supply of about 19 trillion cubic feet. In other words, that usage has remained constant from that period of time.

• 2010

The national gas reserves have continued an eight-year downward trend to where the total gas reserves in the United States are now 200 trillion cubic feet, with a gas reserve life index of 10 years. The total additions of gas reserves in 1978 were 11 trillion cubic feet compared with 26 trillion cubic feet available at Prudhoe Bay gas reservoir that is the main objective for the Alaskan project. We have had no major new domestic gas fields or discoveries, only minor discoveries.

President Carter has established a lid on oil imports of 8.5 million barrels of oil per day and is considering other quotas and other means of limiting the use of oil, OPEC oil or foreign oil. Congress is considering legislation, and has several bills before it, to create and finance and develop many synthetic fuel projects.

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 27 novembre 1979

[Translation]

**Le président:** A l'ordre. Le Comité reprend l'étude du crédit 25 du Conseil privé dans le budget des dépenses de 1979-1980, qui porte sur l'Administration du pipe-line du nord.

## CONSEIL PRIVÉ

F—Administration du pipe-line du Nord

Budgétaire

Crédit 25—Administration du pipe-line du Nord—Dépenses du programme—\$6,900,314.

**Le président:** Nous accueillons comme témoin, aujourd'hui, M. John McMillian, président et directeur général de la Northwest Alaskan Pipeline Company, qui se trouve à Salt Lake City, en Utah, et M. Darrell B. MacKay, vice-président, Réglementation sur l'environnement et les affaires publiques.

Monsieur McMillian, vous allez nous faire votre déclaration et ensuite répondre aux questions du Comité. Je donne la parole à M. McMillian.

**M. John G. McMillian (président et directeur général, Northwest Alaskan Pipeline Company):** Merci, monsieur le président, messieurs, de m'avoir réinvité. Je vois quelques visages connus. Nous sommes heureux de l'occasion qui nous est offerte de comparaître devant vous pour discuter de ce projet. Depuis notre dernière rencontre, il y a eu quelques nouveaux développements dont nous sommes heureux de vous parler.

Les événements qui se sont produits depuis notre dernière rencontre rendent le projet du gaz de l'Alaska encore plus nécessaire à notre pays qu'auparavant. Je pense que vous vous rendez compte que depuis la décision de choisir notre projet, en 1977, les approvisionnements annuels de gaz, aux États-Unis, de 19 milliards de pieds cubes n'ont pas augmenté. En d'autres termes, il y a eu constance dans l'utilisation du gaz pendant cette période.

Les réserves de gaz ont poursuivi leur chute amorcée il y a déjà huit ans, pour se situer maintenant aux États-Unis à 200 milliards de pieds cubes, réserves qui devraient durer encore 10 ans. En 1978, 11 milliards de pieds cubes se sont ajoutés aux réserves de gaz, comparativement aux 26 milliards de pieds cubes disponibles à Prudhoe Bay, principal réservoir de gaz visé par le projet de l'Alaska. Il n'y a eu aucune découverte importante de nouveaux champs gazifères au pays, seulement quelques petites découvertes.

Le président Carter a plafonné les importations à 8.5 millions de barils de pétrole par jour et il songe à fixer d'autres quotas et à limiter par d'autres moyens l'utilisation du pétrole, du pétrole des pays de l'OPEP ou de tout pétrole étranger. Le Congrès étudie un projet de loi et se trouve en outre saisi de plusieurs bills qui visent à créer, à financer et à mettre au point plusieurs projets de combustibles synthétiques.



## [Texte]

The urgency of the situation and the need for the Alaskan gas today, I think, is more obvious than it ever was in the past. It is the largest single domestic source of gas supply that we have. It represents 13 per cent of our total domestic gas supply, and when the project is complete and the Alaskan gas begins to flow, it will represent about 5 to 6 per cent of our total domestic use at this time.

We have had some disappointments in the last two years that you are well aware of. We have had disappointments in regulatory affairs, and in FERC and governmental decisions. But I think that the President's July 17 message to our nation and to our Congress, where he clearly stated that the Alaskan gas project was paramount in importance to the country and to his administration, has turned around the regulatory delays and we see a new momentum, a new interest and a new helpful attitude in the regulatory agencies that we did not have before. So we see a definite turnaround in attitude towards this energy project, as with others, but more so, we are encouraged and happy about the attitude change.

We have had a lot of serious questions asked about the project, the most serious one of which I think, is: Can it be privately financed? It seems to be a very popular subject among a lot of our writers: it is a very popular subject among a lot of our critics that are uninformed about the status of the project.

The private financing I will address myself to later in greater detail but I think the most important factor is that there has been no question at all about the project as far as technology is concerned; and there has been no question about the environmental aspects of our project. It is the most environmentally favourable project that could be conceived.

If there was a doubt, there is no longer a doubt, about the need or the marketability of the Alaskan gas. This has been brought about not only by the energy shortage but the rapid increase in the world energy prices that we are now seeing escalate each day.

There has never been a question about the co-ordination between the Canadian government and our government: I think that our governments have worked well together. We have established a treaty: we have a basis to work together.

I think the partnership that we have established with the Canadian companies, Alberta Gas Trunk and Westcoast Transmission, has been a very good working relationship and we have confidence in each other, and the progress that we are making means that we are going along very well.

The positive developments that have happened for the project are these. The first one with a critical hill or a critical point to make was the Natural Gas Policy and the energy policy. It was devised by our nation. This did two things. It established an energy policy which gave us and the financial institutions a better basis and confidence in the energy industry where projects of this type can be financed.

## [Traduction]

L'urgence de la situation et le besoin que nous avons aujourd'hui du gaz de l'Alaska est encore plus évident qu'auparavant. Il s'agit en effet de la seule source d'énergie importante que nous ayons. Cette réserve représente 13 p. 100 des réserves totales de gaz américain, et lorsque le projet sera terminé et que le gaz de l'Alaska pourra être distribué, celui-ci répondra à environ 5 ou 6 p. 100 de nos besoins à cette époque aux États-Unis.

Nous avons connu au cours des deux dernières années certains déboires que vous connaissez. Nous avons été déçus par les règlements, par la FERC et par les décisions gouvernementales. Toutefois, j'estime que le message du président à la nation et au Congrès, le 17 juillet, allocution au cours de laquelle il déclarait que le projet du gaz de l'Alaska revêtait une importance primordiale pour le pays et pour son administration, a mis fin aux retards au niveau de la prise de décision, et nous sommes maintenant témoins d'un nouveau départ, d'un nouvel intérêt et d'une nouvelle attitude de collaboration au sein des organismes de réglementation, chose que nous n'avions pas connue auparavant. Nous constatons donc un revirement complet d'attitude envers ce projet énergétique, tout comme envers d'autres, mais encore plus, et nous en sommes des plus heureux et des plus encouragés.

On nous a posé de nombreuses questions très vitales au sujet de ce projet, notamment: le projet peut-il être financé par des intérêts privés? Ce sujet, d'ailleurs, semble très populaire parmi nos auteurs; c'est également un sujet des plus populaires parmi nos critiques, qui ne sont pas bien renseignés sur l'état actuel du projet.

Je vous parlerai plus tard en détail du financement privé, mais ce qui est important de noter maintenant, c'est qu'aucune question ne se pose, dans le cadre du projet, à propos de la technologie, de la protection de l'environnement. Il s'agit en effet du projet le plus favorable à l'environnement qu'il est possible de concevoir.

Si jamais il y a eu un doute sur le besoin ou le marché du gaz de l'Alaska, le doute n'existe certainement plus. En effet, non seulement connaissons-nous une pénurie d'énergie, mais nous sommes également témoins de l'augmentation rapide, et ce, tous les jours, des prix mondiaux de l'énergie.

La coordination entre le gouvernement canadien et notre gouvernement n'a jamais fait de doute: nos gouvernements ont bien travaillé ensemble. Nous avons rédigé un traité: nous avons une assise pour travailler ensemble.

J'estime en outre que l'association que nous avons conclue avec les entreprises canadiennes, Alberta Gas Trunk et Westcoast Transmission, nous a permis d'établir de bonnes relations de travail et d'avoir confiance les uns dans les autres, ce dont témoignent les progrès que nous avons réalisés.

Les événements positifs suivants augurent bien pour le projet. Le premier obstacle ou point critique a été surmonté grâce à la formulation d'une politique sur le gaz naturel et d'une politique sur l'énergie. Cette loi a été élaborée par notre pays et a établi de l'énergie qui a accru notre confiance et celle des institutions financières en une industrie où des projets de ce genre peuvent être financés.



[Text]

• 2015

Specifically, it gave us two important factors. It established a field price or the well-head price for the Prudhoe Bay gas and gave us the right to roll in the Alaskan gas with the lower-price domestic U.S. sources so the Alaskan gas will be clearly marketable.

A Federal Inspector and Reorganization Act was passed in Congress. This established a federal inspector whose office is similar to Mr. Sharp's office here. He has broad powers. We think we have a very good man; he is Jack Rhett. I think he has met with some of your people in government. He has helped us a lot, and he has helped the progress of the project a lot.

We have created two strong partnerships in the United States. We have an Alaskan project in which we have six of the strongest transmission companies in the United States. Those include ourselves, Northern Natural, Panhandle, PG&E and Pacific Lighting. We have just received notice that American Natural of Detroit is going to join the project at the next partnership meeting, so there will be seven of the strongest natural gas transmission companies in the Alaskan portion of the project.

We have established a strong partnership in the Northern Border group. We had four basic companies to begin with, Northern Natural, ourselves, United, and Panhandle. We were very pleased that recently TransCanada joined this partnership. They now have a 30 per cent interest in Northern Border, which is larger than any of the other transmission companies in the project. We think this is a positive ownership. We think it is a positive addition to the project because it brings a Canadian input and a Canadian interest to the company. TransCanada has been transformed recently by the addition of new management, and we see this as a very positive and significant change, where a very significant company has become very alive and very helpful for a common effort. We welcome them as partners and we welcome the opportunity for them to be part of the project.

I am sure no one really realizes the magnitude of the work that has been done. When I give you the dollars spent on our side of the border, to my knowledge almost equal dollars have been spent in Canada. At the end of this year, we will have spent—and when I say “we” I am speaking of the Alaskan portion—some \$130 million on pre-engineering, pre-planning work. That includes geotechnical work, engineering design, and that type of studies. This next year, in 1980, we will probably exceed \$100 million.

We have had several important governmental decisions. After a long hassle with the FERC, nearly 17 months, we finally received an incentive rate of return which gave us an acceptable basis. We could finance the project where the sponsors were willing to put their equity money into the project. We also, with this order, developed a tariff mechanism we think is workable. A few minor changes need to be made, and we think those can be made. But it is an acceptable tariff we think will give us a basis for financing.

[Translation]

De façon plus précise, cette loi a fixé un prix à la tête du puits pour le gaz de Prudhoe Bay et nous a donné le droit de combiner le gaz de l'Alaska au gaz intérieur, d'un prix moindre. Il sera donc possible de commercialiser le gaz de l'Alaska.

Le Congrès a aussi adopté une loi relativement à la réorganisation et à l'inspecteur fédéral. Cette loi a créé le poste de l'inspecteur fédéral, semblable à celui qu'occupe M. Sharp ici. Il détient de vastes pouvoirs. Nous pensons avoir trouvé un excellent candidat en Jack Rhett. Je crois qu'il a rencontré certains représentants de votre gouvernement. Il nous a beaucoup aidés et a contribué à faire avancer le projet.

Nous avons créé deux solides associations aux États-Unis. Nous avons un projet de l'Alaska auquel participent les six compagnies de transport les plus importantes des États-Unis, dont nous-mêmes, la Northern Natural, la Panhandle, la PG & E, et la Pacific Lighting. Nous venons d'être avertis que l'American Natural of Detroit s'associera à nous à la prochaine réunion, ce qui porte donc à sept le nombre de participants au projet de l'Alaska.

Le groupe du projet Northern Border forme aussi une solide association. Elle était formée au départ de quatre sociétés, notamment la Northern Natural, nous-mêmes, la United et la Panhandle. Nous avons été ravis que la TransCanada s'associe à nous récemment. Elle participe maintenant à 30 p. 100 au projet de la Northern Border, plus que toute autre compagnie de transport. Nous croyons que cette participation est bénéfique, car elle ajoute un élément canadien à la société. La TransCanada a récemment changé de direction; nous sommes entièrement favorables à cette modification, car cette importante société est devenue très dynamique et a joint ses efforts aux nôtres. Nous lui souhaitons la bienvenue comme associée et nous sommes heureux de pouvoir les accueillir.

Je suis sûr que personne ne comprend vraiment l'envergure des travaux qui doivent être entrepris. Je vous donne le montant dépensé de notre côté de la frontière, mais pour autant que je sache, un montant égal a déjà été dépensé au Canada. A la fin de l'année, nous aurons dépensé—«nous» veut dire la portion de l'Alaska—130 millions de dollars pour les travaux préliminaires. Ils comprennent les travaux géotechniques, la conception technique, et d'autres études de ce genre. En 1980, nous dépenserons probablement plus de 100 millions de dollars.

Plusieurs décisions importantes ont été prises par le gouvernement. Après de longues négociations avec la FERC, presque 17 mois, nous avons finalement reçu un taux de rendement incitatif qui fournissait une base acceptable. Nous pouvions alors financer le projet si les commanditaires étaient disposés à verser leur quote-part. Nous avons aussi mis au point un mécanisme tarifaire qui pourra fonctionner moyennant quelques modifications mineures. Il s'agit toutefois d'un tarif acceptable, qui nous permettra d'obtenir le financement.



## [Texte]

This is the first time we have had this basis to go to the financial market. So some of the comments which balked the financing of the project were premature until these things had been decided.

Other important decisions we have had during the past year were the pipeline size and pressure, and 48 inch and 1,260 pounds was determined, which is compatible with the Canadian decision and with a decision that we think is right and correct, and our design criteria are going ahead on that basis.

The gas-plant conditioning costs, which is the subject for a lot of discussion, has been ruled upon and is waiting a final decision. The initial rule put the burden of conditioning the gas on the producers. We feel this is a negotiable item. I think if the producers are going to come forth in a responsible manner, which they indicate they are, this conditioning plant cost will be modified and some adjustment will be given to the producers on this aspect.

The Department of the Interior has been the second most important government regulatory agent to our project. We have provisional approval with the Department of the Interior on our project and we have basic guidelines to continue with their design. We are working with them and they are meeting their time schedules.

The three major producers of the Prudhoe Bay oil and gas field which are Exxon, Arco and Sohio, have now contracted with the major transmission companies where that gas has been committed. This gives us a basis to build up our partnership and our consortium to develop the project.

The last important decision I think is the Exxon financial proposal which was a major breakthrough in that they did come through after several years of discussion and decided that they would participate in the financing and did make a substantial offer. I will talk about that with the financing later on.

A very positive development to the project, we believe, is the prebuilding concept. We think it is beneficial to both countries. It allows the project to do several things. Prebuilding is important to the total project, and let me again stress that it is to the total project. We have \$30 million invested in Alaska in the development of that project. We have \$3 million in the Northern Border Pipeline Company. Our heart follows our pocketbook very closely, and so the Alaskan project is the primary project as far as we are concerned, but the prebuilding does a lot of things for the entire project. This is a major psychological breakthrough to show that the project has made definite progress, and this will help to overcome a lot of the negative images that have been created by the delays that we have encountered by regulatory governmental factors beyond our control.

We think the addition of TransCanada today with Jack Gallagher and Bill Richards and John Beddome is a different company, and it is a positive company. We think their 30 per cent ownership in the prebuilding and prebuilding of Northern Border Pipeline Company with the concessions made by both parties in that this system can not only be used to move surplus Canadian gas to American markets but also can be used to

## [Traduction]

C'est la première fois que nous sommes ainsi équipés pour nous rendre sur le marché financier. Certaines des préoccupations à l'égard du financement du projet étaient donc prématurées, étant donné que ces décisions n'avaient pas encore été prises.

D'autres décisions importantes ont été prises au cours de la dernière année au sujet de la dimension et de la pression des canalisations, 48 pouces et 1,260 livres, mesures conformes à la décision canadienne et sur lesquelles nous fondons nos critères de construction.

Les coûts de conditionnement du gaz, qui faisaient l'objet de bien des discussions, ont été établis et feront l'objet d'une décision finale. A l'origine, le coût du conditionnement du gaz devait être assumé par les producteurs, mais nous croyons que cet aspect peut être négocié. Si les producteurs agissent de façon responsable, comme ils le prétendent, la répartition des coûts de conditionnement pourra être modifiée et un certain rajustement accordé aux producteurs.

Le département de l'Intérieur a été la deuxième plus importante agence de réglementation à l'égard de notre projet. Il a approuvé provisoirement notre projet et nous disposons de lignes directrices à l'égard de la conception. Nous collaborons avec lui et il respecte les échéanciers établis.

Les trois producteurs principaux qui exploiteront les champs de pétrole et de gaz de Prudhoe Bay, Exxon, Arco et Sohio, ont maintenant conclu des contrats avec les principales compagnies de transport des marchés privés. Ceci nous permet de créer l'association et le consortium nécessaires au projet.

La décision la plus récente, qui a été une véritable percée, est la participation financière d'Exxon, qui a présenté une offre considérable, après des années de discussions. J'aborderai la question du financement plus tard.

Nous croyons qu'un élément très favorable au projet est le concept de la construction préalable. Elle est avantageuse pour les deux pays. Je souligne qu'elle est importante pour le projet dans son ensemble. Nous avons investi 30 millions de dollars en Alaska en prévision de ce projet. Nous avons investi trois millions de dollars dans la Northern Border Pipeline Company. Étant donné que notre cœur suit de près notre porte-monnaie, nous nous intéressons en premier lieu au projet de l'Alaska, mais la construction préalable favorise quand même le projet dans son ensemble. C'est une percée du point de vue psychologique, qui prouve que des progrès ont vraiment été accomplis, et qui permettra de dissiper les doutes créés par les retards subis du côté de la réglementation.

Grâce à l'arrivée de TransCanada aujourd'hui, avec Jack Gallagher, Bill Richards et John Beddome, nous avons maintenant une société différente. Leur participation à 30 p. 100 de la construction préalable et de la construction préalable de la Northern Border Pipeline Company, et le fait que les deux parties ont convenu que le réseau ne servira pas uniquement à transporter l'excédent du gaz canadien sur les marchés améri-



## [Text]

move Canadian gas to Canadian markets, if need be, is a very positive part of our project. We think, as far as the United States is concerned, that having an early energy supply to our country is very important in light of the unrest in the Middle East.

## • 2025

When the total project is built and if the volumes of gas that we have requested from NEB are approved, it will equate to some 650,000 to 700,000 barrels of OPEC oil that are displaced from our energy source and our balance of payment. Of course, part of that balance of payments will come to Canada but at least it will not be going to the OPEC countries and we think it is much healthier.

The economical benefits to our U.S. consumers and to the project I think are very obvious; by early building of the prebuilding system, we build an earlier timeframe. We lower the cost because the inflationary pressures of the project were also allowed to use the assets of both our countries more economically, as to material, contractors and labourers; we were able to spread those over a longer period of time to optimize the material and the manpower or benefits to both countries.

By building the project early, we are able to put gas through the project at an earlier date which allows an earlier amortization for the facilities which will over-all decrease the cost of moving Alaskan gas and also if the surplus gas is found over a sufficient period of time, it will also increase our volume throughput through the system which will help the economics of the entire Alaskan system. We also believe and realize that this prebuilding of the western-eastern leg is the earliest means you have of bringing large volumes of surplus Canadian gas to American markets in the quickest timeframe. We can build it in a very short timeframe.

We feel that if we are given the proper governmental approvals and the volumes, and the NEB in all its wisdom and judgment gives us the volumes and the proper timeframe that is needed, we can construct and have Canadian gas flowing through the western leg by the end of 1980. We can have Canadian surplus gas flowing through the eastern leg by the end of 1981. Those are the goals that we are trying to attain.

The status of our regulatory issues before FERC are that the hearings on the western leg have been completed; the record is closed. The hearings on the eastern leg will be completed in January. The Chairman of the Commission, Mr. Curtis, said he will give his decision on the western leg by the end of this year. On the eastern leg, he said he would give his decision by the end of March 1980. If these decisions are timely and they co-ordinate and your NEB decisions come in the same timeframe, we can meet the delivery schedules for the prebuilding that I mentioned.

Our planning, our engineering is on the 1984-85 time schedule for the delivery of Alaskan gas. These are conditional

## [Translation]

cains, mais aussi à transporter du gaz canadien sur les marchés canadiens, au besoin, sont des aspects positifs de notre projet. Étant donné les événements au Moyen-Orient, il importe que les États-Unis trouvent rapidement des approvisionnements.

Une fois le projet terminé, si l'Office national de l'énergie approuve notre demande, le gaz produit remplacera comme source d'énergie, et dans notre balance des paiements, quelque 650,000 à 700,000 barils de pétrole des pays de l'OPEP. Évidemment, une partie de la balance des paiements sera versée au Canada, mais au moins, ce ne sont pas les pays de l'OPEP qui en profiteront, ce qui est beaucoup plus sain, à notre avis.

Les avantages sur le plan économique, pour nos clients américains et pour le projet, sont, je crois, parfaitement évidents; en commençant la préfabrication nous pouvons avancer l'échéancier. Nous pouvons abaisser les coûts, puisque les pressions inflationnistes du projet nous forcent à utiliser les atouts de nos deux pays de façon plus économique, par exemple, le matériel, les entrepreneurs et les travailleurs; nous pouvons en effet répartir le travail sur une période plus longue, de façon à permettre aux deux pays d'utiliser de la meilleure façon possible le matériel et la main-d'œuvre, ainsi que les profits.

En avançant la construction du projet, nous pourrions distribuer le gaz plus tôt, ce qui permettra d'amortir plus rapidement le coût des installations, ce qui entraînera une diminution globale des coûts du transport du gaz de l'Alaska; en outre, si nous découvrons du gaz en surplus sur une certaine période de temps, nous pourrions augmenter le volume de gaz transporté, ce qui améliorera les finances de tout le gazoduc de l'Alaska. Nous sommes également conscients du fait que la préfabrication du tronçon ouest-est constitue le moyen qui permettra d'acheminer de gros volumes de gaz canadien excédentaire sur le marché américain, le plus rapidement possible. Nous pouvons construire ce tronçon très rapidement.

Nous estimons que si nous obtenons le feu vert gouvernemental et si l'Office national de l'énergie, dans toute sa sagesse, donne suite à nos demandes sur les volumes et l'échéancier, nous pourrions construire le projet et transporter du gaz canadien dans le tronçon ouest d'ici la fin de 1980. Nous pourrions également acheminer le surplus de gaz canadien par le tronçon est d'ici la fin de 1981. Ce sont les objectifs que nous tentons de réaliser.

Les séances de la FERC sur le tronçon ouest sont terminées, le dossier est fermé. Les séances sur le tronçon est seront terminées au mois de janvier. Le président de la Commission, M. Curtis, a déclaré qu'il rendrait sa décision sur le tronçon ouest d'ici la fin de cette année. Quant au tronçon est, il a déclaré qu'il rendrait sa décision avant la fin du mois de mars 1980. Si les décisions sont rendues à temps et qu'elles concordent, et si les décisions de l'Office national de l'énergie sont rendues en même temps, nous pourrions respecter l'échéancier de préfabrication que j'ai mentionné.

Nous prévoyons être en mesure de livrer le gaz de l'Alaska en 1984-1985. Néanmoins, cette livraison repose sur plusieurs



## [Texte]

on several factors. One is that the producers have their conditioning plant completed on the same schedule. We believe if they put the same effort within their design, their preplanning, that we have placed on our pipeline, they can meet this schedule. Another is that we have no changes in our pipe size and pressure and I mention that because there is a point of litigation on that, we think, from the State of Alaska but we think it will be overcome and the 48-H-12-60 decision will stand.

The producers' financial support will be determined by this year or the first part of next year so that we can go to the financial institutions in America and Canada and abroad in the first quarter of next year; that the DOI will met our schedules for the rerouting and technical issues in late 1980 or early 1980; that the final FERC certificate that we planned on filing in the latter part of June 1980 will be issued by January 1, 1981. Chairman Curtis stated in testimony before the Interior Committee of Congress that he can meet these schedules. And we plan to meet these schedules.

• 2030

There has been some question as to the capital costs of the project. The capital cost of the project will vary with the time of completion, with the governmental factors imposed or requested upon us. But today, with the design criteria that we believe is feasible and workable, from both the Canadian and the American sections, the Alaskan section will be roughly \$6 billion, the Canadian will be a like amount, \$6 billion, and the lower 48 will be approximately \$3 billion, for a total project cost of around \$15 billion. This does not include the gas-processing plant which, if it is completed in 1984-85, will be approximately \$3.2 billion. The delivery cost, the transportation cost, of our gas on those capital costs in 1978 dollars will be in 1980 around \$5, in 1990, \$3.50 and in the year 2000, around \$2.60.

The private financing of the project has been one that has been discussed quite often. We believe it can be and should be privately financed. We have every indication that it can be, and we are working very positively on the private financing of the project. There were so many questions on the private financing because we were left with the Aleyska heritage of a tremendous cost overrun and a background and decisions that we had to overcome. I think we are doing that, and I think we can do it, but a lot of this depends on the construction risk and the risk of obtaining quick decisions from governmental approvals. This has improved, as I mentioned, and we are proceeding along these lines.

When you break our project down, the Alaskan project, into four component parts and look at it as four component parts, it becomes much simpler. When you look at the western leg, which is a PG&E looping, it is just looping an existing pipeline

## [Traduction]

facteurs. D'abord, il faut que les producteurs aient terminé les usines de transformation à la même date. Nous croyons que s'ils consacrent à leur conception, à leur préplanification, les mêmes efforts que nous avons consacrés à notre pipe-line, ils pourront respecter cet échéancier. Ensuite, il ne faudrait pas qu'il y ait de modification de la dimension des tuyaux et de la pression, et si j'en parle, c'est que l'État de l'Alaska a soulevé des objections, mais je crois que nous les surmonterons et que la décision 48-H-12-60 sera maintenue.

Nous serons fixés sur l'apport financier des producteurs cette année, ou au début de l'an prochain, ce qui nous permettra de nous adresser aux institutions financières aux États-Unis et au Canada, ainsi qu'à l'étranger, dès les premiers mois de l'an prochain; nous espérons également que le département de l'intérieur respectera nos délais en ce qui concerne la nouvelle route et les questions techniques d'ici la fin de 1980, ou dès le début de 1980; que le dernier certificat que nous avons l'intention de demander à la FERC à la fin du mois de juin 1980 nous sera délivré avant le 1<sup>er</sup> janvier 1981. Le président de la Commission, M. Curtis, a déclaré dans son témoignage devant l'Interior Committee of Congress (comité interne du Congrès) qu'il peut respecter ces délais. Et nous avons certainement l'intention de respecter les échéanciers.

On s'est posé des questions sur les coûts en immobilisations du projet. Ceux-ci varieront selon la date de la fin des travaux, et selon les facteurs gouvernementaux qui nous sont imposés ou qu'on exigera de nous. Toutefois, en ce moment, compte tenu des critères de conception que nous estimons réalisables et pratiques, et pour les tronçons canadiens et américains, le tronçon de l'Alaska coûtera environ 6 milliards de dollars, le tronçon canadien à peu près la même chose, 6 milliards de dollars, et le tronçon au sud du 48<sup>e</sup> parallèle coûtera environ 3 milliards de dollars, ce qui donne un projet qui coûtera au total environ 15 milliards de dollars. Cette ventilation n'inclut pas le coût de l'usine de transformation du gaz, qui devrait être prête en 1984-1985, à un coût approximatif de 3.2 milliards de dollars. Les coûts de livraison, les coûts de transport de notre gaz en dollars de 1978, se chiffreront en 1980 à environ \$5, en 1990, à \$3.50, et en l'an 2,000 à environ \$2.60.

Le financement privé du projet est une question qu'on a souvent débattue. Nous croyons que le projet peut et doit être financé par des intérêts privés. Tout nous porte d'ailleurs à croire que c'est possible et nous travaillons très activement au financement du projet par les intérêts privés. Si le financement par des intérêts privés a soulevé tant de questions, c'est que nous avons hérité du projet Aleyska, qui avait largement dépassé les coûts prévus, et il nous faut surmonter ce passé et les décisions de l'époque. C'est ce que nous faisons, nous pouvons le faire, mais notre succès repose en grande partie sur les risques de construction et la possibilité d'obtenir rapidement les autorisations gouvernementales. La situation sur ce plan s'est d'ailleurs améliorée, comme je l'ai déjà mentionné, et les choses avancent.

Si vous répartissez notre projet, le projet de l'Alaska, en quatre éléments, pour les examiner séparément, tout devient beaucoup plus simple. Si vous regardez le tronçon ouest, le raccord de PG & E, il s'agit d'un raccord au gazoduc qui



[Text]

system that has been there for many years. The eastern leg is routine construction through a routine type of farmland under reasonably good climatic conditions. We expect no unusual circumstances on the eastern leg. We feel that the Canadian portion of the system is in pipeline country which our Canadian partners have been constructing. The pipeline is within budget for many years and we think they have the expertise, capability and technical knowledge to construct their portion of the project within time schedule and within budget.

The toughest section of the project will be Alaska. This is 40 per cent of the total cost, and the reason for this is manifold, but one is the severe climatic conditions we have to deal with in coming off the north slope. A lot of the soil conditions and geotechnical problems are more difficult than you have in Canada or the lower 48. We are approaching these problems, such as frost heave and the transportation of chilled gas in the cold environment, and we think we have the answer to these problems. We are proceeding along on a sound engineering basis, and with the help of the federal inspector and with the help of the federal government we feel confident that we will meet our schedules.

• 2035

With the acceptance by the financial community of the construction risk—and we are overcoming this in our financial plan for the Alaska portion by building a large pool of capital for overrun contingencies in case that event does happen—we need to eliminate the uncertainty of government support in the form of responsible and timely decisions. I, again, as I did once before, want to compliment you on your regulatory decisions—I wish ours could be as timely—and on your mechanism and your system which is much simpler than ours. You make decisions in a manner that has helped you and your companies to progress further than we have, but I think our FERC is now prepared for a quick resolution of the pre-build system and I think this will be the first example that we will be able to give to the financial community that we do have a workable system.

We must have support of the primary beneficiaries of the project, that is the transmission companies; we have, as I mentioned to you, six. With the addition of American Natural which will be announced after our board meeting this coming week, this will give us seven of the largest transmission companies of the United States. The producers are now negotiating; they are at the table. We think it is positive and there are some things that we have to work out, but I feel confident that we can.

The State of Alaska stated a willingness to finance a processing plant. The producers said they are not so willing and they would just as soon build it themselves. We do not care who wins this argument so long as the processing plant is

[Translation]

existe depuis de nombreuses années. Le tronçon est une construction de routine sur un terrain agricole tout à fait normal, où les conditions climatiques sont assez bonnes. Nous ne prévoyons rien d'exceptionnel lors de la construction du tronçon est. Nous croyons que la partie canadienne du réseau se trouve en pays de pipe-lines, où nos partenaires canadiens ont déjà construit. Depuis de nombreuses années, ceux-ci construisent des pipe-lines en respectant leur budget, et nous estimons qu'ils ont la compétence, l'habileté et les connaissances techniques voulues pour construire cette partie du projet en respectant l'échéancier et le budget.

La partie la plus difficile du projet se trouve en Alaska. Nous avons réservé 40 p. 100 du budget total pour cette partie, pour de nombreuses raisons, notamment le rude climat dans la région de la pente nord. Nombre des problèmes pédologiques et géotechniques sont beaucoup plus difficiles à résoudre que ceux que l'on rencontre au Canada ou au sud du 48<sup>e</sup> parallèle. Nous étudions ces problèmes, tels que les déplacements de terrain dus au gel et le transport du gaz liquéfié refroidi en milieu froid, et nous croyons avoir trouvé une solution. Notre avance repose sur des données de génie solides, et avec l'aide de l'inspecteur fédéral et du gouvernement fédéral, nous avons pleinement confiance que nous respecterons l'échéancier.

Si les milieux financiers acceptent les risques de la construction—et nous surmontons ce problème en ce qui concerne le tronçon de l'Alaska en incluant dans nos prévisions financières un fonds important pour les éventualités, au cas où nous dépasserions les coûts—il nous faut en outre éliminer toute incertitude en ce qui concerne l'appui gouvernemental, en obtenant des décisions responsables à temps. J'aimerais encore une fois, comme je l'ai déjà fait, vous féliciter pour vos décisions en matière de réglementation—j'aimerais bien que chez nous les choses se passent aussi rapidement—ainsi que pour vos mécanismes et votre système, qui sont beaucoup plus simples que les nôtres. Vous prenez des décisions d'une façon qui vous a aidés, vous et vos entreprises, à aller de l'avant plus rapidement que nous, mais je crois maintenant que la FERC est disposé à se prononcer rapidement sur la préfabrication, et ce sera là un premier exemple que nous serons en mesure d'offrir au milieu financier qui démontrera que notre projet est réalisable.

Il nous faut également obtenir l'appui des principaux bénéficiaires du projet, les entreprises de distribution; nous en avons déjà recrutées six, comme je vous l'ai déjà dit. Avec la participation de l'American Natural, qui sera annoncée après la réunion de notre conseil d'administration, la semaine prochaine, nous aurons l'appui de sept des plus grandes entreprises de distribution aux États-Unis. Les producteurs négocient actuellement, ils sont à la table. Nous estimons que c'est bon signe, et bien qu'il reste encore des aspects à régler, nous avons confiance que c'est possible.

L'État de l'Alaska s'est déclaré disposé à financer une usine de traitement. Les producteurs ne sont pas tout à fait aussi enthousiastes et préféreraient construire eux-mêmes. A notre avis, peu importe le point de vue qui l'emportera, pourvu que



[Texte]

financed by either party but the oil company's proposal—we call it the Exxon proposal, but it is really a proposal from the three oil companies that I mentioned earlier—has been a positive development and we are negotiating with them now and we need this support to privately finance it. We think it will be obtained.

We think the project is progressing now at a different speed, a different time frame with the interest of the executive branch. Although you read what the President says and the executive branch says, we find that the major chairmen of the major committees in Congress have as much support for the project today as the President and the Congressional support, we think, is also important and helpful.

I have just touched lightly on a lot of things, because I know a lot of these things you have heard about in greater detail. I would welcome the opportunity to answer questions and I would be glad to do so.

**The Chairman:** Thank you, Mr. McMillian. You do not catch us completely by surprise in your conversations about government regulations. I am sure you have had your share of frustrations there.

Mr. Penner is the first questioner.

**Mr. Penner:** Thank you, Mr. Chairman. Thank you, Mr. McMillian, for appearing before our Committee again. I have just a couple of brief questions.

The first you have already touched upon but I would just like a little expansion on the offer of the three oil companies, what we describe as the Exxon offer for private financing. It is my understanding that there needs to be some changes in some American legislation. I wonder if you could just detail that for the Committee.

You have indicated Congressional support. I gather, sir, that you are talking about support not just for the project in general, but support for the necessary changes, if they are required. Has some assessment been made of the timetable for those legislative changes? I ask that question because around here, we often have timetables for legislative changes, but, as the Chairman and other members know, we seldom meet those goals even for bills that we are very much in favour of seeing go through the different stages.

**Mr. McMillian:** I do not think that is unusual. I think it happens on both sides of the border.

The presidential decision that was approved by Congress can be interpreted in a manner that we believe we do not have to go back to Congress and we are trying to structure our agreement with the oil companies on this basis. I will explain that a little bit, if you do not mind.

**Mr. Penner:** Please.

**Mr. McMillian:** The main concern about the oil companies' participation in the project was antitrust, and the main problem or concern of theirs was future access to the project for other gas supplies and expansion of the line at a later time

[Traduction]

l'usine de traitement soit financée par l'une ou l'autre des parties, mais la proposition de la société pétrolière—nous l'appelons la proposition Exxon, mais en réalité, il s'agit d'une proposition formulée par les trois sociétés pétrolières dont j'ai parlé plus tôt—est un événement positif, et nous négocions actuellement avec les sociétés pétrolières, puisque nous avons besoin de leur appui si nous voulons réaliser le financement par des intérêts privés. Nous croyons l'obtenir.

Le projet avance maintenant, vu l'intérêt de l'exécutif, à une vitesse différente, avec un échéancier différent. Vous avez lu la déclaration du président, et celle de l'exécutif, mais je vous dirai qu'en outre, les présidents des comités les plus importants du Congrès appuient aujourd'hui le projet, tout autant que le président et le Congrès, aspect, à notre avis, important et utile.

Si j'ai abordé rapidement plusieurs questions, c'est que je sais que vous avez déjà entendu parler de ces questions d'une façon beaucoup plus détaillée. Je serais heureux d'avoir l'occasion de répondre à vos questions, j'en serais des plus heureux.

**Le président:** Merci, monsieur McMillian. Nous ne sommes pas tout à fait surpris par vos propos sur la réglementation gouvernementale. Je suis persuadé que vous avez connu votre part de frustrations à ce chapitre.

M. Penner est le premier sur la liste.

**M. Penner:** Merci, monsieur le président. Merci, monsieur McMillian, d'avoir bien voulu revenir nous voir. Je n'ai que quelques brèves questions à poser.

Tout d'abord, vous avez mentionné l'offre des trois sociétés pétrolières, mais j'aimerais avoir de plus amples précisions sur ce que nous appelons l'offre Exxon de financement privé. Si je comprends bien, il faudrait modifier certaines lois américaines. Je me demande si vous ne pourriez pas expliquer exactement de quoi il s'agit au Comité.

Vous avez mentionné l'appui du Congrès. J'en conclus, monsieur, que vous parlez non seulement d'un appui pour le projet en général, mais également pour les modifications à apporter à des lois. Avez-vous évalué les délais qu'il faudrait pour modifier ces lois? Si je pose la question, c'est qu'ici, nous avons souvent des échéanciers pour des modifications législatives, mais comme le président et les autres membres du Comité le savent, il est bien rare que nous respections ces délais, même lorsqu'il s'agit de projets de loi que nous voulons tous voir franchir les différentes étapes du processus législatif.

**M. McMillian:** C'est tout à fait normal, je crois que cela se produit des deux côtés de la frontière.

La décision du président qui a été approuvée par le Congrès se prête à une interprétation voulant qu'il ne soit pas nécessaire de retourner au Congrès, et c'est dans cette optique que nous tentons de rédiger notre entente avec les sociétés pétrolières. Je veux bien vous expliquer la chose d'une façon plus détaillée, si vous le voulez bien.

**M. Penner:** S'il vous plaît.

**M. McMillian:** La participation des sociétés pétrolières au projet soulevait surtout des inquiétudes sur le plan antitrust; le problème ou la préoccupation principale de ces dernières portait sur la participation future d'autres fournisseurs de gaz et



[Text]

frame after it begins operation. So, the oil companies' initial offer, which I am sure you have read about, which was 40 per cent debt equity overrun to 40 per cent of the project, where you combine both the processing plant and the pipeline system under one regulatory umbrella, and they offered to pay 40 per cent, which was generous and a nice positive offer. But realizing the sensitivity in the Justice Department on this issue, we have come back and we have made a counter-proposal to this whereby we think we will eliminate this. The DOI has looked at both of our proposals and they now have a proposal that is going to be presented shortly to all parties, which has not been today, that they believe that once we get approval and get a letter from the Justice Department for the antitrust implications then we do not have to go back to Congress.

While I am there, I will expand a little bit further upon this to tell you why we are asking for changes or adaptation in the oil companies' proposition. We feel very confident that the portion of the project, which is a \$6 billion project, can be raised by the transmission companies themselves. We feel very confident that the debt portion of the project from our conventional debt sources, the insurance companies, the commercial banks, major trust companies, can be raised in traditional means by the transmission companies' themselves.

The main unknown factor that we have is what we call the Aleyeska factor, the cost overruns that we have to account for to make the financial community comfortable with our cost estimate, because they did encounter terrific cost overruns there. So we are establishing a cost overrun pool nearly equal to the total cost of the project, and the total cost of the project does have a contingency factor built into it so there is something over 100 per cent total contingency factor built into it.

We need the oil companies' support in that overrun pool more than the other two factors. So we have presented a compromise where they would have a voice in the management and construction of the project during construction, but after-construction and operation then the complete control and voice and management of the project would be in the hands of the transmission companies, with them mainly participating in the overrun pool rather than in the straight 40-40 per cent that they have presented. The deal has a somewhat in the middle type of project proposal. It is now being presented to other parties and it will be public, I am sure, in time.

I told you you would need a watch, answer questions. I thought some of those things applied to what you were getting at.

**Mr. Penner:** Mr. McMillian, you have talked about the overruns and establishing a cost overrun pool. Our Parliament is in the process now of considering setting up a special committee to look at the whole problem of cost overruns and I am sure that will absorb a great deal of time of many members, talking to many people across the country. I was just wondering, with respect to your project and the experience that was gained from the Alyeska, what two or three major steps are being taken to reduce the risk of cost overruns?

[Translation]

l'expansion de la ligne, une fois les choses en marche. L'offre initiale des sociétés pétrolières, que vous avez certainement lue, voulait que celles-ci prennent 40 p. 100 du capital-actions à leur compte, jusqu'à concurrence de 40 p. 100 du projet, ce qui permettait d'inclure dans la même réglementation l'usine de traitement et le gazoduc, une offre des plus généreuses, des plus positives. Cependant, nous rendant compte de la susceptibilité du département de la Justice, nous avons fait une contre-proposition qui permettrait d'éliminer la difficulté. Le département de l'Intérieur a examiné nos deux propositions et a préparé une proposition, qui sera présentée bientôt à toutes les parties, voulant qu'une fois l'autorisation obtenue, une fois que le département de la Justice nous aura donné une lettre sur l'aspect antitrust de l'affaire, nous serons pas obligés de retourner au Congrès.

Pendant que j'en suis à ce sujet, je vous expliquerai d'une façon un peu plus détaillée pourquoi nous demandons aux sociétés pétrolières de modifier ou d'adapter leurs propositions. Nous avons parfaitement confiance que les sociétés de distribution elles-mêmes peuvent trouver les 6 milliards de dollars nécessaires à cette partie du projet. Nous avons parfaitement confiance que les sociétés de distribution pourront elles-mêmes trouver auprès des sources traditionnelles, soit les sociétés d'assurances, les banques commerciales, les grandes entreprises de fiducie, l'argent nécessaire pour couvrir la dette.

La grande inconnue, c'est ce que nous appelons le facteur Aleyeska, l'éventuel dépassement des coûts dont nous devons tenir compte pour rassurer les milieux financiers face à nos prévisions, puisque ce premier projet avait de beaucoup dépassé les prévisions. Nous avons donc constitué une caisse d'éventualités qui équivaut presque au coût total du projet, qui inclut déjà un facteur d'éventualités, pour un facteur d'éventualités totales de plus de 100 p. 100.

Nous avons besoin de l'appui des sociétés pétrolières pour ce fonds d'éventualités, encore plus que pour les deux autres facteurs. Nous avons donc présenté un compromis voulant que ces sociétés aient un mot à dire dans la gestion et la construction du projet, pendant la période de construction, et ensuite, le plein contrôle de la gestion du projet reposerait entre les mains des sociétés de distribution, et ce serait ces dernières qui contribueraient en majorité au fonds d'éventualités, plutôt que de respecter le pourcentage de 40 p. 100-40 p. 100 qui avait été présenté. Il s'agit en fait d'une proposition mitoyenne. Nous la présentons actuellement à d'autres parties et elle finira par être rendue publique.

Je vous ai dit qu'il vous faudrait surveiller l'heure lorsque je réponds à des questions. Mais j'ai pensé répondre ainsi aux questions que vous vouliez poser.

**M. Penner:** Monsieur McMillian, vous avez parlé du dépassement des coûts et de la création d'un fonds d'éventualités. Notre Parlement est actuellement en train d'étudier l'opportunité de constituer un comité spécial pour étudier tout le problème du dépassement des coûts, et je suis persuadé que de nombreux députés vont consacrer beaucoup de temps à parler à de nombreuses personnes, dans tout le pays. En ce qui concerne votre projet et l'expérience que vous avez tirée du pipe-line d'Alyeska, quelles sont les deux ou trois mesures



[Texte]

• 2045

**Mr. McMillian:** The major factors of cost overruns in Alyeska: a lot of them could have been prevented and some of them could not have been. I think the harshness of the environment was unknown, as to what it would do to both machinery and man, at that time. I think the pre-planning for an infrastructure, to have the massive logistic support for a project that spread 700 miles or 1,000 miles distance, was underestimated. I am talking about the road systems, the bridges, the warehousing facilities, the spare parts, all those things were underestimated. The Alyeska project, oil-line project, has been defined as the largest civil engineering project on record with an oil line attached. I really think that is what happened.

We are fortunate in that we have the infrastructure they have established. We have their bridges, we have their road systems, we have a land transportation system to the North Slope from the port systems to the south, we have their camps, we have their communication systems, we have their airfields. We have their experience on manpower output under adverse conditions and adverse labour conditions. We have their experience factor of a group of companies trying to run a project in a manner that did not really work at first. It was a kind of committee type of management where you needed a single-point type of management. We need a strong single point of responsibility. I think we have recognized that and our management structure will be that way, as I think your Canadian management will be that way. So those logistics, the environmental considerations that were so adverse and so harsh to their cost overrun, were a factor.

The other factor is that, as I mentioned to you, we spent some \$130 million in pre-planning and we are going to spend \$100 million next year. Before we lay our first joint of pipe we will probably have \$400 million in pre-engineering and pre-planning work. Nowhere near that magnitude of pre-engineering and pre-planning work went into the other project.

I think a lot of your answers are, one, there is a system of pre-planning and pre-engineering work built upon the traditional sources and experience factors that we have. And you ought to look at your transmission companies in Canada. They will be building a large portion of their pipe-line system through country they have been building pipelines through for the last five years, and I believe they have been within 2 per cent of budget. So when you plan and have the experience factors there it can be controlled and it can be done.

**Mr. Penner:** One final question?

**The Chairman:** Yes.

**Mr. Penner:** Thank you, Mr. McMillian. The report of the Comptroller General to Congress, on page 37, says:

[Traduction]

principales que l'on prend pour réduire le risque de dépassement de devis?

**M. McMillian:** Le dépassement de devis pour le pipe-line d'Alyeska aurait pu être évité sur un bon nombre de points et n'aurait pas pu l'être sur certains autres. Je pense qu'à l'époque, on ignorait tout des conséquences de la rigueur du climat sur les machines et les hommes. On a sous-estimé la préplanification de l'infrastructure, la prévision d'un soutien logistique considérable pour un projet qui devait s'étendre sur une distance de 700 ou 1,000 milles. Je veux parler des réseaux routiers, des ponts, des entrepôts, des pièces de rechange, tout cela a été sous-estimé. On a dit du pipe-line d'Alyeska qu'il s'agissait des travaux de génie civil les plus considérables qui aient jamais été effectués, sans compter la construction même du pipe-line. Je pense vraiment que c'est cela qui s'est produit.

Nous avons la chance de disposer de l'infrastructure déjà construite. Nous avons les ponts, les réseaux routiers, un système de transport sur terre, des ports du Sud au versant nord, nous avons camps, systèmes de communications et terrain d'atterrissage. Nous bénéficions également de l'expérience passée quant au rendement de la main-d'œuvre dans de mauvaises conditions de climat et de travail. Nous bénéficions donc de l'expérience et des erreurs des sociétés qui ont essayé de mener à bien les travaux antérieurs. Elles avaient opté pour une gestion par comité, alors qu'il fallait choisir une gestion à source unique de pouvoir. Nous avons besoin d'un centre de responsabilités unique et vigoureux. Je pense que nous avons reconnu cela et que notre organisation respectera ce principe; et, je pense, la direction canadienne fonctionnera de la même manière. Les considérations logistiques, la situation climatique néfaste, voilà donc autant de facteurs qui ont contribué au dépassement de devis.

D'autre part, comme je l'ai déjà dit, nous avons dépensé 130 millions de dollars pour la préplanification et nous allons en dépenser 100 millions supplémentaires l'année prochaine. Avant donc d'installer le premier tuyau, nous aurons probablement dépensé 400 millions de dollars en travaux préliminaires de génie et de planification. Or, pour le premier projet, ces travaux préliminaires sont loin d'avoir atteint cette ampleur.

Voilà un bon nombre de réponses: premièrement, nous procédons à des travaux préliminaires de génie et de planification, en nous fondant sur les sources de renseignements habituelles et sur notre expérience. Vous devriez également examiner la situation des sociétés de distribution au Canada. Elles seront appelées à installer une grande partie du réseau de pipe-lines dans un pays où elles installent des pipe-lines depuis cinq ans. Si je ne m'abuse, elles ont réussi à ne jamais dépasser leur budget de plus de 2 p. 100. En planifiant et en se fondant sur l'expérience antérieure, on peut facilement limiter le dépassement éventuel de devis.

**M. Penner:** Une dernière question?

**Le président:** Oui.

**M. Penner:** Merci, monsieur McMillan. A la page 37 du rapport du contrôleur général à la Chambre des représentants, on lit ce qui suit:



[Text]

The Alaskan sponsors estimate a 35-per cent chance of abandonment in 1979, up from 12 per cent in 1978.

I found that rather a fascinating statement. It sort of sounds like taking odds, like a bookie's game, the chances for this project. However, these kinds of statements are of interest to people.

Your statement this evening is a very positive statement, I did not find much that was negative in it. I am just wondering, in terms of this risk of abandonment, if you could give us a figure now? Having quoted those two figures, 35 per cent and 12 per cent, what figure would you give us tonight?

**Mr. McMillian:** This project is going to be built. The Alaskan gas pipeline has to be built. Our country cannot afford to allow 13 per cent of this domestic energy supply not to be used. Our country cannot afford not to have a gas energy transportation system to the North Slope of Alaska where the AGA states that the potential gas reserve is some 225 trillion cubic feet both onshore and offshore. So if you ask me, the chances of non-completion of an Alaskan gas line I will tell you are zero. It has to be because our balance of payments depends on it. Our domestic supply depends on it.

• 2050

And it does something else. Both our countries are inter-related. You supply a lot of energy to our country. But this gas energy corridor to Alaska is not only an Alaskan gas line but it gives Canada the ability to move their frontier gas to their market area when they deem it is advisable to do so. That, I think, helps your energy situation and helps the supply of energy that we do obtain from Canada which makes us both more secure. So the names might change; a plan might change here and there, but this project is going to be built.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Penner. I will now recognize Mr. Fulton.

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Chairman.

Thank you, Mr. McMillian and Mr. MacKay, for appearing before us today.

The first question I would like to put is in relation to some statements we have had from previous witnesses who have appeared before the Committee. At the first one on November 8, Mitchell Sharp, who is the Chairman of the Northern Pipeline Agency, appeared and indicated at that time that Exxon had made the 40 per cent debt equity proposal. On November 13 we had Mr. Blair, and one of the comments he made in relation to the previous question that was put in relation to the anti-trust legislation was:

The anti-trust business in the United States is technical.

I have a copy of the section of the anti-trust here and I note that the wording within it states that:

[Translation]

Les commanditaires du projet de l'Alaska évaluent à 35 p. 100 les possibilités d'abandon des travaux en 1979, alors que ce pourcentage était de 12 p. 100 en 1978.

Je trouve qu'il s'agit là d'une déclaration fascinante. C'est un peu comme si on prenait des paris. Toutefois, ces déclarations doivent intéresser la population.

Votre déclaration de ce soir est très positive; je n'y ai pas trouvé grand-chose de négatif. Quant au risque d'abandon des travaux, je me demande si vous pourriez nous fournir un chiffre actuel. Nous avons mentionné ces deux chiffres, 35 p. 100 et 12 p. 100; quel serait le chiffre que vous seriez prêt à nous fournir ce soir?

**M. McMillian:** Ces travaux vont s'accomplir. Le gazoduc de l'Alaska doit être construit. Notre pays ne peut pas utiliser 13 p. 100 de ses approvisionnements intérieurs d'énergie. Notre pays ne peut pas se dispenser d'un réseau de transport du gaz à partir du versant nord de l'Alaska où, selon l'AGA, la réserve de gaz est évaluée à près de 225 billions de pieds cubes tant dans les fonds marins que dans les puits de forage sur terre. En conséquence, si vous me le demandez, les possibilités de non-achèvement des travaux du gazoduc de l'Alaska sont nulles. Il doit en être ainsi, parce que notre balance des paiements en dépend. Nos approvisionnements énergétiques en dépendent.

En outre, ce gazoduc joue un autre rôle. Nos deux pays ont des relations importantes. Vous fournissez beaucoup d'énergie aux États-Unis. Toutefois, ce corridor d'énergie gazifière jusqu'à l'Alaska n'est pas seulement un gazoduc de l'Alaska, il fournit également au Canada la possibilité d'acheminer le gaz canadien des régions éloignées jusqu'au marché canadien où l'on juge utile de pouvoir y recourir. Cela améliore donc votre situation énergétique, nous aide à obtenir des approvisionnements énergétiques du Canada, et permet donc à nos deux pays de se sentir un peu plus sûrs. Les noms peuvent donc changer, certains aspects peuvent être modifiés ici et là, mais ces travaux s'accompliront.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Penner. Je donne maintenant la parole à M. Fulton.

**M. Fulton:** Merci, monsieur le président.

Je voudrais remercier M. McMillan et M. MacKay de leur comparution devant nous aujourd'hui.

La première question que je voudrais poser est liée à certaines déclarations qu'ont faites des témoins antérieurs devant le Comité. Le 8 novembre, Mitchell Sharp, de l'Administration du pipe-line du Nord, a comparu devant le Comité et a signalé qu'Exxon avait proposé un taux de solvabilité de 40 p. 100. Le 13 novembre, c'était le tour de M. Blair et il a fait une observation au sujet de la question abordée tout à l'heure, celle de la loi antitrust; voilà ce qu'il a dit:

Les mesures antitrust prises aux États-Unis sont d'ordre technique.

J'ai ici un exemplaire des mesures antitrust, et je note qu'on y dit:



[Texte]

The aforesaid producers of Alaska gas may not be equity members of the sponsoring consortium, have any voting power in the project, have any role in the management or operations of the project, have any continuing financial obligation in relation to debt guarantees . . . .

And it carries on from there. I am wondering in relation to your comments and in relation to the Justice Department in the United States, if Exxon is to become a partner in it and to have the equity and debt that they have offered at this time, whether or not the Justice Department will simply change part of that or whether they will continue to be a non-voting member or to have some of the subsidiary wording that is in the anti-trust legislation.

**Mr. McMillian:** There have been other letters that we will supply from the Justice Department addressing this issue. I am not a lawyer so it is pretty hard for me to explain all the technical details, but I will just tell you how we are trying to work it out. If you need a more detailed legal explanation we will get you a brief or what you need on it.

But, basically, the kind of wording and background there is for a corporate structure with stock ownership voting this and stock ownership voting that. Now, because of the tax laws and tax implications we have in the United States, this is going to be a partnership through the early years of its construction and operation, so we will be partners in a general partnership, and any corporation that invests money in there has a responsibility to its stockholders that the moneys and assets of that corporation are invested wisely and they have some voice in where they are going. And we realize that and recognize that.

So we think we can establish an operating agreement by this general partnership that we will all be in, that will satisfy the requirements suggested to Parliament, the requirements that we have and the requirements the producers have. In other words, it will give them a partnership voice during the construction phase but not an operational voice during the operational phase where the main anti-trust interest seems to lie. So the way we are going to handle it is with a partnership agreement that we feel that project has to be built under, with an operating agreement to give certain parties certain rights and certain limitations. That is the way we are trying to solve it. We think it is soluble. Our lawyers say so, and so we are working towards that type of approach. As an engineer that is the best way I can describe it.

• 2055

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. McMillian. The second question is in relation to the testimony you gave before the U.S. Department of the Interior Affairs subcommittee last month indicating, and I quote:

difficulties in getting financial involvement of some of the gas utilities.

[Traduction]

Les producteurs du gaz de l'Alaska mentionnés plus haut ne peuvent pas détenir une part de propriétaire du consortium de commandite, ne peuvent avoir aucun pouvoir de vote relatif au projet, n'ont aucun rôle à jouer quant à la gestion ou à l'exploitation du projet, n'ont aucune obligation financière permanente quant aux garanties de dettes . . .

Et cela continue ainsi. Compte tenu de vos déclarations et de la position adoptée par le Secrétariat de la Justice des États-Unis, je me demande si Exxon peut devenir un associé, acquérir la part d'actionnaires et la part de dettes qu'elle s'est offerte à acquérir, et si le Secrétariat de la Justice se contentera simplement de modifier ces dispositions de la loi ou si Exxon continuera d'être un membre sans droit de vote, ou encore si l'on aura recours à la formule subsidiaire qui figure dans les mesures législatives antitrust.

**M. McMillian:** Le Secrétariat de la Justice a rédigé d'autres lettres à ce sujet, et nous vous les communiquerons. Je ne suis pas juriste, il m'est donc difficile d'expliquer tous les détails techniques, mais je vais simplement vous dire comment nous essayons de résoudre la question. Si vous avez besoin d'une explication juridique plus détaillée, nous tâcherons de vous faire parvenir un mémoire à ce sujet.

Essentiellement, la formule actuelle prévoit qu'il s'agit d'une corporation dont les actionnaires votent pour ceci ou pour cela. En raison des lois fiscales et des mesures fiscales qui existent aux États-Unis, la compagnie sera constituée en association pour les premières années de la construction et de l'exploitation; nous serons donc des associés au sein d'une association générale et toute société qui investit de l'argent dans ces travaux sera responsable, devant ses actionnaires, d'assurer qu'il s'agit là d'une mise de fonds intelligente qui donne à ladite société le pouvoir d'orienter les travaux un tant soit peu. Nous nous rendons compte de cela et l'admettons volontiers.

Nous pensons donc pouvoir, au moyen de cette assemblée d'associés, convenir d'une entente de fonctionnement dont nous serons tous signataires et qui satisferont aux exigences du Parlement, à nos propres exigences et aux exigences des producteurs. Autrement dit, cela donnera à ces sociétés le pouvoir de vote d'un associé au cours de l'étape de la construction, mais non un pouvoir d'intervention dans l'étape de l'exploitation, étape que semblent viser essentiellement les mesures antitrust. Nous allons donc former une association pour mener le projet à bien et conclure un accord stipulant les droits et limites de certaines parties. Nous croyons que c'est la meilleure façon de régler le problème et c'est également l'avis de nos avocats. Pour moi qui suis ingénieur, c'est la meilleure façon de vous le décrire.

**M. Fulton:** Merci, monsieur McMillian. La seconde question porte sur le témoignage que vous avez rendu devant le sous-comité du ministère américain des Affaires intérieures le mois dernier où vous avez dit, je cite:

On a eu du mal à obtenir une participation financière de certaines sociétés publiques de gaz . . .



[Text]

I wonder if you could comment on that. I recognize that that involves the whole question of tracking of costs. I wonder if you could comment on what sorts of developments there have been, particularly with the gas utilities in terms of becoming part of that proposal.

**Mr. McMillian:** I will be glad to comment. It is not the main problem of tracking costs because once somebody purchases the gas and once we sell that gas to them we think the tracking mechanisms that will be established by our two countries will take care of that mechanism. The big problem of not having the transmission companies in here that have contracted the gas is a developmental expense. Like I told you, some \$400 million of developmental preplanning and pre-engineering expenses will go into this project. A lot of us feel that it is unfair for, say, a company like Texas Eastern who has not joined the project yet, or Texas Gas and Columbia Gas that have not joined this project, to put up their share of the developmental money that is a burden on all of us that are developing the project. So that is the main objection we have of these people not coming in on a reasonable and responsible manner.

We had a major breakthrough in American Natural. They contracted from Exxon gas and they were a company that had not joined. They are going to join this week. We think it will be extremely difficult for the other companies not to join us. If you will read on with the record and the mood of Congress when these comments were made, I think Congress was a little upset that some of these companies had not joined. I think if they do not join it is highly likely that congressional action will be taken and some of these participants that think they have a gas contract today might not have it tomorrow or might not have the ability to use the transportation system. I think this reluctance by some of these parties that do not want to put their risk money up front with the rest of us can be overcome. That is the main factor.

**Mr. Fulton:** There has been one major move then since you appeared before the committee.

**Mr. McMillian:** Yes, there has. We feel that the pressures by this factor—we know that some of the companies have a terrific managerial problem to overcome here. We have been talking to Columbia Gas. I mention their name but we are negotiating with them in a positive manner and I expect them to come in. Texas Gas is another one. We were talking to them and they are talking positive. The only negative one we were talking to is Texas Eastern, and we hope in time that they will see the light.

**Mr. Fulton:** My third question, Mr. McMillian, is that there seems to be some controversy within the State of Alaska in relation to—I have heard figures of half a billion dollars in terms of equity contribution. I just wonder, number one, exactly where that financing is at, and just how much participation outside of the State of Alaska's proposal in relation to the conditioning plant is still sort of a contingency in relation to the financing as a whole.

**Mr. McMillian:** The presidential decision mentioned that the beneficiaries of the gas sale should participate in the

[Translation]

Je crois que c'est en fait tout le problème de l'établissement des coûts. Mais que s'est-il passé au juste pour qu'on veuille faire participer les sociétés publiques du gaz au projet?

**M. McMillian:** Je vous le dirai avec plaisir. Ce n'est pas tellement le problème de l'établissement des coûts, car une fois que le gaz sera vendu et acheté, il sera très facile à nos deux pays d'établir un mécanisme permettant de les établir. Le problème, c'est que nous en sommes au stade de l'élaboration, auquel les sociétés de distribution n'apportent aucune contribution financière. Or, quelque \$400 millions sont consacrés aux travaux préliminaires de planification et d'ingénierie. Nombre d'entre nous croient qu'il serait injuste que la Texas Eastern, la Texas Gas ou la Columbia Gaz, parce qu'elles ne se sont pas encore jointes au projet, assument leur part des dépenses d'élaboration, que nous devons donc défrayer nous-mêmes. Voilà pourquoi nous sommes mécontents que ces gens ne se joignent pas à nous comme l'exigent la raison et le sens des responsabilités.

Un grand pas a été fait avec l'Américan Natural. Même si elle ne participe pas au projet, elle a acheté du gaz à Exxon. Elle ne s'y joindra que cette semaine. Les autres sociétés auront donc beaucoup de mal à éviter de se joindre à nous. Si vous poursuivez la lecture du compte rendu de cette réunion, vous saisissez l'atmosphère qui régnait au Congrès ce jour-là et vous vous rendez compte que celui-ci était quelque peu mécontent de ce que certaines sociétés ne se soient pas jointes au projet. Il est fort probable que le Congrès prendra des mesures, de sorte que certaines sociétés croyant avoir acheté du gaz perdront simplement leur contrat ou alors se verront dans l'impossibilité d'utiliser le réseau de pipe-lines. Il est donc possible de surmonter la réticence de certaines sociétés qui ne veulent pas investir de capital risque avec nous.

**M. Fulton:** Les choses ont donc un peu changé depuis votre comparution devant le Comité.

**M. McMillian:** Effectivement. Nous croyons que de telles pressions peuvent jouer. Nous savons que certaines sociétés ont de graves problèmes de gestion. Pensez, par exemple, à la Columbia Gaz. J'en parle parce que nous négocions avec elle de façon fort constructive et je crois qu'elle participera au projet. La Texas Gaz est dans la même situation. Nous en avons discuté avec elle et nous croyons qu'elle acceptera également. La seule qui n'a pas semblé particulièrement réceptive, c'est la Texas Eastern qui, nous l'espérons, finira par comprendre.

**M. Fulton:** En Alaska, une question paraît fort controversée. J'ai entendu parler de contributions de \$500 millions. Où en est donc le financement et, outre le projet d'une usine transformation venant du gouvernement de l'Alaska, quelle partie du capital reste encore à trouver?

**M. McMillian:** Comme le président a décidé que les bénéficiaires de la vente du gaz devraient financer une partie du



[Texte]

financing of the project which mandated to us to go to the producers and to the State of Alaska and ask for their participation and help. We did this and we are now receiving positive benefits from the producers.

The State of Alaska was a more difficult problem and a more difficult situation in that they had a political situation to deal with. They had their own self-interest and their own state or provincial interests to look after. The State of Alaska has the unique ability that it is the only state in the union that was given the use of its royalty gas intra-state. It was also given a handsome well-head price at the time for their gas that gives additional revenue from the tax bases and direct for their royalty sales.

• 2100

They want more, as most say Alberta will want. You know how these Albertans are—there is one sitting next to me. It is the same way in the State of Alaska, they want to develop their natural resources within their State, so they have asked that they be given an option on the gas liquids so that they can establish a petrochemical complex in the State of Alaska. Now that might or might not happen. They are asking for the option and the help of the transmission companies, the producing companies, to do this. As far as we are concerned, we are agreeable to this.

In return for that they have made preliminary offers, which have to go through their legislative process, to finance the gas-processing plant which is \$3.2 billion. To us, this has some advantages. It has an advantage that the State of Alaska can offer revenue bonds at a lower interest rate; they pay no income taxes so the cost of processing the gas would be a lot lower, which would be a lot lower to the consumers in the 48, so we look on that in favour. The producers look at this as something that is not as agreeable. They would like to process the gas; they would like to recover the liquids. Really, as long as an equitable gas-processing cost is determined by FERC, whether it is the State of Alaska or them to do it, we really do not care. The burden now has been put by the DOE offer that the majority of the financing structure will be placed on us and the producing companies, where as the State of Alaska will participate but in more of a minor role.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Fulton. Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** Thank you very much. I have to be very careful as I address you when I see you throwing around these figures; I would be inclined to call you Mr. McBillion. It is mind-boggling. We used to have a time there where some unfortunate politician once said, what is a million. And we are throwing such figures around that they are hard to comprehend.

The last time you were here, Mr. McMillian, you encouraged us to put some fire under your politicians and policy-makers in the United States. The last time I saw you was up in Anchorage, Alaska, and much has happened since then, as you said. In fact, I am almost inclined to think that the shoe is now on the other foot. You tell us that you were successful in getting a decision from FERC as to the incentive rate of return and, as you know, our companies are still

[Traduction]

projet, nous avons dû demander aux producteurs et au gouvernement de l'Alaska de nous aider. C'est chose faite et les producteurs nous donnent de l'argent.

Dans le cas du gouvernement de l'Alaska, le problème est des plus complexes puisqu'il faut tenir compte de l'aspect politique. Celui-ci doit protéger ses intérêts de même que ceux de l'État. L'Alaska est le seul État de l'union qui ait été autorisé à utiliser les redevances qu'il obtient du gaz vendu à d'autres États. On lui a également accordé un prix fort intéressant pour son gaz, ce qui lui apporte des revenus supplémentaires grâce à l'impôt et aux redevances.

L'Alaska en veut plus et on dit la même chose de l'Alberta. Vous connaissez ces Albertains, il y en a un assis à côté de moi. L'État de l'Alaska veut également exploiter ses richesses naturelles lui-même; il a donc demandé une option sur les liquides gazeux afin d'ouvrir une usine pétro-chimique sur place. Peut-être que cela se fera, ce n'est pas certain. Le gouvernement de l'État demande ce droit en même temps que l'aide des sociétés de distribution et des sociétés productrices. Nous sommes favorables à un tel projet.

En échange, le gouvernement a présenté des offres préliminaires qui devront suivre la filière législative; si elles sont acceptées, le gouvernement financera cette usine de transformation du gaz qui coûtera 3,2 milliards de dollars. Cela serait avantageux pour nous, puisque le gouvernement de l'Alaska peut donner des obligations à un intérêt inférieur. En outre, comme il ne paye pas d'impôt sur le revenu, le coût de transformation du gaz serait bien inférieur, et le prix aux consommateurs de l'État serait inférieur d'autant. Les producteurs, par contre, ne sont pas favorables à ce projet, puisqu'ils aimeraient transformer le gaz eux-mêmes et récupérer les liquides. De toute façon, tant que la FERC établit un prix raisonnable pour la transformation du gaz, que ce soit fait par l'Alaska ou par quelqu'un d'autre, cela n'a pas telle importance. L'offre de DOE rejette presque tout le fardeau du financement sur les producteurs et nous, tandis que l'État de l'Alaska jouera un rôle de second plan.

**Le président:** Merci, monsieur Fulton. Monsieur Oberle.

**M. Oberle:** Merci beaucoup. Je dois faire attention quand je vous parle, car je vous vois lancer tous ces chiffres et j'ai presque envie de vous appeler M. McMilliard. C'est incroyable. Quand on pense à l'époque où un malheureux politicien s'est demandé ce qu'était un million. Tous ces chiffres sont impressionnants.

Lors de votre dernière comparution, monsieur McMillian, vous nous avez incité à exercer des pressions sur les politiciens et les décisionnaires des États-Unis. La dernière fois que je vous ai vu, c'était à Anchorage en Alaska. Il s'est passé des tas de choses depuis, dites-vous. En fait, je suis porté à croire que la situation est complètement renversée. Vous nous dites avoir réussi à obtenir une décision de la FERC sur le taux de rendement, tandis que nos sociétés attendent toujours. D'après



## [Text]

struggling to get a handle on that. Also, there are a number of other things that Mr. Blair tells us that he is seriously concerned about and it seems, at this point in time anyway, that you are as well away or a little ahead of our people here. We hope that not too wide a gap will occur.

I want to also ask you a few questions. The first one is in regard to the prebuilding of the pipeline. First of all, of course, when you were granted an incentive rate of return, that was on the total project, including the Canadian portion with your partners or just the . . .

**Mr. McMillian:** No, sir. It is segmented where we receive an incentive rate of return for the Alaska portion, I think you Canadians have a similar mechanism built into the Canadian portion, and the northern border segment also has incentive rate of return, but the western leg does not have that mechanism. It is segmented.

**Mr. Oberle:** You are not penalized or granted incentives for anything that happens in Canada in respect of the overruns or . . .

**Mr. McMillian:** No.

**Mr. Oberle:** All right. Further to the prebuilding, what is your understanding or what are you speculating as to the volume of gas that will be required to support that prebuild portion? What decision do you expect our Energy Board to make? What is the minimum required to sustain the project?

**Mr. McMillian:** We made preliminary studies and built our contract on what we thought we could finance it on at that time. That was really the basis in thought for our original contract and it seemed to us the volumes of gas have developed such—we are not trying to interfere with your affairs, but they are there.

We contract for 1,040 million cubic feet a day for a 12-year period.

**Mr. Oberle:** What is that in total?

**Mr. Darrell B. MacKay (Vice-President, Regulatory Environmental and Civic Affairs, Northwest Alaskan Pipeline Company):** About 4.5 trillion.

**Mr. McMillian:** Of course, that is what the original financial plan structure was originally conceived and built upon. Since TransCanada did enter the project and they did take 30 per cent and they did ask for use of part of the capacity and facility to the system, and now have underwritten part of those costs of the system because of the right they have to use it, that has now changed somewhat and we could get by with lower volumes. We hope they are not lower volumes, but we could get by with lower volumes.

But on the western leg, where we do not have that arrangement for the transportation of Canadian gas to Canadian markets such as TransCanada has, the guidelines are about the same. We could probably take maybe a slightly less term, but we need the volumes we have contracted for, which are 240 million on the western leg, and for the 12 years we can do it without any doubt. If you went to 10 years, it would hurt. Beyond 10 years, we probably could not do it. So that is the kind of status we are in on the western leg. On the eastern leg

## [Translation]

toutes les autres préoccupations dont nous fait part M. Blair, j'ai l'impression qu'à l'heure actuelle, vous êtes plus avancés que nous. J'espère que l'écart n'est pas trop grand.

Je vais maintenant vous poser quelques questions. D'abord, au sujet des travaux préliminaires, on vous a accordé un taux de rendement attirant pour l'ensemble du projet, y compris le segment canadien, alors que vos partenaires . . .

**M. McMillian:** Pardon, je vous arrête. On a compartimenté le projet. Nous allons recevoir un taux de rendement encourageant pour le segment de l'Alaska et, au Canada, les sociétés canadiennes pourront profiter d'une politique équivalente pour leur segment. Ce taux de rendement s'applique aux tronçons de frontière nord, mais pas aux tronçons de l'ouest.

**M. Oberle:** Vous n'êtes pas pénalisés ni récompensés pour ce qui se passe au Canada en fait de dépassement des coûts ou . . .

**M. McMillian:** Pas du tout.

**M. Oberle:** Bien. D'après vous, quel volume de gaz sera nécessaire pour rentabiliser le segment préliminaire? Quelles décisions seront rendues par l'Office de l'énergie d'après vous?

**M. McMillian:** Nous avons fait des études préliminaires et nous avons rédigé notre contrat d'après le montant de capital dont nous aurions eu besoin à l'époque. Toutefois, le volume de gaz est tel . . . nous n'essayons pas de nous mêler de vos affaires, mais vous ne pouvez nier ce fait.

Nous avons passé un contrat pour 1040 millions de pieds cubes par jour pendant 12 ans.

**M. Oberle:** Cela fait quoi en tout?

**M. Darrell B. MacKay (vice-président, Questions réglementaires, écologiques et civiques, Northwest Alaskan Pipeline Company):** Près de 4.5 billions.

**M. McMillian:** Bien entendu, c'est à partir de ce chiffre qu'on a bâti la structure financière originale. Depuis l'entrée en scène de Trans-Canada qui a pris 30 p. 100 et nous a demandé l'autorisation d'utiliser une partie du réseau et de ses installations, et qui a maintenant souscrit une part des coûts de construction, les conditions ne sont plus les mêmes et nous pourrions nous débrouiller malgré un volume inférieur. Nous n'espérons pas que ces volumes seront bel et bien inférieurs, mais nous disons que nous pourrions nous débrouiller tout de même.

Pour ce qui est du tronçon ouest, pour lequel nous n'avons pas acquis les droits de transport du gaz canadien vers les marchés canadiens comme Trans-Canada, les chiffres sont les mêmes. Nous pourrions nous débrouiller avec un volume inférieur, mais nous avons prévu dans le contrat au moins 240 millions pendant 12 ans. Si le contrat n'était que de 10 ans, cela nous ferait du tort. Au-delà de 10 ans, nous pourrions nous débrouiller sans difficultés. Quant au tronçon est, le



[Texte]

the time frame is not as critical because of the addition of Trans-Canada to the partnership.

**Mr. Oberle:** You have had no indication at this point on what to expect, and yet you will require a decision from the Energy Board before you can approach your banks.

**Mr. McMillian:** Yes, sir. That is correct.

**Mr. Oberle:** Tell me now, in one area it appears to me our Canadian companies are somewhat ahead of you. They have gone and called for bids and tenders on the pipe and valves and so on. In fact they have identified the suppliers. That leads me to this other question—you brushed over it rather lightly—and that is the FERC decision on the size and pressure of the pipe in Alaska and the resulting litigation, the court action. What is Alaska's position? I suppose they want a different size pipe to give the American companies a better . . .

**Mr. McMillian:** No.

**Mr. Oberle:** What is the problem?

**Mr. McMillian:** It is not that. I do not think it is a 48-inch question; it is operating pressure.

**Mr. Oberle:** Yes.

**Mr. McMillian:** If you remember in Arctic Gas days and the competitive aspects we had, there was quite an argument over the state of our art. We felt Arctic Gas design was built upon—they drew a straight line between two gas-supply points and a straight line to the market, they added the two gas volumes and came up with the pressure they needed to build the system. The majority of the existing large-diameter pipe line systems in the world today in the United States and Canada are 1,000 pounds. We feel the technology and techniques and state of our art is such that we can go to 1260. I think the Canadian government has made the same findings; I think they said the same things. We say that too. But the State of Alaska is asking us to go to a higher pressure. They do not really say what. They say the reason why is they can carry more liquids so they can build a petrochemical complex somewhere on the line and have more liquids to pull out of it. That is the issue. That is why they have thrown in some political issue up there. Some of the Fairbanks community and other parties would like to have this petrochemical complex, and this was one of the ways they envisioned doing it. I think their new concept of plank financing and recovery of liquids in lieu of their one-eighth royalty gas would help mitigate this issue.

• 2110

We thought that the lawsuit, when they filed it, had little basis—of course, you always take a lawsuit seriously but we thought it could be easily defended.

**Mr. Oberle:** On the whole question of pipe, I assume that you have had access to the information that has been gathered by Mr. Blair of Westcoast, on Canadian groups in respect of their bids. Obviously, you must be under a lot of pressure on the American side to, as our companies—we are putting our

[Traduction]

temps n'a pas autant d'importance puisque la société Trans-Canada est venue s'associer à nous.

**M. Oberle:** Pour l'instant, vous n'avez aucune idée de ce à quoi on peut s'attendre, et pourtant l'Office national de l'énergie doit rendre sa décision avant que vous puissiez obtenir quoi que ce soit de vos banques.

**M. McMillian:** Vous avez parfaitement raison.

**M. Oberle:** J'ai pourtant l'impression que dans un domaine les sociétés canadiennes ont de l'avance sur vous puisqu'elles ont déjà lancé les appels d'offre pour les tuyaux, les valves et tout le reste. Elles ont même déjà nommé les fournisseurs. Cela m'amène à une autre question que vous avez à peine effleurée tout à l'heure. Il s'agit de la décision de la FERC sur le diamètre et la pression des tuyaux utilisés pour le tronçon de l'Alaska. Il semble qu'il y a eu poursuite devant les tribunaux. Quelle est au juste la position de l'Alaska? Je suppose qu'on veut un tuyau de diamètre différent pour fournir aux sociétés américaines . . .

**M. McMillian:** Ce n'est pas cela.

**M. Oberle:** Quel est alors le problème?

**M. McMillian:** Je ne crois pas que ce soit une question de diamètre, le litige porte sur la pression utilisée.

**M. Oberle:** Oui.

**M. McMillian:** Au moment où le projet de l'Arctic Gas a été présenté, vous vous souviendrez qu'il y a eu un long débat sur les techniques. Le plan de l'Arctic Gas était simple, on avait tracé une ligne droite entre deux sources de gaz, puis une ligne droite jusqu'au marché, on avait ajouté deux volumes de gaz et calculé ainsi la pression dont on avait besoin pour le réseau. La plupart des pipe-lines de grand diamètre aux États-Unis et au Canada ont une pression de 1,000 livres. Les techniques et toutes nos connaissances nous permettent de monter cette pression jusqu'à 1,260. Le gouvernement canadien est arrivé aux mêmes conclusions. Le gouvernement de l'Alaska nous demande de hausser encore davantage la pression sans préciser outre mesure. Le gouvernement prend prétexte de la capacité de déplacer plus de liquide, ce qui lui permettrait de construire une usine pétrochimique quelque part le long du pipe-line. Voilà pourquoi on a lancé la question dans l'arène politique. Des citoyens de Fairbanks et d'autres aussi sont en faveur de cette usine pétrochimique, et on a cru que cette façon de procéder faciliterait les choses. La nouvelle formule de financement et de récupération des liquides en remplacement de la redevance de 1/8 sur le gaz pourrait faciliter le règlement de cette question.

Lorsque cette cause a été portée devant les tribunaux, nous avons cru qu'elle avait peu de fondement . . . évidemment, on prend toujours au sérieux les poursuites devant les tribunaux, même si l'on croit que l'on peut se défendre assez facilement.

**M. Oberle:** En ce qui concerne le tuyau lui-même, je crois bien que vous avez vu les renseignements colligés par M. Blair, de la compagnie Westcoast, concernant les groupes canadiens en ce qui a trait aux différentes soumissions. Évidemment, vous devez subir énormément de pression du côté américain



[Text]

companies through the hoops here to retain as much of the economic benefit of this pipeline in our country as possible. Obviously since your consumers or the American people will be paying for this scheme they must want as many jobs and as many economic benefits as can accrue to them. If you looked at what our companies found, you would have to say, even taking into account the excise tax that is charged on the steel and the exchange rate of the dollar, that the American companies just were not competitive. If you ended up with the same results, would you be buying Canadian pipe and, in connection with that, when do you expect to be calling for tenders on some of the sections that you are involved with?

**Mr. McMillian:** Well, we have already called for tenders, preliminary tenders, and we went to the world markets. We have gone to the American market, the Canadian market, the Japanese market, the German, Italian and French markets and we did this—we expanded our market search to a greater degree—because of the initial concern that was issued; when Foothills went to the market we realized that this kind of gave us a mandate that we had to go and explore the world market. It was not meant to be that way but the wording of some of our government statements almost mandated that we go to the world markets. We have done this.

We have preliminary offers from a lot of people. Of course there is a different situation in our supply situation versus the Canadian situation in that we have port facilities that probably make the transportation of some pipe, from some areas cheaper than, say, overland as you will be looking at in Canada. We are still evaluating all these proposals that we have. We are still evaluating the capacity of these mills or what it will be when we start construction.

We had a good bid from your mills, but we know that the capacity of your industry, with both projects going at the same time, might be over-extended, so that is one of the factors we are exploring now. We think that is one of the advantages of prebuilding, that we can stretch out our material supply, our manpower supply and our contractual supply over a longer timeframe. We can optimize the assets of other countries but we have not made a decision yet. We have not fully evaluated them but there is a big difference.

**Mr. Oberle:** When we met with our American friends in Alaska at Prud'hoë Bay, Senator Stevens was there, as you know, and he was talking about this whole question of financing and he was letting on that the bankers are a little skiddish about this whole scheme and of course you made reference to it all the way through and used the Alyeska example; obviously bankers would have to be a little skiddish about the deal. On the concept of the incentive rate of return, I have challenged Mr. Player at the last meeting he was here, and I suspect personally—now I know what you are going to say and I am

[Translation]

puisque nos compagnies... nous leur imposons tout ce que nous pouvons, à nos compagnies, pour que notre pays profite au maximum de toutes les retombées économiques. Évidemment, puisque vos consommateurs, les citoyens américains en général, paieront la note pour tout ce projet, ils doivent bien vouloir en tirer le plus d'emplois ou d'avantages possibles. Si vous étudiez de très près ce qu'ont fait nos compagnies, vous vous verrez obligé de constater que les compagnies américaines n'étaient pas du tout concurrentielles, même en tenant compte des taxes d'accise sur l'acier et du taux de change du dollar. Si cela vous donnait les mêmes résultats, achèteriez-vous du tuyau canadien et, toujours dans la même optique, quand croyez-vous être en mesure de faire des appels d'offre pour certains tronçons dont vous vous occupez?

**M. McMillian:** Nous avons déjà fait des appels d'offre préliminaires sur le marché mondial. Nous avons fait appel aux marchés américains, canadiens, japonais, allemands, italiens et français, nous avons étendu nos recherches à tous ces marchés, à cause des premières inquiétudes qui s'étaient manifestées; quand Foothills a exploré le marché, nous nous sommes dits que nous avions alors le mandat de faire appel au marché mondial. Ce n'était pas notre intention première, mais certaines déclarations de notre gouvernement nous ont presque obligés à recourir au marché mondial. C'est ce que nous avons fait.

Il y a eu des offres préliminaires de la part de bien des compagnies. Évidemment, notre situation d'approvisionnement est différente de la situation canadienne, en ce que nous avons des installations portuaires qui nous permettraient peut-être de transporter le tuyau à meilleur marché que si l'on devait effectuer le transport par voie de terre comme au Canada. Nous en sommes toujours au stade de l'évaluation de toutes les propositions qui nous sont parvenues. Nous devons aussi évaluer le potentiel actuel de ces usines et tenir compte de ce qu'il sera quand nous aurons commencé la construction.

Vos usines nous ont fait parvenir des soumissions intéressantes, mais nous connaissons le potentiel de votre industrie et nous savons que si les deux projets sont de pair, il se pourrait fort bien qu'elles ne puissent répondre à la demande, et c'est justement l'un des facteurs que nous étudions à l'heure actuelle. Nous croyons que la construction préalable a cet avantage que nous pouvons prévoir l'utilisation de nos ressources en matériel, en main-d'œuvre et en approvisionnement sur une plus longue période. Nous pouvons optimiser les apports des autres pays, mais nous n'avons pas encore pris de décision. Nous n'avons pas encore fini l'évaluation globale, mais nous savons déjà qu'il existe une énorme différence.

**M. Oberle:** Quand nous avons rencontré nos amis américains en Alaska, à la baie de Prud'hoë, le sénateur Stevens s'y trouvait, comme vous le savez, et il a abordé toute cette question du financement, en nous laissant croire que les banquiers ont certaines hésitations concernant tout ce projet, et vous venez justement de nous en toucher un mot en vous servant de l'exemple de l'Alyeska, il est évident que les banquiers doivent tout de même manifester une certaine hésitation. En ce qui concerne le taux de rentabilité, j'ai jeté un défi à M. Player lors de notre dernière séance, lorsqu'il était ici, et



[Texte]

not even going to ask you the question because I do not want to introduce another element—that you have grossly overestimated the cost of this pipeline to achieve a high enough start-up rate or price on which your incentive rate of return would be calculated. That is my own personal opinion and maybe in that regard you might have to answer some questions put by your banker.

• 2115

But the other thing that worries me more than that, another thing that bankers are skittish about as far as oil companies are concerned, Canadian companies, is the problem of the potential difficulty in the area of land claims and the rights of native people, and I am sure that your counterparts in Canada have exchanged some of their concerns and information with you. What do you know about that? Have your bankers expressed concern over that as to the performability of the Canadian companies because of this potential problem?

**Mr. McMillian:** Well, no, they have not expressed concern at this time because we believe our Alaskan Natural Gas Act, as passed by Congress, takes care of our problem and that we are not going to have this kind of problem. The native land claims problems were solved in a prior period and so we do not see this as a problem.

I think the way this is envisioned by the banks and ourselves and other parties is that this is a problem but it is a solvable problem that we expect you to solve within a proper time frame to get it done.

**Mr. Oberle:** You are wishing us the best of luck then.

**Mr. McMillian:** Yes, and we will give you all the moral support—if you will come down sometimes and give me some moral support.

**Mr. Oberle:** You might need a little more than that.

**Mr. McMillian:** But, you know, we expect this to be solvable quickly.

When we look at your problems compared to some of the problems that we have gone through at times on the lands and the people you are talking about, it does not seem as complex as some of the people sometimes try to bring forth, because we had a much more difficult question or problem that was solved.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Oberle.

The Chair will recognize Mr. Corriveau.

**M. Corriveau:** Je vais permettre à notre témoin d'ajuster son appareil, comme on le dit à la télévision. Je voudrais féliciter le président du Comité d'avoir bien voulu ce soir inviter quelqu'un faisant preuve d'une dose d'optimisme. J'avais fait une remarque lors de la dernière séance du comité, à savoir que le projet du siècle au Canada commençait.

Est-ce que cela fonctionne?

**Mr. McMillian:** Yes. My French has not improved but the earphone has.

**M. Corriveau:** Alors, je vais recommencer. Je viens justement de dire au président que je le remercie de vous avoir

[Traduction]

je crois personnellement... je sais bien ce que vous allez répondre et je ne vais même pas vous poser la question parce que je ne veux pas ajouter ici un autre élément—mais enfin je crois que vous avez grossièrement surestimé le coût de ce pipe-line afin de pouvoir obtenir un taux ou un prix de départ suffisamment élevé à partir duquel vous calculeriez votre taux de rentabilité. C'est mon opinion personnelle et peut-être devrez-vous répondre à certaines questions que pourrait vous poser votre banquier à cet égard.

Cependant, ce qui m'inquiète plus encore, moi et les banquiers, en ce qui concerne les compagnies de pétrole, les compagnies canadiennes, j'entends, c'est les problèmes éventuels que peuvent soulever les droits territoriaux et autres des autochtones, et je suis sûr que vos homologues au Canada ont échangé certaines idées et certains renseignements avec vous. Qu'en savez-vous? Vos banquiers s'inquiètent-ils de l'impact de ce problème sur la rentabilité des compagnies canadiennes?

**M. McMillian:** Non, ils n'ont pas exprimé de soucis à cet égard parce que nous croyons que notre Loi sur le gaz naturel de l'Alaska adopté par le Congrès résoud ce problème chez nous et que nous n'aurons pas ce genre de problèmes. Les réclamations territoriales de nos autochtones ont déjà trouvé réponse, cela ne pose donc pas de problèmes.

Je crois que nous-mêmes, les banques et les autres parties intéressées, nous estimons que c'est un problème, mais un problème qui peut se résoudre, et nous nous attendons à ce que vous le fassiez en temps opportun.

**M. Oberle:** Donc, vous nous souhaitez bonne chance.

**M. McMillian:** Oui et nous vous accordons notre appui moral le plus fort, à condition que vous veniez chez nous m'appuyer moralement de temps à autre.

**M. Oberle:** Peut-être auriez-vous besoin d'un peu plus que cela.

**M. McMillian:** Vous savez, nous espérons que tout cela se règlera assez rapidement.

Quand nous comparons vos problèmes actuels à certains problèmes que nous avons dû résoudre en ce qui concerne les terrains et les gens dont vous parlez, la question ne semble pas aussi compliquée que voudraient parfois le prétendre certains parce que nous avons tout de même réussi à résoudre un problème beaucoup plus complexe que le vôtre.

**Le président:** Merci, monsieur Oberle.

Le président cède la parole à M. Corriveau.

**Mr. Corriveau:** I will give our witness enough time to adjust his set, as they say on television. I would like to congratulate the Chairman of the Committee for having brought forth tonight a witness who is really an optimist. I made a comment during our last Committee meeting to the effect that Canada's project of the century was underway...

Is it working?

**M. McMillian:** Oui. Mon français ne s'est pas amélioré, mais le petit écouteur fonctionne beaucoup mieux.

**Mr. Corriveau:** Well, I will go over that again. I just thanked the Chairman for having invited you here tonight,



[Text]

invité, parce que vous êtes arrivé ce soir au comité avec une dose d'optimisme. Parce que, lors de la dernière réunion du comité, j'ai laissé entendre que le projet du siècle au Canada commençait à perdre non pas de son importance mais commençait à perdre beaucoup d'intérêt, même les membres du Parlement canadien semblaient se faire de plus en plus rares... Cela fait deux ans, je pense, qu'on discute de ce fameux projet et ça ne semble pas vouloir fonctionner très rapidement.

Et comme disait mon collègue d'en face, quand vous nous parlez de 130 millions de dollars en 1979, 100 millions de dollars en 1980, 400 millions de dollars en 1985, vous savez, au salaire qu'on gagne ici, ça nous fait réfléchir quand on voit miroiter autant d'argent juste pour de la recherche, sans savoir avec certitude si le projet sera construit.

Je pense que nous ici au comité on a perdu, il ne faudrait pas dire qu'on a perdu, mais on a mis beaucoup de temps et d'énergie dans ce fameux projet-là et je suis sous l'impression que mes collègues sont comme moi, peut-être que je reflète tout haut ce qu'on pense tout bas, que ça ne semble pas vouloir bouger très rapidement.

Premièrement, on a attendu un temps fou après la décision du gouvernement américain, et là, vous nous arrivez en disant que la construction est prête à démarrer et que cela semble vouloir fonctionner. Alors, votre dose d'optimisme, vous la détenez d'où et de qui, pour nous dire ce soir qu'il ne semble pas avoir de projet dans le financement, il ne semble pas avoir de projet du côté technique. Le gouvernement américain semble prêt; nous, au gouvernement canadien, cela fait longtemps que nous sommes prêts. Alors, on pose toujours les mêmes questions parce qu'on rencontre à peu près toujours les mêmes témoins, et on est toujours sur le même sujet. Qu'est-ce qui, en réalité, retarde ce fameux projet qui coûte de l'argent au gouvernement canadien? A ce moment-là par gouvernement canadien j'entends citoyens canadiens. Chaque fois que l'on recule d'un an, si ma mémoire est fidèle, on augmente le projet d'un milliard de dollars. Alors, qu'est-ce qui empêche de donner l'approbation pour ce fameux projet-là?

• 2120

**Mr. McMillian:** Well, we believe that there has been a lot of progress made. The gestation period for the birth of an elephant takes longer and the birth pains are much harder. And this is the world's largest project that has ever been conceived by man. It happened at a time of uncertainty where an energy program had to be established by our government. That was a delay; that delay has been overcome. We have an energy program now that is in effect. We have a framework that is working. Before this energy program was established, nothing could be done of any magnitude on energy projects in the U.S.A. until this basis had been formed.

Technical problems we have. You do not spend \$130 million on extracurricular activities. It has been spent on geotechnical work, it has been spent on environmental work, it has been spent on testing work. We have had pipe burst tests, we have had frost heave tests in both countries. There has been an

[Translation]

because you came into our Committee meeting with a good dose of optimism. During the last meeting of this Committee I said that Canada's project of the century was losing not some of its importance but rather of its interest because even the members of Canadian Parliament seem to be turning up less and less frequently... I think we have been discussing this project for some two years now and it does not seem to be going ahead very rapidly.

As my colleague on the other side was saying when you talk about \$130 million in 1979, \$100 million in 1980, \$400 million in 1985, you know with the salaries we earn here it really makes us sit back and think when we see so much money going out for research only without even knowing with any kind of certainty if the thing is going to be built.

I think our Committee has lost, well really not lost, but we really put a lot of time and energy into that project and I get the impression that my colleagues, just as myself, perhaps I am saying out loud what others are thinking very quietly, but anyway things do not seem to be going very fast.

First of all, we had to wait all kinds of time for the American government's decision and now you come along and tell us that construction is ready to go ahead and that it seems everything will be working out. So I would like to know where that optimism of yours is coming from, who is instilling it in you because you seem to be telling us tonight that there is no progress in so far as financing or technology are concerned. The American government seems ready; the Canadian government has been ready now for quite a while. So we are always asking the same question because we are always meeting just about the same witnesses and it is always on the same subject. Now, what is really setting back this project that is costing the Canadian government so much money? Of course, by Canadian government I do mean the Canadian citizens. For each and every one year delay, unless I am terribly wrong, the cost of the project goes up by another \$1 billion. So what is holding up approval of that project?

**M. McMillian:** Nous croyons tout de même qu'il y a eu d'énormes progrès. La période de gestation est beaucoup plus longue chez l'éléphant et l'accouchement est plus difficile. N'oubliez pas que nous nous intéressons au plus énorme projet jamais conçu par l'homme. Il a été conçu à une époque d'incertitude où notre gouvernement n'avait pas encore adopté son programme énergétique. Voilà la cause du retard, mais cette cause est maintenant disparue. Nous avons maintenant un programme énergétique. Nous avons un cadre fonctionnel. Avant que ce programme énergétique ne soit adopté, il était impossible de faire quoi que ce soit d'important en matière de projets énergétiques aux États-Unis.

Des problèmes techniques, nous en avons. On ne dépense pas 130 millions de dollars comme cela, pour s'amuser. On a consacré ces fonds à des travaux géotechniques, à des travaux sur l'environnement, à toutes sortes de travaux et de tests. Nous avons fait des tests sur l'éclatement du tuyau; des tests



[Texte]

immense amount of engineering work that I would surmise would fill this room. So there has been work and progress.

I wish I could wave a wand and make it happen. I wish I could declare a national emergency and overcome some of the governmental delays that we have had. If our energy crisis gets severe enough, somebody might declare a national emergency and that might happen. But right now we are going through a so-called regulatory process that requires show-cause, show-cause as hearings, that have not been expedited in the past but now there is a new national effort and momentum behind this. We are making progress. We are adding partners. We are bringing the companies to the table for the financing. And we are ready to start construction in 1981-82. So we are there and we are ready to go.

Now, we need you and the National Energy Board to come up with just and wise decisions to give us the volumes of gas that we need on the pre-building. I think that you are going to have to re-look at some of your anticipated rate of returns and some of your tracking mechanisms to help your Canadian companies out like we need a few of these factors. And when you look at their rate of return and our rate of return, you are looking at two different factors. You are looking at apples and oranges. And so I think you should be considerate of your Canadian producers and the Canadian companies and take that into consideration.

But I take exception that nothing has happened. It has happened. I think we have made progress. I wish it was faster. Your help and your criticism of the factors to be, which is government, and the greatest unknown we have today to us is government itself; the greatest uncontrollable cost factor we have today is government itself, and we will appreciate your help in getting your government and our government to help us any way that will expedite the project. We have been trying to do it for the last couple of years. Did I answer your question?

**M. Corriveau:** Je suis bien d'accord avec vous. Vous disiez tout à l'heure qu'à chaque fois que le projet est retardé, vous êtes obligé de vous trouver de nouveaux associés. Mais je pense que si le projet est retardé encore de quelques années, vous n'en trouverez plus d'associés, parce que plus personne ne va vouloir embarquer là-dedans, ça va coûter trop cher!

• 2125

Mais vous semblez laisser sous-entendre que le retard dans la réalisation du projet serait dû à un problème d'ordre politique. Je ne voudrais pas vous placer dans une mauvaise situation, mais avez-vous l'impression que si le gouvernement américain faisait une déclaration assez concrète à ce sujet et accordait un contenu canadien assez important, soit déterminer que le pipe-line passera en terre canadienne et le contenu

[Traduction]

sur les mouvements du sol dûs au gel, dans les deux pays. Les rapports d'ingénierie et autres travaux rempliraient bien cette salle où nous sommes si on voulait les y empiler. Donc, on a travaillé, il y a eu des progrès.

J'aimerais bien pouvoir agiter ma baguette magique et faire disparaître tous les obstacles. J'aimerais bien pouvoir décréter l'état d'urgence nationale pour faire disparaître certains retards que le gouvernement nous a fait subir. Si notre crise énergétique devait être à ce point sévère, quelqu'un voudra peut-être bien déclarer un état d'urgence nationale. Enfin, pour le moment, nous devons nous conformer à la méthode dite réglementaire où il nous faut apporter arguments et preuves lors d'audiences, que l'on n'a pas cherché à accélérer par le passé, mais il y a maintenant un nouvel effort national dont on commence à sentir les effets et qui imprime un véritable mouvement à toute l'affaire. Nous réalisons des progrès. Nous nous attirons de nouveaux associés. Les différentes compagnies s'assoient aux diverses tables et parlent financement. Nous sommes prêts à commencer la construction dès 1981-1982. Donc, tout est en place et nous sommes prêts à partir.

Il ne reste plus qu'à obtenir de l'Office national de l'énergie une décision juste et sage en ce qui concerne les volumes de gaz dont nous aurons besoin pour la construction préalable. Je crois qu'il vous faudra réviser certains de vos taux de rentabilité et de vos mécanismes de repérage pour aider vos compagnies canadiennes à pouvoir faire ce qu'il faut dans les circonstances. Lorsqu'on compare leur taux de rendement au nôtre, on compare deux facteurs différents. On compare une pomme et une orange. Je crois donc que vous devriez prêter attention à vos producteurs canadiens et vos compagnies canadiennes, et tenir compte de tout cela.

Je m'inscris en faux contre l'idée que rien ne s'est produit. Tout se produit. Je crois que nous avons réalisé certains progrès. J'aurais aimé que cela se fasse plus vite. Votre aide et vos critiques sont des facteurs importants, car le plus grand inconnu que nous devons affronter aujourd'hui est le gouvernement lui-même; les frais les plus imprévus nous sont imposés par le gouvernement lui-même et nous aimerions bien que vous puissiez nous donner votre aide en essayant d'obtenir de votre gouvernement et de notre gouvernement qu'ils fassent tout leur possible pour accélérer le projet. C'est ce que nous essayons de faire depuis quelques années. Cela répond-il à votre question?

**Mr. Corriveau:** I quite agree with you. You said before that each and every time the project is delayed you have to find new partners. But I think that if the project is delayed a few years more you will not be able to find any more partners because nobody else will want to get in with you simply because it is going to cost too much!

But you seem to be implying that any delay in the project would be perhaps due to political problems. I do not want to put you in an uncomfortable position but do you get the impression that if the American government were to make a rather concrete statement on the subject and were to grant rather important Canadian content, say, by determining that the pipeline would be passing over Canadian land and that



[Text]

sera de x p. 100 des achats du gouvernement américain ou des compagnies qui sont susceptibles de réaliser ce fameux projet? Ne pensez-vous pas qu'à ce moment-là, le gouvernement canadien pourrait peut-être déterminer plus rapidement la quantité de gaz à exporter? C'est trop vous demander ou...?

**M. McMillian:** Non.

**M. Corriveau:** Parce qu'à un moment donné, vous savez,...

**Mr. McMillian:** I think some of the political problems that you mentioned did cause delay, establishing the national energy policy had to be done and we had no control over it. I think the project cost has been accelerated with time; that is correct. But the project costs, when you consider that this represents 13 per cent of our domestic gas supply for the lower 48 United States, when you look at our national energy-supply picture, when you look at our balance-of-payment picture, this project is going to go and the project will be built. It is too important to the energy supply and the economy of our country not to happen.

We had the same partners that we already started with and we are gaining new partners. These partners are joining the project today because there has been positive movement and positive governmental decisions made. As far as the national statement, our President, on July 17 in the national energy message that we gave in Kansas City, stated that this was the major energy project of our country and he told oil companies to get off their dead tokus and get behind it and help us. So the President has stated that; members of Congress, important committee members have stated that.

On your comment about making statements and giving per cent to Canada, per cent to the United States of America, I am sure our government would like to do that because I think our government will come out better than they are going to do today with the way it is going. And I think your Canadian companies are doing quite well for themselves and you and I would not discourage this participation. I think the bids that they received for their steel were very competitive; I think they have awarded those contracts; I think it would be unfair to your industry to divide it on a percentage basis. From our standpoint there might be some components of our project that cannot be manufactured in the United States and we might have to go to foreign sources on. So we think by dividing products by percentages, you better examine where you are today because you are pretty well off.

**M. Corriveau:** Merci, monsieur.

**Le président:** One last question?

**Mr. Corriveau:** J'aurais une autre question.

Je suis bien d'accord avec vous, mais écoutez un peu, vous allez avoir un farouche adversaire de votre projet et d'autres aussi si, à un moment donné, le seule chose que nous donnons au gouvernement américain c'est le droit de passer sur notre

[Translation]

there would be x per cent content or purchases from the American government or from companies that would be subject to work on that project? Do you not think that the Canadian government might then be able to determine perhaps more rapidly the quantity of gas that it wants to export? Is that going too far...?

**Mr. McMillan:** No.

**Mr. Corriveau:** Because at some point, you know,...

**M. McMillian:** Je crois que certains des problèmes politiques dont vous avez parlé ont causé des retards; il fallait tout de même adopter une politique nationale de l'énergie et nous ne pouvions rien y faire. Le coût du projet a augmenté avec le temps; c'est vrai, mais les coûts de ce projet quand on pense que cela représente 13 p. 100 de nos approvisionnements intérieurs en gaz pour 48 états de notre pays, quand on étudie la question globale de nos approvisionnements en énergie, quand on songe à la balance des paiements, ce projet doit se réaliser et se réaliser. Il est trop important en ce qui concerne l'approvisionnement en énergie et l'économie globale de notre pays.

Nous gardons les mêmes associés que nous avions au début et il s'en est rajouté d'autres. Ces nouveaux associés s'intéressent au projet aujourd'hui parce qu'il y a eu un mouvement positif et que le gouvernement a pris des décisions positives. En ce qui concerne une déclaration quelconque, notre président dans le message national qu'il a livré sur l'énergie le 17 juillet à Kansas City, a déclaré qu'il s'agit là du plus important projet énergétique de notre pays et il a dit aux compagnies pétrolières de se grouiller vous savez quoi, de nous appuyer et de nous aider. Donc, le président des États-Unis lui-même a parlé; c'est ce qu'ont dit aussi certains membres du Congrès et des membres importants du comité.

En ce qui concerne les pourcentages réservés au Canada et aux États-Unis d'Amérique, je suis sûr que notre gouvernement verrait cela d'un œil favorable parce que je crois que notre gouvernement constaterait qu'il serait beaucoup plus favorisé qu'il ne l'est maintenant. Je crois que vos compagnies canadiennes se débrouillent très bien et vous ne voudriez pas, pas plus que moi d'ailleurs, les décourager. Je crois que leur première soumission pour l'acier était très concurrentielle; je crois même qu'on leur a accordé les contrats en question; je crois qu'il serait injuste envers votre industrie de fixer des pourcentages précis. Il se pourrait bien que certaines choses ne puissent être manufacturées aux États-Unis et il se pourrait alors que nous devions nous approvisionner à l'étranger. Je crois donc qu'il vaudrait mieux pour vous de ne pas trop vous orienter du côté de ces pourcentages avant d'étudier la situation actuelle, car il me semble que vous vous débrouillez très bien.

**Mr. Corriveau:** Thank you, sir.

**The Chairman:** One last question?

**Mr. Corriveau:** One more question.

I quite agree with you, but I do believe you will have quite a number of opponents to your project if, at some point, the only thing we give the American government is the right to go through our territory. Ecology must be taken into account. We



[Texte]

territoire. Il faut tenir compte de l'écologie. Nous courons tous les risques que cela peut comporter, mais par contre, pour ce qui est de l'aspect financier, nous n'avons aucune garantie du gouvernement américain que nous aurons une retombée économique chez nous pour la construction de ce fameux gazoduc. Écoutez, s'il n'y a pas beaucoup plus de précisions que cela de la part de votre compagnie ou des compagnies ou du gouvernement américain, je ne verrais pas, personnellement, pourquoi le gouvernement canadien s'embarquerait dans une aventure de laquelle on ne retirerait pas grand chose du point de vue retombées économiques dans notre région, sinon des inconvénients. Je regrette!

• 2130

**Mr. McMillian:** All right. I will address your question.

That is not the only benefit you are receiving. You are receiving, but you have a right to transport Canadian gas—this is an Alaskan gas system; we referred to it—but you have a right to move frontier Canadian gas through this system at a very advantageous rate to the Canadian consumer, the Canadian government. You negotiated that very hard in your agreement between the two countries, and that is why we are building a 56-inch line through Canada, to give you that surplus and extra capacity when you want to bring your frontier gas, the delta gas, on the market. When in your time frame, in your needs, you then have that right to use this transportation system at a very advantageous transportation cost. So that is one big benefit you are getting. Otherwise you would have to build it yourself.

And the other advantage that you are receiving is that this is a great boost to your country's economy, our country's economy. I think this speaks for itself, and you spoke for it when you wanted to divide X per cent to your country and Y per cent to our country, and I think you recognized this.

The other factor that it is bringing on is that there is a relationship between two countries that have had the longest peaceful relationship of any two countries in the world, where they are facing a common-energy shortage, they are facing a common economic problem, and I think this project will benefit both countries. I think you are receiving more in a lot of ways, you are receiving a lot of benefits.

I could probably go on for the rest of the night but the Chairman said I am going to have to be quiet in a few minutes, but those are a few of the benefits.

**Le président:** Merci, monsieur Corriveau. Just before I recognize Mr. Neil, I would like to ask if we might go to five-minute questioning since I have four people on my list who have not had a chance yet this evening, and we would need that to get them all in in time.

Mr. Neil.

**Mr. Neil:** Thank you, Mr. Chairman.

Mr. MacMillian, when you were here about a year ago, you told us that we were much further advanced as far as our planning of the pipeline was concerned vis-à-vis the United States. At this point, someone from the outside looking in,

[Traduction]

are running all the risks, but, on the other hand, in so far as the financial aspect is concerned we have absolutely no guarantee from the American government that we will enjoy any economic benefits with the construction of that pipeline. Listen, if your company, the companies in general or the American government cannot give any more detail than that, I personally do not see why the Canadian government should get involved in such an undertaking without reaping any economic benefits for our region whatsoever, and maybe even a few disadvantages. Sorry!

**M. McMillian:** Bon. Je vais répondre à votre question.

Ce n'est pas le seul bénéfice que vous allez en tirer. C'est un système pour transporter le gaz de l'Alaska; toutefois, vous auriez le droit d'utiliser ce système pour distribuer le gaz canadien frontalier aux consommateurs et au gouvernement canadien à un taux très avantageux. Les représentants de votre pays ont pris fermement position lors de la signature de l'accord avec les États-Unis. Justement, nous construisons un pipe-line ayant un diamètre de 56 pouces à travers le Canada pour vous accorder cette capacité supplémentaire dont vous aurez besoin pour distribuer le gaz des régions éloignées au marché. Vous avez le droit d'utiliser ce système de transport selon vos besoins et selon vos délais à des coûts très avantageux. Voilà l'un des bénéfices que vous en tirerez. Autrement, vous auriez à le construire vous-même.

D'ailleurs, la construction de ce pipe-line stimulera les économies de nos pays respectifs. Cela va de soi et vous l'avez dit vous-même en calculant la répartition des profits entre les deux pays. Je crois que vous êtes conscient des retombées économiques éventuelles.

Il importe aussi de signaler que les relations entre les deux pays, qui ont les rapports les plus paisibles de mémoire d'homme font front commun contre la crise énergétique et économique. Donc, pour ces raisons-là, le projet bénéficiera aux deux pays. A mon avis, vous en profiteriez beaucoup.

Je pourrais parler toute la soirée à ce sujet mais le président m'indique qu'il faudra que je me taise dans quelques minutes. Voilà quelques-uns des avantages.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Corriveau. Avant de donner la parole à M. Neil, je propose que l'on limite les questions à cinq minutes puisqu'il me reste encore les noms de quatre intervenants qui n'ont pas encore posé de questions ce soir.

Monsieur Neil.

**M. Neil:** Merci, monsieur le président.

Monsieur McMillian, lors de votre comparution il y a un an, vous nous avez appris que nos projets pour le pipe-line étaient beaucoup plus avancés que ceux des États-Unis. Donc, aujourd'hui, où en sommes-nous à votre avis? Sommes-nous sur le même pied? Sommes-nous en arrière maintenant?



[Text]

where would you say we stand now? Are we even-stein or are we still ahead? Are we behind?

**Mr. McMillian:** I think you are still ahead in your momentum in your planning and the engineering, because you started earlier than we did. Where we were 35 per cent behind a year ago we are about 20 per cent behind. I still think you are still about 20 per cent ahead of us. So if we are putting percentages to it, I would give it that time frame.

But I think you have an advantage over our system in that your NEB seems to be able to get decisions out within a time frame that allows your Canadian companies to plan to that schedule, and that we do not have. So I would say that you are ahead but we are closing the gap, and we hope to close it by next year completely.

**Mr. Neil:** Most of us are very optimistic that the NEB will find a surplus of gas in Alberta for export to the United States, and that the prebuild will go ahead. In the event that NEB finds that there is not sufficient surplus to warrant exports to the U.S., what effect will this have on the pipeline and, in particular, on your company's financing? Would you have extreme difficulties then without the prebuilding in arranging the financing necessary for your pipeline?

• 2135

**Mr. McMillian:** The prebuilding has become a national issue in both countries. It has been widely discussed and widely debated. It has been widely anticipated by, I believe, people both in Canada and in the United States. Clearly, if this was not granted and if it was not done in a proper, feasible manner where prebuilding could be done, it would be a severe psychological impact to the project—there is no doubt about it.

I have been talking to all our partners, sometimes when we had doubts and we had questions whether this would happen, but it was always the attitude of my partners in the transmission business that this was an Alaskan gas project, and that although this is very helpful and would mean a lot to it, that we were going ahead anyway with the construction planning and the financing on just the Alaskan gas alone. And that is what our planning has always been. But really, the psychological boost that this prebuilding gives us and the economic benefit to both countries cannot be understated.

**Mr. Neil:** Now you are probably aware that we have held hearings in the Yukon and that we are presently holding hearings in northern B.C. regarding the socio-economic and environmental problems. I appreciate that your situation is, perhaps, different in Alaska, particularly on the line running from Prudhoe Bay to Fairbanks, but do you plan any comparable hearings in the area between Fairbanks and the Yukon border with your native people in that area?

**Mr. McMillian:** Yes, we have socio-economic meetings and hearings, not only from Fairbanks to the Canadian border but back along the existing pipeline system to the North Slope because we realize that with a new construction impact, even though it is with an existing system that has been established, with the camps there and everything else, there will be addi-

[Translation]

**M. McMillian:** Je crois que vous nous devancez du point de vue de la planification et de la construction mécanique puisque vous avez entamé les travaux avant nous. Nous accusions un retard d'environ 35 p. 100 dans les travaux il y a un an et, aujourd'hui, d'environ 20 p. 100, si vous me permettez d'utiliser les pourcentages pour faire une comparaison entre les délais.

L'avantage de votre système est l'Office national de l'énergie, organisme qui réussit à prendre les décisions dans un délai qui permet aux compagnies canadiennes d'élaborer leurs plans. Donc, vos travaux sont plus avancés mais nous espérons bien vous rattraper l'année prochaine.

**M. Neil:** La plupart d'entre nous sommes très optimistes en croyant que l'Office national de l'énergie décidera qu'il y aura suffisamment de gaz en Alberta pour le vendre aux États-Unis et que l'on procédera à la construction préalable. Si ce n'est pas le cas, quelles en seraient les conséquences sur le pipe-line et particulièrement sur votre compagnie et ses possibilités de trouver les moyens de financement? Est-ce que vous éprouveriez de graves difficultés si la construction préalable n'avait pas lieu?

**M. McMillian:** La préconstruction est devenue une question nationale dans les deux pays. On en a beaucoup discuté. Elle a donné lieu à beaucoup d'espoirs tant au Canada qu'aux États-Unis. Si on ne nous autorise pas à le faire de façon appropriée, afin de pouvoir commencer la construction anticipée, cela aura un impact psychologique très grave sur le projet, cela ne fait aucun doute.

Quand nous avons des doutes et quand nous nous demandions si le projet allait aboutir, mes associés ont toujours dit que c'était un projet qui concernait le gaz de l'Alaska, et que même s'il pouvait être très utile de faire de la construction anticipée, ils avaient toujours l'intention de poursuivre la planification et le financement du gazoduc pour le gaz de l'Alaska. C'est ce que nous avons toujours fait. Cependant, on ne saurait trop souligner les avantages psychologiques et économiques que cette construction anticipée apporterait aux deux pays.

**M. Neil:** Vous savez sans doute que nous avons tenu des audiences au Yukon et qu'il y a en ce moment des audiences dans le Nord de la Colombie-Britannique sur les problèmes écologiques et socio-économiques. Je sais que la situation est un peu différente en Alaska, surtout pour ce qui est du pipe-line de Prudhoe Bay à Fairbanks, mais prévoyez-vous tenir des audiences semblables avec les autochtones de la région qui va de Fairbanks au Yukon?

**M. McMillian:** Oui, nous tenons des audiences sur les répercussions socio-économiques non seulement de Fairbanks à la frontière canadienne, mais également le long du pipe-line actuel jusqu'au versant nord, sachant que de nouveaux travaux auront des répercussions, même si le système existe déjà, parce qu'il y aura des camps, des installations et du personnel



[Texte]

tional peoples and there will be additional socio-economic impacts to the communities along the line. So we are going in both directions talking to all the people, trying to work with them in a positive program so that this will not have an adverse effect. We are trying to make it a positive effect.

**Mr. Neil:** I am not too familiar with your land claims settlement but I am wondering if, in the area that you are going through from Fairbanks down to Yukon, some of that land is land that is owned by the native people. And if so, is it necessary for you to negotiate with some of the native people as far as the right-of-way is concerned? And do they have the final say, or are you able, if you run into difficulties, to carry out expropriation proceedings to effectively gain your right-of-way?

**Mr. McMillian:** Darrell knows the answer to that better than I do. He is the representative . . .

**Mr. MacKay:** The private land in that section of the line, which is about 200 miles, is probably somewhere around 30 per cent. But the land is in a process of selection. The native land rights have been established and the land is going through a selection process. So, to the extent that that land is selected, then we would negotiate with the native land corporation or the entity that owns the land. But it is not anticipated that there would be a problem because the rights under which land would be acquired have already been established.

**Mr. Neil:** I see.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Neil.

Mr. Gamble.

**Mr. Gamble:** Thank you, Mr. Chairman.

Mr. McMillian, I am not a regular member of this Committee, and accordingly, some of the remarks I make and questions I ask may be very rudimentary, and for that I apologize.

But let me say initially that the vast majority of Canadians, including myself, are most interested, particularly having regard to current world situations, in assisting our neighbour to the south. I think that general statement would almost be universally accepted by Canadians.

The Northern Gas Pipeline through Alaska, as I understood it, was originally designed to transport Alaskan gas to the southern United States. There has, however, been a change that I have heard discussed here and of course I heard discussed prior to coming here, and that involved a prebuilding concept. The prebuilding concept you discussed this evening has been essential, or very vital, to the success of the project that you have in mind, and it is not prebuilding itself that is significant to you, but preselling. In other words, what you intend to do is build a pipeline from somewhere in Canada to somewhere in the United States to be linked up at some later time, hopefully, with gas reserves which are available in Alaska. You have indicated this evening that for a period of 12 years, as I understand it and I may be wrong, you hope to use that Canadian gas in the line that you intend to build.

[Traduction]

supplémentaire qui auront tous des répercussions socio-économiques sur les collectivités le long du pipe-line. Nous tenons donc des audiences dans les deux sens, pour essayer d'établir avec la population un programme qui n'aura pas d'incidence préjudiciable. Nous essayons de faire en sorte que toutes les répercussions soient positives.

**M. Neil:** Je ne connais pas très bien votre position en ce qui concerne le règlement des revendications territoriales, mais je voudrais savoir s'il y a des terres qui appartiennent à des autochtones dans la région que vous traversez, de Fairbanks au Yukon. Dans l'affirmative, êtes-vous obligé de négocier avec les autochtones pour obtenir le droit de passage? Les autochtones ont-ils le dernier mot, ou pouvez-vous, si vous rencontrez des difficultés, les exproprier afin d'obtenir ce droit de passage?

**M. McMillian:** Darrell peut vous donner la réponse beaucoup mieux que moi. Il est le représentant . . .

**M. MacKay:** Ce tronçon de 200 milles environ se trouve sur des terres dont 30 p. 100 sont des terres privées. Nous sommes en train d'effectuer une sélection. On a déterminé quels étaient les droits fonciers des autochtones, et on est en train de choisir les terres en question. Lorsque cela aura été fait, nous pourrions négocier avec la Société des terres autochtones ou le groupe qui possède ces terres. Nous ne prévoyons pas avoir de problèmes, parce qu'on a déjà déterminé les droits des autochtones sur ces terres.

**M. Neil:** Je vois.

**Le président:** Merci, monsieur Neil.

Monsieur Gamble.

**M. Gamble:** Merci, monsieur le président.

Monsieur McMillian, je ne suis pas un membre attitré de ce Comité et certaines de mes observations aux questions pourrout paraître élémentaires, et je m'en excuse.

Je dirai tout d'abord que la grande majorité des Canadiens, moi y compris, est toute disposée à aider nos voisins du Sud, surtout si l'on tient compte de la situation mondiale en ce moment. Je pense que presque tous les Canadiens l'admettront.

Si j'ai bien compris, le pipe-line du Nord devait à l'origine transporter du gaz de l'Alaska aux États du Sud. D'après ce que j'ai entendu ici et ailleurs, on a modifié les plans afin de procéder à une construction anticipée. Comme vous l'avez dit ce soir, cette étape est vitale pour le succès du projet que vous envisagez, pas tellement du point de vue de la construction elle-même, mais plutôt pour faire valoir votre projet. Autrement dit, vous voulez construire un pipe-line d'un point donné au Canada à un autre point aux États-Unis avec l'intention de le rattacher plus tard au gazoduc de l'Alaska. J'ai peut-être mal compris ce que vous avez dit ce soir, mais je crois que vous comptez expédier du gaz canadien par ce pipe-line pendant douze ans.



[Text]

• 2140

My concern is this, and I would like you to comment on it. In the event that some of the projections that may be made in connection with gas reserves in Canada by the National Energy Board prove to be inaccurate and we in fact find as a nation that we do not have the gas reserves we hoped we had, what effect will that have upon future generations of Canadians that look to this government, and governments that may follow shortly over a period of years, to preserve for our future generations our natural resources for the benefit of Canadians?

**Mr. McMillian:** I think if you will examine your export licence very closely, in the case of an extreme shortage or an extreme emergency or an extreme mistake or condition like that you are mentioning, you are adequately protected, in that you do have the right to use a portion or all of the gas that might have been placed on export. Our particular market experienced that at one time.

I do not think it is going to happen. We do not think it is going to happen, with our review of your gas supply situation, with our review of your gas potential situation, and I think most of the financial houses share that opinion.

I think with the volumes of gas that have been mentioned and that might be available for export, and in light of the new developments that you have had in Alberta and the success that your producers have had, if anything your gas-reserve situation has been understated greatly.

If you will examine the words on your export licence, you do have a protection there.

**Mr. Gamble:** I am not concerned so much as a current need in the midst of the transmission series. I am concerned with the fact that once the gas has been extracted it is gone for good and cannot be recovered. Now, I do not want to get into, because my time is somewhat limited, the buy-back discussions that have gone on. I think they are unsatisfactory in that they do not fix a price. What I am concerned about is the very simple fact that those reserves, once depleted, cannot be replenished. And if we assume that there may be errors made by the National Energy Board from information that is supplied to them—and they are not infallible, they have made mistakes before—I am very much concerned about the fact that this whole project is very vitally linked, according to the evidence you have given here this evening, to a prebuilding and preselling concept.

My question, of course, of you is this. Can you still proceed with this project as it was originally contemplated, certainly as I have heard it originally explained, without the need to tap in immediately to Canadian gas reserves?

**Mr. McMillian:** The answer is yes, we can do that. But as I mentioned earlier, it would be a severe psychological impact to the project that would have to be overcome. It would be adverse, but yes, we could do it.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Gamble. Mr. Jarvis.

**Mr. Jarvis (Willowdale):** Thank you, Mr. Chairman. Mr. McMillian, I guess, like you, we have recognized the similarity

[Translation]

La question est la suivante: si l'on constate que les projections de l'Office national de l'énergie ne sont pas exactes et que nous n'avons pas au Canada autant de réserves de gaz que nous l'espérons, quel avenir pourrait-on envisager pour les générations à venir qui comptent sur le gouvernement actuel et les gouvernements qui suivront pour préserver nos ressources naturelles dans l'intérêt de tous les Canadiens?

**M. McMillian:** Si vous lisez attentivement le permis d'exportation, vous constaterez que au cas où il y aurait une pénurie, une situation d'urgence, ou une erreur comme celle que vous avez mentionnée, vous avez toutes les protections nécessaires, puisque vous avez le droit de réserver à votre usage le gaz qui était destiné à l'exportation. Nous nous sommes déjà trouvés dans cette situation nous-mêmes.

Nous ne pensons pas que cela va se produire, compte tenu du potentiel en réserve, et je pense que la plupart des sociétés financières partagent notre opinion.

Si l'on tient compte des volumes de gaz qu'on a mentionnés et qui pourraient être exportés, ainsi que des événements récents en Alberta et du succès remporté par vos producteurs, je dirais même qu'on a sous-estimé les réserves de gaz.

Si vous relisez votre permis d'exportation, vous verrez que vous avez toutes les protections voulues.

**M. Gamble:** Ce n'est pas tant un besoin passager qui me préoccupe, c'est plutôt le fait qu'une fois que le gaz aura été extrait, on ne pourra plus le récupérer. Comme je n'ai pas beaucoup de temps, je ne veux pas trop en consacrer aux discussions portant sur les rachats. Je ne suis pas satisfait du tout parce qu'on n'a pas fixé de prix. Ce qui m'inquiète c'est que ces réserves, une fois épuisées, ne pourront pas être comblées. Si nous supposons que l'Office national de l'énergie peut faire erreur en se basant sur les renseignements qui lui sont fournis, et il n'est pas infallible, il a déjà fait des erreurs, je m'inquiète beaucoup du fait que ce projet soit si intimement lié, selon votre témoignage de ce soir, à la construction et à la vente par anticipation.

Ma question est donc la suivante: pourriez-vous mener ce projet à terme, comme on l'envisageait au début, sans utiliser immédiatement les réserves canadiennes de gaz?

**M. McMillian:** Oui, nous pouvons le faire. Je l'ai dit tout à l'heure, cela aurait une incidence psychologique grave sur le projet, et il nous faudrait la surmonter. Cela nous ferait du tort, mais nous pourrions le faire.

**Le président:** Merci, monsieur Gamble. Monsieur Jarvis.

**M. Jarvis (Willowdale):** Merci, monsieur le président. Monsieur McMillian, comme vous, nous avons remarqué les similarités entre la situation de l'Alberta et celles de l'Alaska.



[Texte]

between Albertans and Alaskans, noticed the similar characteristics.

• 2145

My first question, sir, is whether the State of Alaska has indicated, other than through its lawsuit, which you have referred to, a willingness to participate in the project, either on an equity basis or on a basis where it would loan proceeds for the project?

**Mr. McMillian:** Secretary Duncan, Mr. Sawhill, in the Department of Energy, have talked to the Vice-President of the United States, they have talked to me, and recently the Governor, his Attorney General, distinguished members of both their Senate and House. They express a desire, a willingness to help in some form. I think they are naturally searching for the form that would be of the best benefit to the State of Alaska. But, yes, they have expressed a willingness, we think they will participate. We welcome that participation, we think it is important because of several factors, there is not only the money aspect but also the working relationship where your heart follows your pocketbook. To some degree, we would like to see them in it for that reason.

**Mr. Jarvis (Willowdale):** Part of my information comes from a recent article in the New York Times. I am not going to comment on the reliability of that publication, but I have always considered to be reasonably reliable. It was reported that the State of Alaska, through increased returns on the sale of its petroleum products, had accumulated a reserve today sufficient to operate the state for the next year and give every man, woman and child in Alaska a bonus of \$2,700. We know that in our country the Province of Alberta, which is a producing province, has a heritage fund it is using to help the rest of the country, at this point through loans. I just wondered whether this kind of approach is being made to the State of Alaska? It would appear to me that with the kind of money they are accumulating through the sale of their petroleum resources, they are in a position to aid substantially, either through equity or through loans.

**Mr. McMillian:** I have not read that article, so I do not know what you are referring to, but I do know they should have around a \$1-billion surplus this year. It is not like the \$5 billion or \$6 billion you now have in the heritage fund. They do not have a heritage-fund type of structure. These are probably the first funds they ever have had in this magnitude where everybody has been able to think of their own special interest or special need, if the state should really apply these moneys. But, yes, we think this money is definitely there, it can be used for this project. I think next year the surplus will be much larger, which again will magnify the thing you are talking about. So we hope that some of these funds are used for this.

**Mr. Jarvis (Willowdale):** My last question, sir. Referring to your statement on page 5 of the report you handed out this evening, at the top of the page you state that the project:

... can and should be privately financed.

[Traduction]

Je voudrais donc savoir si l'État de l'Alaska s'est montré, autrement que par le recours aux tribunaux que vous avez mentionné, disposé à participer au projet, soit en achetant des actions soit en vous accordant un prêt?

**M. McMillian:** Le secrétaire Duncan et M. Sawhill du secrétariat à l'énergie en ont parlé au vice-président des États-Unis et m'en ont parlé également. Tout dernièrement, ils en ont discuté avec le gouverneur de l'État, son Attorney General, et des membres du Sénat et de la Chambre des représentants. Ils se sont dits disposés à nous fournir une aide quelconque. Naturellement, ils cherchent le moyen de le faire au mieux de leurs intérêts. Ils s'y sont montrés favorables, et nous pensons qu'ils vont participer. Nous en sommes très heureux, non seulement à cause de l'aspect financier, mais également dans l'intérêt des relations de travail. C'est en partie pour cette raison que nous voudrions bien obtenir leur participation.

**M. Jarvis (Willowdale):** J'ai tiré une partie de mes renseignements d'un article qui a paru récemment dans le *Times* de New York. Je ne veux pas passer de jugement sur cette publication, mais j'ai toujours cru qu'on pouvait ajouter foi à ses dires. Il disait que l'État de l'Alaska, grâce à des revenus accrus tirés de la vente de ses produits pétroliers, avait accumulé une réserve qui pourrait subvenir aux besoins de l'État pendant un an et permettre de donner à chaque homme, femme ou enfant une prime de \$2,700. On sait qu'au Canada, la province de l'Alberta, qui est une province productrice, a constitué un fonds du patrimoine qu'elle utilise pour aider le reste du pays, en octroyant des prêts, jusqu'à maintenant. Est-ce qu'on a parlé de cette possibilité à l'Alaska? Comme ils tirent beaucoup d'argent de la vente de ses ressources pétrolières, il pourrait vous accorder une aide substantielle, en achetant des actions ou en vous consentant des prêts.

**M. McMillian:** Je n'ai pas lu cet article, et je ne sais donc pas de quoi vous parlez. Je sais cependant que cet État devrait avoir un excédent d'un million de dollars cette année. Ce n'est rien comparé aux 5 ou 6 milliards de dollars que contient le fonds du patrimoine de l'Alberta. L'Alaska n'a pas de fonds du patrimoine. C'est probablement la première fois qu'ils ont autant d'argent et qu'ils pourraient répondre à leurs propres besoins, si jamais l'État décidait d'utiliser cet argent. Il est vrai que l'argent est disponible, et qu'on pourrait l'utiliser pour le projet. L'année prochaine, l'excédent sera encore plus important, et les possibilités dont vous avez parlé encore plus réelles. Nous espérons donc que l'Alaska va utiliser une partie de cet argent pour nous aider.

**M. Jarvis (Willowdale):** Ma dernière question, monsieur. Au haut de la page 5 de votre exposé, vous dites que le projet:

... peut et devrait être financé par le secteur privé.



[Text]

I would agree with you that that is probably a key to this project's going ahead. I wonder whether you could advise this Committee—and I am not asking you to name the participants—as to the amount, in terms of dollars, of private commitments received to date and the amount you are still looking for in terms of this project?

**Mr. McMillian:** By looking at the structure of the partnership—we are putting in the developmental money for the project. These parties have indicated a willingness to commit for the equity portion which is 25 per cent of the \$6 million. No letter commitments have been drawn, no contracts have been drawn to solidity that, but we, who are putting millions of dollars in every month, would not be doing that unless we wanted that equity and knew that we could handle that equity portion.

The debt commitments for the project have only been discussed in a preliminary manner with the insurance companies and the commercial banks and trusts that traditionally finance our business, because we needed to put the structure of the oil companies in their position, whether it is 40-40-40, or whether it is an overrun pool, or that type of structure, before we get a formal commitment from the insurance company. We have had positive indications in our talks with them, but we have not signed them up for a definite commitment because we have yet to define fully the producer's position in the financial structure, which is very critical.

• 2150

**Mr. Jarvis (Willowdale):** If I could just clarify . . .

**The Chairman:** No. We have to move on. Thank you, Mr. Jarvis. I might inform you that I also hold Alaskans in very high esteem.

Mr. Brisco.

**Mr. Brisco:** Mr. Chairman, there are three areas that I would like to examine and some of it may be ground that has already been covered.

Is it your perception that the United States administration now has the support of the Senators and Congress with regard to the pipeline, and now has fully informed the Senators and the Congress? I base that comment on the observation which may or may not have already been made that earlier this year at the Canada-U.S. interparliamentary meeting it was apparent that a number of Senators and Congressmen did not know that Canada had indeed ratified the pipeline agreement some months before.

Has the message now got through?

**Mr. McMillian:** I know a lot of people know this. I will not vouch for all the members of our Congress but I know that we had mentioned that in congressional hearings that we had. I know that the President had a month or so ago, maybe six weeks—I forget the exact timeframe but he had the Leader of Congress into the White House where he specifically discussed this project in great detail and told them that this was the number one energy project of the country. I think he brought forth that the Canadian governmental action was away ahead

[Translation]

J'admets que c'est probablement un des éléments qui vous permettrait de mettre votre projet à exécution. Pourriez-vous dire au comité, et je ne vous demande pas les noms des participants, quel montant en dollars le secteur privé s'est engagé à vous fournir jusqu'à maintenant, et quel montant vous comptez obtenir pour votre projet?

**M. McMillian:** C'est nous qui fournissons les fonds de démarrage pour ce projet. Les associés ont dit être prêts à fournir 25 p. 100 du capital social, soit 6 millions de dollars. Il n'y a pas d'engagement écrit, pas de contrat définitif, mais nous investissons des millions de dollars chaque mois, ce que nous ne ferions pas si nous n'étions pas disposés à le faire et si nous ne pensions pas pouvoir le faire.

Pour ce qui est de la dette à souscrire pour le projet, nous n'en avons parlé que d'une façon préliminaire avec les compagnies d'assurances, les sociétés de fiducie et les banques marchandes qui financent d'ordinaire nos entreprises, parce qu'il fallait d'abord savoir quelle serait la position des compagnies de pétrole, que ce soit la formule 40-40-40, un fonds de réserve pour éventualité, ou quelque chose du genre, avant d'obtenir un engagement formel de la part des compagnies d'assurances. Nous avons décelé des signes assez positifs dans nos entretiens avec eux mais rien n'a été signé car il reste à définir complètement la position du producteur du point de vue financier qui est très important.

**M. Jarvis (Willowdale):** Permettez-moi de clarifier . . .

**Le président:** Non, il nous faut avancer. Merci, monsieur Jarvis. Sachez que je tiens les habitants de l'Alaska en très haute estime.

Monsieur Brisco.

**M. Brisco:** Monsieur le président, je voudrais examiner trois domaines et il est possible qu'on y ait en partie fait allusion.

Jugez-vous que le gouvernement des États-Unis ait maintenant l'appui du Sénat et du Congrès pour le pipe-line et qu'il les a entièrement informés? Je dis cela car on l'a déjà signalé au début de l'année, lors d'une réunion interparlementaire Canada-États-Unis; il nous est apparu qu'un certain nombre de sénateurs et de membres du Congrès ne savaient pas que le Canada avait bien ratifié l'accord du pipe-line quelques mois auparavant.

Le message est-il maintenant communiqué?

**M. McMillian:** Je sais que beaucoup sont au courant. Je ne puis évidemment vous affirmer que tous les membres de notre Congrès y sont, mais nous en avons parlé lors des audiences du Congrès à ce sujet. Le président, il y a un mois ou peut-être six semaines, je ne sais plus exactement, a convoqué les chefs de partis au Congrès à la Maison Blanche, pour discuter précisément de ce projet dans tous ces détails et leur indiquer qu'il s'agissait là d'une priorité pour le pays en matière d'énergie. Je crois qu'il a notamment signalé que le gouvernement canadien



[Texte]

of ours. He did bring that forth. Whether he mentioned that specific detail or not, I do not know, and I could not tell you.

**Mr. Brisco:** He told them the ball is in their court.

**Mr. McMillian:** Yes, and I think they realize it.

**Mr. Brisco:** Okay. This next question is unrelated. I wonder if any request has been made of the native land corporation of Alaska, or corporations, or whether they themselves as corporations have provided native groups in Canada, more particularly in the Yukon and in northern British Columbia, with the kind of business arrangements that they have been able to make. It is very progressive, I might say, and perhaps more acceptable in my view in the long run than some of the issues that we are dealing with now, I am just wondering if you are aware if there has been any dialogue between the two native groups.

**Mr. McMillian:** I am sure that there have because some of them have historical ties that they maintain. To the degree I do not really know, but I agree that some of our native corporations have become very sophisticated in not only their structure but what they are able to achieve, and this is positive. I know they talk to each other, and whether they talk about this subject or not I do not know.

**Mr. Brisco:** Okay. My third question again is unrelated. Following on your background and your expertise in the industry, I wonder if you have looked at any proposals to move gas out of the high Arctic by LNG. That is the Canadian high Arctic.

**Mr. McMillian:** You are not talking about the Mackenzie. You are talking about your Arctic island project.

**Mr. Brisco:** Yes.

**Mr. McMillian:** No, we have not examined that proposal or the economics of that proposal. We are not in that project. We have so many headaches of our own that we sometimes do not have enough aspirins for those.

**Mr. Brisco:** Okay. Are you satisfied that the costs of your end of the project will not see the kinds of overruns that you initially experienced with your pipeline?

• 2155

**Mr. McMillian:** I disagree with some parties which say my costs might be a little overstated, because the biggest uncontrollable factor both of us have—I am talking about the Canadian companies and our companies; us to a greater degree than our Canadian friends—is government itself. We cannot control government, we cannot control government action, we cannot control your time schedules, we cannot control some of the requirements that might be imposed upon us. So the biggest uncontrollable cost and expense we have is government itself.

**Mr. Brisco:** I think that is an appropriate note to close on in my questioning.

Thank you, Mr. McMillian.

[Traduction]

était déjà plus avancé que nous. Je ne puis toutefois vous affirmer qu'il a précisément donné ces détails.

**M. Brisco:** Il leur a tout de même dit que peut-être maintenant c'était à eux d'agir?

**M. McMillian:** Oui, et je crois qu'ils ont compris.

**M. Brisco:** Bien. Ma deuxième question n'a pas de rapport avec cela. La ou les sociétés de terres autochtones de l'Alaska ont-elles offert ou se sont-elles vu demander d'offrir aux groupes autochtones canadiens, et particulièrement au Yukon et dans le nord de la Colombie-Britannique, certains contrats commerciaux? Cela est à mon avis beaucoup plus profitable et souhaitable à long terme que certaines des questions que nous essayons de traiter aujourd'hui et je me demande bien si les deux groupes autochtones ont entamé le dialogue?

**M. McMillian:** J'en suis certain car il existe des liens historiques qui sont toujours maintenus. Je ne sais pas jusqu'où est allé ce dialogue mais je sais que certaines de nos sociétés autochtones se sont maintenant données pour but non seulement des structures assez raffinées mais sont parvenues à d'excellents résultats. Je sais que les deux groupes sont donc en contact mais je ne puis vous préciser s'ils s'entretiennent de ce sujet.

**M. Brisco:** D'accord. Ma troisième question touche encore un autre sujet. D'après ce que vous connaissez de l'industrie, avez-vous envisagé des propositions visant à transporter le gaz du Nord de l'Arctique sous forme liquéfiée? Je parle du Nord de l'Arctique canadien.

**M. McMillian:** Vous ne parlez pas du Mackenzie, mais bien des Îles de l'Arctique?

**M. Brisco:** Oui.

**M. McMillian:** Non, nous n'avons pas examiné cette proposition ni ce que cela représentait du point de vue économique. Nous ne nous occupons pas de cela. Nous avons déjà tellement de mal avec nos propres problèmes que nous ne parvenons même pas toujours à les résoudre.

**M. Brisco:** Bon. Pensez-vous que le coût du travail qui vous incombe ne sera pas dépassé comme celui de votre pipe-line?

**M. McMillian:** Je ne suis pas d'accord avec ceux qui disent que mes coûts sont peut-être un peu exagérés car, tant pour les sociétés canadiennes que pour les sociétés américaines, et probablement encore plus pour ces dernières, le gouvernement est notre facteur le moins contrôlable. Nous ne pouvons régir ses activités, ni ses échéanciers, ni certaines des exigences qui peuvent nous être imposées. C'est donc le gouvernement qui représente certes l'élément de nos coûts le moins contrôlable.

**M. Brisco:** Je crois que voilà une belle façon de conclure mon intervention.

Merci, monsieur McMillian.



[Text]

**Mr. McMillian:** Nothing personal.

**The Chairman:** I might suggest to Mr. MacMillian, if you find out how to control government there may be some members of parliament who would like to be tipped off on that.

We are approaching 10 o'clock and we have two people who have a last question. I wonder if we could limit it to one question to Mr. Fulton and then Mr. Neil.

Mr. Fulton.

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Chairman. I will try to wrap it all into one question so Mr. McMillian can respond to it. Earlier speakers have pointed out the report to Congress indicated an increase in the possibility of abandonment from 12 to 35 per cent, and the Alaska State study notes that unless there is a guarantee from the U.S. government for at least part of the project debt it is very likely not to go ahead at all. I note from your remarks tonight you have a feeling the antitrust legislation is soluble, the gas utility question is soluble, the financing is soluble, the incentive rate is on route.

But one of the things Canadians continue to look at, particularly in the prebuild concept, is we know that Alaska petroleum is moved by tanker down to the U.S. By law, we have no access to that energy. It similarly applies to the gas. One of the questions that continue to come up about the prebuild is that certainly it is a nice sort of a nest egg to get things rolling with the U.S. gas utilities south of the border. Gas would come on line. They would see the line in fact works; it is a concept that could work. But I am sure you are aware that the Canadian legislation in place under the Northern Pipeline Act requires that the Minister and the National Energy Board be satisfied that the financing for the entire line is in fact in place prior to the construction of any or all of that line. Speaking for at least some Canadians, I can say our government perhaps would not be so likely to move as you seem to think the antitrust legislation etc. can be moved in our country. I do not think it will be as likely to accept a movement in financing as perhaps other legislation might be moved.

In asking all that, I wonder if you could tell us as much as you can whether or not the northern line can be built without U.S. government involvement in funding. In throwing that in, I would have to point out there are a lot of Canadians who feel some of the Alberta gas should go east or west. It is a question of where that gas is going to go, not just whether or not there is a surplus. There are other markets. So if you could perhaps touch on the financing angle again—I am just trying to say there are definitely two sides to the question. I admit with you representing the pipe line, your interests must be laid out in as fashionable a manner as possible. But there are some real concerns on the Canadian side.

**Mr. McMillian:** I would like to answer that question with yes, but I know you need more than that. We do not need the federal guarantees and we do not recognize that report. A lot of reports have been written we think on a nonfactual basis. I

[Translation]

**M. McMillian:** Je ne m'en prends pas à vous personnellement.

**Le président:** Monsieur McMillian, si vous trouviez jamais le moyen de contrôler le gouvernement, certains députés ici vous seraient sans doute reconnaissants de le leur communiquer.

Il est presque 10 heures et je dois encore donner la parole à deux députés pour une dernière question. Il s'agit de MM. Fulton et Neil.

Monsieur Fulton.

**M. Fulton:** Merci, monsieur le président. J'essayerai de tout concentrer en une question. Certains ont dit tout à l'heure que le rapport au Congrès indiquait que l'éventualité d'abandon était passée de 12 à 35 p. 100 et que l'étude de l'état de l'Alaska signalait que si le gouvernement américain ne garantissait pas au moins une partie de la dette contractée pour ces travaux, il est très probable que l'on en abandonne l'idée. Or, d'après ce que vous avez dit ce soir, il semblerait que les problèmes touchant la législation anti-trust les services de gaz, le financement et bientôt le taux d'encouragement, puissent être résolus.

Toutefois, les Canadiens savent que le pétrole de l'Alaska est transporté aux États-Unis par pétroliers. La Loi ne nous donne pas accès à cette source d'énergie. De même pour le gaz. Aussi, lorsqu'on songe à l'étape de préconstruction, on ne peut s'empêcher de penser que c'est là certainement une bonne incitation à faire avancer les compagnies de gaz américaines au sud de la frontière. Le gaz pourrait en effet être acheminé par pipe-line. Elles verraient que l'idée de gazoducs est valable. Toutefois, vous savez certainement que la Loi canadienne du pipe-line du Nord exige que le ministre et l'Office national de l'énergie soient assurés que le financement de l'ensemble du gazoduc est réglé avant que ne débute la construction elle-même. Je ne pense donc pas que notre gouvernement puisse faire adopter une loi anti-trust comme vous semblez penser cela possible aux États-Unis. Je n'ai pas l'impression qu'il acceptera de légiférer en matières de financement comme il le ferait peut-être dans d'autres domaines.

Pourriez-vous donc nous dire si le pipe-line du Nord pourrait être construit sans la participation financière du gouvernement américain? Je signale à ce sujet que nombreux sont les Canadiens qui souhaiteraient voir une partie du gaz de l'Alberta dirigée vers l'est ou l'ouest. La question est de savoir où l'on envoie la gaz, et pas simplement qu'il y a un excédent. Il existe d'autres marchés. Peut-être pourriez-vous donc nous reparler du financement car il n'y a aucun doute que l'on peut envisager les choses de deux façons différentes. Je comprends que puisque vous représentez le pipe-line, vous devez faire valoir vos intérêts de la façon la plus attrayante possible. Néanmoins, vous devez savoir que les Canadiens sont à certains égards, vraiment soucieux.

**M. McMillian:** Je sais que vous ne vous contenteriez pas d'un simple «oui» en guise de réponse. Nous n'avons en effet pas besoin de garanties fédérales pour construire le pipe-line, et nous n'acceptons pas ce rapport. On a à notre avis, écrit des



[Texte]

refer to Arlon R. Tussing's report, which was so much discussed at our last meeting. Somebody criticized me for calling him a 14-carat-gold nut. I have now elevated him to an 18-carat-gold nut, because he predicted at that time in that report there would be no increase in OPEC oil prices and in fact in the next year there might be a rapid decline. I give some of these reports the same weight. But we do not want financial guarantees on the financing. We believe in working towards private financing. We know it can be achieved. So we are working towards that goal.

Whether the gas moves east or west, there are two factors to that gas movement. One is your procedures to let that gas move, your ability to find that gas surplus to Canadian needs. The second is the ability of our government to allow those exports of gas into our country at certain delivery points. So it is a co-operation that has to be worked out with both countries. Secretary Schlesinger, when he was here, very carefully and very clearly stated that the only gas exports he would allow would be to the Alaskan gas system to help benefit that system. So that is a government problem which has to be worked out with both countries. I mean, it is not a unilateral decision. It is a decision that has to be made by both countries. We think it will be fair and just to both parties. If there is something else I missed in your question, I would be glad to refer to it.

**Mr. Fulton:** Just one more very, very quick one, Mr. Chairman.

**The Chairman:** I think we ought to move, Mr. Fulton, on this. I think what that signals is that you are very informative, sir. Thank you, Mr. Fulton. Mr. Neil.

**Mr. Neil:** I will step aside and let Mr. Oberle ask the last question.

**The Chairman:** Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** We were just contemplating here, Mr. McMillian, in respect of your reference about the costs of government in action. We sympathize with you, but there is a question that interests me. Have you assumed the responsibility to sustain the pipeline agency or Mr. Rhett's group in the United States? Are his costs charged to you, as they are in our country, and do you have any control over that?

**Mr. McMillian:** We are trying to control it. Since they are trying to give us so much help, we are trying to tell them that we really do not need that much help. Now part of that which we have to pay for is the Department of the Interior, and that is by law, the right-of-way and so on. I would say that 30 or 40 per cent is clearly mandated. But we are debating this issue now with the Congress and with the federal inspector, and we are stating that they should bear a portion of these costs. Naturally, we are arguing for this because it helps the project cost, it adds a new sensitivity to them and their cost control over the people they have, too.

[Traduction]

tas de rapports qui ne nous semblent pas fondés. Je vous rapelle le rapport de Arlow R. Tussing dont on a tellement parlé à notre dernière réunion. Quelqu'un n'a pas aimé que je qualifie cet homme d'imbécile. Aujourd'hui, j'irai jusqu'à dire que c'est un parfait imbécile, car il avait prédit dans son rapport que les prix pétroliers d'OPEP ne seraient pas augmentés et que l'on pouvait même s'attendre à un déclin rapide l'année suivante. Il y a d'autres rapports dont je ne fais pas plus de cas. Nous n'avons donc pas besoin de garanties financières. Nous croyons qu'il vaudrait mieux envisager un mode de financement privé. Nous savons que c'est possible, et c'est l'objectif que nous poursuivons.

Il y a deux facteurs réglant le transport du gaz, qu'il soit orienté vers l'Est ou vers l'Ouest. Tout d'abord, vos procédures, le fait que vous trouviez ou non des ressources excédant les besoins canadiens. Deuxièmement, le fait que notre gouvernement autorise ces exportations de gaz vers notre pays en certains points de livraison. Il s'agit donc d'une collaboration à établir entre les deux pays. Le secrétaire Schlesinger a très soigneusement et très clairement déclaré lorsqu'il est venu ici que les exportations de gaz qu'il autoriserait toucheraient le réseau de l'Alaska que cela pourrait avantager. C'est donc un problème à l'échelon gouvernemental que doivent régler les deux pays. Il ne peut s'agir d'une décision unilatérale. Nous pensons que cela sera juste pour les deux parties en cause. Ai-je répondu entièrement à votre question?

**M. Fulton:** Monsieur le président, puis-je poser une question complémentaire très brève?

**Le président:** Je crois qu'il nous faut avancer, monsieur Fulton. Cela montre que notre témoin est une excellente source d'information. Merci, monsieur Fulton. Monsieur Neil.

**M. Neil:** Je céderai mon tour à M. Oberle pour la dernière question.

**Le président:** Monsieur Oberle.

**M. Oberle:** Monsieur McMillian, vous avez tout à l'heure parlé de l'élément important que représentait le gouvernement dans vos coûts. Nous sommes bien d'accord avec vous mais il y a une question qui m'intrigue. Avez-vous assumé la responsabilité de l'administration du pipe-line ou est-ce le groupe de M. Rhett aux États-Unis? Vous fait-il payer ses factures, comme ici, et avez-vous droit de regard là-dessus?

**M. McMillian:** Oui, nous essayons de l'avoir. Comme ce groupe essaie tellement de nous aider, nous nous efforçons à notre tour de leur expliquer que nous n'avons pas tellement besoin de toute cette aide. Maintenant, une partie de nos coûts vient du ministère de l'Intérieur, des droits de passage, etc., qu'il nous faut acquitter et qui sont prévus par la loi. Je crois que pour 30 ou 40 p. 100, c'est très clair, mais la question est actuellement à l'étude avec le congrès et l'inspecteur fédéral et nous déclarons qu'ils devraient acquitter une partie de ces frais. Naturellement, si nous cherchons à obtenir cela c'est parce que le coût des travaux s'en trouverait diminué d'autant et que cela devrait aussi sensibiliser davantage leur personnel au problème du contrôle des coûts.



[Text]

**Mr. Oberle:** I hope he runs a leaner show than our group here; they are adding new staff every month. But that is an interesting point; there is some sharing in your contract.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Oberle. Committee members, our next committee meeting will be held on Tuesday, December 4, at 11 a.m. and it will be in this room with the hon. Chris Pearson, the Minister of Pipelines and Native Land Claims of the Government of the Yukon. I might take this opportunity to also share with you that Mr. George Manuel, President of the Union of British Columbia Indian Chiefs, has agreed to appear before this Committee for the meeting scheduled for Thursday, December 6, at 3:30 p.m.

I am sure the Committee all would want to take this opportunity to express our thanks to Mr. McMillian and to Mr. MacKay who came up from Washington today and, I believe, are heading back toward Salt Lake tomorrow. We wish you well. Thank you for being here and for giving the information you did tonight. It is 10 o'clock so we adjourn to the call of the Chair. Thank you.

[Translation]

**M. Oberle:** J'espère que cela vous coûtera moins cher qu'à nous, au Canada. Notre groupe engage tous les mois davantage de personnel. En tout cas, la question est intéressante, votre contrat prévoit un certain partage.

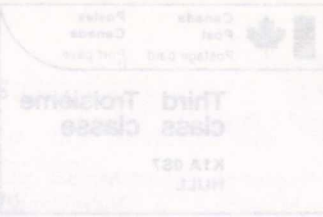
**Le président:** Merci, monsieur Oberle. Membres du comité, notre prochaine séance aura lieu le mardi 4 décembre à 11 h dans cette salle avec l'honorable Chris Pearson, ministre des pipe-lines et des revendications territoriales des autochtones du gouvernement du Yukon. Je vous signale d'autre part que M. George Manuel, président de l'Union des chefs indiens de Colombie-Britannique, a accepté de comparaître devant notre comité à la réunion prévue le jeudi 6 décembre à 15 h 30.

Au nom du comité, je tiens maintenant à exprimer notre reconnaissance à M. McMillian ainsi qu'à M. MacKay qui nous sont arrivés aujourd'hui de Washington et qui repartent dès demain vers Salt Lake. Nous vous souhaitons bonne chance, merci d'être venus et de nous avoir donné tous ces renseignements. Il est 10 h, je vous remercie. La séance est levée.

The Chairman: I think we should like to express our appreciation to Mr. McMillian and Mr. MacKay who came up from Washington today and, I believe, are heading back toward Salt Lake tomorrow. We wish you well. Thank you for being here and for giving the information you did tonight. It is 10 o'clock so we adjourn to the call of the Chair. Thank you.



Produced under the provisions of the Access to Information Act / Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.  
 Canadian Government Printing Office / Imprimerie du gouvernement du Canada  
 4300 Steeles Avenue East, Scarborough, Ontario M1V 5T7  
 1979-1-1



CHAMBRE DES COMMUNES

Assemblée n° 7

Le mardi 4 décembre 1979

Président: M. Arnold Meisner

Chairman: Mr. Arnold Meisner

Minutes of Proceedings and Evidence  
 of the Standing Committee

Procès-verbaux et témoignages  
 du Comité permanent des

Northern  
 Pipelines

Pipe-lines  
 du Nord

RESPECTING:

CONCERNANT:

Main Estimates 1979-80: Vote 25 under PRIVY  
 COUNCIL relating to the Northern Pipeline  
 Agency

Budget principal 1979-1980: article 25  
 du budget principal du conseil privé  
 relatif à l'Agence des pipelines du Nord

De la Northwest Pipeline Company, Salt Lake City, Utah  
 M. J. D. McMillan, président et directeur exécutif.  
 M. D. B. Mackay, vice-président, Régénération de l'environnement et des affaires civiles.

From the Northwest Pipeline Company, Salt Lake City, Utah  
 Mr. J. D. McMillan, Chairman and Chief Executive Officer.  
 Mr. D. B. Mackay, Vice-President, Regulatory Environment and Civil Affairs.

First Session of the  
 Thirty-first Parliament, 1979

1<sup>re</sup> session de la 31<sup>e</sup> législature, 1979

Produced under the provisions of the Access to Information Act / Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.  
 Canadian Government Printing Office / Imprimerie du gouvernement du Canada  
 4300 Steeles Avenue East, Scarborough, Ontario M1V 5T7  
 1979-1-1

Produced under the provisions of the Access to Information Act / Révisé en vertu de la Loi sur l'accès à l'information.  
 Canadian Government Printing Office / Imprimerie du gouvernement du Canada  
 4300 Steeles Avenue East, Scarborough, Ontario M1V 5T7  
 1979-1-1



	Canada Post Postage paid	Postes Canada Port payé
<b>Third class</b> <b>Troisième classe</b>		
K1A 0S7 HULL		

*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
 Canadian Government Printing Office,  
 Supply and Services Canada,  
 45 Sacre-Coeur Boulevard,  
 Hull, Quebec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
 retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:  
 Imprimerie du gouvernement canadien,  
 Approvisionnement et Services Canada,  
 45, boulevard Sacre-Coeur,  
 Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

[Text]

Mr. Oberle: I hope he runs a tighter show than our group here; they are adding new staff every month. But that is an interesting point; there is some sharing in your contract.

The Chairman: Thank you, Mr. Oberle. Committee members, our next committee meeting will be held on Tuesday, December 4, at 11 a.m. and it will be in this room with the hon. Chris Pearson, the Minister of Pipelines and Native Land Claims of the Government of the Yukon. I might take this opportunity to also share with you that Mr. George Manuel, President of the Union of British Columbia Indian Chiefs, has agreed to appear before this Committee for the meeting scheduled for Thursday, December 6, at 3:30 p.m.

I am sure the Committee all would want to take the opportunity to express our thanks to Mr. McMillian and to Mr. MacKay who came up from Washington today and, I believe, are heading back toward Salt Lake tomorrow. We wish you well. Thank you for being here and for giving the information you did tonight. It is 10 o'clock so we adjourn to the call of the Chair. Thank you.

*M. Oberle: J'espère qu'il gère plus serré que notre groupe ici; ils ajoutent du personnel chaque mois. Mais c'est un point intéressant; il y a un certain partage de personnel. En tout cas, le prochain est intéressant, votre contrat prévoit un certain partage.*

*Le président Oberle: Membres du comité, notre prochaine séance aura lieu le mardi 4 décembre à 11 h dans cette salle avec l'honorable Chris Pearson, ministre des pipelines et des revendications territoriales des autochtones du gouvernement du Yukon. Je vous signale d'autre part que M. George Manuel, président de l'Union des chefs indiens de Colombie-Britannique, a accepté de comparaître devant notre comité à la manière prévue le jeudi 6 décembre à 15 h 30.*

*En tant de comité, je tiens maintenant à exprimer notre reconnaissance à M. McMillian ainsi qu'à M. MacKay qui nous sont arrivés aujourd'hui de Washington et qui repartent dès demain vers Salt Lake. Nous vous souhaitons bonne chance, merci d'être venus et de nous avoir donné tous ces renseignements. Il est 10 h, je vous remercie. La séance est levée.*

WITNESSES—TÉMOINS

*From the Northwest Alaskan Pipeline Company, Salt Lake City, Utah:*

- Mr. J. G. McMillian, Chairman and Chief Executive Officer;
- Mr. D. B. MacKay, Vice-President, Regulatory Environmental and Civic Affairs.

*De la Northwest Alaskan Pipeline Company, Salt Lake City, Utah:*

- M. J. G. McMillian, président et directeur exécutif;
- M. D. B. MacKay, vice-président, Réglementation de l'environnement et des affaires civiles.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 7

Tuesday, December 4, 1979

Chairman: Mr. Arnold Malone

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 7

Le mardi 4 décembre 1979

Président: M. Arnold Malone

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

## Northern Pipelines

## Pipe-lines du Nord

RESPECTING:

Main Estimates 1979-80: Vote 25 under PRIVY  
COUNCIL relating to the Northern Pipeline  
Agency

CONCERNANT:

Budget principal 1979-1980: crédit 25 sous la  
rubrique CONSEIL PRIVÉ ayant trait à  
l'Administration du pipe-line du Nord

WITNESSES:

(See back cover)

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

First Session of the  
Thirty-first Parliament, 1979

Première session de la  
trente et unième législature, 1979



STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Arnold Malone

Vice-Chairman: Mr. Douglas Neil

Messrs.

Allmand de Corneille  
Brisco Fretz  
Corriveau Fulton

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

Président M. Arnold Malone

Vice-président: M. Douglas Neil

Messieurs

Hargrave Penner  
Oberle Stewart—(12)

(Quorum 7)

Le greffier du Comité

Bernard Fournier

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65(4)(b)

On Monday, December 3, 1979:

Mr. Hargrave replaced Mr. Gamble.

On Tuesday, December 4, 1979:

Mr. Stewart replaced Mr. Munro (*Esquimalt-Saanich*);

Mr. Fretz replaced Mr. Jarvis (*Willowdale*).

Conformément à l'article 65(4)b) du Règlement

Le lundi 3 décembre 1979:

M. Hargrave remplace M. Gamble.

Le mardi 4 décembre 1979:

M. Stewart remplace M. Munro (*Esquimalt-Saanich*);

M. Fretz remplace M. Jarvis (*Willowdale*).

ERRATA

Evidence

Issue No. 3

Page 3:4 In left column, last paragraph, last line, "Pipe organization" should read "Pipelines organization".

Page 3:5 In left column, first full paragraph, last line, "Ray Cooke" should read "Rick Cooke".

Page 3:14 In left column, fifth full paragraph, the first line should read "MR. BLAIR: Not that particularly. At that moment, it was".

Page 3:20 In left column, seventh full paragraph, first line, "briefest" should read "brief";

In left column, eighth full paragraph, first line, "read" should read "very".

Témoignage

Fascicule n° 3

Page 3:5 Dernière ligne du premier paragraphe complet de la colonne droite, on lit «Ray Cooke» et il faudrait lire «Rick Cooke».

Page 3:14 Première ligne du cinquième paragraphe complet de la colonne droite, on lit «M. BLAIR: A ce moment-là ce n'était pas cela. Il s'agissait» et il faudrait lire «M. BLAIR: Pas particulièrement. A ce moment-là il s'agissait».

Page 3:20 Première et deuxième lignes du septième paragraphe complet de la colonne droite, on lit «la réponse la plus rapide et la plus courte» et il faudrait lire «la réponse courte la plus rapide».



Page 3:21 In left column, first paragraph, tenth line, "market" should read "marketer";

In left column, second full paragraph, fifth line, "of the trillion cubic feet" should read "of a trillion cubic feet".

Page 3:33 In left column, fourth full paragraph, "Mr. Blair" should read "Mr. Pierce";

In left column, fifth full paragraph, first line, "MR. BLAIR:" should read "MR. PIERCE."

Page 3:33 Quatrième paragraphe complet de la colonne droite, on lit «Monsieur Blair» et il faudrait lire «Monsieur Pierce»;

Première ligne du cinquième paragraphe complet de la colonne droite, on lit «M. BLAIR:» et il faudrait lire «M. PIERCE:».



## MINUTES OF PROCEEDINGS

TUESDAY, DECEMBER 4, 1979

(8)

*[Text]*

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 11:15 o'clock a.m. this day, the Chairman, Mr. Malone, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Allmand, de Corneille, Fretz, Fulton, Hargrave, Malone, Oberle, Penner and Stewart.

*Other Member present:* Mr. Watson.

*Witnesses:* The Honourable C. W. Pearson, Minister of Pipeline and Native Land Claims, Government of the Yukon and Mr. W. J. Klassen, Wildlife Environmental Assessment Officer, Pipeline Branch, Government of the Yukon.

The Committee resumed consideration of its Order of Reference dated Monday, October 15, 1979 relating to the Main Estimates for the fiscal year ending March 31, 1980. (See *Minutes of Proceedings, Tuesday, November 6, 1979, Issue No. 1*).

The Committee resumed consideration of Vote 25.

The Honourable C. W. Pearson made a statement and, with the other witness, answered questions.

At 1:15 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE MARDI 4 DÉCEMBRE 1979

(8)

*[Traduction]*

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 11 h 15, sous la présidence de M. Malone (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Allmand, de Corneille, Fretz, Fulton, Hargrave, Malone, Oberle, Penner et Stewart.

*Autre député présent:* M. Watson.

*Témoins:* L'honorable C. W. Pearson, ministre du Pipe-line et des revendications territoriales des autochtones, gouvernement du Yukon et M. W. J. Klassen, Wildlife/Environmental Assessment Officer, Pipeline Branch, gouvernement du Yukon.

Le Comité reprend l'étude de son ordre de renvoi du lundi 15 octobre 1979, portant sur le Budget principal pour l'année financière se terminant le 31 mars 1980. (Voir *procès-verbal du mardi 6 novembre 1979, Fascicule n° 1*).

Le Comité reprend l'étude du crédit 25.

L'honorable C. W. Pearson fait une déclaration puis, avec l'autre témoin, répond aux questions.

A 13 h 15, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*



## EVIDENCE

(Recorded by Electronic Apparatus)

Tuesday, December 4, 1979

• 1111

[Texte]

**The Chairman:** Members of the Committee, we would like to resume the considerations of Vote 25 under Privy Council in the Main Estimates of 1979-80 relating to the Northern Pipeline Agency.

## PRIVY COUNCIL

F—Northern Pipeline Agency

Budgetary

Vote 25—Northern Pipeline Agency—Program expenditures—\$6,900,314

**The Chairman:** We are very privileged today to have with us the Honourable Chris Pearson, Minister of Pipeline and Native Land Claims from the Government of the Yukon. Mr. Pearson has two of his support staff with him and I am sure he will be introducing them to us.

I understand, Mr. Pearson, that you want to open with some comments and, following that, the Committee will be putting questions to our witnesses.

The Chair recognizes Mr. Pearson.

**Hon. Chris Pearson (Minister of Pipeline and Native Land Claims, Government of the Yukon):** Thank you very much, Mr. Chairman.

I have with me Mr. John Ferbey and Mr. Bill Klassen. Mr. Ferbey and Mr. Klassen are on the staff of the Government of the Yukon Territory in the Pipeline Branch.

Mr. Chairman, may I say at the outset that I am appreciative of the opportunity to appear before this Committee to discuss the Alaska Highway Gas Pipeline project and the role of the Government of Yukon with respect to the project. I have prepared a very short brief, Mr. Chairman, which, with your permission, I would like to read. Following that, I will try to reply to any of the questions which may be directed at me.

As you are no doubt aware, the Government of Yukon has supported the project since its approval and has made every effort to ensure that any pipeline-related issues requiring Yukon Government action are dealt with expeditiously and fairly. These actions are by no means purely altruistic on our part but represent a concerted effort by my government to ensure that what we perceive to be our major role in the project is, in fact, accomplished.

Mr. Chairman, the role of the Government of Yukon is to ensure that the social and economic benefits which will undoubtedly accrue to Yukoners from the construction and operation of the pipeline are maximized, and that any adverse effects on our social and economic conditions are minimized. In addition, we want to ensure that the project is built and operated with as little damage as possible to Yukon's natural environment. We believe that our actions will result in the achievement of these objectives and that the pipeline will be of

## TÉMOIGNAGES

(Enregistrement électronique)

Le mardi 4 décembre 1979

[Traduction]

**Le président:** Messieurs les membres du Comité, nous reprenons maintenant l'étude du crédit 25 du Conseil privé du Budget principal des dépenses, 1979-1980 qui est consacré à l'administration du pipe-line du Nord.

## CONSEIL PRIVÉ

F—Administration du pipe-line du Nord

Budgétaire

Crédit 25—Administration du pipe-line du Nord—Dépenses du programme—\$6,900,314

**Le président:** Nous avons la chance de recevoir aujourd'hui l'honorable Chris Pearson, ministre du Pipe-line et des revendications territoriales des autochtones, du gouvernement du Yukon. M. Pearson est accompagné de deux membres de son personnel qu'il va nous présenter.

Monsieur Pearson, je crois que vous avez des observations à faire, puis nous pourrions poser des questions à nos trois témoins.

Je donne la parole à M. Pearson.

**L'honorable Chris Pearson (ministre du Pipe-line et des revendications territoriales, gouvernement du Yukon):** Merci beaucoup, monsieur le président.

Je suis accompagné de M. John Ferbey et de M. Bill Klassen. M. Ferbey et M. Klassen sont à la direction du pipe-line du gouvernement du territoire du Yukon.

Monsieur le président, j'aimerais tout d'abord vous remercier de l'occasion qui m'est donnée de comparaître devant ce comité en vue de discuter du pipe-line de la route de l'Alaska et du rôle que joue le gouvernement du Yukon à ce sujet. J'ai préparé une déclaration très courte, monsieur le président, que j'aimerais lire, avec votre autorisation. Je répondrai ensuite à toutes les questions que vous voudrez bien me poser.

Comme vous le savez sans doute, le gouvernement du Yukon a apporté son appui à ce projet depuis qu'il a été adopté et s'est efforcé d'assurer que toute question s'y rapportant et nécessitant l'intervention du gouvernement du Yukon, soit résolue le plus rapidement et le plus équitablement possible. Notre intervention n'est nullement empreinte d'altruisme, mais représente un effort concerté de la part du gouvernement que je représente pour que ce que nous croyons être notre tâche dans ce projet soit, en fait, accompli.

Monsieur le président, le gouvernement du Yukon doit veiller à ce que les avantages sociaux et économiques que les habitants de ce territoire récolteront de la construction et de l'exploitation du pipe-line soient portés au maximum et que toute répercussion néfaste sur nos conditions sociales et économiques soit réduite au minimum. Nous voulons, en outre, nous assurer que dans la construction et l'exploitation de ce pipe-line, on évitera d'endommager l'environnement naturel du Yukon. Nous croyons que nos efforts aboutiront à l'accomplis-



[Text]

benefit to Yukoners specifically, and to all Canadians in general.

Mr. Chairman, perhaps I might start by advising the Committee that my government recently signed an agreement with the Government of Canada, dealing generally with cooperation between Yukon and the federal government relating to the pipeline, and specifically providing for the implementation of the undertaking in the Canada-U.S.A. Agreement with respect to nondiscriminatory taxation of the pipeline. I gather that our government was the first to sign such an agreement and I would hope that our alacrity in this regard is indicative of our commitment to the project.

You may recall that the agreement makes it clear that there is not to be a special taxation regime for the Alaska Highway Gas Pipeline. The mode of taxation applicable to this system must apply equally to any other pipeline located in Yukon. Although we currently have a number of small-diameter pipelines in operation, the existing taxation system does not make provisions for large-diameter pipe. Therefore, we are in the process of devising a system of taxation which will make provision for large-diameter pipe, that will be nondiscriminatory, and will enable us to gain the maximum benefit from the property taxation stipulations contained in the Canada-U.S.A. Agreement. It is anticipated that a government bill dealing with pipeline taxation will be tabled in our legislature as early as possible in 1980 to ensure that we are able to impose a Yukon property tax in the amount specified in the Agreement.

• 1115

Mr. Chairman, the Yukon property tax to be imposed on the pipeline, in accordance with the agreement, represents a major new, but finite, and I repeat finite, source of revenue for the Yukon. In fact, when the pipeline is fully operational, the government of Yukon could impose taxes on the pipeline to a maximum of \$30 million annually or approximately 25 per cent of our current year's budget. Finite revenues of this proportion could have major consequences for our fiscal agreements with the federal government if these total revenues are simply considered as general revenue. It is our contention that this particular taxation revenue is extraordinary, with a limited life and must be dealt with as such. Indeed, the pipeline property tax can and should be thought of as a non-renewable resource which will disappear when the gas ceases to flow. To spend these finite funds on short-term projects which, without doubt, could enhance the immediate quality of life in Yukon would be foolhardy and politically naive. In our opinion a portion of these revenues should be entailed to ensure the future quality of life in Yukon. Borrowing a page from the fiscal plans of our fortunate neighbours to the South and East, we have approved, in principle, the establishment of a Yukon Heritage Savings Trust Fund which will be partially funded by a portion of the finite pipeline property taxes. We are hopeful that judicious investment from the fund in developments in Yukon will ensure that pipeline induced benefits are shared by future generations of Yukoners.

[Translation]

sement de ces objectifs et que le pipe-line profitera aux habitants du Yukon en particulier, et aux Canadiens en général.

Monsieur le président, je voudrais tout d'abord vous faire savoir que mon gouvernement a récemment conclu un accord de coopération avec celui du Canada à propos du pipe-line et plus particulièrement de l'application de l'accord canado-américain sur la fiscalisation non discriminatoire du pipe-line. Je crois que notre gouvernement est le premier à signer un accord de ce type et j'espère que notre promptitude en la matière reflète les efforts que nous y consacrons.

Vous vous souvenez sans doute que l'accord stipule clairement qu'aucun régime d'imposition spécial ne doit frapper le pipe-line de la route de l'Alaska. Celui-ci doit être le même que pour n'importe quel autre pipe-line situé au Yukon. Bien qu'un certain nombre de canalisations de petit diamètre soient déjà installées, le régime d'imposition en vigueur ne prévoit pas de canalisations de diamètre plus grand. Nous sommes, par conséquent, en train d'élaborer un régime fiscal en ce sens qui sera non discriminatoire et qui nous permettra de tirer le maximum des dispositions sur l'impôt foncier que renferme l'accord canado-américain. Un projet de loi du gouvernement traitant de l'imposition des pipe-lines doit être déposé devant notre assemblée législative dès que possible en 1980 de façon que nous puissions imposer un impôt foncier au Yukon égal au montant précisé dans l'accord.

Monsieur le président, la taxe foncière du Yukon qui sera imposée sur le pipe-line, conformément à l'accord que nous avons conclu, représente une source de revenus nouvelle mais limitée, et je dis bien, limitée pour le Yukon. En fait, lorsque le pipe-line sera opérationnel, le gouvernement du Yukon pourrait imposer des taxes sur le pipe-line qui s'élèveraient à un maximum de \$30 millions par an, ce qui représente environ 25% de notre budget pour l'année en cours. Les revenus limités que nous en tirerons pourraient avoir d'importantes répercussions sur les accords fiscaux que nous avons conclus avec le gouvernement fédéral si l'ensemble de ces revenus sont considérés comme de simples revenus généraux. Nous estimons que ces revenus tirés de l'impôt sortent de l'ordinaire, qu'ils sont limités et qu'ils doivent être traités en tant que tels. En fait, l'impôt foncier sur le pipe-line doit et devrait être considéré comme une ressource non renouvelable qui disparaîtra lorsque le gaz sera épuisé. Consacrer ces revenus limités à des projets à court terme qui, sans aucun doute pourraient améliorer immédiatement la qualité de la vie au Yukon serait imprudent et naïf! À notre avis, il faudrait conserver une partie de ces revenus en vue de les consacrer à l'amélioration future de la qualité de vie au Yukon. Suivant l'exemple de nos voisins fortunés du sud et de l'est, nous avons approuvé, en principe, la création d'un fonds de patrimoine du Yukon qui sera partiellement alimenté par les revenus tirés de l'impôt foncier du pipe-line. Nous sommes convaincus qu'investir ces revenus dans des projets au Yukon permettra d'assurer que les avantages tirés du pipe-line soient pleinement partagés par les générations yukonnaises futures.



## [Texte]

Earlier in my remarks, I mentioned that the disposition of the taxation revenues could affect our fiscal agreements with the federal government and, therefore, it is imperative that we have its concurrence with regard to our terms and conditions. As a result, we have recently advised the federal government of the terms and conditions which we feel should be applicable to the fund and have asked for agreement in this matter. Once we have that agreement the necessary legislation will be tabled in our legislature and dealt with expeditiously. At this point, I would like to state that the terms and conditions which we, as the executive council, have approved are virtually sacrosanct. We are adamant in our conviction that our legislative assembly is responsible for the levying of the pipeline property taxes and should, therefore, be responsible for their allocation. If Yukon is ultimately to take its place as a full partner in Confederation, we must be accorded the right to make our own decisions.

There is a little question in the minds of the members of my government, and in the minds of Yukoners generally, that a Heritage Fund will contribute substantially to the future economic and social well-being of Yukon. However, the growth of the fund will be relatively slow and the beneficial effects may not become obvious for a number of decades unless, of course, the federal government is prepared to provide a "one-time only" initial capitalization grant for the fund.

Both the Lysyk Inquiry and the National Energy Board in their final reports respecting the Alaska Highway Gas Pipeline recommended the establishment of a Yukon Heritage Fund to be financed in the manner which I outlined earlier. In addition, both bodies recommended initial capitalization for the fund in the amount of \$200 million. In the recommendations it was pointed out that the major economic benefits from the project would accrue to areas south of 60° in Canada, for example, to the steel-rolling industry in both the East and the West. On the other hand, it was noted that the major adverse impacts would be borne by the residents of the frontier areas of Canada through which the pipeline would be routed. To provide some semblance of equality in this regard, the provision of an initial capital grant for the fund was considered to be most appropriate. The acceptability of the recommendation in Yukon was universal and, as a result, it is the intention of my government to press for its acceptance and implementation with some vigour. Honourable members, the support of this Committee in assisting the government in Yukon to achieve this particular objective would be appreciated.

Now, Mr. Chairman, I think it would be desirable to provide a brief overview of the planning which my government has undertaken with respect to the project. There is little doubt that Yukon will be faced with a broad spectrum of adverse impacts during construction of the project including, amongst others, speculative immigration, pipeline induced inflation, increased demands for social services and so on.

However, we are cognizant of the potential impacts and are currently developing various plans of action to mitigate the adverse effects. The experience of Alaska during construction

## [Traduction]

J'ai dit tout à l'heure que l'utilisation que nous ferions des revenus tirés de l'impôt pourrait se répercuter sur les accords fiscaux que nous avons conclus avec le gouvernement fédéral et, par conséquent, il est de la plus haute priorité que nous obtenions son accord quant aux modalités qui régiront ce fonds. C'est pourquoi nous en avons récemment informé le gouvernement fédéral et lui avons demandé son accord. Dès que nous l'aurons, le projet de loi correspondant sera déposé devant notre assemblée législative et adopté rapidement. Je voudrais néanmoins dire que les modalités que nous avons adoptées, en tant que Conseil exécutif, sont pratiquement «sacro-saintes». Nous sommes convaincus, et personne ne pourra nous persuader du contraire, qu'il revient à notre assemblée législative de percevoir les impôts fonciers sur le pipe-line et qu'elle doit, par conséquent, être chargée de leur répartition. Si le Yukon doit être considéré un jour comme partenaire à part entière de la Confédération, nous devons avoir le droit de prendre nos propres décisions.

Il n'y a aucun doute dans l'esprit de notre gouvernement ni dans celui de nos concitoyens en général, qu'un fonds du patrimoine concourra de façon notable au futur bien-être économique et social du Yukon. L'accumulation de ce fonds, sera néanmoins relativement lente et les avantages que nous en retirerons ne se feront peut-être pas sentir avant de longues années, à moins, évidemment, que le gouvernement fédéral ne soit prêt à nous accorder une capitalisation «forfaitaire» initiale.

L'enquête Lysyk et l'Office national de l'énergie ont, dans leur rapport final au sujet du pipe-line de la route de l'Alaska, recommandé la création d'un fonds du patrimoine yukonnais dont le financement se ferait comme je l'ai indiqué antérieurement. De plus, ces organismes ont proposé que ce Fonds soit doté d'un capital initial de 200 millions de dollars. Dans leurs recommandations, ils ont signalé que ce sont surtout les régions du Canada situées au sud du 60° parallèle, par exemple l'industrie de l'acier laminé de l'est et de l'ouest qui bénéficieront le plus du projet. D'un autre côté cependant, ce sont les canadiens des régions éloignées, le long du tracé du pipe-line, qui auront à en subir les principaux inconvénients. Pour assurer un semblant d'équité, le versement d'un capital initial au Fonds semble donc tout à fait indiqué. Cette recommandation a été acceptée à l'unanimité au Yukon et c'est pourquoi mon gouvernement a l'intention d'exercer de fortes pressions pour qu'elle soit acceptée et appliquée. Honorables députés et membres du Comité, nous vous serions reconnaissants de soutenir le gouvernement du Yukon dans la recherche de cet objectif.

Je crois, monsieur le président, qu'il conviendrait maintenant que je vous présente brièvement les plans que mon gouvernement a élaborés à l'égard de ce projet. Il est évident que la construction du gazoduc aura au Yukon de nombreuses conséquences néfastes. Cette région aura notamment à faire face à un afflux de spéculateurs, à l'inflation provoquée par le pipe-line, à demande accrue de services sociaux.

Nous n'ignorons pas cependant qu'il peut avoir d'autres répercussions positives, et c'est pourquoi nous élaborons déjà divers plans d'action visant à pallier les mauvais effets. Si



## [Text]

of the Trans Alaska Pipeline system suggests that the lack of pre-planning contributed significantly to the massive problems encountered throughout the state. As a result, we came to the conclusion that pre-planning was essential if the social fabric of Yukon was not to be disrupted.

Although our planning in both the socio-economic and environmental areas is well in hand, it is incomplete and cannot be finalized until the terms and conditions to be imposed on the proponent have been issued. We were totally involved in the drafting of the terms and conditions and are, therefore, well aware of the substantive aspects of the principles. However, changes which might have been required during the final legal drafting of the principles could affect our preliminary planning, and we have, therefore, deferred any plan finalization.

• 1120

Our planning has not taken place in isolation but has included co-operative consultation with the proponent, the Northern Pipeline Agency and the Government of Canada. In this way, we have developed a planning process that we hope will alleviate most of the problems encountered in Alaska; problems stemming directly from the lack of co-operative planning.

It would be remiss of me if I did not bring to the attention of this Committee the very important and effective role which the Yukon Advisory Council has assumed. I must admit that there was initially some trepidation among members of our legislative assembly about the role of the council. It was felt that as the elected representatives we could, and should, provide advice to the hon. minister responsible for the project. There was some concern expressed that appointed members of a council might well make recommendations contrary to the wishes of the legislature and the Yukon electorate. Our concerns were unfounded, and the council has proven to be a very effective voice on behalf of all Yukoners.

Although the foregoing overview indicates that there are no major problems at the present time, the Government of Yukon has a number of concerns. Questions related to the granting of an easement for the pipeline right-of-way and its future administration remain critical but unanswered. Are commissioner's lands to be expropriated for the right-of-way pursuant to Section 37 of the Northern Pipeline Act? If the right-of-way is initially granted and administered by the agency, what provisions will be made for its administration upon the demise of the agency? What will be the terms incorporated in the easement? Paramount to all of these questions is whether or not my government will be fully involved in this matter. Hon. members, with your support I am certain we will have our just place in the resolution of this particular problem.

Peripheral to, but of major importance to the project is the matter of a land claims settlement in Yukon. I cannot begin to discuss the myriad problems involved, but would like to point out to the Committee that the continuing deferral of a settlement could well jeopardize the project. My government is

## [Translation]

l'Alaska a eu à faire face à d'énormes problèmes pendant la construction du pipe-line Trans-Alaska, c'est sans doute parce qu'une planification préliminaire lui a fait défaut. Voilà pourquoi nous considérons que celle-ci est essentielle au maintien du tissu social du Yukon.

La planification des aspects socio-économiques et environnementaux est bien engagée, mais incomplète, et ne pourra être menée à terme tant que n'auront pas été publiées les modalités que le promoteur devra respecter. Nous avons été mêlé à toutes les étapes de la rédaction de ces modalités et connaissons donc bien les principes fondamentaux qui les inspirent. Toutefois, il se peut que lors de la rédaction juridique définitive ces principes aient dûs être modifiés, ce qui pourrait se répercuter sur notre planification initiale; voilà pourquoi nous n'avons pas encore arrêté nos plans définitifs.

Cette planification n'a pas été effectuée en vase clos, mais au contraire en consultation et en coopération avec le promoteur, l'Administration du pipe-line du Nord et le gouvernement du Canada. Nous avons ainsi mis au point un mécanisme qui nous permettra d'atténuer la plupart des problèmes qu'a connus l'Alaska: problèmes directement liés à l'absence d'une planification concertée.

Ce serait négligence de ma part que de ne pas souligner devant le Comité l'efficacité et l'importance du Conseil consultatif du Yukon. J'avoue que, dans les premiers temps, ce conseil a agacé les membres de notre Assemblée législative. Nous estimions en effet qu'en qualité de représentants élus nous pouvions et devons conseiller le ministre responsable du projet. Nous nous inquiétions de ce que les membres nommés d'un conseil puissent faire des recommandations contraires aux vœux de l'assemblée et de l'électorat yukonnais. Ces inquiétudes se sont révélées fausses et le Conseil a su se faire le porte-parole de tous les Yukonnais.

Vous constaterez que je n'ai mentionné aucun problème grave pour l'instant; le gouvernement du Yukon nourrit cependant certaines inquiétudes. Les questions relatives à l'octroi d'une servitude pour le droit de passage du pipe-line et son administration future n'ont rien perdu de leur importance et restent sans réponse. Les terres du commissaire seront-elles expropriées pour le droit de passage, conformément à l'article 3.7 de la loi sur le pipe-line du Nord? Si ce droit de passage est, dans un premier temps, octroyé et administré par l'Administration, a-t-on prévu qui l'administrerait lorsque celle-ci sera dissoute? Quelles modalités seront incluses dans la servitude? Mais la question que nous nous posons avant tout, c'est de savoir si mon gouvernement aura vraiment son mot à dire à ce sujet. Honorables députés, je suis convaincu que vous pouvez nous aider à occuper la place qui nous revient dans la solution de ce problème-là.

Un autre aspect un peu marginal, mais important, du projet, est la question du règlement des revendications territoriales au Yukon. Il m'est impossible d'aborder la multitude de problèmes soulevés à ce sujet, mais je voudrais rappeler au Comité que repousser toujours ce règlement à une date ultérieure



[Texte]

supportive of both a just and equitable land claims settlement and the completion of the Alaska Highway gas pipeline. Canada, the Council for Yukon Indians and Yukon have an obligation to work for a settlement in all haste. Mr. Chairman, this is our crucial concern, and without the support of all parties we may well default not only on Yukon's pipeline-related economic benefits, but on those which must accrue to Canada as well.

In conclusion, Mr. Chairman, I would like to state that the initial approval of the project created a degree of overoptimism in the Yukon business sector, with a resultant speculative effect on our economy. Today the speculation has subsided, and we believe the project is finally being regarded in its proper perspective. With that stabilizing effect on our economy, coupled with the comprehensive planning I have outlined, my government can only reaffirm its support for the project and guarantee our continuing co-operation.

Thank you.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Pearson. Certainly we appreciate the comments you bring to us, and the fact that you have Mr. Ferbey and Mr. Klossen with you here. I know the Committee wants to welcome them. Committee members will want to ask questions relating to your brief and a range of other subjects.

I would like to recognize Mr. Penner.

**Mr. Penner:** Welcome to Ottawa, Mr. Pearson. I am just wondering at the outset how Committee members should address you. Should it be Mr. Minister or Mr. Premier?

**Mr. Pearson:** Not "Mr. Premier".

**Mr. Penner:** Not Mr. Premier?

**Mr. Pearson:** No, Mr. Chairman.

**Mr. Penner:** All right.

I am aware, Mr. Pearson, that there has been a degree of anxiety in the Yukon about the construction of the pipeline and whether it is going to go ahead. I can understand that, as this is a project of such great importance to Yukon. I wonder if Mr. Pearson can report to the Committee whether the confidence factor is up in Yukon now as a result of recent statements made before this Committee by executive officers of Foothills and Northwest Alaskan Pipeline Company. In answering that question, I wonder if Mr. Pearson would also tell the Committee whether the pre-build proposal causes him any concern regarding the future of the northern gas pipeline.

• 1125

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, I think that generally people in Yukon now are quite confident that the Alaska gas pipeline is going to be built. The world situation seems to us to dictate that there has to be a gas pipeline from Prudhoe Bay to the United States. What happened in the Territory was that there was an awful lot of speculation in spite of efforts by everyone,

[Traduction]

pourrait bien compromettre la réalisation du projet. Mon gouvernement appuie toute entente réglant de façon juste et équitable les revendications territoriales et l'achèvement du gazoduc de la route de l'Alaska. Le Canada, le Conseil des Indiens du Yukon et le Yukon ont l'obligation morale de s'efforcer, en toute hâte, de trouver un règlement. Monsieur le président, c'est là notre préoccupation primordiale, et si nous n'avons pas le soutien des autres parties, il se pourrait que nous manquions à nos engagements en ce qui concerne les retombées économiques du pipe-line non seulement pour le Yukon, mais également pour le reste du Canada.

En conclusion, monsieur le président, je tiens à affirmer qu'au moment où le projet a été approuvé, le monde des affaires du Yukon a été soulevé d'un immense optimisme qui a eu des effets spéculatifs sur notre économie. Aujourd'hui, cette spéculation s'est calmée et il nous semble que le projet est maintenant envisagé avec plus de réalisme. Grâce à cet effet de stabilisation sur notre économie et aux mesures globales de planification que j'ai décrites, je puis vous assurer que mon gouvernement continuera à soutenir le projet et à offrir toute sa collaboration.

Merci.

**Le président:** Merci, monsieur Pearson. Nous apprécions ce que vous venez de dire ainsi que la présence parmi nous de MM. Ferbey et Klossen. Je suis certain que mes collègues tiendront à les saluer. Ils voudront également vous poser des questions au sujet de votre mémoire et d'un certain nombre d'autres aspects.

Je donne la parole à M. Penner.

**M. Penner:** Monsieur Pearson, je vous souhaite la bienvenue à Ottawa. Avant tout, je me demande comment les membres de notre comité doivent vous appeler. Doit-on vous appeler M. le Ministre ou M. le premier Ministre?

**M. Pearson:** Certainement pas «premier ministre».

**M. Penner:** Pas premier ministre?

**M. Pearson:** Non, monsieur le président.

**M. Penner:** Très bien.

Monsieur Pearson, je sais que la construction du pipe-line a provoqué certaines inquiétudes au Yukon; on se demande si cela va bien se faire. En effet, pour le Yukon, c'est une question d'importance. M. Pearson va peut-être pouvoir nous dire si les déclarations qui ont été faites devant le Comité par les directeurs administratifs de la *Foothills* et de la *Northwest Alaskan Pipeline Company* ont provoqué au Yukon un regain de confiance. En même temps, peut-il nous dire également si les propositions relatives à la phase préliminaire du projet le font douter de l'avenir du gazoduc du Nord.

**M. Pearson:** Monsieur le président, la plupart des gens du Yukon sont maintenant convaincus que le gazoduc sera construit. La situation mondiale est aujourd'hui telle qu'il semble impossible de ne pas construire un gazoduc entre Prudhoe Bay et les États-Unis. Le problème, c'est que nous avons eu beaucoup de spéculations dans les territoires en dépit des efforts



[Text]

government proponents, the Northern Pipeline Agency and both governments in fact. To the contrary, people did speculate, some of them to a large degree, and we had an uncommon number of bankruptcies locally in the Territory last year. All indications are that it has now stabilized, that the businesses in place intend to stay in place. The pipeline has not become that critical to them, but certainly everybody is anticipating that it will be built.

**Mr. Penner:** And on the pre-build proposal?

**Mr. Pearson:** I think, Mr. Chairman, if there are guarantees that in fact the pre-build is not going to preclude the building of the pipeline from Prudhoe Bay, it would be seen as an encouragement, as another step towards the construction of the pipeline.

**Mr. Penner:** Mr. Chairman, a good deal of Mr. Pearson's statement is concerned with the financing, the taxation which will accrue to the Yukon Territorial government. Reference is made to the tax which is destined to grow to \$30 million annually and then probably reach a total of about \$1 billion. The former Minister of Indian Affairs and Northern Development made the statement, and I quote:

In the initial years, if we applied all the new tax revenues against the annual federal deficit grant there would be no net gain to the Yukon. I do not believe this is just and therefore I accept fully the concept of a heritage fund first proposed in the Lysyk Report.

I gather that the amount of money which the former minister was thinking about, with respect to the Yukon government being able to shelter that heritage fund was about \$50 million. I gather from press reports that Mr. Pearson is not satisfied with this formula, and I wonder if he could detail for the Committee that which he is proposing. I note in here the reference to the capitalization of \$200 million, is that all that Mr. Pearson is proposing, or in his negotiations with the federal government are there other additional aspects that we do not know about yet?

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, the proposal we have put before the federal government is, in effect, that 50 per cent of all finite taxation in Yukon—taxation from all non-renewable resources, whatever they might be in the future, and all pipelines, because we contend that they are a finite tax as well—would accrue to a Yukon heritage savings trust fund.

**Mr. Penner:** So we are then looking, over the lifetime of the project at about \$500 million to the fund and the remainder, about \$500 million, to go to general revenue.

**Mr. Pearson:** What is correct, in respect to that pipeline, Mr. Chairman.

[Translation]

accompli par tout le monde, par les deux gouvernements, par les constructeurs et par l'administration du pipe-line du Nord pour empêcher la spéculation. Les gens ont spéculé tout de même, parfois sur une très large échelle et nous avons assisté dans les territoires à un nombre particulièrement élevé de faillites au cours de l'année dernière. La situation semble aujourd'hui stabilisée et les entreprises en place semblent devoir y rester. Le pipe-line n'a plus la même importance, mais sans doute, tout le monde pense qu'il sera construit.

**M. Penner:** Et les propositions relatives à la phase préliminaire?

**M. Pearson:** Monsieur le président, si on nous donne suffisamment d'assurance que ces travaux n'entraveront pas la construction du pipe-line jusqu'à Prudhoe Bay, on peut y voir un encouragement, une première étape du projet.

**M. Penner:** Monsieur le président, dans sa déclaration M. Pearson s'intéresse beaucoup au financement, aux recettes fiscales qui arriveront dans les caisses du gouvernement du Territoire du Yukon. On parle de cette taxe qui doit atteindre 30 millions de dollars par année et s'accumuler jusqu'à un total d'environ 1 milliard de dollars. L'ancien ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien a fait cette déclaration que je cite:

Au cours des premières années, si nous soustrayons la totalité des recettes fiscales de la subvention du gouvernement fédéral au titre du déficit annuel, le Yukon n'y trouverait aucun bénéfice net. Je ne pense pas que cela soit juste et j'accepte donc pleinement le principe du fonds du patrimoine Yukonnais proposé au rapport Lysyk.

Je crois qu'au sujet de ce fonds du patrimoine que le gouvernement du Yukon pourrait éventuellement proposer, l'ancien ministre pensait à environ 50 millions de dollars. D'après la presse, M. Pearson n'est pas satisfait de cette formule et je voudrais qu'il explique en détail la formule qu'il propose. Vous parlez de la constitution d'un capital de 200 millions de dollars, est-ce la somme totale proposée par M. Pearson, ou bien a-t-il l'intention d'introduire d'autres aspects que nous ne connaissons pas encore lorsqu'il négociera avec le gouvernement fédéral?

**M. Pearson:** Monsieur le président, au terme de la proposition que nous avons faite au gouvernement fédéral, 50 p. 100 de l'impôt non permanent perçu au Yukon seraient versés à un fonds du patrimoine Yukonnais; je parle de l'imposition de toutes les ressources non renouvelables, quelles qu'elles soient à l'avenir, et de tous les pipe-lines, car nous prétendons qu'il s'agit là également d'un impôt non permanent.

**M. Penner:** Par conséquent, pour toute la durée de l'entreprise, cela signifie environ 500 millions de dollars pour le fonds et le reste, environ 500 millions de dollars, qui sera versé dans les recettes générales.

**M. Pearson:** C'est exact, en ce qui concerne ce pipe-line là, monsieur le président.



[Texte]

• 1130

**Mr. Penner:** Right. When the Government House Leader made his first trip to the Yukon after assuming his new office he prepared some remarks in Ottawa to the effect that the \$30 million applied to the present annual territorial budget would put your government at a break-even level, and he said a Progressive Conservative government always enjoys hearing that kind of equation.

I gather he never made those remarks in the Yukon. You persuaded him otherwise, Mr. Pearson, that something better should be given. What he did say in the Yukon was the former government, I am advised, put a \$50 million cap on what would be Yukon's share of that revenue. Yukon was not satisfied with this, nor the way in which it was done. Frankly, if I were a Yukoner, I would feel exactly the same way.

What I would like to know from Mr. Pearson: if this new agreement—I gather now in the process of being negotiated—comes into effect, what will be the obligation, by his estimate, of the federal government to the Yukon with respect to the deficit grant? By his estimation, if these figures have been worked out, how much longer will the deficit grant have to be carried on and how much more money will the federal government direct to the Yukon by his plan as opposed to the plan which was originally put forward? Does he have those figures or does he have some ballpark estimates that would serve the Committee?

**Mr. Pearson:** I do not have specific figures, Mr. Chairman. Our transfer payments in respect of that each year vary tremendously by the amount of work that is being done in the Territory. It is our contention, Mr. Chairman, that locally we raise all our fair share of taxation in respect to services that we both dispense and as taxpayers receive.

The theory that all of this finite tax should be used to offset those immediate expenses to date, is one that we just find completely unacceptable. We are raising families, we are long-time residents of the Territory, and expect our families to be there for a long time, and we expect that they should be able to receive those benefits in the future, as well, that we must protect some of those benefits for their wellbeing and their use. This, we submit, is the way that it can be done.

**Mr. Penner:** Certainly, it is obvious that the plan which Mr. Pearson proposes will prolong the payment of deficit grants from Canada to Yukon. I am just wondering whether Mr. Pearson thinks that the continuation over a much longer period of time of these deficit grants will in any delay the Yukon's desire for full status of provincehood?

**Mr. Pearson:** No, Mr. Chairman. We have never attempted to put any kind of a price tag on what we consider to be democracy in our democratic rights in Canada.

**Mr. Penner:** Mr. Pearson says, a price-tag, but certainly a government enters into provincehood, either knowing what the rules are—at the present time there are payments made by the

[Traduction]

**M. Penner:** Exactement. Lorsque le Leader du gouvernement à la Chambre est allé au Yukon pour la première fois depuis son accession à son nouveau poste, il a remarqué, avant de partir d'Ottawa, que les \$30 millions en question paraissaient dans le budget annuel territorial en cours et que cela équilibrait très exactement le budget de votre gouvernement; il a ajouté que ce genre de calcul faisait toujours très plaisir à un gouvernement progressiste conservateur.

J'imagine qu'il n'a jamais dit cela au Yukon. Vous l'avez persuadé, monsieur Pearson, qu'on pouvait faire mieux. Par contre, ce qu'il a dit au Yukon, c'est que l'ancien gouvernement avait limité à 50 millions de dollars la part de ces recettes qui reviendrait au Yukon. Le Yukon n'était satisfait ni de la solution ni de la façon dont on avait procédé. Franchement, si j'avais été Yukonais, j'aurais pensé la même chose.

Voilà ce que je voudrais savoir, monsieur Pearson: si cette nouvelle entente—je crois qu'elle est en cours de négociation—était signée, quelles seraient les obligations du gouvernement fédéral envers le Yukon au sujet de la compensation du déficit? Si vous avez calculé cela, dites-moi pendant combien de temps la compensation du déficit continuera à être versée et combien d'argent le gouvernement fédéral versera encore au Yukon dans le cadre de ce plan qu'on propose maintenant en remplacement de l'ancien. Avez-vous ces chiffres ou une approximation que vous pourriez nous donner?

**M. Pearson:** Monsieur le président, je n'ai pas de chiffres précis. Nos paiements de transfert varient beaucoup d'une année à l'autre selon l'importance des travaux entrepris dans le territoire. Monsieur le président, nous estimons que nous percevons au niveau des impôts justifiés par les services que nous offrons en tant que gouvernement et dont nous bénéficions en tant que contribuable.

On a dit que toutes ces formes d'impôt non permanent devraient servir à compenser les dépenses directes effectuées jusqu'à présent: cette théorie me semble absolument inacceptable. Nous élevons nos familles, nous vivons dans le territoire depuis longtemps et nous nous attendons à ce que nos familles continuent à y vivre pendant longtemps; nous tenons à ce qu'à l'avenir elles puissent bénéficier de ces sommes, il est donc de notre devoir de nous assurer qu'à l'avenir elles continueront à en bénéficier. A notre avis, c'est une bonne façon de procéder.

**M. Penner:** Bien sûr, il est évident que le plan de M. Pearson prolongera les versements du Canada au Yukon pour la compensation du déficit. Mais ne pensez-vous pas qu'en prolongeant ces paiements beaucoup plus, le Yukon risque de n'avoir plus aussi envie de devenir une province à part entière?

**M. Pearson:** Non, monsieur le président. Nous avons jamais essayé de mettre en vente ce que nous considérons comme un élément de démocratie, nos droits démocratiques au sein du Canada.

**M. Penner:** M. Pearson parle d'une mise en vente, mais un gouvernement qui devient une province doit connaître les règles du jeu actuellement. Le gouvernement fédéral fait aux



[Text]

federal government towards the equalization payments—or there is with respect to the Yukon a special arrangement called the deficit grant. Does Mr. Pearson take the view that this deficit grant is a birthright of the Yukon? Is that his understanding?

**Mr. Pearson:** No, Mr. Chairman, not at all. But I am here to say that we are a colony of Canada, and as long as colonial status exists, I would suggest it is going to cost this government something to maintain that colonial status.

• 1135

**Mr. Penner:** This is my final question. If, then, provincehood were to be achieved in the foreseeable future, as Mr. Pearson made an estimate as to what extent Yukon would benefit from the present equalization payment formula?

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, we do not know yet because we have not been able to determine those figures. We are hopeful that, with the co-operation of the federal government, and in view of the statement made by the Prime Minister in respect to possible provincial status in Yukon, that the actual numbers will be brought forward, and we can consider them at that time.

**Mr. Penner:** Thank you, Mr. Pearson.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Penner.

Mr. Fulton.

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Pearson, the question of aboriginal rights and land claims in Canada has been a long time coming, and certainly the most recent major settlement that we have seen was in relation to James Bay. I wonder whether it is the view of your government that the settlement of land claims in the Yukon is to protect the lifestyle and to ameliorate the negative effects or whether it is the view of your government that, in fact, the native people have some legal claim to the Yukon.

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, the Government of Yukon has said, since the first statement of a claim by the native people of the territory, that, in fact, their rights had not ever been extinguished and that they did have a legal claim to some kind of a settlement.

**Mr. Fulton:** Looking at the Yukon, perhaps you could comment, Mr. Pearson, on the relative proportion of the land mass presently inhabited by the native people in relation to the over-all population of the Yukon.

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, it is very difficult to do. About one quarter of our population is of native extraction, either status or non-status Indian. We do not have any Eskimos; so about one quarter of our population is of native extraction.

**Mr. Fulton:** And how much of the land mass of the Yukon would they inhabit, Mr. Pearson?

**Mr. Pearson:** I am sorry, I could not even hazard a guess.

**Mr. Fulton:** One of the concerns that is frequently raised in this Committee is in relation to the Northern Pipeline Agency itself, and one of our key concerns is in relation to the involvement of native people in the construction phase and the

[Translation]

provinces des paiements de péréquation; pour le Yukon, il existe des dispositions spéciales, ce sont les paiements de compensation du déficit. Est-ce que M. Pearson estime que ces paiements font partie des droits absolus du Yukon? C'est ce qu'il pense?

**M. Pearson:** Non, monsieur le président, pas du tout. Mais je considère que nous sommes une colonie du Canada, et tant que nous conserverons ce statut le gouvernement va devoir en payer les frais dans une certaine mesure.

**M. Penner:** Ce sera ma dernière question. Dans quelle mesure le Yukon bénéficierait-il des paiements de péréquation actuels s'il atteignait d'ici peu le statut de province?

**M. Pearson:** Monsieur le président, nous ne le savons pas parce que nous n'avons pas pu déterminer ces chiffres. Compte tenu de la déclaration du ministre sur le statut de province du Yukon et grâce à la collaboration du gouvernement fédéral, nous espérons que des précisions chiffrées pourront nous être soumises que nous étudierons au moment opportun.

**M. Penner:** Merci, monsieur Pearson.

**Le président:** Merci, monsieur Penner.

Monsieur Fulton.

**M. Fulton:** Merci, monsieur le président.

Monsieur Pearson, la question des droits des autochtones et des revendications territoriales au Canada devrait être réglée depuis longtemps, le pas le plus important franchi dans ce sens concerne la Baie James. Votre gouvernement pense-t-il que le règlement des revendications territoriales au Yukon vise à protéger le mode de vie et à contrebalancer les effets négatifs, ou bien pense-t-il que, en fait, les autochtones ont des revendications juridiques justifiées à l'égard du Yukon?

**M. Pearson:** Monsieur le président, depuis que les autochtones du territoire ont posé leurs premières revendications, le gouvernement du Yukon a déclaré que leurs droits étaient toujours restés en vigueur et que juridiquement, leurs demandes de règlement de ces revendications étaient justifiées.

**M. Fulton:** Quelle est la proportion de la superficie du Yukon actuellement peuplée par des autochtones?

**M. Pearson:** Monsieur le président, il est très difficile de répondre à cette question. Un quart de la population du Yukon est d'origine autochtone, qu'il s'agisse d'indiens inscrits ou non inscrits. Il n'y a pas d'esquimaux au Yukon.

**M. Fulton:** Quelle est la superficie des terres qu'ils habitent?

**M. Pearson:** Je suis désolé, je ne pourrais même pas le deviner.

**M. Fulton:** Les membres du Comité se préoccupent souvent de diverses questions relatives à l'Administration du pipe-line du Nord et notamment de la participation des autochtones à la construction et à l'exploitation de pipe-line. Pourriez-vous nous



[Texte]

post-construction phase of the pipeline. I wonder if you could comment on what studies you have done outside the Pipeline Agency; and if you have not done any, what your feelings are towards the Pipeline Agency, as to what they have done in relation to management versus regulation, in relation to the jobs and job skills available for native people, and how you view their involvement, first in the active pipeline phase, and secondly, in the post-construction phase—for example, the travelling up and down the line; the wildlife management—and what moves you have made, and whether or not you view the studies and the moves made by the Pipeline Agency as going to be adequate to properly and completely involve the native population?

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, one of the very, very deep regrets that the current Government of Yukon has is that, as a general stance, the Yukon natives have not participated at any level in the preplanning that has gone on in respect to the pipeline. I assume that this is a stance that they wish to take in respect to their land claims negotiations. This holds true except for the Champagne—Aishihik Band who have been working very, very closely over the years with the Northern Pipeline Agency. The Northern Pipeline Agency has, in fact, been successful in getting them a fair amount of funding so that they can do impact studies in respect to their band. It is one of the bands that is going to be most affected by the pipeline because it is going to run right through the area that they live in. But generally, I regret to say, the CYI are taking a very, very myopic view of the pipeline. They just will not recognize that there is this preplanning going on now, nor that it may well become a factor in the future.

• 1140

**Mr. Fulton:** Are you aware, Mr. Pearson, of any job-skills training or development being done in terms of skill management by the Pipeline Agency or by your government in relation to preparing either training programs or anything else for the native people so they can be actively involved?

**Mr. Pearson:** Well, before we can get to training of any kind I would respectfully suggest that the decision is going to have to be made as to whether or not the pipeline is going to be built, and that is the point that we are at. Everybody is just sitting and waiting right now.

You see, the decision has not been taken to build the pipeline. We are doing a tremendous amount of preplanning. It is costing an awful lot of money, both federally and territorially, but I do not think anyone is prepared to go ahead and launch full-scale training programs at this point.

**Mr. Fulton:** One of the difficulties though, Mr. Pearson, is something that we have seen at the recent National Energy Board hearings in Vancouver, in relation particularly to the Foothills application. Their view was that they did not have to complete the complete engineering design studies until they knew whether or not they were going to get the line. And one of the difficulties the public and the National Energy Board have is that unless complete engineering design studies were done they would not know whether or not the line was feasible. One of the problems this Committee is going to run into is

[Traduction]

parler des études qui ont été réalisées, indépendamment de l'Administration; si aucune étude n'a été réalisée, que pensez-vous des mesures qu'elle a prises en matière de gestion et de réglementation à propos des postes que les autochtones pourraient occuper pendant et après la construction, et en matière de gestion de la faune? Quelles ont été vos réactions et pensez-vous que les mesures de l'Administration suffiront à promouvoir le rôle de la population autochtone dans cette entreprise?

**M. Pearson:** Monsieur le président, le gouvernement actuel du Yukon regrette profondément que les autochtones du territoire n'aient absolument pas participé à la planification préliminaire du pipe-line. S'ils ont adopté cette attitude, c'est, je pense, en raison des négociations sur leurs revendications territoriales. Ces remarques ne s'appliquent pas à la bande Champagne-Aishihik qui travaille en étroite collaboration avec l'Administration du pipe-line du Nord. Cette dernière a d'ailleurs réussi à faire parvenir des fonds importants à la bande pour qu'elle réalise des études. Cette bande sera particulièrement touchée par le pipe-line, vu qu'il traversera son territoire. Cependant, je regrette de devoir dire que le CIY porte en quelque sorte des œillères en ce qui concerne le pipe-line. Il ne veut pas tenir compte des travaux préliminaires en cours, pas plus d'ailleurs du fait que le pipe-line pourra constituer un élément important à l'avenir.

**M. Fulton:** Monsieur Pearson, savez-vous si l'Administration ou votre gouvernement ont lancé des programmes de formation et de perfectionnement à l'intention des autochtones pour qu'ils puissent jouer un rôle actif dans cette entreprise?

**M. Pearson:** Avant de lancer des programmes de formation, il faut savoir si le pipe-line sera oui ou non construit. Nous sommes tous dans l'attente d'une décision à ce propos.

La construction n'a pas encore été décidée. D'importants travaux préliminaires sont actuellement en cours. Ces travaux coûtent beaucoup au gouvernement fédéral et au Territoire, et je ne pense pas que quiconque ait actuellement l'intention de lancer d'importants programmes de formation.

**M. Fulton:** Monsieur Pearson, nous avons pu nous rendre compte des difficultés qui se posent aux audiences que l'Office national de l'énergie a tenues à Vancouver, à propos notamment de la demande de Foothills. Cette société veut être certaine qu'elle se verra confier les travaux avant de terminer ses études d'ingénierie. D'autre part, pour le public et l'Office national de l'énergie, il faut que ces études d'ingénierie soient terminées pour que l'on sache si le pipe-line pourra être construit ou non. D'autre part, les membres du Comité se demandent s'il sera possible d'assurer une participation satis-



[Text]

whether or not the terms and conditions applying to native involvement in the construction of the line is whether we are going to see adequate involvement of the native people unless we know what percentage of them are available for skills-training and what the long term means for them, whether it be the active phase of the pipeline or the post phase.

I certainly would encourage your government to look into either encouraging the pipeline agency or setting up something within your own government to pursue that angle, because I think we all have a fear that something very much like what occurred in Alaska would occur if we do not pursue that.

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, I just might say that the proponent does have a training program in place now. There are a number of Yukon native residents availing themselves of that program now, so the proponent is actively training people.

**Mr. Fulton:** The difficulty that we see, Mr. Pearson, is that should the pipeline come into the active phase and the native people are brought out of their various communities in order to hit some sort of percentage or per capita basis that may become part of the terms and conditions, should they come out of the lifestyle that they are involved in and come into, for example, a staging area in Whitehorse and then go out on the pipeline, the impact on their lifestyle would be so great that history would lead one to believe it would not be possible or likely that they would continue within the project. I think history has taught us that, and that is why I feel we should be involved in the problem now.

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, I think you will probably find that in Yukon the predominant number of native people in Yukon in fact can make that transition quite readily. There are very, very few living a lifestyle now that would dictate that they could not step into the construction stage of the pipeline in particular. By far the most proficient heavy-equipment operators in Yukon are all of native extraction.

**Mr. Fulton:** On that point, Mr. Pearson, what percentage of the native population would be involved in heavy industry in Yukon?

**Mr. Pearson:** I am sorry, I could not tell you.

**Mr. Fulton:** Would it be above or below 10 per cent, for example—just ballpark figures?

**Mr. Pearson:** Oh, about 10 per cent.

**Mr. Fulton:** On a point somewhat away from land claims but I think an important one too to the pipeline, has your government or, to your knowledge, the Pipeline Agency done any studies on the movement of the pipe? I think there are probably two likely alternatives, one by a vessel the *Skagway* and up the Shakwak to cover the northwestern sector of the line, and also the possibility of the Stewart-Cassiar line coming up to Watson Lake and supplying the pipe from Watson Lake to the Whitehorse section. Has your government done any studies in relation to that?

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, there has been quite an amount of work done by the Northern Pipeline Agency in respect to the transport of pipe and other materials for the construction of the pipeline. There are three possible routes

[Translation]

faisante des autochtones, vu que nous ne savons pas combien d'entre eux pourront suivre des cours de formation en vue d'occuper des emplois qualifiés tant pour la construction que pour l'exploitation du pipe-line.

Je vous encouragerais donc à vous mettre en relation avec l'Administration à ce propos ou de prendre les mesures nécessaires au sein de votre propre gouvernement parce que nous craignons de voir se reproduire ce qui s'est passé en Alaska.

**M. Pearson:** Monsieur le président, permettez-moi de vous signaler qu'un programme de formation a été lancé auquel participent un certain nombre d'autochtones du Yukon.

**M. Fulton:** Monsieur Pearson, nous craignons profondément les incidences que la construction du pipe-line pourrait avoir sur le mode de vie des autochtones. Quelle sorte de vie voudront-ils mener après avoir quitté leurs villages, fait un séjour de formation à Whitehorse et participé à la construction du pipe-line? L'expérience nous a montré que nous devrions nous pencher sur ces problèmes éventuels sans tarder.

**M. Pearson:** Monsieur le président, vous pourrez constater qu'au Yukon, les autochtones peuvent faire très facilement la transition. Très peu d'entre eux ont actuellement un mode de vie qui les empêcherait de participer notamment à la construction du pipe-line. Au Yukon, les meilleurs conducteurs de matériel lourd sont tous d'origine autochtone.

**M. Fulton:** A ce propos, monsieur Pearson, j'aimerais savoir quel pourcentage des autochtones serait employé dans l'industrie lourde au Yukon?

**M. Pearson:** Je suis désolé, je ne puis vous répondre.

**M. Fulton:** Plus ou moins de 10 p. 100? Pouvez-vous nous donner un chiffre approximatif?

**M. Pearson:** Dix pour cent environ.

**M. Fulton:** Votre gouvernement ou l'Administration ont-ils réalisé des études sur le transport des tuyaux nécessaires à la construction du pipe-line? Je crois que l'on a envisagé deux possibilités, d'une part un transport par un navire, le *Skagway*, et ensuite le long de la Shakwak, pour ce qui est du tronçon nord-ouest du pipe-line; on a aussi pensé à la ligne Stewart-Cassiar qui va jusqu'à Watson Lake, avec ensuite la possibilité de livrer de Watson Lake à Whitehorse. Votre gouvernement a-t-il réalisé des études à ce propos?

**M. Pearson:** Monsieur le président, l'Administration a réalisé d'importants travaux à propos du transport des tuyaux et des autres matériaux de construction du pipe-line. Il y a trois voies d'accès au territoire, par Haines, par *Skagway* et le long de la route Stewart en Colombie-Britannique.



[Texte]

into the territory through Haines, through Skagway and up the B. C. Stewart Highway.

• 1145

**Mr. Fulton:** Has your government taken any position on what they feel would be of benefit to the Yukon?

**Mr. Pearson:** I do not know that any one of them would be any more beneficial than any other at this point in time just because of the location. It is just about six of one and one-half a dozen of the other to get into the territory and to the pipeline route.

**Mr. Fulton:** In your view, at this time, do you feel that the \$30 million, which will come from direct taxation of the pipeline, is likely to cover the costs of dislocation, the increased costs of social services, courts, policing, and the associated costs? We are aware of some of the costs that occurred on the Alyeska line, where camps of up to 10,000 and 15,000 men—I will admit that in the Yukon the size of the camps, I understand, will be kept to about 4,000, but I wonder if you have done any analysis of the impact of the social services and associated costs?

**Mr. Pearson:** Yes, Mr. Chairman, we have done a considerable amount of analysis. The maximum size of camps that we foresee is 3,200 rather than 4,000. It is very difficult and I think a bit of a trap for us to compare the Alyeska line and the mitigating impacts with what might happen in Yukon because we have done so much preplanning. The other factor, the other major factor, I would suggest, is that it is about one-tenth the size. It was an oil pipeline and the magnitude of the thing was so much larger than what, in fact, is going to happen in Yukon.

**Mr. Fulton:** One further question on that area. Has your government given consideration to the impact on wildlife in terms of having the type of population movement that we can expect for the line coming in, particularly during hunting season and during the building stage and also the postbuilding stage and consideration to involving native people in the wildlife service jobs in order to protect the quite fragile wildlife populations in some areas of the territory?

**Mr. Pearson:** Mr. Klassen is a wildlife biologist and I would appreciate it if he were allowed to answer.

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Pearson.

**Mr. W. J. Klassen (Wildlife/Environmental Assessment Officer, Pipeline Branch, Government of the Yukon):** Mr. Chairman, both the proponent and the Territorial Government have undertaken wildlife studies: two having to do with woodland caribou whose ranges cross this pipeline route; one having to do with some sharp-tailed grouse, which are a relatively rare game bird that occurs up there in isolated areas; one having to do with sheep and the effect of the pipeline on their range, and a study which has been underway for the past two years and will continue, on the location of rafters along the pipeline route, and the potential effect of the project on these creatures.

With respect to native involvement, the Territorial Government has certain requirements of the people that they employ in their wildlife branch and if natives meet those requirements

[Traduction]

**M. Fulton:** Selon votre gouvernement, quelle serait la solution la plus avantageuse pour le Yukon.

**M. Pearson:** Je ne pense pas que l'une soit plus avantageuse que l'autre à l'heure actuelle. Il y a bien une douzaine et demie de voies d'accès au territoire et au pipe-line.

**M. Fulton:** Pensez-vous que les 30 millions de dollars de recettes fiscales directes provenant du pipe-line permettront de couvrir l'ensemble des coûts sociaux, des frais judiciaires, des frais de police et ainsi de suite? Nous savons que ce qu'à coûté la ligne Alyeska où les camps regroupaient jusqu'à 10,000 et 15,000 hommes. Certes, je sais que au Yukon, on ne dépassera pas le chiffre de 4,000, mais j'aimerais savoir si vous avez fait une analyse des coûts sociaux et des coûts annexes?

**M. Pearson:** Oui, monsieur le président, nous avons consenti d'importants efforts dans ce sens. Nous pensons que les camps regrouperont 3,200 hommes au maximum, plutôt que 4,000. Il serait difficile et quelque peu dangereux de faire des comparaisons avec la ligne de l'Alyeska parce que nous avons réalisé d'importants travaux préliminaires. D'autre part, cet oléoduc est beaucoup plus gros que le gazoduc du Yukon.

**M. Fulton:** Votre gouvernement a-t-il tenu compte de l'incidence de cette entreprise sur la faune, compte tenu des mouvements de population pendant la saison de chasse, pendant la période de construction et une fois que le gazoduc sera construit, et a-t-on envisagé de confier un certain nombre des emplois du Service de la faune à des autochtones, parce que j'estime qu'il importe de protéger les espèces très fragiles que l'on rencontre dans certaines régions du territoire?

**M. Pearson:** J'aimerais que M. Klassen, biologiste spécialisé dans la faune, vous réponde.

**Mr. Fulton:** Merci, monsieur Pearson.

**M. W. J. Klassen (faune-étude de l'environnement, direction du pipe-line du gouvernement du Yukon):** Monsieur le président, la société et le gouvernement territorial ont lancé plusieurs études sur la faune: deux sur les caribous dont les pâturages sont traversés par le tracé du pipe-line; une sur le tétras, gibier assez rare que l'on trouve dans certaines zones isolées, une sur l'incidence du pipe-line sur les pâturages des moutons et enfin une étude lancée il y a deux ans sur les colonies de dindes vivant le long du tracé du pipe-line.

Les employés du Service de la faune du gouvernement du territoire doivent, bien sûr, répondre à certaines normes, et les autochtones peuvent, bien sûr, trouver des emplois dans ce



[Text]

then, of course, they are eligible for employment. The wildlife branch has been involved with the Northern Careers Program, putting native people into trainee positions within the wildlife branch and some of those have subsequently been employed, either in term positions or on a contract basis with the wildlife branch. One of them is now, after completing the training period with the wildlife branch, employed by the Canadian Wildlife Service. I do not know whether I have covered all of the points.

**Mr. Fulton:** Yes. I was just wondering whether or not any consideration has been given to what sort of an increase in staffing you are going to require in order to protect the wildlife during the development phase of the line.

**Mr. Klassen:** The wildlife branch is considering increases in staff but, of course, resources are limited and the increase in the number of conservation officers in the field, particularly on the route, is dictated by financial constraints. They are considering a regionalization concept which will increase manpower to some extent. During the last legislature, there were amendments to the wildlife ordinance; one, in particular, we feel will benefit the wildlife resource, the increase in the resident requirements. In other words, in the past you would become a resident and therefore eligible for much greater privileges in hunting after six months. That has been increased to one year. The intent is to cover off people who come in just for the summer season to work and thereby gain residential status and this increase in hunting privilege.

• 1150

**Mr. Fulton:** Do you feel the Pipeline Agency has done an adequate job of preparing for the management of the impact of the line on wildlife?

**Mr. Klassen:** They are still in the process of that preparation. They have people in the environmental sector; they have, I understand, hired one man whose responsibility will be wildlife. But the management of wildlife is a territorial government responsibility under the Yukon Act and therefore the main responsibility, at least for enforcement and management, will rest with the territorial government.

**Mr. Fulton:** What is the size of the wildlife service at this point?

**Mr. Klassen:** I believe there are eight conservation officers and something on the order of—if you will give me just a minute, I will add up the biological and technical section.

**The Chairman:** While he is doing that, I wonder, Mr. Fulton, if you could make this your last question, and then perhaps, if you wish, go back to a second round.

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Chairman. I was just trying to get a ball-park figure, because the Yukon is roughly the size of Spain and I just want to know how many wildlife people we are going to have.

**The Chairman:** Well, you tricked me a little while ago when you said one last question; that has got you to 15 minutes now.

[Translation]

service s'ils répondent aux normes appliquées. Dans le cadre du programme sur les carrières dans le Nord, la direction de la faune a formé des autochtones dont certains ont ensuite été employés soit à titre permanent soit dans le cadre de contrats. L'un de ces autochtones, après avoir suivi un cours de formation à la direction de la faune, travaille maintenant au Service canadien de la faune. J'espère avoir répondu à toutes vos questions.

**M. Fulton:** Oui. Avez-vous calculé de combien vos effectifs devront être augmentés pour que la faune soit protégée pendant la construction du pipe-line?

**M. Klassen:** La Direction de la faune envisage d'accroître ses effectifs, mais, bien sûr, ses ressources sont limitées. On envisage le problème d'un point de vue régional, ce qui permettra d'accroître dans une certaine mesure les effectifs. Lors de la dernière législature, les mesures législatives relatives à la faune ont fait l'objet de modifications. Nous pensons notamment que les modifications apportées aux conditions de résidence auront une incidence positive pour les ressources des Services de protection de la faune. Par le passé, lorsque vous deveniez résident, vous aviez droit à des privilèges de chasse accrus après six mois. La période est maintenant d'un an. Le but de cette mesure est d'éviter que les gens venus travailler pour l'été seulement et devenant ainsi résidents aient droit à de plus grands privilèges de chasse.

**M. Fulton:** Vous croyez que l'administration du pipe-line s'est suffisamment préparée aux répercussions du pipe-line sur la faune?

**M. Klassen:** Elle continue de se préparer. Elle a des écologistes; elle vient d'engager quelqu'un qui est chargé de veiller à la faune. La gestion de la faune, cependant, relève du gouvernement du territoire en vertu de la Loi sur le Yukon. Pour ce qui est de l'application de la loi et de la gestion, les responsabilités appartiennent surtout au gouvernement du territoire.

**M. Fulton:** Quelle est l'importance des services de la faune en ce moment?

**M. Klassen:** Je pense qu'il y a huit agents de conservation et environ... si vous voulez bien m'accorder quelques instants, je vais vous donner les chiffres pour la section de biologie et la section technique.

**Le président:** J'en profite pour vous demander de vous en tenir à cette dernière question, monsieur Fulton. Je vous inscrirai pour un deuxième tour, si vous le désirez.

**M. Fulton:** Merci, monsieur le président. J'essaie simplement d'avoir un chiffre approximatif. Le Yukon est à peu près grand comme l'Espagne. Je suis curieux de savoir combien il y a de spécialistes de la faune.

**Le président:** Vous m'avez joué un tour il y a quelques instants lorsque vous avez dit que c'était votre dernière question; vous en êtes à 15 minutes maintenant.



[Texte]

**Mr. Klassen:** Mr. Chairman, in response to Mr. Fulton's question, there are approximately eight conservation officers more during the summer. Casual men are taken on at that time. There are twelve people in the technical section.

**Mr. Fulton:** Thank you.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Fulton.

Mr. Hargrave.

**Mr. Hargrave:** Thank you, Mr. Chairman. First of all, I would like to extend a personal very warm welcome to Mr. Pearson and his witnesses and thank him most sincerely for coming so far south and east from his home to be with us today; we do appreciate that. I want to include in that, too, another member of your group who is not up at the front with you; Mr. Lang is in the back observing. I mention him because he has some pretty solid roots in my Medicine Hat area. It is nice to see him in attendance with you.

Mr. Chairman, I have three areas I want to discuss. I would be less than truthful if I did not admit to a very genuine interest in the question of the short-term export of natural gas from Western Canada to the United States and the related question of the prebuilding of the northern gas pipeline. I would think those two items have been perhaps the major issues to have come before this Committee in all our meetings since we started this session. I think there is no question how I feel about it. I am hoping the decision to be handed down very shortly will be favourable. But I would like to ask you, Mr. Pearson, if your government favours the short-term export of natural gas to the United States and how you feel about the question of the prebuilding of the northern gas pipeline which evidently is necessary to allow that.

**Mr. Pearson:** Mr. Hargrave, as long as there is a guarantee that the pipeline will in fact be built, then we feel we can support the concept of the prebuild. But we do not want the prebuild to exclude the eventual construction of that pipeline, because the fact remains that it is United States gas in Prudhoe Bay, and if they want to get it to the southern 48, then they should build their pipeline to get it there.

On the export of Canadian gas to the United States, we are hopeful we can become exporters of gas in the very near future. We have one gas well now in operation, and if the proper licensing can be obtained then we are in the export business as well.

• 1155

**Mr. Hargrave:** So your interests would more or less coincide with other interests in Western Canada, principally in Alberta, for what we are referring to as the short-term export to the United States.

**Mr. Pearson:** Yes.

**Mr. Hargrave:** Thank you.

I want to come to pages 4 and 5 of your excellent statement, where you talk about the \$200 million Yukon heritage fund. You point out the very real problem of getting that established and you say:

[Traduction]

**M. Klassen:** Monsieur le président, en réponse à la question de M. Fulton, je vous signale qu'il y a environ huit agents de conservation de plus au cours de l'été. Des employés temporaires sont embauchés à cette époque. Par ailleurs 12 personnes travaillent à la section technique.

**M. Fulton:** Merci.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Fulton.

Monsieur Hargrave.

**M. Hargrave:** Merci, monsieur le président. Je voudrais d'abord souhaiter la plus cordiale bienvenue à M. Pearson, ainsi qu'à ses collègues, et le remercier sincèrement de s'être déplacé si loin vers le sud et vers l'est. Nous lui en sommes tous reconnaissants. Je souhaite également la bienvenue à un membre de votre groupe qui ne se trouve pas à la table, mais qui observe à l'arrière, M. Lang. Je le mentionne parce qu'il a des racines très profondes dans ma région de Medicine Hat. Je suis heureux de le voir là.

Monsieur le président, je voudrais aborder trois sujets avec vous. Je dois admettre que je m'intéresse énormément à la question des exportations à court terme de gaz naturel de l'ouest du Canada vers les États-Unis et forcément à celle de la construction du premier tronçon du pipe-line du Nord. Ces deux questions ont probablement été les questions étudiées par le Comité lors de ses délibérations. J'ai pour elles le plus grand intérêt. J'espère que la décision qui doit être prise bientôt sera favorable. Je voudrais donc savoir, monsieur Pearson, si votre gouvernement approuve l'exportation à court terme de gaz naturel vers les États-Unis et ce qu'il pense de la construction du premier tronçon du pipe-line du Nord, qui en est la conséquence nécessaire.

**M. Pearson:** Monsieur Hargrave, si la construction de tout le pipe-line est garantie, nous ne nous opposerons pas à la construction du premier tronçon. Nous ne voulons pas cependant que la construction du premier tronçon empêche la réalisation du projet total. Il reste que le gaz américain se trouve à Prudhoe Bay. Si les Américains veulent le transporter au sud, ils doivent construire un pipe-line.

En ce qui concerne les exportations de gaz du Canada aux États-Unis, nous espérons devenir des exportateurs de gaz dans un avenir rapproché. Nous avons actuellement un puits de gaz en exploitation; si les permis nécessaires peuvent être obtenus, nous sommes exportateurs nous-mêmes.

**M. Hargrave:** Vos intérêts correspondent donc plus ou moins avec ceux de l'Ouest du Canada, en particulier l'Alberta, pour ce qui est des exportations à court terme vers les États-Unis.

**M. Pearson:** En effet.

**M. Hargrave:** Merci.

Je vous renvoie à la page 3 de votre déclaration, où vous parlez d'un fonds du patrimoine d'environ 200 millions de dollars pour le Yukon; vous signalez les difficultés que représente sa création:



## [Text]

... the beneficial effects may not become obvious for a number of decades unless, of course, the federal government is prepared to provide a "one-time only" initial capitalization grant for the fund.

You go on to say that both the Lysyk Inquiry and the National Energy Board have firmly recommended this approach. That got a lot of publicity when it came out originally; I remember that very well. But we have not heard very much about it lately. Is there any recent indication, now that we are getting very close to that National Energy Board decision, that governments, especially the federal government, will pick up on that \$200 million heritage fund? Any new developments on that at all?

**Mr. Pearson:** There are no new developments.

Just to bring you up to date, though, on exactly what did happen, Lysyk recommended in his report that the proponent, Foothills Pipelines, pay this \$200 million to the Government of the Yukon Territory as a one-time grant. The Canada-U.S. agreement specifically prohibits that payment. The National Energy Board made a recommendation that this \$200 million should be paid but they did not say who should pay it. It is going to be our argument to the federal government that because they did in fact sign an agreement precluding the proponent from paying it, we are looking to them to pay it. We are just in the process now. We have not put our case to the federal government yet, and we intend to do that in the very near future.

**Mr. Hargrave:** Provision of a Yukon heritage fund must be vital to your whole future in this regard.

**Mr. Pearson:** It certainly is. We cannot see any long-term benefits from that pipeline to Yukon, save and excepting for the taxation that is going to accrue. It is going to mean a hundred jobs for 20 years or 25 years, for the life of the pipeline. The only long-term benefit we can create is, in fact, some kind of a heritage savings trust fund so that our dependants and our future generations can benefit from it.

**Mr. Hargrave:** Thank you, Mr. Pearson.

I want to move now to a reference at the top of page 6, the first paragraph:

The experience of Alaska during construction of the Trans Alaska Pipeline suggests that the lack of pre-planning contributed significantly to the massive problems encountered

I suppose that was one of the first major pipelines built under those far Northern conditions and they had to learn by experience, shall we say. I realize there are masses of detail involved, but what kind of experiences are you referring to here? Are you talking about the problem of land acquisition, for example, from native people? Are you talking about the environmental problems? Would you enlarge on that statement?

**Mr. Pearson:** I think our major concern was the social impact; the impact on the people of Alaska, the people who were there before the pipeline was built. We are quite close; they are, in fact, neighbours. Most people in Yukon managed

## [Translation]

... les avantages que nous en retirerons ne se feront peut-être pas sentir avant de longues années, à moins, évidemment, que le gouvernement fédéral ne soit prêt à nous accorder une capitalisation «forfaitaire» initiale.

Vous ajoutez que l'enquête Lysyk et l'Office national de l'énergie ont fermement recommandé la création de ce fonds. Cette recommandation a reçu beaucoup de publicité à l'époque, je m'en souviens, mais il n'en a plus tellement été question depuis. Maintenant que l'échéance de la décision de l'Office national de l'énergie se rapproche, avons-nous des raisons de croire que les gouvernements, en particulier le gouvernement fédéral, accepteront de contribuer au fonds du patrimoine de 200 millions de dollars? Y a-t-il du nouveau à ce sujet?

**M. Pearson:** Il n'y a pas de nouveau.

Je reviens un peu sur ce qui s'est passé exactement. M. Lysyk, dans son rapport, a recommandé que l'instigateur du projet, Foothills pipeline, verse ces 200 millions de dollars au gouvernement des Territoires du Yukon en une subvention unique. Il se trouve, cependant, que l'accord Canado-Américain interdit spécifiquement ce paiement. L'Office national de l'énergie a donc recommandé le versement des 200 millions de dollars sans indiquer par qui. Nous faisons valoir, quant à nous, que puisque le gouvernement fédéral est signataire de l'accord empêchant l'instigateur du projet d'effectuer ce versement, c'est au gouvernement fédéral de s'en charger. Nous sommes toujours au stade des préparatifs. Nous n'avons pas encore porté notre cause devant le gouvernement fédéral. Nous le ferons très bientôt.

**M. Hargrave:** La création d'un fonds du patrimoine yukonnais doit être déterminante.

**M. Pearson:** Certainement. Nous ne voyons pas d'autre avantage à long terme que pourrait apporter le pipe-line au Yukon, exception faite des impôts qu'il fournira. Le projet signifiera une centaine d'emplois pendant 20 ou 25 ans, pendant toute la durée du pipe-line. Les seuls avantages possibles à long terme doivent venir de la création d'un fonds d'épargne du patrimoine à l'intention des générations futures.

**M. Hargrave:** Merci, monsieur Pearson.

Je cite maintenant la page 4 de votre déclaration, troisième paragraphe:

Si l'Alaska a eu à faire face à d'énormes problèmes pendant la construction du pipe-line Trans-Alaska, c'est sans doute parce qu'une planification préliminaire a fait défaut.

Je crois que ce fut le premier pipe-line important construit dans le Grand Nord; on apprenait au fur et à mesure. Je sais que vous pourriez dire beaucoup de choses à ce sujet, mais je voudrais quand même que vous nous parliez de ces problèmes. Faites-vous allusion à l'acquisition des terres des autochtones, par exemple? Parlez-vous de problèmes d'ordre écologique essentiellement? Voulez-vous nous en dire davantage à ce sujet?

**M. Pearson:** Nous voulions surtout savoir quelles avaient été les répercussions sociales, les répercussions sur les habitants de l'Alaska, les habitants qui étaient déjà là avant la construction du pipe-line. Nous nous sentons très près d'eux, nous sommes



[Texte]

to get over there and see what was happening first-hand during the course of the construction of the pipeline. You know, it was not extraordinary for a hotel room in Fairbanks to cost \$100 for a night. We will not stand by and see that happen. But really what did happen was, a decision was taken to build a pipeline. That proponent came in and started building the pipeline. There was no thought to impacts, good or bad, in respect to its construction on the local population all the way down the line.

• 1200

Mr. Hargrave, we have been studied to death, ad infinitum. If we do not know today what is going to happen with the construction of that pipeline, we are never going to know. It has been studied. There have been studies upon studies upon studies, and certainly every effect has been addressed at this point in time.

**Mr. Hargrave:** On a related matter, if I have time, Mr. Chairman.

**The Chairman:** You have indeed, sir.

**Mr. Hargrave:** Is there still, shall we say, a major tourist attraction in Alaska with respect to the oil pipeline industry, shall we say? Has it got some lasting impact still in that State? Tied to that, you must surely be anticipating a rather significant increase in the tourist attraction from the pipeline in the Yukon. Or are you?

**Mr. Pearson:** No, not at all. In fact, I would guess that it is going to be one of the mitigating factors. The Yukon with a population of about 26,000 people hosted some 380,000 visitors last year. Tourism is our second largest industry and I would guess that during the actual construction of that pipeline, tourism will drop off because people will stay away just because of the transportation problems and so on and so forth.

I doubt very much that Alaska gets very many tourists *per se* coming up to see their pipeline. It is just a big ugly pipe sitting up there and, you know, nobody wants to see it. And ours will be underground so you will not be able to see it.

**Mr. Hargrave:** Thank you, Mr. Pearson. Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Hargrave. Mr. Pearson, it sounds like you are very good hosts up there, I think, from the number of people you bring in in a year. Mr. Watson.

**Mr. Watson:** I would like to ask Mr. Pearson whether the Yukon Government has calculated the direct cost of social services, schools, additional municipal services, etcetera, that will be required in the Yukon during the construction period of the pipeline. You say you have studied things *ad infinitum*. What are your figures on that?

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, we have defined 35 socio-economic performance indicators. These have been graphed historically and they will be utilized to give an indication of adverse effects and also the need for mitigative measures. We have, in fact, started some of that work, the construction or the addition to schools along the pipeline right-of-way. A burning

[Traduction]

voisins. La plupart des habitants du Yukon ont pu aller sur les lieux et se rendre compte par eux-mêmes de ce qui s'est passé au cours de la construction du pipe-line. Vous devez savoir qu'à Fairbanks il n'était pas rare de voir des chambres d'hôtel à \$100 la nuit. Nous ne voulons pas que la même chose se produise chez nous. En Alaska, la décision de construire le pipe-line a été prise. L'instigateur du projet est venu sur les lieux et a commencé la construction. Personne ne s'est soucié des répercussions, bonnes ou mauvaises, de ces travaux sur la population locale tout le long du tracé.

Monsieur Hargrave, nous avons déjà fait l'objet de toutes sortes d'études. Si nous ne savons pas maintenant ce qui se produira avec la construction du pipe-line, nous ne le saurons jamais. Il y a eu des études à l'infini; tous les effets possibles du projet ont été examinés.

**M. Hargrave:** Encore une question à ce sujet, si vous le permettez, monsieur le président.

**Le président:** Certainement.

**M. Hargrave:** L'industrie de l'oléoduc en Alaska, si je puis dire, attire-t-elle encore beaucoup de touristes? Ses effets sur le tourisme en Alaska sont-ils durables? De la même manière, vous devez vous attendre à une augmentation considérable des touristes avec la construction du pipe-line au Yukon. Est-ce ce que vous prévoyez?

**M. Pearson:** Pas du tout. Je suppose que le projet sera plutôt un inconvénient. Le Yukon, avec sa population de 26,000 habitants, a reçu quelque 380,000 visiteurs l'année dernière. Le tourisme est actuellement la deuxième industrie en importance au Yukon. Je m'attends à ce qu'au cours des travaux de construction du pipe-line le nombre de touristes diminue. Les touristes se tiendront à l'écart à cause des nombreux problèmes, dont le transport.

Je doute beaucoup que l'Alaska reçoive un grand nombre de touristes venus voir son pipe-line. Ce n'est qu'un long conduit hideux couché là, personne ne tient à le voir. Le nôtre sera souterrain, personne ne pourra le voir.

**M. Hargrave:** Merci, monsieur Pearson. Merci, monsieur le président.

**Le président:** Merci, monsieur Hargrave. Il semble que vous soyez d'excellents hôtes, là-bas, monsieur Pearson, à en juger par le nombre de visiteurs que vous accueillez chaque année. Monsieur Watson.

**M. Watson:** Je voudrais que M. Pearson me dise si le gouvernement du Yukon a établi les coûts directs des services sociaux, scolaires, municipaux et autres additionnels qui seront requis au Yukon au cours de la construction du pipe-line. Vous dites qu'il y a déjà eu des études à n'en plus finir. Avez-vous les chiffres à cet égard?

**M. Pearson:** Monsieur le président, nous avons identifié 35 indicateurs de performance socio-économique. Ils suivent la courbe des données antérieures. Ils seront utilisés pour donner une indication des effets néfastes du projet et des mesures à prendre en contrepartie. Nous avons déjà commencé certains travaux, par exemple, la construction de nouvelles écoles ou



[Text]

need at the moment is the upgrading of health facilities in Haines Junction which is on the pipeline route. There are two factors for this, the Shakwak and the pipeline. So these kinds of things are being addressed. But actual dollars we do not have yet.

**Mr. Watson:** All these studies have never produced any dollar figures. Is it \$5 million, \$10 million, \$20 million?

**Mr. Pearson:** The best figure that we have been able to come up with is approximately \$52 million over the length of the construction of the pipeline and two years following that.

• 1205

**Mr. Watson:** And thereafter there would in effect be no additional social cost because you would end up with a slight reduction in population once the workforce leaves, and presumably you would end up with facilities which, for a period at least, would be in excess of the local needs of the population. Therefore, once the pipeline is in full operation there would not likely be additional costs involved with this operation, as far as costs to the Yukon itself.

**Mr. Pearson:** Possibly not costs, Mr. Chairman, that can be attributed directly to the pipeline, but I certainly doubt very much that there will be any decline in the population. Yukon is in fact a growing place. We see the pipeline as being a catalyst to increasing our population because it will create more industry, it will create service industries and so on. So I do not think there will be in fact a decline in the population. I am not considering the people who are brought into these camps as being part of the Yukon population.

**Mr. Watson:** As far as the revenues expected from the taxation, they are due to rise over a period of years, but what initial calculations have been made available to you people that would indicate how much you people can expect once this pipeline starts operating?

**Mr. Pearson:** The Canada-U.S. Agreement stipulates that once gas is flowing through the pipe Yukon can set up a taxing regime, which is non-discriminatory, of up to \$30 million per year in property tax for the length of the pipeline.

**Mr. Watson:** So it could be that from the year the gas first starts flowing you could have a revenue of \$30 million.

**Mr. Pearson:** Yes.

**Mr. Watson:** What is the plan now to handle this \$52 million in additional cost? Is this going to be advanced to you through the federal capital deficit arrangements, or are you planning to sort of put all that debt in an accumulation fund that would then be balanced off as the taxation revenues come in? How is that going to be handled?

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, we are dealing with it on a year-to-year basis at the present time. In fact, the former government set up a \$200 million line of credit, if you will, for the Government of the Yukon to use, should we so desire. We

[Translation]

l'agrandissement d'écoles le long du tracé du pipe-line. Parmi les besoins pressants actuellement, il y a l'amélioration des installations sanitaires à Haines Junction le long du tracé du pipe-line. Il y a deux facteurs qui entrent en ligne de compte, le Shakwak et le pipe-line. Nous nous occupons donc de ces questions, mais nous n'en connaissons pas encore les coûts.

**M. Watson:** Toutes ces études n'ont pas permis d'en arriver à des chiffres précis. Faut-il parler de 5, de 10 ou de 20 millions de dollars?

**M. Pearson:** Nous avons pu seulement en arriver à un montant approximatif de 52 millions de dollars pour la durée de la construction du pipe-line et les deux ans qui suivront.

**M. Watson:** Ensuite, il n'y aura aucun coût social de plus à assumer étant donné qu'on se retrouvera avec une légère baisse de la population; une fois que la main-d'œuvre sera partie; dès lors, on peut prévoir que le nombre des installations excédera les besoins de la population. Par conséquent, une fois le pipe-line en exploitation, le Yukon lui-même n'aura pas de coûts supplémentaires à payer en raison de cette activité.

**M. Pearson:** Monsieur le président, il se peut qu'il n'y ait pas de coûts supplémentaires découlant de l'exploitation du gazoduc, mais je doute fort qu'il y ait une diminution de population. De fait, le Yukon est une région en pleine croissance. Nous estimons d'ailleurs que le pipe-line sera le catalyseur d'une hausse de la population, car il créera d'autres industries, des industries de services etc. Par conséquent, je ne crois pas qu'il y ait une diminution de population. Je précise toutefois que je ne considère pas les travailleurs envoyés dans les champs comme faisant partie de cette population.

**M. Watson:** Quant aux recettes fiscales, elles doivent augmenter d'ici quelques années, mais quels calculs a-t-on fait pour connaître le nombre de gens que l'on peut attendre, une fois le pipe-line en exploitation?

**M. Pearson:** L'entente Canada-États-Unis stipule qu'une fois que le gaz commencera à être acheminé, le Yukon pourra établir un système équitable d'imposition qui permettra de percevoir jusqu'à 30 millions de dollars par année en impôt foncier aussi longtemps que le pipe-line sera en service.

**M. Watson:** Par conséquent, dès la première année où le gaz sera acheminé, on pourra obtenir des recettes de 30 millions de dollars.

**M. Pearson:** Oui.

**M. Watson:** Que prévoit-on pour couvrir ces 52 millions de dollars en coûts supplémentaires? Cette somme vous sera-t-elle avancée par les arrangements fédéraux en matière de déficit ou prévoyez-vous d'accumuler ces dettes en une seule créance, qui sera ensuite effacée au fut et à mesure de la rentrée des recettes fiscales? Que prévoit-on à ce sujet?

**M. Pearson:** Monsieur le président, à l'heure actuelle, nous voyons à ce problème année après année. D'ailleurs, le gouvernement précédent avait accordé une ligne de crédit de 200 millions de dollars si vous voulez, au gouvernement du Yukon,



[Texte]

have felt that to be not a good way to go at this present time. It has not been necessary and we are not touching that at the present time.

**Mr. Watson:** So at the moment there is \$200 million in federal funds waiting to be touched if you need to go into debt to the extent of the \$52 million you have estimated to be the possible cost.

The pipeline itself, is most of it is going to be buried, in the Yukon, or is most of it going to be above the ground?

**Mr. Pearson:** Buried.

**Mr. Watson:** Most of it will be buried. Therefore, once it is in place and the \$52 million cost has been looked after, the Yukon will be sitting on an asset that will not be costing the Yukon anything, will not be affecting any Yukoner in the sense that it is not bothering anyone. It is not going to be bothering the wildlife; we have heard from wildlife people. As a member of the committee that has been to the north, I have seen caribou under an exposed pipeline so I presume there is nothing that will be preventing caribou from grazing on top of a buried pipeline. We are going to have a buried asset upon which there will be a potential levy of \$30 million a year, which amounts to approximately \$1,200 per inhabitant of the Yukon, based on its present population. As I understand it, and I would like you to correct me, Mr. Pearson, if I am incorrect here, the Yukon has the highest per capita income in Canada at the moment; it has the lowest municipal taxes in Canada. As I understand it, a house in Whitehorse, where 15,000 of the total population of the Yukon live, about 70 per cent of the total population live, a house in Whitehorse that is worth \$60,000 or \$70,000 on the market pays approximately \$300 to \$350 in municipal taxes. Is that approximately accurate?

• 1210

**Mr. Pearson:** No, Mr. Chairman, about double, more than double that.

**Mr. Watson:** In any event, event at double that, that is about a third of what is being paid in my own constituency by municipal ratepayers, and I suggest about half of what is being paid in most other places in Canada.

You were suggesting that this levy of \$30 million a year, \$1,200 per capita in the Yukon, is inadequate, that the federal government in addition should fund the Heritage Fund with an amount of \$200 million? This is what you are suggesting, which amounts to about \$10,000 per inhabitant, approximately?

**Mr. Pearson:** No, Mr. Chairman. I am not suggesting it. The National Energy Board and the Lysyk Inquiry suggested it, both suggested it.

**Mr. Watson:** That was prior to the arrangement that was worked out whereby the Yukon would be entitled to tax up to \$30 million a year, was it not?

[Traduction]

au cas où il préférerait ce moyen. Nous avons toutefois estimé que ce n'était pas une bonne méthode pour le moment. Ces crédits n'ont pas été nécessaires, par conséquent nous ne les avons pas utilisés.

**M. Watson:** Par conséquent, il existe un fonds fédéral de 200 millions de dollars prêt à servir si vous devez faire des dettes jusqu'à concurrence des 52 millions de dollars envisagés.

Pour ce qui est du pipe-line lui-même, sera-t-il enfoui dans le sol pour la plus grande partie du trajet au Yukon ou surélevé?

**M. Pearson:** Enfoui.

**M. Watson:** La plus grande partie du pipe-line sera donc enfouie. Par conséquent, une fois qu'il sera mis en place et qu'on aura effacé les coûts de 52 millions de dollars, le Yukon se trouvera posséder une source de revenu qui ne lui coûtera rien et qui n'aura aucun effet néfaste sur la vie des habitants du Yukon. En effet, le pipe-line ne nuira pas à la faune, car nous avons entendu les spécialistes dans ce domaine. D'ailleurs, en tant que membre du comité qui s'est rendu dans le nord, j'ai moi-même observé des caribous se tenant sous un tronçon surélevé, et j'en conclus donc que rien ne les empêchera de brouter au-dessus d'un pipe-line enfoui. Nous disposerons donc d'un actif qui sera en mesure de nous rapporter 30 millions de dollars par année en recettes fiscales, ce qui correspond à environ \$1,200 par habitant du Yukon, sur la population actuelle. Si j'ai bien compris, et corrigez-moi si je fais erreur, monsieur Pearson, le Yukon jouit, à l'heure actuelle, du revenu le plus élevé par habitant au Canada; il a également les taxes municipales les plus faibles du pays. Je crois savoir qu'une maison d'une valeur de \$60,000 ou de \$70,000 à Whitehorse, dont la population de 15,000 habitants représente à peu près 70 p. 100 de la population totale du Yukon, doit rapporter environ 300 ou 350 dollars en taxes municipales. Est-ce à peu près cela?

**M. Pearson:** Non, monsieur le président, c'est plus du double.

**M. Watson:** Même si c'est le double, cela représente à peu près un tiers de ce que doivent payer en taxes municipales les habitants de ma circonscription, et j'estime que cela correspond à peu près à la moitié de ce qu'on paie dans la plupart des autres endroits au Canada.

Vous avez dit que ces 30 millions de dollars perçus par année en impôt au Yukon, soit \$1,200 par année, ne suffisent pas, que le gouvernement fédéral devrait, en plus, verser environ 200 millions de dollars dans un fonds du patrimoine. C'est bien ce que vous proposez, ce qui revient à environ \$10,000 par habitant?

**M. Pearson:** Non, monsieur le président. Ce n'est pas moi qui propose cela, mais l'Office national de l'énergie et l'enquête Lysyk.

**M. Watson:** C'était avant l'arrangement auquel on en est arrivé et qui prévoit que le Yukon aura droit de percevoir jusqu'à 30 millions de dollars par année en impôt, n'est-ce pas?



[Text]

**Mr. Pearson:** It was prior to the \$30-million figure being agreed to by Canada and that U.S., yes. However, the possibility of taxation was well recognized by both Lysyk and by . . .

**Mr. Watson:** But the \$30-million arrangement was, in effect, made as an alternative to what was being suggested by the Lysyk Inquiry and the National Energy Board. What you are now saying is that, in addition to the \$30 million, you are also now requesting, or going to request—you have not done it officially yet, but this is your intention—you intend to ask the federal government for a \$200-million funding for this Heritage Fund for the Yukon, which amounts to approximately \$10,000, or perhaps \$8,000, per inhabitant. I would like to know what is your interpretation, really, your understanding of the tax transfer power that is contained in the Yukon Act. What is your understanding of Section 16 and its implications, which, as I understood it, permitted direct taxation to the territorial government for purposes of raising revenues? What is your understanding of that?

**Mr. Pearson:** There is absolutely no doubt about it, we do have that power under Section 16 of the Yukon Act and we intend to exercise that power.

Mr. Chairman, Mr. Watson referred to the low taxes and the high salaries paid in Yukon. The one thing he did not say is that we also have the highest cost of living in Yukon, by a long shot. These figures come out monthly. Not only is it hard to pay the bills, but it is hard to live with the fact that we do have such a high cost of living. We feel very, very strongly that because the immediate benefits of that pipeline are going to accrue to Southern Canada in the manufacture of the pipe, the materials that are going to be used, and so on and so forth, and we are the people who are going to be suffering all the immediate impacts, Canada is beholden to consider a \$200 million one time grant to us to get our Heritage Fund started so that we can, in fact, benefit from the Heritage Fund as well.

• 1215

**The Chairman:** Could you make this your last question, Mr. Watson?

**Mr. Watson:** Yes. My experience in Southern Canada is that most regions are happy with the kind of immediate even though temporary impact that results from a major construction project and that all the businesses, every single commerce in an area that stands to benefit from an inflow of people, from an inflow of various forms of activity and the benefit from these, are happy with that kind of economic stimulus. I do not think it is accurate to say that the Yukoners will not receive a very immediate impact, financial impact, beneficial financial impact from the construction of the pipeline. It just seems to me that this economic impact from the construction and the permanent job creation of a hundred jobs, which is what—5 per cent or 3 per cent or 4 per cent of your total job force in the Yukon, which is not insignificant in percentage terms, is nothing to be sneezed at. In effect you are suggesting that this \$30 million levy which is done at the expense of the gas consumers in Southern Canada . . .

[Translation]

**M. Pearson:** Oui, cela a précédé la décision autorisant la perception de 30 millions de dollars par année, que le Canada et les États-Unis ont accepté. Toutefois, la possibilité de percevoir des impôts avait déjà été reconnue par la Commission Lysyk, ainsi que par . . .

**M. Watson:** Toutefois, cet arrangement accordant 30 millions de dollars représentait, en fait, une solution de rechange aux propositions de l'enquête Lysyk et de l'Office national de l'énergie. Or, en ce moment, en plus des 30 millions de dollars prévus, vous demandez ou allez demander—car c'est votre intention—au gouvernement fédéral de verser 200 millions de dollars dans un fonds du patrimoine destiné au Yukon. Ce fonds correspondrait à à peu près \$10,000 ou peut-être \$8,000 par habitant. J'aimerais donc savoir comment vous interprétez les pouvoirs de transfert d'impôt, tels que précisés dans l'Acte du Territoire du Yukon. Comment interprétez-vous l'article 16 et ses corollaires, lesquels, si j'ai bien compris, autorisent le gouvernement territorial à imposer un impôt direct afin d'obtenir des recettes.

**M. Pearson:** Il ne fait aucun doute que l'article 16 de l'Acte du Territoire du Yukon nous donne ce pouvoir et nous avons l'intention de l'exercer.

Monsieur le président, M. Watson a mentionné les faibles impôts et les salaires élevés du Yukon. Il n'a toutefois pas dit que c'est également au Yukon que le coût de la vie est le plus élevé, et de loin, comme l'indiquent les chiffres mensuels publiés là-dessus. Par conséquent, non seulement il est difficile de payer les factures, mais tout simplement de vivre, avec un coût de la vie aussi élevé. Nous sommes donc fermement, très fermement convaincus que, comme le pipe-line commencera par bénéficier aux régions du sud du Canada, par exemple en raison de la fabrication des conduits, des matériaux utilisés, etc., et comme nous souffrirons des contrecoups immédiats du projet, le Canada est tenu de nous accorder une subvention de 200 millions de dollars afin que nous puissions créer notre fonds du patrimoine et en bénéficier.

**Le président:** Pouvez-vous vous limiter à cette dernière question, monsieur Watson?

**M. Watson:** Oui. D'après ce que je connais du sud du Canada, la plupart des régions se réjouissent des résultats immédiats de la construction d'un projet d'envergure, même s'ils sont temporaires. J'ai également observé que toutes les entreprises, tous les commerces susceptibles de bénéficier d'un afflux de population et des diverses formes d'activités et bienfaits qui y sont liés, sont heureux de ce stimulant économique. A mon avis, il est inexact de dire que les habitants du Yukon ne tireront pas du pipe-line un profit financier immédiat. Il me semble que les répercussions économiques de la construction et la création d'une centaine d'emplois permanents—qui correspond à 3, 4 ou 5 p. 100 de la population active du Yukon et n'est pas une proportion négligeable—ne sont pas à dédaigner. Or, vous êtes d'avis que ces 30 millions de dollars que vous obtiendrez aux dépens des consommateurs de gaz du sud du Canada . . .



[Texte]

**Mr. Pearson:** No, Mr. Chairman, the gas consumers in the United States, not in Southern Canada.

**Mr. Watson:** Well, if there is gas coming through the line eventually to Canadian consumers, which may well be the case, at least when it comes down the Dempster Lateral, which is to be expected at some point, we are going to be into that sort of situation, and that is hoped for, I know a hope that you share as well. It seems to me that that is something that we in this Committee should be looking at. After all, the pipeline is built on Crown land, on land that belongs to the people of Canada, not just the people of the Yukon. It belongs to the people of Canada, and the pipeline is not going to be affecting anyone adversely after it is built, from experience anywhere else that pipelines exist in Canada. And you are telling us, oh, no, this is not good enough, that the Yukon in addition should get this \$200 million?

**Mr. Pearson:** Yes, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Watson.

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, I just might correct one statement made by Mr. Watson. The advent of a hundred jobs is not 3 per cent or 4 per cent of our working population. It is about 1 per cent or 1.5 per cent of our working population. It is not quite that significant.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Pearson.

For the Committee's information, I would choose to recognize Mr. Stewart, Mr. Allmand and Mr. de Corneille, and then to the extent that there is time and a desire amongst the Committee, to proceed then with the second round. Mr. Stewart.

**Mr. Stewart:** Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Pearson, going on further from the member across the way there, and knowing your interest, have you reviewed the benefits that may accrue from the Dempster Lateral, and are you of the opinion that the Dempster Lateral can practically be built? I would appreciate your comments respecting those critics who claim that the Mackenzie Delta gas will never travel the Dempster route but rather will flow along the Mackenzie River Valley.

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, the possibility of the Dempster Lateral I think became real with the advent of the Dempster Highway by the same token that the Alaska Highway through the Yukon became the pipeline corridor for the gas line after the Mackenzie route was rejected. I believe that the construction of the Dempster Highway has delineated another transportation corridor that very well may be used.

Now the total impact of the Dempster Lateral has not been determined in its entirety. Conditions are an awful lot different in that part of the territory. The terrain is much more fragile and terms and conditions of construction would have to be different. I think in the course of a few years we are going to find that there is so much gas in northern Yukon that in fact whether Delta gas comes down the Dempster pipeline is going to be irrelevant because there is going to be gas found along that route. We know that there is gas. The first gas wells were

[Traduction]

**M. Pearson:** Non, monsieur le président, il s'agit des consommateurs de gaz des États-Unis, non du sud du Canada.

**M. Watson:** Eh bien, à la longue, le gaz sera probablement acheminé jusqu'aux consommateurs canadiens, enfin ce sera fort possible une fois l'embranchement de Dempster construit; c'est ce que nous espérons, et je crois que vous partagez aussi cet espoir. Il me semble donc que notre comité devrait examiner cela. Après tout, le gazoduc est construit sur des territoires de la Couronne, sur des territoires appartenant au peuple canadien, non seulement aux habitants du Yukon. Il appartient donc au peuple canadien et il ne nuira à personne, une fois sa construction achevée, d'après la connaissance que j'ai de ce qui s'est passé pour les autres pipe-lines du Canada. Toutefois, vous, vous nous dites que ce n'est pas assez, qu'en plus de cela, le Yukon devrait recevoir 200 millions de dollars?

**M. Pearson:** Oui, monsieur le président.

**Le président:** Merci, monsieur Watson.

**M. Pearson:** Monsieur le président, j'aimerais corriger une affirmation de M. Watson. La création d'une centaine d'emplois ne correspond pas à 3 ou 4 p. 100 de notre population active, mais à environ 1 ou 1.5 p. 100. Il ne s'agit donc pas d'une proportion aussi importante.

**Le président:** Merci, monsieur Pearson.

A titre de renseignement, je vais accorder la parole à M. Stewart, M. Allmand et M. de Corneille, puis dans la mesure où il restera du temps et où le Comité le souhaitera, nous allons tenir un second tour. Monsieur Stewart.

**M. Stewart:** Merci, monsieur le président.

Monsieur Pearson, poursuivant sur la lancée du député qui se trouve en face de moi et connaissant votre intérêt pour la chose, avez-vous étudié les bénéfices que peut apporter la construction de l'embranchement de Dempster et estimez-vous que cette construction est possible sur le plan pratique? A cet égard, j'aimerais savoir ce que vous pensez de ceux qui prétendent que le gaz du Delta du Mackenzie ne sera jamais acheminé par la voie de Dempster, mais qu'il suivra la vallée du Mackenzie.

**M. Pearson:** Monsieur le président, la possibilité de construire l'embranchement de Dempster s'est présentée en raison de la construction de l'autoroute de Dempster, comme l'autoroute de l'Alaska passant à travers le Yukon est devenue le tracé à suivre pour la gazoduc lorsqu'on a rejeté le tracé de la vallée du Mackenzie. J'estime donc que la construction de l'autoroute Dempster a créé un autre corridor d'acheminement qu'on utilisera peut-être.

Il est à noter que les répercussions totales de la construction de l'embranchement de Dempster n'ont pas été déterminées. Or, les conditions sont considérablement différentes dans cette région du Territoire. Le terrain est beaucoup plus fragile et il faudrait des conditions de construction différentes. Nous nous rendrons probablement compte d'ici quelques années qu'il y a beaucoup de gaz au nord du Yukon, et ce ne sera pas tellement important que le gaz Delta emprunte le raccordement Dempster, car on trouvera du gaz le long de cette voie. Nous savons



[Text]

capped in northern Yukon in the Eagle Plains area in 1962 and it is still there and nobody really knows how much. I would guess that in the future gas will become a commodity that is going to be very much needed and we will be forced to tap it.

• 1220

The advent of a Dempster lateral and into the pipeline, to go on further with Mr. Watson's question, would of course create a different taxing regime. The \$30 million taxing regime that is in place now applies specifically to that pipeline and that gas flowing to the United States.

**The Chairman:** Thank you. Mr. Allmand.

**Mr. Allmand:** Does the Yukon government have some kind of machinery in place to monitor population increases, and I am thinking of something in addition to our census bureau in Ottawa, to monitor population increases both transient and permanent? I guess what I would mean by permanent population increase would be people who rent homes or buy homes as opposed to those who live in camps or hotels. Do you have any way of monitoring that sort of phenomena?

**Mr. Pearson:** Yes, Mr. Chairman, we have a statistics branch within the territorial government. Housing, of course, is one of our major concerns in the territory. We do a number of housing surveys. We also find the manpower department to be of great benefit to us. They work very, very closely with our statistics branch. We think that we have a fairly good handle on what is happening with people movement in the territory, in-migration and migration out as well.

**Mr. Allmand:** Could you tell us if there has been any population increase, I am thinking of permanent now, not itinerant or transient, since the passage of the Pipeline Act to this day? Have you experienced any increase in population and by what amount?

**Mr. Pearson:** Oh, yes, we have, since the passage of the act, quite an influx of people; the past six months, eight months, a slight decrease. There were 43, I believe, businesses in Yukon that went bankrupt last year, during the course of the last year. Mind you, the majority of these, just about 100 per cent of them, were in fact one-man businesses. That has had some effect in that there has been some migration in the past few months.

**Mr. Allmand:** Do you have an approximate figure of what your net population increase might be at the most recent report? If you do not have that, I . . .

**Mr. Pearson:** I am sorry, we do not have that with us, Mr. Allmand.

**Mr. Allmand:** Have you made any projections of what your population increase would be with the completion of the pipeline? Are studies being done along these lines?

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, we are conducting an in-migration study at the present time and we would be most happy to table it with the Committee the moment that we do have it finished.

[Translation]

qu'il y en a. Les premiers puits de gaz ont été fermés dans le nord du Yukon dans la région de Eagle Plains en 1962. Le gaz y est toujours, personne ne sait quelle quantité il y a. Je crois qu'à l'avenir le gaz sera très demandé, et nous serons probablement obligés d'exploiter ces puits.

Suite à la question de M. Watson, nous aurons avec le raccordement Dempster au pipe-line un régime fiscal différent. Le régime actuel de 30 millions de dollars ne s'applique qu'à ce pipe-line et au gaz dirigé vers les États-Unis.

**Le président:** Merci. Monsieur Allmand.

**M. Allmand:** Le gouvernement du Yukon a-t-il des mécanismes lui permettant de contrôler les augmentations démographiques, en plus de ce que fait notre bureau de recensement à Ottawa, pour surveiller les augmentations de la population transitoire et permanente? Je veux dire par augmentation de la population permanente les gens qui louent des maisons ou en achètent par opposition à ceux qui vivent dans des camps ou des hôtels. Avez-vous des moyens vous permettant de contrôler ce genre de phénomène?

**M. Pearson:** Oui, monsieur le président, nous avons une direction de la statistique dans le gouvernement territorial. L'habitation est évidemment un problème important. Nous avons eu un certain nombre d'enquêtes sur l'habitation et le ministère de la Main-d'œuvre nous aide beaucoup. Il travaille très étroitement avec la direction de la statistique. Nous avons une très bonne idée de ce qui se passe, des déplacements dans les territoires, des immigrants et des migrants.

**M. Allmand:** Pouvez-vous nous dire s'il y a eu augmentation de la population, je veux dire la population permanente, pas la population itinérante ou transitoire, depuis l'adoption de la Loi sur les pipe-line? Vous êtes-vous rendu compte s'il y avait augmentation et de quel ordre?

**M. Pearson:** Oui, il y en a une. Depuis l'adoption de la loi, il est arrivé beaucoup de gens, mais nous avons connu au cours des six ou huit derniers mois une légère diminution. Quarante-trois entreprises ont fait banqueroute au Yukon l'an passé. Je dois dire que la majorité de ces entreprises, la totalité presque, ne comprenaient qu'une seule personne. Le résultat, c'est qu'au cours des derniers mois nous avons connu une migration.

**M. Allmand:** Pouvez-vous nous dire d'après votre rapport le plus récent, quelle est l'augmentation nette environ? Si vous n'avez pas cela, je . . .

**M. Pearson:** Nous n'avons pas ces chiffres ici, monsieur Allmand.

**M. Allmand:** Avez-vous prévu ce que sera l'augmentation de la population lorsque le pipe-line sera terminé? Des études ont-elles été faites en ce sens?

**M. Pearson:** Monsieur le président, nous sommes en train de faire une étude en ce moment et nous vous la ferons parvenir avec plaisir lorsqu'elle sera terminée.



[Texte]

• 1225

**Mr. Allmand:** Well, that would be very thoughtful. The reason I am interested in this is you are aware of the fear of native people that they will become a much smaller minority in the Yukon as a result of the pipe line construction and completion, and that they will have a much smaller effect, consequently, on the political life of the Yukon unless they have some kind of guarantees through land claim settlements and so on. Different proposals have been put forward to try to meet those fears—and not only fears of native Yukoners, but of a lot of white Yukoners as well. For example, there have been proposals for increased residency rules for elections and other mechanisms. Could you tell us if your government acknowledges these fears of being overrun by a large population, especially for those Yukoners who have been there for a long time, and the native Yukoners? Do you have any proposals to meet these fears? Are you communicating or developing any policies which might alleviate the fears of long-time Yukoners, including native Yukoners? All of a sudden your population in five or six years might be doubled and people will be deciding your politics who have been there only a short period of time.

**Mr. Pearson:** We recognize the fears and the problems and we share them. I guess the one positive factor we have been able to put in place, Mr. Chairman, is we have insisted there be residency requirements for employment on the pipe line.

**Mr. Allmand:** You mean permanent?

**Mr. Pearson:** Yes, for permanent employment on the pipe line. So that is one factor we have been able to deal with positively. Whether it is going to be enough or not, I do not know. I do not know what else we can do.

**Mr. Allmand:** What is your residency requirement for Yukon elections now? How long must one live there?

**Mr. Pearson:** Twelve months.

**Mr. Allmand:** Another question I wanted to ask was, do you consider the present means of transportation in and out of the Yukon and within the Yukon adequate for the building of the pipe line? What do you consider to be the principal means that would be used: the White Pass Railway, trucking lines over roads, aircrafts, combination of shipping and trucking or shipping and railroad? How do you see this flow? Do you feel you have adequate transportation in and out, and have you any proposals in that respect?

For example, what is your position on the paving of the Alaska Highway or the upgrading of the railway?

**Mr. Pearson:** Well, there is one sure answer to the question, Mr. Chairman. Obviously, the Alaska Highway is capable of carrying the necessary goods. I do not believe it will be the only route. I think every means available will be used in the final analysis. There is a joint committee established of the proponent, Northern Pipeline Agency, government, which is dealing specifically with the transportation problem. Just because of the curves in the railroad and so on, I do not think

[Traduction]

**M. Allmand:** C'est une délicate attention de votre part. Je m'intéresse à la question parce que les autochtones craignent de devenir une plus petite minorité encore au Yukon après la construction du pipeline, et, en conséquence, que leur influence sur la vie politique du Yukon s'en trouve réduite, à moins qu'ils obtiennent des garanties par des règlements sur les revendications territoriales ou autrement. On a essayé de répondre à ces craintes de différentes façons, mais ces craintes sont partagées par beaucoup de blancs du Territoire. On a pensé, par exemple, à renforcer les règlements de résidence et les autres mécanismes concernant les élections. Pouvez-vous nous dire si votre gouvernement reconnaît cette crainte d'être submergé par une grande population, qu'éprouve surtout la population habitant au Yukon depuis fort longtemps et les autochtones? Qu'avez-vous proposé pour répondre à ces craintes? Avez-vous fait connaître ou mis au point des mesures visant à calmer ces craintes? D'un seul coup, la population du Yukon pourrait doubler en 5 ou 6 ans, et les personnes qui n'y seraient que depuis quelque temps pourraient prendre les décisions.

**M. Pearson:** Nous connaissons l'existence de ces craintes et de ces difficultés et nous nous en occupons. Une décision positive que nous avons prise, monsieur le président, a été d'insister pour que l'emploi au pipe-line soit lié à des existences de résidence.

**M. Allmand:** Vous voulez dire pour un emploi permanent?

**M. Pearson:** Oui, pour des emplois permanents au pipe-line. Nous avons donc pu décider de cette question. Je ne sais pas si cela sera suffisant ou non. Je ne vois pas ce que nous pourrions faire d'autre.

**M. Allmand:** Quelles sont actuellement vos exigences de résidence au Yukon en matière d'élections? Combien de temps faut-il y avoir vécu pour pouvoir voter?

**M. Pearson:** Douze mois.

**M. Allmand:** Croyez-vous que les moyens de transport au Yukon, de même qu'entre le Yukon et l'extérieur, sont adéquats pour la construction du pipe-line? Quel sera le principal moyen utilisé: le chemin de fer White Pass, le camionnage, les avions, une combinaison de ces moyens? Comment voyez-vous ces déplacements? Croyez-vous que nous ayons suffisamment de transports, avez-vous eu des propositions en ce sens?

Quelle position avez-vous adoptée concernant l'asphaltage de l'autoroute de l'Alaska ou l'amélioration du réseau ferroviaire?

**M. Pearson:** Une chose est sûre, monsieur le président. Il est évident que l'autoroute de l'Alaska peut servir au transport des produits de nécessité. Je ne crois pas que ce sera la seule voie. Tous les moyens disponibles seront utilisés en dernier ressort. Un comité mixte a été créé par l'instigateur du projet, l'Administration du Pipe-line du Nord; ce comité s'occupe plus précisément des problèmes de transport. A cause des courbes de la ligne de chemin de fer, je ne crois pas que les tuyaux



[Text]

the pipe will come up the White Pass Railway. But I would expect an awful lot of other materials might come up the White Pass Railway. But during the construction of the Alaska pipeline, a tremendous amount of that material was hauled over the Alaska Highway by truck. I would guess, in the final analysis, truck will be the major mode of transport used. But it will come from Haines; it will come probably up the Stewart Highway through B.C.; and up the Alaska Highway through Fort St. John.

**Mr. Allmand:** In that respect are you hopeful a lot of that trucking business would go to Yukon truckers and do you have a method of licensing—would it be your government which would license truckers operating in the Yukon?

• 1230

**Mr. Pearson:** Yes, Mr. Chairman. The Territory recognized a real windfall profit on the construction of the Alaska pipeline just through this means, gasoline tax, permits and licensing.

**Mr. Allmand:** My final question, at least for today, would be with respect to the power for the pipeline operation. I want to know whether you are satisfied that NCPC is expanding or has plans to expand to provide the power necessary for powering the pipeline operations afterwards, are you being consulted on the means to power the pipeline, and have you made proposals?

**Mr. Pearson:** Yes, Mr. Chairman. Of course, we recognize that this is again a long-term thing and may be another one of the unforeseen benefits of the pipeline, if in fact in the final analysis that pipeline can be powered by electricity. This again would be a catalyst for the construction of a major hydro project in the Territory, one which we have supported. We do not know where it might be built because the Northern Canada Power Commission at the present time has funds made available to it by the government to do studies in relation to an acceptable site.

**Mr. Allmand:** In conjunction with that, in respect of the technical guidelines that were released in January for the pipeline, have you made comments on them as well and how they might affect the powering of the pipeline and so on?

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, I am not sure that I understand the question.

**Mr. Allmand:** Well, the technical guidelines that were released by the designated officer last January on design of the pipeline, scheduling and so on might affect in some way how the pipeline is powered. I just want to know whether you have been allowed, as the Yukon government, to respond to those technical guidelines and also whether you are being consulted fully on where and how power requirements for the pipeline might be provided.

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, if Mr. Allmand means the requirement in those guidelines that Foothills will power the pipeline by electricity if it is available, we were the instigators of that. It was the government of the Yukon that put that proposal before the National Energy Board, so we were very happy to see that requirement in there because we could see

[Translation]

pourront emprunter la ligne White Pass. Toutefois, j'imagine que beaucoup d'autres matériaux pourront emprunter cette voie. Au cours de la construction du pipeline de l'Alaska, énormément de matériel a été transporté par camions sur l'autoroute de l'Alaska. Je crois que finalement les camions sont le mode de transport le plus utilisé. Les camions partiront de Haines, prendront probablement l'autoroute Stewart à travers la Colombie-Britannique et se dirigeront par l'autoroute de l'Alaska jusqu'à Fort St. John.

**M. Allmand:** Croyez-vous que les camionneurs du Yukon profiteront de la situation, avez-vous un système de permis, est-ce que ce sera le gouvernement qui donnera aux camionneurs les permis d'exploitation leur permettant de travailler au Yukon?

**M. Pearson:** Oui, monsieur le président. Le gouvernement des Territoires a su reconnaître la possibilité de réaliser une vraie aubaine grâce à la construction du pipe-line de l'Alaska, aux taxes sur l'essence et à l'émission des permis.

**M. Allmand:** Ma dernière question pour aujourd'hui concerne l'approvisionnement en électricité des installations du pipe-line. J'aimerais savoir si vous êtes sûr que la Commission de l'énergie du Nord canadien étendra ses activités afin de fournir l'électricité nécessaire au fonctionnement du pipe-line? Aussi, vous entretenez-vous avec la Commission sur les moyens de fournir cette électricité?

**M. Pearson:** Oui, monsieur le président. Bien sûr, nous comprenons que ce serait peut-être un objectif à long terme et l'un des profits inattendus du pipe-line, mais nous pensons pouvoir alimenter le pipe-line avec l'électricité. Ce projet jouera le rôle de catalyseur dans la construction du projet hydroélectrique dans les Territoires auquel nous avons donné notre appui. Nous ne savons pas à quel endroit sera construite cette installation parce que la Commission effectue actuellement les études sur le site éventuel acceptable grâce à l'aide financière du gouvernement.

**M. Allmand:** A ce propos, avez-vous commenté les directives techniques pour le pipe-line publiées au mois de janvier et la façon dont elles toucheront l'alimentation du pipe-line en électricité?

**M. Pearson:** Monsieur le président, je ne suis pas certain d'avoir bien compris la question.

**M. Allmand:** Les directives techniques élaborées par l'agent désigné au mois de janvier concernant la conception du pipe-line, les délais à respecter et ainsi de suite, pourront avoir des conséquences sur l'alimentation du pipe-line en électricité. Je voulais savoir si l'on avait donné au gouvernement du Yukon l'occasion de réagir à ces directives et, également, si l'on vous a consulté sur la façon d'alimenter le pipe-line.

**M. Pearson:** Monsieur le président, si M. Allmand fait allusion au fait que ces directives exigent de la compagnie Foothills qu'elle fournisse l'électricité, le cas échéant, au pipe-line, je dois vous informer que c'est le gouvernement du Yukon qui avait soumis cette proposition à l'Office national de l'énergie. Donc, que cette exigence soit incluse nous a fait beaucoup



[Texte]

that as being, if it ever comes into being, in fact a long-term benefit to the Territory.

**Mr. Allmand:** Fine. Thank you, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Allmand. Mr. de Corneille.

**Mr. de Corneille:** Yes, being interested in the whole matter of the democratic process and of the role of the people of the Yukon in being able to participate in these things which are going to affect their lives, I am wondering first of all, Mr. Pearson, about how you reached your office. Are you an elected member from an area where a group of people elected you from within the Yukon, or is it the whole of the Yukon that elected you?

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, I represent a constituency called Riverdale North which is one of six constituencies within the boundaries of the City of Whitehorse. As it happens, my constituency is a residential one. I do not have a commercial enterprise in the whole thing. The Legislative Assembly consists of 16 people. They are all elected by constituencies. The Territory is divided up into electoral districts. That was done by the Electoral Boundaries Commission, and elections are run on the same basis as I think all democratic elections in Canada are.

• 1235

**Mr. de Corneille:** I think it was indicated that there were 26,000 persons in the Yukon. Therefore if there are 16 persons who represent those 26,000, then the number of people in your riding of Riverdale North, would be how many?

**Mr. Pearson:** As it happens, Mr. Chairman, I have the largest riding in the Territories. Some of the ridings are as small as 200 persons. Mine has between 2,600 and 3,000 persons. The electoral boundaries, at the insistence of the last legislature, were established in such a way as to try and encourage native participation in the legislature, and hence, we do have some rather odd-shaped electoral districts. Size, or equal representation, was not a criterion.

**Mr. de Corneille:** I was sort of coming to some of the interesting thoughts about which I was going to try to find more information, in view of what has been said before. In your area there are some 3,000 persons. How many electors went to the poll in the last election? How many people would be involved in voting in your riding?

**Mr. Pearson:** Mr. Ferbey tells me that 86 per cent of the eligible voters voted in my constituency. I could not remember that figure.

**Mr. de Corneille:** How many people?

**The Chairman:** Mr. de Corneille, I appreciate often that lines of questioning are with the purpose of coming to a conclusion that will be important to the subject matter at hand. With great curiosity, I am following the flow of this discussion also. Our guest here is appearing before us to speak specifically to Northern Pipelines. If you are coming to that, fine; if you are not, you might want to . . .

**Mr. de Corneille:** Yes, I think we are.

[Traduction]

plaisir, car l'alimentation des Territoires en électricité sera pour nous un avantage à long terme.

**M. Allmand:** D'accord. Merci, monsieur le président.

**Le président:** Merci, monsieur Allmand. Monsieur de Corneille.

**M. de Corneille:** Je m'intéresse beaucoup au processus démocratique et à la possibilité d'accorder aux gens du Yukon leur mot à dire dans les choses qui vont toucher leur vie directement, aussi je me demande, d'abord, monsieur Pearson, comment vous avez accédé au poste que vous détenez à l'heure actuelle. Est-ce que vous êtes élu par un groupe du Yukon ou par la population du Yukon?

**M. Pearson:** Monsieur le président, je représente une circonscription qui s'appelle Riverdale North, une des six circonscriptions de la ville de Whitehorse. Il se trouve que ma circonscription est résidentielle. Donc, il n'y a pas une seule entreprise commerciale. L'Assemblée législative est composée de 16 personnes qui sont toutes élues dans leur circonscription. C'est la Commission des limites des circonscriptions électorales qui a divisé les Territoires en districts. Les élections se déroulent comme toute élection démocratique au Canada.

**M. de Corneille:** On a indiqué que la population du Yukon était de 26,000. Donc, s'il y a 16 personnes pour représenter ces 26,000 habitants, cela veut dire que la population de votre circonscription de Riverdale North est de combien?

**M. Pearson:** Il se trouve, monsieur le président, que ma circonscription est la plus grande des Territoires. Dans quelques-unes, il n'y en a plus de 200 personnes. La mienne a une population de 2,600 à 3,000. Sous les directives de la dernière législature, les limites des circonscriptions électorales ont été établies de façon à encourager la participation des autochtones à l'assemblée et, conséquemment, nos circonscriptions électorales ont des dimensions assez curieuses. Ni la superficie ni l'égalité de représentation n'ont entré en ligne de compte.

**M. de Corneille:** J'allais justement vous demander de plus amples renseignements, surtout à la lumière de ce qu'on a déjà dit. Dans votre circonscription, il y a quelque 3,000 personnes. Combien d'électeurs ont voté lors des dernières élections? Combien de gens participaient au vote dans votre circonscription?

**M. Pearson:** M. Ferbey m'a dit que 86 p. 100 des électeurs admissibles de ma circonscription ont exprimé leur voix lors des dernières élections. Je ne me souviens pas du chiffre exact.

**M. de Corneille:** Combien de personnes cela veut-il dire?

**Le président:** Monsieur de Corneille, j'apprécie souvent que l'on pose des questions en rapport avec la question en délibération. Je suis la discussion avec intérêt également, mais notre témoin comparait ici pour parler des pipe-lines du Nord. Si vous en arrivez à cela, très bien; sinon, vous voudriez peut-être . . .

**M. de Corneille:** J'y arrive.



[Text]

I am interested in the nature of the representation of the people of the Yukon and the number of people involved in these ridings. Of course, we are learning about the representation, and I want to move next to the question which you were beginning to tell us about, that is, the feeling or the desire to involve more of the native peoples in the voting. I was trying to get down to the number of people who were actually voting in your riding, which is a large one. Are they subjected to resident's status of a year being in a locality or just having lived in the Yukon, as such? If it is in the Yukon as such, how many native people would you say were involved in the voting in the last election? I was trying to get an idea of the number of people in your riding to figure this out.

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, 77 per cent of the eligible voters voted in the Yukon in the last Territorial election, that is, over the whole Territory. There is little doubt that there was native participation at the polls, but I am sorry, we have no way of saying how many people of native extraction may or may not have voted. Two of the members of the legislature are, in fact, native people.

**Mr. de Corneille:** Do they have to read and write to certain levels and have certain educational capacities to be able to vote?

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, they have to be residents of the Yukon Territory for 12 months.

**Mr. de Corneille:** That is the only requirement.

What about the question of the numbers of people who would have voted who are in Indian districts? Is there a large relation of native people in Whitehorse, itself? Could you give a rough idea?

**Mr. Pearson:** One riding of Whitehorse, in particular, is predominantly native population. Some of the ridings outside of Whitehorse were designed specifically . . . For instance, the community of Old Crow is an electoral riding where except for possibly two or three white people that live there, it is virtually 100 per cent native. Some of the other ridings are designed that way as well.

• 1240

**Mr. de Corneille:** You mentioned that one quarter, approximately, of the people of the Yukon are native. But you indicated that though you are representing this area you have no idea of how much land these people occupy or what kinds of concerns they have in terms of their territorial areas and claims, where they live, and so on.

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, this must not be misinterpreted. I am privy to what is happening in land-claims negotiations, and I am also sworn to the deepest of secrecy in respect of those negotiations. I am sorry I have to take the same stand here that I have to take in our own legislature because I am the Minister responsible for land claims. I just do not feel that I can answer questions along that line without really getting myself into an awful lot of trouble.

[Translation]

Je m'intéresse à la représentation des gens du Yukon et au nombre des électeurs dans les circonscriptions. Vous nous apprenez des choses sur la représentation, et j'en arrive à la question de la participation accrue des autochtones au processus électoral. Je voulais savoir exactement combien de personnes avaient exprimé leur voix dans votre circonscription, qui est si grande. Sont-ils obligés de rester dans une collectivité ou une région avant de pouvoir acquérir le statut de résidents? Ou suffit-il plutôt d'avoir habité le Yukon comme tel? Si oui, combien d'autochtones sont allés aux urnes la dernière fois? Je tentais d'obtenir des chiffres sur la population de votre circonscription.

**M. Pearson:** Monsieur le président, 77 p. 100 des électeurs admissibles ont voté au Yukon lors de la dernière élection territoriale. Certes, des autochtones ont exprimé leur voix, mais je regrette de vous informer que nous n'avons pas de méthode pour calculer le nombre exact d'autochtones qui ont voté. En effet, deux membres de la législature sont des autochtones.

**M. de Corneille:** Pour être admissible au vote, faut-il avoir atteint un certain niveau d'éducation?

**M. Pearson:** Monsieur le président, il faut avoir habité le territoire du Yukon pendant 12 mois.

**M. de Corneille:** C'est la seule exigence.

Qu'en est-il des gens qui ont voté dans les districts indiens? Y a-t-il une proportion importante d'autochtones à Whitehorse même? Pourriez-vous me donner un chiffre global?

**M. Pearson:** Une circonscription de Whitehorse est à prédominance autochtone. Quelques circonscriptions à l'extérieur de la ville ont été destinées précisément . . . Par exemple, la collectivité de Old Crow est une circonscription électorale, qui à l'exception près de deux ou trois blancs, est composée entièrement d'autochtones. Certaines autres circonscriptions sont composées de la même façon.

**M. de Corneille:** Vous avez dit que la population du Yukon est composée, pour un quart environ, d'autochtones. Toutefois, quoique vous représentiez cette région, vous ne savez ni quelle superficie est occupée par ces gens ni quelles sont leurs préoccupations en matière de revendications territoriales et de résidence.

**M. Pearson:** Monsieur le président, on ne doit pas mal interpréter mes remarques. J'ai connaissance des négociations sur les revendications territoriales et on m'a fait jurer sous serment de respecter la nature confidentielle de ces entretiens. Je regrette de me voir dans l'obligance d'agir ici comme j'agis dans mon assemblée législative, mais je suis le ministre responsable des revendications territoriales. Je ne vois pas comment répondre aux questions portant sur ce sujet sans me compromettre énormément.



[Texte]

**Mr. de Corneille:** You have said something already; you have indicated that the CYI has not taken part in discussions.

**Mr. Pearson:** In respect to the pipeline?

**Mr. de Corneille:** In respect to the pipeline. I am curious about two things. I am wondering, first of all, whether you are in negotiations and discussions in your office and position with the CYI over other matters? Second, you have expressed an opinion, if I can remember the quotation, that you regard the CYI to have taken a "myopic view" of the pipeline. You represent these people, do you?

**Mr. Pearson:** Yes.

**Mr. de Corneille:** And yet you are saying that they have taken a myopic view of the pipeline. You have had discussions with them yourself then about the pipeline, in-depth, and so on. Do you meet with them regularly?

**Mr. Pearson:** We have had multi-discussions in respect to the pipeline, Mr. Chairman. We have encouraged them to become concerned as an organization with the construction of the pipeline, except for the one band as I have said, who have chosen not to recognize it at this time. In their view, possibly they have very good reasons for taking that stand. There is little doubt, Mr. Chairman, that the 16 elected people in that Legislature represent all of the people of the Territory.

**Mr. de Corneille:** Since you represent those people, could you just elaborate a bit as to why you think they have these fears or take this myopic view? Is this because of lack of education or this because of some selfishness on their part? Would you like to hazard a guess as to the reasons for their behaviour?

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, I thought I made that clear when I made the statement. I believe it is because of the land-claims negotiations in which they are very, very deeply involved. Mr. Chairman, I am not prepared to second guess them on that point. It is my view that they are myopic when it comes to the pipeline. They are not doing themselves any good at all by just pretending that that pipeline is not there or will not be there.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. de Corneille.

If we can move then to a second round, at the discretion of the Chair, I would like to go for five-minute rounds, and if we finish sooner, fine.

Mr. Penner, and following you, Mr. Fulton.

**Mr. Penner:** I will be very brief, Mr. Chairman. I just want to pursue the question of the economic benefits from the pipeline with Mr. Pearson just to get a little clarification.

Mr. Pearson, if I understood you correctly, you believe that a \$200 million capitalization recommended by Mr. Lysyk and the capitalization recommended by the National Energy Board did not come your way. You want to get that capitalization from the Government of Canada. Am I correct so far?

**Mr. Pearson:** Yes.

[Traduction]

**M. de Corneille:** Vous venez de m'apprendre quelque chose par là; vous m'avez indiqué que le Conseil des Indiens du Yukon ne participe pas aux discussions.

**M. Pearson:** Concernant le pipe-line?

**M. de Corneille:** Concernant le pipe-line. Deux choses incitent ma curiosité. D'abord, est-ce que vous vous entretenez avec le conseil sur d'autres questions? Deuxièmement, vous avez dit, si je ne m'abuse, que le Conseil des Indiens du Yukon avait une vue assez courte sur le pipe-line. C'est vous qui représentez ces gens-là?

**M. Pearson:** Oui.

**M. de Corneille:** Et vous dites, pourtant, qu'ils ont la vue courte sur le pipe-line. Vous avez, sans doute, eu des discussions approfondies sur le pipe-line avec le Conseil. Est-ce que vous vous entretenez régulièrement?

**M. Pearson:** Nous avons eu maintes discussions à ce sujet, monsieur le président. Nous les avons incités à s'intéresser à la construction du pipe-line, mais il y a toujours une bande qui, comme je l'ai dit, a choisi de ne pas s'intéresser au pipe-line à l'heure actuelle. Elle a peut-être de très fortes raisons pour cela. Il est hors question, monsieur le président, que les 16 membres élus de la législature représentent toute la population du Territoire.

**M. de Corneille:** Étant donné que vous êtes le représentant élu, vous pourriez peut-être nous expliquer pourquoi ils ont ces craintes et pourquoi ils ont adopté cette perspective à courte vue. Est-ce qu'elles sont dues à un manque d'instruction ou à un égoïsme quelconque. Tenterez-vous d'expliquer leur conduite?

**M. Pearson:** Monsieur le président, j'ai bien précisé mon opinion dans ma déclaration préliminaire. Leurs craintes viennent des négociations sur les revendications territoriales auxquelles ils participent de façon très active. Monsieur le président, je ne suis pas prêt à faire des hypothèses à ce sujet-là. J'estime qu'ils ont la vue un peu courte parce qu'ils ne veulent pas admettre que le pipe-line sera un jour une réalité.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur de Corneille.

Nous allons maintenant passer au deuxième tour. Je propose que nous nous limitions à cinq minutes. Si c'est plus court, tant mieux.

M. Penner, suivi de M. Fulton.

**M. Penner:** Je serai très bref, monsieur le président. J'aimerais revenir aux retombées économiques du pipe-line.

Monsieur Pearson, si j'ai bien compris, vous croyez qu'une capitalisation de 200 millions de dollars, comme l'ont recommandé M. Lysyk et l'Office national de l'énergie ne serait pas à votre avantage. Vous voulez obtenir ces capitaux du gouvernement du Canada, n'est-ce pas?

**M. Pearson:** Oui.



[Text]

**Mr. Penner:** In addition, you are looking over the lifetime of the project when revenues will flow to the Yukon territorial government that you want to shelter one half of the revenue in the Heritage Fund which is another \$500 million. So we are looking, then, at a total of \$700 million, in 1978 dollars, eventually in the Heritage Fund.

**Mr. Pearson:** Over the course of 30 years.

**Mr. Penner:** Yes; right. All right. Now I am correct in my interpretation?

**Mr. Pearson:** Yes; yes, Mr. Chairman.

**Mr. Penner:** If that is Mr. Pearson's understanding of the situation, then I want to take him back to February 1978 when Mr. MacEachen was before this Committee and dealt with this very point, and he said something quite different. Where the problem has arisen I am not sure, Mr. Chairman, but we have quite a different point of view.

And I go to a statement that was made in the House by Mr. MacEachen and I will just quote briefly. He is talking about the negotiations for the pipeline agreement. He said:

What has been negotiated has yielded the Yukon more than three times the amount that would have been yielded to the Yukon under the National Energy Board proposal; three times more than what was suggested and recommended by the National Energy Board and twice as much as was recommended by Dean Lysyck.

By this negotiation the property taxes we have achieved for the Yukon over the lifetime of the pipeline will amount to net tax revenues of more than \$1 billion, which are much greater than any recommendation given to us by the National Energy Board and by Dean Lysyck.

I want to ask Mr. Pearson, is he aware of this testimony, this statement of Mr. MacEachen and, if he is, how does he square that with the interpretation that he has rendered before the Committee this morning?

**Mr. Pearson:** Yes, Mr. Chairman, I am very well aware of that. Mr. Chairman, I would suggest that Mr. MacEachen in fact, probably, had in front of him at the time our current taxation ordinance on pipelines because it was to be a nondiscriminatory tax and we did not have, nor do we have at this moment, a taxing régime for large-diameter pipe. I would suggest that what he was doing was taking the numbers that are there for the 4-inch and 8-inch pipes that we have in the territory, interpolating those to a 54- or 56-inch pipe, and coming up with a number of, you know, for so much per mile of pipe they would have received this amount of tax. And he was suggesting that what they in fact negotiated was something in the magnitude of 30 times as much. I do not have any argument with that at all.

**Mr. Penner:** But the figure though that Mr. MacEachen gave of tax revenues of more than \$1 billion are exactly the same as the ones to which you refer.

**Mr. Pearson:** Yes.

**Mr. Penner:** So I fail to see the point that you are making in that regard.

[Translation]

**M. Penner:** En outre, vous envisagez, le jour où ce projet ferait rentrer des recettes dans les caisses du gouvernement du territoire du Yukon, d'en déposer la moitié dans le fonds du patrimoine, c'est-à-dire encore 500 millions de dollars. Vous comptez donc sur un total de 700 millions de dollars, en dollars 1978, pour ce fonds du patrimoine.

**M. Pearson:** Sur une période de 30 ans.

**M. Penner:** Bien sûr. Mon interprétation est-elle correcte?

**M. Pearson:** Oui, monsieur le président.

**M. Penner:** Si c'est ainsi que M. Pearson comprend la situation, je lui conseille de relire les propos fort différents à ce sujet de M. MacEachen lors de sa parution devant le Comité en février 1978. Je ne sais quelle en est l'origine, monsieur le président, mais nous sommes en présence d'une divergence de vues assez profonde.

J'aimerais vous citer brièvement une déclaration faite à la Chambre par M. MacEachen. Il s'agit des négociations au sujet du pipe-line, et il disait ceci:

Par cet accord le Yukon se voit verser plus de trois fois ce qui lui aurait été versé en vertu de la proposition de l'Office national de l'énergie; plus de trois fois ce qui avait été proposé et recommandé par l'office national de l'énergie et deux fois plus que ce qui avait été recommandé par Dean Lysyck.

Ce que cette négociation sur les taxes foncières nous a permis d'obtenir pour le Yukon pour la durée de vie du pipe-line se montera à des recettes fiscales nettes de plus d'un milliard de dollars, ce qui est de loin supérieur à nos recommandations, à celles de l'Office national de l'énergie et à celles de Dean Lysyck.

Monsieur Pearson, avez-vous connaissance de cette déclaration de M. MacEachen et, dans l'affirmative, comment la conciliez-vous avec votre interprétation de ce matin?

**M. Pearson:** Oui, monsieur le président, je la connais parfaitement. Monsieur le président, je pense qu'à l'époque très probablement M. MacEachen avait en sa possession notre système actuel de taxation sur les pipe-lines, car il devait s'agir d'une taxe non discriminatoire, et nous n'avions pas, pas plus que maintenant d'ailleurs, de régime fiscal pour les tuyaux de grands diamètres. Je suppose qu'il a pris les chiffres que nous avons dans le Territoire pour les tuyaux de 4 et de 8 pouces et qu'il a fait une extrapolation, lui donnant le chiffre fiscal par mille pour les tuyaux de 54 ou 56 pouces. Il en a donc conclu que l'aboutissement de ces négociations entraînerait ultérieurement des bénéfices multipliés par 30. Je ne conteste pas du tout cela.

**M. Penner:** Le chiffre de recettes fiscales de plus d'un milliard de dollars avancé par M. MacEachen est cependant exactement le même que celui cité par vous.

**M. Pearson:** Oui.

**M. Penner:** Dans ce cas, je ne comprends pas votre argument.



[Texte]

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, we are talking about the same . . . I would suggest that Mr. MacEachen's base number of what the territory was going to receive prior to the Canada-U.S. Agreement was one that he calculated on the strength of the taxing régime that is present in the territory today, not what we intend to put into place. And we do not have any argument with that. The \$30 million a year was a very nice number.

**Mr. Penner:** But you had the impression that there was another large amount that was due as well.

My final question then . . .

**Mr. Watson:** The Liberals were much more generous than any new government, I can assure you of that.

**Mr. Penner:** Mr. Chairman, I just want to go back to that speech that Mr. Baker was supposed to have given in the Yukon and he did not give it . . .

• 1250

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, I do not know anything about—I was an interested spectator at Mr. Baker's speech.

**Mr. Penner:** Oh no, he did not give the speech. It is just a statement he made, and I just want to get your reaction to the statement. He said:

One of the hallmarks of responsible government is that the duly elected representatives of the people decide how the tax dollars they raise should be spent. In this regard, should Yukoners decide that it is desirable to proceed towards full status, which I suspect that they will, then the revenues generated from taxation of the pipeline right-of-way will assume particular significance.

Mr. Pearson, I cannot ask you to explain what he meant by that, and I am certainly not going to do that; but I am interested in the concept contained in the paragraph, tying together the taxation revenues of the pipeline with the movement towards full provincial status.

I gathered from what you said earlier, when I first put questions to you—and my conclusion was—that they were in no way related.

**Mr. Pearson:** That is correct. I stand by that, Mr. Chairman.

**Mr. Penner:** Yes; right: that they are not related at all?

**Mr. Pearson:** Yes.

**Mr. Penner:** So then you would take a strong exception to this concept contained here that the two are somehow tied together, that the development of growing economic dependence in the Yukon, through the revenues derived from the pipeline, in no way provides an impetus towards full status? You reject that concept?

**Mr. Pearson:** Yes, Mr. Chairman, I would respectfully suggest to this Committee that the people of the territory are going to continue moving towards responsible government and full provincial status whether there is a pipeline or not.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Penner.

Mr. Fulton.

[Traduction]

**M. Pearson:** Monsieur le président, nous parlons du même . . . M. MacEachen a calculé le chiffre de ce que le Territoire devait recevoir avant l'accord Canada-État-Unis sur la base du régime fiscal actuel du territoire et non pas sur la base de celui que nous avons l'intention de mettre en place. Nous ne contestons pas ce chiffre. Ces 30 millions de dollars par an étaient une très belle somme.

**M. Penner:** Vous aviez pourtant l'impression qu'une autre somme importante vous était également due.

Ma dernière question portera . . .

**M. Watson:** Les libéraux étaient beaucoup plus généreux que le nouveau gouvernement, je peux vous l'assurer.

**M. Penner:** Monsieur le président, je veux revenir au discours que M. Baker était censé faire au Yukon et qu'il n'a pas fait . . .

**M. Pearson:** Monsieur le président, je n'ai rien à dire à ce sujet. J'ai seulement écouté avec intérêt le discours de M. Baker.

**M. Penner:** Il n'a pas fait ce discours. Il s'agit simplement d'une déclaration et je veux avoir votre réaction. Il a dit:

Les représentants du peuple dûment élus et formant un gouvernement responsable ont pour devoir de décider comment dépenser les impôts. A cet égard, si les Yukonnais se prononçaient en faveur du statut provincial, ce qui me semble fort vraisemblable, les recettes fiscales provenant du pipe-line joueront un rôle très important.

Monsieur Pearson, je ne peux vous demander ce qu'il voulait dire, et je n'essaierai certainement pas moi-même. Ce qui m'intéresse dans ce paragraphe, c'est cette notion d'amalgame des recettes fiscales du pipe-line avec l'accès au statut provincial.

J'ai conclu d'après vos réponses à mes questions tout à l'heure qu'il n'y avait aucun lien entre les deux.

**M. Pearson:** C'est exact. C'est ma position, monsieur le président.

**M. Penner:** Il n'y a aucun lien entre les deux?

**M. Pearson:** Non.

**M. Penner:** Vous réfutez donc sans appel ce concept. La croissance de l'indépendance économique du Yukon favorisée par les recettes fiscales du pipe-line n'accélère en rien ce désir d'accès au statut provincial? Vous rejetez ce concept?

**M. Pearson:** Je vous dirai bien respectueusement que la population du Territoire continuera à aspirer à un gouvernement responsable et à un statut provincial plein et entier, pipe-line ou pas pipe-line.

**Le président:** Merci, monsieur Penner.

Monsieur Fulton.



[Text]

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Pearson, we have touched on some of the legal and economic questions, the land claim being one of the major legal questions to be dealt with, and we have also touched on a number of the human impacts, what the impact will be at the time of the development of the line and after the line.

One of the things that I think an overwhelming majority of Canadians are looking at in relation not only to the pipeline within the Yukon but as it passes through the whole of Canada, is the impact that it is going to have directly on the wildlife. Historically, I know that we can view the native people of Canada as being probably the best wildlife conservationists that there have ever been on this continent: certainly they cared well for the wildlife before we came. But one of the points I would like to make is that—and it is a statement that is occurring more and more frequently—we are seeing, at a greater rate than perhaps ever before in our history, destruction of the environment by insignificant increments. We see it a little bit here and a little bit there.

I wonder if you could comment on the cumulative impact, as I think that it is something that Canadians as a group are interested in. We will see the impact of this line and possibly the Dempster, possibly a Dempster oil, possibly still another oil line, a dam on the Yukon River, a dam on the Liard; and in looking at all of these and in looking at some of the scientific evidence available of impacts on the environment, I would like to quote from a paper that was done by Dr. Stirling, Mr. Wallace, and Mr. Glazier quite recently in relation to federal government involvement—I do not want it to reflect on your territorial government; I recognize that the federal government has a responsibility that they have not been living up to—and I quote:

... Canadian government laboratories are quickly losing the scientific capability to lead, evaluate, or co-ordinate the required massive programmes of arctic research. Unfortunately, government research agencies have not been granted sufficient funds to continue research after the completion of industrially-financed impact study programmes. One significant consequence of this lack of interest is that in several subject areas so much of the expertise and knowledge now lies within the private sector that the government now lies within the private sector that the government may soon find itself hard-pressed to evaluate the environmental impact statements submitted by proponents. When this occurs, how does the government responsibly represent the interests of the Canadian public?

In saying all of that, and I have spoken to a number of people who are very versed in the area of wildlife management and everything else, I would like to know whether or not you feel that the Canadian government is providing adequate funds to study the wildlife within the Yukon, and also whether or not you feel that the Pipeline Agency is, in fact, adequately pursuing it; because the overwhelming majority of people within my riding with whom I talk, who go to hunt in the Yukon or go there to visit, feel that one of the key elements—

[Translation]

**M. Fulton:** Merci, monsieur le président.

Monsieur Pearson, nous avons abordé quelques-unes des questions juridiques et économiques, celles des revendications territoriales étant une des plus importantes du point de vue juridique, et nous avons également abordé un certain nombre de questions relatives aux conséquences humaines, aux conséquences pendant et après la construction du pipe-line.

Une des questions qui intéresse l'immense majorité des Canadiens est celle de l'incidence directe qu'aura sur la faune le passage de ce pipe-line non seulement dans le Yukon mais dans l'ensemble du territoire canadien. Historiquement, on peut dire que les autochtones sont probablement les meilleurs gardiens de la faune que nous ayons jamais eus sur ce continent: il est certain qu'ils en prenaient grand soin avant notre arrivée. J'en arrive à mon propos. Nous constatons, la population constate tous les jours, à un rythme plus rapide que jamais auparavant dans notre histoire, une destruction infinitésimale de notre environnement. Petit bout par bout, nous le voyons disparaître.

Pourriez-vous nous dire quel sera l'impact à long terme, impact qui concerne tous les Canadiens? Ce pipe-line aura un impact, le gazoduc Dempster, l'oléoduc Dempster, un autre oléoduc encore, un barrage sur la rivière Yukon, un barrage sur la Liard, auront certainement un impact. Compte tenu de tout cela et compte tenu de certains résultats de recherche écologique, j'aimerais vous citer un passage d'un document préparé tout dernièrement par M. Stirling, M. Wallace et M. Glazier sur les efforts du gouvernement fédéral dans ce domaine—cette critique ne s'adresse pas à votre gouvernement territorial, c'est le gouvernement fédéral qui n'est pas à la hauteur de ses responsabilités:

... Les laboratoires du gouvernement canadien perdent rapidement l'assise scientifique lui permettant de mener, d'évaluer ou de coordonner les vastes programmes de recherche arctiques requis. Malheureusement, les agences de recherche du gouvernement n'ont pas reçu suffisamment de fonds pour donner suite aux études écologiques financées et menées à terme par l'industrie. Une conséquence importante de ce manque d'intérêt est que dans plusieurs domaines les connaissances et l'expertise sont tellement liées au secteur privé que le gouvernement sera bientôt incapable d'évaluer les conclusions écologiques qui lui seront soumises. Pourra-t-on alors encore dire que le gouvernement représente toujours avec responsabilité les intérêts du public canadien?

Ceci dit, et j'en ai parlé à un certain nombre de spécialistes de la faune et de la flore, estimez-vous que le gouvernement canadien alloue suffisamment de fonds à l'étude de la faune au Yukon, et estimez-vous également que l'administration du pipe-line assume véritablement sa responsabilité dans ce domaine? L'immense majorité des gens de ma circonscription qui vont chasser au Yukon ou qui s'y rendent en visite estiment qu'un des facteurs clés—et je suis certain qu'au sein de votre assemblée il en va de même—de cette région est sa faune, que



[Texte]

and I am sure that within your own legislature, it is something you feel—is the wildlife that is there, that this is one of the things that is really viewed by the whole country as being a really vital part of the Yukon that requires protection. From the evidence I have found, and from the evidence we have heard before this Committee, there seems to be a very trying lack of commitment from the federal government to pursue the objectives of wildlife analysis and protective management.

• 1255

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, a couple of points. Possibly Mr. Klassen might want to elaborate on what I say, but I think I should make a couple of points.

The proposed location of this pipeline parallels the Alaska Highway from there it enters the Yukon to where it goes out of the Territory again. There are very few places that it is very far away from the highway that is in place now so we feel that the impact is going to be minimal, wildlife, people or anything else. Certainly the major impact on the Territory has to be with the construction of the Alaska Highway itself, and we seem to have recovered from that.

In respect of the responsibility for wildlife, the Government of Yukon has complete management and control of wildlife in the Territory, by legislation. We are responsible, and hopefully we are acting in a very responsible manner. We are concerned and very concerned. You will next be getting petitions from the people in your riding who are coming to Yukon to hunt, saying that they are no longer welcome, because the first thing we are going to have to do, and in fact we are starting to do it, is restrict the big-game outfitting so we can ensure that local residents in fact get first crack at any hunting they want to do.

**Mr. Fulton:** Yes. My concern, Mr. Pearson . . .

**The Chairman:** I would like to let you proceed, except that I have a signal from Mr. Watson that he is attempting a second round. I know you want to clarify but perhaps I ought to, in view of the time, recognize Mr. Watson.

**Mr. Watson:** Give him another minute, then we will take an extra five minutes and I will finish.

**The Chairman:** Can the Committee take just a moment longer? Mr. Fulton.

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Chairman. Thank you, Mr. Watson. The point I wanted to get at, Mr. Pearson, is the increment. We are seeing a lot of small projects. Obviously the pipeline is a very major project, but there are a lot of projects proposed, ones that will each have an impact on the wildlife of the Yukon. In light of the scientific evidence there is available, that the federal government is reducing its commitment, in order for us to adequately measure the impact proposals put forward by various private industries that are intending to go ahead with an approach, we are getting into an area where we are no longer able to measure the increments, let alone the broadest of impacts.

I think if we look at the 100-year picture of the 49th to the 55th parallel in this country we have seen the disappearance and near extinction of a number of species. I think there is a growing population within this country who view wildlife as a

[Traduction]

c'est un élément considéré comme vital pour le Yukon dans l'ensemble du pays et qu'il est indispensable de la protéger. D'après les témoignages que j'ai pu trouver et d'après les témoignages que nous avons entendus en comité, il semble qu'il y ait un manque criant d'engagement de la part du gouvernement fédéral en matière de gestion et de protection de la faune et de la flore.

**M. Pearson:** M. Klassen voudra peut-être donner plus de détails, mais j'estime devoir dire d'abord une ou deux choses.

L'itinéraire proposé de ce pipe-line doit longer la route de l'Alaska de son point d'entrée au Yukon, jusqu'à sa sortie. Il y a très peu d'endroits où il doit s'en éloigner, et nous estimons que l'incidence sur la population, la faune et la flore sera minimale. L'incidence principale a eu lieu au moment de la construction de la route de l'Alaska elle-même et il semblerait que nous en soyons bien sorti.

Pour ce qui est de la faune, la Loi confère au gouvernement du Yukon la responsabilité totale de sa gestion et de son contrôle sur le territoire. C'est notre responsabilité, et nous espérons l'assumer de manière très responsable. Nous nous en occupons très sérieusement. Bientôt, vous recevrez des pétitions des chasseurs de votre circonscription se plaignant qu'ils ne seront plus les bienvenus au Yukon car la première chose qu'il va falloir faire, et en fait nous avons déjà commencé, sera de limiter les expéditions de chasse au gros gibier, afin d'assurer la priorité à nos propres résidents.

**M. Fulton:** Oui. Ce qui m'intéresse, monsieur Pearson . . .

**Le président:** J'aimerais vous laisser continuer mais M. Watson me signale qu'il aimerait avoir un deuxième tour. Je sais que vous voulez préciser la situation, mais je devrais peut-être, étant donné l'heure, donner la parole à M. Watson.

**M. Watson:** Donnez-lui une autre minute. Cinq minutes supplémentaires me suffiront.

**Le président:** Êtes-vous d'accord? Monsieur Fulton.

**M. Fulton:** Merci, monsieur le président. Merci, monsieur Watson. Ce qui m'inquiète, monsieur Pearson, c'est ce grignotage permanent. Les petits projets poussent un peu partout. Bien évidemment, ce pipe-line représente un énorme projet, mais il y a tout un tas de propositions de projets, qui chacun auront une incidence sur la faune du Yukon. Le gouvernement fédéral réduisant ses engagements comme le démontrent les témoignages scientifiques, très bientôt ne sera plus en mesure d'évaluer les conclusions écologiques avancées par l'industrie privée, qu'il s'agisse de toutes petites choses ou de projets importants.

Les 100 ans d'histoire du 49<sup>ème</sup> au 55<sup>ème</sup> parallèles de ce pays ont vu la disparition et la quasi-extinction d'un certain nombre d'espèces. Une partie croissante de la population de notre pays considère la faune comme un atout majeur du



## [Text]

significant and important part of Canada as a whole. I just wanted some clarification from you that you will continue to put pressure on the federal government to continue studies within the Yukon and the Arctic in order that we can have an ongoing impact ability to measure.

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, with your permission I would like Mr. Klassen to answer because I am sure he is far better equipped than I.

**The Chairman:** Mr. Klassen.

**Mr. Klassen:** Mr. Chairman, your point about the balance of the expertise on wildlife impact lying with the private sector is well taken and it is a concern that the Yukon Wildlife Branch has raised, particularly with regard to the Alaska Highway gas pipeline wherein several instances they have lobbied successfully to have Foothills provide the funding and the Yukon Wildlife Branch carry out the studies. Particularly in the case of the Mount Mitchie-Squanga Lake caribou herd, Foothills provided the funding and the Yukon Wildlife Branch biologists carried out the study. Some of the initial funding for the raptor surveys was handled in the same manner.

The purpose was to have the information gathered on these wildlife species by government biologists so that the information would not leave the Territory in the head of a contract biologist.

• 1300

The Territorial Government, through the wildlife branch, requested some additional studies be done along the Alaska Highway route: I am thinking, particularly, of the winter range of moose in the vicinity of Teslin Lake, for instance. That funding has not yet been provided. While the major impact, we assume, took place when the Alaska Highway was constructed, there are some areas where our wildlife branch has legitimate concerns about the impact of the project in that it diverges from the highway by some considerable distance.

The main concern has to do with the new access created. The information that we have indicates that construction can be handled if it is properly scheduled and, as has been noted here, once the pipe is in the ground, the continuing impact will be relatively minor and, in the case of some species, may even be beneficial.

The Yukon government's wildlife branch is, they like to say, in an embryonic stage. The Territorial Government hired its first biologist in 1972 and, since then, it has increased to the number that I gave you. They have been successful in the successful reintroduction of peregrin falcons in some areas where their numbers declined drastically in the past.

On the point of incremental impact, that again is a concern. In certain portions of the Alaska Highway pipeline route, there will be, on completion of the project, five corridors lying side by side and, for wildlife to move from one side to the other, it may pose a problem. Since the responsibility for wildlife management rests with the Territorial Government, we will

## [Translation]

Canada. Continuerez-vous à exiger du gouvernement fédéral qu'il poursuive ses études au Yukon et dans l'Arctique, afin que nous soyons constamment en mesure d'évaluer les incidences écologiques?

**M. Pearson:** Monsieur le président, je demanderais à M. Klassen de répondre car il est beaucoup mieux informé que moi.

**Le président:** Monsieur Klassen.

**M. Klassen:** Vous avez tout à fait raison au sujet de ce déséquilibre de la compétence en faveur du secteur privé et la direction de la faune du Yukon l'a souvent mentionné, surtout au sujet du gazoduc de la route de l'Alaska où, à plusieurs reprises, Foothills s'est laissé convaincre de fournir les fonds destinés aux études menées par la direction de la faune du Yukon. Dans le cas du troupeau de caribous du lac de Mount Mitchie-Squanga Lake, c'est Foothills qui a fourni ces fonds et les biologistes de la direction de la faune du Yukon qui ont mené l'étude. Une partie du financement initial pour les recherches sur les prédateurs a été fournie de la même manière.

Le but était de faire rassembler des renseignements sur ces espèces par les biologistes du gouvernement afin qu'ils ne quittent pas le territoire dans la tête d'un biologiste sous contrat.

Le gouvernement territorial par l'intermédiaire de la Direction de la faune a demandé que des études supplémentaires soient faites le long de l'itinéraire de la route de l'Alaska; je pense en particulier au territoire d'hiver des orignaux ou élans aux alentours du lac Teslin. Nous n'avons pas encore reçu les fonds. Bien que nous supposons que les études principales aient été faites au moment de la construction de la route de l'Alaska, il reste certaines régions où notre direction de la faune a des inquiétudes légitimes quant à l'incidence de la construction de ce pipe-line lorsque son itinéraire s'éloigne assez considérablement de la route.

L'inquiétude principale porte sur les nouvelles voies d'accès. D'après nos indications, si le calendrier est respecté, la construction ne posera pas de problème et, comme il est noté ici, une fois le tuyau dans le sol, l'incidence permanente sera relativement minime et, dans le cas de certaines espèces, même peut-être bénéfique.

La direction de la faune du gouvernement du Yukon est, comme ils aiment à le dire, au stade embryonnaire. Le gouvernement territorial a embauché son premier biologiste en 1972 et, depuis, l'effectif a atteint le chiffre que je vous ai donné. Ils ont réussi à réintroduire les faucons pèlerins dans des régions où ils avaient pratiquement disparu.

Les incidences secondaires posent un problème. Lorsque la construction du pipe-line de la route de l'Alaska sera terminée, certaines sections comprendront 5 corridors et le passage d'un côté à l'autre pourra poser des problèmes à la faune. La responsabilité de la gestion de la faune demeurant entre les mains du gouvernement territorial, il nous faudra régler ce



[Texte]

have to cope with that problem. We will reap the economic benefits of this development and we will have to accept the responsibility of ensuring, as is the stated objective of the Territorial Government, the continuance of wildlife species that presently exist in the territory for the benefit of future generations.

I can go on at some length. It is a favourite topic of mine.

**Mr. Fulton:** Yes. Thank you, Mr. Watson.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Fulton. Mr. Watson.

**Mr. Watson:** I would like to question Mr. Pearson on one statement he made at the beginning to the effect that the Yukon is a colony. That statement implies that he means by that, presumably, that the Yukon is being exploited because that is the connotation one attaches to "colony".

I think you would admit, Mr. Pearson, that in no other place in Canada does a population of 23,000 to 25,000 have the right to tax their own population directly. Nowhere else in Canada does that population have a total control of its own education system, its own health system, its road system, its tourism and wildlife set-up plus a whole lot of areas that I have not mentioned.

Would you mind explaining to this Committee in what way is the Yukon being exploited in this colonial status that you attribute to it? It seems to me that Yukoners have more control over their destinies and their lives than any group of Canadians, however you are implying that somehow the Yukon is a colony and, of course, the connotation that is attached to "colony" normally is one of exploitation.

Now, are you attaching any connotation of exploitation to that term?

**Mr. Pearson:** Yes, Mr. Chairman.

**Mr. Watson:** Well, explain then.

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, all Canadians south of the 60th parallel in Canada are the direct beneficiaries of the natural resources or the non-renewable resources that happen to lie under the ground or on the ground within their provincial boundaries. Mr. Chairman, the people of the Yukon and the Northwest Territories and, in fact, all people north of the 60th parallel in Canada are not privy to that benefit.

• 1305

Now the statement that we are a colony is undeniable. Our political structure is such that we are in fact a colony and will continue to be so until the status is changed. I must say, Mr. Chairman, that with the instructions that were given to the former Commissioner of Yukon by the former Minister of Indian Affairs and Northern Development and with the further instructions given by the current Minister of Indian Affairs and Northern Development, our political evolution has been going along at what we think is a very nice pace. But that is only part of the whole evolution and until we are Canadians, Mr. Chairman, under the same terms and conditions as the rest of Canada we will be a colony and it is undeniable.

[Traduction]

problème. Nous récolterons les bénéfices économiques de cette réalisation mais il nous faudra accepter la responsabilité d'assurer, comme le précise un des objectifs du gouvernement territorial, le maintien d'espèces qui existent actuellement dans le territoire pour le bénéfice des générations futures.

Je pourrais continuer encore longtemps, c'est un de mes sujets favoris.

**M. Fulton:** Je vois. Merci, monsieur Watson.

**Le président:** Merci, monsieur Fulton. Monsieur Watson.

**M. Watson:** M. Pearson a dit au début que le Yukon est une colonie. Je suppose que vous entendez par là que le Yukon est exploité puisque c'est la connotation qu'on attache au terme «colonie».

Vous admettez, monsieur Pearson, que nulle part ailleurs au Canada une population de 23,000 à 25,000 habitants a le droit d'imposer directement sa propre population. Nulle part ailleurs au Canada une telle population n'a le contrôle total de son propre système d'éducation, de son propre système de santé, de son propre réseau routier, de son tourisme, de sa faune plus un tas d'autres domaines que je n'ai pas mentionnés.

Voudriez-vous expliquer aux membres du Comité l'exploitation du Yukon permettant cet attribut de statut colonial? Il me semble que les Yukonais exercent un plus grand contrôle sur leur destin et sur leur vie qu'aucun autre groupe de Canadiens, et pourtant vous semblez dire que le Yukon est une colonie et quand on parle de «colonie», généralement on entend exploitation.

Attachez-vous une connotation d'exploitation à ce terme?

**M. Pearson:** Oui, monsieur le président.

**M. Watson:** Expliquez-vous.

**M. Pearson:** Monsieur le président, tous les Canadiens au Sud du 60<sup>e</sup> parallèle sont les bénéficiaires directs des ressources naturelles non renouvelables qui se trouvent dans le sous-sol ou sur le sol de leurs provinces. La population du Yukon et des Territoires du Nord-Ouest et, en fait, toutes les populations au Nord du 60<sup>e</sup> parallèle au Canada, ne jouissent pas de ce privilège.

Personne ne peut nier que nous sommes une colonie et que nous le resterons tant que le statut ne sera pas modifié. Monsieur le président, compte tenu des instructions que le ministre actuel des Affaires indiennes et du Nord et son prédécesseur ont donné à l'ancien commissaire du Yukon, notre évolution politique s'est certes déroulée à un rythme très acceptable; cependant, cela ne fait partie que d'une évolution globale et tant que nous ne serons pas Canadiens au même titre et aux mêmes conditions que les autres habitants du Canada, nous resterons une colonie et personne ne pourra le nier.



[Text]

**Mr. Watson:** I have just one final question.

**The Chairman:** Can you put that question very quickly please, so we can move along?

**Mr. Watson:** Does this mean, Mr. Pearson, that since the Yukon is now only raising or in 1980 will raise \$13 million per year itself by direct taxation, with \$38 million coming from the federal government approximately according to the last—I thought it was \$23 million operating and \$15 million capital; those were the estimates last year, I understood, but I stand to be corrected by you, Mr. Pearson—that situation is one, Mr. Pearson, which you would change in favour of more direct taxation by the Yukon Government of its own people? Is that the direction that you would head then if you are going to . . .

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, if we are given responsibility we will act in a responsible manner. I do not think I can say any more than that.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Watson.

**Mr. Watson:** Thank you.

**Mr. de Corneille:** Mr. Chairman, on a point of order, I wonder if we could ask if Mr. Pearson would be so kind as to provide to me and possibly to all the members of this Committee certain kinds of data or material which would help us to further study the matter and to hopefully again have an opportunity to either address by correspondence or to present to Mr. Pearson further questions. The areas that I am particularly concerned about would be to have a data projection on the finances, that is to say, the expected revenues that would be anticipated, would be received, assuming the present Foothills pipeline schedule, revenues of royalties on the gas that would flow, the outlay and what the schedule would be, what the outlay would have to be between now and the time it would flow, and further beyond the \$50 million or so required to expend in order to assist the Territory with the adjustments it will anticipate, and the reasons for the amount of the \$200 million and the projected schedule for the breakdown of this in the Heritage Fund. That would be one set of figures which I think we certainly could as a Committee reasonably expect to have.

The other thing which I hope we as a Committee can expect to have, because our point of reference, by the way, includes all of these matters including the effect and impact it has on the people, the natives and so forth, is some kind of closer understanding of the actual number of people in the Yukon who are natives and what percentage of them are able to participate in the discussions that are affecting their whole future. In this connection I would also be interested, again though this may be extraneous, to know what is the schedule of meetings that has been held particularly between Mr. Pearson and native groups. That is to say, what is the schedule of the contacts that have been made regarding the pipeline, when he has met to discuss with them the pipeline and what that schedule of meetings has been, and which groups he has met with.

I think this has to do with our knowing what kind of lines of communication exist because we hear one story from Foothills, another story from the government and so on, and I would like

[Translation]

**M. Watson:** Une dernière question.

**Le président:** Soyez bref.

**M. Watson:** Les recettes fiscales directes rapporteront au Yukon 13 millions de dollars en 1980. Le gouvernement fédéral versera 38 millions de dollars environ, selon le dernier . . . l'année dernière, le Budget faisait état de 23 millions de dollars au titre des frais d'exploitation et de 15 millions de dollars pour les immobilisations. Monsieur Pearson, vous préféreriez que le gouvernement du Yukon impose directement les citoyens de ce territoire, n'est-ce pas?

**M. Pearson:** Monsieur le président, si les responsabilités nous sont conférées, nous agissons de façon responsable. Je ne pense pas pouvoir ajouter quoi que ce soit de plus.

**Le président:** Merci beaucoup, monsieur Watson.

**M. Watson:** Merci.

**M. de Corneille:** Monsieur le président, permettez-moi d'invoquer le Règlement. J'aimerais que M. Pearson nous fournisse certains documents qui nous aideraient à poursuivre l'étude du problème, voire à lui poser d'autres questions, par courrier peut-être. J'aimerais notamment savoir quelles sont les recettes prévues, compte tenu du calendrier actuel de construction de *Foothills* ainsi que les redevances sur le gaz qui sera produit. D'autre part, j'aimerais savoir quel sera le programme des dépenses à engager d'ici le début de la production, en plus des 50 millions prévus pour les territoires, compte tenu des ajustements auxquels ils devront procéder; j'aimerais aussi connaître les raisons de ce montant de 200 millions de dollars ainsi que les diverses mesures prévues à propos du Fonds du patrimoine. Je suis certain que les membres du Comité seraient intéressés à obtenir ces précisions.

Comme le mandat de notre Comité concerne également l'incidence de cette entreprise sur les habitants de la région, les autochtones et ainsi de suite, j'aimerais savoir quel est le pourcentage d'autochtones qui participent aux discussions sur les questions touchant leur avenir. A ce propos, j'aimerais connaître le programme des réunions qu'a eues M. Pearson avec des groupes d'autochtones pour discuter du pipe-line et j'aimerais notamment savoir de quel groupe il s'est agi.

*Foothills* nous donne certaines indications, le gouvernement d'autres, et ainsi de suite, aussi j'aimerais savoir quels sont les liens qui ont été établis et quel est le programme des réunions



[Texte]

to know what is the relationship that is going on and the scheduled meetings between the Government of the Yukon and the native peoples.

**Mr. Pearson:** Mr. Chairman, we will get answers to what questions we can.

**The Chairman:** On a point of clarification, I take it, Mr. de Corneille, that what you are really asking is only those cost and scheduling factors as it relates to the Yukon Territorial Government and nothing extraneous from that Territory.

**Mr. de Corneille:** That is right.

• 1310

**The Chairman:** Just before we conclude, I recognize the anxiousness, and we have gone considerably over, but our Clerk here, Bernard Fournier, has received a wire from George Manuel respecting this Thursday's meeting, and perhaps it is best that I just read it into the record:

I regret to inform you that I will be unable to appear before the Committee on the Northern Gas Pipeline on December 6, 1979 as previously confirmed by my office.

The Union of BC Indian Chiefs is at the present time involved in the Northern Pipeline Agency's Terms and Conditions hearings in British Columbia. Our major presentation of evidence will be on December 13-15, and it would be untimely for me to appear before the House of Commons Committee prior to this presentation.

I would, however, welcome an opportunity to appear before the Committee at a later date. If an appearance could be scheduled for early in the new year I would be happy to arrange my other commitments in order to attend.

And so just to share with you at this time, then, I would assume that Mr. Manuel will probably be coming early in January. We are looking at calling Mr. Edge of the National Energy Board after the report is tabled, which is likely next week or at least the week following that. After Mr. Edge is here, we would want I think then to call back Mr. Sharp, the Commissioner of the Agency, and the British Columbia Ministers—we have not had any decision from them, and then again sometime later in January, the Minister of Indian Affairs and Northern Development, the Honourable Jake Epp.

Just before we conclude, all members of the Committee would like to extend their thanks to the Honourable Chris Pearson for being with us and for his forthright response, and Mr. Ferbey and Mr. Klassen for sharing the witness table with him.

**Mr. Fulton:** A point of order.

**The Chairman:** A point of order, Mr. Fulton.

**Mr. Fulton:** Mr. Chairman, I wonder if it would be possible for the Chair to contract the B.C. Government again simply for clarification whether they either cannot attend or do not intend to attend this Committee.

**The Chairman:** Is that the wish of the Committee?

**Some hon. Members:** Agreed.

[Traduction]

entre le gouvernement du Yukon et les représentants des autochtones.

**M. Pearson:** Monsieur le président, nous répondrons à ces questions dans la mesure de nos possibilités.

**Le président:** A des fins de précision, monsieur de Corneille, vous demandez simplement des précisions quant aux coûts et aux programmes en ce qui concerne le gouvernement territorial du Yukon.

**M. de Corneille:** C'est exact.

**Le président:** Avant de terminer, permettez-moi de vous lire le télégramme que notre greffier M. Bernard Fournier, a reçu de M. George Manuel à propos de la séance de jeudi:

Je regrette de vous informer que je ne serai pas en mesure de comparaître devant le Comité sur le pipe-line du nord le 6 décembre 1979 comme prévu mon bureau vous l'avait précédemment confirmé.

L'Union des chefs indiens de la Colombie-Britannique participe à l'heure actuelle aux audiences de l'Administration du pipeline du Nord en Colombie-Britannique. Étant donné que nous sommes appelés à témoigner du 13 au 15 décembre, il me sera difficile de comparaître devant le comité de la Chambre des communes avec ces dates.

Je serai cependant ravi de comparaître devant vous ultérieurement. Je pourrai notamment prendre les mesures nécessaires pour comparaître au début de l'année prochaine si cela peut vous satisfaire.

Je suppose donc que M. Manuel pourra comparaître devant nous au début janvier. Une fois que le rapport aura été déposé, la semaine prochaine ou la semaine suivante, nous inviterons M. Edge, de l'Office national de l'énergie. Nous inviterons ensuite M. Sharp, l'administrateur et ensuite les ministres de la Colombie-Britannique... ils n'ont pas encore pris de décision puis, fin janvier, nous recevrons à nouveau le ministre des Affaires indiennes et du Nord, l'honorable Jake Epp.

Avant de terminer, au nom de tous les membres du comité, j'aimerais remercier l'honorable Chris Pearson d'avoir bien voulu comparaître devant nous, ainsi d'ailleurs que M. Ferbey et M. Klassen.

**M. Fulton:** Permettez-moi d'invoquer le Règlement.

**Le président:** Vous avez la parole M. Fulton.

**M. Fulton:** Monsieur le président, j'aimerais que vous vous mettiez en rapport avec le gouvernement de la Colombie-Britannique pour savoir si ses représentants ne peuvent pas ou s'ils n'ont pas l'intention de comparaître devant notre comité.

**Le président:** D'accord?

**Des voix:** D'accord.



[Text]

**The Chairman:** That being the case, thank you, Mr. Fulton. We will undertake to seek some clarification.

**Mr. Oberle:** A further point of order, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Another point of order, Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** What is now the plan for Thursday since we do not have a witness? I wonder whether the Chairman has had the opportunity to follow up on the recommendations that were made at yesterday's luncheon meeting?

**The Chairman:** Yes.

**Mr. Oberle:** And is there an opportunity maybe to bring in another witness to fill in the Thursday slot?

**The Chairman:** I take it that the particular witness that you are making reference to from British Columbia—we have the name, the phone number and that channel, but the contact has not been completed at this time and I would expect that we are probably pushing that a little fast.

My own view, unless the Committee feels otherwise, is that with this cancellation we are now probably offering a fairly short time frame for someone other than local people here in Ottawa to be here Thursday.

**Mr. Watson:** I think we should cancel the meeting.

**The Chairman:** I know that that does not leave members of Parliament with nothing to do on Thursday.

This meeting is adjourned then to the call of the Chair.

[Translation]

**Le président:** Merci, monsieur Fulton. Nous chercherons à obtenir des précisions à ce propos.

**M. Oberle:** Permettez-moi de faire un autre rappel au Règlement.

**Le président:** Vous avez la parole.

**M. Oberle:** Que ferons-nous jeudi vu que nous n'aurons pas de témoin? Avez-vous donné suite aux recommandations formulées lors de la réunion-déjeuner d'hier?

**Le président:** Oui.

**M. Oberle:** Serait-il possible de recevoir un autre témoin pour jeudi?

**Le président:** Nous n'avons pas contacté la personne de la Colombie-Britannique à laquelle vous pensez, nous avons son nom et son numéro de téléphone mais je pense que ce serait aller un peu trop rapidement.

Vu cette annulation, seules des personnes d'Ottawa pourraient comparaître jeudi étant donné qu'il ne reste pas beaucoup de temps.

**M. Watson:** Je pense que nous devrions annuler cette réunion.

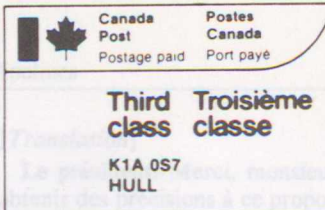
**Le président:** Certes, je sais que vous aurez toujours quelque chose à faire jeudi.

La séance est levée.









**Third class** **Troisième classe**

K1A 0S7  
HULL

If undelivered, return COVER ONLY to:  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7  
En cas de non-livraison,  
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT  
à l'Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

(Text)

The Chairman: That being the case, thank you, Mr. Fulton. We will undertake to seek some clarification.

Mr. Oberle: A further point of order, Mr. Chairman.

The Chairman: Another point of order, Mr. Oberle.

Mr. Oberle: What is now the plan for Thursday since we do not have a witness? I wonder whether the Chairman has had the opportunity to follow up on the recommendations that were made at yesterday's luncheon meeting?

The Chairman: Yes.

Mr. Oberle: And is there an opportunity maybe to bring in another witness to fill in the Thursday slot?

The Chairman: I take it that the particular witness that you are making reference to from British Columbia—we have the name, the phone number and that channel, but the contract has not been completed at this time and I would expect that we are probably pushing that a little fast.

My own view, unless the Committee feels otherwise, is that with this cancellation we are now probably offering a fairly short time frame for someone other than local people here in Ottawa to be here Thursday.

The Chairman: I know that that does not leave members of Parliament with nothing to do on Thursday.

This meeting is adjourned then to the call of the Chair.

#### WITNESSES—TÉMOINS

The Honourable C. W. Pearson, Minister of Pipeline and Native Land Claims, Government of the Yukon;

Mr. W. J. Klassen, Wildlife/Environmental Assessment Officer, Pipeline Branch, Government of the Yukon.

L'honorable C. W. Pearson, ministre du Pipe-line et des revendications territoriales des autochtones, gouvernement du Yukon;

M. W. J. Klassen, faune-étude de l'environnement, Direction du pipe-line du gouvernement du Yukon.



HOUSE OF COMMONS

Issue No. 8

Thursday, December 13, 1979

Chairman: Mr. Arnold Malone

*Minutes of Proceedings and Evidence  
of the Standing Committee on*

## Northern Pipelines

RESPECTING:

Standing Order 65 (1) (t) of the House of Commons

WITNESSES:

(See back cover)

First Session of the  
Thirty-first Parliament, 1979

CHAMBRE DES COMMUNES

Fascicule n° 8

Le jeudi 13 décembre 1979

Président: M. Arnold Malone

*Procès-verbaux et témoignages  
du Comité permanent des*

## Pipe-lines du Nord

CONCERNANT:

L'article 65 (1) t) du Règlement de la Chambre des  
communes

TÉMOINS:

(Voir à l'endos)

Première session de la  
trente et unième législature, 1979



STANDING COMMITTEE ON  
NORTHERN PIPELINES

Chairman: Mr. Arnold Malone

Vice-Chairman: Mr. Douglas Neil

COMITÉ PERMANENT DES  
PIPE-LINES DU NORD

Président: M. Arnold Malone

Vice-président: M. Douglas Neil

Messrs. — Messieurs

Allmand  
Andre  
Corriveau

de Corneille  
Fulton  
Hargrave

Munro (*Esquimalt-*)  
*Saanich*)  
Oberle

Penner  
Yurko—(12)

(Quorum 7)

Le greffier du Comité

Bernard Fournier

Clerk of the Committee

Pursuant to S.O. 65 (4) (b)

On Wednesday, December 12, 1979:

Mr. Munro (*Esquimalt-Saanich*) replaced Mr. Fretz

On Thursday, December 13, 1979:

Mr. Yurko replaced Mr. Stewart

Mr. Andre replaced Mr. Brisco

Conformément à l'article 65 (4) b) du Règlement

Le mercredi 12 décembre 1979:

M. Munro (*Esquimalt-Saanich*) remplace M. Fretz

Le jeudi 13 décembre 1979:

M. Yurko remplace M. Stewart

M. Andre remplace M. Brisco



## MINUTES OF PROCEEDINGS

THURSDAY, DECEMBER 13, 1979  
(9)

[Text]

The Standing Committee on Northern Pipelines met at 8:12 o'clock p.m. this day, the Chairman, Mr. Malone, presiding.

*Members of the Committee present:* Messrs. Allmand, Andre, de Corneille, Fulton, Hargrave, Malone, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Oberle, Neil and Yurko.

*Other Members present:* Messrs. Brisco, Foster, Mayer and Thompson.

*Witnesses: From the National Energy Board:* Mr. J. G. Stabback, Chairman and Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman.

The Order of Reference being read as follows:

- (1) Northern Pipelines, to consist of not more than 15 members, to which shall stand permanently referred all reports, orders, agreements, regulations, directions and approvals mentioned in sections 12, 13, 14, 15 and 22 of the Northern Pipeline Act; provided that the said committee shall report thereon at least three times in every session.

The witnesses answered questions.

It was agreed,—That Mr. Mitchell Sharp, Commissioner of the Northern Pipeline Agency appear before this Committee only after Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman of the National Energy Board, has appeared in respect to the Board's report relating to incentive rate of return.

At 9:46 o'clock p.m., the Committee adjourned to the call of the Chair.

## PROCÈS-VERBAL

LE JEUDI 13 DÉCEMBRE 1979  
(9)

[Traduction]

Le Comité permanent des pipe-lines du Nord se réunit aujourd'hui à 20h 12, sous la présidence de M. Malone (président).

*Membres du Comité présents:* MM. Allmand, Andre, de Corneille, Fulton, Hargrave, Malone, Munro (*Esquimalt-Saanich*), Oberle, Neil et Yurko.

*Autres députés présents:* MM. Brisco, Foster, Mayer et Thompson.

*Témoins: De l'Office national de l'énergie:* M. J. G. Stabback, président et M. C. G. Edge, vice-président.

Lecture est faite de l'Ordre de renvoi suivant:

- 1) le Comité sur les pipe-lines du Nord, qui comprend au plus 15 membres, auquel doivent être renvoyés de façon permanente tous les rapports, décrets, accords, règlements, instructions et autorisations mentionnés aux articles 12, 13, 14, 15 et 22 de la Loi sur le pipe-line du Nord; toutefois ledit Comité doit faire rapport au moins trois fois chaque session.

Les témoins répondent aux questions.

Il est convenu,—Que M. Mitchell Sharp, commissaire de l'Administration du pipe-line du Nord, ne compare devant le Comité qu'après que M. C. G. Edge, vice-président de l'Office national de l'énergie, ait comparu concernant le rapport de l'Office relativement au taux de rendement consécutif aux incitations.

A 21h 46, le Comité suspend ses travaux jusqu'à nouvelle convocation du président.

*Le greffier du Comité*

Bernard Fournier

*Clerk of the Committee*



**EVIDENCE***(Recorded by Electronic Apparatus)**[Texte]*

Thursday, December 13, 1979

• 2011

**The Chairman:** Members of the Committee, I would like to ask the Clerk of the Committee to read the permanent Order of Reference of the Committee contained in Standing Order 65 (1) (t).

**The Clerk of the Committee:**

(t) Northern Pipelines, to consist of not more than 15 members, to which shall stand permanently referred all reports, orders, agreements, regulations, directions and approvals mentioned in sections 12, 13, 14, 15 and 22 of the Northern Pipeline Act; provided that the said committee shall report thereon at least three times in every session.

**The Chairman:** Thank you.

Today, gentlemen, we have before us the Chairman of the National Energy Board, Mr. Jack Stabback. He has with him some other staff members, and perhaps at this time, Mr. Stabback, you could introduce your support people.

I believe you do not have a statement tonight but I think our members have some questions. If you have a statement, we will invite you to do that also.

**Mr. J.G. Stabback (Chairman, National Energy Board):** Thank you, Mr. Chairman. I would like, first of all, to introduce the two members of the Board who sat with me in the hearing of the applications to export natural gas, which was the subject of the report which the Board released last week and, I assume, was the subject of the interest of the Committee members in having us appear before the Committee at this time.

On my immediate left is Mr. Jacques Farmer and on his left is Mr. Jack Jenkins. Mr. Farmer and Mr. Jenkins, with me, constituted the panel of the Board that heard the applications for export.

On my immediate right is the Vice-Chairman of the Board, Mr. Geoffrey Edge. Mr. Edge is the chairman of the panel of three Board members who have been constituted within the Board as the Northern Pipeline panel which deals with the day-to-day matters coming before the Board related to the Northern Pipeline. Mr. Edge is, at the present time, also chairman of the panel of Board members which has been considering applications of Foothills Pipe Lines related to rate and tariff matters, and he may be able to speak to any questions that have a bearing on that.

I have also with me Mr. Ralph Brooks, Associate Vice-Chairman of the Board, Mr. Whittle, Secretary of the Board, Mr. Horner, another member of the Board, and Mr. Gilmour, the director general who directed the staff operations in connection with the hearing and the compilation of the report that is before us this evening.

**TÉMOIGNAGES***(Enregistrement électronique)**[Traduction]*

Le jeudi 13 décembre 1979

**Le président:** Mesdames et messieurs, je vais demander au greffier du comité de lire l'article 65 (1) t) du Règlement où se trouve énoncé notre ordre de renvoi permanent.

**Le greffier du comité:**

t) Le Comité sur les pipe-lines du Nord, qui comprend au plus 15 membres, auxquels doivent être renvoyés de façon permanente tous les rapports, décrets, accords, règlements, instructions et autorisations mentionnés aux articles 12, 13, 14, 15 et 22 de la Loi sur le pipe-line du Nord; toutefois, ledit Comité doit faire rapport au moins trois fois chaque session.

**Le président:** Merci.

Nous recevons aujourd'hui M. Jack Stabback, président de l'Office national de l'Énergie. Il est accompagné de quelques-uns de ses collaborateurs qu'il voudrait sans doute nous présenter maintenant.

Une déclaration de votre part serait la bienvenue mais je ne crois pas que vous vouliez en faire une ce soir; par contre, les députés ont des questions à vous poser.

**M. J.G. Stabback (président, Office national de l'Énergie):** Merci, monsieur le président. Tout d'abord, je voudrais présenter les deux membres de l'Office qui ont siégé avec moi lors de l'audience sur les demandes d'exportation de gaz naturel, question qui a également fait l'objet du rapport publié la semaine dernière par l'Office; je présume que l'intérêt que vous portez à cette question explique que nous soyons ici ce soir.

Immédiatement à ma gauche, voici M. Jacques Farmer et à sa gauche M. Jack Jenkins. M. Farmer, M. Jenkins et moi-même, nous étions membres de la Commission de l'Office qui a examiné les demandes d'exportations.

Immédiatement à ma droite se trouve M. Geoffrey Edge, vice-président de l'Office. M. Edge préside la Commission du pipe-line du Nord, Commission constituée de trois membres qui s'occupe au jour le jour des questions liées au pipe-line du Nord et dont l'Office est saisi. A l'heure actuelle, M. Edge préside également la Commission qui a étudié les demandes de *Foothills Pipeline* liées au tarif; il pourra donc répondre à toutes vos questions s'y rapportant.

Je suis également accompagné de M. Ralph Brooks, vice-président associé de l'Office, de M. Whittle, secrétaire de l'Office, de M. Horner, membre de l'Office, et de M. Gilmour, directeur général qui s'est chargé de toutes les questions concernant le personnel dans le cadre des audiences et de la rédaction du rapport qui vous a été présenté ce soir.



[Text]

I do not have a prepared statement. I would just like to say that the report that has been just released by the Board resulted in many man-hours of work after a hearing of 18 sitting days in July and August. It is highly technical but we hope it is one that is understandable and we will be pleased to answer any questions in connection with it.

**Mr. Oberle:** On a point of order, Mr. Chairman.

Mr. Chairman, before we begin the questioning—and I would like to be on your list—I suspect that all of us have been gravely concerned with recent reports and statements by the proponents of the northern pipeline and the prebuild section in response to the decision by the National Energy Board to export or to free up for export a certain amount of gas. I consider it crucially important that, this being a public forum, we state or make provisions to have the government restate its position in respect of the pipeline.

• 2015

In this regard, sir, I seek your consent to read into the record, to produce for the record, a statement made today by the Honourable Robert de Cotret which basically restates the Government of Canada's position and I also have a statement which was released today by the Energy Secretary in the United States which basically restates the position of the United States government and its commitment to the pipeline, the whole pipeline, the Dempster lateral and the role that prebuild is to play in the whole scheme.

With your consent, sir, I would like to place these statements on the record because I think it is crucially important that the public and the proponents and everyone know just what these positions are.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Oberle. My view is that while you can do that in your own time, to do it at this time you can do so only with the committee's consent, not my consent. So I would have to ask the committee if there is consent for him to read the statements into the record.

Mr. Fulton.

**Mr. Fulton:** On a point of order, Mr. Chairman, I would like to go on record as being opposed to that. My understanding of the committee structure is that it is the same as the House in that it does require the unanimous consent of the committee. Certainly my position in relation to the Minister is that any statements to be made should be made with him present and they should be made by him in order that the committee could have the opportunity to cross examine him on any of those statements. Certainly if this committee was to accept statements made by the Government of the United States or by the Government of Canada, certainly in my opinion and I think the precedents of previous committee sittings would stand that the unanimous consent of the committee is required for such statements to go on the record.

**Mr. Andre (Calgary Centre):** I move, Mr. Chairman, that Mr. Oberle be given the permission of this committee to read these statements into the record.

**Mr. Oberle:** Maybe we should see if we have unanimous consent.

[Translation]

Je n'ai pas préparé de déclaration. Je me bornerai à dire que le rapport qui vient d'être publié par l'Office est le fruit de très nombreuses heures de travail, suite à dix-huit journées d'audience qui ont eu lieu en juillet et en août. C'est un rapport extrêmement technique, mais nous espérons qu'il est compréhensible et nous répondrons volontiers à toutes vos questions s'y rapportant.

**M. Oberle:** J'invoque le Règlement, monsieur le président.

Avant de passer aux questions, et je voudrais que vous m'inscriviez sur la liste, je crois que nul parmi nous n'est resté insensible à la réaction des partisans du pipe-line du Nord et de la construction du premier tronçon suite à la décision prise par l'Office national de l'Énergie de libérer certaines quantités de gaz pour l'exportation. Il me paraît vital de réitérer ici la position du gouvernement concernant le pipe-line

A cet égard, monsieur, je vous demande l'autorisation de lire une déclaration prononcée aujourd'hui par l'honorable Robert de Cotret qui réénonce la position du gouvernement, ainsi qu'une déclaration publiée hier par le secrétaire américain à l'énergie qui réénonce la position de son gouvernement à propos du pipe-line, du raccordement de Dempster et du rôle que doit jouer la construction du premier tronçon.

Avec votre autorisation, monsieur, je voudrais que ces déclarations soient consignées au procès-verbal car il est extrêmement important, j'estime, que le public sache exactement à quoi s'en tenir là-dessus.

**Le président:** Merci, M. Oberle. Rien ne vous empêche de le faire en prenant sur votre temps de parole mais, pour l'instant, il faudrait l'autorisation du comité et non la mienne. Je vais donc demander au comité s'il est d'accord pour que vous lisiez ces déclarations.

Monsieur Fulton.

**M. Fulton:** J'invoque le Règlement, monsieur le président, car j'y suis opposé. Sauf erreur, en comité la procédure est identique à celle de la Chambre en ce sens qu'il faut obtenir l'unanimité. J'estime que c'est au ministre de présenter ses déclarations de manière à ce que le comité puisse le contre-interroger. Pour que le comité accepte des déclarations émanant du gouvernement américain ou du gouvernement canadien, il faut l'unanimité, car il y a des précédents en ce sens.

**M. Andre (Calgary Centre):** Monsieur le président, je propose que le comité autorise M. Oberle à lire les déclarations en question.

**M. Oberle:** Peut-être faudrait-il voir si cela fait l'unanimité.



[Texte]

**The Chairman:** Well, I take it from Mr. Fulton that we do not have unanimous consent.

**Mr. Fulton:** No, that is correct. I would prefer to have the Minister present.

**The Chairman:** What I see is two alternatives to that. There is a motion. The other one would be that Mr. Oberle use his questioning time to do so or for some other member to.

**Mr. Oberle:** I prefer to ask some questions as well.

**The Chairman:** Certainly if you use your time, your period of time as the committee members are aware, as long as you are speaking to the subject matter of the committee, you can use that to speak or to do whatever you wish with it.

Mr. Neil.

**Mr. Neil:** On the same point of order, I realize that Mr. Andre has made a motion which has not been seconded and at the moment I am rather disappointed with the comments of Mr. Fulton. I had always felt that this committee, regardless of parties, was always in favour of seeing that the Alaska Highway pipeline was proceeded with. I think it is very important that we do everything possible to indicate to the public that we are in support of it. In this regard, I think because there has been some questioning in the House as to the position of the government vis-à-vis the pipeline, the statement of Mr. de Cotret should be on the record as well as the statement that Mr. Oberle referred to.

I would hope that Mr. Fulton would have second thoughts about his objection to placing this on the record because I think it is vitally important to our country that this pipeline be proceeded with. I would hope that we can at this point in time set aside our partisan views and co-operate with the idea of putting forward the building of this pipeline.

**Mr. Fulton:** On the same point of order, Mr. Chairman, I certainly agree with many of the statements made by Mr. Neil but I think it is equally as important in an issue so crucial as this. I think certainly the Minister could have made the time available to come and give a statement himself and perhaps to have gone further and to have read the statement of the U.S. government as well.

**Mr. Oberle:** Mr. Chairman, on a point of clarification, maybe it would help Mr. Fulton to know that this is not a statement. This is a public statement that the Minister made to the press, as is the statement that the Energy Secretary in the States made. So it is already public.

**Mr. Fulton:** On the same point then, I certainly do not think it needs to be read into the *Minutes* of this meeting.

• 2020

**Mr. Oberle:** I just feel it is important that this committee lay the foundation before we even begin the questioning of these important witnesses tonight, and that this committee place on the record the basis on which, I am sure, the rest of the evening will proceed.

[Traduction]

**Le président:** L'intervention de M. Fulton semble indiquer le contraire.

**M. Fulton:** Effectivement. Je préférerais que le ministre soit présent.

**Le président:** Il y a deux solutions. La première c'est une motion. La seconde serait que M. Oberle ou quelqu'un d'autre le fasse sur son temps de parole.

**M. Oberle:** Je voudrais aussi poser des questions.

**Le président:** Pourvu que vous vous en tenez au point à l'ordre du jour, vous pouvez utiliser votre temps de parole comme vous l'entendez.

Monsieur Neil.

**M. Neil:** Toujours à ce même propos, je constate que la motion de M. Andre n'a pas été appuyée, et l'intervention de M. Fulton me déçoit. Je croyais qu'indépendamment des allégances politiques, nous tenions tous à ce que le pipe-line de l'Alaska soit construit. Il me paraît très important de faire tout notre possible pour que le public sache que nous y sommes favorables. Étant donné les questions posées à la Chambre sur la position du gouvernement vis-à-vis du pipe-line, je crois qu'il faudrait faire paraître aux comptes rendus la déclaration de M. de Cotret ainsi que celle à laquelle M. Oberle a fait allusion.

J'espère que M. Fulton reviendra sur sa décision car la construction de ce pipe-line est vitale pour notre pays. J'espère que nous saurons nous abstenir de tout sectarisme pour que cet objectif soit réalisé.

**M. Fulton:** Toujours à propos du même rappel au règlement, monsieur le président, je suis d'accord sur bien des points avec M. Neil mais je crois qu'il aurait été tout aussi important que le ministre se libère pour venir prononcer lui-même cette déclaration et, éventuellement, celle du gouvernement américain.

**M. Oberle:** Sachez, monsieur Fulton, qu'il s'agit d'une déclaration publique faite par le ministre à la presse; et il en est de même pour la déclaration du secrétaire américain à l'énergie. C'est public, je le répète.

**M. Fulton:** Dans ce cas, je ne crois pas qu'il soit nécessaire de consigner cela dans le compte rendu.

**M. Oberle:** Il me paraît important de savoir sur quoi va reposer la discussion avant d'interroger les témoins que nous accueillons ce soir.



[Text]

**The Chairman:** Mr. Hargrave, followed by Mr. Allmand.

**Mr. Hargrave:** I have a suggestion that may help you resolve this. I would have no hesitation in offering to read into the record these two statements, and that will constitute my time of the Committee, if that is permissible.

**The Chairman:** Yes. Have you anything further on this, Mr. Munro?

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** On a related point of order, in a way, I did hear the news at six o'clock tonight and I think we need some clarification on that, because I do not know where it has come from. But, before I come to that, I would like to suggest that, in response to Mr. Fulton's suggestion to the Honourable Senator de Cotret that he might have come to make the statement on the record, I think he should be just reminded that he was not the witness tonight, that he was not invited.

**Mr. Fulton:** I certainly agree, on the same point of order, that it certainly was not on the—

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Well, I have not finished my point of order. I am just making that as an incidental comment. My main problem is that I think I heard over the news at six o'clock that there is a suggestion that Foothills is not prepared to go on with building the prebuild and, if that is the case, we have a different deck of cards tonight than we had when I was planning to come here this evening at 5.30 p.m.

**The Chairman:** To the same point of order?

**Mr. Allmand:** Yes, on a point of order.

**The Chairman:** Is it a different point of order or the same?

**Mr. Allmand:** No, it is the same point of order that was raised by Mr. Fulton.

**The Chairman:** Well, I will permit time for that, Mr. Allmand.

**Mr. Allmand:** Yes. What I cannot understand is why it is so necessary to read this statement into the record. It has been made public; it has been communicated to members of the committee and to the public. My hesitancy to have it read into the record is that it gives an impression that the committee is dealing with the government's response to the statement of Foothills when, in fact, we have no opportunity to cross-examine the Minister.

As far as I am concerned, the statement may not answer the questions but, yet, stands on the record without any opportunity to question somebody who has responsibility within the government to answer questions. If the statement is to be put forward, I agree with Mr. Fulton, that we should have a chance to question and make sure we really understand in the committee the government's response. If you just read a statement into the record without a chance to question somebody in authority who really knows what lies behind the statement, to me it is a superficial treatment of the subject matter. I am quite willing at the next meeting, Mr. Chairman, as soon as we can arrange it, to deal with this. And I am

[Translation]

**Le président:** La parole est à M. Hargrave, suivi de M. Allmand.

**M. Hargrave:** J'ai une suggestion à formuler qui pourrait résoudre ce problème. C'est sans aucune hésitation que je m'offre à lire les deux déclarations. Si vous n'y voyez pas d'inconvénient, ce sera l'objet de mon intervention.

**Le président:** Certainement. Autre chose là-dessus, monsieur Munro?

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** J'invoque le Règlement dans le même ordre d'idées. J'ai écouté les informations de six heures et je crois que nous avons besoin de certaines précisions car j'ignore d'où cela vient. Auparavant, pour répondre à la suggestion de M. Fulton selon laquelle l'honorable sénateur de Cotret devrait venir prononcer ici sa déclaration, je rappellerai que le sénateur n'est pas notre témoin et que nous ne l'avons pas invité ce soir.

**M. Fulton:** Je suis tout à fait d'accord sur le fait que ce n'était certainement pas...

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Je n'ai pas terminé. C'était juste une remarque en passant. Ce qui m'embête le plus, c'est qu'aux informations de six heures, j'ai entendu que Foothills ne serait pas disposé à procéder à la construction du tronçon préliminaire, auquel cas nous partons ce soir sur des bases totalement différentes de celles que j'avais à l'esprit à 5h30.

**Le président:** A propos du même rappel au Règlement?

**M. Allmand:** Oui, j'invoque le Règlement.

**Le président:** Oui, mais s'agit-il de la même chose?

**M. Allmand:** Non, cela rejoint l'intervention de M. Fulton.

**Le président:** Je vous autorise à parler, monsieur Allmand.

**M. Allmand:** Je ne parviens pas à comprendre pourquoi il est tellement nécessaire de lire cette déclaration. Elle est publique; elle a été communiquée aux membres du comité ainsi qu'à la population. Si j'hésite à ce qu'on la lise, c'est parce qu'on aura l'impression que le comité s'exprime sur la réaction du gouvernement face à la déclaration de Foothills alors qu'en réalité, nous ne pouvons pas contre-interroger le ministre.

En ce qui me concerne, la déclaration peut ne pas répondre aux questions et pourtant elle paraîtra dans le compte rendu sans que nous ayons pu interroger celui qui, au gouvernement, en est responsable. Comme M. Fulton, je pense donc que la déclaration ne peut être lue sans que nous ayons la possibilité d'interroger l'intéressé et de veiller à ce que le comité connaisse parfaitement la position du gouvernement. Selon moi, ce serait une manière superficielle de traiter le problème si nous nous bornions à lire la déclaration sans interroger quelqu'un qui sait exactement ce qu'elle recouvre. J'accepte que les choses se déroulent ainsi lors de la prochaine réunion ou dès que nous en aurons la possibilité, à moins que les députés de



[Texte]

willing to be convinced by arguments of the other side that there is some good reason why this must be read into the record tonight without somebody to answer questions on the statement. If they can, then I will change my opinion.

**The Chairman:** If I might intervene here, I will recognize the hands that I have seen going up. I would just ask committee members on this rather unique and interesting evening if we could all be very brief in our participation because we are going to be cut short by a vote later on tonight and I think some of you will want to be there.

So, Mr. Munro, can you be very quick?

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Yes, quickly, I think, on this same point of order, Mr. Allmand has suggested that it is only the people who are around this table who are interested in this particular matter. I feel that the documentation, the proceedings of the House of Commons are for the Canadian people from one coast to the other. Documents are as important as statements as to the position of the government, and the government of the United States, and should be put on the record in one way or another. And, if there is all that sort of nonsense about it, let us append it to the record. We have all seen it, but let us have it appended so that it is available to anyone interested in the gas pipeline.

**Mr. Allmand:** But may I ask, why is it important to do it tonight without questioning? I agree with what the member says but let us do it at the next meeting when we can question the Minister or the Deputy Minister or somebody in authority who can answer questions on it. I am not opposed to putting it on the record.

**Mr. Oberle:** Mr. Chairman.

**The Chairman:** Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** Mr. Chairman, I would just love to explain to the committee why I think is crucially important. But time is of the essence. I withdraw my motion.

• 2025

**The Chairman:** Mr. Stabback, we are prepared, then, for questions. The first committee member on my list is Mr. Allmand.

**An hon. Member:** He is not here yet.

**The Chairman:** Mr. Allmand, I just recognized you for questions.

**Mr. Allmand:** I did not put my hand up for questions.

Excuse me, I was putting my hand up for the point of order. I apologize.

**The Chairman:** Okay. Mr. de Corneille.

**Mr. de Corneille:** There are obviously some rather important pieces of information that would be of primary concern to this committee this evening particularly the press release of the announcement which was made apparently today. I just

[Traduction]

l'autre bord réussissent à nous convaincre qu'il est indispensable de lire cette déclaration ce soir en l'absence de quelqu'un qui pourrait répondre aux questions s'y rapportant. S'ils ont de bonnes raisons, je changerai d'avis.

**Le président:** Excusez-moi de vous interrompre, mais je vais donner la parole à ceux qui ont levé la main. Étant donné le caractère unique de cette soirée, je vous demande à tous de bien vouloir être brefs car tout à l'heure un vote va nous interrompre et certains d'entre vous, j'en suis sûr, ne voudront pas le manquer.

Monsieur Munro, pourriez-vous intervenir très brièvement?

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Oui, rapidement; M. Allmand allait insinuer que seuls ceux qui sont réunis autour de cette table s'intéressent à ce problème. Or, j'estime que les documents, les comptes rendus des délibérations de la Chambre des communes s'adressent à tous les Canadiens, d'un bout à l'autre du pays. Des documents aussi importants que les déclarations portant sur la position du gouvernement canadien ou celle du gouvernement américain devraient figurer au compte rendu, d'une manière ou d'une autre. Et pour mettre fin à tous ces intermoissements, annexons-les au compte rendu. Nous les avons tous vus, mais portons-les en appendice de manière à ce que quiconque s'intéresse au gazoduc puisse les consulter.

**M. Allmand:** Oui, mais pourquoi est-ce si important de le faire ce soir sans pouvoir poser des questions? Je suis d'accord avec le député, mais attendons la prochaine réunion où nous pourrions interroger le ministre ou le sous-ministre ou quiconque en est responsable. Je ne m'oppose pas à ce que ce soit porté en appendice.

**M. Oberle:** Monsieur le président.

**Le président:** Monsieur Oberle.

**M. Oberle:** Monsieur le président, je ne demanderais pas mieux que d'expliquer au comité pourquoi c'est aussi important, mais malheureusement, le temps presse. Je retire donc ma motion.

**Le président:** Monsieur Stabback, nous sommes prêts à passer aux questions. Le premier membre du comité inscrit sur ma liste est M. Allmand.

**Une voix:** Il n'est pas encore ici.

**Le président:** Monsieur Allmand, je viens de vous donner la parole.

**M. Allmand:** Je n'ai pas levé la main pour poser des questions.

Veillez m'excuser, je levais la main au sujet du rappel au Règlement. Désolé.

**Le président:** D'accord. Monsieur de Corneille.

**M. de Corneille:** Il y a des renseignements qui intéressent tout particulièrement le comité ce soir, au sujet du communiqué de presse portant sur la décision de Foothills qui a été prononcée cet après-midi. Je n'étais pas au courant de cela, je



[Text]

learned of it after arriving here; I had not known about it. It concerns the decision of Foothills which was announced this afternoon. I have in my hand a statement which appeared in the *Globe and Mail*, I think last Friday. It was written by Jeff Carruthers and the subject, "Pre-building concept for pipeline is dealt damaging blow by report".

I do not want to take too much time up on it because I would like to have a couple of other questions that relate to the report as well, but it is of such a fundamental nature that I would be derelict to the whole committee if I did not use up my time to find out on behalf of the whole committee what the connections are between the NEB report which was just released and the effect it has had, as particularly outlined in the article by Carruthers, on the decision that has just now apparently been made by Foothills.

By the way, I believe it is also true, and I would like you to confirm it, that on the same day as the government announced its decision about the exports, and to whom they were going to give the exports, the licences for these amounts were also included in the *Globe and Mail* in the same edition, so it was quite clear which companies would get allotments of gas for transmission and export. Is that correct? Also, can you confirm that that was in the same *Globe and Mail*.

**Mr. Stabback:** Mr. Chairman, the National Energy Board issued its report after it had been considered by government along with a submission requesting approval of the Governor in Council of the licences that the Board was prepared to grant and which approval was granted on the day that the Board made its report public. The amounts approved were those recommended by the Board. They are contained on the second page of its press release where they are set off against the volumes that had been requested by each of the 10 applicants.

With respect to the statement of Mr. Carruthers—I have read it but I do not have it in front of me—I must say I was somewhat surprised by the tenor of the article which indicated that the Board's decision went against the interests of the pipeline. Referring to the press release itself, we indicated our view that it was supportive of the pipeline. It is still the Board's view that the decision is supportive of the pipeline.

About one half of the exports granted were to Pan-Alberta and the conditions on the licences to Pan-Alberta were that the gas had to move through the Foothills pipeline system. We pointed out in the press release that the licences issued to Pan-Alberta would foster the prebuilding of the southern sections of the Foothills system and we recognized in the press release and in the report that it would give a significant boost to the entire project.

The point probably at issue is the length of the licence that the Board was prepared to grant. Pan-Alberta had sought longer term licences, significantly longer term, I think in the order of 12 years, and the length of the licence that the Board approved was in the case of the western leg, seven years and in the case of the eastern leg, six years. The Board did not grant any authorizations beyond December 31, 1987, which was the

[Translation]

ne l'ai appris qu'en arrivant ici. J'ai devant moi un article de Jeff Carruthers, paru dans le *Globe and Mail* de vendredi dernier, je crois. Cet article s'intitule: *Le rapport rejette le principe de préconstruction du pipe-line*.

Je ne vais pas consacrer trop de temps à cela, parce que je voudrais poser d'autres questions au sujet du rapport. Toutefois, cela est tellement important, que je me dois, au nom du comité, de demander quel est le lien entre les aspects que souligne l'article de Carruthers dans le rapport de l'ONE et la décision que vient de prendre Foothills.

Au fait, le jour même où le gouvernement a annoncé sa décision quant aux exportations et quant à la manière de les répartir, dans la même parution du *Globe and Mail* dont j'ai parlé tantôt, les permis et les montants respectifs étaient publiés. On savait donc clairement quelles compagnies allaient pouvoir exporter et transporter certaines quantités de gaz. Cela est-il exact? Pourriez-vous le confirmer également?

**M. Stabback:** Monsieur le président, l'Office national de l'énergie a publié son rapport après que le gouvernement l'ait examiné en même temps qu'une demande d'approbation par le Gouverneur en conseil, des permis que l'Office était prêt à accorder. Cette approbation a été accordée le jour où l'Office a rendu public son rapport. Les demandes qui avaient été approuvées correspondaient à celles qu'avait recommandé l'Office. Elles figurent à la deuxième page du communiqué de presse en regard des quantités qui avaient été demandées par chacune des dites sociétés.

Pour ce qui est de la déclaration de M. Carruthers, je l'ai lu mais ne l'ai pas devant moi. Je dois avouer ma surprise d'apprendre que l'article laissait entendre que la décision de l'Office était contraire aux intérêts des compagnies responsables du pipe-lines. Au sujet du communiqué de presse même, nous avons dit que, selon nous, le rapport était favorable à la construction du pipe-line. C'est d'ailleurs toujours notre avis.

Près de la moitié des exportations ont été accordées à Pan-Alberta, à condition que le gaz soit transporté par le gazoduc de la Foothills. Dans le communiqué de presse, nous avons souligné que les permis émis à Pan-Alberta favoriseraient la préconstruction des tronçons sud du réseau Foothills et, tant dans le communiqué que dans le rapport, nous avons admis que cela donnerait un élan considérable à l'ensemble des travaux.

La question qui est probablement contestée est la durée du permis accordé par l'Office. Pan-Alberta a cherché à obtenir des permis à beaucoup plus long terme, des permis de 12 ans, je crois, alors que le permis accordé par l'Office était de 7 ans pour le tronçon ouest et de 6 ans pour le tronçon est. L'Office n'a accordé aucune autorisation ultérieure au 31 décembre



[Texte]

last date, according to the Board's calculations on surplus, that there would be surplus gas available from established reserves.

• 2030

I can understand the disappointment of the applicant in not getting a longer term licence, but the fact of the matter is that the Board did not feel it appropriate to grant any licence, beyond that which could be supported from established reserves.

**Mr. de Corneille:** Shall I continue?

**The Chairman:** Yes.

**Mr. de Corneille:** The statement here refers to the fact that favourable conditions were provided for ProGas and others who were applicants. According to this article, to bring out the reasons offered at that time for thinking the decisions made by the NEB would, in fact, hurt the possibilities of the prebuild concepts, other organizations were given opportunities and licences without the kinds of similar restrictions and conditions that were attached to the prebuild concept and requirements for Pan-Alberta. I wonder if you feel this is an unfair observation. Would you say there was no connection between these?

**Mr. Stabback:** No, there was no connection. Each application for export was treated on its own merits.

In examining the amount of gas that the board found surplus from established reserves, we found we could grant each applicant the amount of gas that they had requested until the end of the year 1984, and then at reduced volumes for the following three years. It so happens that in making its application ProGas had applied for exports in much the same pattern as the Board eventually found to be surplus to Canada. Its application was for 767 billion cubic feet over a six- or seven-year period, and the Board was able to grant 602 billion of that 767. In the case of Pan-Alberta, although they got an export licence for almost three times the amount for ProGas; that is, 1.8 trillion cubic feet, they had applied for almost five trillion cubic feet of gas. So the proportion of the volume sought in the case of Pan-Alberta was significantly less than in the case of ProGas because ProGas had applied for a shorter period and Pan-Alberta for a longer period, a period of time when the Board found there to be no surplus.

**Mr. de Corneille:** In this article again it says that ProGas is a competitor of the Pan-Alberta group and the Alaska Highway prebuild scheme. It says that ProGas does not have to switch its gas exports to the Alaska Highway prebuild scheme once those facilities are finished, and that a further setback was that the NEB has questioned the need for continuing exports of Canadian gas through the prebuild system of Foothills Pipe Lines of Calgary by Alberta Gas Trunk Line of Calgary and Westcoast Transmission after Alaskan gas begins to flow. Could you comment on that observation?

[Traduction]

1987, date ultime, selon les calculs de l'Office, de la disponibilité d'excédents de gaz à partir des réserves connues.

Je comprends la déception éprouvée par les compagnies du fait de n'avoir pas obtenu des permis de plus longue durée, mais le fait est que l'Office ne jugeait pas approprié d'accorder des permis dont la durée dépasserait les possibilités des réserves établies.

**M. de Corneille:** Puis-je poursuivre?

**Le président:** Oui.

**M. de Corneille:** La déclaration précise que des conditions favorables ont été prévues pour ProGas et pour d'autres demandeurs. Dans l'article, pour expliquer pourquoi l'on pensait que la décision de l'ONE nuirait au concept de la préconstruction, on précise que d'autres sociétés se sont vues accorder des permis sans être astreintes aux restrictions et conditions auxquelles a été assujettie Pan-Alberta. Trouvez-vous cette observation injuste? Selon vous, y a-t-il un rapport quelconque entre ces deux situations?

**M. Stabback:** Non, il n'y a aucun rapport. Chaque demande de permis d'exportation a été examinée selon ses propres mérites.

En forçant des quantités de gaz qui, selon l'Office, constitueraient un excédent provenant des réserves établies, nous avons estimé pouvoir accorder à chaque demandeur la quantité de gaz qu'il avait demandé, jusqu'à la fin de 1984, puis une quantité réduite pour les trois années suivantes. Il se trouve que, dans sa demande, ProGas a demandé des permis d'exportation qui correspondaient à la répartition arrêtée ultérieurement par l'Office en conformité des excédents canadiens. ProGas avait demandé 767 milliards de pieds cubes répartis sur six ou sept ans. L'Office a pu accorder 602 milliards. Le permis d'exportation accordé à Pan-Alberta représente près du triple de la quantité accordée à ProGas, soit 1.8 billion de pieds cubes de gaz. Toutefois, Pan-Alberta avait demandé environ 5 billions de pieds cubes de gaz. Le rapport quantité demandée/quantité obtenue est donc plus favorable à ProGas qu'à Pan-Alberta parce que ProGas avait présenté une demande portant sur une courte période, alors que la demande de Pan-Alberta portait sur une longue période, période pour laquelle l'Office a constaté qu'il n'y aurait pas d'excédent.

**M. de Corneille:** On dit également dans cet article que ProGas est le concurrent du groupe Pan-Alberta et qu'elle s'oppose au plan de préconstruction de la route de l'Alaska. On dit que ProGas n'a pas à effectuer ses exportations de gaz par l'entremise du plan de préconstruction de la route de l'Alaska, une fois les travaux terminés, et qu'un autre problème, c'était que l'ONE avait dit douter de la nécessité de continuer d'exporter le gaz canadien par l'entremise du réseau préconstruit de *Foothills Pipelines*, de Calgary, d'*Alberta Gas Trunk Line*, de Calgary et de *Westcoast Transmission* une fois que le gaz de l'Alaska aurait commencé à être acheminé. Qu'avez-vous à dire à ce sujet?



[Text]

**Mr. Stabback:** Yes, I think that is a fundamental part of the Board's decision, a part I would like to make clear tonight.

The evidence provided to the Board during the course of the hearing was that the plan was for Alaskan gas to start to flow through the Alaska Highway pipeline system, including the Canadian Foothills portion, on November 1, 1984, while the application to export Alberta gas through the Foothills system was for a 12-year period. The Board found it was important that the pipeline be full until Alaskan gas started to flow, but we could not be convinced that it was necessary, from the point of view of the economic viability of the Alaska Highway pipeline system, to have an overlap of exports of Alberta gas with the commencement of the flow of Alaskan gas. As it turned out, the period of time in which the Board found there to be surplus from established reserves fit very well with the evidence provided that Alaskan gas would start to flow on November 1, 1984. The Board was able to grant the full volumes applied for until the end of 1984 and then reduced volumes for three years, which we felt would phase in nicely with the commencement of the flow of Alaskan gas. We said we did not see the need to have an overlap that would require the construction of additional capacity in the pipeline system in order to accommodate the additional Alberta volumes. We believe when it comes to deciding which route additional exports should take place on, commencing in 1985, that is a matter that can be left for decision immediately prior to that time. It is difficult for the Board to say now that it would be more appropriate for additional exports if future surpluses were found, and we sincerely hope they will be, but it is difficult at this time, and not necessary in the Board's view, to dictate that those volumes should flow through the Foothills Pipe Lines system after Alaskan gas is flowing rather than, say, through the TransCanada pipelines system with exports at Emerson.

• 2035

**The Chairman:** Thank you, Mr. de Corneille.

Mr. Fulton.

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Chairman. Thank you, Mr. Stabback, and the members who have come before us tonight.

One of the crucial questions I think we need to centre on tonight is the 3.75 trillion cubic foot figure that has been chosen. I wonder if you could indicate to us whether, on the evidence that came before you from the gas industry through the applicants, in your opinion there would have been any possibility of having a larger, fatter, bigger or greater volume of gas involved; for example, even 3.8 or 4, or something larger than 3.75?

**Mr. Stabback:** Mr. Fulton, the very maximum amount of gas that could have been exported on the surplus finding of the Board would be 4.5 trillion cubic feet. For that to happen, the Board would have to have had before it applications to export

[Translation]

**M. Stabback:** Oui, je crois que cela est une partie fondamentale de la décision de l'Office, une partie que j'aimerais bien préciser ce soir.

D'après les témoignages présentés à l'Office pendant ces audiences, le gaz de l'Alaska devait commencer à être acheminé dans le réseau de gazoducs de la route de l'Alaska, y compris la partie canadienne de ce réseau, appartenant à Foothills, le 1<sup>er</sup> novembre 1984. Par ailleurs, la demande de permis d'exportation d'Alberta gas, par l'entremise du réseau Foothills, portait sur une période de 12 ans. L'Office a jugé important que le gazoduc soit plein jusqu'à ce que commence à être acheminé le gaz de l'Alaska. Toutefois, du point de vue de la viabilité économique du réseau de pipe-line de la route de l'Alaska, rien ne nous a convaincu de la nécessité d'un chevauchement des exportations d'Alberta gas et du début de l'acheminement du gaz de l'Alaska. La période pendant laquelle, d'après l'Office, les réserves établies seraient des excédents concordait parfaitement avec la date du 1<sup>er</sup> novembre 1984 fixée pour le début de la fourniture du gaz de l'Alaska. L'Office a donc décidé d'accorder des permis d'exportation pour la totalité des volumes demandés jusqu'à la fin de 1984, pour ensuite réduire ces volumes pendant les trois années suivantes, ce qui concorderait avec le début des livraisons du gaz de l'Alaska. Nous ne voyons pas la nécessité de prévoir un chevauchement lequel exigerait la construction d'un pipe-line supplémentaire pour permettre l'acheminement de quantités plus importantes de gaz de l'Alberta. L'acheminement éventuel des exportations supplémentaires à partir de 1985 sera décidé peu de temps avant cette date. L'Office ne peut pas en effet dire dès maintenant s'il convient d'autoriser ou de refuser les exportations supplémentaires de nouveaux excédents que l'on découvrirait éventuellement; nous espérons bien entendu que de nouveaux gisements seront effectivement découverts, mais nous ne voyons pas pourquoi l'Office trancherait d'ores et déjà en faveur du transport de ce gaz par le pipe-line Foothills utilisé pour le gaz de l'Alaska plutôt que pour le pipe-line TransCanada utilisé pour le gaz exporté à partir d'Emerson.

**Le président:** Merci, monsieur de Corneille.

Monsieur Fulton.

**M. Fulton:** Merci, monsieur le président. Je remercie M. Stabback et ses collaborateurs d'être venus témoigner devant nous ce soir.

Le chiffre de 3.75 billions de pieds cubes de gaz fixé par l'Office devrait être le centre de nos préoccupations ce soir. D'après les données qui vous ont été soumises par les sociétés ayant introduit des demandes d'exportation de gaz, estimez-vous qu'il eût été possible d'autoriser des exportations plus importantes, atteignant par exemple 3.8 voire 4 billions de pieds cubes?

**M. Stabback:** D'après le montant des excédents, nous aurions pu autoriser au maximum l'exportation de 4.5 billions de pieds cubes de gaz. Mais cela eût exigé que les demandes d'exportation concordent parfaitement avec les excédents de



[Texte]

gas in the exact deliverability pattern that the Board found to be surplus. If committee members have a copy of the Board's report, perhaps I should illustrate it by referring to one of the figures in the report—the figure opposite page 8-6.

This is a graph entitled: Current Deliverability Test and this is one of the three tests the Board uses in determining surplus; it turned out, in the case of the applications before the Board, that this was the most restrictive of the three tests. Shown on this figure is a dotted line entitled: Supply-Capability.

Sorry, Mr. Chairman, we should have brought more copies with us. I knew it had been tabled.

On this figure is a curve entitled: Supply-Capability. That was the finding of the Board of the ability of the present established reserves in Canada to deliver gas. In following that curve down you can see how the capability of supply drops off from about 12.4 petajoules to 1,000 petajoules in the year 2000. If the Board had received applications to export gas that would allow the delivery of gas to follow that curve, that then would have been the amount that could have been exported over and above the Canadian requirements and the existing exports. Shown in this figure are the applied-for exports and the manner in which they would be delivered, and one can see that by allowing exports in the manner in which they were applied for by the year 1984, there is insufficient deliverability to allow that gas to flow in the manner in which it had been applied for. So the difference between the dotted line and the solid line, which is white, to the left of the figure, shows the amount of gas that is not going to export but which theoretically could have gone to export. Now leaving that amount of gas shut in the ground one is able to move the deliverability curve from the dotted line over to the solid line on the right so that you do get back a certain amount of the gas that has been shut in the ground and allow it to go to delivery. But a majority of it is only available for production in the later years of the life, and that is the difference between the dotted curve and the solid curve which still has not caught up by the year 2000.

• 2040

**Mr. Fulton:** So what you are saying in a nutshell, Mr. Staback, is that based on the information—and the applicants who came before you, and with the information they came forward with—the decision you made was that you made the largest possible export permits in relation to the prebuild concept and also the deliverability through the other existing routes.

**Mr. Staback:** That is correct, Mr. Fulton. As a matter of interest, I asked one of the members of the Board staff to tell me what would have been the maximum amount of gas we could have given to Pan-Alberta, in the manner in which they applied if the Board had taken the position that the only application we were going to approve was Pan-Alberta's and that we would deny all the other applications before the Board. In that case, we could have granted a licence to Pan-Alberta

[Traduction]

livraison constatés. Je vous prie de bien vouloir tourner à la page 8-6 du rapport de l'Office national de l'énergie où vous trouverez un graphique qui me permettra de vous expliquer plus clairement la situation.

Il s'agit notamment du graphique intitulé "Essais sur les possibilités actuelles de livraison"; il s'agit d'un des trois essais utilisés par l'Office pour déterminer le montant des excédents. Cet essai s'est avéré le plus restrictif des trois utilisés pour les demandes soumises à l'Office. Vous trouverez sur ce graphique une ligne pointillée appelée «offre-capacité».

Je m'excuse, monsieur le président de n'avoir pas apporté un nombre plus important d'exemplaires de notre rapport. Je savais qu'il avait été déposé.

Donc, vous voyez sur ce graphique la courbe intitulée "offre-capacité", courbe qui correspond à la capacité de livrer du gaz à partir des réserves canadiennes établies. En descendant cette courbe, vous constaterez que l'offre passe de 12.4 pétajoules à 1,000 pétajoules en l'an 2000. Si les demandes d'exportation de gaz qui nous avaient été soumises avaient été conformes à cette courbe, nous aurions pu autoriser l'exportation de ces quantités, après déduction des besoins canadiens et des exportations existantes. Ce graphique montre également la courbe de demandes d'exportation et le mode de livraison: or, vous constaterez que si nous avions autorisé les exportations telles que demandées, d'ici l'an 1984, les possibilités de livraison seraient insuffisantes. La différence entre la ligne pointillée et la ligne continue à la gauche du graphique montre les quantités de gaz qui ne seront pas exportées et qui en théorie auraient pu l'être. En n'extrayant pas ces quantités de gaz, la courbe pointillée de livraison peut être déplacée pour correspondre avec la courbe continue qui se trouve à sa droite. Nous avons donc autorisé la livraison d'une certaine proportion des gisements des gaz. Mais la majeure partie de ce gaz ne sera prête à l'exploitation que plus tard, et c'est la raison de la différence entre la ligne pointillée et la ligne continue, comme vous voyez ces deux courbes se rejoindront toujours pas en l'an 2000.

**M. Fulton:** Donc, vous basant sur les données qui vous ont été soumises par les sociétés qui ont introduit une demande d'exportation, vous avez autorisé le maximum d'exportation compatible avec les capacités du tronçon du pipe-line qui serait construit au préalable et des pipe-lines déjà existants.

**M. Staback:** C'est exact. Je vais d'ailleurs demander à un des spécialistes de l'Office de me dire quel a été le maximum que nous aurions pu accorder à la Pan-Alberta si l'Office avait décidé de rejeter toutes les autres demandes et de retenir uniquement celle de la Pan-Alberta. Dans cette hypothèse, nous aurions pu autoriser la Pan-Alberta à exporter 2.48 trillions de pieds cubes, soit au rythme demandé jusqu'en 1987 et à un rythme fortement réduit en 1988. Mais dans cette



[Text]

for 2.48 trillion cubic feet, which would have extended until the end of 1987 at the full volumes requested and a very small amount in 1988. But that would have then resulted in the total licence being given by the Board of only 2.48 trillion cubic feet, all to Pan-Alberta and none to any of the others, instead of the 3.75 trillion cubic feet which the Board was able to authorise.

**Mr. Fulton:** Thank you, Mr. Stabback. On another point, there is now some exploration by Foothills of the possibility of moving from the 56-inch pipe to perhaps a smaller pipe. I wonder if you could comment on some of the applications presently before the Board, particularly the one that is going to come down from Melville Island and the potential, why it would swing off over to the Mackenzie Delta, and should Foothills explore this possibility and in fact go to a smaller size of pipe, whether or not this will delete the likelihood of the Dempster line and perhaps have some impact on the licence that has presently been allowed to them in relation to the prebuild.

**Mr. Stabback:** Mr. Fulton, the Board, of course, does not yet have an application before it for the Y-line concept. Like you, I have read about it. What the Board does have before it is an application by Polar Gas for a 38-inch pipeline directly down from the Islands, and the Board is aware that they are studying the possibility of a Y-line which would allow the Mackenzie Delta gas to flow with the Arctic Island gas through the Polar Gas pipeline system. The Board, of course, feels that Canada has some advantages that it was able to gain in the agreement that was signed between Canada and the United States. Perhaps Mr. Edge will be in a position to speak more about what those advantages are, but if a smaller pipeline was chosen for the Foothills Pipe Lines system, thus closing out the opportunity for Dempster gas to flow into that system, I think there would be certain advantages that we would want to make sure were not lost to Canada in doing that. Mr. Edge, is there anything further that you want to add to that?

**The Chairman:** Mr. Edge.

**Mr. C.G. Edge (Vice-Chairman, National Energy Board):** The U.S.-Canada Agreement means that if we build the Foothills pipeline with no more than a 35 per cent overrun, the U.S. shippers from Alaska would pay all of the cost of Canadians shipping gas from Dawson City to Whitehorse, as opposed to a minimum two-thirds payment by the Americans.

**Mr. Fulton:** Mr. Stabback, to turn back to the question that is obviously circulating in a lot of the Committee members' minds, and I think in the minds of a lot of the public, is in relation to—though I certainly have not seen it in print yet—the possibility of Foothills not wanting to go ahead with the prebuild with the amount of gas they have now. But I think the question that has to be really cleared on the record is that in the first five years of their export licence the line would, in fact, be full; it would be operating at full capacity. And, in terms of capital return on the line during that period, there

[Translation]

hypothèse, seule la Pan-Alberta aurait obtenu l'autorisation d'exporter 2.48 trillions de pieds cubes, toutes les autres sociétés s'étant vu opposer une fin de non recevoir. Dans la pratique, l'Office a préféré autoriser l'exportation de 3.75 trillions de pieds cubes répartis entre plusieurs sociétés.

**M. Fulton:** Je vous remercie monsieur Stabback. Foothills envisage actuellement la possibilité d'utiliser un pipe-line d'un diamètre inférieur à 56 pouces. Pourriez-vous nous donner plus de détails concernant les diverses demandes qui ont été introduites et plus particulièrement en ce qui concerne le pipe-line à partir de l'île Melville qui irait jusqu'au Delta du Mackenzie; pourriez-vous également nous dire si à votre avis Foothills devrait effectivement envisager la possibilité de réduire le diamètre du pipe-line, si cela pourrait avoir une incidence quelconque sur le tronçon de Dempster ainsi que sur le permis qu'ils ont obtenu en vue de la construction préalable d'une partie du pipe-line?

**M. Stabback:** L'Office n'a pas encore été saisi d'une demande de construction de pipe-line en forme d'«Y». Comme vous, j'ai lu ce qui a été écrit à ce sujet. Par contre, la société Polar Gas a introduit une demande en vue de la construction d'un pipe-line de 38 pouces à partir des îles et nous savons par ailleurs qu'elle envisage la possibilité de construire un pipe-line en forme d'«Y», ce qui permettrait à Polar Gas d'acheminer dans son pipe-line le gaz du Delta du Mackenzie ainsi que le gaz des îles Arctiques. L'Office estime que l'accord conclu entre le Canada et les États-Unis présente certains avantages pour notre pays. M. Edge vous donnera plus de détails à ce sujet. Si Foothills décidait de construire un pipe-line de diamètre inférieur, de façon que le transport du gaz de Dempster sans pipe-line deviendrait impossible, nous devrions nous assurer que cela ne serait pas préjudiciable aux intérêts du Canada. Vous pourriez ajouter quelque chose à ce que je viens de dire monsieur Edge.

**Le président:** Monsieur Edge.

**M. C.G. Edge (vice-président, Office national de l'énergie):** Aux termes de l'accord conclu entre les États-Unis et le Canada, si la construction du pipe-line de Foothills n'entraîne pas un dépassement de plus de 35 p. 100, les expéditeurs américains de l'Alaska payeraient la totalité des frais de transport pour le gaz acheminé par les Canadiens de Dawson City à Whitehorse, le paiement minimum, charge des Américains, étant les 2/3 des frais.

**M. Fulton:** Je voudrais maintenant en venir à la question qui préoccupe aussi bien les membres du Comité que le grand public, même si la presse n'en a pas encore fait état, à savoir la possibilité que Foothills refuse d'aller de l'avant avec la construction préalable d'une partie du pipe-line étant donné les quantités de gaz qu'elle a été autorisée à exporter. Ce qui ne doit faire aucun doute c'est qu'au cours des 5 premières années de leur licence d'exportation, le pipe-line fonctionnerait à pleine capacité. Au cours de cette période, il ne sera pas question d'un rendement supplémentaire du capital. Les socié-



## [Texte]

simply could not be any more. What seems to be on the minds of the gas industry at this point, particularly Pan-Alberta or Foothills, is to have the extension. I think certainly in the evidence we have heard from previous witnesses, certainly Mr. McMillian stated that at 10 years it would hurt, beyond 10 years—and he was speaking in terms of it getting to be a shorter export period—he probably could not do it. My question really is then, that with the evidence you have had come before you and beyond 1984, where we are seeing a 25 per cent taper down occurring, of course, accepting that the Alaska gas would come on line and fill the line from that point on, is not the request really to export more Canadian gas than simply to hold the Alaskan gas in reserve in the ground?

• 2045

**Mr. Stabback:** I do not believe that to be the case, Mr. Fulton. The volumes that Pan-Alberta were applying to export were through the eastern section, some 800 billion cubic feet per year, which is less than the capacity that would be installed on the line when Alaskan gas is flowing. The point was that that was the volume Pan-Alberta felt would be available and was the minimum to make the line economically feasible. I am sorry; I said 800 billion cubic feet per year, I should have said 800 million cubic feet per day.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Fulton. Mr. Hargrave.

**Mr. Hargrave:** Thank you, Mr. Chairman.

Mr. Chairman, I propose to read two short statements into the record, followed by a very short comment and at least one question depending on my time.

The first one is dated December 13, 1979, a statement of the Honourable Robert R. de Cotret, Minister of Industry, Trade and Commerce, Minister of State for Economic Development and Minister responsible for the Northern Pipeline Agency:

I have had discussions with the principals in the Alaska Highway Gas Pipeline Project and have given them the assurance that the Government of Canada remains fully committed to the implementation of the Canada-USA Agreement for the transportation of North Slope gas from Alaska to the lower 48 states. Along with the significant industrial benefits to Canada, this project facilitates the access to Canadian gas reserves in the Mackenzie Delta and the Beaufort Sea. Furthermore, the Government is of the view that the pre-building of the southern sections of the system for the export of Alberta gas to the USA markets in advance of the arrival of Alaskan gas is an important component of that project both for its early completion and for the substantial benefits it would bring to Canada. I share the views expressed by the previous government when it agreed with the United States government on March 3, 1979, to "seek ways whereby any additional Canadian gas exports, should they be authorized, could facilitate timely construction of the entire Northern Gas Pipeline." These factors were important considerations taken into account by the Government when it approved the National Energy

## [Traduction]

tés Pan-Alberta et Foothills semblent beaucoup tenir au prolongement du pipe-line. D'après ce que les témoins nous ont dit et notamment M. McMillian, au-delà de 10 ans cela ne marcherait pas du tout. Étant donné les prévisions pour la période suivant 1984, il y aura une diminution de 25 p. 100 et compte tenu du fait qu'à partir de cette date le gaz de l'Alaska pourrait commencer à être acheminé, ne pensez-vous pas qu'en réalité les sociétés demandent à être autorisées à exporter davantage de gaz canadien afin que de garder le gaz de l'Alaska inexploité en réserve?

**M. Stabback:** Je ne suis pas d'accord, M. Fulton. La Pan-Alberta a envisagé d'exporter 800 milliards de pieds cubes par an qui seront acheminés par le tronçon est, ce qui est moins que la capacité installée lorsque le gaz de l'Alaska commencera à sortir. La Pan-Alberta estime en effet que cette quantité serait disponible et que ce serait le volume minimum nécessaire pour assurer la rentabilité du pipe-line. Je m'excuse, je me suis trompé. J'ai dit 800 milliards de pieds cubes par an, mais il s'agit de 800 millions de pieds cubes par jour.

**Le président:** Merci monsieur Fulton. La parole est à M. Hargrave.

**M. Hargrave:** Merci monsieur le président.

J'ai l'intention de lire deux brèves déclarations, après quoi je vais faire une remarque et ensuite, s'il me reste du temps, je vais poser une question.

La première déclaration est datée du 13 décembre 1979; il s'agit d'une déclaration de M. Robert de Cotret, ministre de l'Industrie et du Commerce, et ministre d'État chargé du développement économique ainsi que de l'Agence du pipe-line du Nord.

Je me suis entretenu avec les parties intéressées au projet de construction du gazoduc de l'Alaska, entretien au cours duquel j'ai réitéré la volonté du gouvernement canadien de mettre en oeuvre l'accord Canado-USA en vue du transport du gaz de North Slope de l'Alaska destination des 48 états américains. Outre les importants avantages industriels pour le Canada, ce projet faciliterait l'accès aux réserves de gaz canadien situées dans le Delta du Mackenzie, dans la mer de Beaufort. Par ailleurs, le gouvernement estime que la construction préalable des tronçons sud du gazoduc destinés à l'exportation du gaz de l'Alberta à destination des marchés américains avant l'exploitation du gaz de l'Alaska constitue un facteur important du projet, en permettant notamment de terminer les travaux de construction plus tôt ainsi qu'aux plans des avantages considérables que cela apporterait au Canada. Je partage l'avis du gouvernement précédent lorsqu'il avait convenu avec le gouvernement des États-Unis le 3 mars 1979 de: "rechercher les moyens qui permettraient d'utiliser les exportations supplémentaires de gaz canadien, à condition bien entendu que ces exportations soient autorisées, de faciliter la construction de l'ensemble du gazoduc



## [Text]

Board gas export report last Thursday. It is the Government's view that the Board's report goes a substantial way to encouraging the start of this much delayed project. I am concerned therefore by reports that the project sponsors in Canada are disappointed with it. I note however that the President of Foothills has indicated he wishes to discuss this matter with appropriate government officials. The Government, of course, is prepared to have such discussions.

That is followed by a statement headed U.S. Department of Energy, dated December 13, 1979:

The recent decision of the Canadian Government to approve volumes of gas for "pre-building" of the southern segments of the Alaska Gas Pipeline System was a welcome step toward implementation of the enormous joint venture. The US is concerned, however, by statements of the project sponsors in both US and Canada that the volumes of gas approved for export through the pre-build facilities are not sufficient to enable them to meet the intended timetable for commencement of deliveries. The U.S. Government shares the Canadian Government's concern over these statements and notes that the project sponsors will be discussing these matters further with appropriate officials of the Canadian Government.

• 2050

As stated in US-Canadian joint communiqué on energy issued last March, the United States Government is strongly committed to the completion of the natural gas pipeline to bring Alaskan gas to the lower forty-eight states, and, later, MacKenzie Delta gas to Canadian markets. North Slope producers have responded positively to the President's mid-July call to help finance the pipeline. Discussions regarding their participation have intensified in recent weeks, and we anticipate further progress in coming weeks.

The U.S. Government supports the concept of utilizing additional Canadian gas exports to facilitate timely construction of the pipeline by allowing the southern segments of the system to be "pre-built" and used for delivery of those additional exports. Under this concept, deliveries of Canadian gas to the West Coast could begin as early as the fall of 1980, and to the Mid-West in the fall of 1981. Specific proposals to implement this concept are well along in the process of obtaining the required US regulatory approval.

That is the end of those two statements, Mr. Chairman. If you require them I would pass them up to you.

## [Translation]

du Nord dans les délais prévus." C'est un des facteurs importants dont le gouvernement a tenu compte en approuvant jeudi dernier le rapport de l'Office national de l'énergie sur l'exploitation du gaz naturel. Le gouvernement estime en effet que ce rapport encouragerait de façon significative la mise en chantier de ce projet déjà trop souvent retardé. Les rapports selon lesquels les promoteurs canadiens de ce projet seraient déçus par le rapport de l'Office national de l'énergie ne laisse pas de me préoccuper. J'ai noté cependant que le président de Foothills a fait savoir qu'il aimerait s'entretenir de cette question avec les officiels dont cela relève. Le gouvernement pour sa part est disposé à participer à pareil entretien.

Suit maintenant une déclaration intitulée *Ministère de l'Énergie des États-Unis* et datée du 13 décembre 1979.

La décision prise récemment par le gouvernement canadien d'approuver une certaine quantité de gaz en vue de la construction préalable des tronçons sud du gazoduc de l'Alaska, constitue un pas important en vue de l'exécution de ce gigantesque projet entrepris par nos deux pays. Les États-Unis sont toutefois préoccupés par des déclarations des promoteurs tant américains que canadiens selon lesquels les volumes de gaz pour lesquels des autorisations ont été délivrées ne sont pas suffisantes pour leur permettre de respecter le calendrier de livraison. Le gouvernement américain est aussi préoccupé que le gouvernement canadien par cette déclaration et prend note que les parrains du projet auront de nouvelles discussions à ce sujet avec les fonctionnaires compétents du gouvernement canadien.

Comme l'affirmait le communiqué conjoint canado-américain sur l'énergie publié en mars dernier, le gouvernement des États-Unis est déterminé à voir se réaliser le projet de gazoduc qui doit transporter le gaz de l'Alaska dans les 48 États du sud et à une date ultérieure le gaz du Delta du MacKenzie dans les marchés canadiens. Les producteurs du versant nord ont répondu positivement à l'appel lancé à la mi-juillet par le président pour faciliter le financement du gazoduc. Depuis quelques semaines, les discussions relatives à leur participation se sont intensifiées et nous espérons marquer d'autres progrès dans les semaines qui viennent.

Le gouvernement des États-Unis appuie la suggestion d'utiliser les exportations supplémentaires de gaz canadien pour faciliter la construction du gazoduc dans les délais prévus, en autorisant la "construction préalable" des portions sud du réseau et leur utilisation pour la livraison de ces exportations supplémentaires. Selon ce projet, le gaz canadien pourrait commencer à être livré sur la côte ouest dès l'automne 1980 et dans le mid-ouest à l'automne 1981. Les propositions précises de réalisation de ce projet sont en bonne voie d'obtenir l'approbation de l'organisme de réglementation des États-Unis.

Voilà ces deux déclarations, monsieur le président. Si vous le désirez, je peux vous les remettre.



[Texte]

Now, Mr. Chairman, I want to begin by saying to Mr. Stabback and the members of the Board that I was personally very pleased, as a long-time supporter of the concept of at least short-term export of gas to the United States, at the decision to recommend such export, and I think it is appropriate for me to say why. I have grown up in an atmosphere of small natural gas activities over the whole of southeastern Alberta, and at least in the vicinity of Medicine Hat we had the distinction before the turn of the century of having the first gas well. I like to remind everybody concerned about that, but what impresses me now, today, is that there is a large number, I think a significantly large number of what I would call small independent and mostly Canadian gas-well producing companies.

My question to you, Mr. Stabback, is whether that group—and I understand there is a significant group—is going to get a reasonable and a fair share of the allocation in this short-term export to the United States?

**Mr. Stabback:** Mr. Hargrave, I do not have exact figures, but I believe the general evidence was that probably more of the small independent producers have signed contracts with Pan-Alberta than have signed contracts with, well, the ProGas group in particular, which is the largest of the remaining licensees. That would mean that although the small producers would get almost 50 per cent of the total volume that had been authorized, they perhaps would not be able to sell their gas quite as quickly as some of the other licence holders who would be in a position, as I understand it, to start delivering gas to the export market perhaps a year earlier than the Pan-Alberta, which is then required to deliver its exports through the prebuild facilities.

The evidence given was that the western leg of the prebuild facilities would be ready to start exporting gas on November 1980 and the eastern leg on November 1981. The majority of the gas is to go through the eastern leg, so that would mean that some of the smaller producers perhaps would not be exporting very much gas until the fall of 1981, and I understand that is one of the areas of disappointment which has been expressed by the Pan-Alberta group; they feel that the smaller producers in Alberta perhaps are not having access to market as quickly as some of the larger producers that are supporting the pro-gas project.

• 2055

**Mr. Hargrave:** Mr. Chairman, a short one?

**The Chairman:** Yes, three minutes.

**Mr. Hargrave:** Does it follow then that ultimately down the road, say in a couple of years, those I have called the smaller independents will get a reasonable share and hopefully would be satisfied?

**Mr. Stabback:** Yes, in the fall of 1981 they would be exporting about 50 per cent of the total volume that had been authorized by the Board.

[Traduction]

Je tiens d'abord à dire à M. Stabback et aux membres de l'Office qu'étant depuis longtemps en faveur d'exportation de gaz aux États-Unis, du moins à court terme, j'ai été ravi qu'on ait décidé de recommander ces exportations, et je m'explique. Dans la région où j'ai grandi, dans le sud-est de l'Alberta, on a toujours exploité le gaz naturel à une échelle réduite. En tout cas, la région de Medicine Hat pouvait se vanter, avant le début du siècle, d'avoir le premier puits de gaz. Je tiens à le signaler à tous ceux que la question préoccupe, ce qui me frappe aujourd'hui, c'est qu'il y a un nombre considérable de petites sociétés indépendantes, la plupart canadiennes, qui exploitent des puits de gaz.

Ma question est la suivante, monsieur Stabback: ce groupe—qui est important, je pense—obtiendra-t-il sa juste part des exportations à court terme qui ont été autorisées vers les États-Unis?

**M. Stabback:** Monsieur Hargrave, je n'ai pas ici les chiffres exacts, mais je crois qu'un plus grand nombre de ces petits producteurs indépendants ont conclu des marchés avec la Pan-Alberta qu'avec le groupe Progas, qui est le plus important parmi les autres détenteurs de permis. Donc, même si les petits producteurs pourront exporter près de la moitié du volume total autorisé, ils ne pourront peut-être pas vendre leur gaz aussi tôt que certains autres détenteurs de permis qui pourront, sauf erreur, commencer à livrer le gaz sur le marché d'exportation un an plus tôt que la Pan-Alberta, qui doit exporter son produit par les installations construites au préalable.

Selon les renseignements fournis, le tronçon ouest de ces installations pourront commencer à assurer l'exportation de gaz en novembre 1980, et le tronçon est en novembre 1981. La plupart du gaz passera par le tronçon est, et par conséquent certains petits producteurs ne pourront peut-être pas exporter de grandes quantités de gaz avant l'automne 1981. C'est d'ailleurs l'une des plaintes exposées par le groupe Pan-Alberta, qui estime que les petits producteurs de l'Alberta n'auront peut-être pas accès aussi rapidement au marché que certains grands producteurs qui soutiennent le projet Progas.

**M. Hargrave:** Monsieur le président, puis-je poser une brève question?

**Le président:** Oui, trois minutes.

**M. Hargrave:** Cela veut-il dire qu'en fin de compte, mettons d'ici deux ans, ce que j'appelle les petits indépendants obtiendront leur juste part et seront satisfaits?

**M. Stabback:** Oui, à l'automne 1981, ils exporteront à peu près 50 p. 100 du volume total autorisé par l'Office.



[Text]

**Mr. Hargrave:** Thank you, Mr. Stabback. Mr. Chairman, that is all that I wanted to ask at this moment.

**The Chairman:** Thank you very much, Mr. Hargrave. Mr. Foster was next on my list and I imagine he will be back. Mr. de Corneille.

**Mr. de Corneille:** For the time being, until he comes, I will carry on with my part of the questioning then. Here he comes now.

**The Chairman:** I think I will call on Mr. Foster—

**Mr. de Corneille:** That is fine.

**The Chairman:**—as he is re-entering.

**Mr. Foster:** Thank you, Mr. Chairman, I am sorry; I was going to the phone.

The statement tonight really represents a considerable blow to the decision to proceed with the prebuild. When Pan-Alberta presented their testimony to the Board for the prebuild, was it laid out in pretty black and white terms that unless they got the kind of volumes and the rate of delivery that they were asking for that the prebuild would fall by the wayside?

**Mr. Stabback:** Mr. Foster, I think it would be fair to say that, over the last year or so in discussions of prebuild before regulatory bodies in the United States and before the National Energy Board and elsewhere, the proponents had put forth the proposition that the prebuild facility should be financed on a stand-alone basis; that is that there should be sufficient throughput over a long enough period of time so that those facilities could be financed. I guess that was part of the rationale for the length of the licence sought by Pan-Alberta, for 12 years. The Board, of course, found that there was surplus for a much shorter period than that and I have already covered that. I suppose that if the Board had granted only the available volumes to Pan-Alberta it would have extended the period for a year or two from that which was granted. But there was no way at all in which the Board could grant a licence from established reserves for a period longer than that I have mentioned, which would be part of the year 1988.

Yes, in fairness to Pan-Alberta, they did indicate the need for a longer term licence to finance the facilities on a stand-alone basis. The Board has taken the position and has mentioned it previous to this report that prebuild was part of the construction of the total pipeline which was to be constructed for the purpose of moving Alaskan gas from Alaska to the lower 48 States. In fact, the idea of prebuild was first raised in the Board's Northern Pipeline Report as a possibility to allow the construction of the pipeline to be spread over a longer period of time.

It was never the Board's view that exports should be granted for a period longer than was necessary to allow for the flow of Alaskan gas through the system.

**Mr. Foster:** And in your opinion, in the régime which you approved for the Foothills' prebuild project, there were ade-

[Translation]

**M. Hargrave:** Merci, monsieur Stabback. Monsieur le président, c'est tout ce que je voulais savoir pour le moment.

**Le président:** Merci bien, monsieur Hargrave. M. Foster est le suivant, je suppose qu'il reviendra. Monsieur de Corneille.

**M. de Corneille:** D'ici son retour, je vais donc poser mes questions. Ah, le voilà qui arrive.

**Le président:** Je vais donner la parole à M. Foster . . .

**M. de Corneille:** Très bien.

**Le président:** . . . puisqu'il revient.

**M. Foster:** Merci, monsieur le président, excusez-moi; j'allais téléphoner.

La déclaration qui a été faite ce soir porte un coup dur à la décision qui avait été prise de commencer la construction préalable. Lorsque la Pan-Alberta a témoigné devant l'Office au sujet de la construction préalable, a-t-elle dit sans équivoque qu'elle abandonnerait la construction préalable si le volume d'exportation et la fréquence des livraisons n'étaient pas ceux qu'elle demandait?

**M. Stabback:** Monsieur Foster, il faut dire que pendant les discussions qui ont eu lieu depuis un an environ sur la construction préalable devant les organismes de réglementation des États-Unis et devant l'Office national de l'énergie, les requérants ont fait valoir que les installations construites au préalable devraient être financées de façon indépendante; c'est-à-dire que le débit pendant une période assez longue devait être suffisant pour permettre le financement de ces installations. C'est notamment pour cette raison, je pense, que la Pan-Alberta a demandé un permis aussi long, 12 ans. L'Office estimait, bien entendu, que l'excédent durerait beaucoup moins longtemps, j'en ai déjà parlé. Si l'Office n'avait octroyé de permis à la Pan-Alberta que pour les volumes disponibles, il aurait sans doute fallu prolonger la période d'un an ou deux. Mais il n'était pas question pour l'Office d'octroyer un permis d'après les réserves établies pour une période plus longue que celle mentionnée, qui comprenait une partie de 1988.

Il faut accorder cela à la Pan-Alberta, elle avait bien dit qu'elle aurait besoin d'un permis à plus long terme pour pouvoir financer les installations de façon indépendante. La position de l'Office, qui a été exposée avant ce rapport, était que la construction préalable faisait partie intégrante de la construction de l'ensemble du gazoduc qui devait servir au transport du gaz de l'Alaska entre l'Alaska et les 48 États du Sud. De fait, l'Office a été le premier à proposer la construction préalable, dans son rapport sur le pipe-line du Nord, comme moyen d'étaler la construction du gazoduc sur une période plus longue.

L'Office n'a jamais été en faveur d'accorder des permis d'exportation après le début du transport du gaz de l'Alaska par le réseau.

**M. Foster:** Selon vous, selon les conditions du projet de construction préalable de Foothills que vous avez approuvées,



[Texte]

quate reserves to pass through that prebuild and over a considerable period of time to make it economically viable to do that.

• 2100

**Mr. Stabback:** As long as the Alaskan gas commenced to flow at the date on which the project sponsors projected, that is November 1, 1984. The volumes that were authorized by the Board would fit into the period for the western leg commencing in the fall of 1980, and for the eastern leg the fall of 1981 up until the fall of 1984, when Alaskan gases commence to flow. We had even provided, as we did with all licences, a phase-down period for three years beyond 1984 for the years 1985, 1986 and 1987 that would allow some overlap in the prebuilt facilities in case Alaskan gas did not commence to flow at full volumes.

**Mr. Foster:** When you reported on this, did you report to the Minister of Energy, Mines and Resources or to the Minister of State for Economic Development?

**Mr. Stabback:** The Board reports to the Minister of Energy, Mines and Resources, Mr. Foster.

**Mr. Foster:** Yes. So you did not—

**Mr. Stabback:** This was an application under the National Energy Board Act for export licences, not under the Northern Pipeline—

**Mr. Foster:** So the report would be made to the Minister of Energy, Mines and Resources. You not only are a regulatory body but, of course, you advise the Minister. Was the caution made to the Minister that there was a possibility that the project would not go forward if, in fact, the company stood by its word that it was not viable without the larger volumes, and so on?

**Mr. Stabback:** No, because that was not the Board's view.

**Mr. Foster:** It is interesting that it was reported almost the next day that the project would not be viable. I suppose that was Pan-Alberta's view, which they duly made known to the press.

What are the economic losses to Canada with the prebuild not going ahead?

**Mr. Edge:** I can speak to one of them, Mr. Foster, right away. Foothills, in a press release tonight, talked about a considerable delay because they feel the package cannot be put together, although that may not be a view that is sustained when a full examination has taken place. But if you were to lose one year's exports under this scheme it would be a loss of revenue to Canada for the balance of payments of between \$2 billion and \$3 billion. That is a one-year delay in mounting the exports that the Board granted in its decision, so there is a considerable immediate impact from any delay in people's going ahead.

**Mr. Foster:** It would be \$2 billion to \$3 billion in exports?

[Traduction]

il y avait donc des réserves suffisantes pour alimenter ce tronçon construit au préalable pendant une période assez longue pour que l'affaire soit rentable?

**M. Stabback:** Pourvu qu'on commence à expédier le gaz de l'Alaska à la date prévue par les parrains du projet, c'est-à-dire le 1<sup>er</sup> novembre 1984. Les volumes autorisés par l'Office pourraient être expédiés entre l'automne de 1980, pour le tronçon ouest, et l'automne de 1981 pour le tronçon est, et l'automne de 1984, date à laquelle on commencerait à expédier le gaz de l'Alaska. Comme pour tous les autres produits, nous avons même prévu une période de réduction progressive s'étendant sur trois ans après 1984, ce qui permettrait d'utiliser l'excédent de capacité au cas où on n'expédierait pas immédiatement tous les volumes prévus de gaz d'Alaska.

**M. Foster:** Avez-vous présenté votre rapport au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources ou au ministre d'État pour le développement économique?

**M. Stabback:** L'Office fait rapport au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources, monsieur Foster.

**M. Foster:** Oui. Vous n'avez donc pas . . .

**M. Stabback:** Il s'agissait d'une demande de permis d'exportation aux termes de la Loi sur l'Office national de l'énergie et non de la Loi sur le pipe-line du Nord.

**M. Foster:** Ce rapport a donc été présenté au ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources. Vous ne vous occupez pas seulement de la réglementation, vous conseillez également le ministre. A-t-on averti le ministre que le projet pourrait tomber à l'eau si la compagnie persistait à dire qu'il n'est pas rentable sans volume plus important?

**M. Stabback:** Non, parce que l'Office n'est pas de cet avis.

**M. Foster:** Il est intéressant de noter que le lendemain on rapportait que le projet ne serait pas rentable. Je suppose que c'était l'opinion de Pan-Alberta, et qu'elle en a dûment fait part à la presse.

Que perdrait le Canada du point de vue économique si on ne faisait pas de construction préliminaire?

**M. Edge:** Je peux vous dire immédiatement une des répercussions, monsieur Foster. Dans un communiqué de presse ce soir, la Foothills a dit qu'il y aurait un délai considérable parce qu'il était impossible de réunir toutes les conditions voulues, mais cette opinion ne sera peut-être pas confirmée par les études plus détaillées qui doivent avoir lieu. Si l'on devait perdre une année d'exportation à cause des circonstances, la balance des paiements du Canada se trouverait en déficit de 2 milliards à 3 milliards de dollars. Il est évident que tout délai peut avoir des répercussions immédiates considérables, si un retard d'un an dans les exportations autorisées par l'Office peut entraîner de telles conséquences.

**M. Foster:** Nous pourrions perdre 2 à 3 milliards de dollars au titre des exportations?



[Text]

**Mr. Edge:** Yes.

**Mr. Foster:** As I understood the prebuild concept, the idea was to space out the construction—so that you would not have to have such an intense manufacturing of pipe, and so on—over a longer period of time. What are the economic losses there to Canada?

**Mr. Edge:** We do not have them measured exactly, but certainly it was regarded as beneficial to the Board to manufacture the pipe over a longer period. It was beneficial to have the building spread over a longer period, the construction, because you might have a shortage of welders; if you have a longer period in which to construct you are not into labour shortages. It was of distinct advantage to the Americans, because they avoided four years' inflation in their cost of transmitting Alaska gas, that was of considerable benefit to them. So both countries would lose if prebuilding were to be seriously delayed over an extended period. That is not my understanding of the substance of Foothills' press release today. I think what they are seeking is a time to rethink and perhaps renegotiate so that they may possibly seek some modifications or regrouping that might make prebuild possible.

**Mr. Foster:** You are talking about regrouping the exports so that their pipeline would carry a larger volume of it?

**Mr. Edge:** We do not know what their thinking is but certainly the Board in its report mentioned that Consolidated Gas of .4 per trillion, if it did not adversely impact the TransCanada system, might be carried on the Foothills northern border system. It mentioned similarly the progress volumes of .6 trillion, again subject to no adverse impact on the TransCanada system, might move on the Foothills Northern Border system.

• 2105

The Michigan-Wisconsin in the United States recently filed with the Federal Energy Regulatory Commission that they were willing to move some of their volumes on the Foothills system if that would help the people go ahead. So there are signs that some adjustment could be made subject to overcoming any adverse impacts from the Canadian point of view which might make this possible.

I can read a statement which is an extract from evidence presented on December 4. It is filed evidence and may not have been spoken to yet. This is by Michigan-Wisconsin to the Federal Energy Regulatory Commission. It says:

What is important now is that the ProGas project is perfectly willing to make its gas available to support such a government decision.

This was speaking to the prebuild.

**The Chairman:** The Chair recognizes Mr. Oberle.

**Mr. Oberle:** Thank you, Mr. Chairman.

[Translation]

**M. Edge:** Oui.

**M. Foster:** Je croyais que la construction préliminaire allait nous permettre d'étaler la construction et la fabrication des tuyaux, afin de ne pas avoir à donner d'efforts trop intenses. Quelle perte subira le Canada à ce titre?

**M. Edge:** Nous ne les avons pas calculées avec exactitude, mais l'Office a jugé plus avantageux de fabriquer les tuyaux sur une période plus longue. Il est désavantageux d'étaler la construction sur une période plus longue parce qu'il peut y avoir pénurie de soudeurs et qu'une période de construction plus longue nous permet d'éviter cette pénurie de main-d'oeuvre. Cela représentait également un avantage certain pour les Américains, parce que les effets de quatre années d'inflation sur le coût du gaz de l'Alaska. Les deux pays y perdraient donc si la construction préliminaire était retardée pendant longtemps. Je ne crois pas cependant que c'est ce que la Foothills demandait dans son communiqué de presse aujourd'hui. Je pense qu'elle voulait avoir le temps de revoir ses positions et peut-être de renégocier les ententes, afin d'obtenir des modifications ou des regroupements qui lui permettrait de commencer la construction préliminaire.

**M. Foster:** Vous voulez dire qu'on regrouperait les exportations pour expédier des volumes plus importants par le pipe-line?

**M. Edge:** Nous ne savons pas ce qu'elle pense au juste, mais dans son rapport, l'Office a mentionné que la *Consolidated* pourrait expédier .4 billion de pieds cubes par le système de la Foothills, si cela n'avait pas d'incidence préjudiciable sur le système TransCanada. On mentionne aussi que ce volume pourrait être porté à .6 billions, toujours si cela n'a pas de répercussions préjudiciables sur le système TransCanada.

Aux États-Unis, la *Michigan-Wisconsin* a récemment informé la *Federal Energy Regulatory Commission* qu'elle était disposée à expédier une partie de son volume par le système de la Foothills si cela pouvait l'aider à commencer la construction. Il semble donc qu'on pourrait effectuer certains ajustements, obvier aux répercussions préjudiciables du point de vue du Canada.

Je vais vous lire une déclaration tirée d'un témoignage présenté le 4 décembre. Ce témoignage a été déposé et n'a peut-être pas encore été étudié. C'est un témoignage présenté par la *Michigan-Wisconsin* à la *Federal Energy Regulatory Commission*. Il dit:

Ce qui est important maintenant c'est que ProGas est tout à fait disposé à offrir son gaz pour appuyer la décision du gouvernement.

Il s'agissait de la construction préliminaire.

**Le président:** Je donne la parole à M. Oberle.

**M. Oberle:** Merci, monsieur le président.



## [Texte]

Mr. Stabback, obviously the companies must have discussed with you in the course of the hearings the problems in relation to financing. It is quite clear now that we have all the evidence that the bankers with whom they were dealing insisted that the prebuild pipeline stand on its own two feet, and that a longer period of 10 to 12 years ideally would be required. The volume of gas by Mr. McMillian's testimony would have been 4.5 trillion cubic feet over that period.

Naturally, from the point of view of the government, there is not really the requirement for a 12-year period because he said quite clearly, or the government said quite clearly, that we are not allowing these exports for any other reason than to eventually build the—for the building of the Alaska Pipeline. So the 3.7 or 3.75 trillion cubic feet that you did allow over a six-year period certainly would make sense because by that time the Alaska gas would have to be onstream, if there are no further delays.

What interests me then is, of course, the obvious questions. Were the companies, or certainly the financiers, really serious about building the rest of the pipeline? If they were, why worry? They have what they wanted. So that question has to be clarified. But in order to help them with their financing, why was it that the Board—most of the applications had a request for firm commitments and flexible conditional commitments—only gave them firm commitments for exports, and why did you not accommodate them by saying, well, if by 1984 additional supplies can be identified, we would be prepared to look at it then? I mean, you are prepared to look at it at that point. Certainly it would be in our interest to do that. Why is it that you only approved the firm exports?

**Mr. Stabback:** Mr. Oberle, the Board in its wisdom or otherwise decided that it would only grant firm exports to all the applicants. A large number of applications went beyond the period of deliverability from established reserves. The Board concluded that the amount of surplus it was able to find was very significant, having in mind that the Board had not been able to grant any export licences since 1970, and it felt that there was no need to go beyond those exports that we could grant from established reserves.

I have to go back to the point that we were particularly comfortable with the volumes granted to Pan-Alberta on this basis because it did fit in with the time that Alaskan gas was expected to flow. Like you, the Board had some difficulty in understanding why it was necessary to grant a licence for twelve years, or for a period that would allow exports of Alberta gas to flow after Alaskan gas commenced to flow. We felt that was a decision that should be taken later and the method of additional exports determined when there was gas available for future exports from established reserves.

• 2110

**Mr. Oberle:** Well, realistically I suppose, I put myself in the shoes of a banker sitting across from these fellows. They come to me and say, "Well, look, if you give us the money to build this prebuild thing, we have got the gas to support this scheme

## [Traduction]

Monsieur Stabback, les compagnies ont dû discuter avec vous de leurs problèmes de financement, au cours des audiences. Il est maintenant clair que les banquiers avec lesquels elles font affaires insistent pour que le pipe-line construit au préalable soit rentable et qu'on envisage une période plus longue. L'idéal serait 10 à 12 ans. Selon le témoignage de M. McMillian, il faudrait expédier 4.5 billions de pieds cubes au cours de cette période.

Naturellement, le gouvernement n'exige pas une période de 12 ans, parce qu'il a précisé qu'il autorisait ces exportations à seule fin de permettre la construction du pipe-line de l'Alaska. Il serait donc censé d'expédier les 3.7 ou 3.75 billions de pieds cubes que vous avez en six ans, parce qu'à ce moment-là, on devrait commencer à expédier du gaz de l'Alaska, s'il n'y a pas d'autres retards.

La question qui m'intéresse saute avec yeux. Les compagnies et les financiers ont-ils vraiment l'intention de construire le reste du pipe-line? Si c'est le cas, pourquoi s'en faire? Ils ont ce qu'ils veulent. Il faut donc préciser cette question. Pour les aider à obtenir du financement, ils ont demandé dans la plupart de leurs requêtes des engagements fermes et des engagements conditionnels souples. Pourquoi l'Office ne leur a-t-il donné que des engagements fermes pour les exportations, et pourquoi ne leur avez-vous pas dit que s'il y avait des réserves supplémentaires en 1984, vous seriez disposé à revoir toute la question? Vous êtes prêt à revoir la situation à ce moment-là. Ce serait certainement dans notre intérêt de le faire. Pourquoi avez-vous seulement approuvé les exportations fermes?

**M. Stabback:** Monsieur Oberle, dans sa sagesse, l'Office a décidé de n'autoriser que des exportations fermes. De nombreuses requêtes portaient sur une période dépassant la période de livraison des réserves d'établies. L'Office a constaté qu'il y avait beaucoup de réserves excédentaires, parce qu'il n'avait pas pu accorder de licence d'exportation depuis 1970, et il a estimé qu'il n'était pas nécessaire d'autoriser l'exportation de réserves dépassant les réserves établies.

Je répète que nous étions absolument satisfaits des volumes accordés à la Pan-Alberta parce que cela concordait avec la date à laquelle le gaz de l'Alaska devait être expédié. Comme vous, l'Office ne pouvait pas comprendre pourquoi il était nécessaire d'accorder une licence pour 12 ans, ou pour une période qui chevaucherait celle de l'expédition du gaz de l'Alaska. Nous avons estimé que la décision concernant les exportations devrait être prise une fois certains de la possibilité de pouvoir exporter du gaz.

**M. Oberle:** Supposons que les sociétés intéressées disent aux banquiers que s'ils financent le tronçon sud, le gaz qui pourra ainsi transporté permettra de financer l'ensemble de l'entreprise jusqu'en 1984-1985. Ensuite, on pourra donc transporter



[Text]

until 1984-85. And after that, the Alberta gas or the Arctic gas or the northern gas is coming down". That puts the banker in a position where he now has to make a decision on financing the whole scheme of course. And I can see them coming back in 1984 and saying, "Hey, if you want your money back, you have got to give us the rest of the money to build the rest of the line". So I understand what their difficulties are, and they are difficulties that are facing us as well. We want to get rid of this gas.

Tell me, what is left to these companies now? Has there been any dialogue between you and the companies? What can be done to overcome this, hopefully temporary, crisis? The prospect of bringing ProGas into the consortium, would that solve the problem? Could you make some comments on that?

**Mr. Stabback:** There has been very little in the way of dialogue other than the president of Foothills expressing his disappointment to the Board and asking certain points of clarification on the report, which I was able to supply to him. There was one statement in the report which was misunderstood with respect to the export price and that was clarified, and Foothills indicated they wished to explore what possibility there was for them in seeking some variation to the decision of the Board.

I would like Mr. Edge to speak to the question of the financing, though, because I think this is very important. The question of financing is a matter that is presently before Mr. Edge's panel dealing with the tariff matters and I think it would be important to have his position on the record.

**Mr. Edge:** Well, it is not quite before us yet, Mr. Oberle, but the Board is ready to consider that as soon as the companies can put a scheme before us.

I would like to come back to your first comment when you said the bankers were asking for twelve years' exports. I am not aware that that is so, and let me give you an example.

TransCanada has put a very imaginative financing scheme for northern border in front of the Federal Energy Regulatory Commission. That scheme came to fruition after the Board's export hearing closed and is not yet before the panel I am chairing but it may be soon. That really depended basically on about a six-year export and with some other guarantees from TransCanada would have made the financing possible. So I think it is possible to do the financing with certainly less than ten to twelve years of exports.

The second thing that has always been before the Board is Condition 12 of the Northern Pipeline Act, which requires the demonstration or assurance of financibility before the construction of prebuild starts. There has always been in the Board's mind, therefore, that there should be some comfort to the investment community from the financibility of the whole line in looking at prebuild. I might add, in that regard, that there has been some major progress in the last two weeks on the Alaska segment of the line where the U. S. government is

[Translation]

le gaz de l'Alaska, de l'Arctique ou du Nord. Cela revient à demander aux banquiers en question de prendre une décision quant au financement de l'ensemble de l'entreprise. Il se pourrait fort bien que, en 1984, les sociétés intéressées diront aux banquiers que, avant d'être remboursés, ils devront leur avancer les fonds nécessaires pour construire le reste du gazoduc. Je comprends donc leurs difficultés, ce sont les nôtres. On veut se débarrasser de ce gaz.

J'aimerais savoir si vous vous êtes entretenu avec ces sociétés pour savoir s'il serait possible de résoudre cette crise qui, souhaitons-le, ne sera que temporaire? Est-ce que l'entrée de ProGas dans le consortium permettra de résoudre le problème?

**M. Stabback:** Les entretiens ont été très limités: le président de Foothills a fait part de sa déception à l'Office et il a demandé certains points de clarification à propos du rapport, et j'ai pu lui donner satisfaction là-dessus. Il y avait un malentendu, à propos des prix à l'exportation indiqués dans le rapport et la chose a été réglée; la société Foothills a indiqué qu'elle souhaitait voir dans quelle mesure il lui serait possible de déroger à la décision de l'Office.

M. Edge va vous répondre à propos du financement, problème que j'estime très important. Le groupe de M. Edge, qui s'occupe des questions tarifaires, étudie actuellement le problème du financement et j'estime important de consigner ses remarques au compte rendu.

**M. Edge:** En fait, nous n'en avons pas encore été vraiment saisis mais l'Office est prêt à examiner la chose dès que les sociétés lui auront présenté un programme.

Je vais revenir sur un point que vous avez soulevé précédemment à propos des banquiers qui demandent ces exportations sur 12 ans. Je ne pense pas qu'il en soit ainsi et je vais vous donner un exemple.

TransCanada a proposé à la Commission fédérale chargée de la réglementation en matière énergétique un programme financier plein d'imagination en ce qui concerne le Nord. Ce programme a été élaboré une fois que les audiences de l'Office à propos des exportations eurent été terminées; le groupe que je dirige n'en a pas encore été saisi mais il le sera bientôt. Le programme est axé sur une période de 6 ans d'exportation et, avec quelques autres garanties de la part de TransCanada, le financement serait assuré. J'estime donc qu'il est possible de financer cette entreprise sans aller jusqu'à 10 ou 12 années d'exportation.

Deuxièmement, l'Office est toujours saisi de la Condition 12 de la Loi sur le pipe-line du Nord, qui exige, avant le début des travaux, qu'on dépose tous les documents ayant trait au financement. L'Office a donc toujours pensé que, avant d'envisager la construction du tronçon sud, on devrait montrer aux investisseurs que l'ensemble des travaux pourra être financé. A ce propos, je dois ajouter que d'importants progrès ont été réalisés ces deux dernières semaines en ce qui concerne le tronçon de l'Alaska en ce sens que le gouvernement américain, les produc-



## [Texte]

working with the producers and pipeline companies to put a package together. It is my understanding that they are hopeful of having an agreement by about January in that regard if this present situation does not disturb it.

It is my view that one of the problems of the financing is that Condition 12 was drawn up in the Northern Pipeline Act before prebuild became a reality, so we are now in the situation of trying to demonstrate the total financibility about four years before the Alaska segment will be complete and it seems to me that the bankers may need some bridging of the lack of complete certainty of the Alaska which might take them a little forward from the minimum exports that were needed, but nowhere near 10 to 12 years firm. I doubt that any of the companies are really seeking that length of licence, although they may be seeking some improvement on the present situation.

• 2115

**Mr. Oberle:** In other words, you are saying that the companies should have been a little more aggressive in pursuing the financing of the whole scheme rather than just the prebuild portion. The companies, of course, are telling us that it may be the government or the National Energy Board that has been dragging its feet because they are looking for an incentive rate of return. They are looking for other decisions that you have not yet made, which has really made it difficult for them to go to the financial community to pursue that scheme.

**Mr. Edge:** I think there may be a little more to the problem, Mr. Oberle. One senses that they were taken by surprise by the approval of the ProGas, who were part of the Arctic Gas group and therefore not entirely compatible. I am not sure they have yet come to a frame of mind where they could make an arrangement that would bring some of the ProGas and consolidated volumes on the pipeline. Preliminary indications would certainly suggest that if the parties could come to a meeting of the minds and be co-operative it would help to get a viable financing package before very long.

**Mr. Oberle:** I understand that ProGas is more favourably disposed to this kind of a notion than is Foothills. Is that the impression you have?

**Mr. Edge:** It is certainly my impression at this time, but whether it will be tomorrow, I do not know. Obviously, both the Canadian and the United States governments, as read into the record tonight, have stated themselves in favour of pre-build to assist the main line. I assume that all the private companies involved will take cognizance of both governments' wishes in this regard.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Oberle.

Mr. Yurko.

**Mr. Yurko:** Mr. Chairman, Mr. Stabback, first of all, I want to recognize the competence and the conservative performance of the Board in all of their deliberations in this very crucial area of energy, particularly energy export.

## [Traduction]

teurs et les sociétés de construction collaborent à l'élaboration d'un programme. On espère arriver à une entente d'ici janvier, si la présente situation ne cause pas de problèmes.

Je pense que les problèmes de financement sont dus notamment au fait que la Condition 12 a été insérée dans la Loi sur le pipe-line du Nord avant qu'il ne soit question de la construction du tronçon sud; nous essayons donc maintenant de prouver que l'ensemble pourra être financé, et ce 4 ans environ avant l'achèvement du tronçon de l'Alaska. Je pense qu'il serait bon de dissiper les craintes que les créanciers nourrissent à ce propos mais je ne pense cependant absolument pas qu'il soit nécessaire d'aller jusqu'aux 10 ou 12 ans d'exportation. Je doute fort que les sociétés souhaitent obtenir des permis d'une telle durée bien qu'elles puissent espérer une amélioration de la situation actuelle.

**M. Oberle:** Vous voulez donc dire que les sociétés auraient dû chercher à s'assurer le financement de l'ensemble des travaux et non pas simplement du tronçon sud. Les sociétés nous disent bien sûr que ce sont peut-être le gouvernement ou l'Office national de l'énergie qui ont marqué le pas parce qu'elles souhaitent obtenir un taux de rendement incitatif. Elles attendent des décisions qui n'ont pas encore été prises, ce qui leur a compliqué l'obtention du financement de ces travaux.

**M. Edge:** Monsieur Oberle, je pense que le problème ne se limite pas à cela. On a l'impression qu'elles ont été surprises par l'accord qu'a reçu ProGas, société faisant partie du groupe Arctic Gas et donc pouvant poser quelques problèmes d'incompatibilité. Je ne suis pas certain que l'on soit prêt à un accord qui permettrait de brancher Progas sur le gazoduc. Selon les indications que l'on a déjà obtenues, il serait plus facile d'élaborer un programme de financement viable d'ici peu de temps si les parties concernées pouvaient arriver à se mettre d'accord et à collaborer.

**M. Oberle:** J'ai l'impression que ProGas serait mieux disposé à cela que Foothills. Qu'en pensez-vous?

**M. Edge:** Je partage cette impression à l'heure actuelle mais je ne sais pas si je la partagerai demain. Comme cela a déjà été signalé aujourd'hui, les gouvernements canadien et américain se sont déclarés favorables à la construction du tronçon sud en ce sens que cela permettra d'aider la réalisation du tronçon principal. Je suppose que toutes les sociétés privées concernées prendront note des souhaits des deux gouvernements à ce propos.

**Le président:** Merci monsieur Oberle.

Monsieur Yurko, vous avez la parole.

**M. Yurko:** Monsieur le président, monsieur Stabback, tout d'abord, permettez-moi de prendre acte de la compétence de l'Office et du résultat conservateur de toutes ces délibérations sur ce domaine essentiel qu'est le domaine énergétique, notamment en ce qui concerne les exportations.



[Text]

**Mr. Foster:** They are far too wise to be Conservatives.

**Mr. Yurko:** That is what makes them so useful: the fact that they are conservative.

Mr. Stabback, I want to investigate a little further and get your opinion in one area of concern. The statement made by the companies is that they will require at least weeks of new design and renegotiation, and I wanted to ask your opinion on the idea of renegotiation. Apart from financing, is there some thought or consideration being given to renegotiating the pipeline treaty or the pipeline act with the United States? Do you know if any renegotiation would be involved in that area?

**Mr. Stabback:** I have not seen that statement, Mr. Yurko, but I assume it is perhaps renegotiation among parties that have licences from the Board as a result of this decision. It is the type of thing Mr. Edge was referring to, the possibility of moving some of the volumes that are initially anticipated to go through the TransCanada system to be exported at Emerson over to the prebuild facilities when that pipeline is constructed. That would not allow for a longer period of firm exports but it would allow for a greater volume during the period of surplus that the Board has found. That might assist.

**Mr. Yurko:** Mr. Stabback, the pipe size, the size of the prebuild section, will influence to a very large degree the cost of it and the nature of the payout period. What you have given them is one half of the volume over one half the period. I think they asked in their report for twice the volume over 14 years and you have given them one half the volume over seven years, or half the period.

As I understand the line itself, at the point where the Dempster connects into the Alaska line, the capacity from there on, as agreed by the treaty, if I remember correctly—and you will correct me if I am wrong—must be such that it will accommodate two thirds of Alaska gas and one third of Canadian gas; a two-thirds/one-third ratio to handle the Dempster Lateral. This means that until the Dempster hooks in, there is considerable excess capacity from that point southward. Indeed, there would be a lot of capacity in the prebuild section.

• 2120

What I am really asking you for is your opinion as to whether or not that excess capacity, for a considerable period of time before the Dempster is connected into the main system, in the prebuild leg, or the prebuild section, makes any sense on the basis of the fact that you have now given them much less gas over a shorter period of time which will cost much more money, and the write-off period is going to be considerably more difficult. Would it not make some sense for the consortium to start thinking seriously of not providing that excess capacity from the connecting point of the Dempster line downward, which would mean they would not need that excess capacity in the prebuild section?

[Translation]

**M. Foster:** Ces résultats sont beaucoup trop sages pour être conservateurs.

**M. Yurko:** C'est pourquoi ils sont si utiles; je veux parler du fait qu'il s'agit de résultats conservateurs.

Monsieur Stabback, je voudrais bien avoir votre opinion à propos d'un domaine qui me préoccupe. Les sociétés ont déclaré qu'il leur faudrait des semaines pour les nouveaux travaux de conception et la renégociation. Mises à part les questions de financement, a-t-on envisagé de renégocier la loi ou le traité sur le pipe-line avec les États-Unis? Y aurait-il renégociation?

**M. Stabback:** Monsieur Yurko, je ne suis pas au courant de cela mais il s'agit probablement de renégociations entre des parties détenant des permis de l'Office, du fait de cette décision. C'est ce à quoi M. Edge faisait allusion. La possibilité d'expédier par le tronçon sud, une fois qu'il sera construit, certains des volumes de gaz prévus pour passer par le système TransCanada et Emerson. Cela ne permettrait pas d'allonger la période des exportations fermes mais, pendant la période prévue, il serait ainsi possible d'exporter une plus grande quantité des surplus dont parle l'Office. Cela pourrait être utile.

**M. Yurko:** Monsieur Stabback, le diamètre des tuyaux du tronçon sud ainsi que la nature de la période de débours auront une importante incidence sur le coût des travaux. Vous leur offrez la moitié du volume pendant la moitié de la période. Dans leur rapport, ils ont demandé deux fois ce volume sur 14 ans et vous ne leur donnez donc, sur 7 ans, que la moitié de ce qu'ils demandent.

Conformément au traité, au point de liaison entre la ligne de Dempster et celle de l'Alaska, le gazoduc doit pouvoir recevoir deux tiers de gaz de l'Alaska et un tiers de gaz canadien; par conséquent, un rapport deux tiers-un tiers pour la ligne de Dempster. Tant que cette ligne ne sera pas raccordée au système, il y aura un excédent de capacité considérable depuis ce point en direction du sud. Il y aura donc un excédent de capacité au niveau du tronçon sud.

Ce que je vous demande, c'est si vous pensez que cette capacité excédentaire qui durera assez longtemps avant que l'embranchement de Dempster soit raccordé au réseau principal, si cette capacité excédentaire du tronçon préconstruit, est vraiment une prévision réaliste, étant donné que vous avez acheminé beaucoup moins de gaz au cours d'une courte période. Ce gaz coûtera beaucoup plus cher et cette période d'amortissement sera, dès lors, beaucoup plus difficile. Par conséquent, ne serait-il pas préférable pour le consortium d'envisager sérieusement d'acheminer ce volume excédentaire depuis le point de raccordement de l'embranchement de Dempster vers des points plus bas sur le réseau, ce qui signifie



[Texte]

**Mr. Stabback:** I would like Mr. Edge to respond to that, Mr. Yurko.

**Mr. Edge:** Just to go back to a prior question, we do not see any need for any change in the U.S.-Canada agreement on which you questioned us earlier, because it does not deal directly with prebuild.

On the capacity question, there was always spare capacity until Alaska gas comes on, which is expected on November 1, 1984. This does not impinge directly on the economics of the pipeline companies, because they were seeking both in Canada and the U.S. a full cost-of-service tariff during the prebuild period, which means to say the cost would be borne by the U.S. consumer of the gas. That has already been ruled on in Canada by this Board and the panel which I chaired, that the consumer would bear the full cost. So I do not think it is a primary matter of economics. Secondly, the U.S. consumer, when Alaska gas comes on, would be getting his gas through a pipeline which was partly depreciated and which would have cost about 40 per cent less because of prebuilding because you avoid inflation for about four years. So I do not think the economics was critical to it.

**Mr. Yurko:** Well, again just to get clarification on this point: my understanding when I visited with FERC earlier this summer was that Canada had an advantage in that it could use one third of the pipeline capacity from the point of connection of the Dempster route downwards. One-third capacity in that line was going to be supplied from Beaufort Sea gas and Canada's northern gas. So from the point of connection, that prebuild section, if you wish, plus the part of the northern pipeline, would have capacity to take one part or two parts of Alaska gas from that point onward. Am I correct on that point?

**Mr. Edge:** You are correct. The U.S.-Canada agreement indicated, but did not say firmly, there would be a 3.6 BCF a day total capacity; 2.4 BCF for the eastern leg, 1.2 for the western leg. At the moment, the pipeline companies are providing for 2.0 BCF a day from Alaska rather than the 2.4 in the agreement. But the pipe size I do not think has been finally pinned down yet.

**Mr. Yurko:** The point I am getting at, and then I will finish, is that the pipeline system was to provide essentially free capacity for northern gas of 1.2 trillion cubic feet per day. My

[Traduction]

que cette capacité excédentaire ne serait pas nécessaire sur le tronçon préconstruit?

**M. Stabback:** Je prie M. Edge de répondre à cela, monsieur Yurko.

**M. Edge:** Pour revenir à une question antérieure, nous ne croyons pas qu'il soit nécessaire de modifier l'entente États-Unis-Canada au sujet de laquelle vous nous avez questionnés plus tôt, car elle ne porte pas directement sur le tronçon préconstruit.

Au sujet du volume acheminé, il a toujours été question d'une capacité de surplus jusqu'à ce que *Alaska Gas* entre en jeu, ce qui se fera probablement le 1<sup>er</sup> novembre 1984. Cela n'empiète pas directement sur le domaine d'intervention économique des sociétés s'occupant de l'acheminement du pétrole, étant donné qu'elles cherchent à obtenir à la fois au Canada et aux États-Unis, un tarif correspondant aux coûts globaux du service pendant la période de préconstruction, ce qui signifie que les coûts de l'acheminement du gaz seront assumés par le consommateur américain. Au Canada, il a déjà été décidé par notre Commission et l'organisme dont j'ai été président, que c'est le consommateur qui assumerait tous les coûts. Par conséquent, d'après moi, il ne s'agit pas avant tout d'une question économique. En second lieu, lorsque le gaz de l'Alaska commencera à être disponible, le consommateur américain le recevra par le truchement d'un gazoduc qui aura été partiellement amorti et qui aura coûté à peu près 40 p. 100 de moins que prévu, à cause de la préconstruction, car on aura ainsi évité des hausses inflationnistes pendant à peu près quatre ans. Je suis donc d'avis que le facteur économique n'a pas été de première importance.

**M. Yurko:** Je voudrais un autre éclaircissement à ce sujet: lorsque j'ai rendu visite au greffier de l'organisme américain de réglementation de l'énergie, (*Federal Energy Regulatory Commission*) l'été dernier, il m'a semblé que le Canada avait l'avantage, en ce sens qu'il pouvait utiliser un tiers de la capacité du pipe-line depuis le point de raccordement de l'embranchement de Dempster vers d'autres points situés plus bas. On prévoyait acheminer un tiers de la capacité en gaz de ce tronçon à partir de la Mer de Beaufort et d'autres champs gazifères du Nord du Canada. Par conséquent, le tronçon préconstruit, à partir du point de raccordement et un tronçon du pipe-line du Nord seront en mesure d'acheminer un tiers ou deux tiers du gaz de l'Alaska vers le sud. C'est bien cela?

**M. Edge:** C'est exact. L'entente intervenue entre le Canada et les États-Unis indiquait, sans toutefois le dire de façon explicite, que la capacité totale par jour s'établirait à 3.6 milliards de pieds cubes, 2.4 milliards de pieds cubes pour le tronçon de l'est et 1.2 milliard de pieds cubes pour celui de l'ouest. A l'heure actuelle, les sociétés d'acheminement du gaz transportent 2 milliards de pieds cubes par jour depuis l'Alaska plutôt que les 2.4 milliards de pieds cubes prévus par l'entente. Toutefois, on n'a pas encore établi quel sera le diamètre des tuyaux.

**M. Yurko:** Ce à quoi je veux en venir et par quoi je veux terminer, c'est que le réseau du gazoduc devrait fournir essentiellement 1.2 trillion de pieds cubes de gaz du Nord par jour.



[Text]

understanding while in the United States was that capacity was to be provided for northern gas at no cost account.

**Mr. Edge:** Just from Dawson to Whitehorse. But we would have to pay the cost, as Canadians, from the Delta down to Dawson City.

**Mr. Yurko:** That is right, through the Dempster link.

**Mr. Edge:** The Dempster Lateral.

**Mr. Yurko:** But from there on the capacity was free to Canada.

**Mr. Edge:** Down as far as Whitehorse. And we would share the cost from Whitehorse down to Caroline, where the pipeline bifurcates.

**Mr. Yurko:** I see. So the prebuild section was never intended to be designed to carry Beaufort Sea gas.

**Mr. Edge:** No. The prebuild section starts from Caroline south.

**Mr. Yurko:** I see. Okay. I think I am now clear. So there would not be any advantage in trying to renegotiate that aspect in connection with the Canada-U.S. agreement.

**Mr. Edge:** No, Mr. Yurko.

**Mr. Yurko:** Thank you.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Yurko.

Mr. Neil

**Mr. Neil:** I have just a couple of questions of clarification. The licence you granted to Pan-Alberta was for the purpose of allowing them to export gas through to the Foothills prebuild. Is this correct?

**Mr. Stabback:** That is right, Mr. Neil.

**Mr. Neil:** And the licence you granted to Progas would be to export gas through the TransCanada pipeline going down into the United States at Emerson, Manitoba.

• 2125

**Mr. Stabback:** That is the way it was applied for, Mr. Neil, and we assumed that ProGas filed a contract that they had with TransCanada for the transportation of that gas for export at Emerson. However, they did state in evidence that they would consider the possibility of moving that gas through the prebuild facilities. The Board did not rule in its report one way or the other. We would assume that the gas would flow through the TransCanada pipeline system to Emerson, but if it would be of advantage to the prebuild facilities to have some or all of that gas flow through the prebuild facilities, then there would be no obvious disadvantage from the point of view of idling capacity in the TransCanada pipeline system, and I am sure the Board would be sympathetic to any suggestion for that type of switch.

[Translation]

Or, lorsque j'étais aux États-Unis, je me suis fait dire que ce volume devait être acheminé sans que les consommateurs doivent en assumer les coûts.

**M. Edge:** Seulement de Dawson jusqu'à Whitehorse. Toutefois, en tant que Canadiens, il nous faudra assumer les coûts à partir du Delta jusqu'à la ville de Dawson.

**M. Yurko:** C'est juste, en empruntant l'embranchement de Dempster.

**M. Edge:** L'embranchement latéral de Dempster.

**M. Yurko:** A partir de là cependant, le Canada n'avait plus rien à payer pour recevoir le gaz.

**M. Edge:** Jusqu'à Whitehorse, après quoi, il nous faudra partager les coûts liés à l'acheminement du gaz de Whitehorse jusqu'à Caroline, où le gazoduc bifurque.

**M. Yurko:** Je vois. Par conséquent, le tronçon préconstruit n'a jamais été conçu pour transporter le gaz provenant de la Mer de Beaufort.

**M. Edge:** Non. Cette partie préconstruite commence au sud de Caroline.

**M. Yurko:** Je comprends. C'est bien, tout est bien clair maintenant. Il ne serait donc pas avantageux de tenter de renégocier cet aspect de l'entente Canada-États-Unis.

**M. Edge:** Non, monsieur Yurko.

**M. Yurko:** Merci.

**Le président:** Merci, monsieur Yurko.

Monsieur Neil.

**M. Neil:** Je voudrais bien avoir quelques éclaircissements. Le permis que vous avez accordé à la Pan-Alberta devait permettre à cette société d'exporter du gaz en utilisant le tronçon préconstruit de la Foothills. Est-ce exact?

**M. Stabback:** C'est exact, monsieur Neil.

**M. Neil:** Et le permis que vous avez accordé à l'entreprise ProGas devait servir à l'exportation du gaz par le truchement du réseau *TransCanada Pipeline* à partir d'Emerson, Manitoba et jusqu'aux États-Unis.

**M. Stabback:** C'est ainsi que la demande a été formulée, monsieur Neil, et nous avons supposé que la société ProGas a déposé un contrat intervenant entre elle et la *TransCanada Pipeline* permettant l'acheminement du gaz destiné à l'exportation à partir d'Emerson. Toutefois, la société en question a bel et bien mentionné qu'elle envisageait de faire transporter le gaz par les installations préalablement construites. Le rapport de l'Office n'a pas tranché dans un sens ou dans l'autre. Nous prenons pour acquis que le gaz sera acheminé par le réseau *TransCanada Pipeline* jusqu'à Hamilton, mais s'il se révèle avantageux de faire transporter une partie de ce gaz ou tout le gaz par des tronçons préconstruits, il n'y aurait pas de désavantage manifeste à ne pas utiliser une partie du réseau transCanada, et d'ailleurs je suis certain que l'Office verrait d'un bon oeil toute proposition de ce genre.



[Texte]

**Mr. Neil:** Suppose it was decided that some of the ProGas should go down through the prebuild, does it require a new application on the part of ProGas for permission to move it through the prebuild, or is it more or less automatic, or is it based on the contract they might make between Foothills and themselves?

**Mr. Stabback:** I know in the case of Consolidated we stipulated that they would have to come back to the Board for that. I have an idea we did the same with ProGas. There is a provision in their licence that it should go through the TransCanada facilities but, as I had mentioned, the Board would certainly be sympathetic to any application to amend that provision. The point the Board wanted to make was that kind of a decision could not be made just by the companies concerned, that the Board would have to rule on it at the time.

**Mr. Neil:** Yes, this is the point I wanted to make. They would have to come back to you, as the board, requesting permission to move some of their gas through the prebuild?

**Mr. Stabback:** Yes, condition 5 of the licence says that gas exported under the authority of and in accordance with the licence shall be exported at a place on the international boundary line between Canada and the United States of America near Emerson, in the Province of Manitoba. That is actually a standard condition of all licences, that is, that the export point is named. That could be changed by an application to the Board and consideration by the board of the effect that it would have on the TransCanada pipeline system.

The thing that we were fearful of is that if TransCanada built facilities to facilitate the export of ProGas gas through Emerson in accordance with the contracts that they had drawn up with ProGas and after the facilities were constructed a year later or two years later ProGas desired to move it through the Foothills facilities, the Board would want to make sure that that capacity that had been constructed for use of a period of a year or two would not remain idle for any undue length of time before being used for the transmission of Canadian gas to eastern Canadian markets.

**Mr. Neil:** So the application would not necessarily be a summary one by ProGas, there could be intervenors and so on, and it could be a fairly lengthy hearing before the change was agreed upon to allow ProGas to move to the prebuild.

**Mr. Stabback:** Well, I would not want to speculate on how long it might be. I think it is something that the Board would certainly want to deal with in a public hearing, yes.

**Mr. Neil:** In respect of the western prebuild they anticipated, I understand, that they would be moving gas in the fall of 1980 and the eastern leg by the fall of 1981. I think Mr. Oberle was raising questions about the possibility and the problems involving financing. Is it not a fact, however, that if

[Traduction]

**M. Neil:** Supposons qu'on décide qu'il faut acheminer une partie du gaz de la ProGas dans les installations préconstruites, la société ProGas doit-elle obtenir un nouveau permis pour ce faire, ou sera-t-il accordé de façon plus ou moins automatique, ou encore se fondera-t-il sur le contrat qui pourrait intervenir entre cette société et la Foothills?

**M. Stabback:** Je sais que dans le cas de la Consolidated, nous avons stipulé que cette dernière devait présenter à nouveau une requête de permis. Il me semble que nous avons fait la même chose pour ce qui est de la ProGas. D'ailleurs, leur permis contient une disposition indiquant que leur gaz doit être acheminé par le réseau transCanada, mais, ainsi que je l'ai dit tout à l'heure, l'Office verra certainement d'un bon oeil toute demande visant à modifier cette disposition. Ce que l'Office tient à préciser, c'est que pareille décision ne peut être prise uniquement par les sociétés intéressées, et il faudra que l'Office statue lui-même sur la question.

**M. Neil:** Oui, c'est ce que je voulais préciser. Il faudra que ces entreprises se représentent devant vous et demandent l'autorisation de faire transporter une partie de leur gaz par les installations préalablement construites.

**M. Stabback:** Oui, la condition 5 du permis précise que le gaz exporté aux termes de l'autorité conférée par le permis et conformément à ces dispositions, sera exporté à un endroit situé près d'Emerson, dans la province du Manitoba, qui se trouve sur la frontière canado-américaine. C'est d'ailleurs une condition normalisée, figurant sur tous les permis, que celle précisant le point d'exportation. Cela peut toutefois être modifié par le truchement d'une demande présentée à l'Office, qui étudiera les répercussions que cela pourrait avoir sur le réseau *TransCanada Pipeline*.

Ce que nous craignons c'est que si la TransCanada a construit des installations devant faciliter l'exportation du gaz de la société ProGas depuis Emerson, conformément aux contrats signés avec cette société, et un an ou deux ans après l'achèvement des travaux de construction, la ProGas voulait faire transporter son gaz par l'entremise des installations de la Foothills, l'Office voudrait s'assurer que le réseau construit afin de servir pendant un an ou deux, ne resterait pas longtemps sans utilisateurs, avant de servir à l'acheminement du gaz canadien sur les marchés de l'Est.

**M. Neil:** Par conséquent, la demande de la ProGas ne sera peut-être pas brève, en outre, il y aura peut-être d'autres intervenants, ce qui signifie qu'il se peut que les audiences durent assez longtemps avant qu'on décide d'autoriser ProGas à utiliser les installations préconstruites.

**M. Stabback:** Eh bien, je ne voudrais pas prédire combien de temps cela exigera. Je suis toutefois certain que l'Office voudra certainement tenir des audiences pour étudier la question.

**M. Neil:** Au sujet du tronçon préconstruit de l'Ouest, il paraît que la société compte pouvoir acheminer du gaz à l'automne de 1980 et en acheminer vers les marchés de l'Est à l'automne de 1981. Je crois que M. Oberle a soulevé la question du financement et des problèmes qui s'y rattachent.



[Text]

the prebuild was in place and the gas was moving down the Alaska pipeline would be in the progress of being built and it should not cause too much concern to the finance people, the financiers, because it is going ahead.

**Mr. Stabback:** That was certainly the board's opinion, Mr. Neil. Obviously from the point of view of Foothills perhaps their financiers have been telling them something different, but I think we have to come back to the point that Mr. Edge raised, and that is that the Board and the Minister had to be satisfied that the whole project is financeable before any construction commences for the prebuild.

**Mr. Neil:** And originally when the idea of the Alaska pipeline was broached the idea of the prebuild was not considered at that point in time, the companies felt that they could build it, period, and it is only in later days or later years that they decided that the prebuild might assist them in their cashflow and in their financing?

• 2130

**Mr. Stabback:** Yes, it was suggested in the board's report on the Northern Pipeline decision that that might be something that could be considered at the time of the agreement between Canada and the United States. That was not a feature of the agreement, but since then has attracted attention.

**Mr. Neil:** Thank you.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Neil. Mr. Munro.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Thank you. I have two sets of questions, one connected with the prebuild notion and the real meaning of that term. I thought I got an impression earlier on when we were talking with the Foothills people that the prebuild was not necessarily a full length of prebuild but might be utilizing existing pipeline facilities that were in place, or was it just a right of way that was available? I think, in particular on the western leg, that the rights of way perhaps were in place and it might be a matter of building on those rights of way.

What is the exact position? Are there any of the existing pipelines that are going to be upgraded for the carrying of that prebuild, or is it going to be a brand new prebuild?

**Mr. Edge:** I think, Mr. Munro, I can answer you that in Canada it will be a new pipeline right the way through because that was the policy position of the United States government. They wanted a large-diameter pipeline straight away through and that includes northern border as well. There will be a decision, I believe, by the Federal Energy Regulatory Commission on the western leg next week. I believe the scheme it is looking at there, which was to a large extent incrementing existing lines, the first phase of that could well be an increment of the Northwest system and then I think it parallels the PGT line. So the western leg is much more linked with an existing pipeline system in the U.S.A., but northern border and

[Translation]

N'est-il pas vrai, cependant, que si le tronçon préalablement construit est achevé et si le gaz était acheminé, le pipe-line de l'Alaska serait en voie de construction, ce qui ne devrait pas préoccuper trop les financiers, en raison du progrès des travaux?

**M. Stabback:** C'est certainement l'avis de l'Office, monsieur Neil. Il se peut que les financiers de la Foothills aient toutefois exigé autre chose, mais je crois que nous devons revenir à la question soulevée par M. Edge, à savoir qu'il faut que l'Office et le ministre soient convaincus que le projet dans son ensemble puisse être financé avant qu'on entreprenne toute construction du tronçon préconstruit.

**M. Neil:** A l'origine, lorsque l'idée du pipe-line de l'Alaska est née, l'idée d'un tronçon préconstruit n'a pas été envisagée, les entreprises estimaient qu'elles étaient en mesure de construire ce réseau, un point c'est tout. Ce n'est que des jours ou des années plus tard qu'elles ont décidé qu'une construction préalable pouvait venir en aide à leur marge brute d'autofinancement et à leurs activités de financement, n'est-ce pas?

**M. Stabback:** Oui, le rapport de la Commission sur la décision concernant le pipe-line du Nord précise que cet élément pourrait être pris en considération au moment de conclure l'accord entre le Canada et les États-Unis. Cela ne faisait pas partie de l'accord, mais depuis lors, on en a parlé.

**M. Neil:** Merci.

**Le président:** Merci, monsieur Neil.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Merci. J'ai deux questions, la première portant sur la notion de construction préliminaire, et sur la véritable signification de cette expression. Lors de nos discussions précédentes avec les représentants de la Foothills, j'ai eu l'impression que cette construction préliminaire n'entraînerait pas nécessairement la construction de tout le tronçon, mais qu'on pourrait également utiliser des pipe-lines déjà construits. On a peut-être aussi parlé d'utiliser les emprises disponibles, particulièrement pour le tronçon ouest, en précisant que ces emprises existaient peut-être déjà et qu'il suffirait de construire là.

Quelle est la situation exacte? Est-ce que certains des pipe-lines déjà construits seront améliorés pour être annexés à la construction préliminaire, ou cette construction préliminaire sera-t-elle toute neuve?

**M. Edge:** Monsieur Munro, je puis vous répondre qu'au Canada, le pipe-line construit sera entièrement nouveau puisque cela fait partie de la politique du gouvernement américain. Il veut un pipe-line à grand diamètre sur toute la longueur, y compris pour la partie nord. Je crois que la *Federal Energy Regulatory Commission* prendra la semaine prochaine une décision quant au tronçon ouest. Je crois qu'aux termes du plan qu'examine cette Commission et qui consistait essentiellement à ajouter au pipe-line existant, la première étape pourrait bien comporter un ajout au système du nord-ouest, pour ensuite s'inscrire en parallèle au pipe-line du PGT. Le tronçon ouest serait donc beaucoup plus relié au système du pipe-line



## [Texte]

the whole of the pipeline in Canada, new pipelines. But we do use the right of way, for example in Alberta, along Alberta Gas Trunk Line Company Limited, and there are economies of that sort.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** And, of course, economies of time also, because there is not the matter of trying to acquire rights of way over pristine land where rights-of-way do not already exist.

**Mr. Edge:** That is correct, Mr. Munro.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Right. The second question has to do with the assurances that will be required by both the Canadian government, well, particularly by the Canadian government, that there shall be no flow in the prebuild until assurances are in place of the full build. What role will the National Energy Board have in evaluating those assurances? What I am trying to get at is, is it a strictly economic situation, is it a matter of energy, is it a political decision that is involved here?

**Mr. Edge:** The Board's role stems from the Northern Pipeline Act, Condition 12, which in effect says the Board and the Minister have to be satisfied. It is our understanding that the economic justification of the pipeline was really taken by the government when they gave the pipeline the certificates, so we are really just looking at the financing itself and that depends on a number of circumstances, some of which I think I have spoken of with you before, Mr. Munro, in other committee meetings. A major breakthrough will be if the Alaska segment can be financed, of which the key role is the producers. We understand they are moving close to an agreement with the pipeline company. The State of Alaska will probably play a role in that, particularly in the processing plans, and if the Prudhoe Bay majors are fully committed behind that, plus the State of Alaska, plus the sponsors in Alaska, and if the U.S. government indicates in their opinion that is financeable, all those will be very solid evidence in the NEB hearings on the financing of that segment. We think if that segment is sold the other three segments in Canada at the northern border and the western leg will be relatively straightforward. The western leg in the United States is mainly the traditional major California distributors, PG&E and Pacific Lighting. The northern border—it depends whether a package of a traditional pipeline can be financed along the lines of the new TransCanada proposal. We are still waiting for the Canadian financing to be put before us, but as soon as each of those packages is ready, the Board will go to public hearing to test that evidence and will make a report to the Minister for northern pipelines.

## [Traduction]

existant aux États-Unis, mais pour le tronçon de la frontière nord, et pour l'ensemble du pipe-line construit au Canada, il s'agirait de nouvelles installations. Toutefois, en Alberta par exemple, nous utilisons l'empire de la *Alberta Gas Trunk Line Company Limited*, et de cette façon, nous réalisons des économies.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Évidemment, on gagne aussi du temps, puisqu'il n'est pas nécessaire de faire la démarche d'acquérir de nouvelles emprises sur des terres intouchées ou elles n'existent pas encore.

**M. Edge:** C'est juste, monsieur Munro.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** D'accord. Ma deuxième question porte sur les dispositions que devront prendre les deux gouvernements, mais plus particulièrement le gouvernement canadien, afin d'assurer que rien ne circulera dans le pipe-line faisant partie de la construction préliminaire, tant que la construction du reste du projet n'aura pas été garantie. Quel sera le rôle de l'Office national de l'énergie dans l'évaluation de ces garanties? Je cherche essentiellement à savoir s'il s'agit d'une décision dépendant strictement de la situation économique ou si cela relève de la politique énergétique?

**M. Edge:** Le rôle de l'Office est défini dans la loi sur le pipe-line du Nord, condition 12, où l'on stipule que ces garanties doivent satisfaire la Commission et le ministre. A notre avis, la justification économique de ce pipe-line a déjà été établie lorsque le gouvernement a accordé les certificats. Il s'agit donc essentiellement de trouver les moyens de financement, ce qui dépend d'un certain nombre de facteurs. Je crois en avoir discuté avec vous auparavant, monsieur Munro, lors d'autres séances du comité. Une étape importante sera franchie si le tronçon de l'Alberta peut être financé, et dans ce cas, les producteurs joueront le rôle le plus important. D'après nos renseignements, ils sont à la veille d'une entente avec les sociétés de pipe-line. L'état d'Alaska jouera probablement un rôle dans ce dossier, particulièrement pour les usines de traitement; si les grandes sociétés de *Prudhoe Bay* s'engagent pleinement dans cette voie, en plus de l'état d'Alaska et des parrains du projet dans cet état, et si les représentants du gouvernement américain jugent que ce projet est financable, tout cela constituera une preuve ferme qui sera présentée lors des audiences de l'ONE, sur le financement de ce tronçon. A notre avis, si la construction de ce tronçon est approuvée, il sera relativement facile d'approuver la construction des autres tronçons au Canada, tant à la frontière nord qu'à l'ouest. Le tronçon ouest des États-Unis est surtout utilisé par les grands distributeurs californiens traditionnels, la PG&E, et la *Pacific Lighting*. Quant à la frontière nord, cela dépend du financement de la construction d'un pipe-line ordinaire le long des lignes du nouveau projet trans-Canada. Nous attendons toujours que le financement de source canadienne nous soit présenté, mais sitôt que chacun de ces éléments de financement sera prêt, l'Office tiendra des audiences publiques pour vérifier ces renseignements, puis fera rapport au ministre responsable du pipe-line du Nord.



[Text]

• 2135

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** These assurances then include guarantees from banks, or whatever they might be, that the funds will be available for that portion to the east of the Yukon-Alaska border, which is going to be built in Canada.

**Mr. Edge:** That is correct in the sense that we will require and examine the undertakings of bankers. These have been filed, for example, in northern border now where TransCanada is assisting in that financing plan. So the undertakings of the banks will be very valid evidence that we will be testing in our hearing.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** That advice is the satisfaction required by the National Energy Board under Article 12 of the agreement?

**Mr. Edge:** Yes. It is our belief that each of the segments will be examined separately because each is different, but once we are satisfied on the four segments, obviously we will be satisfied on the whole.

**Mr. Munro (Esquimalt-Saanich):** Thank you. Thank you, Mr. Edge.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Munro. Mr. Taylor—Mr. Thomson, sorry.

**Mr. Thomson:** Thank you, Mr. Chairman. I cannot but get the—

**Mr. de Corneille:** On a point of order. Is the honourable member a member of the committee?

**The Chairman:** It actually would not matter if he is a member of the committee. Any member may speak, but would not be able to vote.

**Mr. de Corneille:** My reading is that perhaps there are concerns on the part of those of us on the opposition side that we may not have very much of an opportunity to ask about this very important development and he is not a member of the committee.

**The Chairman:** I am not sure how long Mr. Thomson will be. However, if it is your wish we can extend the time here.

**Mr. de Corneille:** Well, you cannot extend the time here because we will be going to vote.

**Mr. Thomson:** I will confine my remarks to one question if that would satisfy the honourable member.

**The Chairman:** Okay, Mr. Thomson.

**Mr. Thomson:** A very brief question and I will defer to you after that.

I seem to get the impression that the United States is trying to persuade us to build a stand-alone system on the prebuild. I also gather that Foothills or Pan-Alberta would also like to build a stand-alone system. Could I ask you to comment on that?

[Translation]

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Ces assurances comprendraient donc des garanties de banques, ou d'autres institutions, aux termes desquels les fonds seront disponibles pour la construction de ce tronçon situé à l'est de la frontière Yukon-Alaska, et qui sera construit au Canada.

**M. Edge:** C'est juste, en ce sens que nous demanderons et nous étudierons les garanties des banquiers. Par exemple, elles ont déjà été déposées, dans le cas du pipe-line de la frontière nord, projet dont le financement est facilité par la société TransCanada. Les engagements des banques seront donc des éléments très importants que nous étudierons lors de nos audiences.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Cela constitue la satisfaction que doit obtenir l'Office national de l'énergie aux termes de l'article 12 de l'accord, n'est-ce pas?

**M. Edge:** En effet. Nous croyons que chaque portion sera étudiée séparément, puisque chacun est différente, mais lorsque nous serons satisfaits des conditions faites pour les quatre portions, nous serons évidemment satisfaits de l'ensemble du projet.

**M. Munro (Esquimalt-Saanich):** Merci. Merci, monsieur Edge.

**Le président:** Merci, monsieur Munro. Monsieur Taylor... monsieur Thompson, pardon.

**M. Thomson:** Merci, monsieur le président. Je ne peux m'empêcher de...

**M. de Corneille:** J'invoque le Règlement. Cet honorable député est-il membre du comité?

**Le président:** Qu'il soit membre du comité n'a aucune importance. N'importe quel député peut prendre la parole, sans nécessairement pouvoir voter.

**M. de Corneille:** J'ai l'impression que nos vis-à-vis sont peut-être inquiets, et nous n'aurons sans doute pas l'occasion de poser des questions sur ce projet très important; l'honorable député n'est pas membre du comité.

**Le président:** Je ne sais pas combien de temps M. Thomson prendra. Toutefois, si vous le voulez, nous pouvons prendre un peu plus de temps.

**M. de Corneille:** Vous ne pouvez prendre beaucoup plus de temps, puisque nous irons bientôt voter.

**M. Thomson:** Je m'en tiendrai à une question, si cela peut satisfaire l'honorable député.

**Le président:** D'accord, monsieur Thomson.

**M. Thomson:** J'ai une très brève question, et puis je vous cède la parole.

J'ai l'impression que les États-Unis tentent de nous persuader de construire un système préliminaire qui serait indépendant. Je crois aussi que la Foothills ou la Pan-Alberta voudrait également construire un système indépendant. Qu'en pensez-vous?



[Texte]

**Mr. Edge:** The U.S. government has not required that and they understand the Canadian position. One would have to think that the Northwest probably would like to do that and they mentioned in their press release three or four days ago a twelve-year life. I am sure financing will be easier in Canada if you had a stand-alone system, but the board has to act under the terms of the Northern Pipeline Act. We act within the requirements of the Northern Pipeline Act.

**Mr. Thomson:** I understand what you are saying, sir, but nevertheless the fact remains that that appears to be the avenue which is being exploited at this time, whether it be by the United States government or by the sponsors of the Alaska pipeline.

**Mr. Edge:** I am sure they would always try to take the easiest course in a large complex project.

**Mr. Thomson:** I will defer to the honourable member on the other side, Mr. Chairman.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Thomson. Mr. de Corneille.

**Mr. de Corneille:** Mr. Chairman, certainly I am appreciative of the importance of the contribution made by the NEB, hopefully to protect our natural resources from being squandered and to make sure that we would have adequate supplies for our future. What seems to me to be the question here is that your decision of licensing has to be approved by the Government of Canada; is that correct? Therefore what I see here is that the Government of Canada approved your decisions to pass on these export licences which in turn had the apparent impact, according to Foothills pipeline, that the prebuild short-term export is put together by our common companies, as Foothills says, and their producers, suppliers and customers have had a setback. In other words, it would finally be the responsibility of the Government of Canada to decide whether to approve or not approve your licensing which will lead to whatever results may then come? You are merely a board, an agency that gives recommendations, right?

• 2140

**Mr. Stabback:** The Board makes a finding and is prepared to issue licences in accordance with its findings. The issuance of those licences are subject to the approval of the Governor in Council.

**Mr. de Corneille:** Right. The Governor in Council, of course, had the knowledge in terms of the financing and other matters. It says here:

While the sponsors,

that is, the national governments of Canada and the United States

had previously established a preferred or a first choice position for short-term exports of Alberta gas for the Alaska Highway gas pipeline, the impact of the National Energy

[Traduction]

**M. Edge:** Le gouvernement américain n'en a pas fait la demande et il comprend la position canadienne. On peut bien croire que Northwest voudrait probablement procéder de cette façon, et dans le communiqué de presse publié il y a trois ou quatre jours, on parle d'une durée de 12 ans. Je suis persuadé que le financement serait plus facile au Canada si on construisait un système indépendant, mais l'Office doit respecter les dispositions de la loi sur le pipe-line du Nord. Nous sommes tenus de respecter les exigences de la loi sur le pipe-line du Nord.

**M. Thomson:** Je comprends bien ce que vous dites, monsieur, mais le fait demeure que cette possibilité me semble actuellement exploitée, ou bien par le gouvernement des États-Unis, ou bien par les parrains du pipe-line de l'Alaska.

**M. Edge:** Je suis certain qu'ils essayeront toujours d'adopter la voie la plus facile dans un projet aussi vaste et complexe.

**M. Thomson:** Je cède maintenant la parole à l'honorable député d'en face, monsieur le président.

**Le président:** Merci, monsieur Thomson. Monsieur de Corneille.

**M. de Corneille:** Monsieur le président, j'apprécie certainement les efforts importants faits par l'Office national de l'énergie pour empêcher que l'on n'abuse de nos ressources naturelles, et afin d'assurer que nous disposons de réserves suffisantes pour l'avenir. La difficulté ici semblait être que votre décision d'accorder un permis doit être approuvée par le gouvernement du Canada. Est-ce juste? C'est pourquoi, à mon sens, le gouvernement du Canada a approuvé votre décision d'accorder ces permis, ce qui, d'après la société Foothills, a eu pour effet que les exportations à court terme de la première phase de construction viendront des sociétés en commun, comme l'a dit la société Foothills, et leurs producteurs, fournisseurs et clients ont connu des revers. Autrement dit, la responsabilité finale de la décision de savoir s'il faut approuver ou non vos permis, quels qu'en soient les résultats, incombe au gouvernement du Canada? Vous n'êtes qu'un office, une organisation qui fait des recommandations, n'est-ce pas?

**M. Stabback:** L'Office tire ses conclusions, d'après lesquelles elle décide d'accorder des permis, l'octroi de ces permis est soumis à l'approbation du gouverneur en conseil.

**M. de Corneille:** D'accord. Evidemment, le gouverneur en conseil était au courant des questions, entre autres du financement. Je lis ici:

Tandis que les parrains, . . .

—c'est-à-dire les gouvernements du Canada et des États-Unis,

—avaient auparavant opté d'abord pour des exportations à court terme de gaz de l'Alberta par le gazoduc de l'auto-route de l'Alaska, l'allocation de volume de gaz par l'Office



## [Text]

Board's gas volume allocation and conditions added to Pan-Alberta's licences have had the opposite practical effect.

In other words, the effect of the government's decision to approve these licences has had the opposite effect according to them, of not speeding up the process of putting in the pipeline, the prebuild section, but delaying it. It says here, in this copy of the *Globe and Mail* that in hearings before the NEB and public hearings:

... the policy stance on prebuilding new export pipelines versus prebuilding expanded domestic facilities that is enunciated in the gas export report will have a major impact on how and possibly even whether the \$15 billion Alaska highway gas pipeline is privately financable.

Were the possible repercussions of this financing brought before the NEB hearing in public hearings as this article states?

**Mr. Stabback:** Mr. de Corneille, that certainly was part of the evidence placed before the board. They were seeking a 12-year licence and in supporting such a term they indicated the need for that term in order to finance the pipeline on a stand-alone basis.

**Mr. de Corneille:** I am happy to have just that reply. I just wanted to establish the fact, in other words, that the government was fully aware, through both those public hearings and others, of what might result from their decision to approve those recommendations which you made. I hope that we will have an opportunity to have you at future occasions come back to discuss this report more fully because I am concerned in fact that maybe too much gas has been licensed for export. Perhaps I do not understand the charts as well as I should but I hope we will have the opportunity, Mr. Chairman, to invite the Board back, if they do not mind coming after the questions they have had tonight, but I do think it is urgent that we have a chance to speak to them again.

**The Chairman:** Thank you, Mr. de Corneille. Before we conclude our meeting this evening, I would like to just read a couple of comments here and these are all respecting witnesses that we had invited previously to appear before our committee. The office of the Honourable Robert McClelland, Minister of Energy, Mines and Petroleum Resources for the Government of British Columbia has advised the Clerk of the Committee that the Minister will not be appearing before this committee. It was stated that it was not provincial policy for a Minister to appear before a House of Commons Committee.

Further, we have received information from Mr. George Manual, President of the Union of British Columbia Indian Chiefs and he has agreed to appear before the committee on Tuesday, January 8, 1980 at 8 p.m. The meeting is conditional upon the House having returned from Christmas after the adjournment.

## [Translation]

national de l'énergie, ainsi que les conditions inscrites aux permis de Pan-Alberta, ont eu pratiquement un effet contraire.

Autrement dit, d'après cet article, la décision du gouvernement d'approuver ces permis a eu l'effet contraire, elle a retardé la première phase de construction au lieu de l'accélérer. Dans cet article du *Globe and Mail*, on lit qu'au cours des audiences devant l'ONE et les audiences publiques:

... la politique consistant à construire dans la première phase du projet de nouveaux pipe-lines d'exportation au lieu de développer les installations canadiennes existantes, politique énoncée dans le rapport sur les exportations de gaz naturel, aura une influence importante sur les moyens et même sur la possibilité de financer à partir de fonds privés le gazoduc de l'autoroute de l'Alaska de 15 milliards de dollars.

A-t-on parlé des repercussions possibles de ce financement lors des audiences de l'ONE, les audiences publiques, comme l'affirme cet article?

**M. Stabback:** Monsieur de Corneille, ces questions faisaient partie de la documentation remise à l'Office. Cette société demandait un permis de 12 ans, et à l'appui de sa demande, elle a indiqué ses besoins pour cette période afin de financer le pipe-line de façon autonome.

**M. de Corneille:** Je suis content d'entendre cette réponse. Autrement dit, je voulais être sûr que le gouvernement savait entièrement, entre autres par ces audiences publiques, ce qui pourrait découler de sa décision d'approuver vos recommandations. J'espère que nous aurons l'occasion de vous faire venir à l'avenir pour discuter de ce rapport plus en détails, car je crains qu'on n'ait peut-être donné des permis d'exportation pour des volumes de gaz trop importants. Il se peut que je comprenne moins bien les graphiques que je devrais, mais j'espère, monsieur le président, que nous aurons l'occasion d'inviter les membres de l'Office à revenir, s'ils le veulent bien après avoir entendu les questions qu'on leur pose ce soir; je crois toutefois qu'il est urgent de leur en reparler.

**Le président:** Merci, monsieur de Corneille. Avant de lever la séance ce soir, je voudrais faire quelques remarques au sujet des témoins que nous avons déjà invité à comparaître devant le comité. Le bureau de l'honorable Robert McClelland, ministre de l'énergie, des mines et des ressources en pétrole du gouvernement de la Colombie-Britannique avise le greffier du comité que le ministre ne comparaitra pas devant le comité. Il a déclaré que la politique provinciale ne prévoyait pas la comparution d'un de ses ministres devant un comité de la Chambre des communes.

Nous avons également reçu une communication de M. George Manual, président du *Union of British Columbia Indian Chiefs* qui nous prévient qu'il accepte de comparaître devant le comité le mardi 8 janvier 1980 à 20h00. Cette réunion n'aura lieu que si la Chambre a repris ses travaux après l'intersession de Noël.



[Texte]

Now, the Chair seeks the advice of the committee. As you will recall, we had asked Mr. Sharp to appear next week, but he is unable to do that on Tuesday so I would just like to check to see if the committee would prefer to wait until after Mr. Edge has appeared before the committee before calling Mr. Sharp. Is there any disposition of the Committee?

• 2145

**An hon. Member:** Will he be here?

**The Chairman:** Yes, but on the question of incentive rate of returns. You will recall that in the subcommittee we agreed that the return of Mr. Edge would not be to this subject matter but on incentive rate of return.

**Mr. de Corneille:** Is it possible to instead have the subject of the NEB report looked at in the context of terms of supply and so on? Mr. Edge seems extremely capable of handling both if we just widen the terms of reference.

**Mr. Edge:** If I might add to that, Mr. Chairman, I was not part of a panel on the supply, and I think that will be better dealt with by the member who was on that one. The Board's incentive rate of return report will probably be released to the public on December 20 and I assume you will want to ask me after that becomes a public decision.

**The Chairman:** My view on that, Mr. de Corneille, is that the subcommittee did make a decision on the witnesses and what it was that we were going to ask them. I think what we really have before us on the table at this time is the order, and that is do we wish to have Mr. Edge first, followed by Mr. Sharp.

**Mr. de Corneille:** With the fact that we have this report, it seemed to me it was a good opportunity, though, for us to try to gather it all together at this point, and with the recent developments . . .

**The Chairman:** However, we accept Mr. Edge's explanation: he did not sit on the making of that report.

**Mr. de Corneille:** Would there be possibly someone to join him to be able to handle both subjects?

**Mr. Oberle:** Perhaps we could stay. I am sure Mr. Edge would stay.

**The Chairman:** Certainly, I would stay if members of the opposition would join with me.

**Mr. de Corneille:** If you would all like to stay with us, we would not mind at all.

**The Chairman:** If you wish to make a motion that we stay, I can make that arrangement. Can I have the disposition of the committee, that we call Mr. Sharp, following Mr. Edge? Agreed?

**Some hon. Members:** Agreed.

[Traduction]

Le président demande maintenant conseil aux membres du comité. Vous vous souviendrez que nous avons invité M. Sharp à comparaître la semaine prochaine; il lui est impossible de venir mardi, je voudrais donc vérifier si les membres du comité préféreraient attendre pour convoquer M. Sharp juste après la comparution de M. Edge. Que veulent les membres du comité?

**Une voix:** Est-ce qu'il va venir?

**Le président:** Oui, mais pour répondre aux questions relatives aux taux de rendement incitatifs. Vous vous souviendrez que les membres du sous-comité se sont entendus pour que M. Edge ne compare pas sur la question dont nous débattons, mais au sujet des taux de rendement incitatifs.

**M. de Corneille:** Serait-il possible d'étudier plutôt le rapport de l'ONE du point de vue des approvisionnements et cetera? M. Edge semble entièrement capable de nous répondre dans les deux domaines si nous élargissons notre mandat.

**M. Edge:** Monsieur le président, si vous le permettez, je voudrais ajouter que je n'ai pas participé au groupe qui a étudié les approvisionnements, je crois que nous ferions mieux d'inviter un membre de ce groupe pour discuter de cette question. Le rapport de l'Office sur le taux de rendement incitatif sera probablement publié le 20 décembre; je suppose que vous voudrez m'inviter après que ce rapport aura été publié.

**Le président:** Monsieur de Corneille, le sous-comité semble avoir décidé des témoins à inviter et des questions à examiner. La question dont nous sommes réellement saisis maintenant est l'ordre de comparution, c'est-à-dire la question de savoir si nous voulons entendre d'abord M. Edge, puis M. Sharp.

**M. de Corneille:** Comme nous avons ce rapport, il me semble que nous devrions pourtant profiter de l'occasion de parler de tous les aspects, vu les développements récents . . .

**Le président:** Nous acceptons toutefois les explications de M. Edge: il n'a pas participé à la préparation de ce rapport.

**M. de Corneille:** Pourrions-nous inviter aussi un membre de ce groupe afin de pouvoir poser des questions sur les deux sujets?

**M. Oberle:** Nous pourrions peut-être rester. Je suis sûr que M. Edge serait prêt à rester.

**Le président:** Bien sûr, je serais prêt à rester si les membres de l'opposition veulent bien rester avec moi.

**M. de Corneille:** Si vous voulez tous rester avec nous, cela ne nous dérange pas du tout.

**Le président:** Si vous voulez proposer, par une motion, que nous restions ici, je peux m'en occuper. Est-ce que les membres du comité sont d'accord pour convoquer M. Sharp après M. Edge? Est-ce que cette motion est adoptée?

**Des voix:** Adoptée.



[Text]

**The Chairman:** This meeting is adjourned to the call of the Chair.

[Translation]

**Le président:** La séance est levée.

---













*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

---

WITNESSES—TÉMOINS

*From the National Energy Board:*

Mr. J. G. Stabback, Chairman  
Mr. C. G. Edge, Vice-Chairman

*De l'Office national de l'énergie:*

M. J. G. Stabback, président  
M. C. G. Edge, vice-président













CANADA

## INDEX

STANDING COMMITTEE

# Northern Pipelines

HOUSE OF COMMONS

---

Issues 1-8 • 1979 • 1st Session • 31st Parliament

---

**Chairman: Mr. Arnold Malone**





CANADA

# INDEX

STANDING COMMITTEE

## Northern Pipelines

HOUSE OF COMMONS

1st Parliament

1st Session

1971

Issue 1-8

Committee on Northern Pipelines











**Advisory councils**

- British Columbia, 2:8-9
- Peace River-Liard group, 1:33-4
- Yukon Territory, 2:8-9; 7:8
- Indian representation, 1:23

**Alaska Highway, see Pipe****Alaska Highway (AlCan) pipeline, see Gas pipelines****Alaska Highway Pipeline Panel**

- Activities, 4:9
- See also Environmental impact; Gas pipelines; Organizations appearing and briefs submitted

**Alberta, see Gas pipelines—Alaska Highway, Taxation****Alberta Gas Trunk Line Ltd. (AGTL), see Gas—Exports to U.S.****Allmand, Hon. Warren (Notre Dame de Grace)**

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 7:24-7
- Point of order, ministerial statement, member reading, 8:7-8

**Alyeska pipeline, see Oil and oil products****Andre, Mr. Harvie (Calgary Centre)**

- Point of order, ministerial statement, member reading, 8:5

**Baker, Hon. Walter, references, see Gas pipelines****Balance of international payments, 5:5, 9****Blair, Mr. S.R. (Chairman, Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited)**

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 3:4-5, 12-7, 20-1, 26-8, 34

**Brisco, Mr. Robert (Kootenay West)**

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 6:30-1
- Organization meeting, 1:6-10

**British Columbia, see Advisory councils; Gas pipelines—Alaska Highway, Taxation—Baker; Indians; Terms and conditions****Canada-United States relations**

- President Carter November 1979 Ottawa visit, pipeline discussions, etc., 1:24, 35
- See also Gas pipelines

**Canadian content, see Construction****Chretien, Hon. Jean (St. Maurice)**

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 1:35-7

**Construction**

- Camps, locating away from communities, 2:10
- Canadian participation and content, 6:23-4
- Foothills drawing up procurement and manpower plans, 1:22
- Costs, 6:9
- Incentive rate of return system for project companies
- Energy Board-Foothills negotiations, 1:19, 27; 2:11; 3:5, 16-9, 23-4; 8:22
- Federal Energy Regulatory Commission (FERC) position, 1:15-6, 26; 3:5; 6:6, 17-21
- Pipeline Agency position, 1:16, 26
- Increase, 1:17-8, 25-6; 2:22-4; 3:25
- Overruns, capital pool for contingencies, 6:10-2
- Overruns, limiting to 35%, producers paying Dawson City-Whitehorse shipping costs, 8:13
- Decision by U.S. sponsors, expediting, 5:20-4
- Delays
- Factors, 5:9-10
- United States bureaucracy, regulatory process, etc., 1:15; 2:7, 12, 15; 3:30-1; 5:7, 21; 6:5, 23, 26, 31
- President Carter position, 1:16; 2:15; 5:18, 21; 6:24
- Expediting, avoiding conflict with other energy projects, etc., 5:7

**Construction—Cont.**

- Method, buried or berm system, 2:25
- Northern portion, economic feasibility, Dr. Arlon Tussing on, 2:21-3; 6:33
- Northern portion, "prebuilding", 2:24
- Planning, Canada further ahead than U.S., 6:25-6
- Southern portion, "prebuilding", 2:24; 3:31; 6:33
- Advantages, 2:6; 3:5, 19; 5:6-9; 6:7-8, 20
- Approval, contingent on sponsors satisfying government *re* security of financing for entire line, 1:20, 28, 35; 2:4-5, 23; 3:11-3, 23; 5:5-10, 14-5, 21-2, 25, 28-30; 6:32; 8:21-2, 26-30
- Emphasis on, 3:25-6
- Energy Board hearings on gas exports to U.S., 1:19-20; 2:5-6, 24-5; 5:14, 17-8
- Decision unfavourable, effects, Foothills position, 6:26-8; 8:9, 17
- Existing facilities, utilizing, 8:27-8
- Gas volumes required for profitability, 3:20-2, 28; 6:18
- "Stand alone" basis, U.S. sponsors position, 1:28; 8:20, 29-30
- Yukon Territory position, 7:10, 17
- Technical problems, frost heave, etc., 1:30; 2:19; 3:7, 26-7; 4:10, 21-2; 5:8; 6:9-10, 22
- Timetable, 2:10-1; 3:6, 12-5; 5:19; 6:8-9
- United States mainland section, Northern Border Company building, connection with Great Lakes system, etc., 1:19-20
- Work force, 2:9-10; 7:15

**Corriveau, Mr. Leopold (Frontenac)**

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 2:13-6; 5:20-4, 31-2; 6:21-5

**Cost of living, see Yukon Territory****de Corneille, Mr. Roland (Eglinton-Lawrence)**

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 2:4-6, 26-7; 3:19-21; 4:8, 17-20; 5:8-9, 15-6; 7:27-9, 36
- Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:8-9, 30-1
- Organization meeting, 1:8-9
- Point of order, questioning of witnesses, committee members, precedence over non-committee members, 8:29

**de Cotret, Senator Robert R. (Minister of Industry, Trade and Commerce and Minister responsible for Northern Pipeline Agency)**

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 5:4-11, 15-32

**Dempster lateral, see Gas pipelines—Alaska Highway****Economic conditions, see Yukon Territory****Edge, Mr. C.G. (Vice Chairman, National Energy Board)**

- Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:13, 18-30

**Elections, see Yukon Territory****Employment practices, Foothills hiring non-resident workers outside Yukon, discouraging transients, 2:9; 4:20-1****Energy Board, see Construction—Costs, Incentive rate—Southern portion; Gas—Exports; Gas pipelines—Alaska Highway****Energy resources**

- Conservation, 1:14
- United States policy, 6:5

**Environmental impact**

- Alaska Highway Pipeline Panel studies, 4:5, 14, 17-8
- Foothills making in other areas, 4:18-9
- And socio-economic impact, Pipeline Agency discussions with provinces, etc., 2:7-9
- And socio-economic impact, problem areas, 4:20



**Environmental impact—Cont.**

- Committee studying, methods, 4:19-20
- Regulations, 4:10-1
- Research, government commitment, 7:32-4
- Significant negative impact, lack, possibility, 4:12-3
- Yukon Territory, 2:18-9; 7:5, 15
  - Whitehorse study groups, etc., organized by Alaska Highway Pipeline Panel, 4:12
  - Wildlife protection, native officers, etc., 7:15-7, 34-5
- See also* Terms and conditions—Socio-economic and environmental

**Estimates, see** Orders of reference**Federal Energy Regulatory Commission (FERC), Committee** activities exerting pressure on, 2:15**Federal Environmental Assessment Review Office (FEARO), see** Terms and conditions—Socio-economic and environmental guidelines**Financing**

- Alaska participation, 1:17, 26; 2:12; 6:10, 16-7; 6:29; 8:28
- Exxon proposal, producers funding 40% of equity and debt requirements, 1:17, 26; 2:12-3, 20, 23; 3:5; 6:7, 11
  - United States anti-trust legislation effects, 3:26-7; 6:11-5
- Gas utilities, involvement, 6:15-6
- Government participation, 2:16; 3:10, 32-3; 6:32-3
- Interest rate increases affecting, 3:8-9
- Northwest Alaskan consortium, broadening, 1:17-8
- Percentage from Canadian sources, 1:27
- Private financing, 2:22-3; 3:7, 10-1; 5:8; 6:5, 9-12, 29-30, 33
- United States segments, delays, 2:11
- See also* Construction—Costs, Incentive rate of return

**Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited**

- Expenditures, 3:6
- Senior executives, 3:4-5
- See also* Construction; Dempster lateral; Employment practices; Environmental impact; Northern Pipeline Agency; Oil and oil products; Organizations appearing and briefs submitted; Terms and conditions

**Foster, Mr. Maurice (Algoma)**

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 1:25-8; 2:18-21
- Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:17
- Organization meeting, 1:7-10

**Fulton, Mr. Jim (Skeena)**

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 1:28-30; 2:7-10, 21-4; 3:12-6, 25-6; 6:14-6, 32; 7:12-6, 32-4
- Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:11-4
- Point of order, ministerial statement, member reading, 8:5-6

**Gamble, Mr. John (York North)**

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 6:27-8

**Gas**

- Alaskan, U.S. lower mainland price, 5:13, 17; 6:6
- Alberta, discoveries in tight-rock area, 2:26
- Equivalence with oil, BTU's generated, etc., 3:30; 5:11-2
- Exports to U.S., 3:5-6
  - Alberta, from, not solving basic U.S. problem, 3:28-9
  - Curtailling after Alaskan gas comes on stream, 8:10-1, 18
  - Energy Board hearings, 1:19-20; 2:5; 3:22-3; 5:7-9
  - Existing AGTL and Westcoast facilities, utilizing, 2:16-7; 3:23-4, 32; 8:19, 23-6
  - Price, reasonable, determining, 5:11-3
  - Price, surcharge for quantities moved through "prebuild", 5:12
  - Swap arrangements, 6:28

**Gas—Cont.****Exports to U.S.—Cont.**

- Yukon Territory position, 7:17
  - 3.75 trillion cu. ft., 1979-1987, cabinet and Energy Board approval, 8:8-9
  - Current deliverability test applied, 8:11-3, 20
  - de Cotret, Senator, statement, 8:14-5
  - Licences, Pan-Alberta and ProGas, 8:9-10
  - Licences, short term and reduced quantities affecting "prebuild", 8:9-23, 30-1
  - Small independent producers, participation, 8:16
  - United States Energy Department statement, 8:15
- See also* Construction—Southern portion, "prebuilding"
- Price, competitive, 3:23-4
- Price increase, 2:22-4
- Supplies and reserves
  - Eagle Plain, Y.T., area, 7:23-4
  - Shortage, protecting Canadian users against, 6:27-8
  - United States, 6:4

**Gas pipelines**

- Alaska Highway (AlCan) route, 1:14; 3:25
  - Abandonment, probability, 6:14, 24, 32
  - Alaska section
    - Expenditures, 6:6
    - Socio-economic and environmental hearings, 6:26-7
    - Sponsors, 6:6, 10
  - Canada-U.S. agreement, 1:15; 5:19; 8:23-5
  - Completion date, 1:15, 25; 2:12; 3:5, 19
  - Congressional support, 6:30-1
  - de Cotret, Senator, meeting U.S. energy secretary, 5:17-8
  - Dempster lateral, 3:22; 7:23-4; 8:13, 23-5
  - Economic benefits, 4:16; 5:4-5; 6:25
  - Energy Board hearings, four phases, 1:18-9
  - Federal-provincial consultative council, meetings, 1:23
  - Gas conditioning costs, allocating, FERC decision, 1:16; 2:12-3, 21; 3:5; 5:7, 13; 6:7
  - Interest in, decrease, 5:20-4, 27; 6:21-3
  - Justifying, Alaska Highway Pipeline Panel position, 4:9
  - Northern Border group, participants, 6:6
  - Operating staff, residence requirement, 7:25
  - Operation, electric power for, NCPC building generating plant, etc., 7:26-7
  - Reducing U.S. dependency on oil imports, 2:7; 3:7; 5:13; 6:5, 8
  - Revenue from, royalties, etc., 7:36
  - Right-of-way, 2:17-8; 7:8; 8:28
  - Taxation, non-discriminatory
    - Alberta and Sask. positions, 5:19
    - British Columbia position, 5:19-20
    - Yukon Territory, agreement with, 7:6-7, 10-1, 20-2
  - Tourist attraction, 7:19
  - United States federal inspector Jack Rhett appointment, 1:18; 3:5; 6:6, 33-4
  - United States sections, tariff system, 1:16; 6:6-7
- Arctic, 5:5; 6:31
  - Y-line concept, linking Arctic and Mackenzie delta fields, Polar Gas study, 8:13
- Baker, Mr. W., visit to B.C., Alta. and Y.T., 1:23
- Quebec and maritimes route, 2:26-7; 3:20, 34

**Hargrave, Mr. Bert (Medicine Hat; Parliamentary Secretary to Minister of Agriculture)**

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 2:16-8; 3:31-2; 5:14-5, 32; 7:17-9
- Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:14-7
- Organization meeting, 1:8
- Point of order, ministerial statement, member reading, 8:7



**Incentive rate of return (IROR) scheme, see Construction—Costs**

**Indians and Indian reserves**

- Alaska, land claims settlement, 6:21, 27
- Alaskan, communication with Canadian Indians, 6:31
- Appearing before Committee, 5:31-2
- British Columbia, northeastern, land claims settlement, 1:28-9; 3:6, 13-4, 26-7, 32-3; 4:7; 5:25-7
- British Columbia, northeastern, protecting interests, 1:28-9
- Employment, training to work on pipeline, 1:36; 2:27; 4:6-8; 7:12-4
- See also Environmental impact—Yukon Territory
- Yukon Territory, land claims settlement, 3:14; 4:7, 13-5, 22; 5:25-7, 32; 7:8-9, 12, 28-9, 36-7
- See also Advisory councils; Terms and conditions—Socio-economic and environmental hearings

**Interest rates**

- Long-term rate, 3:9
- See also Financing

**Jarvis, Mr. R.** (Willowdale; Parliamentary Secretary to Minister of Energy, Mines and Resources)

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 6:28-30

**Klassen, Mr. W.J.** (Wildlife/Environmental Assessment Officer, Pipeline Branch, Government of the Yukon)

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 7:15-7, 34-5

**Land claims, see Indians**

**MacKay, Mr. Darrell B.** (Vice President, Regulatory Environmental and Civic Affairs, Northwest Alaskan Pipeline Company)

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 6:18, 27

**Malone, Mr. Arnold** (Crowfoot; Chairman)

- Election as Chairman, 1:6
- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 5:11-2

**McMillian, Mr. John G.** (Chairman and Chief Executive Officer, Northwest Alaskan Pipeline Company)

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 6:4-33

**Millican, Mr. H.** (Administrator, Northern Pipeline Agency)

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 1:26, 31, 36

**Mineral resources, discovery on pipeline route, release on information, staking rights, etc., 2:13-5**

**Munro, Mr. Donald** (Esquimalt-Saanich)

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 3:30-1; 5:11-3, 24-7
- Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:27-9
- Point of order, ministerial statement, member reading, 8:7-8

**National Energy Board, see Energy Board**

**Natural resources, management, 4:21-2**

**Neil, Mr. Douglas** (Moose Jaw; Vice Chairman)

- Election as Vice Chairman, 1:6
- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 2:10-2, 25; 3:22-5; 4:20-2; 5:17-9; 6:25-7
- Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:25-7
- Organization meeting, 1:7-8
- Point of order, ministerial statement, member reading, 8:6
- Point of order, questioning of witnesses, completing first round, 5:14

**Nickerson, Mr. Dave** (Western Arctic)

- Organization meeting, 1:9

**Northern Canada Power Commission (NCPC), see Gas Pipelines**

**Northern Pipeline Agency**

- Authority, powers, etc., 4:11-2, 17; 5:9-11, 16
- Government position, 5:16-7

**Northern Pipeline Agency—Cont.**

- Engineering design group, geotechnical expertise, etc., 1:30
- Estimates, 1979-1980, main, 1:10-37; 2:4-27; 3:4-34; 4:5-22; 5:4-32; 6:4-34; 7:5-37
- Expenditures, billed to Foothills, 1:24; 3:8
- Expenditures, decrease, 1:24
- Minister answering for, 1:18, 25
- Progress reports, 8:4-33
- Senior executives, 1:13
- Staff: 1:24
- Number working on socio-economic concerns, 2:10

**Northwest Alaskan Pipeline Company, see Financing; Organizations appearing and briefs submitted; Pipe**

**Oberle, Mr. Frank** (Prince George-Peace River)

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 1:31-4; 3:16-8, 32-3; 4:8-9, 14-7; 6:17-21, 33-4
- Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:19-22
- Point of order, ministerial statement, reading, 8:5-8

**Oil and oil products**

- Imports, U.S. quota, 6:4
- Pipelines, Delta Junction route, Foothills application, etc., 3:13-4; 4:13; 5:15-6
- Pipelines, Prudhoe Bay-Valdez (Alyeska), 3:16-7, 26-7; 6:12-3; 7:18-9
- Price increase, 1:14
- See also Gas—Equivalence

**Orders of reference**

- Estimates, 1979-1980, main, 1:3
- Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:3

**Organizations appearing and briefs submitted**

- Alaska Highway Pipeline Panel, 4:5-22
- Northwest Alaskan Pipeline Company, 6:4-34

**Pearson, Hon. Chris** (Minister of Pipeline and Native Land Claims, Government of the Yukon)

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 7:5-37

**Penner, Mr. Keith** (Cochrane)

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 3:8-12, 22, 28-9; 4:9-11, 16; 6:11-4; 7:9-12, 29-31

**Pierce, Mr. R.L.** (President and Chief Executive Officer, Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited)

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 3:5-33

**Pipe and pipe components**

- Burst testing facilities, 1:22-3; 2:11; 3:29; 5:5; 6:22
- Canadian, Northwest Alaskan Pipeline Company buying, 6:20
- Compression equipment and valves, 1:22
- Contracts, 1:22; 3:25; 6:19
- Crack arrest tests, 1:36-7
- Size and pressure, 1:15; 3:5; 6:7, 19; 8:13, 23
- Transportation, paving Alaska Highway, upgrading railroad, etc., 7:14-5, 25-6

**Pipelines, see Gas pipelines; Oil and oil products**

**Power, electric, see Gas pipelines**

**Procedure and decisions of the Chair**

- Agenda and procedure subcommittee, establishing, M. (Mr. Brisco), 1:6-7, agreed to
- Agenda and procedure subcommittee, reports, first, 1:5; second, 4:3
- Documents, distributing in one official language, translating afterwards, unanimous consent, 4:8
- Election of Chairman and Vice Chairman, Ms. (Mr. Brisco; Mr. D. Taylor), 1:6, agreed to



**Procedure and decisions of the Chair —Cont.**

- Meetings, scheduling, 1:9-10
- Members, attendance at meeting, 5:20, 24
- Ministerial statement, member reading, unanimous consent required, 8:5
- Printing, minutes and evidence, M. (Mr. Neil), 1:7, agreed to
- Questioning of witnesses
  - Committee members, precedence over non-committee members, 8:29
  - Completing first round, 5:14
  - Order of reference, connection not yet established, 7:27
  - Repetitive, 5:28
  - Time limit, 1:25
- Quorum, meeting and printing evidence without, M. (Mr. Foster), 1:7-9, agreed to
- Sittings extending hours for this day, 1:35
- Witness, expenses, Committee paying, M. (Mr. Penner), 4:16, agreed to
- Witnesses, appearance before Committee, scheduling, 7:37-8; 8:31-2

**Saskatchewan, see Gas pipelines—Alaska Highway, Taxation; Terms and conditions**

- Scotland, Mr. W.A.** (Deputy Administrator and Designated Officer, Northern Pipeline Agency)
  - Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 1:30, 37; 2:11, 17-20, 25-7

- Sharp, Hon. Mitchell** (Commissioner, Northern Pipeline Agency)
  - Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 1:13-36; 2:4-27; 5:12-3, 17-20

- Skelly, Mr. Ray** (Comox-Powell River)
  - Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 5:28-30

- Stabback, Mr. J.G.** (Chairman, National Energy Board)
  - Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:4-5, 9-27, 30-1

- Stewart, Mr. Ron** (Simcoe South)
  - Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 7:23

- Symes, Mr. Cyril** (Sault Ste. Marie)
  - Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 4:11-3

- Taylor, Mr. Don** (Cowichan-Malahat-The Islands)
  - Organization meeting, 1:6-7

- Templeton, Mr. C.H.** (Former Chairman, Alaska Highway Pipeline Panel)
  - Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 4:5-22

**Terms and conditions, governing construction and operation**

- Site-specific, developing, 4:10
- Socio-economic and environmental guidelines, 2:11-2; 5:17, 31
  - British Columbia, 1:33-4; 2:4; 4:15
  - Federal Environmental Assessment Review Office report, 2:18-20; 3:7, 29; 4:10, 18
  - Foothills Pipelines Limited, 1:20; 2:18-20; 3:29; 4:10; 5:7

**Terms and conditions, governing construction and operation—Cont.**

- Socio-economic and environmental guidelines—Cont.
  - Saskatchewan, 4:18
  - Yukon Territory, 7:8
- Socio-economic and environmental hearings
  - British Columbia, 3:16
    - Chairman Winston "Bill" Mair, etc., 1:21-3, 31-3; 4:14-7; 5:7, 26
    - Pipeline Agency staff monitoring, 4:8-9; 5:26-7
  - Citizens' groups, funding, 4:16
  - Co-chairmen, K. McKinnon and F. Hurtubise, 2:18-9
  - Native groups, refusal to participate, 1:28
  - Yukon Territory, 1:20, 30-1
  - Technical requirements, 1:21

**Thomson, Mr. John** (Calgary South)

- Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:29-30

**United States**

- Federal inspector, *see* Gas pipelines
- President Carter, *see* Canada-United States relations; Construction—Delays
- See also* Construction—Delays; Energy resources; Gas

**Watson, Mr. Ian** (Chateauguy)

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 7:19-23, 31, 35-6
- Organization meeting, 1:8-9

**Westcoast Transmission Company Limited, see Gas—Exports to U.S.****Yates, Mr. A.B.** (Deputy Administrator, Calgary, Northern Pipeline Agency)

- Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 2:9-10, 14-5, 20

**Yukon Territory**

- Colonial status, 7:12, 35
- Cost of living, 7:22
- Economic conditions, 7:9-10
  - Socio-economic performance indicators, 7:19-20
- Elections, constituency size, native participation, etc., 7:27-8
- Elections, residence requirement, 7:25, 28
- Heritage fund, \$200 million capitalization plus 50% pipeline tax revenue, 7:6-7, 10, 17-23, 29-31
- Hunting licences, priority to local residents, 7:33
- Jobs created, 7:22-3
- Population increase, monitoring, 7:24
- Provincial status, loss of deficit grants, etc., 7:11-2, 31, 36
- Social services, cost, 7:19-21
- See also* Advisory councils; Construction—Southern portion; Environmental impact; Gas; Gas pipelines; Indians; Terms and conditions


**Yurko, Mr. William** (Edmonton East)

- Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:22-3







	Canada Post Postage paid		Postes Canada Port payé
<b>Third class</b>			
<b>Troisième classe</b>			
<b>K1A 0S7 HULL</b>			

*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
 Canadian Government Printing Office,  
 Supply and Services Canada,  
 45 Sacré-Coeur Boulevard,  
 Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
 Imprimerie du gouvernement canadien,  
 Approvisionnement et Services Canada,  
 45, boulevard Sacré-Coeur,  
 Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

Proceedings and decisions of the Chair—Cont.  
 Meetings, scheduling, 1:7-10  
 Members, attendance at meetings, 5:30, 7:4  
 Ministerial statement, member reading, unanimous consent required, 8:5  
 Printing, minutes and evidence, M. (Mr. Neill), 1:7, agreed to  
 Questioning of witnesses  
 Candidate members, precedence over non-committee members, 8:19  
 Completing first round, 7:14  
 Order of reference: collection not yet established, 1:27  
 Repetitive, 3:22  
 Resolutions, 1:25  
 Quorums, meeting and meeting evidence without M. (Mr. Foster), 1:7-9, agreed to  
 Rollings, extending hours for this day, 1:35  
 Witnesses, expenses, Committee paying, M. (Mr. Penner), 8:16, agreed to  
 Witnesses, appearance before Committee, scheduling, 1:27-8, 3:11-2

**Rockatchewan, see Gas pipelines—Alaska Highway, taxation, Terms and conditions**

**Sevens, The N.E.L. 10 Days' Reframement and Disputed Orders (Northern Pipeline Agency)**  
 Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 7:50-57, 5:11, 17-28, 33-4

**Sharp, Hon. Mitchell L. (Chairman, Northern Pipeline Agency)**  
 Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 1:3-26, 7:4-27, 3:12-3, 17-20

**Shelly, Mr. Ray (Canada South King)**  
 Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 3:29-30

**Skidmore, Mr. J.D. (Chairman, National Energy Board)**  
 Northern Pipeline Agency, progress reports, 3:4, 5, 7-25, 26

**Stewart, Mr. Bob (Quebec South)**  
 Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 7:11

**Straker, Mr. Cyril (Saint Pie, Marie)**  
 Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 3:6-9

**Taylor, Mr. Don (Cowichan, Metlakatla Islands)**  
 Organization meeting, 1:6-7

**Templeton, Mr. C.H. (Former Chairman, Alaska Highway Taxation Panel)**  
 Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 4:1-3

**Terms and conditions, governing construction and operation site specific, developing, 4:29**

**Socio-economic and environmental evidence, 2:11, 3-24, 3:1**  
 British Columbia, 1:33-4, 2:4, 4:15  
 Federal Environmental Assessment Review Office, 2:15-20, 3:7, 29, 4:10, 18  
 Prohibit's Pipeline Limited, 1:20, 1:15, 2:1-22, 4:20, 3:7

**Terms and conditions, governing construction and operation site specific, developing, 4:29**

**Socio-economic and environmental evidence, 2:11, 3-24, 3:1**  
 British Columbia, 1:33-4, 2:4, 4:15  
 Federal Environmental Assessment Review Office, 2:15-20, 3:7, 29, 4:10, 18  
 Prohibit's Pipeline Limited, 1:20, 1:15, 2:1-22, 4:20, 3:7

**Texas, Mr. John (Calgary South)**  
 Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:29-30

**United States**  
 Federal initiative, see Gas pipelines  
 President Carter, see Canada-United States relations  
 Commission, Davis  
 Bechtel Construction—Deputy, Energy producer, Gas

**Watson, Mr. Ian (Calgary City)**  
 Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 7:19-23, 31, 35-6  
 Organization meeting, 1:7-9

**Westcoast Transmission Company Limited, see Gas—Exports to U.S.**

**Wyles, Mr. A.B. (Deputy Administrator, Calgary, Northern Pipeline Agency)**  
 Northern Pipeline Agency estimates, 1979-1980, main, 2:9-10, 14-5, 25

**Yukon Territory**  
 Colonial lands, 7:12, 45  
 Cost of living, 7:27  
 Economic conditions, 7:9-10  
 Socio-economic performance indicators, 7:19-20  
 Economic consistency, size, native participation, etc., 7:27-8  
 Election, residence requirement, 7:27, 28  
 Heritage fund, \$200 million repatriation plus 50% pipeline tax revenue, 7:6-7, 20, 15-23, 29-31  
 Housing, priority to local residents, 7:17  
 Infrastructure, 7:27-8  
 Population, census, monitoring, 7:14  
 Provincial status, loss of control, 7:21-2, 27, 36  
 Social services, 7:19-21  
 Yukon Advisory Council, Commission—Southern portion  
 Environmental impact, Gas, Gas pipeline Indians, Terms and conditions

**Yukon, Mr. William (Edmonton East)**  
 Northern Pipeline Agency, progress reports, 8:22-3













CANADA

# INDEX

DU

COMITÉ PERMANENT DES

## Pipe-lines du Nord

CHAMBRE DES COMMUNES

---

Fascicules n<sup>os</sup> 1-8 •

1979 •

1<sup>re</sup> Session •

31<sup>e</sup> Législature

---

Président: M. Arnold Malone





CANADA

# INDEX

DU

COMITÉ PERMANENT DES

## Pipe-lines du Nord

CHAMBRE DES COMMUNES

1971

1<sup>re</sup> Session

1971

Fascicules n<sup>os</sup> 1-4

Éditeur: M. André Malpas











- Accord canado-américain**, 1:15; 3:34; 5:19; 8:23-5  
*Voir aussi* Construction—Coûts—Dépenses excédentaires; Gaz—Exportations aux États-Unis
- Alberta**. *Voir* Gaz—Exploitation; Gaz, pipe-lines—Route de l'Alaska—Imposition
- Alberta Gas Trunk Line (AGTL)**. *Voir* Gaz—Exportations aux États-Unis
- Alcan, projet**. *Voir* Gaz, pipe-lines—Route de l'Alaska
- Allmand, l'hon. Warren** (Notre-Dame-de-Grâce)  
 Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 7:24-6  
 Pipe-line du Nord, Administration, rapports, 8:7-8  
 Question de Règlement—déclarations ministérielles, lecture par un membre, 8:7-8
- Alyeska pipe-line**. *Voir* Pétrole—Alaska
- Andre, M. Harvie** (Calgary-Centre)  
 Procédure, déclarations ministérielles, lecture par un membre, 8:5
- Autochtones et réserves indiennes**  
 Alaska, revendications territoriales, 6:21, 27  
 Colombie-Britannique, région du Nord-Est, participation aux discussions, 1:29  
 Colombie-Britannique, région du Nord-Est, revendications territoriales, 1:28-9  
 Comparution devant le comité, 5:31-2  
 Formation, programme en vue de la participation aux travaux de construction du pipe-line, 1:36; 2:27; 4:6-7; 7:12-4  
*Voir aussi* Environnement, répercussions—Yukon, territoire—Faune  
 Groupes d'Alaska et du Canada, contacts, 6:21  
 Yukon, territoire, revendications territoriales, 3:14, 32-3; 4:7, 13-5, 22; 5:25-7, 32; 7:8-9, 12, 28-9, 36  
*Voir aussi* Conditions régissant la construction—Dispositions socio-économiques, lignes directrices; Conseils consultatifs; Yukon, territoire
- Baker, l'hon. Walter**. *Voir* Gaz—Pipe-lines
- Balance des paiements**, 5:5, 7, 9
- Blair, M. S.R.** (président, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.)  
 Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 3:4-5, 12, 14-5, 17, 20-1, 26-8, 34
- Brisco, M. Bob** (Kootenay-Ouest)  
 Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 6:30-1  
 Procédure, séance d'organisation, 1:6-7
- Bureau fédéral d'évaluation en matière d'environnement**. *Voir* Conditions régissant la construction—Dispositions socio-économiques et écologiques
- Canada—États-Unis, relations**  
 Président Carter, visite à Ottawa, novembre 1979, 1:24, 35  
*Voir aussi* Accord canado-américain
- Chasse**. *Voir* Yukon, territoire
- Chrétien, l'hon. Jean** (Saint-Maurice)  
 Pipe-line du Nord, Administration, 1:35-7
- Colombie-Britannique**. *Voir* Autochtones; Conditions régissant la construction—Dispositions socio-économiques et écologiques;
- Colombie-Britannique...—Suite**  
 Conseils consultatifs; Gaz, pipe-lines—Route de l'Alaska—Imposition
- Commission d'énergie du Nord canadien**. *Voir* Gaz, pipe-lines—Route de l'Alaska—Électricité
- Commission d'évaluation environnementale**. *Voir* Conditions régissant la construction—Dispositions socio-économiques et écologiques, lignes directrices
- Conditions régissant la construction**  
 Dispositions socio-économiques et écologiques, audiences  
 Autochtones, participation, 1:29  
 Citoyens, organisations, subventions, 4:16  
 Colombie-Britannique, 3:16  
 Mair, M. Winston «Bill», président, 1:21, 31-2; 4:15-7; 5:7, 26  
 Coprésidents, MM. F. Hurtubise et K. McKinnon, 2:18-9  
 Rapports journaliers, communication au comité, personne désignée, 4:8-9; 5:26-7  
 Yukon, territoire, 1:20, 30-1  
 Dispositions socio-économiques et écologiques, lignes directrices, 2:11-2  
 Autochtones, intérêts, protection, 1:28-9  
 Bureau fédéral d'évaluation et d'examen en matière d'environnement, 4:18  
 Colombie-Britannique, 1:33-4; 4:14-5  
 Commission d'évaluation environnementale, rapport, 2:18-20; 3:7, 29; 4:10  
 Foothills Pipe Lines Limited, 1:20; 2:18-20; 3:29; 4:10; 5:7  
 Saskatchewan, 4:18
- Conseil consultatif fédéral-provincial, réunions**, 1:23
- Conseils consultatifs**  
 Colombie-Britannique, 2:9  
 Peace River-Liard, groupe de, 1:33-4  
 Yukon, territoire, 2:9; 7:8  
 Autochtones, représentation, 1:23
- Construction**  
 Calendrier, 1:15, 25; 2:10-1; 3:14; 5:19; 6:8-9  
 Campements, établissement près ou à distance des localités, 2:10  
 Coûts  
 Augmentation, 1:17-8, 25-6; 2:22-4  
 Dépenses excédentaires inférieures à 35%, accord canado-américain, 8:13  
 Fonds d'éventualités, création, 6:12-3  
 Taux incitatif de rendement pour les investisseurs  
 Federal Energy Regulatory Commission, 1:19, 26-7; 2:15; 6:6, 17, 20-1  
 ONE et Foothills, négociations, 1:19, 26-7; 2:11; 3:5, 16-9, 23-4; 8:22  
 Pipe-line du Nord, Administration, position, 1:27  
 Ventilation, 6:9  
 États-Unis, tronçon est, construction par la Northern Border Co., rattachement au réseau actuel de la Société Great Lakes, 1:19-20  
 Main-d'oeuvre, 2:9-10; 7:15  
 Participation et contenu canadiens, 1:22; 6:23-4  
 Foothills, plan d'approvisionnement et de main-d'oeuvre, soumission, 1:22  
 Planification, avance du Canada sur les États-Unis, 6:25-6  
 Problèmes techniques, pergélisol, etc., 1:30; 2:19, 25; 3:7, 26-7; 4:10, 21-2; 5:8; 6:10, 22



**Construction—Suite**

- Retards, causes, 5:9-10
- États-Unis, organismes de réglementation, etc., 1:15; 2:7, 12, 15; 3:5, 30-1; 5:7, 21; 6:5, 23, 31
- Président Carter, position, 1:16; 2:15; 5:18, 21; 6:24
- Problèmes techniques, 5:7
- Retards, répercussions, coûts, augmentation, 5:20
- Tronçon septentrional, priorité, 2:24
- Tronçon septentrional, réalisation, déclaration de M. Arlon Tussing, 2:21-3; 6:33

**Contenu canadien.** Voir Construction—Participation**Corriveau, M. Léopold** (Frontenac)

- Pipe-line du Nord, Administration, 2:13-6; 5:20-4, 31-2; 6:21-5

**Crédits.** Voir Ordres de renvoi**de Corneille, M. Roland** (Eglinton-Lawrence)

- Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 2:4, 6, 26-7; 3:19-21; 4:17-9; 5:8-9, 15-7; 7:27-9, 36-7
- Pipe-line du Nord, Administration, rapports, 8:8-10, 29-32
- Procédure, séance d'organisation, 1:8-9
- Question de Règlement—témoins, interrogation, présence des membres du comité sur les non-membres, 8:29

**de Cotret, l'hon. Robert R., sénateur** (ministre de l'Industrie et du Commerce et ministre d'État chargé du Développement économique)

- Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 5:4-11, 15-32

**Dempster, raccordement.** Voir Gaz, pipe-lines—Route de l'Alaska**Économie, situation.** Voir Yukon, territoire**Edge, M. C.G.** (vice-président, Office national de l'énergie)

- Pipe-line du Nord, Administration, rapports, 8:13, 18-9, 21-2, 24-5, 27-30, 32

**Élections.** Voir Yukon, territoire**Électricité.** Voir Gaz, pipe-lines—Route de l'Alaska**Emploi, création.** Voir Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited**Énergie**

- Autarcie canadienne, 1:14
- États-Unis, politique nationale, 6:5, 24

**Environnement, répercussions**

- Comité d'étude, méthode de travail, etc., 4:19-20
- Effets négatifs, réduction, consigne, 4:12-3
- Impact socio-économique, Pipe-line du Nord, Administration, discussions avec les provinces, etc., 2:7-9
- Pipe-line de la route de l'Alaska, groupe d'étude, activités, 4:5, 9, 14, 17-8
- Problèmes socio-économiques, régions touchées, 4:20
- Protection raisonnable, définition, 4:5, 14, 17-8
- Recherche, gouvernement fédéral, engagement, 7:32-4
- Réglementation, établissement, 4:11
- Yukon, territoire, 2:18-9; 7:5, 15, 32
- Faune, protection, agents de conservation, autochtones, formation, etc., 4:10; 7:15-7
- Whitehorse, groupes d'étude, organisation, 4:12
- Voir aussi Conditions régissant la construction—Dispositions socio-économiques et écologiques

**États-Unis**

- Inspecteur fédéral. Voir Gaz, pipe-lines—Route de l'Alaska
- Président Carter. Voir Canada—États-Unis, relations; Construction—Retards, causes
- Voir aussi Accord canado-américain; Construction—Retard, causes; Énergie; Financement; Gaz; Gaz, pipe-lines—Route de l'Alaska; Pétrole—Importations

**Faune.** Voir Environnement, répercussions—Yukon, territoire**Federal Energy Regulatory Commission (FERC).** Voir

- Construction—Coûts—Taux incitatif de rendement

**Financement**

- Alaska, participation, 1:17, 26; 2:12-3; 6:10, 16-7, 29; 8:28
- Capitaux canadiens, pourcentage, prévision, 1:27
- Exxon, solvabilité, taux de 40%, proposition, 1:17, 26; 2:12-3, 20; 6:14
- États-Unis, mesures législatives antitrust, effets, 2:20; 3:26-7; 6:11-2, 15, 32
- Gaz, sociétés publiques, participation, 6:15-6
- Gouvernement, participation, 2:16; 3:10, 32; 6:32-3
- Intérêt, taux, augmentation, 3:8-9
- Northwest Alaskan, consortium, élargissement du cadre, 1:17
- Secteur privé, capitaux, 2:22-3; 3:7, 10-1; 5:8; 6:5, 9, 12, 29-30, 33
- Voir aussi Construction—Coûts

**Foothills Pipe Lines (Yukon) Limited**

- Cadres supérieurs, 3:4-5
- Dépenses, 3:6
- Emploi, création, résidents du Yukon, préférence, 4:20-1
- Voir aussi Conditions régissant la construction—Dispositions socio-économiques et écologiques; Construction—Coûts—Taux incitatif de rendement et Participation; Pétrole—Pipe-line; Pipe-line du Nord, Administration—Dépenses; Tuyaux et matériel complémentaire—Compresseurs

**Foster, M. Maurice** (Algoma)

- Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 1:25-8; 2:18, 20-1
- Pipe-line du Nord, Administration, rapports, 8:17-9, 23
- Procédure, séance d'organisation, 1:7-10

**Fulton, M. James** (Skeena)

- Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 1:28-30; 2:7-10, 21-4; 3:12-4, 25-6; 6:14-6, 32; 7:12-6, 32-4, 37
- Pipe-line du Nord, Administration, rapports, 8:5-7, 11-4
- Question de Règlement—déclarations ministérielles, lecture par un membre, 8:5-6

**Gamble, M. John** (York-Nord)

- Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 6:27-8

**Gaz**

- Et pétrole brut, équivalence en BTU, 3:30; 5:11-2
- Exploitation dans les terrains rocheux, méthode de l'Alberta, 2:26
- Exportations aux États-Unis, 3:5-6; 5:6
- Accords d'échange, protections en cas de pénurie, 6:27-8
- Alberta Gas Trunk Line et Westcoast Transmission, installations existantes, utilisation, 2:16-7; 3:24, 32
- Arrêt dès la mise en opération du réseau de l'Alaska, 8:10-1, 17-8
- Insuffisance pour les besoins à long terme, 3:28-9
- ONE, audiences. Voir Tronçon sud, construction préalable
- Prix acceptable, établissement, 5:11-3



**Gaz—Suite**Exportations aux États-Unis—*Suite*

- Sociétés, demandes présentées à l'ONE, rapport, 3:22-3; 5:7
- 3.75 billions de pieds cubes en 6 ans, autorisation de l'ONE et du gouvernement, 8:9, 11, 13, 20
- de Cotret, l'hon. sénateur, déclaration, 8:14-5
- Détenteurs de permis, Pan-Alberta, ProGas, etc., 8:9-10, 16
- États-Unis, ministre de l'énergie, déclaration, 8:15
- Volume par jour, 8:14
- Yukon, territoire, position, 7:17
- Gaz de l'Alaska, prix concurrentiel, 3:24; 5:13, 17; 6:6
- Prix, augmentation, 2:23-4
- Réserves et approvisionnements, 1:14; 5:6; 6:28
- Eagle Plain, Yukon, territoire, 7:23-4
- États-Unis, situation, 6:4
- Pénurie, cas de. *Voir* Exportations aux États-Unis—Accords d'échange sous le titre susmentionné

**Gaz, pipe-lines**

- Baker, l'hon. W., visites en Alberta, Colombie-Britannique et territoire du Yukon, 1:23
- Québec et les Maritimes, tronçon, 2:26-7; 3:20, 34
- Route de l'Alaska, projet de l'Alcan, 1:14; 3:25
- Abandon des travaux, possibilités, 6:14, 24, 32
- Alaska, secteur
  - Dépenses, 6:6
  - Northern Border, groupe de sociétés participantes, 6:6, 10
  - Répercussions socio-écologiques, audiences, 6:26-7
- Arctique, région, accès aux réserves, 1:14; 5:5, 7; 6:31; 8:14
- Acheminement de gaz du Delta du Mackenzie et des Îles Arctiques, construction en forme d'Y, projet de Polar Gas, 8:13
- Bénéfices économiques, 4:6; 5:4-5; 6:20, 25
- de Cotret, l'hon. sénateur et son homologue américain, rencontre, 5:17-8
- Dempster, raccordement, 3:22; 7:23-4; 8:13, 23-5
- Droit de passage, 2:18; 7:8; 8:28
- Électricité, installation, construction, études de la Commission d'énergie du Nord canadien, 7:26-7
- Emplois permanents, exigences de résidence, 7:25
- États-Unis
  - Importations de pétrole, dépendance, réduction, 2:7; 3:7; 5:13; 6:4-5, 8
  - Inspecteur fédéral, M. Rhett, nomination, 3:5; 6:6, 33
  - Sections du pipe-line, système de tarification, établissement, 1:16; 6:6-7
- Gaz, traitement, répartition des coûts, etc., 1:16; 2:12-3; 3:5; 5:7; 6:7
- Gouvernement américain, appui du Sénat et du Congrès, 6:30-1
- Imposition non-discriminatoire
  - Alberta et Saskatchewan, positions, 5:19
  - Colombie-Britannique, position, 5:19-20
  - Yukon, territoire, entente, 7:6-7, 10-1, 20-2
- Intérêt, perte, 5:20, 22-3; 6:22
- ONE, audiences en quatre étapes, 1:18-9
- Pipe-line de la route de l'Alaska, groupe d'étude, position, 4:9
- Touristes, nombre, diminution possible, 7:19

**Hargrave, M. Bert** (Medicine Hat; secrétaire parlementaire du ministre de l'Agriculture)

- Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 2:16-8; 3:31; 5:14-5, 32; 7:17-9

**Hargrave, M. Bert—Suite**

- Pipe-line du Nord, Administration, rapports, 8:7, 14-7
- Procédure, séance d'organisation, 1:7-8
- Question de Règlement—déclarations ministérielles, lecture, 8:7

**Imposition. Voir** Gaz, pipe-lines—Route de l'Alaska**Intérêt, taux. Voir** Financement**Jarvis, M. Robert** (Willowdale; secrétaire parlementaire du ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources)

- Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 6:28-30

**Klassen, M. W.J.** (agent, faune-étude de l'environnement, direction du pipe-line, gouvernement du Yukon)

- Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 7:15-7, 34-5

**Kushner, M. John** (Calgary-Est)

- Procédure, séance d'organisation, 1:12-3

**MacKay, M. D.B.** (vice-président, Réglementation de l'environnement et des questions municipales, Northwest Alaskan Pipeline Company)

- Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 6:18, 27

**Main d'oeuvre. Voir** Construction—Participation et contenu canadiens—Foothills**Malone, M. Arnold** (Crowfoot; président)

- Élection à titre de président, 1:6
- Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 5:11-2

**McMillian, M. J.G.** (président et directeur exécutif, Northwest Alaskan Pipeline Company)

- Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 6:4-33

**Millican, M. H.** (administrateur, Administration du pipe-line du Nord)

- Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 1:26, 31, 36

**Munro, M. Donald W.** (Esquimalt-Saanich)

- Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 3:30-1; 5:11-3, 24-7
- Pipe-line du Nord, Administration, rapports, 8:7-8, 27-9
- Question de Règlement—déclarations ministérielles, lecture par un membre, 8:7-8

**Neil, M. Douglas** (Moose Jaw)

- Élection à titre de vice-président, 1:6
- Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 2:10-2, 25; 3:22-5; 4:9, 20-2; 5:14, 17-9; 6:25-7
- Pipe-line du Nord, Administration, rapports, 8:6, 25-7
- Procédure, séance d'organisation, 1:7-8
- Question de Règlement—témoins, interrogation, membres inscrits au premier tour, priorité, 5:14; déclarations ministérielles, lecture par un membre, 8:6

**Nickerson, M. Dave** (Western Arctic)

- Procédure, séance d'organisation, 1:9

**Northern Border Company. Voir** Construction—États-Unis; Gaz, pipe-lines—Route de l'Alaska, projet de l'Alcan—Alaska, secteur



**Northwest Alaskan Pipeline Company.** Voir Financement; Organismes, comparution; Tuyaux et matériel complémentaire

**Oberle, M. Frank** (Prince George-Peace River)

Conseils consultatifs, 1:33-4

Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 1:31, 33-4; 3:16, 19, 32-3; 4:8-9, 14-5, 17; 6:17-21, 33-4

Pipe-line du Nord, Administration, rapports, 8:5-8, 20-2

Question de Règlement—déclarations ministérielles, lecture par un membre, 8:5-6, 8

**Office national de l'énergie (ONE).** Voir Construction—Coûts—Taux incitatif de rendement; Gaz—Exportations aux États-Unis—Sociétés; Gaz, pipe-lines—Route de l'Alaska; Tronçon sud—Exportations

#### Ordres de renvoi

Crédit pour 1979-1980, budget principal, étude, 1:3

Pipe-line du Nord, Administration, rapports, 8:3

#### Organismes, comparution

Northwest Alaskan Pipeline Company, 6:4-34

Pipe-line de la route de l'Alaska, groupe d'étude, 4:5-22

**Pan-Alberta.** Voir Gaz—Exportations aux États-Unis—3.75 billions

**Pearson, l'hon. C.W.** (ministre du Pipe-line et des revendications territoriales des autochtones, gouvernement du Yukon)

Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 7:5-15, 17-31, 33, 35-7

**Penner, M. Keith** (Cochrane)

Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 3:8-11, 28-9; 4:9-11, 16; 6:11-4; 7:9-12, 29-31

**Pergélisol.** Voir Construction—Problèmes techniques

#### Pétrole

Alaska, pipe-line (Alyeska), 3:16-7, 26; 6:12-3, 20; 7:18-9

Équivalence. Voir Gaz—Et pétrole brut

États-Unis, importations, réduction. Voir Gaz, pipe-lines—Route de l'Alaska—États-Unis

Pipe-line, raccord du Delta, projet de Foothills, etc., 3:13-4; 4:13

Prix, augmentation, 1:14

**Pierce, M. R.L.** (président du Conseil d'administration et directeur exécutif, Foothills Pipe Lines (Yukon) Ltd.)

Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 3:5-25, 27-33

**Pipe-line de la route de l'Alaska, groupe d'étude.** Voir Environnement, répercussions; Gaz, pipe-lines—Route de l'Alaska; Organismes, comparution

#### Pipe-line du Nord, Administration

Autorité, pouvoirs, 4:11-2, 17; 5:9-11, 16

Gouvernement, position, 5:16-7

Budget principal 1979-1980, 1:10-37; 2:4-27; 3:4-34; 4:5-22; 5:4-33; 6:4-34; 7:5-38

Cadres supérieurs, 1:13

Dépenses facturées à la société Foothills, 1:24

Dépenses inférieures aux prévisions, 1:24

Directeur général, rôle, 2:9

Groupe d'ingénieurs spécialistes, expert géotechnique, etc., 1:30

Ministre, responsabilités déléguées, 1:18, 25

Personnel, 1:24

#### Pipe-line du Nord, Administration—Suite

Personnel—Suite

Questions socio-économiques, examen, personnes désignées, nombre, 2:10

Rapports, 8:4-33

**Pipe-lines.** Voir Environnement, répercussions—Impact socio-économique; Gaz, pipe-lines; Pétrole

**Polar Gas.** Voir Gaz, pipe-lines—Route de l'Alaska—Arctique, région

#### Président et vice-président (décisions et déclarations)

Déclarations ministérielles, lecture par un membre, consentement unanime nécessaire, 8:5

Témoins, comparution devant le comité, calendrier, 7:37-8; 8:31-2

#### Procédure

Comité directeur, composition, 1:6-7

Comité directeur, rapports, premier, 1:11-3; deuxième, 4:3, 8

Déclarations ministérielles, lecture par un membre, consentement unanime nécessaire, 8:5-8

Président et vice-président, élection, 1:6

Procès-verbaux et témoignages, impression, 1:7

Questions en rapport avec le sujet en délibération, 7:27

Séances, horaire, etc., 1:9-10

Séances, tenue en l'absence de quorum, 1:7-9

Témoins

Audition, quorum nécessaire, 1:8-9

Comparution, calendrier, 7:37-8; 8:31-2

Frais de déplacement et séjour, remboursement, m. (M. Penner), 4:16, adoptée

Interrogation

Membres inscrits au premier tour, priorité, 5:14

Préséance des membres du comité sur les non-membres, 8:29

Temps limite, 1:25

**Procès-verbaux et témoignages.** Voir Procédure

**ProGas.** Voir Gaz—Exportations aux États-Unis—3.75 billions

**Ressources minérales,** découvertes, concession, réclamation, 2:14-5

**Ressources naturelles,** gestion, 4:21-2

**Revendications territoriales.** Voir Autochtones et réserves indiennes

**Route de l'Alaska.** Voir Gaz, pipe-lines

**Saskatchewan.** Voir Conditions régissant la construction—

Dispositions socio-économiques et écologiques; Gaz, pipe-lines—

Route de l'Alaska—Imposition

**Scotland, M. W.A.** (sous-administrateur et agent désigné, Administration du pipe-line du Nord)

Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 1:30, 37; 2:11, 17-20, 25

**Séance d'organisation.** Voir Procédure

**Sharp, l'hon. M.** (directeur général, Administration du pipe-line du Nord)

Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 1:13-36; 2:4-13, 15-27; 5:12-3, 17, 19-20

**Skelly, M. Ray** (Comox-Powell River)

Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 5:28-30



- Soumissions, processus, contrats**, attribution assujettie à l'approbation du ministre responsable, 1:22
- Sous-comité du programme et de la procédure.** Voir Procédure—Comité directeur
- Stabback, M. J.G.** (président, Office national de l'énergie)  
Pipe-line du Nord, Administration, rapports, 8:4-5, 9-14, 16-8, 20-1, 23, 25-7, 30-1
- Stewart, M. Ron** (Simcoe-Sud)  
Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 7:23-4
- Symes, M. Cyril** (Sault-Sainte-Marie)  
Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 4:11-3
- Taylor, M. Don** (Cowichan-Malahat-Les Îles)  
Procédure, séance d'organisation, 1:9
- Templeton, M. C.H.** (ancien président du Groupe d'étude sur le pipe-line de la route de l'Alaska)  
Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 4:5-14, 16-22
- Thomson, M. John** (Calgary-Sud)  
Pipe-line du Nord, Administration, rapports, 8:29-30
- Tronçon septentrional.** Voir Construction
- Tronçon sud**, construction préalable  
Avantages, 1:20; 2:6-7; 3:5, 19; 5:6, 9; 6:7-8, 20, 25-6; 8:14  
«Construction préalable», signification, 2:4-5; 3:31; 8:27  
Dissociation du reste du projet, préférence de certains promoteurs américains, 1:28; 8:20, 29-30  
Exportations de gaz aux États-Unis, ONE, audiences, 1:19-20; 2:5-6, 24-5; 5:14, 17-8  
Autorisation, durée des permis, etc., effets, 8:9-10, 13, 15  
Gaz, réserves nécessaires à la rentabilité du projet, 3:20-1, 28  
Sous garanties du financement et de l'achèvement de l'ensemble du projet, 1:20, 28, 35; 2:4-5; 3:11-2, 23; 5:8-10, 14-5, 21-2, 25, 28-30; 6:32; 8:17, 21-2, 26-7, 30  
Yukon, territoire, position, 7:10, 17
- Tussing, M. Arlon.** Voir Construction—Tronçon septentrional
- Tuyaux et matériel complémentaire**  
Compresseurs et soupapes, approvisionnement, offre de Foothills, 1:22  
Contrats, 1:22; 3:25; 6:19  
Diamètres et pression de fonctionnement, 1:15; 3:5; 6:7, 19; 8:13  
Northwest Alaskan Pipeline Company, appels d'offre, 6:20  
Ruptures possibles causées par le gel, essais de fissuration, installations, 1:21-3, 37; 2:11; 3:29; 6:22-3  
Transport, options diverses, 7:14-5, 25-6
- Watson, M. Ian** (Châteauguay)  
Pipe-line du Nord, Administration, 7:19-23, 35-6  
Procédure, séance d'organisation, 1:8-9
- Westcoast Transmission Company Limited.** Voir Gaz—Exportations aux États-Unis
- Yates, M. A.B.** (sous-administrateur, Calgary, Administration du pipe-line du Nord)  
Pipe-line du Nord, Administration, budget principal 1979-1980, 2:9-10, 14-5, 20
- Yukon, territoire**  
Chasse, permis, résidents du territoire, priorité, 7:33  
Coût de la vie, 7:22  
Économie, situation, 7:9-10  
Performance économique, indicateurs, 7:19-20  
Élections, autochtones, participation, encouragement, 7:27-8  
Élections, droit de vote, exigences de résidence, 7:25  
Emploi, création, 7:22-3  
Fonds du patrimoine, création, capital initial \$200 millions, etc., 7:6-7, 10, 17-8, 20-2, 29-30, 36  
Population, augmentation, 7:24  
Statut de colonie, 7:12, 35  
Statut de province, etc., 7:11-2, 31, 36  
Voir aussi Autochtones et réserves indiennes; Conditions régissant la construction—Dispositions; Conseils consultatifs; Construction; Environnement, répercussions; Gaz—Exportations aux États-Unis; Gaz, pipe-lines—Route de l'Alaska—Imposition non-discriminatoire; Tronçon sud
- Yurko, M. William** (Edmonton-Est)  
Pipe-line du Nord, Administration, rapports, 8:22-5

**N.B. Voir page 1 pour dates et fascicules**











	<b>Canada Post</b> Postage paid	<b>Postes Canada</b> Port payé
<b>Third class</b> <b>Troisième classe</b>		
K1A 0S7 HULL		

*If undelivered, return COVER ONLY to:*  
Canadian Government Printing Office,  
Supply and Services Canada,  
45 Sacré-Coeur Boulevard,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*En cas de non-livraison,*  
*retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à:*  
Imprimerie du gouvernement canadien,  
Approvisionnement et Services Canada,  
45, boulevard Sacré-Coeur,  
Hull, Québec, Canada, K1A 0S7

*Handwritten signature*















